

# THE QUEBEC GAZETTE.

THURSDAY, MARCH 2, 1769.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

JEUDI, le 2 MARS, 1769.

*The Humble ADDRESS of the Right Honorable the Lords Spiritual and Temporal, in Parliament assembled.*

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

**W**E, Your Majesty's most dutiful and loyal Subjects, the Lords Spiritual and Temporal, in Parliament assembled, beg Leave to return your Majesty our humble Thanks for your most gracious Speech from the Throne.

We desire, with Hearts full of Gratitude, to acknowledge that Royal Goodness, so evidently manifest to all your People, by your Majesty's constant Attention to the great commercial Interests of this Country. We should be wanting on our Part, if we did not apply to the Consideration of them with that Alacrity, which Objects so very important, and capable of producing the most essential Benefits to the Nation, demand of us.

The Resolution, which your Majesty is pleased to express, that you will not suffer any Attempt to be made derogatory to the Honour and Dignity of your Crown, or injurious to the Rights of your People, does, and ever will call from us the Assurances of our most cheerful Support; nor do we conceive that any Conduct can contribute more than this will, to render all the other Powers of Europe as careful, as your Majesty has ever been to avoid taking any Step that may endanger the General Tranquillity.

We feel the most sincere Concern, that any of our Fellow-Subjects in North-America should be misled, by factious and designing Men, into Acts of Violence and of Resistance to the Execution of the Law, attended with Circumstances that manifest a Disposition to throw off their Dependence upon Great-Britain.—At the same Time, that we shall be always ready to contribute to the Relief of any real Grievance of your Majesty's American Subjects, we most unfeignedly give your Majesty the strongest Assurances, that we shall ever zealously concur in support of such just and necessary Measures, as may best enable your Majesty to repress that daring Spirit of Disobedience, and to enforce a due Submission to the Laws: Always considering that it is One of our most essential Duties to maintain inviolate the Supreme Authority of the Legislature of Great-Britain over every Part of the Dominions of your Majesty's Crown.

We thankfully adore the merciful Interposition of Providence in the Relief, which the poorer Sort of your Majesty's Subjects have received, from the Distress they had so long laboured under from the high Price of Corn. We shall apply our utmost Attention to prevent, as far as in human Prudence lies, the Return of such a Calamity; and shall give so important a Subject that full Consideration, which the Nature of it necessarily requires.

Engaged in the Deliberation of so many important Matters, we beg Leave to assure your Majesty, that we shall studiously endeavour that our Proceedings may testify our Readiness to unite, wherever the Interest of our Country, and our Attachment to your Majesty, is concerned. Happy, if by such an Example, the deluded Part of your Majesty's Subjects may be induced to return to their Duty, and gratefully feel the Blessings of the mildest Government, and most perfect Constitution.

*His MAJESTY's Most Gracious ANSWER.*

MY LORDS,

**I** Receive with great Satisfaction the Assurances you give of your Resolution to pursue the Commercial Interests of this Country; and your Readiness to support the Honour of my Crown, and the Rights of my People.

Your zealous Concurrence in every Measure that can bring Relief to my People is well known to me; nor do I doubt of the Attention that you will always give to any real Grievances of my American Subjects. The strong Assurances I receive from you at the same Time, of your Determination to vindicate the just legislative Authority of Parliament over all the Dominions of my Crown, deserve my warmest Approbation.

*The humble ADDRESS of the House of Commons to the KING.*

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

**W**E your Majesty's most dutiful and loyal Subjects, the Commons of Great-Britain in Parliament assembled, return your Majesty our humble Thanks for your most gracious Speech from the Throne.

And beg Leave to congratulate your Majesty upon the safe Delivery of the Queen, and the Birth of another Princess; an Event which must afford the greatest Comfort to all your Majesty's Subjects, as it is an Increase of your own domestic Felicity, and an additional Security that the Blessings we enjoy under your Majesty's auspicious Government will be continued to our latest Posterity.

We assure your Majesty, that, duly sensible of the Importance of those great Commercial Interests pointed out to us by your Majesty, we will with all convenient Dispatch enter upon the Consideration of them, and will use our utmost Endeavours to adjust and regulate them in such Manner as may be productive of solid and lasting Advantages to the Public.

We most gratefully acknowledge your Majesty's paternal Regard for the Ease and Welfare of your People, which has made you ever desirous of continuing to them the Blessings of Peace; at the same Time, we entirely rely on your Majesty's constant and watchful Attention to the general Interests of Europe; and feel the highest Satisfaction from your gracious Declaration, that no Consideration shall prevail on your Majesty to suffer any Attempt which may be made, derogatory to the Honour of your Crown, or injurious to the Rights of your People.

We sincerely lament that the Arts of wicked and designing Men should have been able to re-kindle that Flame of Sedition in some of your Majesty's

*Humble ADRESSE des Très Honorables Lords Spirituels et Temporels assemblés en Parlement.*

TRES GRACIEUX SOVERAIN,

**N**OUS, les très respectueux et loiaux sujets de votre Majesté, les Lords Spirituels et Temporels assemblés en Parlement, supplions qu'il nous soit permis de rendre à votre Majesté de très humbles graces de sa très gracieuse Harangue émanée du Trône.

Nous souhaitons, d'un coeur rempli de reconnaissance, de reconnoître cette bonté Royale qui se manifeste si évidemment envers tout son peuple, par l'attention constante de votre Majesté aux grands intérêts du commerce de ce pais. Nous serions coupables de notre part, si nous ne nous appliquions pas à les regarder avec cette joie que demande de nous des objets si importants, et si capables de produire les avantages les plus essentiels à cette nation.

La résolution qu'il a plu à votre Majesté de nous faire connoître qu'elle ne souffrira aucune entreprise être faite derogatoire à l'honneur et à la dignité de la couronne, ou injurieuse aux droits de son peuple, attire et attirera toujours de notre part les assurances d'un joieux et volontaire soutien, et nous ne pouvons pas imaginer qu'aucune conduite puisse contribuer plus que celle-là à rendre toutes les autres puissances de l'Europe aussi soigneuses que votre Majesté l'a toujours été à éviter de faire aucune demarche qui puisse donner atteinte à la tranquillité publique.

Nous ressentons le plus sincere chagrin de ce que quelques uns de nos co-sujets dans l'Amérique Septentrionale, auroient été portés par des hommes factieux et résolus à des actions de violence et de résistance à l'exécution de la loi, suivies de circonstances qui manifeste une disposition à secouer la dépendance de la Grande-Bretagne.—A même tems que nous serons toujours prêts à contribuer au soulagement de tout véritable grief des sujets de votre Majesté en Amérique, nous donnons à votre Majesté les plus sinceres et les plus fortes assurances, que nous concourrons toujours avec zèle à soutenir tels moiens justes et nécessaires, qui puissent mieux mettre votre Majesté en état de reprimer cet esprit audacieux de désobéissance, et à maintenir la soumission convenable aux loix: considérant toujours que c'est un de nos devoirs les plus essentiels de soutenir inviolablement l'autorité souveraine de la législature de la Grande-Bretagne sur chaque partie des domaines de la couronne de votre Majesté.

Nous adorons avec reconnaissance la miséricordieuse interposition du Ciel dans le soulagement que le pauvre rang des sujets de votre Majesté a reçu à la misère qu'il avoit soufferte si long tems par le haut prix du bled. Nous emploierons notre plus grande attention à empêcher, autant qu'il depend de la prudence humaine, le retour d'un pareil malheur; et nous donnerons à un sujet si important une attention aussi étendue que sa nature le requiere nécessairement.

Engagés à examiner tant de matieres importantes, nous demandons qu'il nous soit permis d'assurer votre Majesté, que nous serons constamment tous nos efforts pour que nos procédés puissent témoigner notre promptitude à nous unir, quand l'intérêt de notre patrie, et notre attachement à votre Majesté, y sont impliqués. Heureux, si par un tel exemple, la partie égarée de vos sujets peut être portée à rentrer dans son devoir, et sentir avec reconnaissance les bénédictions du plus doux gouvernement, et de la constitution la plus parfaite.

*REPONSE Très Gracieuse de Sa MAJESTÉ.*

MY LORDS,

**J**E recois avec beaucoup de satisfaction les assurances que vous me donnez de votre résolution de suivre les intérêts du commerce de ce pais, et de votre promptitude à soutenir l'honneur de ma couronne, et les droits de mon Peuple.

Votre concours zélé dans tout moien qui peut porter soulagement à mon peuple m'est bien connu; et je ne doute pas de l'attention que vous donnerez toujours aux véritables griefs de mes sujets Américains. Les fermes assurances que je reçois en même tems de vous, de votre résolution à maintenir la juste autorité législative du Parlement sur tous les domaines de ma Couronne, méritent ma plus vive approbation.

*Humble ADRESSE de la CHAMBRE des COMMUNES au ROI.*

TRES GRACIEUX SOVERAIN,

**N**OUS, les Très respectueux et loiaux sujets de votre Majesté, les Communes de la Grande-Bretagne, assemblés en Parlement, rendons de très humbles graces à votre Majesté de sa très gracieuse Harangue émanée du Trône.

Et demandons qu'il nous soit permis de féliciter votre Majesté sur l'heureuse délivrance de la Reine, et la naissance d'une autre Princesse; événement qui doit fournir la plus grande consolation à tous les sujets de votre Majesté, puisque c'est une augmentation du bonheur particulier de votre propre famille, et une assurance de plus que la félicité dont nous jouissons sous le favorable gouvernement de votre Majesté sera continué à notre postérité la plus reculée.

Nous assurons votre Majesté, que sensibles selon notre devoir à l'importance de ces grands intérêts de commerce que votre Majesté nous a indiqués, nous les examinerons avec toute la célérité convenable, et que nous serons nos plus grands efforts pour les ajuster et régler de maniere qu'ils puissent produire des avantages solides et permanens pour le public.

Nous sentons avec beaucoup de reconnaissance les égards paternels de votre Majesté pour le bien et la prospérité de son peuple, qui l'ont toujours porté à lui continuer les douceurs de la paix; et en même tems nous nous reposons entièrement sur la constante et vigilante attention de votre Majesté aux intérêts généraux de l'Europe, et ressentons la plus grande satisfaction



Colonies in North-America, which, at the Close of the late Parliament, your Majesty saw Reason to hope, was well nigh extinguished.

We shall be ever ready to hear and redress any real Grievance of your Majesty's American Subjects; but we should betray the Trust reposed in us, if we did not withstand every Attempt to infringe or weaken our just Rights; and we shall always consider it as one of our most important Duties, to maintain entire and inviolate the supreme Authority of the Legislature of Great-Britain, over every Part of the British Empire.

We beg Leave to present our most dutiful Thanks to your Majesty, for having taken such Steps as you judged necessary for supporting the Constitution, and for repressing that Spirit of Faction and Disobedience, which, in the chief Town of one of your Majesty's Colonies, appears to have proceeded even to Acts of Violence, in direct Defiance of all legal Authority; and we will, by every Means in our Power, cheerfully and zealously support your Majesty in all such future Measures as shall be found requisite to enforce a due Obedience to the Laws, to restore Order and good Government where they have been disturbed, and to establish the constitutional Dependence of the Colonies on Great-Britain, so essential to the Interest and Prosperity of both.

With Hearts full of Gratitude to the Divine Goodness, we partake of the Joy which fills your Majesty's Royal Breast, on seeing the poorer Sort of your People relieved from the Distress which they have lately suffered by the high Price of Corn; and we will, by every prudent Measure, endeavour to guard as far as in us lies against the Return of that Calamity.

Your faithful Commons will, with the utmost Zeal and Alacrity grant to your Majesty, every necessary Supply, and study to manifest in all their Proceedings that uniform Attachment to the Public Good, which your Majesty is graciously pleased to recommend to them, and of which your Majesty's own Conduct furnishes an illustrious Example.

#### CONSTANTINOPLE, October 7.

On the 3d Instant a Grand Council was held at the Seraglio, at which the Vizir and all the principal Officers assisted. In Consequence of what then passed, the Sieur Obreskoff, Resident from Russia, was invited to go to Court the 6th Instant, when he was introduced into the Apartment of the Grand Vizir. The Conversation was not long, but it was very spirited: And the Russian Minister, probably not being able to comply with what was required of him, was ordered to retire into another Apartment, and wait for the Determination of the Porte. Upon the Report that was made to the Grand Signior of what had passed, his Highness ordered the Russian Minister to be sent to the Castle of the Seven Towers, whither he was accordingly conducted the same Afternoon, together with his Secretary, three of his Interpreters and some Domesticks. The Sieur Delevaschhof, Charge d'Affaires from Russia, and who is intended to succeed the Sieur Obreskoff, not having accompanied his Colleague at the Audience above-mentioned, did not partake of his Disgrace.

October 12. The 8th of this Month there was a more numerous Council held at the Seraglio than that of the 3d. The Resolution taken by the Porte, to declare War against the Russians, was then announced to all the Orders of the State; in Consequence of which, the Chelks of the principal Mosques, who had been summoned to this Council, were ordered to put up the accustomed Prayers for the Prosperity of the Ottoman Arms.

October 21. The 18th of last Month, the Government ordered to be announced to the People, by the Cannon's Mouth, the News of the Victory gained over the Montenegrins, by the Troops of the Port; the Pacha their Commander, having sent hither as Trophies Fifty of the Heads of the Vanquished and a Sack full of Ears, with a Relation of the Battle; by which it is certain, that the Rebels have been cut to Pieces or dispersed. Among the Heads are those of the Superior of a Convent, and of the President of the Place, which, together with all the other Heads, and the Ears, have been exposed to the public View, opposite the Seraglio.

Paris, October 28. An Arret of the Council of State was published the 29th of September, which directs that no Duties shall be received for the future on Corn and Flour brought into this Kingdom.

The King made the following Answer to the Representations of the Chamber of Vacations, relative to the distressed Situation of the Poor, on Account of the high Price of the Necessaries of Life.

"My Tenderness for my People has anticipated the Desire of my Parliament. I have taken the most efficacious Steps to procure Plenty in the Markets, and to put a Stop as much as Possible to the advanced Prices, which were first occasioned by the Circumstances of the Season, and have since been enhanced by the Apprehensions of the Publick."

November 4. They write from Corfica, that the Marquis de Chauvelin desires to be sent for Home, being well assured that he cannot reduce those Islanders without a Force of at least 30,000 Men.

Belgrade, October 20. The Ottoman Troops, assembled in our Neighbourhood, have begun their March, in a very tumultuous Manner, towards the Frontiers of Poland; and we learn, that the Russian Troops in Poland are also making great Movements. We are well informed, that the true Motive of the Conduct of the Porte with Regard to Russia is the Offer which the principal Confederates have made, to submit themselves to the Grand Signior, on the same Footing as the Wallachians and Moldavians. So that Poland is on the Point of seeing itself the Rendezvous of numerous Armies, and is preparing its own Destruction. We are impatient to know how the Courts of Vienna and Berlin will conduct themselves on this Occasion.

#### L O N D O N, October 22.

A Great Man is reported to be selling off, as fast as possible, his Proprietary Estates in America.

There is Reason to believe, that the new Establishment of the Ministry will have warm Work the ensuing Campaign. It is said the thundering Orator grows already, and that notwithstanding the Chill of Infirmities, he is forging Bolts, which will fall with great Force as soon as the Storm of Opposition comes on.

November 19. Yesterday there was a great Levee at St. James's, and the Council that was summoned to meet on Affairs, said to be relating to the American Colonies, is postponed to Monday.

Upon a certain great Man's hearing of the Death of his Grace the Duke of Newcastle, he suddenly exclaimed, "There died the Prince of English Whigs, and the most staunch Enemy of Tories."

#### Extract of a Letter from Brest, November 3.

"For these two Days past, since there arrived a Courier from Court, we have worked Night and Day, with prodigious Alacrity, in our Arsenals.

de sa gracieuse déclaration, que nulle considération ne prévendra jamais sur votre Majesté à l'engager à souffrir qu'on fassé aucune entreprise derogatoire à l'honneur de sa Couronne, ou injurieuse aux droits de ses Peuples.

Nous sommes sincèrement affligés de ce que les artifices de gens résolus et artificieux aient été capables de rallumer ce feu de sédition dans quelques unes des colonies de votre Majesté dans l'Amérique Septentrionale, qu'à la clôture du dernier Parlement votre Majesté avoit raison d'espérer être prêt à s'éteindre.

Nous serons toujours prêts d'entendre et de remédier aux griefs des sujets Américains de votre Majesté; mais nous trahirions la confiance qu'on a en nous, si nous ne résistions pas à toute entreprise pour enfreindre ou affaiblir nos justes droits, et nous regarderons toujours comme un de nos devoirs le plus important, de maintenir entièrement et inviolablement l'autorité suprême de la législature de la Grande-Bretagne, sur toutes les parties de la domination Britannique.

Nous prions qu'il nous soit permis, de présenter à votre Majesté nos remercimens, de ce qu'elle a pris les mesures nécessaires pour soutenir la constitution, et pour réprimer cet esprit de faction et de désobéissance, qui, dans la capitale d'une des colonies de votre Majesté, paroit avoit procédé jusqu'à des actions de violence, et méconnoissance directe de toute autorité légitime, et par tous moiens qui seront en notre pouvoir, nous maintiendrons volontiers et avec zèle votre Majesté dans toutes les mesures à l'avenir qu'on trouvera expédientes pour obliger à l'obéissance due aux loix; pour rétablir l'ordre et le bon gouvernement où ils ont été troublés, et pour établir conformément à la constitution la dépendance des colonies de la Grande Bretagne, si essentielles aux intérêts communs de tous deux.

D'un coeur rempli de gratitude pour la bonté divine, nous partageons la joie dont le coeur de votre Majesté est rempli, en voyant le pauvre rang de ses sujets soulagé de la misère qu'il a soufferte par le haut prix du bled, et par tout moien de prudence, nous tacherons, autant qu'il sera en notre pouvoir, d'empêcher le retour d'un pareil malheur.

Vos fideles Communes accorderont à votre Majesté, avec le plus grand zèle et allégresse, tous les secours nécessaires, et s'étudieront à faire paroître dans tous leurs procédés, cet attachement uniforme au bien public, qu'il a plu à votre Majesté de leur recommander, et dont la propre conduite de votre Majesté leur sert d'un illustre exemple.

#### CONSTANTINOPLE, le 7 Octobre.

Le trois du présent se tint un grand Conseil au Sérail, auquel le Grand Vizir et les principaux officiers d'état assistèrent. En conséquence de ce qui s'y passa, le Sieur Obreskoff, Résident de Russie, fut invité d'aller à la cour le 6 du présent, quand il fut introduit dans l'appartement du Grand Vizir. La conversation ne fut pas longue, mais elle fut fort vive; et le Ministre de Russie, ne pouvant probablement acquiescer à ce qu'on requeroit de lui, reçut ordre de se retirer dans un autre appartement, et attendit pour la résolution de la Porte. Sur le rapport qui fut fait au Grand Seigneur de ce qui s'étoit passé, sa Hauteesse ordonna que le Ministre Rusien fut conduit au chateau des Sept Tours, où il fut en conséquence conduit l'après midi du même jour, avec son Secrétaire, trois de ses interprètes, et quelques domestiques. Le Sieur Delevaschhof, chargé des affaires de Russie, et qu'on croit destiné à succéder au Sieur Obreskoff, n'ayant pas accompagné son collègue à l'audience ci-dessus, n'a pas partagé sa disgrâce.

Le 12 Octobre. Le 8 de ce mois se tint un Conseil plus nombreux au Sérail que celui du troisième. La résolution prise par la Porte de déclarer la guerre contre la Russie fut déclarée à tous les ordres de l'état, en conséquence de quoi les Chefs des Mosquées, qui avoient été appelés à ce Conseil, eurent ordre de faire les prières accoutumées pour la prospérité des armes Ottomanes.

Le 21 Octobre. Le 18 du mois passé le gouvernement ordonna qu'on annonçât au peuple au bruit du canon, la nouvelle de la victoire remportée sur les Monténégrins par les troupes de la Porte; le Pacha leur commandant ayant envoyé ici pour trophées 50 têtes des vaincus, et un sac rempli d'oreilles, avec une relation de la bataille, par laquelle il est certain que les rebels ont été mis en pieces ou dispersés. Parmi les têtes se trouvent celles d'un Supérieur d'un convent et d'un Président de la place, qui avec les autres têtes et le sac d'oreilles ont été posées à la vue publique vis-à-vis le Sérail.

Paris, le 28 Octobre. On publia ici le 29 de Septembre, un arrêt du Conseil d'Etat, qui ordonne qu'on ne recevra aucuns droits à l'avenir sur le bled et la farine qu'on apporte dans ce royaume.

Le Roi fit la reponse suivante aux représentations de la Chambre des Vacations, touchant la misérable situation des pauvres au sujet du haut prix des vivres.

"Ma tendresse pour mon peuple a prévenu les prières de mon Parlement. J'ai pris les mesures les plus efficaces pour procurer l'abondance dans les marchés, et mettre un frein, autant qu'il est possible, aux hauts prix qui furent d'abord occasionnés par les circonstances de la saison, et qui ont augmenté depuis par les craintes du public."

Le 4 Novembre. On écrit de Corse, Que le Marquis de Chauvelin demande d'être rapellé, étant bien assuré qu'il ne peut réduire ces insulaires sans un renfort au moins de 30,000 hommes.

Belgrade, le 20 Octobre. Les troupes Ottomanes assemblées dans notre voisinage, ont commencé leur marche d'une manière très tumultueuse vers les frontieres de la Pologne; et nous apprenons que les troupes Russiennes en Pologne font aussi de grands mouvemens. Nous sommes bien informés, que le véritable motif de la conduite de la Porte à l'égard de la Russie, est l'offre que les principaux Confédérés ont fait de se soumettre au Grand Seigneur, sur le même pied que la Valachie et la Moldavie. Si bien que la Pologne est sur le point de se voir le rendez-vous d'armées nombreuses, et prépare sa propre destruction. Nous sommes impatiens d'apprendre comment les cours de Vienne et de Berlin se conduiront dans cette occasion.

#### L O N D R E S, le 22 Octobre.

On rapporte qu'un grand homme vend au plutôt possible tous ses biens fond en Amérique.

Il y a raison de croire, que le nouvel établissement du Ministère aura des affaires épineuses la campagne prochaine. On dit que le fulminant Orateur gronde déjà, et que malgré le tremblement de ses infirmités, il forge des foudres qui tomberont avec beaucoup de force, aussitôt que la tempête de l'opposition arrivera.

#### Extrait d'une lettre de Brest, du 3 Novembre.

"Il y a deux jours qu'il arriva ici un courier de la cour, depuis nous avons travaillé nuit et jour, avec une promptitude prodigieuse dans nos arsenaux. Nous sommes assurés que notre armement ici consistera en dix vaisseaux de ligne, et on a envoyé de pareils ordres à Rochefort pour en équiper cinq autres. Ces mouvemens dont nous ignorons l'intention, nous allarment un peu; et là-dessus les assureurs ont augmenté leur prix."



We are assured that the Armament here is to consist of ten Ships of the Line, and like Orders are sent to Rochfort to fit out five others. These Motions, the Intent of which we were ignorant of, somewhat alarm us; and the Insurers have augmented their Premiums on it."

A Letter from Paris, dated October 28, says, "Some Time before the Court went to Fontainebleau, the King being out a hunting, the Inhabitants of several Villages met his Majesty, and upon their Knees presented to him the bad Bread they were obliged to eat, which moreover they paid very dear for, and begged his Majesty would be pleased to grant them Redress. The King was much affected, and promised they should be relieved; since which the Ministry have been concerting proper Means to reduce the Price of Bread, notwithstanding which the Bakers of this City have raised it again this Week, which occasions a general Outcry."

It is confidently reported, that a great Officer in the Land service has expressly stipulated not to be sent to North-America, at least on the present Occasion.

November 21. It is said 16000 Men, including 482 Marines, will be wanted for the Sea Service in the ensuing Year.

Extract of a Letter from a Master of a Ship to one of his Owners at Newcastle, dated Malaga, October 24.

"I have the Happiness to acquaint you that we are in Safety here, having fortunately got a Freight to this Port from Genoa; for had we gone to Constantinople we had all been made Slaves, and our Ship seized by the Turks; there being certain Advice, that the Grand Vizir had seized on all foreign Ships lying there to take in Corn, and had sent their Crews into Slavery. A Dutch Ship of Force refitted, and after an obstinate Engagement was overpowered. The Captain's Head was immediately struck off, and the Crew sent into the Country for perpetual Slavery. The Turks are laying up great Magazines for War, and suffer neither Stores nor Provisions to be bought up, but for the Grand Signor's Use."

It is now reported that a Lord-Lieutenant will be appointed for the whole Continent of North-America, in the like Manner as one is now appointed for Ireland, and that all the present Governors will be under him.

Yesterday there was a great Board of Treasury, and also a Board of Trade, at which several of the Colony Agents attended, in Respect to Dispatches received from the Colonies.

December 3. The Act for allowing the free Exportation of salted Provisions from Ireland, and also from the American Colonies, being near expiring, will, we hear, be continued for a further limited Time.

The following is an Account of the Exports to the Continent of America from England only, for 5 Years, exclusive of Scotland.

1761	amounts to	1,554,836	-	2	-	3
1762	_____	1,812,082	-	17	-	7
1763	_____	2,535,429	-	18	-	2
1764	_____	2,230,022	-	15	-	0
1765	_____	2,228,450	-	3	-	8
		£ 10,360,821	-	16	-	8

which is £ 2,072,146 7/4d. per Annum, on a Medium of those five Years, by the Custom-House Entries and Valuation.

Imports from the Continent of America to England only, for 5 Years, exclusive of Scotland.

1761	amounts to	787,678	-	15	-	0
1762	_____	1,145,899	-	3	-	6
1763	_____	1,164,844	-	8	-	6
1764	_____	1,202,238	-	11	-	2
1765	_____	1,104,689	-	19	-	11
		£ 5,405,358	-	18	-	1

which is £ 1,081,130 3/7d. per Annum, on a Medium of those 5 Years, by the Custom-House Entries of England only.

B O S T O N, JANUARY 19.

With Captain Rowland came over the commissions for our new American Judges of the Admiralty, viz. Hon. Robert Auchmuty, Esq; for Newhamphire, Massachusetts-Bay, Rhode-Island and Connecticut. Hon. Jonathan Sewal, Esq; for Nova-Scotia, Quebec, &c. Hon. Jared Ingersoll, Esq; for New-York, New-Jersey, Pennsylvania, Maryland and Virginia; and the Hon. Augustus Johnston, Esq; for North and South-Carolina, East and West Florida. The Salaries of each £.600 Sterling, per Annum, payable out of the Fines and Forfeitures in America; if that fund should prove insufficient, then the Deficiency to be made up by Draughts, on the Treasurer of the Navy, payable out of the Proceeds of Men of War's old Stores, &c.

Extract of a Letter from a Gentleman of Distinction in London, to his Friend in this Town, dated November 18.

"The King has seen your Petition, which will, with the rest of the Colonies Petitions, be brought before Parliament.

"I hope as the Troops are quietly landed, and there will be no Occasion for them, they will soon be removed, which will give me great Satisfaction.—I think you will soon have your Assembly restored, which will be a healing Measure.—Yesterday I met a Number of the Friends of America, and I have the Satisfaction to assure you that they informed me the House was coming about in Favour of America very fast, though the House was at first greatly alarmed by his Majesty's Speech."

Extract of a Letter from a Gentleman in London, dated November 12.

"We have received a particular Account, Journal-wise, of the Parade of the Ships and Troops to our much injured Town, on which some very just Observations have been made; since which, and the Account of the Dissolution of your Convention, the Intention of which is now better known;—that Spirit of Bitterness which lately prevailed is now greatly subdued.—Lord B——n made a Motion to the House of C. to expel Wilkes, but without Effect.—You have it in your Power to relieve yourselves from all unconstitutional Acts made here, by a steady and determined Resolution to omit the Importation or Consumption of our Manufactures, which I heartily wish, though I must greatly suffer by such Resolutions.—The Times will soon change.—Mr. T—— and B—— are indefatigable in your Interest.—The Papers will show you we are not without benevolent and able Friends and Supporters.—Great Prospects of a Change in the Ministry to our Advantage.

November 18. Dr. F——— says, All will be right by and by—

P. S. I have just received great Pleasure, by what has come to my Knowledge.—The Tide is turning, and I think you may have Things on the old Footing."

Le 19 Novembre. Hier il y eut un grand lever à St. James, et le Conseil qui étoit averti de se trouver pour affaires, qu'on disoit être au sujet des colonies de l'Amérique, est remis à Lundi.

Un lettre de Paris, en date du 28 Octobre, dit, Quelque tems avant que la cour allât à Fontainebleau, le Roi étant à la chasse, les habitants de plusieurs villages rencontrèrent sa Majesté, et lui présentèrent à genoux le mauvais pain qu'ils étoient obligés de manger, qu'ils paioient cependant fort cher, et prièrent sa Majesté de leur accorder du soulagement. Le Roi fut fort touché et promit qu'on les soulageroit: Depuis le Ministère a concerté des moyens propres pour reduire le prix du pain, que malgré cela les boulangers de cette ville ont augmenté de nouveau, ce qui occasionne des clamours publics générales.

On dit avec assurance, qu'un grand Officier du service de terre a stipulé expressément de ne pas être envoyé dans l'Amérique Septentrionale, du moins dans l'occasion présente.

Le 21 Novembre. On dit qu'on aura besoin l'année prochaine pour le service de mer de 16000 hommes compris 482 soldats de marine.

Extrait d'une lettre d'un Capitaine de vaisseau, à un de ses propriétaires à Newcastle, en date de Malaga, le 24 Octobre.

"J'ai le bonheur de vous informer que nous sommes en sûreté ici, aiant heureusement rencontré une cargaison à Gennes pour ce port; car si nous eussions été à Constantinople nous eussions tous subi l'esclavage, et notre vaisseau eut été saisi par les Turcs; y aiant certains avis que le Grand Visir a fait saisir tous les vaisseau étrangers qui y sont pour charger du bled, et qu'il avoit envoyé leurs équipages en servitude. Un vaisseau de force Hollandois fit resistance, et après un combat opiniatre fut enfin pris. On trancha aussitôt la tête au Capitaine, et l'équipage fut envoyé dans le pais en esclavage perpetuel. Les Turcs levent de grands magazins pour la guerre, et ne souffrent pas qu'on achete aucuns magazins ou provisions si non pour l'usage du Grand-Seigneur."

On dit à présent qu'on nommera un Lord Lieutenant pour tout le continent de l'Amérique Septentrionale, de la même maniere qu'il y en a un de nommé pour l'Irlande, et qui sera supérieur à tous les Gouverneurs qui y sont à présent.

Hier se tint une grande Chambre de Trésorerie, ainsi qu'une de Commerce, auxquelles plusieurs Agens des Colonies assistèrent, à l'égard des dépêches reçues des Colonies.

Le 3 Decembre. L'acte permettant la libre sortie des provisions salées de l'Irlande, ainsi que des colonies de l'Amérique, étant près d'expirer, sera comme nous l'apprenons, continué encore pour un tems limité.

Voici le compte de ce qui a été porté sur le continent de l'Amérique d'Angleterre seulement pendant cinq années, exclusivement de l'Ecosse.

1761,	-	monte à	-	1,554,836	2	3
1762,	-	-	-	1,812,082	17	7
1763,	-	-	-	2,535,429	18	2
1764,	-	-	-	2,230,022	15	0
1765,	-	-	-	2,228,450	3	8

£ 10,360,821 16 8 Sterling.

Ce qui fait £ 2,072,146 7/4 par année, sur année commune de ces cinq, par les régitres et calculs de la Douane.

On a apporté du continent de l'Amérique en Angleterre seulement, pendant cinq années, exclusivement à l'Ecosse,

1761,	-	monte à	-	187,678	15	0
1762,	-	-	-	1,145,899	3	6
1763,	-	-	-	1,164,844	8	6
1764,	-	-	-	1,202,238	11	8
1765,	-	-	-	1,104,629	19	11

£ 5,405,358 18 1 Sterling.

Ce qui fait £ 1,081,130 3/7 par année, sur année commune de ces cinq, par les régitres de la Douane d'Angleterre seulement.

B O S T O N, le 19 JANVIER.

Par le Capitaine Rowland, arriverent les Commissions pour nos nouveaux Juges Américains de l'Amirauté, savoir: L'Honorable Robert Auchmuty, Ecuier, pour Newhamphire, la Baïe de Massachusett, Rhode-Island et Connecticut. L'Honorable Jonathan Sewal, Ecuier, pour la Nouvelle Ecosse, Québec, &c. L'Honorable Jarret Ingersoll, Ecuier, pour la Nouvelle-York, la Nouvelle Jersey, la Pennsylvanie, Maryland et la Virginie. Et l'Honorable Auguste Johnston, Ecuier, pour les Carolines Septentrionale et Méridionale, et les Florides Occidentale et Orientale. Les salaires de chaque 600 livres Sterling par an, payables des amendes et saisies en Amérique; si ce fond ne se trouve pas suffisant, le surplus sera pris par traites sur le Trésorier de Marine, payable du produit des magazins des vieux vaisseaux de guerre, &c.

Extrait d'une lettre d'un Seigneur de distinction à Londres à son ami en cette ville, datée du 28 Novembre, 1768.

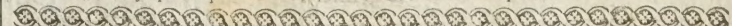
"Le Roi a vu votre requête, qui avec les autres requêtes des Colonies seront portées devant le Parlement.—J'espère que comme les troupes sont débarquées tranquillement, et qu'on n'en aura point besoin là, elles seront bientôt retirées, ce qui me donnera la plus grande satisfaction.—Je pense que vous aurez bientôt votre assemblée rétablie, ce qui sera un moiien salutaire.—Je me trouvais hier avec beaucoup d'amis de l'Amérique, et j'ai la satisfaction de vous assurer, qu'ils me font connoître que la Chambre s'intéresseroit beaucoup en faveur de l'Amérique, quoiqu'au commencement la Chambre fut fort alarmée par la Harangue de sa Majesté.

Extrait d'une lettre d'un Seigneur de Londres, en date du 12 Novembre.

"Nous avons reçu un récit particulier, en forme de journal, de la parade des vaisseaux et troupes dans notre ville tant calomniée, sur quoi l'on a fait quelques observations très justes; depuis lesquelles, et le détail de la dissolution de votre assemblée, dont on connoit à présent mieux l'intention, cet esprit d'aigreur qui a prévalu ci-devant est maintenant beaucoup diminué.—Le Lord B——n fit une proposition à la Chambre des Communes pour exclure Wilkes, mais sans effet.—Il est en votre pouvoir de vous soulager vous-mêmes de tous actes contraires à la constitution faits ici, par une ferme et constante résolution de ne mander aucune consommation de nos manufactures, ce que je souhaite de bon coeur, quoique je souffrirai beaucoup par une semblable résolution.—Les tems changeront bientôt.—Mr. F—— et B—— sont insatiables pour vos intérêts. Les Gazettes vous feront voir que nous ne sommes pas sans amis favorables et capables de nous soutenir. Il y a une grande apparence dans le Ministère à notre avantage.

Le 18 Novembre. Dr. F——— dit, tout sera bien bientôt.

P. S. Je viens de recevoir un grand plaisir, parce que je viens d'apprendre que le vent est changé, et je pense que vous aurez les choses sur l'ancien pied.



A V E R T I S S E M E N S.

Distric de Québec. ON fait à savoir par le présent, que Mardi prochain, sept du présent à 11 heures, on commencera à tenir à la salle des séances de cette ville, la Cour des Sessions Générales de Paix, à laquelle tous les Juges à Paix de sa Majesté, Officiers examinateurs des accidens funestes, Connétables, Hauts et Soud-baillis, Géoliers et Gardes des maisons de correction, sont requis de se trouver avec leurs rôles, régitres et autres documents, et d'y faire tous devoirs qui leur appartiennent respectivement. JACOB ROWE, D. P. M.

Québec, le 1 Mars, 1769.

A D V E R T I S E M E N T S.

DISTRICT } NOTICE is hereby given, That on Tuesday next, the 7th Instant, at 11 o'Clock, will commence and be held, at the Sessions-House in this City, a Court of General-Sessions of the Peace, at which all his Majesty's Justices of the Peace, Coroners, Constables, High & Sub-Baillifs, Keepers of Prisons and Houses of Correction, are required to be then there with their Rolls, Records, and other Remembrances, and to do those Things which to them respectively appertain. QUEBEC, 1st March, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.



## SCHEME of a LOTTERY,

CONSISTING of a House built two Years ago, with a Right of building to Low-water-Mark, situate in Champlain-Street, near the King's Wharf, 30 Feet in Front by about 24 Feet in Depth, under which is a deep Cellar, with an Entrance to it in the House, and another without fronting the Beach, an Oven, and a Chimney fit for a Brewery, four Chambers on the first Floor facing the Street, and 3 Apartments above, with 2 good Garrets over said Chambers; making the first and principal Prize.

The Second Prize is a Lot on the other Side of the Street, over against said House, containing 30 Feet in Front by at least 50 Feet in Depth, with Right of mining to the Top of the Cape.

The Third Prize will be a fine Horse; which 3 Prizes will be drawn in a Lottery of 600 Tickets, at two Spanish Dollars each. As soon as the Tickets are sold the Drawing will be notified in the GAZETTE, and done before two Justices of the Peace, agreeable to Equity and Conscience. And in Case said Lottery does not fill, such as may purchase Tickets shall have their Money returned.

N. B. Tickets to be had of Messrs. HENRY BOONE, Dufau, Caron, and Bouchette, Merchants; Messrs. Sills, Simpson, Labatte, Crepin, St. Jean, Lafleur, Debaras, and Bellhumeur, Tavern-keepers, of Peter Maillou, in St. Peter's-Street, Lower-Town, and at the PRINTING-OFFICE.

## PLAN d'une LOTTERIE,

CONSISTANTE en une Maison batie depuis deux ans, avec droit de batir jusqu'à la marée basse, rue Champlain, près le quai du Roi, ayant 30 pieds de front sur 24 ou environ de profondeur; la dite maison consistant en une cave très haute sous la maison, avec une entrée par dedans la maison, et une autre du côté de la grève, avec un four, et une cheminée propre à faire une brasserie, quatre chambres au rez-de-chaussée du côté de la rue, et trois autres appartemens au-dessus, avec deux beaux greniers au-dessus des dites chambres, faisant le premier et principal Lot.

Le Second Lot est un Emplacement de l'autre côté de la rue, vis-à-vis la dite maison, contenant 30 pieds de front sur au moins 50 pieds de profondeur, avec droit de miner jusqu'au cime du cap, ce qui pourroit se faire à peu de frais.

Le Troisième Lot sera un beau Cheval. Lesquels trois Lots seront tirés en une Lotterie de 600 Billets de deux Piastras d'Espagne chacun.

Affiché qu'elle se trouvera remplie le jour du tirage sera averti dans la Gazette, et se fera en présence de deux Juges à Paix selon toute équité et conscience. Et au cas qu'on ne puisse la remplir, on s'oblige d'embourser à un chacun les Billets qu'il aura pris.

Les Billets se distribueront chez Messieurs Henry Boone, Dufau, Caron, et Batiste Bouchette, Négocians; Messieurs Sills, Simpson, Labatte, Crepin, St. Jean, Lafleur, Debaras, et Bellhumeur, Aubergistes; à l'Imprimerie, et chez Pierre Maillou, rue St. Pierre à la Basse-ville.

## THE Subscriber informs the Publick, That he

will undertake to serve them throughout the Year with every Vegetable in Season, upon easy Terms, each to be warranted the best of its Kind, he having on Purpose last Summer imported a large and useful Variety of Seeds suitable to this Climate. For the Convenience of such as may be pleased to encourage this useful Undertaking, he will have a Cart to call at their Doors every Morning, with such fresh Garden Stuff as are then fit for Use. As he has been preparing for these Twelve Months past Materials to put the above Scheme in Execution, he therefore prays those who please to employ him, to give their Orders before the first of April, so that he may have proper Time to provide a suitable Quantity of Greens and Roots for the Summer, and a sufficient Quantity of Cabbages, Savoy, Celery, Carrots, Parsnips, Turnips, Beetrave, Onions and Potatoes, &c. &c. for the Winter.

JOHN WRIGHT.

RECEIVER-GENERAL'S-OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.

**PUBLIC Notice is hereby given, That,** in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

- Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.
- One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleased to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tensersels to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.

**ON fait à savoir par le présent, qu'en conséquence** des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shilling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levait le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté ayant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

**AS MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the** Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Persons who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able to pay off his just Debts.

Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewife a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMER par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.

## WHEREAS His Excellency the Governor of

this Province has received Information that divers Persons in this Province presume to sell strong Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of February, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victualling-houses in this Province; **PUBLICK NOTICE** is hereby given, That it is his Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having formerly had Licences to keep Publick-houses, which have expired and not been renewed, and of having laid in a Stock of Liquor on a Presumption that they should obtain a Renewal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY'S Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secy.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

**SON** Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes permissions, ce qui ne peut qu'entretenir la saïnéantise et la débauche, au mépris de l'Ordonnance du 23 Février, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabaretiers en cette Province; Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes personnes, qui, sous le prétexte d'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret, qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en détail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu une Permission, ainsi et suivant qu'il est Ordonné par la dite Ordonnance, seront poursuivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il est, par ces présentes, expressement Enjoint et Ordonné aux Baillis des différentes paroisses, dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre information et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

SECRETARY'S-OFFICE, QUEBEC, 6th February, 1769.

## PUBLICK NOTICE is hereby given, That his

Majesty has been pleased to approve and confirm, by an Order in his Privy-Council, dated on the 12th Day of August last, in the Year of Our Lord 1768, the Measures that have been taken by his Excellency the Governor of the Province of New-York, and the Honorable Paulus A. M. Irving, Esq; then Commander in Chief of this Province, for settling the Boundary-Line between the said Provinces, by which the said Boundary-Line is fixed at the 45th Degree of North Latitude, conformable to the Limits laid down in his Majesty's Proclamation of October 1763; And that his Majesty has been pleased to order that the said Line of Division be run out and continued as far as the said Province extend:

**PROVIDED**, in the first Place, That nothing contained in the said Order shall affect the Properties of his Majesty's New Subjects, having Possessions under proper Titles on those Parts of the Lands on the South Side of this Line, the Dominion of which was not disputed on the Part of the Crown of Great-Britain:

**AND PROVIDED**, in the second Place, that this Determination shall not operate wholly to deprive his Majesty's New Subjects of such Concessions on the South Side of the said Line, whereon they may have made actual Settlements and Improvements, although the said Lands may have been disputed by the Crown of Great-Britain: But that the Possessors of such Concessions shall be intitled to such a Part of them as shall be proportioned to the Improvements they have made thereon, at the Rate of Fifty Acres for every three Acres they shall have improved; provided they shall take out Grants for the said Parts under the Seal of the Province of New-York, subject to the usual Quit-rents, and that no Grant thereof, to any one Person, shall, exceed Twenty Thousand Acres.

AND of this his Majesty's Pleasure signified by his said Order in Council, all those whom it may concern, are desired to take Notice and govern themselves accordingly.

By His EXCELLENCY'S Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secretary.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

**LE** Public est informé par ces Présentes, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et confirmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILE IRVING, Ecuyer, lors Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord, conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre, 1763, et qu'il a plu à sa Majesté d'ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et continueroit suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.

Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur lesquelles il pourra se trouver des établissemens réels et des défrichemens, quoique les dites terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement que les propriétaires de telles concessions seront en droit de demander, partie des dites terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante arpens pour chaque trois arpens défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, excédente la quantité de vingt mille arpens.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Conseil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé)

GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

BUREAU du SECRETARIAT.

**IL** a plu à Son Excellence de nommer Mr. JEAN FRANKS Inspecteur des Cheminées pour les villes et fauxbourgs de Québec, de Montréal, et des Trois-Rivières, pour faire observer les Ordonnances de cette province pour prévenir les accidens d'incendies.



# THE QUEBEC GAZETTE.

THURSDAY, MARCH 9, 1769.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

JEUDI, le 9 MARS, 1769.

L E G H O R N, OCTOBER 3.

IT is assured, that the Republic of Genoa, which is to defray the Expence of the War against the Corsicans, has already sent there a Million of Crowns, to a certain Place appointed by France.

November 15. Paoli's Successes procure him all possible Succour from every Side. His Nation is determined more than ever to obey him punctually, and his Forces are perpetually increasing. The French are in Want of Stores of all Sorts; Sicknels destroys their Soldiers, who are ill provided for, and it is believed they will be obliged to abandon Corsica. The Marquis de Monti, Lieutenant-General of the French King's Armies, and Colonel of the Royal Italian Regiment, it is said, has received Orders to replace the Marquis de Chauvelin, who is to return to France.

Pisa, October 22. The last Action between the French and Corsicans, at Borgo, has cost the former 1800 Men. Monfr. de Calcot, Colonel of the Regiment of Rouergue, who was taken Prisoner, has obtained Permission from Paoli, to repair, on his Parole of Honour, to the French Camp, in order to treat about an Exchange of Prisoners. The other French Officers, who are Captives, dine with Paoli every Day, and are treated with Abundance of Civility. The Corsican Chief, indeed, behaves with great Modesty and Moderation amidst all his Successes, and has lately given a new Instance of his Disinterestedness and Regard to the State, by melting down all his Plate for the Service of the Public.

Vienna, October 22. The Military Arrangements seem to be very numerous, one Project continually following another. It is said that the Court has just resolved upon a new Plan by Way of Economy, of forming two Squadrons into one; and likewise of incorporating 22 Regiments of Foot into as many others.

The Grand Duke of Tuscany has written to the Empress Queen, signifying his Desire to be inoculated by Doctor Ingenhous, who is to go to Florence for that Purpose as soon as the Grand Duchess is brought to Bed, which is expected to be in April next.

Rome, October 26. The Prelate Azpuni, Minister from Spain to the Holy See, has received from his Court 18,000 Roman Crowns, which he has Orders to distribute among the Spanish Jesuits at Bologna, Ferrara, and Ravenna; and 4500 more to be distributed among those in the District of Ancona, and in the other Parts of Romania.

Berne, November 1. A Woman here, whose Son was named Isaac, and the Husband Abraham, took it into her Head that she was under an Obligation to sacrifice her Son, for the Expiation of her Sins, and actually performed the Sacrifice upon her Toilet, which she converted into a Kind of Altar; persuading her Husband that it was a good and laudable Act. They are both taken up and imprisoned; and, excepting their Fanaticism, appear to be both in their right Senses.

Paris, November 7. The King, it is said, has sent Orders to the Marquis de Chauvelin, to put an End to the Campaign in Corsica, and to place his Troops in Winter Quarters in those Posts which are left us.

Hambourg, November 8. Private Letters from Moldavia say, that the new Grand Vizir is already marched at the Head of 80,000 Men, in Order to pass the Niefter; and that the Grand Seigneur has sent to know of the King of Poland, why he suffers foreign Troops in his Territories, and whether he intends permitting them to continue there, or will drive them out?

The Troops in Belgrade, we are also told, have set themselves in March, with great Bustle, toward the Frontiers of Poland; and the Russian Troops in that Kingdom are in Motion on all Sides.

L O N D O N, NOVEMBER 4.

Extract of a Letter from an Officer of the French Army in Corsica, to a Gentleman in Paris, dated October 31.

"So far from Hostilities being suspended by the Severity of the Weather, as might have been expected, though the Snow covers the Mountains, the Corsicans assemble on the first Signal, as we have just disagreeably experienced. The Marquis de Chauvelin thinking it would be of Advantage to make Olmetta his Head Quarters, on the Side of the Nebbio, sent, the 26th Instant, 400 Men to seize on that Village, but a considerable Body of Corsicans, having formed in an Instant, our Detachment was forced to make a precipitate Retreat, in which our Loss was great; four Officers were dangerously wounded; two Captains were taken, and the Chevalier de Bethifile Mezieres was killed on the Spot. This Ambuscade obliges us to renounce the Project of Olmetta, and to confine ourselves to Olmetta, on the one Side, and Biguglia on the other. It is said that Paoli hath caused his Secretary, John Maffei, to be hanged, he having formed a Plot to carry him off and deliver him to the French; and that Paoli had dismissed the Grand Chancellor, Father of the Traitor: Others say, that the Secretary had attempted to poison him."

The following Paragraph is in His Majesty's Answer to the Address of the Mayor, &c. of the City of London, on the Birth of a Princess.

"The Preservation of the Religion, Laws, and Liberties of my People, in every Part of my Dominions, is essential to their true Happiness, and is therefore, the great Object of my Attention.—These are the Principles which ever have been, and ever shall be, the sole Rule of my Government."

Extract of a Letter from Balagna, in Corsica, September 24.

"The following is the Detail of what passed in the Province of Nebbio; which I told you in my last we were waiting for with Impatience.

"Monfr. De Grande Maison, at the Head of 2000 Men, having taken several Posts in the Nebbio, fixed his Head Quarters at Murato, which he fortified with some Pieces of Cannon, and placed in the Convent near that Town his Hospital, Part of his Baggage, and the Military Chest.

L I V O U R N E, le 3 Octobre.

On assure, que la République de Gennes, qui doit paier les fraix de la guerre contre les Corfès, a déjà envoyé un million d'écus à une certaine place indiquée par les François.

Le 15 Novembre. Les succès de Paoli lui procurent tous les secours possibles de tous les cotés. Sa nation est déterminée plus que jamais à lui obéir ponctuellement, et ses forces augmentent continuellement. Les François manquent de toute sorte de provisions; la maladie détruit leur monde qui est mal pourvu, et on croit qu'ils seront obligés d'abandonner la Corse. Le Marquis de Monti, Lieutenant-Général des armées du Roi François, et Colonel du régiment royal Italien, a, comme on dit, reçu ordre de remplacer le Marquis de Chauvelin, qui doit retourner à Paris.

Pise, le 22 Octobre. La dernière action entre les François et les Corfès à Borgo, a coûté aux premiers 1800 hommes. M. Calcot, Colonel du régiment de Rouergue, qui a été pris prisonnier, a obtenu la permission de Paoli de retourner sur sa parole d'honneur au camp François, pour traiter de l'échange des prisonniers. Les autres officiers François qui sont pris dînent tous les jours avec Paoli, et sont traités avec beaucoup de civilité. Le Chef des Corfès se comporte en vérité avec beaucoup de modestie et de modération parmi tous ses succès, et a donné dernièrement une nouvelle marque de son défintéressement et de son égard pour l'état, en faisant fondre toute sa vaisselle pour le service du public.

Vienne, le 22 Octobre. Les arrangements militaires semblent être en grand nombre, un projet suit continuellement un autre. On dit que la cour vient de refondre un nouveau plan en forme d'économie, de réunir deux escadrons en un; et d'incorporer pareillement 22 régimens d'infanterie dans autant d'autres. Le Grand Duc de Toscane a écrit à l'Impératrice Reine, faisant connoître le desir qu'il a d'être inoculé par le Docteur Ingenhous, qui doit se rendre à Florence pour ce sujet, aussitôt que la Grande Duchesse sera accouchée, ce à quoi l'on s'attend au mois d'Avril prochain.

Rome, le 26 Octobre. Le Prêlat Azpuni, Ministre d'Espagne vers le St. Siège, a reçu de sa cour 18,000 écus Romains, qu'il a ordre de distribuer aux Jésuites Espagnols à Boulogne, Terrara et Ravenne, et 4500 de plus pour leur être distribués dans le district d'Ancone, et autres parties de la Romanie.

Berne, le 1 Novembre. Une femme d'ici, dont le fils se nommoit Isaac, et le mari Abraham, se mit dans la tête qu'elle étoit obligée de sacrifier son fils pour l'expiation de ses péchés, et fit effectivement ce sacrifice sur sa toilette, qu'elle convertit en une espèce d'autel; persuadant à son mari que c'étoit une action bonne et louable. Ils font tous deux pris et mis en prison; et excepté leur fanatisme, ils semblent tous deux être en bon sens.

Paris, le 7 Novembre. On dit que le Roi a envoyé des ordres au Marquis de Chauvelin, de mettre fin à la campagne en Corse, et de mettre ses troupes en quartier d'hiver dans les postes qui nous sont restés.

Hambourg, le 8 Novembre. Des lettres particulieres de la Moldavie marquent, que le nouveau Grand Vizir est déjà marché à la tête de 80,000 hommes pour passer la Niefter, et que le Grand Seigneur a envoyé pour favori du Roi de Pologne, pourquoy il souffre des troupes étrangères dans son territoire, et s'il entend de leur permettre d'y demeurer, ou qu'il les en chassera.

L O N D R E S, le 4 Novembre.

Extrait d'une lettre d'un Officier de l'armée Française en Corse, à un Monsieur à Paris, du 31 Octobre.

"Bien loin que les hostilités soient cessées par la rigueur de la saison comme on auroit pu s'attendre, quoique la neige couvre les montagnes, les Corfès s'assemblent au moindre signal, comme nous venons d'éprouver malheureusement. Le Marquis de Chauvelin croiant que ce seroit un avantage de faire son quartier général à Olmetta sur la côte de la Nebbio, envia le 26 du présent 400 hommes pour s'emparer de ce village, mais un corps considérable de Corfès s'étant formé dans un instant, notre détachement fut forcé de faire une retraite précipitée, dans laquelle notre perte fut grande; quatre officiers ont été dangereusement blessés; deux Capitaines ont été pris, et le Chevalier Bethifile Mezieres a été tué sur la place. Cette ambuscade nous oblige à renoncer au projet d'Olmetta, et de nous confiner à Oletta sur un côté, et sur Bigulia de l'autre. On dit que Paoli a fait pendre son Secrétaire, Jean Maffei, qui avoit formé le projet de l'enlever et de le livrer aux François, et que Paoli a démis le Grand Chancelier pere de ce traître: autre disent que le Secrétaire avoit tenté de l'empoisonner.

On voit le paragraphe suivant dans la réponse de sa Majesté à l'adresse du Lord Mair, &c. de la ville de Londres, sur la naissance d'une princesse.

"La conservation de la religion, des loix, et des libertés de mon peuple, dans chaque partie de ma domination, est essentielle à leur vrai bonheur, et est par conséquent, le grand objet de mon attention.—Ce sont là les principes qui ont toujours été, et qui seront toujours, la seule règle de mon gouvernement.

Extrait d'une lettre de Balagna, le 24 Septembre.

"Voici le détail de ce qui s'est passé dans la province de la Nebbio, que je vous ai marqué dans ma dernière attendre avec impatience.

"Mr. de Grande-maison à la tête de 2000 hommes, ayant pris plusieurs postes dans la Nebbio, établit son quartier général à Murato, qu'il fortifia de quelques pièces de canon, et plaça son hospital dans le convent près de cette ville, une partie de son equipage et la caisse militaire.

"Le détachement que nous avions à Lenito, renforcé de 500 hommes de Niolo, se mit en marche le 15 du présent, et attaqua les François avec une telle impétuosité, qu'il les délogea bientôt de plusieurs postes, et sans une pluie violente qui retarda leurs opérations, se seroit probablement rendu maître du camp des ennemis. Cette affaire coûta beaucoup de monde aux



"The Detachment which we had at Lenito, re-inforced by 500 Men from Niblo, put in March the 15th of this Month, and attacked the French with such Impetuosity, that they soon dislodged them from several Posts; and had it not been for a heavy Rain which retarded their Operations, would probably have made themselves Masters of the Enemy's Camp. This Affair cost many Men on each Side. The Rain, which had obliged our Men to retire, prevented not, however, a large Body of Troops marching from the Bilagna to their Succour. The French, adverted of this, quitted their Camp during the Night; and our People found there, on the 16th in the Morning, a Quantity of Tents and three Pieces of Cannon. Part of our Troops pursued the Enemy, whilst the rest fell upon the Convent of Murato, where the French had left only 50 Men to guard the Hospital, who were soon obliged to surrender, with the six Officers who commanded them, the Sick, the Baggage of their General, and about 60,000 Livres, which made a Part of the Military Chest.

"By this Success, we are again in Possession of all the Nebbio, except Oletta, where Monfr. De Grand Maison is now fortifying himself. We shall give the French but little Rest; and particular Care is taken to prevent their making Incurfion into the Country."

*Extract of a Letter from Wolfenbuttle, October 19.*

"Three Jews of this City, having heard that the Hereditary Prince of Brunswick was to pass through the Wood of Leckeln, in our Neighbourhood, and knowing (from the publick Voice) the great Generosity and Compassion of that Prince, resolved upon a Scheme to draw some Money from him; in Consequence of which, one of them, after giving himself several slight Wounds, was gaged and bound to a Tree, near which the Prince was to pass, to make him believe that he had been left in that Condition by Robbers. All seemed to answer their Design; for when his Serene Highness passed, he was touched with Compassion for the unfortunate Man, and, after getting him unbound, gave him Money to the Value of the Effects he pretended he had been robbed of. But he did not long enjoy the Fruits of his Imposture, for the Prince ordered him to follow him hither (in Order, as the Fellow supposed, to bestow on him some further Favour) where being arrived, his Highness interrogated him about the Circumstances of the Robbery, and the Jew, by his Answers, gave him some Suspicion that he had been imposed on. In short, the Fellow was soon obliged to confess the whole Affair, and even to discover his Accomplices, who have, with him, been conducted to Prison, to receive the Reward of their Knavery."

*Extract of a Letter from Florence, October 4.*

"Copies are handed about here of the Letter written by the Pope to the Empress-Queen, wherein his Holiness prays her Imperial Majesty to use her Moderation, in Regard to the Differences arisen between him and the House of Bourbon. Some think this Letter very moving; it is, at least, very humiliating, as the following supplicatory Address will show.

"We respect (says his meek Holiness) the Hands of those Sovereigns, by whom God now corrects, visits, and humbles us; and though it were in our Power to repel Force by Force, We should nevertheless prefer Humiliation to a Triumph, being convinced that the Piety of Monarchs is our best Strength, and that our Arms are Tears and Prayers. Our whole Defence is in the Hands of God, who softens and moves the Heart of Princes; and, among the human Means left us, all our Confidence is in the magnanimous Breat of your Majesty, in its powerful Protection, and that of your august Son.

"The Sovereigns, who are so irritated against us, are, of all our Children, those we regard the most, and who are the nearest allied to your Majesty, both by the Ties of Blood and Friendship. May your Majesty vouchsafe then to request those same Children, who are seduced by false Appearances, and guided by pernicious Counsels, to restore Peace to the Church, to restore it to our unhappy Subjects, whose whole Crime is that they are protected by that Church, and have sworn Obedience to the Prince of the Apostles.

"Those Monarchs, who are born to true Glory, and so closely united to your Majesty, will not refuse that Peace, which you shall request of them for the Church. Nothing can withstand that Virtue, which predominates in great Souls, and which has conciliated to your Majesty the Respect, the Love and Admiration, even of your Enemies. The Glory of that Peace is due to your Majesty, to crown so many illustrious and religious Deeds, which will render your Name immortal, both on Earth and in Heaven."

November 12. Letters from Leghorn inform, that several Ships which went to load Corn in the Streights of the Levant, were returned empty, because the Grand Signior had prohibited the Exportation of that Commodity, his Highness destining it for the Support of his own Armies.

Letters from Vienna, of October 29, say, "All the Houses on pious Foundations are to be sold by Order of the Court, and the Money arising therefrom will be deposited in the Supreme Chamber, and Five per Cent. Interest allowed for it."

A Letter from Rome, dated October 5, says, "The Sovereign Pontiff having at Heart the Termination of the Differences subsisting between this Court and the Duke of Modena, hath sent to that Prince a Brief, by which his Holiness exhorts him to revoke the Edict he hath lately published, which he (the Pope) considers as contrary to the Ecclesiastical Immunities. The Holy Father promises the Duke, at the same Time, all Satisfaction with respect to his Demand on the Holy See. We are assured that a like Brief has been also sent to the Senate of Venice."

Letters from Corfica, of the latest Date, bring Advice, that a Chosen Corps of 1000 Youth, as Volunteers without Pay (consisting of the very Flower of the Noble Families of that Island) is now forming under the Denomination of the Paolian Band; that they are constantly to attend the Person of their great Leader, unless their Presence should occasionally be more necessary elsewhere; and that they are each sworn to the other to die rather than surrender to the Enemies of Corfica, or withdraw themselves on any Consideration from the Service of their Country.

November 14. Letters from Pekin, by the Dutch Mail, bring an Account of many recent Revolutions in the Empire of China, and in the Kingdoms of Bengala (or Bracma) Pegu, Siam, Cochinchina, and Tunkin. The King of Bengala, or Bracma, has gained Twenty-eight Battles, the most bloody of which was fought in the Month of October, 1767. Twenty Thousand Tartars were slain in this Battle, and amongst them the Generalissimo of the Chinese Troops, who married a Daughter of the reigning Emperor. The Report of this fatal Day spread such a Terror throughout the Province of Yan-Nan, one of the Richest in China, that most of the Inha-

deux partis. La pluie qui avoit obligé nos gens à se retirer, n'empêcha cependant pas un grand corps de troupes de marcher à leurs secours de Balagna. Les François avertis de ceci, abandonnerent leur camp pendant la nuit; et nos gens y trouverent le 16 au matin une quantité de tentes, et trois pieces de canons. Une partie de nos troupes poursuivit les ennemis, pendant que le reste tomba sur le convent de Murato, où les François n'avoient laissé que 50 hommes pour garder l'hospital, qui furent bientôt obligés de se rendre, avec les six officiers qui les commandoient, les malades, l'équipage de leur Général, et environ 60,000 livres, qui faisoient partie de leur caisse militaire.

"Par ce succès nous sommes de nouveau en possession de la Nebbio, excepté Oletta, où M. de Grand-maison se fortifie maintenant. Nous ne donnerons aux François que peu de repos; et on prend un soin particulier de les empêcher de faire des incurfions dans le pays.

*Extrait d'une lettre de Wolfenbuttle, le 19 Octobre.*

Trois Juifs de cette ville ayant appris que le Prince Héritaire de Brunswick devoit passer par le Bois de Leckeln, dans notre voisinage, et sachant, par la voix publique, la grande générosité et compassion de ce Prince, formèrent un plan pour tirer de l'argent de lui; en conséquence duquel l'un d'eux, après s'être fait lui-même quelques blessures légères fut lié et garotté à un arbre, près duquel le Prince devoit passer, pour lui faire croire qu'il avoit été laissé dans cet état par des voleurs. Tout sembloit répondre à leur dessein; car quand son Altesse Sérénissime passa, elle fut touchée de compassion en faveur de ce malheureux, et après l'avoir fait délier, elle lui donna de l'argent pour la valeur des effets qu'il prétendoit qu'on lui avoit volé. Mais il ne jouit pas long tems du fruit de son imposture, car le Prince lui ordonna de le suivre, soit pour (comme il s'imagina) recevoir quelque autre faveur quand ils seroient arrivés; Son Altesse l'interrogea sur les circonstances du vol, et le Juif dans ses réponses lui donna quelque soupçon de croire qu'il l'avoit trompé. En un mot il fut bientôt obligé de confesser la vérité de l'affaire, et même de découvrir ses complices, qui ont été conduits en prison avec lui, pour recevoir la récompense de leur lacheté.

*Extrait d'une lettre de Florence, du 4 Octobre.*

"Il circule ici des copies de la lettre que le Pape a écrit à l'Impératrice Reine, par laquelle sa Sainteté prie sa Majesté Impériale d'interposer sa médiation, à l'égard des différends survenus entre lui et la maison de Bourbon. Quelques uns croient cette lettre fort touchante. Elle est du moins très humiliante, comme fera savoir l'adresse suppliante qui suit:

"Nous respectons (dit sa Sainteté) les mains de ces Souverains, par lesquelles Dieu nous corrige maintenant, nous visite et nous humilie; et quoi-qu'il seroit en notre pouvoir de repousser la force par la force, nous préférons néanmoins l'humilité au triomphe, étant convaincu que, la pitié des Monarques est notre plus grande force, et que nos armes sont les larmes et la prière. Toute notre défense est entre les mains de Dieu, qui adoucit et touche les coeurs des princes; et parmi les moies humains qui nous restent, toute notre confiance est dans le sein magnanime de votre Majesté, dans sa puissante protection, et en celle de son Auguste fils.

"Les Souverains qui sont si irrités contre nous, sont de tous nos enfans ceux pour qui nous avons le plus d'égard, et qui sont les plus proches alliés de votre Majesté, tant par les liens du sang que de l'amitié. Que votre Majesté daigne supplier ces mêmes enfans, qui sont séduits par de fausses apparences, et guidés par des conseils pernicieux, de rétablir la paix de l'église, de la rendre à nos infortunés sujets, dont tout le crime est celui d'être protégés par cette église, et d'avoir juré obéissance au Prince des Apôtres.

"Ces Monarques qui sont nés pour la véritable gloire, et si étroitement unis à votre Majesté, ne refuseront pas cette paix, que vous leur demanderez pour l'église. Rien ne peut résister à cette vertu, qui domine sur les grandes ames, et qui a procuré à votre Majesté le respect, l'amour et l'admiration même de ses ennemis. La gloire de cette paix est due à votre Majesté, pour couronner tant d'actions illustres et religieuses, qui rendront son nom immortel tant sur la terre que dans le ciel."

Le 12 Novembre. Des lettres de Livourne disent, que plusieurs vaisseaux qui étoient allés charger du bled dans les détroits du Levant, étoient retournés à vuide, parce que le Grand Seigneur avoit défendu la sortie de cette denrée, Sa Hauteffe la destinant pour la consommation de ses propres armées.

Les lettres de Vienne du 29 Octobre disent, Toutes les maisons de fondation pieuses seront vendues par ordres de la cour, et l'argent qui en provient sera déposé dans la Chambre Suprême, duquel on donnera cinq pour cent d'intérêt.

Une lettre de Rome en date du cinq Octobre dit, "Le Souverain Pontif aiant à coeur de terminer les différends qui subsistent entre cette cour et le Duc de Modene, a envoyé à ce Prince un bref, par lequel sa Sainteté l'exhorte à révoquer l'édit qu'il a dernièrement publié, que lui (le Pape) considère comme contraire aux immunités ecclésiastiques. Le St. Pere promet au Duc en même tems, toute satisfaction touchant sa demande au St. Siège. On nous assure qu'il a envoyé un semblable bref au Sénat de Venise."

Des lettres de Corse de la dernière date marquent, qu'un corps choisi de 1000 jeunes gens, en qualité de volontaires sans paie (consistant en la plus belle fleur des familles nobles de cette île) se forme maintenant sous le nom cohorte de Paoli; et qu'il sera pour veiller constamment à la personne de son illustre Chef, à moins qu'en certains occasions sa présence se trouve nécessaire ailleurs; et que tous ont prêté serment les uns aux autres de mourir plutôt que de se rendre aux ennemis de la Corse, ou de se retirer sous aucun prétexte que ce soit du service de leur patrie.

Le 14 Novembre. Des lettres de Pekin reçues par la malle de Hollande marquent plusieurs nouvelles révolutions dans l'empire de la Chine, et dans les royaumes de Bengala (ou Bracma) Pegu, Siam, Cochinchine et Tunkin. Le Roi de Bengala (ou Bracma) a gagné 28 batailles, dont la plus sanglante s'est donnée au mois d'Octobre, 1767. Vingt mille Tartars perirent dans cette bataille, et parmi eux le Généralissime des Chinois, qui avoit épousé une fille de l'Empereur régnant. Le récit de cette fatale journée répandit une telle terreur dans toute la province de Yan-Nan, l'une des plus riches de la Chine, que la plupart des habitans se donnerent la mort eux-mêmes sans attendre l'ennemi, les femmes surtout se précipitèrent dans les rivières et les puits, et l'on voit des hommes et des femmes pendus par foumilières; plus de 100000 Chinois aiant préféré le suicide à la mort la plus cruelle et la plus douloureuse à laquelle par leur terreur et l'imagination ils s'attendoient.

Le 17 Novembre. Tandis que sa Sainteté le Pape se soumette à toutes les différentes branches de la maison de Bourbon, comme les trouvant de trop fortes parties pour lui, et qu'il sollicite une réconciliation de la manière la plus basse; il parle en même tems à la République de Venise, de laquelle il ne croit pas avoir tant à craindre, dans les tems les plus hautains, du



bitants put themselves to Death without waiting for the Enemy; the Women especially threw themselves into the Rivers and Wells, and both Men and Women were seen hanging up in Shoals; upwards of a Hundred Thousand Chinese, it was computed, having preferred the Act of Suicide to the more cruel and painful Deaths which their Terrors and Imaginations had made them to expect.

November 17. While his Holiness the Pope is truckling to the several Branches of the House of Bourbon, as finding them an Over-match for him, and suing for a Reconciliation in the most abject Strain; he is talking at the same Time to the Republick of Venice, where he does not think himself so likely to be overpowered, in the haughtiest Terms, of High-Church Government, and complains loudly of Encroachments on the Holy Sea, and the Usurpations over it by temporal Powers and temporal Princes, though these, according to him, derive the very Rights, by which they govern, from the Pontifical Chair.

*Extract of a Letter from Copenhagen, October 29.*

"An Ordinance of the King, dated London, the 11th Instant, hath just made its Appearance here, concerning the Tax on Grain for next Year. On the 24th the Magistrate of this City issued a new the Edict published the 4th of November, 1735, which condemns all pretended Physicians, who, without being duly authorized, undertake the Healing Art, to pay Eight Rix-Dollars for the first Offence, 16 for the second, and 50 for the third; and, in Case of their being insolent, to the Punishment of drawing a Wheelbarrow in the Citadel for six Months.

"The same Edict subjects those Persons who employ such Quacks to a Fine of Four Crowns for each Time they shall make use of them."

November 19. A letter from Vienna, dated November 3, says, "It is but a very few Years ago, that notwithstanding the Havock made by the Small-Pox, not a Creature from the highest to the lowest would be prevailed on to use Inoculation, which now is universally adopted; inasmuch that a great Number of Persons of the first Distinction have lately sent their Children to the Castle of St. Veut to be inoculated."

We hear that the Greenwich newly arrived from Bombay brings Advice, that some Ships of War belonging to the India Company had sailed about the latter End of March last with a Detachment of Land Forces on an Expedition against Mangalore, the principal Sea Port belonging to Heyder Ally, where at that Time his whole Naval Force lay, consisting of thirty cruising Vessels, besides two Ships on the Stocks, one of 40 Guns and another of 20.

Mangalore being a Place of no great Strength, our Troops soon made themselves Masters of it, and seized all the Ships in the Harbour, which were immediately sent to Bombay.

These Advices also mention, that Heyder Ally, as soon as he received Intelligence of this Enterprize, had marched at the Head of 10,000 Men, but arrived too late to save his Fleet; however, he easily retook the Place, and made the small Garrison that was left in it Prisoners of War.

It is said that there are now several Men of War lying off Portsmouth, that have received Orders to hold themselves in Readiness for a foreign and important Expedition, the Particulars of which will soon be made public.

We are credibly informed, that the long wished-for North West Passage, has been lately discovered by a Navigator now in Town, and who has promised in a few Weeks hence, to give the World a complete and satisfactory Journal of his Voyage to and from the South Sea, Via Hudson's-Bay.

Some Accounts from Constantinople say, that when Mr. Obreskof, the Russian Resident, was sent to the Seven Towers, an Officer of the Porte told him, that he would never get out from thence till the Bishop of Cracow, and other Grandees of Poland, now detained in Russia, are set at Liberty. The same Advices say, that 10,000 Tartars, joined by the Confederates of Padolia, are in full March towards Warsaw.

By a list of the French Troops, which have passed over to Corsica, it appears that no less than thirty Battalions have been sent there, besides Draughts from the Regiment of Artillery and several other Corps.

CHARLES-TOWN (South-Carolina) December 15.

On the 13th of September last, the General Assembly of Jamaica, met according to Prorogation, Lieut. Governor Elliotson in his Speech, renews the royal requisition "for repayment of the monies advanced by the Treasury of Great-Britain, for the island subsistence of his Majesty's troops stationed there," which had been declined the last year. The council in their address of the 15th, take not the least Notice of it. The Assembly in theirs, promises to re-consider the matter. The 29th, his Honour gave his assent to one act, after which the Assembly presented to him another address, and representation, whereby they again decline the re-payment aforesaid, setting forth, that they could not do otherwise, without endangering the most essential rights and privileges of their constituents. The same day Mr. Elliotson was pleased to dissolve the General Assembly, and writs were issued for electing a new one. September 30th, his Excellency William Trelawney, Esq; Governor in Chief, &c. of that Island, arrived at Port-Royal, in his Majesty's Ship Jason, Capt. Antrobus.

BOSTON, JANUARY 23.

*Extract of a Letter from London, November 19.*

"The news of the last defiance of the King's authority came just before the meeting of the parliament, to open the eyes of the nation, and to let them see the desperate lengths which your incendiaries would lead your people into.—Nothing could have been done to give the government here such an advantage over the colony as their separating and distinguishing their case from that of all the other Colonies, and the Town of B—n from all other places, as none but the B—n S—t—m—n have assumed to themselves the Royal Prerogative of calling a convention, and none but the Province of the M—ts have dared to meet in direct contradiction to the King's authority.—The King's Speech and the Addresses will give you the best idea of the sense of Government.—I was in the House of Lords when their addresses was proposed; not a single Lord objected against it. I afterwards heard all Mr. Grenville's speech. Much of it was levelled against L—d C—d—n's and L—d C—m's denial of the Right. As to the Colonies he did not at all wonder at it, nor could conceive the least resentment against their conduct. All men dislike taxes, and will oppose them, if they think that they can thereby get off from paying them.

#### ADVERTISEMENT.

ON Monday, 13th Instant March, will be Sold, by Publick Auction, at 3 o'Clock in the Afternoon, at the House of JOHN BONDFIELD, in the Lower-Town, Quebec, a considerable Quantity of DRY GOODS, by

JOHN BONDFIELD, Broker.

PUBLIC Notice is hereby given, That all Persons indebted to Mr. William Tichbourne, late of Quebec, do forthwith discharge and pay the same to ISAAC WERDEN, of Quebec, Attorney to said Tichbourne, which will certainly prevent the same being put into the Hands of an Attorney. And all Persons in the Province, who have any Demands against said Tichbourne, are desired to send in their Accounts immediately, Properly authenticated, to said WERDEN, who will discharge them in Part or in full, as soon as he may be in Cash for Account of said Tichbourne.

QUEBEC, March 8, 1769.

Suprême Gouvernement de l'église, et se plaint hautement que l'on empiète sur le St. Siège, et des usurpations des puissances et princes temporels, quoique selon lui, ceux-ci tiennent les droits mêmes par lesquels ils gouvernent de ce même Siège Pontifical.

*Extrait d'une lettre de Copenhague, du 29 Octobre.*

"Il vient de paroître ici une Ordonnance du Roi, datée de Londres le 11 du présent, touchant la taxe sur le bled pour l'année prochaine. Le 24 le Magistrat de cette ville fit publier de nouveau l'édit donné le 4 de Novembre, 1735; qui condamne tous les prétendus médecins, qui sans être dûement autorisés, se mêlent de la médecine, à payer huit Rix-dalers pour la première contravention, seize pour la seconde, et cinquante pour la troisième, et au cas d'insolence de leur part, à mener la brouette dans la citadelle pendant six mois.

"Le même édit soumet de même toutes les personnes qui emploient de charlatans à une amende de quatre écus pour chaque fois qu'elles s'en servent.

Une lettre de Vienne en date du 3 Novembre dit, Il n'y a que très peu d'années, que malgré le ravage que faisoit la petite verole, l'on ne pouvoit persuader à aucune personne du plus grand au plus petit à se faire inoculer, usage à présent universellement reçu; si bien qu'un grand nombre de personnes de la première distinction ont dernièrement envoyé leurs enfans au château de St. Veut pour être inoculés.

Nous apprenons que le Greenwich, nouvellement arrivé de Bombay, apporte la Nouvelle, que quelques vaisseaux de guerre appartenans à la compagnie des Indes avoient mis à la voile environ la fin de Mars dernier, avec un détachement de troupes de terre, pour une expédition contre Mangalore, principal port de mer appartenant à Heyder Ally, où étoit alors toute sa force navale, consistant en trente vaisseaux de croisière, outre deux vaisseaux sur les chantiers, un de 40 canons et un de 20.

Mangalore n'étant pas une place bien forte, nos troupes s'en rendirent bientôt les maîtres, et s'emparèrent de tous les vaisseaux du port, qui furent aussitôt conduits à Bombay.

Ces avis font aussi mention, qu'aussitôt que Heyder Ally fut informé de cette entreprise, il avoit marché à la tête de 10,000 hommes, mais qu'il arriva trop tard pour sauver sa flotte, cependant il reprit aisément la place, et fit prisonnière de guerre la petite garnison qu'on y avoit laissée.

On dit qu'il y a à présent plusieurs vaisseaux de guerre devant Portsmouth qui ont reçu ordre de se tenir prêts pour une expédition étrangère importante, dont on saura bientôt les particularités.

Nous sommes informés de bonne part, que le passage si long tems désiré du Nord-ouest, a été nouvellement découvert par un navigateur maintenant en ville, et qui a promis dans quelques semaines d'ici, de donner au public un journal complet et satisfaisant de son voyage d'aller et de retourner à la mer du Sud par la baie d'Hudon.

Quelques avis de Constantinople disent, que quand Mr. Obreskof résident de Russie fut envoyé aux Sept Tours, un officier de la Porte lui dit, qu'il ne sortiroit jamais de-là, jusqu'à ce que l'Evêque de Cracovie et les autres Grands de Pologne détenus maintenant en Russie n'eussent obtenu leur liberté. Les mêmes avis marquent, que 10,000 Tartares joints aux Confédérés de Podolie sont en pleine marche vers Varsovie.

CHARLES-TOWN (Caroline Méridionale) le 15 Decembre.

Le 13 de Septembre dernier, l'Assemblée Générale de la Jamaïque se tint en conséquence de la prorogation. Le Lieutenant Gouverneur Elliotson dans sa Harangue renouvela la demande du Roi, pour le remboursement des argens avancés par la Trésorerie de la Grande-Bretagne pour la subsistance des troupes de sa Majesté en quartier dans l'île, ce dont on s'étoit excusé l'année dernière. Le Conseil dans son adresse du 15 n'y eut pas le moindre égard. L'Assemblée dans la sienne promit d'examiner de nouveau la matière. Le 29 ce Seigneur donna son consentement à un acte, après quoi l'Assemblée lui présenta une autre adresse et représentation, par lesquelles elle s'excuse de nouveau du dit remboursement, alléguant qu'elle ne pouvoit faire autrement sans donner atteinte aux droits et aux privilèges les plus essentiels de ses constituans. Le même jour il plut à Mr. Elliotson de dissoudre l'Assemblée Générale, et on expédia des écrits pour en élire une nouvelle. Le 30 Septembre son Excellence Guillaume Trelawney, Ecuyer, Gouverneur en Chef de cette île arriva à Port-Royal, dans le vaisseau de sa Majesté le Jason Capitaine Antrobus.

BOSTON.

*Extrait d'une lettre de Londres, du 19 Novembre.*

La nouvelle du mépris dernier de l'autorité du Roi arriva précisément avant l'assemblée du Parlement, pour ouvrir les yeux de la nation, et pour lui faire voir jusqu'à quel point vos mutins conduiroient votre peuple:—On ne pouvoit rien faire pour donner au gouvernement ici un pareil avantage sur la colonie, que de distinguer et separer leur situation de celle des autres colonies, et la ville de B—n des autres places, comme aucuns autres que les é—s de B—n n'ont pris à eux-mêmes la prérogative royale d'appeler une assemblée, et qu'aucune autre que la province de M—t n'a osé se trouver en opposition directe à l'autorité du Roi.—Le discours du Roi et les adresses vous donneront la meilleure idée du sentiment du gouvernement. J'étois dans la Chambre des Pairs quand on proposa leur adresse; aucun des Lords ne s'y opposa. J'ai entendu ensuite tout le discours de Mr. Grenville, dont la plus grande partie rouloit contre le sentiment des Lords C—th—m et C—d—n contre les droits du Parlement. Quant aux colonies il ne s'en étonne pas du tout, et ne peut concevoir aucune aigreur contre leur conduite, un chacun abhorre les taxes, et s'y opposera si par là il pense pouvoir s'exempter de les payer. Le comté de Middlesex même, dit-il, où nous sommes, s'il avoit appris d'une semblable part la même chose touchant la taxe sur la bière, que le Parlement n'étoit pas en droit de mettre une telle taxe, et que le peuple n'étoit pas obligé de la payer, auroit fait du tumulte pour la bière forte de la même manière; mais néanmoins quand on s'oppose par force à l'exécution des loix, elles doivent être soutenues par une force supérieure. En général, quoiqu'il y eut quelque différence d'opinion sur des matières de moindre conséquence, cependant je n'entendis personne quand j'étois dans la Chambre excepté Mr. B—d qui ne fut clairement pour maintenir l'autorité du Roi, et le plein pouvoir législatif du Parlement.—Le langage dans une Chambre étoit, "Je ne veux pas l'appeler" perlide tant qu'il ne soit prouvé tel, mais la conduite de B—n a eu quelque chose de très semblable à cela." Dans l'autre Chambre, "Je ne veux pas le dire de la province, mais la conduite des particuliers a tendu à la trahison et à la rébellion."

#### AVERTISSEMENTS.

Lundi 13 de Mars présent, à 3 heures l'après-midi,

IL sera vendû en vente publique, chez JEAN BONDFIELD, dans la Basse-ville de Québec, une quantité considérable de MARCHANDISES SECHES. Par JEAN BONDFIELD, Courtier.

ON fait à savoir, que tous ceux qui sont redevables

à Mr. Guillaume Tichbourne, ci-devant à Québec, aient à les acquitter au plutôt, et à payer à Isaac Warden à Québec, procureur du dit Tichbourne, moienn qui les exemptera d'être mis en les mains d'un Avocat; et tous ceux dans cette province qui ont quelques demandes à la charge du dit Tichbourne, sont priés d'envoyer leurs comptes dûment certifiés au plutôt au dit Warden, qui les acquittera en tout ou en partie, aussitôt qu'il lui parviendra de l'argent appartenant au dit Tichbourne. Québec, le 8 Mars, 1769.

LE Sieur Mondelet, Chirurgien à St. Charles, aiant acheté la terre de Jean Marie Renfen, située dans la Seigneurie de Mr. Jennison, Rivière Chambly, fusdite paroisse, avertit le public, que toutes personnes qui ont des demandes ou prétentions sur la dite terre, les fassent sous un mois, et faute par elles de les faire, elles seront déchûes de leur droit.

MONDELET.



## SCHEME of a LOTTERY,

CONSISTING of a House built two Years ago, with a Right of building to Low-water-Mark, situate in Champlain-Street, near the King's Wharf, 30 Feet in Front by about 24 Feet in Depth, under which is a deep Cellar, with an Entrance to it in the House, and another without fronting the Beach, an Oven, and a Chimney fit for a Brewery, four Chambers on the first Floor facing the Street, and 3 Apartments above, with 2 good Garrets over said Chambers; making the first and principal Prize.

The Second Prize is a Lot on the other Side of the Street, over against said House, containing 30 Feet in Front by at least 50 Feet in Depth, with Right of mining to the Top of the Cape.

The Third Prize will be a fine Horse; which 3 Prizes will be drawn in a Lottery of 600 Tickets, at two Spanish Dollars each. As soon as the Tickets are sold the Drawing will be notified in the GAZETTE, and done before two Justices of the Peace, agreeable to Equity and Conscience. And in Case said Lottery does not fill, such as may purchase Tickets shall have their Money returned.

N. B. Tickets to be had of Messrs. HENRY BOONE, Dufau, Caron, and Bouchette, Merchants; Messrs. Sills, Simpson, Labatte, Crepin, St. Jean, Lafleur, Debaras, and Bellhumeur, Tavern-keepers, of Peter Maillou, in St. Peter's-Street, Lower-Town, and at the PRINTING-OFFICE.

## PLAN d'une LOTTERIE,

CONSTANTE en une Maison batie depuis deux ans, avec droit de batir jusqu'à la marée basse, rue Champlain, près le quai du Roi, ayant 30 pieds de front sur 24 au environ de profondeur; la dite maison consistant en une cave très haute sous la maison, avec une entrée par dedans la maison, et une autre du côté de la grève, avec un four, et une cheminée propre à faire une brasserie, quatre chambres au rez-de-chauffée du côté de la rue, et trois autres appartemens au-dessus, avec deux beaux greniers au-dessus des dites chambres, faisant le premier et principal Lot.

Le Second Lot est un Emplacement de l'autre côté de la rue, vis-à-vis la dite maison, contenant 30 pieds de front sur au moins 50 pieds de profondeur, avec droit de miner jusqu'au cimetière du cap, ce qui pourroit le faire à peu de frais.

Le Troisième Lot sera un beau Cheval. Lesquels trois Lots seront tirés en une Lotterie de 600 Bilets de deux Piastrs d'Espagne chacun.

Affûté qu'elle se trouvera remplie le jour du tirage sera averti dans la Gazette, et se fera en présence de deux Juges à Paix selon toute équité et conscience. Et au cas qu'on ne puisse la remplir, on s'oblige à rembourser à un chacun les Bilets qu'il aura pris.

Les Bilets se distribueront chez Messieurs Henry Boone, Dufau, Caron, et Batiste Bouchette, Négocians; Messieurs Sills, Simpson, Labatte, Crepin, St. Jean, Lafleur, Debaras, et Bellhumeur, Aubergistes; à l'Imprimerie, et chez Pierre Maillou, rue St. Pierre à la Basse-ville.

¶¶

## THE Subscriber informs the Publick, That he

will undertake to serve them throughout the Year with every Vegetable in Season, upon easy Terms, each to be warranted the best of its Kind, he having on Purpose last Summer imported a large and useful Variety of Seeds suitable to this Climate. For the Convenience of such as may be pleased to encourage this useful Undertaking, he will have a Cart to call at their Doors every Morning, with such fresh Garden Stuff as are then fit for Use. As he has been preparing for these Twelve Months past Materials to put the above Scheme in Execution, he therefore prays those who please to employ him, to give their Orders before the first of April, so that he may have proper Time to provide a suitable Quantity of Greens and Roots for the Summer, and a sufficient Quantity of Cabbages, Savoy, Celery, Carrots, Parsnips, Turnips, Beetrave, Onions and Potatoes, &c. &c. for the Winter.

JOHN WRIGHT.

RECEIVER-GENERAL'S OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.

**PUBLIC Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,**

- Ten Shillings Sterling per Hogshead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hogshead upon Rum.
- One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandy and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandy and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleased to remit one Moiety of the Duties on British Brandy and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tenements to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.

**ON fait à savoir par le présent, qu'en conséquence** des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shilling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sol Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levoit le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté ayant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour les sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

## AS MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the

Lower-Town of Québec, intends leaving the Province, he requests all Persons who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able to pay off his just Debts.

Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parloir-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMER par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Évêché, où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis de longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastr par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.

## WHEREAS His Excellency the Governor of

this Province has received Information that divers Persons in this Province presume to sell strong Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of February, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victualling-houses in this Province; **PUBLICK NOTICE** is hereby given, That it is his Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having formerly had Licences to keep Publick-houses, which have expired and not been renewed, and of having laid in a Stock of Liquor on a Presumption that they should obtain a Renewal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several Parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY's Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secy.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

**SON** Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes permissions, ce qui ne peut qu'entretenir la saïnéantise et la débauche, au mépris de l'Ordonnance du 23 Février, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabaretiers en cette Province; Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes personnes, qui, sous le prétexte d'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret, qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en détail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu une Permission, ainsi et suivant qu'il est Ordonné par la dite Ordonnance, seront poursuivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il est, par ces présentes, expressement Enjoint et Ordonné aux Bailiffs des différentes paroisses, dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre information et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, 6th February, 1769.

## PUBLICK NOTICE is hereby given, That his

Majesty has been pleased to approve and confirm, by an Order in his Privy-Council, dated on the 12th Day of August last, in the Year of Our Lord 1768, the Measures that have been taken by his Excellency the Governor of the Province of New-York, and the Honorable Paulus Æmilius Irving, Esq; then Commander in Chief of this Province, for settling the Boundary-Line between the said Provinces, by which the said Boundary-Line is fixed at the 45th Degree of North Latitude, conformable to the Limits laid down in his Majesty's Proclamation of October 1763; And that his Majesty has been pleased to order that the said Line of Division be run out and continued as far as the said Provinces Extend:

**PROVIDED**, in the first Place, That nothing contained in the said Order shall affect the Properties of his Majesty's New Subjects, having Possessions under proper Titles on those Parts of the Lands on the South Side of this Line, the Dominion of which was not disputed on the Part of the Crown of Great-Britain:

**AND PROVIDED**, in the second Place, that this Determination shall not operate wholly to deprive his Majesty's New Subjects of such Concessions on the South Side of the said Line, whereon they may have made actual Settlements and Improvements, although the said Lands may have been disputed by the Crown of Great-Britain: But that the Possessors of such Concessions shall be intitled to such a Part of them as shall be proportioned to the Improvements they have made thereon, at the Rate of Fifty Acres for every three Acres they shall have improved; provided they shall take out Grants for the said Parts under the Seal of the Province of New-York, subject to the usual Quit-rents, and that no Grant thereof, to any one Person, shall, exceed Twenty Thousand Acres.

**AND** of this his Majesty's Pleasure signified by his said Order in Council, all those whom it may concern, are desired to take Notice and govern themselves accordingly.

By His EXCELLENCY's Command,

GEO: ALLSOPP, D. Secretary.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

**LE** Public est informé par ces Présentes, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et confirmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILIE IRVING, Ecuyer, lors Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord, conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre, 1763, et qu'il a plu à sa Majesté d'ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et continueroit suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.

Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur lesquelles il pourra se trouver des établissements réels et des défrichemens, quoique les dites terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement que les propriétaires de telles concessions seront en droit de demander, partie des dites terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante arpens pour chaque trois arpens défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, excédente la quantité de vingt mille arpens.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Conseil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.

Par Ordre de Son Excellence,

(Signé)

GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

BUREAU du SECRÉTARIAT.

**IL** a plu à Son Excellence de nommer Mr. JEAN FRANKS Inspecteur des Cheminées pour les villes et faubourgs de Québec, de Montréal, et des Trois-Rivières, pour faire observer les Ordonnances de cette province pour prévenir les accidens d'incendies.



# THE QUEBEC GAZETTE.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MARCH 16, 1769.

JEUDI, le 16 MARS, 1769.

T U N I S, SEPTEMBER 16.

**T**HE Minister which the Bey sent some time ago to Pascal Paoli General of the Malescontents in Corsica, is returned accompanied by Pacciola. We are not quite certain whether he has succeeded in the commission he was charged with; but it is generally believed that he has concluded a truce between this Regency and the Corsicans.

*Casimba, in Corsica, September 29.* In consequence of a Resolution taken in the last Council of War, the National Troops are divided into several Corps, and are so advantageously posted, that they can at the same Time observe the Motions of the Enemy, and assist each other. The Corsican Army is re-inforced daily by Volunteers. Two Lieutenant-Generals, Abbattucci and Gafforio, are appointed to direct the military Operations in those Parts where Paoli cannot be present.

*Warsaw, October 8.* Yesterday a courier arrived from Lithuania, with advice that the Confederates of Prazaw have had a sharp rencounter with the Russian troops, in which the former were much worsted, having had about 400 men killed and wounded, and lost 8 Pieces of Cannon, and all their Baggage.

*Petersburgh, October 11.* The Empress, who hath done every Thing which her Honour and the Law of the Nations permit to prevent a Rupture with the Grand Signor, will wait the Event with Tranquillity. Her Majesty is in a proper Condition to repel Force by Force, and she hath Reason to rely on the Fidelity, as well as on the Bravery of her Troops. It is somewhat singular that the Porte should make its Armaments so late in the Season; and it is apparent, that if War was to be declared immediately, the Operations could not commence till next Spring.

L O N D O N, OCTOBER 20.

It is said several Ladies, of the first Fashion and Fortune in England, are going to open a voluntary Subscription for the intrepid Hero of Corsica, in Imitation of those immortal Fair Ones, who, in the former War, voluntarily subscribed a large Sum of Money for the Assistance of the present Empress Queen of Hungary.

*October 22.* There are Accounts, it seems, from France, which mention that the Comptroller-General of the Finances there has been banished to his Estate for some Misdemeanor in Office:—This Officer is there equal to the first Lord of the Treasury or Chancellor of the Exchequer here.

We hear that Yesterday some Dispatches of Importance arrived at St. James's from the Court of Berlin, and that they were immediately laid before the Privy-Council, which was sitting at the Time of their Arrival.

*October 25.* Letters from Lisbon, dated September 20, say, "As the Petition which the English presented to the Senate, desiring that they might not be included in the Ordinance lately published, which prohibits the Sale of Corn from private Ware-houses, has been rejected, it is thought that the Honorable William-Henry Lyttleton, the British Minister at this Court, will apply directly to the King for Redress, which the British Merchants flatter themselves they shall obtain the more readily, as what they apply for on this Occasion, is consistent with the Privileges to which they are intitled in this Kingdom."

*October 27.* Sir George Macartney is appointed to the Office of Joint-Paymaster of Ireland, in the Room of Colonel Barre, that Gentleman having resigned.

Some Letters from Leghorn mention, that three Districts in Corsica, who lately surrendered to the French, had again revolted to General Paoli; having got Possession of a Quantity of Artillery, Ammunition and Money; and made many of their new Masters Prisoners.

*October 29.* Among other Entertainments prepared for his Majesty the King of Denmark in France, is the very singular one of a grand hunting Match, in the Woods of Chantilly, by Candle Light; for which Purpose Orders are given by the Prince Conti, for immediately fixing therein upwards of 150,000 Lamps, with very large Burners.

Letters from Paris mention, that the Court had received Intelligence that Paoli, in a late Assembly of the Corsican Chiefs, assured them, that he had Promises from three different Quarters (producing Letters at the same Time) of being plentifully supplied with Money and Ammunition in a very short Time.

*November 15.* Advices received by the Egmont East-Indiaman, confirm the Account of a Peace being concluded with the Nizam, in Consideration of a Sum of Money to be paid him; but the War with Hyder Ally continues with great Obstinacy, and at an enormous Expence to the English. Hyder Ally keeps his Army in a mountainous Country, where our Troops cannot act, and he frequently harrasses us with his Cavalry. The great Distance at which this War is carried on from our Settlements, renders it not only very expensive, but also difficult to supply our Army with Provisions; and Colonel Smith, Commander of the Company's Troops, had been obliged, on that Account, to retire nearer Home, a little while before the Egmont left Madras.

*Extract of a Letter from a Gentleman in India, to his Friend in London, dated Ship Lord Mansfield, Tellebery Road, April 15, 1768.*

"It may not be disagreeable to you to see a short Account of an Expedition we have had since we have been in this Country; there is one Hyder Alle Nag, that is now one of the powerfulest Princes in this Country, that, as a Corporal of Seapoys, has usurped over all the Country from Bombay to Madras, and in the Year 1767, marched an Army of 100,000 Men against our Nabob of Arent, on the Coast of Caromandel, and at the same Time we were at Peace with them here. But in the Month of February,

T U N I S, le 16 Septembre.

**L**E Ministre que le Bey avoit envoié il y a quelque tems à Pascal Paoli, Général des Mécontents en Corse, est revenu accompagné de Pacciola. Nous ne sommes pas tout à fait certains s'il y a réussi dans la commission dont il étoit chargé; mais on croit en général qu'il a conclu une trêve entre cette régence et la Corse.

*Casimba (en Corse) le 19 Septembre.* En conséquence d'une résolution prise dans le dernier Conseil de guerre, les troupes nationales sont divisées en plusieurs corps, et sont postées si avantageusement, qu'elles peuvent en même tems observer le mouvement de l'ennemi, et s'aider les uns les autres. L'armée des Corfès se renforce tous les jours par des volontaires. Deux Lieutenans-Généraux, Abbattucci et Gafforio, sont dénommés pour commander les opérations militaires dans les quartiers où Paoli ne peut être présent.

*Varsovie, le 8 Octobre.* Hier il arriva un courier de Lithuanie, avec la nouvelle que les Confédérés de Brazaw ont eu une vive rencontre avec les troupes Russiennes, dans laquelle les premiers ont été fort maltraités, ayant eu environ 400 de tués et blessés, et ont perdu huit pieces de canons et tout leur bagage.

*Petersbourg, le 11 Octobre.* L'Impératrice qui a fait tout ce que son honneur et le droit des nations permet pour prévenir une rupture avec le Grand Seigneur, attendra l'événement avec tranquillité. Sa Majesté est dans un état propre à repousser la force par la force, et elle a sujet de se reposer sur la fidélité aussi bien que sur la valeur de ses troupes. Il est en quelque façon particulier que la Porte feroit ses armemens si tard dans la saison, et il y a apparence, que si la guerre devoit être déclarée au plutôt, les opérations ne pourroient commencer avant le printemps prochain.

L O N D R E S, le 20 Octobre.

On dit que plusieurs Dames de la première condition et fortune d'Angleterre, vont ouvrir une souscription volontaire en faveur de l'intrepide héros de la Corse, à l'imitation de ces incomparables du beau sexe qui dans la guerre dernière souscrivirent volontairement pour une somme considérable d'argent pour aider la présente Impératrice Reine de Hongrie.

*Le 22 Octobre.* Il paroît qu'il y a des nouvelles de France qui marquent, que le Contrôleur général des finances y a été relégué dans ses terres pour quelque mauvaise conduite dans son emploi.—Cet Officier est là égal au premier Lord de la Trésorerie ou Chancelier de l'Echiquier ici.

Nous apprenons qu'il arriva hier quelques dépêches d'importance à St. James, de la part de la cour de Berlin, et qu'elles furent mises aussitôt devant le Conseil Privé, qui étoit assemblé au tems de leur arrivée.

*Le 25 Octobre.* Des lettres de Lisbonne en date du 20 Septembre disent, "Vû que la requête que les Anglois présenteront au sénat, demandant de ne point être compris dans les Ordonnances dernièrement publiées, qui défendent la vente du bled dans des magasins particuliers, a été rejetée, on croit que l'honorable Henry Lyttleton, Ministre Britannique à cette cour, appellera directement au Roi pour réparation, ce que les Marchands Anglois se flattent d'obtenir de la manière la plus prompte, ce pourquoi ils s'adressent maintenant, est conforme aux privilèges dont ils jouissent dans ce royaume."

*Le 27 Octobre.* Le Chevalier George Macartney est nommé à l'office de Paieur-Général adjoint de l'Irlande, à la place du Colonel Barre, ce Seigneur ayant résigné.

Quelques lettres de Livourne marquent, que trois districts en Corse, qui s'étoient rendus dernièrement aux François, s'étoient de nouveau revoltés, en faveur de Paoli, s'étant mis en possession d'une grande quantité d'artillerie, de munition, et d'argent, et fait plusieurs prisonniers parmi leurs nouveaux maîtres.

*Le 29 Octobre.* Parmi les autres divertissemens préparés pour sa Majesté Danoise en France, il y en a un de particulier d'une grande chasse dans les bois de Chantilly, à la lumière, pour lequel le Prince de Conti a donné ordre d'y mettre au plutôt plus de 150,000 lampes avec de grosses mèches.

Des lettres de Paris marquent, que la cour avoit reçu avis que Paoli dans une dernière assemblée des Chefs des Corfès, les avoit assuré, qu'on lui avoit promis de trois cotés différens (montrant en même tems lettres) de le secourir abondamment d'argent et de munitions dans très peu de tems.

*Le 15 Novembre.* Les avis reçus par l'Egmont vaisseau des Indes, confirment la nouvelle de la conclusion d'une paix avec le Nizam, moyennant une somme d'argent qu'on lui paiera; mais la guerre avec Hyder Alli continue avec beaucoup d'opiniâtreté, et avec des fraix prodigieux pour les Anglois. Hyder Alli tient son armée dans un pays montagneux, où nos troupes ne peuvent agir, et il nous harcele fréquemment avec sa cavallerie. La grande distance du lieu où se fait cette guerre à nos colonies, la rend non seulement très fraieuse, mais produit encore beaucoup de difficultés à fournir notre armée de provisions, et le Colonel Smith, commandant en chef les troupes de la compagnie, a été pour ce sujet d'avis de se retirer plus près d'icelles, un peu avant que l'Egmont quitta Madras.

*Extrait d'une lettre d'un Monsieur dans les Indes, datée à bord du Lord Mansfield, dans la rade de Tellebery, le 15 Avril, 1768.*

Il ne vous sera pas désagréable de voir le court détail d'une expédition que nous avons faite, depuis que nous sommes dans ce pays; il y a un Hyder Allé Nag, qui est maintenant un des plus puissans princes de ce pays, qui de caporal de Seapoys, s'est emparé de tout le pays depuis Bombay jusqu'à Madras, et qui en l'année 1767 marcha à la tête d'une armée de 100,000 hommes contre notre Nadab d'Arent sur la côte Coromandel, et dans le même tems nous étions en paix avec eux-ci. Mais au mois de Février, 1768, le Gouverneur et Conseil de Bombay résolurent de faire une expédition sur ses principaux établissemens sur cette côte appelée Mangoloure, pays fort



1768, the Governor and Council of Bombay were determined to send an Expedition against his principal Settlement on this Coast, called Mangalore, a very rich and fruitful Country, and for this Service were appointed two European Ships, the Lord Mansfield, and Earl Chatham, a 40 Gun Ship, belonging to the Company, and four or five Ketches for Bombs, or any other Service; we took 400 European Troops, and 800 Seapoys, on Board, with this Force set Sail from Bombay, February 16, 1768, and the 24th got off Mangalore; we found in the Road four large Ships and several small Vessels, which we took. The 25th landed the Troops, without any other Loss than some of the Boats broke to Pieces, and the Ammunition damaged, the Commandant sent an Order on Board all the Ships, for as many Seamen, Volunteers, as could be spared; 50 went out of our Ship, amongst which Number was our first Officer and myself, with an Intent to storm a small Fort, that commanded the Mouth of the River. The 26th, at three o'Clock in the Morning, 100 Seamen, armed with Pistols and Cutlasses, and five Scaling-Ladders, with a Company of Grenadiers, stormed and took the little Fort, without any other Loss than three or four Seamen wounded by their own Indiscretion, in going off the Ramparts before the Enemy was quieted. It was very remarkable, that there was no more Loss here, as the Walls were guarded by a resolute Set of Men, called Moples, that take an Oath on their Alcoran, never to yield to a Christian with Life. On this Account, and the Obstinacy of the Sailors, there were many of them inhumanly butchered; there were 20 killed, and as many mortally wounded, most of them having 20 Cuts on the Head and other Parts of the Body, about 40 of them that came to the Officers for Protection, were saved from the Massacre. Our Soldiers and Sailors have got a cruel Notion instilled in them, that they should never spare the Lives of any of these Men when they are fighting against them; though they would not spare our Lives if they had us in their Power, yet we, as Christians, and Men that ought to know better, should shew them a good Example, and save them, to try to convince them of their Error.

There were about 200 Men in this Fort, all, but the above-mentioned, escaped out of the Gate, and crossed over the River: The taking of this Fort was very necessary to the carrying on the Expedition, for it gave us the Command of the River, where all the Stores could be landed without any Danger, and likewise annoyed the Grand Fort from it. The 29th, got all the Boats of the Fleet into the River, with Intent to cross it the next Morning: At three in the Morning (March the first) begun to embark, and at five crossed the River, and marched directly up to the Fort; the Governor, seeing us resolute, was afraid of being taken in the Fort, mounted his Horse, and drew them all up at the Gate, thinking to keep us off; but after a very small Skermish with them they fled, and left us in Possession of one of the strongest Forts in this Country. We had here only a Captain of the Company of Marines, and a Sergeant of Grenadiers, slightly wounded; so far we have been very successful, and gained our principal Aim with very little Loss, and put ourselves in Possession of a very rich and fertile Country. There was in the River four large Ships and several small Vessels, and in the Fort great Quantities of Stores of all Kinds. We have great Expectations of Prize-money, but am afraid we shall be disappointed. The 11th we sailed for Tellicherry, to take in Part of our China Cargo, but it not being ready, we were sent to a Place called Cochine. We were not so successful in our Wars here, for in our Way to this Place we saw some of the Enemy's Vessels on Shore; we masted and armed our Long-Boat and Pin-nace, and sent after them, one of which the Pinnace took; but in towing her out there was one of our Men killed, and I believe the Prize was not worth risking a Man's Life for her. This I hope ends all our Wars, as we shall be obliged to leave this Coast for China the Middle or latter End of May, and am in Hopes of seeing you, and all my good Friends, in the Month of June or July, 1769.

B O S T O N, JANUARY 26.

*Extract of a Letter from London, dated November 1, 1768*

"Respecting the Non-importation of Goods by the Gentlemen of your Province, &c. for a considerable Time, we think must work for the Good of the Whole; and we cannot help thinking it as the most judicious Step that has yet been taken by the Colonies:—We hope in the Course of the coming Winter our American Friends will be set at Ease, as it is the general Opinion that every Circumstance that (reasonably) gives them Uneasiness, will be fairly attended to:—We sincerely wish a happy Termination of the present Disquietudes, and are very respectfully yours, &c.

*Extract of a Letter, dated November 10, from one of the first Houses in London.*

"We think the Determination of the Colonists not to import Goods, the most judicious Step they have yet taken, and must work for general Good.—We see with true Concern the Distresses of your Town particularly; but as the Parliament is now sitting, and the American Affairs to come speedily on the Carpet, we are not without Hopes that Matters will be settled to the Wishes of both Sides; we should be extremely happy in being any Way instrumental thereto."

By several other private Letters from London we learn, That Mr. Wilkes's Affairs wore a very promising Aspect: That the Ministry and People of Great-Britain are much relaxed in their severe Sentiments of America; and that our Friends increased daily:—That the Eyes of the Nation begin to open, and the Generality of them are now sensible that we owe much of our Distress to the Misrepresentations of Persons among ourselves: One Letter says, "What Horror must seize those Men, who, upon Reflection, find they have been instrumental in bringing such Misery upon their Country, and that by false Representations too."—That Dr. F. had given it as his Opinion, in various Companies, that by a steady, prudent and moderate Behaviour, we might obtain a full Relief from the Grievances under which we labour, and commends the Resolution of the Merchants here not to import Goods, as a necessary Step towards it.—That it was the Opinion of many judicious Men, that the B—d of C—rs would be abolished, and our obnoxious — removed, and that every Matter of Complaint would meet with a fair and candid Attention from Parliament.

January 30. — *Extract of a Letter from London, November 19.*

"We are all in a ferment about your American affairs; some of your friends here, at first, imagined that they would be settled according to your and their wishes, from the immediate prospect of a war with France, but that prospect and the comfort arising from it have vanished, the Corsican affairs being now adjusted: the principal business therefore before the Parliament will be your affairs. Governor B—d is in the highest credit with his Majesty and his Ministers; and it is confidently said, will be created a Baronet:—Instead of recalling the Board of Commissioners, it is in contem-

riche et fort fertile; et pour ce sujet on destina deux vaisseaux Européens, le Lord Mansfield et le Comte de Chatham, vaisseaux de 40 canons, appartenant à la compagnie, et quatre ou cinq galiotes à bombes, ou pour toute autre usage; nous primes quatre cent Européens et 800 Seapoys à bord, avec cette armée nous mîmes à la voile de Bombay le 16 Fevrier, 1768, et le 14 nous gagnames Mangoloure, nous trouvames dans la rade quatre grands vaisseaux et plusieurs petits que nous primes. Le 25 les troupes débarquerent sans aucune autre perte que quelques bateaux mis en pieces, et les munitions endommagées, le commandant envoya un ordre à bord de tous les vaisseaux pour avoir autant de matelots volontaires dont on pourroit se passer, 50 sortirent de notre vaisseau, du nombre desquels étoit notre premier officier et moi, avec intention d'assiéger un petit fort, qui commandoit l'embouchure de la riviere. Le 26 à trois heures du matin cent matelots armés de pistolets et de sabres, avec 5 échelles et une compagnie de grenadiers, donnerent l'assaut et prirent le petit fort, sans aucun autre perte que trois ou quatre matelots blessés par leur propre indiscretion, en abandonnant les ramparts avant que l'ennemi fut tranquille. Il est très particulier qu'il n'y eut pas ici la plus grande perte, vu que les murs étoient gardés par un parti d'hommes indiens nommés Moples, qui prêtent serment sur leur Alcoran de ne se rendre jamais à un Chrétien en vie, pour cette raison, et l'opiniâtreté des matelots, il y en eut beaucoup d'eux de massacrés inhumainement, il y en eut 200 de tués, et autant de blessés mortellement, dont la plupart ont 20 blessures à la tête et autres parties du corps, environ 40 d'eux qui vinrent vers les officiers pour être secourus furent sauvés du massacre. Nos soldats et nos matelots ont pris la cruelle résolution, de n'épargner jamais la vie d'aucun d'eux quand ils combattent contre eux, puisqu'ils n'épargneroient pas notre vie s'ils nous avoient en leur pouvoir, cependant nous pensons que des Chrétiens et des hommes qui savent mieus leur monteroient un bon exemple et les sauroient, pour éprouver à les convaincre de leur erreur.

Il y avoit environ 200 hommes dans ce fort, tous excepté ceux dont il est parlé ci-dessus, s'échapperent par les portes, et traverserent la riviere; la prise de ce fort étoit fort nécessaire à la poursuite de l'expédition, car elle nous procura le commandement de la riviere où toutes les munitions pouvoient être débarquées sans aucun danger, et de-là on incommodoit beaucoup le grand fort. Le 29 toutes les chaloupes de la flotte gagnèrent la riviere dans le dessein de la traverser le lendemain matin; à trois heures le matin, le premier Mars, on commença à s'embarquer, et à cinq on passa la riviere, et l'on marcha directement vers le fort; le Gouverneur leur voyant résolu, craignit d'être pris dans le fort, monta sur son cheval, les retira tous à la porte, pensant de nous empêcher; mais après une legere escarmouche avec eux, ils prirent la fuite et nous laisserent en possession d'une des plus fortes forteresses du pais. Nous n'eumes là de blessés qu'un Capitaine des soldats de marine, et un soldat des grenadiers blessé legerement; jusques là nous eumes beaucoup de succès, et obtinmes notre principal but avec très peu de perte, et nous nous rendimes maîtres d'un pais très riche et très fertile: il y avoit dans la riviere quatre grands vaisseaux et plusieurs petits bateaux, et dans le fort une grande quantité de munitions de toute espece. Nous nous attendions beaucoup à une recompense, mais je crains bien d'être trompé; le 11 nous mîmes à la voile pour Tellichery, pour charger une partie de notre porcelaine, mais comme elle n'étoit pas prête, on nous envia dans un endroit nommé Cochine. Nous n'avons pas été si heureux dans nos guerres ici; car dans notre chemin pour cette place, nous vîmes quelques vaisseaux des ennemis sur le rivage; nous mâtames et armâmes notre grand bateau et notre pinace, et envoiâmes après eux; la pinace en prit un, mais en le tirant à nous un de nos gens fut tué, et je crois que la prise ne méritoit pas de risquer la vie d'un homme. Ceci, je crois finit toutes nos guerres, vu que nous serons obligés de quitter cette côte pour la Chine au milieu ou à la fin de May, et je suis dans l'espérance de vous voir et tous mes amis au mois de Juin ou Juillet, 1769.

B O S T O N, le 26 Janvier.

*Extrait d'une lettre de Londres, du 1 Novembre.*

"Touchant la résolution des Messieurs de votre province de ne mander aucune marchandise, &c. pendant un tems considérable, je crois qu'elle contribueroit au bien général, et nous ne pouvons nous empêcher de penser que c'est le moyen le plus judicieux que les colonies aient encore pu prendre.—Nous espérons dans le cours de l'hiver prochain, que nos amis de l'Amérique seront remis en repos, vu que c'est l'opinion générale, que tous les objets qui les chagrinent (avec raison) seront mûrement examinés.—Nous souhaitons sincèrement une heureuse issue de tous les troubles préens, et sommes avec beaucoup de respect, vos, &c.

*Extrait d'une lettre du 10 Novembre, d'une des premieres maisons de Londres.*

"Nous pensons que la résolution de ceux des colonies, de ne pas faire venir de marchandises, est la demarche la plus judicieuse qu'ils aient faite jusqu'à présent, vu qu'elle doit produire le bien général.—Nous voyons avec un véritable chagrin les miseres de votre ville en particulier; mais comme le Parlement est actuellement asséblé, et que les affaires de l'Amérique seront mises avec diligence sur le tapis, nous ne sommes pas sans espérance que les matieres ne soient accommodées aux souhaits des deux partis. Nous nous croirions extrêmement heureux, si nous pouvions en quelque façon servir d'instrument à cela."

Par plusieurs autres lettres particulieres de Londres nous apprenons, que les affaires de Mr. Wilkes avoient une apparence très favorable: Que le Ministère et le peuple de la Grande-Bretagne se sont beaucoup relâché de leur severité envers l'Amérique, et que nos amis augmentent tous les jours.—Que les yeux de la nation commencent à s'ouvrir, et que la plupart sent maintenant que nous sommes redevables de nos miseres aux mauvaises représentations des personnes parmi nous; une lettre dit, "Quelle horreur doit saisir ces gens, qui en réfléchissant, trouvent qu'ils ont été les instrumens des miseres de leur pais, et cela par de fausses représentations."—Que le Docteur Franklin avoit donné comme son opinion dans plusieurs compagnies, que par une conduite constante, prudente, et modérée, nous pouvions obtenir un soulagement entier aux miseres que nous souffrons, et qu'il recommande aux marchands la résolution de ne faire venir aucune marchandise, comme un moyen nécessaire pour cela.—Que c'étoit l'opinion de plusieurs personnes judicieuses, que la C—re de C—res seroit abolie, et ceux qui nous nuisent éloignés, et que tout sujet de plainte obtiendrait une équitable et sincere attention du Parlement.

*Extrait d'une lettre de Londres, du 19 Novembre.*

"Nous sommes tous en mouvement touchant vos affaires de l'Amérique; quelques uns de vos amis ici d'abord s'imaginèrent qu'elles auroient été accommodées selon vos souhaits et les leurs, par la vue prochaine d'une guerre contre la France, mais cette perspective et la consolation qui en pr enoit



plation here, to send out two additional members; the American revenue being considered, by all our financiers, as a certain and increasing fund; which will soon be able to pay all the officers on your civil and military establishment; and even in time, may contribute to relieve the mother country, from the immense debt under which she now labours.

"It is certain that Lord Hillsborough will remain in office, the nation having a very high opinion of his judgment and abilities, his court interest is also very strong. Every person in power seems to hold it as a fixed principle, that America must be made sensible of her subordination to the British legislature.

"Several Officers are spoke of for your commander in Chief, some who will be asked, it is thought will decline accepting it; and others, who wish to be appointed, will be overlooked; but it is the general opinion, that Sir Jeffery will be the Man, and that he will set out very well instructed.—You may, however, be assured that an officer will be appointed, who is entirely free from colonial prejudices.

"We hear the opinion of the twelve Judges concerning your asserted rights, is to be the previous step taken towards your intended regulation: We do not imagine that the parliament will either enter into a refutation of all your letters and petitions, or into a correspondence with Messieurs the Speakers, but will give the several Agents, and some of the principal men of your Province, an opportunity of explaining and defending their Rights *Coram Senatu*.

"We are well acquainted with the names and principles of the leading members of your late Assembly; and we look forward with no small degree of expectation and impatience, to the time, when, your great Orator will defend the assumed rights of the new world at the Bar of our House of Commons: For from the great attention paid him on your continent, we have formed very high opinions of his genius and parts.

"It is whispered about by our knowing politicians, that considerable alterations will be made in your government; that your Town-Meeting will be abolished, and your tradesmen, &c. obliged to incorporate themselves; that his Majesty will take upon himself the care of nominating the Council, and that the Commanders in Chief of the navy and army, and the Commissioners of the Customs, will have seats there.—Your Assemblies, as soon as they are called again, will be required to pass a bill, before they proceed to other business, acknowledging, in the fullest manner, the supreme authority of the Parliament of Great-Britain."

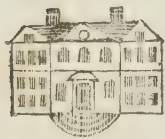
PHILADELPHIA, February 9.

Extract of a Letter from London, November 25, 1768.

"An Alliance is actually concluded between Russia, Sweden, Denmark, Prussia, Holland, and England, to counter-act the Family Compact.—The Parliament have determined two Elections void, and new Writs are issued in Consequence; it is supposed many others will be determined in the same Manner."

## ADVERTISEMENT.

### TO BE LET,



FROM the first Day of May next, the House in Palace-Street, now in the Possession of Mr. Gilbert M<sup>r</sup> Randle. Enquire of John M<sup>r</sup> Cord.

DISTRICT of QUEBEC, to wit: IN Virtue of certain Writs, to me

directed, against the Goods and Chattels, Messuages, Lands and Tenements, of Mr. Henry Mongeon, will be exposed to Sale, at my Office, in Quebec, on the 7th Day of April next, the House and Land formerly advertised, situate in Poor-Street, in the City of Quebec, now in the Occupation of Mr. James Sinclair, is in a good Stand for the Retail Business. — Also a Lot of Land, situate in the Parish of Beauport, of two Perches or thereabouts in Width, and two Arpens and an Half in Depth, more or less, together with the Stone House thereon, and a Smith Shop built with Stone, now in the Occupation of the said Henry Mongeon. The Sale to begin at 10 o'Clock precisely, when the Conditions of Sale will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, not having given in their Claims, are desired to make the same known, before the Day of Sale, to the said Provost-Marshal.

QUEBEC, 13th March, 1769.

AND on Friday, the 24th Instant, will be further expos'd to Sale, at said Office, the Land, &c. of Mr. Raynour, situated at the River du Loup; the Land is Eleven Arpens in Front on said River, by Forty Arpens in Depth; it will be sold in two distinct Lots, the first of six Arpens with the Dwelling-house, &c. the other five Arpens, and will then be finally adjudged to the highest Bidder, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. The Sale to begin at 11 o'Clock precisely. — Quebec, 13th March, 1769.

District of Québec, EN vertu d'un Writ ou Ordre à moi adressé, contre les biens, effets, terres et possessions de Mr. Henry Mongeon, on ex-

posera en vente, à mon bureau à Québec, le 7 d'Avril prochain, la maison et terre annoncées ci-dessus, située dans la rue des Pauvres dans la ville de Québec, maintenant occupée par Mr. Jacques Sinclair, elle est bien située pour le commerce en débit. Comme aussi une portion de terre située dans la paroisse de Beauport, de deux perches ou environ de largeur, et de deux arpens et demi de profondeur, plus ou moins, avec la maison de pierres dessus, et une forge bâtie en pierres, maintenant occupées par le dit Henry Mongeon. La vente commencera précisément à dix heures, tems au quel les conditions de la vente seront données à connoître par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui n'ont pas envoyé leurs prétentions, sont priés d'en donner con-

noissance au dit Prévôt-Marchal avant le jour de la vente. — Québec, le 13 Mars, 1768.

ET Vendredi 24 du présent, on exposera de plus en vente au dit Bureau, la terre de Mr. Raynour, située à la Rivière du Loup; la terre est d'onze arpens de front sur la dite Rivière sur quarante de profondeur; elle sera vendue en deux portions séparées, la première de six arpens, avec la demeure, et les autres cinq arpens feront la seconde; lesquelles seront alors définitivement adjugées au plus offrant par

JACOB ROWE, D. P. M.

Québec, le 13 Mars, 1769.]

## TO BE SOLD,

At the PRINTING-OFFICE, Cheap (FOR CASH ONLY) the following STATIONARY, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal and Medium

Ditto, Demy Ditto, Thick and Thin Post Ditto, Propatria and Fool's Cap Ditto, Thin Quarto Post gilt and plain Ditto, Marble Ditto, Embois'd Ditto, Blue Ditto, Blotting Ditto, Parchment, Quills, black Ink-powder, WARRANTED GOOD, black Sealing Wax, red and black Wafers, Pounce and Pounce Boxes, an Assortment of neat Letter and Lead Ink Stands, Barlow's Penknives, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, Steel Cafes for black Lead Pencils, Fountain Pens, Paper Cafes, Slates and Slate Pencils, red Morocco and black Leather Pocket Books, fine shining Sand and Sand-boxes, Ink-Glasses, Leather and Fish Skin Ink-Cafes, BLANK BOOKS of various sorts and Sizes, ruled and plain, &c. &c.

sont évanuïs, les affaires des Corfès étant maintenant ajustées; c'est pour-quoi la principale affaire devant le Parlement sera la votre. Le Gouverneur B——d est dans le plus haut crédit auprès de sa Majesté et de ses Ministres, et l'on dit avec confiance, qu'il sera créé Baronnet! — Au lieu de rappeler la Chambre des Commisaires, on examine ici si l'on enverra encore deux autres membres de plus; le revenu de l'Amérique étant considéré par tous nos financiers, comme une fond certain d'augmentation, qui fera bientôt capable de paier tous vos officiers civils et militaires, et qui même dans la suite pourra contribuer à soulager la Mere-patrie, de la dette immense dont elle souffre maintenant.

"Il est certain que le Lord Hillsborough demeurera en office, la nation ayant une opinion très haute de son jugement et de sa capacité, son crédit à la cour est aussi très fort. Toutes les personnes en autorité semblent avoir pour principe constant que l'Amérique doit sentir sa subordination à la législature Britannique.

"On parle de plusieurs officiers pour votre commandant en chef; on croit que quelques uns qui seront demandés s'excuseront de l'accepter; et d'autres qui souhaiteroient d'être nommés seront négligés; mais c'est l'opinion générale, que le Chevalier Jossioi fera cet homme, et qu'il partira avec de très bonnes instructions.—Cependant vous pouvez être assurés qu'on nommera un officier qui est entièrement exempt de préjugés des colonies.

"Nous apprenons que l'opinion des douze Juges touchant les droits que vous réclamés, fera la première démarche faite vers le règlement qu'on propose. Nous ne pensons pas que le Parlement entrera soit dans une réfutation de toutes vos lettres et requêtes, ou dans une correspondance avec Messieurs les Orateurs, mais qu'il donnera aux divers Agens et à quelques unes des principales personnes de votre province le tems propre pour expliquer et défendre leurs droits *coram Senatu*.

"Nous avons une parfaite connoissance des noms et des principes des principaux membres de votre dernière assemblée; et nous attendons avec une assez grande impatience le tems auquel votre grand Orateur défendra les droits réclamés par le nouveau monde à la barre de la Chambre des Communes: car par les grandes attentions qu'on a pour lui sur votre continent, nous avons conçu une fort haute opinion de son esprit et de ses talens.

"On dit tout bas parmi nos meilleurs politiques, qu'on fera plusieurs changemens considérables dans votre gouvernement; que votre assemblée de ville sera abolie, et vos négocians, &c. obligés de s'incorporer; que sa Majesté prendra sur elle-même le soin de nommer le Conseil, et que les commandans en Chef de terre et de mer, et les Commisaires de la Douane, y auront leur place.—Aussitôt que vos assemblées seront rappelées, elles seront requises de passer un bill, avant de procéder à toute autre affaire, dans lequel elles reconnoîtront de la manière la plus étendue, l'autorité supérieure du Parlement de la Grande-Bretagne."

PHILADELPHIE, le 9 Fevrier.

Extrait d'une lettre de Londres, du 25 Novembre.

"Il y a maintenant une alliance conclue entre la Russie, la Suède, le Danemark, la Prusse, la Hollande et l'Angleterre, pour contre-balancer le Pacte de Famille.—Le Parlement a déclaré deux élections nulles, et a expédié deux nouveaux Writs en consequence; l'on suppose que plusieurs autres seront déclarées de même manière."

Et par diverses autres lettres de Londres nous apprenons, que le Parlement a demandé toutes les lettres du Gouverneur Bernard, du Lord Hillsborough, et tous les autres papiers,

## AVERTISSEMENTS.

ON fait à savoir, qu'il se tiendra une Assemblée de la Société établie dans cette ville, pour prévenir et éteindre le feu, chez Mr. PRENTIES dans la Basse-ville, le 20 Mai prochain, à cinq heures l'après-midi.

Comme l'on trouve de telles Sociétés d'une grande utilité dans les Colonies voisines, on s'attend que tout bon Citoyen encouragera la présente de tout son pouvoir.

Les personnes qui souhaitent de voir le Plan et les Réglemens peuvent s'adresser à Mr. GUILLAUME MIERS dans la Haute-ville, à Mr. PIERRE TRAVERS dans la Basse-ville; et ceux qui souhaitent de devenir Membres de la Société, sont priés d'envoyer leur demande par écrit, le ou avant le 20 Mai.

Québec, le 8 Mars, 1768.

GUILLAUME MIERS, Secrétaire.

NOTICE is hereby given, That a Meeting of the Society, lately established in this City, for preventing and extinguishing Fires, will be held at Mr. Prenties's, in the Lower-Town, on the 20th Day of May next, at five of the Clock in the Evening.

As Societies of this Nature are found to be of great Utility in the neighbouring Colonies, it is expected that every good Citizen will promote the present, by every Means in his Power. Persons desirous of seeing the Plan and Regulations, may apply to Mr. William Miers, in the Upper-Town, or to Mr. Peter Travers, in the Lower-Town, and those who chuse to become Members of the Society, are desired to send their Request, in Writing, to the Secretary, on or before the said 20th of May.

Québec, 8th March, 1769.

WILLIAM MIERS, Secy.

ON fait à savoir au Public, que M. CHATELAIN DERNY, Chirurgien à l'Assomption, a fait un arrangement avec ses Créanciers, et que M. Simon Sanguinet, Ecuyer, a été chargé de faire le recouvrement de toutes ses dettes, tant par obligations, billets que livres de comptes: Toutes personnes qui doivent au dit Sieur Chatelain, sont priées de satisfaire à leurs créances sous quinze jours, à mon dit Sieur Sanguinet, qui leur donnera une décharge valable étant autorisé à cet effet, passé lequel tems il sera obligé de se servir des rigueurs de la justice.

SANGUINET, Notaire et Avocat.

Montréal, le 6 Mars, 1769.

UNE Seigneurie, nommée la Pointe à l'Orignae, de deux lieues de front sur deux lieues de profondeur, au-dessus de Montréal, et de la Seigneurie de Vaudreuil, appartenante actuellement à Mr. de Lotbinière, est à vendre. La dite Seigneurie de la Pointe à l'Orignae, concédée en l'année 1674, par la Compagnie des Indes Occidentales, dont le titre existe en original, et qui est dûment enregistré au desir de l'Ordonnance de la Province, au Bureau du Secrétaire, du 31 Mars, 1766. On s'adressera à Mr. le Baron de Longueuil, Seigneur de Soulanges, à qui elle appartient.

LE Public est averti, que le Sieur François Duaine, résidant à Machiche, a vendu à Jean Jenison, résidant à St. Charles, la demie lieue de Seigneurie de front sur une lieue de profondeur, sise dans la rivière Chambly, tenant à Mr. Rouville du côté du sud-est, en deux lots, dont un lot de 28 arpens de front, et l'autre lot de 14 arpens de front, tels qu'ils sont échus au Sieur Cornoyer, Sieur de la Frenière des Trois-Rivières, défunt, selon l'acte de cession et Vente, passé par le dit Sieur Cornoyer au dit Sieur Duaine.—Toutes personnes qui ont quelque demande ou prétention sur la part de Seigneurie ci-dessus désignée, directement ou indirectement, sur tel titre ou pour telle cause qui ce puisse être, n'ont qu'à s'adresser en dedans de 30 jours de cette date, au Sieur JEAN BTE. LE BRUN DE DUPLÉSSI, Notaire à Québec, ou au Sieur PIERRE MEZIERE, Notaire à Montréal, ou au Sieur CRISSET, Notaire à Chambly, à défaut de quoi l'acquéreur soussigné payera le montant du prix de son acquisition en conformité du contrat, et les regardera comme dûment-déchus de tout droit qu'ils pouvoient prétendre.

JEAN JENISON.

A St. Charles, le 8 Mars, 1769.



**IGNACE SIMARD et FRANCOIS TARDIF,**  
demeurans au fauxbourg de Québec, près Montréal, avertissent le public, qu'ils ont  
acheté dès l'année 1763, de Pierre Fontigny dit Saint Jean, tisserand, demeurant aux  
dit Montréal, un emplacement et maison dessus construite, situé aux dit fauxbourg, de  
40 pieds de front sur 120 pieds de profondeur, tenant pardevant à la grande rue regnant  
le long du dit fauxbourg, et par derrière aux héritiers de Charles Pervaise, d'un côté à la  
rue St. Joseph, d'autre côté au nommé Langoumois; que pour parfait paiement du prix  
de la dite acquisition ils redoutent encore au vendeur environ Deux Mille Shillings de cette  
province: Si quelqu'un ou quelques uns a, ou ont quelques droits, privilèges, et hypo-  
thèques, sur les dits maison et emplacements, il est, ou sont, requis par cet avertissement,  
de se présenter à eux, et de faire connoître sous trois mois, à compter de ce jour; si non,  
et à faute de ce faire, ils seront déchus de leurs créances et privilèges.  
Montréal, 2 Mars, 1769.

**ON fait à savoir, que tous ceux qui sont redevables**  
à Mr. Guillaume Tichbourne, ci-devant à Québec, aient à les acquitter au plu-  
tôt, et à payer à Isaac WERDEN, de Québec, procureur du dit Tichbourne, moienn que les  
exemptera d'être mis en les mains d'un Avocat: et tous ceux dans cette province qui ont  
quelques demandes à la charge du dit Tichbourne, sont priés d'envoyer leurs con-  
duemement certifiés au plutôt au dit WERDEN, qui les acquittera en tout ou en partie, au-  
qu'il lui parviendra de l'argent appartenant au dit Tichbourne.  
Québec, le 8 Mars, 1769.

**PUBLIC Notice is hereby given, That all Per-**  
sons indebted to Mr. William Tichbourne, late of Quebec, do forthwith discharge  
and pay the same to ISAAC WERDEN, of Quebec, Attorney to said Tichbourne, which  
will certainly prevent the same being put into the Hands of an Attorney. And all Per-  
sons in the Province, who have any Demands against said Tichbourne, are desired to  
send in their Accounts immediately, properly authenticated, to said WERDEN, who  
will discharge them in Part, or in full, as soon as he may be in Cash for Account of  
said Tichbourne.  
— QUEBEC, March 8, 1769. ‡

**LE Sieur Mondelet, Chirurgien à St. Charles, aiant**  
acheté la terre de Jean Marie Renssen, située dans la Seigneurie de Mr. Jennison,  
Rivière Chambly, fusdite paroisse, avertit le public, que toutes personnes qui ont des  
demandes ou prétentions sur la dite terre, les fassent sous un mois, et faute par elles de  
les faire, elles seront déchues de leur droit.  
\*|| MONDELET.

**THE Subscriber informs the Publick, That he**  
will undertake to serve them throughout the Year with every Vegetable in Season,  
upon easy Terms, each to be warranted the best of its Kind, he having on Purpose last  
Summer imported a large and useful Variety of Seeds suitable to this Climate. For the  
Convenience of such as may be pleased to encourage this useful Undertaking, he will have  
a Cart to call at their Doors every Morning, with such fresh Garden Stuff as are then fit  
for Use. As he has been preparing for these Twelve Months past Materials to put the  
above Scheme in Execution, he therefore prays those who please to employ him, to give  
their Orders before the first of April, so that he may have proper Time to provide a  
sufficient Quantity of Greens and Roots for the Summer, and a sufficient Quantity of  
Cabbages, Savoy, Celery, Carrots, Parsnips, Turnips, Beetrave, Onions and Potatoes,  
&c. &c. for the Winter.  
JOHN WRIGHT.

**RECEIVER-GENERAL'S-OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.**  
**PUBLIC Notice is hereby given, That, in pur-**  
suance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this  
Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-  
General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port,  
this ensuing Season, a Duty of,  
Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.  
Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.  
One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.  
One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.  
Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.  
Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.  
And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.  
But upon all British Brandy and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain,  
and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was  
levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandy and Spirits of the  
like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being  
Graciously Pleased to remit one Moiety of the Duties on British Brandy and Spirits,  
and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on  
Tobacco and Snuff imported, as well in Tenders to His Subjects in the Province of  
Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.  
H. T. CRAMAHE, A. R. G.

**Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.**  
**ON fait à savoir par le présent, qu'en conséquence**  
des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Pro-  
vince, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général  
se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la  
saïson prochaine un Droit de  
Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.  
Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.  
Un Shilling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.  
Un demi Sol Sterling par Boutelle sur le Vin ordinaire.  
Un Sol et demi Sterling par Boutelle de Vin doux.  
Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.  
Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.  
Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux  
de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que  
levait le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la  
même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté aiant eu la  
bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et  
les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit  
d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la  
Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.  
H. T. CRAMAHE, A. R. G.

**AS MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the**  
Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Persons  
who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all  
Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able  
to pay off his just Debts.  
Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child,  
9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well  
recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Per-  
fection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands  
waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.

**QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace;**  
where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week  
and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and 11  
Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**IMPRIMERIE** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des  
souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la  
première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la pre-  
mière semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

**SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.**  
**WHEREAS His Excellency the Governor of**  
this Province has received Information that divers Persons in this Province  
presume to sell strong Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement  
of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of Febru-  
ary, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victualling-  
houses in this Province; **PUBLICK NOTICE** is hereby given, That it is his  
Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into  
Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having  
formerly had Licences to keep Publick-houses, which have expired and not been renewed,  
and of having laid in a Stock of Liquor on a Presumption that they should obtain a Re-  
newal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th  
Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any  
less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in  
the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences  
according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several  
Parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by  
his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such  
Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY's Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Secy.  
**Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.**  
**SON** Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes  
dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes per-  
missions, ce qui ne peut qu'entretenir la saïnéantise et la débauche, au mépris de l'Ordon-  
nance du 23 Février, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabaretiers en cette Pro-  
vince: Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire  
mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes  
personnes, qui, sous le prétexte d'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret,  
qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs  
fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le  
vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en dé-  
tail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu  
une Permission, ainsi et suivant qu'il est Ordonné par la dite Ordonnance, seront pour-  
suivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il  
est, par ces présentes, expressement Enjoint et Ordonné aux Baillis des différentes paroisses,  
dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre in-  
formation et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.  
Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

**SECRETARY'S-OFFICE, QUEBEC, 6th February, 1769.**  
**PUBLICK NOTICE is hereby given, That his**  
Majesty has been pleased to approve and confirm, by an Order in his Privy-Council,  
dated on the 12th Day of August last, in the Year of Our Lord 1768, the Measures that  
have been taken by his Excellency the Governor of the Province of New-York, and the  
Honorable Paulus Æmilius Irving, Esq; then Commander in Chief of this Province;  
for settling the Boundary-Line between the said Provinces, by which the said Boundary-  
Line is fixed at the 45th Degree of North Latitude, conformable to the Limits laid down  
in his Majesty's Proclamation of October 1763; And that his Majesty has been pleased to  
order that the said Line of Division be run out and continued as far as the said Provinces  
Extend:  
**PROVIDED**, in the first Place, That nothing contained in the said Order shall  
affect the Properties of his Majesty's New Subjects, having Possessions under proper Titles  
on those Parts of the Lands on the South Side of this Line, the Dominion of which was  
not disputed on the Part of the Crown of Great-Britain:  
**AND PROVIDED**, in the second Place, that this Determination shall not operate  
wholly to deprive his Majesty's New Subjects of such Concessions on the South Side of  
the said Line, whereon they may have made actual Settlements and Improvements;  
although the said Lands may have been disputed by the Crown of Great-Britain: But  
that the Possessors of such Concessions shall be intitled to such a Part of them as shall be  
proportioned to the Improvements they have made thereon, at the Rate of Fifty Acres  
for every three Acres they shall have improved; provided they shall take out Grants for  
the said Parts under the Seal of the Province of New-York, subject to the usual Quit-rents,  
and that no Grant thereof, to any one Person, shall, exceed Twenty Thousand Acres.  
AND of this his Majesty's Pleasure signified by his said Order in Council, all those  
whom it may concern, are desired to take Notice and govern themselves accordingly.

By His EXCELLENCY's Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Secretary.  
**Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.**  
**LE** Public est informé par ces Présentes, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et con-  
firmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août  
de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de  
la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILE IRVING, Ecuier, lors  
Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites  
Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord,  
conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre,  
1763, et qu'il a plu à sa Majesté d'Ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et  
continuerait suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger  
les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des  
concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté  
n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.  
Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les  
nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur  
lesquelles il pourra se trouver des établissements réels et des défrichemens, quoique les dites  
terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement  
que les propriétaires de telles concessions seront en droit de demander, partie des dites  
terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante  
arpens pour chaque trois arpens défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions  
sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes  
aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, ex-  
cédente la quantité de vingt mille arpens.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Con-  
seil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.  
Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.  
Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

**BUREAU du SECRETARIAT.**  
**IL** a plu à Son Excellence de nommer Mr. JEAN FRANKS Inspecteur des Cheminées  
pour les villes et fauxbourgs de Québec, de Montréal, et des Trois-Rivières, pour  
faire observer les Ordonnances de cette province pour prévenir les accidens d'incendies.



# THE QUEBEC GAZETTE.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MARCH 23, 1769.

JEUDI, le 23 MARS, 1769.

From the *Sherborn Mercury*, of October 17, 1768.  
To the PRINTER, &c.

SIR,

**T**HE Signs of the Times are little attended to, though strongly expressive of important Events, in which the whole World, but more especially Europe, is deeply concerned. The Sword began to rage in Poland, but it now threatens Russia and Turkey, two of the most considerable European Powers. A War between these two Powers will necessarily draw in his Prussian Majesty, for that active Monarch cannot remain an unconcerned Spectator, while the Turk ravages Russia, and executes Vengeance on that Empire, on Account of the Czarina's Interposition in the Affairs of Poland; an Interposition so agreeable to his Prussian Majesty's Views, and so conformable to his Interest.

As it is therefore absolutely certain, that the King of Prussia will employ all his Forces on this Occasion, in Protection of the Russian Empire, so it seems as undoubted, that the magnanimous Heir of Austria, now at the Head of the German Empire, will consider that Crisis as a proper Time to regain his Silesian Dominions, lately wrested by the Fate of War from his Archducal House. Whoever considers the military Temper of the present Emperor, the great Attention he constantly pays to his Troops, and the whole Tenor of his Department, must be convinced that the Recovery of these Dominions is the grand Aim of his Life: Nor can he doubt but that he will greedily seize the first Occasion of carrying that Aim into Execution, so soon as he sees his Competitor for these Territories engaged in a Broil.

Thus we may observe the Sword hanging over Germany; and, I believe, few People will question but that France will take the Imperial Side of the Controversy, both on Account of her Connections with the Austrian Family, and because she always looks on the growing Importance of his Prussian Majesty with an Eye of jealous Envy. Britain will also soon find herself engaged in those bloody Disputes, in which her Allies on the Continent will be so deeply involved. We cannot stand with our Arms across when the Balance of Power, the Fate of the Protestant Religion, and the Liberties of Europe, call us to Battle. The public Faith, plighted in various Treaties, as well as our own commercial Interests, will exhort us to oppose the Extension of the further Aggrandisement of the House of Bourbon. Without our aiding Hand, that engrossing House would soon attain the Summit of it with Universal Empire. An Event so strongly subversive of our most precious Interests, that we must never suffer it to be brought to Maturity. The French King's late Attempts to stop, search and seize Ships in the Mediterranean, in Time of Peace, loudly proclaim what Use that haughty Family will always make of her growing Power, to our Detriment and Disgrace. Self-preservation will therefore always teach us to deprecate, by all Means in our Power, so baneful an Influence; an Influence which always will be exerted in our Disfavour, wherever it prevails. So tremendous a Collision of Interests among such great Royal Houses, will certainly some how draw into the same Quarrel every Nation; even the wary Dutch may find Peace impracticable to be enjoyed, while all their Neighbours are at War. That Republic of Merchants will never submit the Freedom of the Mediterranean Commerce to the despotic Usurpations of France; they will never bear to see France giving the Law to Germany, and trampling under Foot the Rights of all Nations; their good Sense will quickly suggest to them, that if Germany is subjected to France, Holland must become a Province of that great Kingdom; they will therefore follow the Prussian Hero to the Field, that they may check the Exorbitancy of a Power, which, if permitted to grow into a greater Perfection, must center the Distribution of Riches at Versailles. Thus the Flames of War, it is evident from these Causes, were there no other, will soon envelope the western Nations in the worst of Confusion; every State in Europe will feel her Independency endangered by these Convulsions, and of Consequence throw her Strength into that Scale which she wishes to see preponderate, in Order thereby, if possible, to preserve herself from Annihilation, under the Cover of an Alliance with a victorious Confederacy. How far these Circumstances have been predicted in our Sacred Records, and what may be the expected Event of these ominous Appearances, shall be the Subject of another Letter, if this is accepted. I am, Sir, Your's, &c.

THE CONSIDERER.

L O N D O N, October 13.

The following extract of a Letter, written last Year, by one of the most respectable Men in Europe, shews the Spirit of the Jesuits in its proper Light.

"The Author of the Book on the Suppression of the Jesuits, says this Gentleman, has forgot to mention some Facts that do no great Honor to the reverend Fathers, for Example, that of the fraudulent Bankruptcy at Seville, about an hundred Years ago.—The reverend Fathers, out of the Abundance of their Christian Charity, established a Bank for the Benefit of Widows and Orphans, where their Money was to be deposited to great Advantage. After having received about Five Hundred Thousand Crowns, they pretended a Bankruptcy, and were judicially convicted of the Fraud. All Spain knows the Truth of this Fact. Another Affair happened in my Time: The reverend Fathers quarrelled with one of the King's Governors near Paraguay; his Name was Antequera; they called him Antechristo. Upon their sending Troops against him, he found himself too weak, and fled to Lima: The reverend Fathers pursued him thither, accused him of having revolted against the King, upon which he was beheaded. People, in general, were convinced of the Governor's Innocence. The Court of Spain gave Orders to a Bishop near Paraguay to enquire into the Matter:

DU MERCURE DE SERBURNE.  
A L'IMPRIMEUR.

MONSIEUR,

**O**N fait peu d'attention aux circonstances des tems, quoiqu'elles marquent des événemens très importants, dans lesquels le monde entier, mais plus particulièrement l'Europe, est extrêmement intéressée. Le fer a commencé à ravager la Pologne, mais il menace à présent la Russie et la Turquie, deux des plus considérables de états l'Europe. Une guerre parmi ces deux puissances entrainera certainement la Majesté Prussienne, car cet actif Monarque ne peut pas rester spectateur sans prendre parti, tandis que le Turc ravage la Russie, et venge sur cette empire l'interposition de la Czarine dans les affaires de la Pologne; interposition si agréable aux vûes de sa Majesté Prussienne que conforme à ses intérêts.

Vu qu'il est par cela absolument certain que le Roi de Prusse emploiera toutes ses forces en cette occasion pour protéger l'empire Rusien, ainsi il semble hors de doute que le magnanime héritier d'Autriche, maintenant à la tête de l'empire d'Allemagne, considérera cette crise comme un tems propre pour regagner ses domaines de la Silésie, dernièrement enlevés par le sort de la guerre à sa maison Archiducalle. Quiconque considère le caractère militaire de l'Empereur présent, la grande attention qu'il donne constamment à ses troupes, et tout le contenu de sa conduite, doit être convaincu que le recouvrement de ses domaines est le grand but de sa vie; et ne peut pas douter qu'il ne saisira volontiers la première occasion de mettre son but en exécution, aussitôt qu'il verra son compétiteur à ces domaines engagé dans un brouille.

Ainsi nous devons remarquer le fer suspendu sur l'Allemagne; et je crois que peu de gens demandera si la France prendra le parti des Impériaux dans cette alternative, tant à cause de son alliance avec la famille d'Autriche, que parce qu'elle regarde toujours d'un oeil jaloux l'important agrandissement de sa Majesté prussienne. La Grande Bretagne se trouvera bientôt elle-même engagée dans ces sanglantes disputes, dans lesquelles ses alliés sur le continent seront si profondément enveloppés. Nous ne pouvons pas rester les armes oisifs, tandis que la balance de la puissance, le sort de la religion Protestante, et la liberté de l'Europe nous appellent en campagne. La foi publique engagée dans divers traités, aussi bien que notre intérêt de commerce, nous engageront à s'opposer à un plus grand agrandissement de la maison de Bourbon. Sans une main secourable de notre part, cette maison croissante parviendrait bientôt au sommet par une domination universelle. Un événement si fortement contraire à nos intérêts, que nous ne devons jamais souffrir venir à maturité. Les derniers attentats du Roi François à arrêter, visiter, et saisir les vaisseaux dans la Méditerranée en tems de paix, annoncent hautement quel usage cette famille hautaine fera toujours de son pouvoir qui croît à notre malheur et dommage. Notre propre conservation nous enseignera toujours à diminuer de tout notre pouvoir une puissance pernicieuse, qui pour s'accroître sera toujours pratiquée à notre désavantage, quand elle aura le dessus. Une réunion d'intérêts si à craindre parmi des familles si puissantes entrainera certainement dans la même querelle toutes les nations; même les prudens Hollandois peuvent trouver qu'il leur sera impossible de jouir de la paix, tandis que tous leurs voisins seront en guerre. Cette République de Marchands n'abandonnera jamais la liberté du commerce de la Méditerranée aux usurpations despotiques de la France; elle ne souffrira jamais qu'on voie la France donner des loix à l'Allemagne, et fouler aux pieds les droits des nations; leur bon sens leur suggerera bientôt, que si l'Allemagne est soumise à la France, la Hollande doit devenir une province de ce grand royaume, c'est pourquoi elle suivra le héros de la Prusse en campagne, pour pouvoir arrêter cette puissance exorbitante, qui, si l'on la laissoit parvenir à une plus grande perfection, doit rendre Versailles le centre de la distribution des richesses. De ces causes il paroît évidemment, que les feux de la guerre, quand il ne seroient point d'autres, envelopperont bientôt les nations Occidentales dans la plus grande confusion; tous les états de l'Europe sentiront leur independance menacée par ces convulsions, et en conséquence mettront leur force du côté de la balance qu'ils souhaitent voir l'emporter, pour par là, s'il est possible, se préserver de la ruine, sous le couvert d'une alliance avec une confédération victorieuse. Comment ces circonstances ont été prédites dans nos sacrés écrits, et quels événemens on peut attendre de ces apparences sinistres, ce sera le sujet d'une autre lettre si celle-ci est agréable. Je suis, Monsieur, votre &c.

Le CONTEMPLATEUR.

L O N D R E S, le 18 OCTOBRE.

L'Extrait suivant d'une lettre écrite l'année dernière, d'une personne des plus respectables de l'Europe, montre l'esprit des Ignatiens dans son propre jour.

"L'auteur du livre sur la suppression des Ignatiens, dit cette personne, a oublié de rapporter quelques faits qui ne font pas beaucoup d'honneur à ces Révérends Peres, par exemple celui de la banqueroute frauduleuse à Seville il y a environ cent ans.—Les Reverends Peres, par une abondance de leur charité Chrétienne, établirent une banque aux profits des veuves et des orphelins, où leur argent devoit être déposé avec un avantage considérable. après avoir reçu environ cinq cens mille écus, ils prétendirent une banqueroute, et furent juridiquement convaincus de leur friponnerie. Toute l'Espagne connoit la vérité de ce fait. Une autre affaire arriva de mon tems: Les Révérends Peres querelloient avec un des Gouverneurs du Roi près du Paraguay; son nom étoit Antequera; ils l'appelloient Ante-Christ. A leur envoi de troupes contre lui, il se trouva trop foible, et s'enfuit à Lima: les Reverends Peres l'y poursuivirent, et l'accusèrent de s'être revolté contre le



The Bishop acquitted the reverend Fathers, but before he died he wrote to the King, asking Forgiveness of him and of God, for not daring to declare the Truth through Fear of being assassinated or poisoned, and justifying Governor Antequera in every Respect. The Bishop's Nephew was charged with the latter, who died about eight or ten Years ago. This I was assured of from the best Authority, when I was at Madrid."

November 17. *Extract of a Letter from Rome, dated October 10, lately received from a Missionary in the East-Indies.*

"The Province of Junnan, in China, is one of the richest, on Account of the great Abundance of Mines of Gold, Silver, and other Metals, besides the finest Rubies in the World. A Chinese Christian informed me, that in the Neighbourhood of one Town, they have discovered Thirty-six Mines of Gold and Silver. In October last (1767) the King of Bracma and Pegu, seized on this Province without the least Opposition. The Chinese say it is vain to resist him, on Account of the great Quantity of Cannon which he has with him, which are served by 400 Europeans of different Nations. Though the Chinese and Tartars have Cannon, and know how to cast them, they have not the Address to use them in their Wars.

"In this distressed Situation, the Emperor of China has taken the Resolution to send immense Treasures into Tartary, whither, at the worst, it is supposed he will retire. The Chinese themselves, wish him to be chased from the Throne, because he has introduced into his Palace foreign Concubines, which is contrary to the Custom of that Country; and the Emperor has a Son by one of these Women, whom he intends to succeed him. Overcome by his Regard for this Concubine, he is said to have caused the Empress to be put to Death, because she had no Children. He has even carried his Regard for them so far, as to cause a Mosque to be built in his Palace for these Persian Women, which is served by Mahometan Priests."

November 26. By Letters from Warlaw, dated November 2, we learn, that the News of the Russian Ambassador's being sent to Prison by the Ottoman Porte, and their Declaration of War against Russia, had thrown the whole City into the utmost Consternation and Dread, lest new Confederacies should now be formed, and further Outrages committed. The Nuncios elected in Lithuania, have renounced their Nomination, being afraid of going to the Dyet at Warlaw.

B O S T O N, JANUARY 26.

*Extract of a Letter from London, November 16.*

"Lord N——h has given Notice that the Papers relative to the Proceedings of your Colony will soon be laid before the House of Commons: He at the same Time informed them, that a Paper, entitled, "A Remonstrance" from the Assembly of Virginia to the Commons of Great-Britain," was in the Hands of the Ministry; that on their acquainting the Agent of the Province with it, he answered he had no Direction to present it; that the Contents were highly blameable; that the Title of it alone was exceptionable: And that upon the whole he thought the laying it before the House could only tend to raise an Inflammation; but that it was ready, if they thought proper to call for it: Under these Circumstances it is thought it will not be called for.—The Americans here think that the Debate on the first Day of the Session shews that they have no Party to defend the late Proceedings at Boston: That vigorous Measures will certainly be pursued: That all Sides are agreed to support Government: And that Mr. Grenville took a candid Part; tho' he is determined to make the Colonies contribute to the public Burthens; that he will defend their Liberties; and that he is not so violent a Man as they thought he was; and no Doubt but they will see other Instances hereafter both of his Firmness and Moderation. Mr. Wilkes has presented a Petition to the House of Commons, complaining of the Proceedings against him, from the General Warrant, down to the Alteration of the Records, and praying Relief generally: It is ordered to lie on the Table, and the Proceedings against him are directed to be laid before the House, that the Cause of his Confinement may appear regularly: So far is little more than Form; in what Manner the Affair will hereafter be taken up, nobody yet can know."

PHILADELPHIA, January 30.

To the KING's Most Excellent MAJESTY.

The PETITION of the Representatives of the Freemen of the Province of Pennsylvania, in General Assembly met,

MOST HUMBLY SHEWETH,

THAT your Petitioners, with Hearts deeply impressed with the most perfect Loyalty and Affection for your Majesty's Royal Person and Government, and gratefully sensible of your benevolent Intentions to promote the constitutional Liberty and Happiness of all your faithful Subjects, however remote, beg Leave to supplicate your Majesty to hear the Complaints, and redress the Aggrievances, of your faithful Subjects, the good People of this Province.

Our Ancestors, near a Century past, with a View of enjoying that Liberty, both civil and religious, of which they were, in a great Measure, deprived in their native Land, to extend the Empire of the British Dominions, to increase its Commerce, and promote its Wealth and Power, before the Accession of your Majesty's illustrious House to the British Throne, removed from their Mother Country to the Province of Pennsylvania, then an inhospitable Wilderness. The Disadvantages, Dangers and Distresses necessarily attendant upon this Separation from their Friends, Relatives, and the Land of their Nativity, we trust, must appear to your Majesty's Wisdom too evident to need a Repetition; and yet, with inexpressible Labour, Toil and Expence, and without the least Assistance from the Mother State, they and their Descendants, by their Prudence and strict Oeconomy, have peopled, planted and improved that Wilderness into an extensive and heretofore flourishing Colony, and thereby greatly added to the Commerce and Wealth of the Nation, and to the Power and Dignity of your Majesty's Empire.

While thus contributing to the Welfare of the Mother State, and struggling with innumerable Difficulties to enlarge its Dominions, we most humbly conceive that your Majesty's faithful Subjects of this Province have, by no Act whatever, surrendered up or forfeited those constitutional Rights and Liberties which were inseparably annexed to their Persons, as natural born Subjects of the British Government; but on the contrary that those Rights were brought over by our Ancestors to this distant Land, and are now vested in their Descendants, as an Inheritance the most important and valuable, on the Enjoyment whereof their future Safety and Happiness essentially depend.

Thus possessed of the Rights of Englishmen, derived to them from the most excellent Constitution, and under a firm Persuasion that the Enjoyment

Roi, sur quoi il fut décapité. Le peuple en général étoit convaincu de l'innocence du Gouverneur. La cour d'Espagne donna ordre à un Evêque près du Paraguay d'examiner la matière: l'Evêque excusa ces Révérends Peres, mais avant qu'il mourut, il écrivit au Roi lui demandant pardon et à Dieu, de n'avoir pas osé déclarer la vérité de crainte d'être assassiné ou empoisonné, et justifiant à tous égards le Gouverneur Antequera. Le neveu de l'Evêque qui fut chargé de la lettre, est mort il y a huit à dix ans. C'est ce que j'ai appris de la meilleure part quand j'étois à Madrid.

*Extrait d'une lettre de Rome, du 10 Octobre, nouvellement reçue par un Missionnaire dans les Indes Orientales.*

"La province de Junnan dans la Chine, est l'une des plus riches à cause de la grande abondance de mines d'or, d'argent, et autres métaux, outre les plus beaux rubis du monde. Un Chinois Chrétien m'informa, que dans le voisinage d'une ville, on a découvert trente-six mines d'or et d'argent. Au mois d'Octobre dernier (1767) le Roi de Bracma et de Pegu s'empara de cette province sans le moindre obstacle. Les Chinois disent qu'il est inutile de résister, à cause de la grande quantité de canons qu'il a avec lui, qui ont servis de 400 Européens de différentes nations. Quoique les Chinois et les Tartares aient des canons, et qu'ils sachent les fondre, ils n'ont pas l'adresse de s'en servir dans leurs guerres.

"Dans cette situation misérable l'Empereur de la Chine a pris la résolution d'envoyer des trésors immenses dans la Tartarie, où au pire l'on suppose qu'il se retirera. Les Chinois mêmes souhaitent qu'il soit chassé du trône, parce qu'il a introduit dans son palais des concubines étrangères, ce qui est contraire à la coutume de ce pays; et que l'Empereur a un fils d'une de ces femmes qu'il se propose pour successeur. Vaincu par ses égards pour cette concubine, on dit qu'il a fait mourir l'Impératrice, parce qu'elle n'avoit pas d'enfant. Il a même porté ses égards pour elles si avant, que de faire bâtir une mosquée dans son palais pour ces femmes Persiennes, laquelle est servie par des Prêtres Mahometans."

Le 26 Novembre. Par des lettres de Varsovie, en date du 2 Novembre, nous apprenons que les nouvelles que l'Ambassadeur de Russie avoit été emprisonné par la Porte, et qu'elle avoit déclaré la guerre contre la Russie, avoient jetté toute la ville dans la plus grande consternation et crainte, que de nouvelles confédérations ne se soient formées, et qu'on ne commette de nouveaux outrages. Les Nonces élus en Lithuanie ont renoncé à leur nomination, craignant d'aller à la diète de Varsovie.

B O S T O N, le 26 JANVIER.

*Extrait d'une lettre de Londres, du 16 Novembre.*

"Le Lord N——h a donné avis que les papiers relatifs à la procédure de votre colonie seront mis bientôt devant la Chambre des Communes: et il informe en même tems qu'un écrit intitulé, "Remonstrance de l'Assemblée" de la Virginie aux Communes de la Grande-Bretagne," étoit entre les mains du Ministère; que quand il en donna connoissance à l'Agent de la province, il répondit qu'il n'avoit pas ordre de la présenter, que le contenu en étoit très blâmable; que le titre seul étoit clair; et qu'après tout il croioit qu'en la présentant devant la Chambre, elle ne pourroit qu'exciter de la colere; mais qu'elle étoit prête si l'on jugeoit à propos de la demander: dans ces circonstances l'on pense qu'on ne la demandera pas.—Les Américains ici pensent que le débat du premier jour de la séance montre qu'ils n'ont pas un parti pour défendre le dernier procédé de Boston; qu'on suivra certainement des moies violens; que de tous les cotés on est pour soutenir le gouvernement; et que Mr. Grenville a pris un parti généreux; quoiqu'il soit déterminé à faire contribuer les colonies aux charges publiques; qu'il défendra leurs libertés, et qu'il n'étoit pas un homme si violent qu'on pensoit; sans doute on verra dans la suite d'autres preuves de sa fermeté et de sa modération. Mr. Wilkes a présenté une requête à la Chambre des Communes, se plaignant des procédés contre lui depuis les Warrants Généraux jusqu'aux altérations des régitres, et demandant une satisfaction générale; il est ordonné de la mettre sur la table, et on a ordonné de mettre les procédures contre lui devant la Chambre, pour que la cause de son emprisonnement puisse paroître régulière: tout cela n'est que pour la forme; de quelle manière l'affaire sera prise dans la suite, personne ne peut encore le savoir.

PHILADELPHIE, le 30 JANVIER.

A la Très Gracieuse MAJESTÉ DU ROI.

Requête des Représentans des Bourgeois et Francs Tenanciers de la province de Pennsylvanie convoqués dans une Assemblée Générale.

Remontrent très humblement,

QUE vos supplians, le coeur pénétré de la plus parfaite loiauté et affection pour sa personne royale et son gouvernement, et sentant avec gratitude ses gracieuses intentions d'affermir la liberté constitutionnelle, et le bonheur de ses fideles sujets, quoiqu'éloignés, demandent la permission de supplier votre Majesté d'entendre les plaintes, et de donner satisfaction, à ses fideles sujets le peuple de cette province.

Nos ancêtres, il y a près d'un siècle, dans la vûe de jouir de cette liberté, tant civile que religieuse, dont ils étoient presque privés dans leur pais natal, pour étendre l'empire de la domination Britannique, pour augmenter son commerce, et avancer son bien-être et sa puissance, avant l'accession de l'illustre maison de votre Majesté au trône d'Angleterre, quitterent leur pais natal pour la province de Pennsylvanie, qui n'étoit alors qu'un desert inhabitable. Les malheurs, les dangers, et les misères qui suivent nécessairement une telle séparation de leurs amis, parens, et pais de leur naissance, doivent, comme nous nous flattons, paroître à la sagesse de votre Majesté trop clairs pour avoir besoin de les répéter; et cependant par un travail inexprimable, peine et depense, et sans le moindre secours de la Mere-patrie, eux et leurs descendants, par leur prudence et leur exacte oeconomie, ont peuplé, planté, et fertilisé ces deserts, et les ont rendus une colonie étendue et jusques ici florissante, et par là ont beaucoup contribué à l'agrandissement du commerce et de la prospérité de la nation, ainsi qu'au pouvoir et à la dignité de l'empire de votre Majesté.

Tandis que contribuant ainsi au bien-être de la Mere-patrie, et combattant un nombre infini de difficultés, pour aggrandir sa domination, nous pensons très humblement, que les fideles sujets de votre Majesté de cette province, ne sont par aucune action que ce soit dechûs, et n'ont perdu ces droits et ces libertés constitutionnels, qui étoient inséparablement attachés à leur personne comme sujets nés du gouvernement Britannique: mais qu'au contraire ces droits avoient été apportés par nos ancêtres dans ce pais éloigné, et dont leurs descendants sont à présent revêtus, comme d'un héritage le plus important et le plus précieux, de la jouissance duquel leur sûreté et leur bonheur futur dépendent essentiellement.

Ainsi en possession des droits d'Anglois, à eux dévolus par la plus excellente constitution, et dans la ferme persuasion, que cette jouissance et usage seroient



and full Exercise thereof would be continued down to your People of this Colony, and their latest Posterity, it is with inexpressible Concern and Anxiety that we find ourselves under the Necessity of representing to your Majesty that certain Duties and Taxes, for the sole purpose of raising a Revenue, have been imposed by Parliament on your Majesty's American Subjects, although they have no Representative or Voice in that most respectable and august Body;—that this Taxation, we most humbly apprehend, is destructive of those Rights and that Freedom which they are by Birth intitled to as Men and Englishmen, who cannot be legally taxed either by the Principles of Equity or the Constitution, but by themselves or their legal Representatives, and that should this Law remain unrepealed, and the Commons of Great-Britain exercise in future the Power of granting the Property of your Majesty's American Subjects, without their Consent, and without having any constitutional Opportunity of being informed of their true Circumstances and Abilities to bear such Taxations, which their great Distance from the Mother State render impracticable, your Majesty's faithful People of those Colonies will possess nothing which they can call their own—all Security of Property will be lost.

This Right in the People of this Province, of being exempted from any Taxations, save those imposed by their own Representatives, has been recognized by long established Usage and Custom, ever since the Settlement thereof, without one Precedent to the contrary, until the passing of the late Stamp-Act. Whenever your Majesty, or your Royal Predecessors, have had Occasion for Aids to defend and secure the American Colonies, Requisitions have been constantly made of the Assemblies of this Province, who ever, with the utmost Cheerfulness and Loyalty, have granted them, and often so liberally as to exceed the Abilities and Circumstances of the People, yet labouring under a heavy Load of public Debt from that Cause. The granting Aids to the Crown being the Means of recommending themselves to your Majesty's paternal Care and Favour, it will be with the utmost Difficulties that your faithful Subjects of this Colony shall see the Commons of Great-Britain, without their Consent, disposing of their Property, and thereby depriving them of a Right which in Value and Importance they esteem above all others.

We most humbly beseech your Majesty to be assured, that the People of this Colony are most zealously attached to your Royal Person, and will ever be ready, on all future Occasions, to demonstrate their Duty to your Government, and the firmest Resolution to assist, with the utmost of their Abilities, in supporting your Majesty's Authority, and defending your Dominions: But, most gracious Sovereign, should the Commons of Great-Britain persist in depriving us of this most invaluable Privilege, it will be, with the deepest Affliction, that the People of these Colonies must perceive so unfortunate a Distinction established between your Majesty's loyal British and American Subjects, leaving the One in the full Possession and Exercise of all those Rights which are necessary to the most perfect political Liberty, and the Other bereaved of that which alone constitutes the great Security and Foundation of all their other Privileges; a Distinction which, we fear, cannot fail of creating a Disunion in Sentiments and Affections, Jealousies and Discord between them, to the great Injury of the Trade and Commerce of the Nation, and Prejudice of both Countries.

Under the most grateful Sense of your Majesty's paternal Care and Regard for your People, so often manifested in the Exercise of your Royal Authority, and firmly relying on your Clemency and Wisdom, we most humbly beseech your Majesty that you will be graciously pleased to take the Premises into your Royal Consideration, and grant to the People of this Province, under their present unhappy Circumstances, such Relief as to your Majesty's Wisdom and Goodness shall appear most proper.

Signed by Order of the House,

JOSEPH GALLOWAY, Speaker.

PHILADELPHIA, September 22, 1768.

## ADVERTISEMENT S.

**WHEREAS** the Partnership of DOUGLAS & AITKIN will expire in May next, all Persons indebted to them are desired to make Payment to JOHN AITKIN, in Quebec, before the first Day of said Month. The Remainder of their Stock, consisting of Goods suitable to the Country, will be disposed of on very reasonable Terms by said Aitkin, who, from the above Date, will carry on the Trade in his own Name. *Quebec, 21st March, 1769.*

**U** que la Société de DOUGLAS & AITKIN finira au mois de Mai prochain, Toutes personnes qui leur sont redevables, sont priées de faire leur paiement à JEAN AITKIN, à Québec, avant le premier du dit Mai. Le reste de leur magasin consistant en marchandises convenables pour le pays, sera accordé à des conditions très raisonnables par le dit AITKIN, qui, à commencer de la susdite date, fera le commerce en son propre nom. *Quebec, le 21 Mars, 1769.*

**WHEREAS** the Partnership of WILLCOCKS & JACKSON, dissolved in December last, All those who have any Demands against the said Partnership, or Robert Willcocks, are desired to bring in their Accounts, any Time before the 20th of April next, and they shall be paid, as Robert Willcocks intend leaving this Province about that Time; and those who are indebted to the said Partnership, are desired to make speedy Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of Attorney.

N. B. ROBT. WILLCOCKS desires the Publick not to give any Credit to his supposed Wife, Mary Willson, on his Account, as he will not pay any Debts that she may contract from this Date. *QUEBEC, 21st March, 1769.*

**U** que la société de Willcocks et Jackson a été dissoute au mois de Decembre dernier, tous ceux qui ont quelque demande à la charge de la dite société, ou de Robert Willcocks, sont priés d'apporter leurs comptes en tout tems avant le 20 Avril prochain, et ils seront payés, vu que Robert Willcocks se propose de quitter cette province vers ce tems-là; et ceux qui sont redevables à la dite société sont priés de payer au plutôt, si non leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur.

ROBERT JACKSON; ROBERT WILLCOCKS.  
N. B. Robert Willcocks prie le Public de ne donner aucun crédit à son Epouse supposée, Marie Willson, sur son compte, vu qu'il ne paiera aucune dette qu'elle pourra contracter de la date du présent. *Quebec, le 21 Mars, 1769.]*

ROBERT WILLCOCKS.

**PETER COTE, of this Town, Citizen, informs** the Publick, That he is making a Lottery of an House belonging to him, with all its Appurtenances, as specified in the Deed of Purchase, situate in the Cul de Sac, facing that of Mr. Fremont, on the Side of the Beach, and on the other Side, in Champlain-Street, that of Captain Blet; said House is 30 Feet wide from one Street to the other, and 37 Feet Front on each, more or less, bounded by the Partition Walls of the Houses belonging to Messrs. ALLOPP and De Louvray, it is three Stories high, newly built, with excellent vaulted Cellars, and will be drawn in one Lot.

Messrs. Amiot, Louviere, and Henry Morin, oblige themselves each seperately to be answerable for the Re-imbusement of One Third of the Money, in Case it does not fill, to whom it may belong; and Tickets may be had of the aforesaid Gentlemen, or others by them appointed. The Lottery consists of 1500 Tickets, at Two Spanish Dollars, which make the Sum the House has been valued at by Workmen. It will be drawn the latter End of May next, in a Place to be then appointed, and in the Presence of several Justices.

PETER COTE.

**JOHN COMFORT, of the City of Montreal,** having purchas'd of Mr. James Bibaut, a Lot of Land, 3 Acres in Front, by 25 in Depth, situate on the Height of St. Lawrence, near said Town, advertises such as have Claims, by Mortgage or otherwise, on said Land, that they present them before the last Day of March next, otherwise they will be excluded.

continues à votre peuple de cette colonie, et à sa postérité la plus reculée; c'est avec un chagrin et une inquiétude inexprimables, que nous nous trouvons dans la nécessité de représenter à votre Majesté que certains droits et taxes, pour le seul sujet de lever un revenu, ont été imposés par le Parlement sur les sujets Américains de votre Majesté, quoiqu'ils n'aient ni représentants ni ni voix dans ce très respectable et auguste corps;— que nous pensons humblement que cette taxe, détruit ces droits et cette franchise, auxquels par la naissance ils ont un droit comme hommes et comme Anglois, qui ne peuvent être légitimement taxés soit par les principes d'équité ou de la constitution, si non par eux-mêmes ou leurs représentants légitimes, et que si cette loi existoit sans être rappelée, et que les Communes de la Grande-Bretagne exerçassent à l'avenir le pouvoir d'accorder les biens propres des sujets Américains de votre Majesté, sans leur consentement, et sans avoir aucune occasion constitutionnelle d'être informés de leurs vrais circonstances et capacités à supporter de telles taxes, que leur situation et éloignement de la Mere-patrie rendent impraticables, votre fidele peuple de ces colonies ne posséderait rien qu'il puisse appeler le sien—il perdrait toute sûreté de ses biens.

Le droit dans le peuple de cette province, d'être exempt de toute taxe, excepté de celles imposées par leurs propres représentants, a été reconnu par un usage et coutume long tems établis, même depuis son établissement, sans aucun exemple au contraire, jusqu'à la passation du dernier acte de timbre. Toutes les fois que votre Majesté ou ses roiaux prédécesseurs a été dans l'occasion d'être aidé pour défendre les colonies de l'Amérique, on a toujours fait des demandes aux Assemblées de cette province, qui toujours, avec le plus grand plaisir et loiauté, les ont accordé, et souvent si libéralement qu'elles excédoient la capacité et la situation du peuple, qui supporte encore ce pénant fardeau de la dette publique que cela lui imposa. Les secours accordés à la couronne étant le moyen de se recommander aux soins et aux faveurs paternels de votre Majesté, ce sera avec la plus grande tristesse que vos fideles sujets de cette colonie verront les Communes de la Grande-Bretagne disposer de leurs biens sans leur consentement, et les priver par là d'un droit dont ils estiment la valeur et l'importance au-dessus de tout autre.

Nous supplions très humblement votre Majesté d'être assurée, que le peuple de cette colonie est attaché avec le plus grand zèle à la Royale personne, et qu'il sera toujours prêt dans toute occasion à l'avenir à faire éclater son devoir envers son gouvernement, et la plus ferme résolution de l'assister de tout leur pouvoir possible, à supporter l'autorité de sa Majesté et défendre ses domaines: Mais, Très Gracieux Souverain, si les Communes de la Grande-Bretagne persistent à nous priver de ce très précieux privilège, ce sera avec la plus grande affliction que le peuple de cette colonie verra une si malheureuse distinction établie entre les loiaux sujets de votre Majesté Anglois et Américains. Laisant les uns dans l'entiere possession et jouissance de tous ces droits qui sont nécessaires à la plus parfaite liberté politique, et les autres dépouillés de ce qui seul forme la plus grande sûreté et le fondement de tous leurs autres privilèges; distinction que nous craignons ne point manquer de faire naître une déunion de sentimens et d'affections, des jalouses et des discordes, dans son sein, au grand détriment du commerce et traficque de la nation, et au grand préjudice des deux pays.

Avec le sentiment de la plus grande gratitude pour les soins et égards paternels de votre Majesté pour son peuple, qui a si souvent éclaté dans l'exercice de son autorité Royale, et nous reposant fermement sur sa clémence et sa sagesse, nous la supplions très humblement, qu'elle daigne avoir la bonté de donner à la présente son attention Royale, et d'accorder au peuple de cette province, dans sa malheureuse situation présente, telle satisfaction que la bonté et la sagesse de votre Majesté lui fera paroître le plus convenable.

Signé par Ordre de la Chambre,

JOSEPH GALLOWAY, Orateur.

Philadelphie, le 22 Septembre, 1768.

## AVERTISSEMENTS.

### A VENDRE,

**L** A bonne Goëlette nommée la Catherine, du port d'environ soixante tonneaux, actuellement à la Canoterie, avec tous ses agrès et appaux, dont on pourra voir l'inventaire chez Messieurs Amiot et Aitkin, à Québec, et Mr. Baby, à Montréal, qui feront les conditions de la vente.

**District of Quebec, à Savoir:** EN vertu d'un certain Writ de Venditioni exponas, de la Cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le 28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramouki dans cette province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, savoir:—La premiere de huit arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Amroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maison de pieces sur pieces, de 30 pieds sur 24, une grange de 110 pieds sur 20, sur la dite terre; le tout fait et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le Page.—La seconde de sept arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées: comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pieces sur pieces; saisis et mises en exécution comme appartenant à Clement Després.—La troisieme de deux arpents de front sur 42 arpents de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Basil Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à connoître par JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions préables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner connoissance, avant le jour de la vente, au dit Pré-vôt Maréchal. *Quebec, le 13 Mars, 1769.*

**DISTRICT of QUEBEC, to wit:** IN Virtue of certain Writs of Ven-

ditioni Exponas, out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, situate and being at or near Ramouki, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz.—The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of Amroise St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a House built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page.—The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded Lands; also a House of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Possession as the Property of Clement Després.—The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basil Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monfr. Gaie.—The Sales will begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made know, by JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherways, they are desired to make it know before the Day of Sale; unto the said Provost-Marshal. *Quebec, 13th March, 1769.*

**PIERRE COTE,** citoyen en cette ville, prévient tout le Public, qu'il fait une Lotterie d'une maison à lui appartenante, avec toutes les circonstances et dependances d'icelle, comme il est spécifié sur le contrat d'acquisition; elle est située dans le Cul de Sac, et elle fait face à celle de Monsieur Fremont du côté de la grève, et du côté de la rue Champlain à celle du Capitaine Blet; la dite maison a trente pieds d'une rue à l'autre, et trente-sept pieds de face, plus ou moins, tant du côté de la rue Champlain que du côté de la grève; la susdite maison est enclavée dans les murs mitoyens des maisons appartenantes à Mr. Allopp, et d'autre côté à celle du Sieur de Louvray, la dite maison porte trois étages, nouvellement bâti, il y a de très belles voutes. Elle sera tirée en un Lot. Messieurs Amiot, Louviere et Henry Morin, se chargent, chacun en leur particulier, pour un tiers de la caisse d'icelle, en cas qu'elle ne soit pas rempli, pour en remettre les deniers à qui il appartiendra; ce sera chez ces Messieurs où se couperont les Billets, ou autres par eux commis. La dite Lotterie consiste en 1500 Billets de deux Piastras d'Espagne, qui font le montant de l'estimation qui en a été faite par des ouvriers. La susdite Lotterie se tirera à la fin du mois de Mai prochain, dans un lieu qui sera indiqué pour lors, et en présence de plusieurs juges. *PIERRE COTE,*



# DISTRICT of VIRTUE of certain Writs, to me

QUEBEC, to wit: directed, against the Goods and Chattels, Mefluages, Lands and Tenements, of Mr. Henry Mongeon, will be exposed to Sale, at my Office, in Quebec, on the 7th Day of April next, the House and Land formerly advertised, situate in Poor-Street, in the City of Quebec, now in the Occupation of Mr. James Sinclair, is in a good Stand for the Retail Business. — Also a Lot of Land, situate in the Parish of Beauport, of two Perches or thereabouts in Width, and two Arpents and an Half in Depth, more or less, together with the Stone House thereon, and a Smith-Shop built with Stone, now in the Occupation of the said Henry Mongeon. The Sale to begin at 10 o'Clock precisely, when the Conditions of Sale will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.  
N. B. Any Person or Persons, not having given in their Claims, are desired to make the same known, before the Day of Sale, to the said Provost-Marshal.  
QUEBEC, 13th March, 1769.

AND on Friday, the 24th Instant, will be further expos'd to Sale, at said Office, the Land, &c. of Mr. Raynour, situated at the River du Loup; the Land is Eleven Arpents in Front on said River, by 5 Arpents in Depth; it will be sold in two distinct Lots, the first of six Arpents with Dwelling-house, &c. the other five Arpents, and will then be finally adjudged to the highest Bidder, by

JACOB ROWE, D. P. M.  
N. B. The Sale to begin at 11 o'Clock precisely. — Quebec, 13th March, 1769.  
District de Québec, } EN vertu d'un Writ ou Ordre à moi adressé, contre les biens, à savoir: effets, terres et possessions de Mr. Henry Mongeon, on exposera en vente, à mon bureau à Québec, le 7 d'Avril prochain, la maison et terre annoncées ci-devant, située dans la rue des Pauvres dans la ville de Québec, maintenant occupée par Mr. Jacques Sinclair, elle est bien située pour le commerce en débit. Comme aussi une portion de terre située dans la paroisse de Beauport, de deux perches ou environ de largeur, et de deux arpents et demi de profondeur, plus ou moins, avec la maison de pierres dessus, et une forge bâtie en pierres, maintenant occupées par le dit Henry Mongeon. La vente commencera précisément à dix heures, tems au quel les conditions de la vente seront données à connoître par

JACOB ROWE, D. P. M.  
N. R. Tous ceux qui n'ont pas envoyé leurs prétentions, sont priés d'en donner connoissance au dit Prévôt Marchal avant le jour de la vente. — Québec, le 13 Mars, 1768.

ET Vendredi 24 du présent, on exposera de plus en vente au dit Bureau, la terre de Mr. Raynour, située à la Rivière du Loup; la terre est d'onze arpents de front sur la dite Rivière sur quarante de profondeur; elle sera vendue en deux portions séparées, la première de six arpents, avec la demeure, et les autres cinq arpents feront la seconde; lesquelles seront alors définitivement adjugées au plus offrant par

JACOB ROWE, D. P. M.  
Québec, le 13 Mars, 1769.]

NOTICE is hereby given, That a Meeting of the Society, lately established in this City, for preventing and extinguishing Fires, will be held at Mr. Prenties's, in the Lower-Town, on the 20th Day of May next, at five of the Clock in the Evening.

As Societies of this Nature are found to be of great Utility in the neighbouring Colonies, it is expected that every good Citizen will promote the present, by every Means in his Power. Persons desirous of seeing the Plan and Regulations, may apply to Mr. William Miers, in the Upper-Town, or to Mr. Peter Travers, in the Lower-Town, and those who chuse to become Members of the Society, are desired to send their Request, in Writing, to the Secretary, on or before the said 20th of May.  
Québec, 8th March, 1769.

WILLIAM MIERS, Secy.  
ON fait à savoir, qu'il se tiendra une Assemblée de la Société établie dans cette ville, pour prévenir et éteindre le feu, chez Mr. PRENTIES dans la Basse-ville, le 20 Mai prochain, à cinq heures l'après-midi.

Comme l'on trouve de telles Sociétés d'une grande utilité dans les Colonies voisines, on attend que tout bon Citoyen encouragera la présente de tout son pouvoir. Les personnes qui souhaitent de voir le Plan et les Réglemens peuvent s'adresser à Mr. GUILLAUME MIERS dans la Haute-ville, à Mr. PIERRE TRAVERS dans la Basse-ville; et ceux qui souhaitent de devenir Membres de la Société, sont priés d'envoyer leur demande par écrit, le, ou avant le 20 Mai.  
Québec, le 8 Mars, 1768.

GUILLAUME MIERS, Secrétaire.

SECRETARY'S OFFICE, QUEBEC, February 6, 1769.

WHEREAS His Excellency the Governor of this Province has received Information that divers Persons in this Province presume to sell from Liquors by retail without a Licence, to the great Encouragement of Idleness and Debauchery, and in open Contempt of the Ordinance of the 23d of February, 1768, made for restraining the Number of Publick Ale-houses and Victualling-houses in this Province; PUBLICK NOTICE is hereby given, That it is his Excellency's determined Resolution to cause the said Ordinance to be fully carried into Execution; and that in order thereunto, All Persons who, under Pretence of having formerly had Licences to keep Publick-houses, which have expired and not been renewed, and of having laid in a Stock of Liquor on a Pretension that they should obtain a Renewal of such Licences, or under any other Pretence whatsoever, shall, after the 25th Day of March, in this present Year, 1769, sell any strong Liquors by retail, or in any less Quantity than three Gallons at a Time, without being duly licenced thereunto in the Manner prescribed by the said Ordinance, shall be prosecuted for such Offences according to the Directions of the said Ordinance; and that the Bailiffs, of the several Parishes wherein any such Offenders shall reside, are strictly enjoined and required, by his Excellency the Governor, to give the necessary Informations concerning such Offenders to the Justices of Peace in their Neighbourhood.

By His EXCELLENCY'S Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Secy.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

SON Excellence le Gouverneur de cette Province, étant informé que plusieurs personnes dans cette dite Province, vendent des Liqueurs fortes en détail, sans aucunes permissions, ce qui ne peut qu'entretenir la saïnéantise et la débauche, au mépris de l'Ordonnance du 23 Février, 1768, faite pour restreindre le nombre des Cabaretiens en cette Province: Le Public est informé par ces présentes, que Son Excellence a pris la Résolution de faire mettre la dite Ordonnance dans sa pleine et entière exécution; et Ordonne, que toutes personnes, qui, sous le prétexte d'avoir eu ci-devant des Permissions de tenir Cabaret, qui sont expirées et qui n'ont pas été renouvelées, ont fait des provisions de Liqueurs fortes, sur l'espérance de les faire renouveler ou d'en obtenir, et qui vendront, après le vingt-cinquième jour de Mars de cette présente année, 1769, des Liqueurs fortes en détail, ou une moindre quantité que celle de trois Gallons à la fois, sans en avoir obtenu une Permission, ainsi et suivant qu'il est Ordonné par la dite Ordonnance, seront poursuivis pour telle contravention, en conséquence et au désir de la dite Ordonnance; et il est, par ces présentes, expressément Enjoint et Ordonné aux Bailiffs des différentes paroisses, dans lesquelles il se trouveroit des Contrevenans à la dite Ordonnance, d'en prendre information et de déclarer les coupables aux Juges à Paix qui seront dans leur voisinage.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

ON fait à savoir au Public, que M. CHATELAIN DERRIGNY, Chirurgien à l'Assomption, a fait un arrangement avec ses Créanciers, et que M. Simon Sanguinet, Ecuier, a été chargé de faire le recouvrement de toutes ses dettes, tant par obligations, billets que livres de comptes: Toutes personnes qui doivent au dit Sieur Chatelain, sont priées de satisfaire à leurs créances sous quinze jours, à mon dit Sieur Sanguinet, qui leur donnera une décharge valable étant autorisé à cet effet, passé lequel tems il sera obligé de se servir des rigueurs de la justice.

SANGUINET, Notaire et Avocat.  
Montréal, le 6 Mars, 1769.

UNE Seigneurie, nommée la Pointe à l'Orignae, de deux lieues de front sur deux lieues de profondeur, au-dessus de Montréal, et de la Seigneurie de Vaudreuil, appartenante actuellement à Mr. de Lotbinière, est à vendre. La dite Seigneurie de la Pointe à l'Orignae, concédée en l'année 1674, par la Compagnie des Indes Occidentales, dont le titre existe en original, et qui est dûment enregistré au desir de l'Ordonnance de la Province, au Bureau du Secrétariat, du 31 Mars, 1769. On s'adressera à Mr. le Baron de Longueuil, Seigneur de Soulanges, à qui elle appartient.

LE Public est averti, que le Sieur François Duaine, résidant à Machiche, a vendu à Jean Jenison, résidant à St. Charles, la demie lieue de Seigneurie de front sur une lieue de profondeur, sise dans la rivière Chambly, tenant à Mr. Rouville du côté du sud-est, en deux lots, dont un lot de 28 arpents de front, et l'autre lot de 14 arpents de front, tels qu'ils sont échus au Sieur Cornoyer, Sieur de la Frenier des Trois-Rivières, défunt, selon l'acte de cession et Vente, passé par le dit Sieur Cornoyer au dit Sieur Duaine. — Toutes personnes qui ont quelque demande ou prétention sur la part de Seigneurie ci-dessus désignée, directement ou indirectement, sur tel titre ou pour telle cause qui ce puisse être, n'ont qu'à s'adresser en dedans de 30 jours de cette date, au Sieur JEAN BTE. LE BRUN DE DUPLÉSSI, Notaire à Québec, ou au Sieur PIERRE MEZIERE, Notaire à Montréal, ou au Sieur GRISSET, Notaire à Chambly, à défaut de quoi l'acquéreur soussigné payera le montant du prix de son acquisition en conformité du contrat, et les regardera comme dûment-déchus de tout droit qu'ils pouvoient prétendre.  
JEAN JENISON.  
A St. Charles, le 8 Mars, 1769.

IGNACE SIMARD et FRANCOIS TARDIF, demeurans au fauxbourg de Québec, près Montréal, avertisent le public, qu'ils ont acheté dès l'année 1763, de Pierre Fontigny dit Saint Jean, tisserand, demeurant aux dit Montréal, un emplacement et maison dessus construite, situé aux dit fauxbourg, de 40 pieds de front sur 120 pieds de profondeur, tenant pardevant à la grande rue regnant le long du dit fauxbourg, et par derrière aux héritiers de Charles Pervaise, d'un côté à la rue St. Joseph, d'autre côté au nommé Langoumois; que pour parfait paiement du prix de la dite acquisition ils redevaient encore au vendeur environ Deux Mille Shillings de cette province: Si quelqu'un ou quelques uns, ou ont quelques droits, privilèges, et hypothèques, sur les dits maison et emplacements, il est, ou sont, requis par cet avertissement, de se présenter à eux, et se faire connoître sous trois mois, à compter de ce jour; si non, et à faute de ce faire, ils seront déchus de leurs créances et privilèges.  
Montréal, 2 Mars, 1769.



TO BE LET,  
FROM the first Day of May next, the House in Palace-Street, now in the Possession of Mr. Gilbert M. Randle. Enquire of John M. Cord.

LE Sieur Mondelet, Chirurgien à St. Charles, aiant acheté la terre de Jean Marie Rensen, située dans la Seigneurie de Mr. Jennison, Rivière Chambly, fusdite paroisse, avertit le public, que toutes personnes qui ont des demandes ou prétentions sur la dite terre, les fassent sous un mois, et faute par elles de les faire, elles seront déchus de leur droit.  
MONDELET.

AS MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Persons who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able to pay off his just Debts.  
Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.

Du Bureau du Secrétariat, à Québec, ce 6 Février, 1769.

LE Public est informé par ces présentes, qu'il a plu à sa Majesté d'approuver et confirmer par un Ordre en son Conseil Privé, en date du douzième jour du mois d'Août de l'année de notre Seigneur 1768, l'opération faite par Son Excellence le Gouverneur de la Province de la Nouvelle-York et l'Honorable PAUL EMILE IRVING, Ecuier, lors Commandant en Chef de cette Province, pour fixer la Ligne de séparation entre les dites Provinces, par laquelle la dite Ligne de séparation est constatée au 45e degré latitude Nord, conformément aux limites prescrites dans la Proclamation de sa Majesté du mois d'Octobre, 1763, et qu'il a plu à sa Majesté d'Ordonner que la dite Ligne de séparation courroit et continueroit suivant l'étendue des dites Provinces.

Pourvu, en premier lieu, que ce qui est contenu dans le dit Ordre, ne pourra déranger les propriétés des nouveaux sujets de sa Majesté, qui possèdent en vertu de bons titres, des concessions dans la partie de terres du côté du Sud de cette Ligne, dont la Souveraineté n'a jamais été disputée par la Couronne de la Grande-Bretagne.  
Et pourvu, en second lieu, que cette Ligne ainsi fixée, ne privera pas en entier les nouveaux sujets de sa Majesté de telles concessions du côté du Sud de la dite Ligne, sur lesquelles il pourra se trouver des établissements réels et des défrichemens, quoique les dites terres aient pu être disputées par la Couronne de la Grande-Bretagne, mais seulement que les propriétaires de telles concessions seront en droit de demander, partie des dites terres proportionnellement aux défrichemens qu'ils y auront fait, sur le pied de cinquante arpents pour chaque trois arpents défrichés, et seront tenus d'en obtenir des concessions sous le Sceau de la Province de la Nouvelle-York, lesquelles concessions seront sujettes aux rentes accoutumées, et qu'il ne sera accordé aucune concession à qui que ce soit, excédente la quantité de vingt mille arpents.

De cette déclaration de la volonté de sa Majesté, ainsi signifiée par le dit Ordre en Conseil, tous ceux qui y sont intéressés, sont avertis d'y faire attention et de s'y conformer.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secrétaire.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



# THE QUEBEC GAZETTE.

# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MARCH 30, 1769.

JEUDI, le 30 MARS, 1769.

PHILADELPHIA, JANUARY 30.

To the Right Honourable the Lords Spiritual and Temporal, in Parliament assembled,

The PETITION of the Representatives of the Freemen of the Province of Pennsylvania, in Assembly met,

Humbly Sheweth,

**T**HAT your Petitioners apprehend, whenever Measures are pursued inconsistent with the Principles of that Freedom on which the British Constitution is founded, it cannot be thought improper to make Application for Redress to your Lordships, the hereditary Guardians of British Liberty; and therefore they beg Leave to represent to your Lordships, the following Aggrievance, which greatly affects his Majesty's most faithful American Subjects, and to implore your Concurrence with the other Branches of the British Legislature, in relieving them from their present Distress.

That the People of this Province, gratefully sensible of your Lordships Wisdom and Justice in the Repeal of the late Act of Parliament imposing Stamp-Duties in America, were led to hope, that in all future Time they should enjoy the Right of granting Aids to the Crown by Representatives, constitutionally chosen by themselves—that, greatly disappointed in this Expectation, they find another Act passed in the Seventh Year of his present Majesty's Reign, imposing new Duties on the People of America, for the Purpose of raising a Revenue, equally subversive of this Right, and tending to render their Property most precarious and insecure.

Your Petitioners humbly conceive that it is essential to the Liberties of Englishmen, that no Laws can be made to take away their Property without their Consent.—Upon this equitable Principle the Security of the Subjects Estates, whether in the Mother Country or the Colonies, is most justly founded, nor can British Freedom or public Happiness without it any where exist. Hence the People of this Province, by their Representatives in Assembly, have ever exercised the Power of disposing of their own Property; and whenever Requisitions have been made by his Majesty, or his Royal Predecessors, for the Defense of America, they have most cheerfully and liberally granted their full Proportion of Aids for that important Purpose. This Power being founded on the Constitution of the Government of the Province, and having often received the Sanction of the Crown, and full Approbation of the British Parliament, your Petitioners hope your Lordships will not think any Reasons sufficient to deprive his Majesty's faithful Subjects in this Colony of a Privilege so essential to their Security and Happiness. They therefore humbly pray your Lordships to take the Premises into your serious Consideration, and that you will also be pleased to pursue such Measures as you shall in your Wisdom think most proper to relieve them, and the People they represent, from the Aggrievances complained of.

Signed, by Order of the House,

Philadelphia, Sept. 22, 1768. — JOSEPH GALLOWAY, Speaker.

To the Honourable Knights, Citizens, and Burgesses of Great-Britain, in Parliament assembled,

The PETITION of the Representatives of the Freemen of the Province of Pennsylvania, in Assembly met,

Humbly Sheweth,

**T**HAT your Petitioners, taking into their serious Consideration the Act of Parliament imposing Duties on his Majesty's American Subjects, for the Purpose of raising a Revenue, and conceiving that the said Act is injurious to the Rights of their Constituents, as well as to the Trade and Commerce of the British Dominions, beg Leave, in the most respectful Manner, to represent those Aggrievances to the Commons of Great-Britain, who they trust ever will be the faithful Guardians and Supporters of British Liberty.

In the latter End of the last Century our Ancestors, under the Permission of the Crown, removed from their Mother Country, and settled in this distant Land, then a Wilderness. The Motives to an Enterprize so arduous, expensive and hazardous, were not only to enlarge the British Empire, and extend its Commerce, but to enjoy that perfect Security of Liberty to which they were intitled as British Subjects in their native Land: And, notwithstanding innumerable Dangers and Difficulties, they have peopled and improved the Country into an extensive Colony, without the least Expence to the Mother State, whereby the British Empire has been considerably enlarged, its Commerce extended, and its Wealth and Power greatly increased.

In this Removal from their native Country, the Effects whereof have so manifestly promoted the Interest and Dignity of the British Government, your Petitioners conceive they brought over with them the natural and constitutional Rights of English Subjects, which have descended to, and are now vested in their Posterity, who have by no Act whatever forfeited or surrendered them; one of which is, that no Taxes for the Purpose of Revenue can be legally imposed on them, but by Representatives chosen by themselves—a Right absolutely necessary to the Security of their Property and Estates, and derived to them under the ancient Principles of the English Government, and which has ever been esteemed the chief Pillar and Support of all their other Privileges, inasmuch as they apprehend they can with no Propriety be said to enjoy more than the mere Shadow of Liberty, while others exercise a Power, whenever they please, to take such Parts and Portions of their Property from them, as they think proper, without their Consent.

In Confirmation of this Right a Legislative Authority, founded on this first and important Principle of English Liberty, so essential to the Happi-

Aux Très Honorables Lords Spirituels et Temporels assemblés en Parlement. Requête des Représentans des Francs-tenanciers de la province de Pennsylvanie assemblés.

Remontre très humblement,

**Q**UE vos supplians croient, que quand on poursuit des mesures incompatibles avec les principes de cette liberté sur laquelle la constitution Britannique est fondée, on ne peut pas croire qu'il est hors de propos de s'adresser pour obtenir satisfaction, à vous, Messieurs, qui êtes les gardiens héréditaires de la liberté Britannique; et c'est pourquoi ils demandent la permission de vous représenter Messieurs, le grief suivant, qui touche de près les très fideles sujets Américains de sa Majesté, et d'implorer votre concours, avec celui des autres branches de la législature, pour les soulager dans leur misère présente.

Que le peuple de cette province sentant avec gratitude, Messieurs, votre sagesse et votre justice dans le rappel du dernier acte de Parlement imposant le droit du timbre dans l'Amérique, oisoit espérer qu'à l'avenir il jouiroit des droits d'accorder des secours à la couronne par représentans choisis par eux-mêmes conformément à la constitution.—Qu'étrangement frustré de son espérance, il voit un autre acte passé dans la septième année du règne de sa Majesté présentement regnante, imposant des nouveaux droits sur le peuple de l'Amérique, dans le dessein de lever un revenu, aussi contraire à ces droits que tendant à rendre leurs biens propres précaires et incertains.

Vos supplians pensent humblement, qu'il est essentiel à la liberté d'Anglois, qu'on ne puisse faire aucunes loix pour leur ravir leurs biens sans leur consentement.—Sur cet équitable principe, la sécurité des biens des sujets, soit dans la mere-patrie soit dans les colonies, est très justement fondée, et la liberté Angloise ou le bonheur public ne peuvent exister sans cela. De-là le peuple de cette province, par leurs représentans en assemblée, à toujours joui du pouvoir de disposer de son propre bien; et toutes les fois que l'on a fait des demandes de la part de sa Majesté, ou ses roiaux prédécesseurs, pour la défense de l'Amérique, on a, avec plaisir et libéralement, accordé le contingent proportionné à un sujet si important. Ce pouvoir étant fondé sur la constitution du gouvernement de la province, et ayant souvent reçu l'homologation de la couronne, et la pleine approbation du Parlement Britannique, vos supplians espèrent, Messieurs, que vous ne trouverez aucune raison suffisante pour priver les fideles sujets de sa Majesté dans cette colonie, d'un privilège si essentiel à leur sécurité et à leur bonheur, c'est pourquoi ils vous supplient humblement, Messieurs, d'examiner la présente d'une attention sérieuse, et d'avoir pareillement la bonté de prendre telles mesures que votre sagesse jugera les plus propres pour les soulager, et le peuple qu'il représenté des torts dont ils se plaignent.

Signé par Ordre de la Chambre,

JOSEPH GALLOWAY, Orateur.

Philadelphie, le 22 Septembre, 1768.]

Aux Honorables Barons, Citoiens, et Bourgeois de la Grande-Bretagne, assemblés en Parlement.

Requête des Représentans des Francs-tenanciers de la province de Pennsylvanie assemblés,

Remontre très humblement,

**Q**UE vos supplians examinant avec une attention sérieuse l'acte du Parlement imposant des droits sur les sujets Américains de sa Majesté, pour le sujet de lever un revenu, et pensant que le dit acte est injurieux aux droits de leurs constituans, aussi bien qu'au commerce et trafique des possessions Britanniques, demandent la permission de la manière la plus respectueuse de représenter leurs griefs aux Communes de la Grande-Bretagne, qui, comme ils se flattent, seront toujours les fideles gardiens et défenseurs de la liberté Britanniques.

Vers la fin du dernier siècle, nos ancêtres, avec la permission de la couronne, quittèrent leur patrie et s'établirent dans ce pais éloigné, pour lors un desert. Le motif d'une entreprise si épineuse, si fraieuse et si périlleuse, étoit, non seulement d'agrandir la domination Britannique, et d'étendre son commerce, mais encore de jouir de cette parfaite sécurité et liberté auxquelles ils avoient droit comme sujets Britanniques dans leur patrie; et malgré des dangers et des difficultés inambrables, ils ont peuplé, fertilisé, et rendu le pais une colonie étendue, sans la moindre dépense de la part de la mere-patrie, ce qui a beaucoup agrandi la domination Britannique, étendu son commerce, et augmenté beaucoup sa puissance.

Dans cette retraite de leur mere-patrie, dont les effets ont manifestement augmenté l'avantage et la dignité du gouvernement Anglois, vos supplians croient qu'ils ont apporté avec eux les droits naturels et constitutionnels de sujets Anglois, qui leur sont dévolus, et dont leur postérité est maintenant revêtue, et dont par aucune action ils ne sont déçus ni privés: l'un de ces droits est, qu'on ne peut légitimement leur imposer aucune taxe pour le sujet d'un revenu que par les représentans choisis par eux-mêmes—donc absolument nécessaire à la sécurité de leurs biens et de leurs fortunes, et dévolu à eux par les anciens principes du gouvernement Anglois, et qui a toujours été estimé la principale colonne et soutien de tous leurs autres privilèges, d'autant plus qu'ils croient qu'on peut dire qu'ils ne jouissent que de la pure ombre de liberté, tandis que d'autres auont le pouvoir, quand il leur plait, de leur ravir telles parties ou portions de leurs propres biens, comme ils jugeroient à propos, sans leur consentement.

En confirmation de ce droit, une autorité législative, fondée sur ce premier et important principe de la liberté Angloise, essentielle au bonheur des sujets, a été établi de bonne heure dans cette province avec l'approbation de la couronne. Cette législature étoit revêtue du plein pouvoir, non seule-



acts of the Subject, was early established in this Province under the Approbation of the Crown. This Legislature was vested with full Power, not only to support the internal Government of the Province, but of giving and granting to their Sovereign the necessary Aids whenever required for the general Security of his Majesty's Dominions. To this Legislature, Requisitions have been always made for that Purpose, since the Establishment of the present Government, particularly in the Times of King William, Queen Ann, his late most excellent Majesty, and our present most gracious Sovereign, and with the utmost Cheerfulness and Liberality complied with; a Part of which has been repeatedly re-imbursed by the British Parliament.

Under this Right established on the Principles of English Liberty, on the settled Form of their own Government, and the uninterrupted Usage and Custom so often recognized and confirmed by the Sovereigns of the Mother State, and even by the Parliament itself, the good People of this Province have settled, and esteemed themselves happy in the Enjoyment of that Security of Property, which they conceive to be most essential to Freedom, and without which their other Privileges can never be long supported or maintained, until the late Act of Parliament imposing a Stamp-Duty on the Colonies, which the late Honourable House of Commons, united with the other Branches of the British Legislature, has been pleased to repeal.

That your Petitioners, after the Repeal of that Act, flattered themselves, that his Majesty's most faithful Subjects in this Province, yet labouring under a heavy Load of Debt, occasioned by their Excess in granting of Aids to the Crown in the last War, would in future be left in the undisturbed Possession of this most valuable and important Right which their Legislatures have exercised so perfectly to the Satisfaction of the British Government, and general Benefit of his Majesty's Dominions; it therefore gave them inexpressible Concern to observe another Act passed in a late Session of the last Parliament imposing Duties on his Majesty's American Subjects, for the Purpose of Revenue, and reducing them to the same unhappy Condition, from which, by the Wisdom and Justice of the British Legislature, they had been so lately relieved; for we beg Leave to represent, that should the Parliament of Great-Britain continue to exercise a Power of imposing Taxes on his Majesty's Subjects, who are not, nor can be, represented in your august House, their Property and Estates must become extremely precarious, as they can have no Power to judge of the Propriety of those Taxes, no constitutional Check on the Liberality in granting them, no Opportunity of pointing out the easiest Mode of imposing and levying them, or of explaining their Grievance when they conceive themselves injured or oppressed, without which it appears to your Petitioners impossible for the most wise and just Legislature to impose Taxes with Propriety and Equity, or with Safety to the People who are to be affected by them.

Your Petitioners, confiding in the Justice of your Honourable House, and your Attachment to the Principles of Liberty, intreat that you would be pleased to take the Rights of his Majesty's faithful American Subjects, together with the said Act of Parliament, under your Consideration, and grant them, so far as in your Power, Relief from an Aggrievance, from which the People of Great-Britain are exempted—a Continuation whereof, we fear, will create a Distinction that must naturally occasion a Disunion of Interest, Sentiments, and Affections between them, which, in its Consequences, may be attended with great Inconveniences and Mischiefs to the Trade and Commerce of his Majesty's British, as well as American, Dominions.

Signed, by Order of the House,

Philadelphia, Sept. 22, 1768. — JOSEPH GALLOWAY, Speaker.

L O N D O N, NOVEMBER 20.

EXTRACT from the Constitutional Rights of the LEGISLATURE of GREAT-BRITAIN to tax the COLONIES.

"IT is said that taxing the Colonies makes them *ipso facto* Slaves. What a Profanation of the Language! Has not every Nation a Right to colonize? The Plantation of the whole Earth is a Proof of it. The Practice of all Nations, ancient and modern, confirm it. Can Subjects of a State, transplanting themselves voluntarily; continuing under its Influence and Authority; governed by its Laws; and protected by its Power, be said to be Slaves, any more than when they were in the Bosom of their Mother Country? As Part of the People of Great-Britain, they were all of them, by the Constitution and the Laws, protected in their Rights, Liberties and Privileges, as Free-Men, Fellow-Compatriots, and Subjects of the same supreme Legislature, at the Time they left their Country. Such of them as had real Property in it, were specially represented by their Constituents in Parliament; and such as had none, were equally secured in their Rights and Liberties, by having the equal and full Benefit of the same Laws that were made for those Purposes, as the Proprietors themselves, who were more especially represented; being at the same Time possessed of full and entire Liberty and Choice of becoming at all Times real Proprietors, whenever they should be possessed of Substance, or personal Property, sufficient to effect it by Purchase. Their Increase of Numbers since, makes no Variation. They were born, or they of Choice resorted there, all under the same Predicament of being Subjects of Great-Britain; protected by her Parliament, enjoying her Laws, and subject to her Government. Free to remain in the Province, free to return to their Mother Country. Wherever they are found, they are acknowledged for her Sons; as being possessed of all the Privileges of their Birth-Right. Can such Men as these, then, be accounted Slaves?

But they are Proprietors of a distant Country; and their Charters intitle them to make their own Laws. Therefore, they are intitled to a separate Representation, and to tax themselves.

As a Body corporate, under a Charter, they may, like other corporate Bodies, make Laws for their own Utility and Government; but no Royal Charter can be pleaded in Bar of the supreme Sovereignty of the State, in its legislative Capacity: That would be to raise a Charter above an Act of Parliament, the Power of the King above that of the Legislature, which would dissolve the Constitution, and annihilate Liberty. Whatever, therefore, the Privileges may be, which they claim under their Charters, the Power and Right of the Legislature remains paramount over them and over all the Subjects of Great-Britain: Their Property in a Province intitle them to as little Representation; because the Province itself is virtually, as such comprehended in the Dominion of the Mother Country and falls under the national Representation, subsisting in the British Parliament, at the Time of its first Settlement. Wherefore, I again repeat it, that to tax themselves, they may, for that is agreeable to their Charters, and belongs to their incorporate and internal State, as a Province; but to deny the Right of the Mother Country to tax them, likewise, in her supreme Legislative Capacity, is to

ment pour soutenir le gouvernement intérieur de la province, mais encore pour donner et accorder à leur souverain les secours nécessaires, quand on en étoit requis, pour la sûreté générale des domaines de sa Majesté. On a fait des demandes pour ce sujet à cette législature depuis l'établissement du présent gouvernement, particulièrement dans le tems du Roi Gui laume, de la Reine Anne, et de sa Majesté notre présent et gracieux Souverain, et on les a accordé avec le plus grand plaisir et libéralité, dont une partie a été plusieurs fois remboursée par le Parlement Britannique.

Par ce droit établi sur les principes de la liberté Angloise, sur la forme fixée de leur propre gouvernement, et l'usage et coutume non interrompue si souvent reconnus et confirmés par les souverains de notre mere-patrie, et de plus par le Parlement même, le bon peuple de cette province s'est établi, et s'estima heureux dans la jouissance de cette securité de ses biens, qu'il pense être très essentielle à la liberté, et sans laquelle ses autres privilèges ne peuvent être long tems gardés et soutenus, jusqu'au dernier acte de Parlement imposant le droit de timbre sur les colonies, que la dernière Honorable Chambre des Communes, réunié avec les autres branches de la législature Britannique, a eu la bonté de rapeller.

Que vos supplians, après le rapel de cet acte, se flattoient que les très fideles sujets de sa Majesté en cette province, souffrans encore du pécunié fardé de la dette, occasionnée par l'excès des secours accordés à la couronne pendant la dernière guerre, seroient maintenus à l'avenir dans la possession de ce très précieuse et important privilege dont leurs législatures ont joui si parfaitement à la satisfaction du gouvernement Britannique, et à l'avantage général des domaines de sa Majesté; c'est pourquoi c'est avec un chagrin inexprimable qu'ils voient un autre acte passé la dernière séance du dernier Parlement, imposans des droits sur les sujets Américains de sa Majesté, pour lever un revenu, et les reduire à la même infortunée condition, de laquelle, par la sagesse et la justice de la législature Britannique, ils ont dernièrement été délivrés; car nous prenons la liberté de représenter, que si le Parlement de la Grande-Bretagne continue d'exercer l'autorité d'imposer des taxes sur les sujets de sa Majesté, qui ne sont pas, ni ne peuvent être représentés dans votre auguste chambre, leurs biens et fortunes deviennent extrêmement précaires, puisqu'il ne peut avoir aucun pouvoir de juger de la convenance de ces taxes, ni aucun frein constitutionnel qui puisse moderer sa libéralité à l'accorder, ni d'occasion d'indiquer la maniere la plus aisée de les imposer et les lever, ou de faire voir leurs griefs lorsqu'ils croient être lésés ou opprésés, sans quoi il paroît à vos supplians impossible pour la plus sage et la plus juste législature d'imposer des taxes convenablement et équitablement, ou avec securité pour le peuple qui en doit être chargé.

Vos supplians se confiant en la justice de votre Honorable Chambre, et en votre attachement aux principes de la liberté, vous supplient d'avoir la bonté d'examiner les droits des fideles sujets de sa Majesté, ainsi que le dit acte de Parlement, et de leur accorder, autant qu'il est en votre pouvoir, satisfaction d'un grief dont le peuple de la Grande-Bretagne est exempt—dont nous craignons que la continuation ne fasse naître une distinction qui doit naturellement occasionner la desunion d'intérêts, de sentimens et d'affections parmi eux, qui par ses conséquences pourroit être suivi de grands inconveniens, et de désavantages pour le commerce et le négoce des domaines de sa Majesté tant Anglois qu'Américains.

Signé par Ordre de la Chambre,

JOSEPH GALLOWAY, Orateur.

Philadelphia, le 22 Septembre, 1768.

L O N D R E S, le 20 Novembre.

Extrait du droit constitutionnel de la Législature de la Grande-Bretagne pour taxer les Colonies.

"ON dit que de taxer les colonies c'est les rendre esclaves *ipso facto*. Quel abus d'expression! Chaque nation n'a-t-elle pas le droit de faire des colonies? La culture de toute la terre en est une preuve. Cela est confirmé par la pratique de toutes les nations anciennes et modernes. Des sujets d'un état qui se font eux-mêmes transportés volontairement, qui continuent d'être sous sa dépendance et sous son autorité, qui sont gouvernés par ses loix, et protégés par sa puissance; peuvent-ils être esclaves plus qu'ils n'étoient dans leur patrie? Comme partie du peuple de la Grande-Bretagne, ils étoient tous, par la constitution et les loix, protégés dans leurs droits, libertés et privilèges, comme gens libres, concitoyens, et sujets de la même législature souveraine, au tems qu'ils quittoient leur pays. Tels d'entre eux qui y avoient un bien propre réel furent particulièrement représentés par leurs constituans en Parlement, et ceux qui n'en avoient point, furent également affermis dans leurs droits et libertés, en ayant le même et plein avantage de ces loix qui furent faites pour ces sujets, comme les propriétaires eux-mêmes, qui étoient représentés plus particulièrement; étant en même tems en possession d'une pleine et entière liberté et du choix d'être en tout tems propriétaires réels quand ils seroient en possession de facultés, ou de biens propres suffisant pour l'effectuer par achat. Leur augmentation en nombre depuis ne change rien. Ils étoient nés, ou selon leur choix ils se rendirent là, tous sous la même catégorie d'être sujets de la Grande-Bretagne: protégés par son Parlement, jouissans de ses loix, et sujets à son gouvernement. Libres de demeurer dans les provinces, libres de retourner dans leur patrie; où ils sont regardés et reconnus pour ses enfans, comme étant en possession de tous les privilèges de leur naissance. De tels hommes donc peuvent-ils être comptés pour esclaves?

Mais ils sont propriétaires d'un pays éloigné, et leur Charte leur donne droit de faire leur propres loix. C'est pourquoi ils ont droit d'une représentation particuliere, et de se taxer eux-mêmes.

Comme un corps incorporé par une Charte, ils peuvent, comme les autres corps incorporés, faire des loix pour leur propre utilité et gouvernement. Mais aucune Charte ne peut être alléguée contre la souveraineté suprême de l'état dans sa capacité législative. Cela seroit élever une charte au-dessus d'un acte de Parlement; le pouvoir du Roi au-dessus de celui de la législature, ce qui dissoudroit la constitution et anéantiroit la liberté. Tels que puissent être donc les privilèges qu'ils réclament par leur Charte, le pouvoir et le droit de la législature demeure toujours souverain sur eux et sur tous les sujets de la Grande-Bretagne. Leurs biens propres dans une province ne les autorise pas plus à une représentation, parce que la province elle-même est virtuellement comprise dans les domaines de la mere-patrie, et tombe sous la même représentation nationale qui subsistoit dans le Parlement Britannique au tems de son premier établissement. C'est pourquoi je le repete encore, que pour se taxer eux-mêmes, ils le peuvent, parce que cela est conforme à leur Charte, et appartient à leur état incorporé et intérieur comme province; mais pour nier le droit de la mere-patrie à les taxer pa-



deny her Sovereignty: It is to change their political Existence, and in Place of Sons and Provinces of their Mother Country, to become Aliens, and to form themselves into a Mother Country, and an independent Nation.

November 18. We are told from Constantinople, that the Audience lately given there to the Russian Ambassador, was contrary to the usual Custom, with open Doors, and in the Presence of more than Six Hundred Persons. The Intention of the Porte in thus making their Proceedings public, was to convince the People of the Justice of their Cause; and if the Ambassador would have undertaken that the Russian Troops should be withdrawn out of Poland, he need not, for a few Days at least, have been sent to the Seven-Towers. After all, it may be questioned what Right the Porte had to make such a Demand, while Russia, on her Part, faithfully observed all the Treaties with the Ottoman Crown; and the beginning a War, by thus confining the Representative of a Sovereign, has a Remain of Barbarism in it, shocking, at this Time of Day, to every civilized State.

Q U E B E C, MARCH 30.

Monday last a Fire broke out in a House in the Lower-Town, and burnt it to the Ground, together with two others joining, and it was with great Difficulty that the Rage thereof was stop'd from spreading further, the Wind blowing hard. It began in the House of a Tobaccoist, who, it seems, had left some Tobacco to dry near a Stove, which first took Fire, and the Family being from Home, it got to a great Height before discovered.

And in the Evening of same Day, another Fire was discovered in the Upper-Town, in a Stable; but timely Assistance being got, and its not being much expos'd to the Wind, it was happily soon extinguish'd. It is strongly suspected to have been set on Fire designedly.

ARRIVALS from this Port. In the Downs, Ann, Aitkin; and General Carleton, Napier, at Dover.

## A D V E R T I S E M E N T S.

PROVOST-MARSHAL'S OFFICE, Montreal, 20th March, 1769.

**T**HIS is to give Public Notice, That on Monday the 10th Day of April next, will commence and be held, at the Court-House in this City, the Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, at which Time and Place all those who will prosecute any Prisoners for any Felonies, Trespasses, or other Offences, committed within the said District of Montreal, are required to attend to prosecute them as shall be just: Also all Justices of the Peace, the Coroner, Keeper of the Common Goal, and High and Sub-Bailiffs of our Lord the King, in and for the District aforesaid, are hereby required that they be then there, with their Rolls, Records, Indictments, and other Remembrances, to do and fulfil all those Things which appertain to their respective Offices.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

Bureau du Prévot-Maréchal, Montréal, le 20 Mars, 1769.

**O**N fait à savoir, que Lundi dix Avril prochain, on commencera à tenir à la salle de la cour dans cette ville, la cour de quartier général des séances de paix, auxquels tems et lieu tous ceux qui poursuivent quelques prisonniers pour crimes, trahisons ou autres délits, commis dans le dit district de Montréal, sont requis de se rendre pour les poursuivre selon justice; comme aussi tous Juges à Paix, officiers inspecteurs des accidens funestes, géolier de la prison commune, et Hauts et Sous-baillis pour notre Seigneur Roi, du dit district, sont requis par le présent de s'y trouver avec leurs rôles, régistres, accusations, et autres documens, pour y faire et remplir tous devoirs relatifs à leurs offices respectifs.

E. G. GRAY, D. P. M.

## T O T H E P U B L I C.

**A** ROAD is opened from SKENE'S-BOROUGH Landing-Place, at the Head of South-Bay, in Lake Champlain, which leads to the Albany Road, near Fort Edward: New Bridges are thrown over all the Rivers and Creeks in this Road, so as to render it a very safe, easy, and convenient Way for Travellers to and from Canada.

The Packet-Boat between St. John's, in the Government of Quebec, and Skene's-Borough, goes every Fort-night regularly, which makes a safe and speedy Passage, from one End of Lake Champlain to the other, certain.

By this Route Lake George, and the Carrying-Place between the Two Lakes, are avoided, and the Distance between Montreal and Albany shortened.

## A U P U B L I C.

**I**L y a maintenant un chemin de fait depuis la place où l'on débarque à Skeneborough au bout d'en haut de la Baie du Sud dans le Lac Champlain, qui conduit jusqu'au chemin d'Albanie près du fort Edouard; on a construit de nouveaux ponts sur toutes les rivières et crues de ce chemin, tellement qu'on l'a rendu un chemin très sûr, très facile, et très commode pour les voyageurs pour aller et revenir de Canada.

Le Paquet-bot entre St. Jean, dans le Gouvernement de Québec, et Skeneborough, traverse tous les quinze jours régulièrement, ce qui fait un passage sûr, prompt, et certain, d'un bout à l'autre du Lac Champlain.

Par cette route on évite le Lac George et le portage entre les deux Lacs, et l'on abrège le chemin d'entre Montréal et Albanie.

**A**S B. COMTE intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or else their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged.

QUEBEC, 29th March, 1769.

**B.** COMTE aiant dessein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquiescer et folder leurs comptes promptement, autrement il fera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

**W**HEREAS the Partnership of WILLIAM KEITH & FRANCIS SMITH, in Quebec, will dissolve the first of May, it is desired that all Persons who have any Claims on the said Partnership do send in their Accounts, that they may be paid; and every Person who is indebted to them is requested to make Payment, directly, to prevent that disagreeable Step of being sued according to Law. — Quebec, March 27, 1769. — KEITH & SMITH.

**N**OTICE is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.

2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street.

3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byard and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.

4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.

5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mifs Dubuifon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or sepearte, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

reillement par son autorité suprême législative, c'est nier la souveraineté: c'est changer son existence politique, et au lieu d'enfants et de provinces de de leur mere-patrie, devenir étrangers, et former eux-mêmes une mere-patrie et une nation independante.

Le 18 Novembre. Nous apprenons de Constantinople, que l'audience dernièrement donnée là à l'Ambassadeur Rusien, étoit contraire à l'usage ordinaire, à porte ouverte, et en présence de plus de 600 personnes. L'intention de la Porte, en rendant ainsi ses procédés publics, étoit de convaincre le peuple de la justice de sa cause; et si l'Ambassadeur avoit entrepris de faire retirer les troupes Russiens hors de Pologne, il n'eut pas été envoyé au chateau des Sept Tours du moins de quelques jours. Après tout on peut demander quels droits a la Porte de faire cette demande, pendant que la Russie de sa part observe fidelement tous les traités avec la couronne Ottomane; et le commencement d'une guerre, en emprisonnant ainsi le Représentant d'un Souverain, a en soi un reste de barbarie qui choque jusqu'aujourd'hui tous les états civilisés.

Q U E B E C, le 30 MARS.

Lundi dernier le feu prit à une maison dans la Basse-ville, qui fut entièrement consumée ainsi que deux autres maisons joignantes; et ce ne fut qu'avec beaucoup de difficultés qu'on empêcha l'impétuosité de s'étendre plus avant, le vent étant violent. Il commença par la maison d'un fabricant de tabac, qui, comme il paroit, avoit laissé du tabac sécher près d'un poël, qui prit le premier en feu, et la famille étant absente, il fit un grand progrès avant qu'on le découvrit.

Et le même jour au soir on découvrit un autre feu dans la Haute-ville dans une étable, mais aiant eu un prompt secours, et n'étant pas fort exposé au vent, il fut heureusement éteint promptement. — Il y a de violens soupçons que le feu y a été mis à dessein.

## A V E R T I S S E M E N S.

**L**E Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de feus Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en 1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un coté à la rue St. Vincent, et d'autre coté au terrain du nommé Vigé.

2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.

3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpens de front sur vingt-cinq arpens de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les utensils de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou sepearte, à l'option des enchérisseurs.

4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpens de front sur trente arpens de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5° Item une autre terre et concession, située dans l'île Bizard, faisant le bout d'en haut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuifon, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes. Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuyer, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés sepearte les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissements nécessaires, aiant les titres de propriété entre les mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.]

SANGUINET, Notaire et Avocat.

**W**HEREAS the Partnership of DOUGLAS &

AITKIN will expire in May next, all Persons indebted to them are desired to make Payment to JOHN AITKIN, in Quebec, before the first Day of said Month. The Remainder of their Stock, consisting of Goods suitable to the Country, will be dispos'd of on very reasonable Terms by said Aitkin, who, from the above Date, will carry on the Trade in his own Name. — Quebec, 21st March, 1769.

**V**U que la Société de DOUGLAS & AITKIN finira au mois de Mai prochain, Toutes personnes qui leur sont redevables, sont priées de faire leur paiement à JEAN AITKIN, à Québec, avant le premier du dit Mai. Le reste de leur magasin consistant en marchandises convenables pour le pais, sera accordé à des conditions très raisonnables par le dit AITKIN, qui, à commencer de la susdite date, fera le commerce en son propre nom. — Québec, le 21 Mars, 1769.

**W**HEREAS the Partnership of WILLCOCKS

& JACKSON, dissolved in December last, All those who have any Demands against the said Partnership, or Robert Willcocks, are desired to bring in their Accounts, any Time before the 20th of April next, and they shall be paid, as Robert Willcocks intend leaving this Province about that Time; and those who are indebted to the said Partnership, are desired to make speedy Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of Attorney.

ROBT. WILLCOCKS.

ROBT. JACKSON.

N. B. ROBT. WILLCOCKS desires the Publick not to give any Credit to his supposed Wife, Mary Willson, on his Account, as he will not pay any Debts that she may contract from this Date.

QUEBEC, 21st March, 1769.

**V**U que la société de Willcocks et Jackson a été dissoute au mois de Decembre dernier, tous ceux qui ont quelque demande à la charge de la dite société, ou de Robert Willcocks, sont priés d'apporter leurs comptes en tout tems avant le 20 Avril prochain, et ils seront payés, vu que Robert Willcocks fe propose de quitter cette province vers ce tems-là; et ceux qui sont redevables à la dite société sont priés de payer au plûtôt, si non leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur.

ROBERT JACKSON, ROBERT WILLCOCKS.

N. B. Robert Willcocks prie le Public de ne donner aucun crédit à son Epouse supposée, Marie Willson, sur son compte, vu qu'il ne paiera aucune dette qu'elle pourra contracter de la date du présent. — Québec, le 21 Mars, 1769.]

ROBERT WILLCOCKS.

## A V E N D R E,

**L**A bonne Goëlette nommée la Catherine, du port d'environ soixante tonneaux, actuellement à la Canoterie, avec tous ses agrès et appaux, dont on pourra voir l'inventaire chez Messieurs Amiot et Aitkin, à Québec, et Mr. Baby, à Montréal, qui feront les conditions de la vente.

**P**IERRE COTE, citoyen en cette ville, prévient tout le Public, qu'il fait une Loterie d'une maison à lui appartenante, avec toutes les circonstances et dependances d'icelle, comme il est spécifié sur le contrat d'acquisition; elle est située dans le Cul de Sac, et elle fait face à celle de Monsieur Fremont du coté de la grève, et du coté de la rue Champlain à celle du Capitaine Blet; la dite maison a trente pieds d'une rue à l'autre, et trente-sept pieds de face, plus ou moins, tant du coté de la rue Champlain que du coté de la grève; la susdite maison est enclavée dans les murs mitoyens des maisons appartenantes à Mr. Allsopp, et d'autre coté à celle du Sieur de Louvray, la dite maison porte trois étages, nouvellement bâtie, il y a de très belles voutures. Elle sera tirée en un Lot.

Messieurs Amiot, Launier et Henry Morin, se chargent, chacun en leur particulier, pour un tiers de la caisse d'icelle, en cas qu'elle ne soit pas remplie, pour en remettre les deniers à qui il appartiendra; ce sera chez ces Messieurs où fe couperont les Billets, ou autres par eux commis. La dite Loterie consiste en 1500 Billets de deux Piafres d'Espagne, qui font le montant de l'estimation qui en a été faite par des ouvriers. La susdite Loterie fe tirera à la fin du mois de Mai prochain, dans un lieu qui sera indiqué pour lors, et en présence de plusieurs juges.

PIERRE COTE.



**PETER COTE**, of this Town, Citizen, informs the Publick, That he is making a Lottery of an Houfe belonging to him, with all its Appurtenances, as specified in the Deed of Purchase, fittuate in the Cul de Sac, facing that of Mr. Fremont, on the Side of the Beach, and on the other Side, in Champlain-Street, that of Captain Blet; faid Houfe is 30 Feet wide from one Street to the other, and 37 Feet Front on each, more or lefs, bounded by the Partition Walls of the Houfes belonging to Meffrs. ALLESTON and De Louvray, it is three Stories high, newly built, with excellent vaulted Cellars, and will be drawn in one Lot.

Messrs. Amiot, Launier, and Henry Morin, oblige themselves each feperately to be answerable for the Re-imbursment of One Third of the Money, in Cafe it does not fill, to whom it may belong; and Tickets may be had of the aforefaid Gentlemen, or others by them appointed. The Lottery confifts of 1500 Tickets, at Two Spanish Dollars, which make the Sum the Houfe has been valued at by Workmen. It will be drawn the latter End of May next, in a Place to be then appointed, and in the Prefence of feveral Juftices.

**JOHN COMFORT**, of the City of Montreal, having purchas'd of Mr. James Bibaut, a Lot of Land, 3 Acres in Front, by 25 in Depth, fittuate on the Height of St. Lawrence, near faid Town, advertifes fuch as have Claims, by Mortgage or otherwife, on faid Land, that they present them before the laft Day of March next, otherways they will be excluded.

**ON fait à favoir au Public, que M. CHATELAIN** DERRIGNY, Chirurgien à l'Affomption, a fait un arrangement avec fes Créanciers, et que M. Simon Sanguinet, Ecuier, a été chargé de faire le recouvrement de toutes fes dettes, tant par obligations, billets que livres de comptes: Toutes perfonnes qui doivent au dit Sieur Chatelain, font priées de fatisfaire à leurs créances fous quinze jours, à mon dit Sieur Sanguinet, qui leur donnera une décharge valable étant autorifé à cet effet, paffé lequel tems il fera obligé de fe fervir des rigueurs de la juftice.

SANGUINET, Notaire et Avocat.

Montréal, le 6 Mars, 1769.

**UNE Seigneurie**, nommée la Pointe à l'Orignae, de deux lieues de front fur deux lieues de profondeur, aufdeffus de Montréal, et de la Seigneurie de Vaudeffil, appartenante actuellement à Mr. de Lotbiniere, est à vendre. La dite Seigneurie de la Pointe à l'Orignae, concédée en l'année 1674, par la Campagnie des Indes Occidentales, dont le titre existe en original, et qui est dûment enrégistré au defir de l'Ordonnance de la Province, au Bureau du Secrétariat, du 31 Mars, 1766. On s'adressera à Mr. le Baron de Longueuil, Seigneur de Soulanges, à qui elle appartient.

**LE Public est averti**, que le Sieur François Duaiume, réfidant à Machiche, a vendu à Jean Jenifon, réfidant à St. Charles, la demie lieue de Seigneurie de front fur une lieue de profondeur, fife dans la riviere Chambly, tenant à Mr. Rouville du côté du sud-est, en deux lots, dont un lot de 28 arpens de front, et l'autre lot de 14 arpens de front, tels qu'ils font échûs au Sieur Cornoyer, Sieur de la Frenier des Trois-Rivieres, défunt, selon l'acte de cession et Vente, paffé par le dit Sieur Cornoyer au dit Sieur Duaiume. Toutes perfonnes qui ont quelque demande ou prétention fur la part de Seigneurie ci-deffus désignée, directement ou indirectement, fur tel titre ou pour telle caufe qui ce puiſſe être, n'ont qu'à s'adresser en dedans de 30 jours de cette date, au Sieur JEAN BTE. LE BRUN de DUPLÉSSY, Notaire à Québec, ou au Sieur PIERRE MEZIERE, Notaire à Montréal, ou au Sieur GRISET, Notaire à Chambly, à défaut de quoi l'acquercur fousigné payera le montant du prix de fon acquisition en conformité du contrat, et les regardera comme dûment-déchûs de tout droit qu'ils pouvoient prétendre.

JEAN JENISON.

A St. Charles, le 8 Mars, 1769.

**DISTRICT of } IN** Virtue of certain Writs of Ven-  
QUEBEC, to wit: } ditioni Exponas, out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, fittuate and being at or near Ramouki, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz. — The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or lefs, bounded to the North-East by the Lands of Ambrose St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a Houfe built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the faid Land. Seiz'd and taken into Poſſeſſion as the Property of Antoine Malet le Page. — The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or lefs, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded Lands; also a Houfe of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Poſſeſſion as the Property of Clement Despres. — The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or lefs, bounded on the North-East by the Lands of Baſil Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monfr. Gaie. — The Sales will begin precifely at 10 o'Clock on faid Day, when the Conditions of Sale will be made know, by.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Perſon or Perſons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherways, they are defired to make it know before the Day of Sale; unto the faid Provost-Marſhal.

Quebec, 13th March, 1769.

**Diftrict de Québec, } EN** vertu d'un certain Writ de Venditioni exponas, de la Cour des Plaidoiries Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposerà en vente publique, à mon Bureau à Québec, le 28 d'Avril prochain, les trois portions fuivantes, fittuées à ou près de Ramouki dans cette province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, favoir: — La premiere de huit arpens de front fur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Ambroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maifon de pieces fur pieces, de 30 pieds fur 24, une grange de 110 pieds fur 20, fur la dite terre; le tout fait et mis en execution comme appartenant à Antoine Malet le Page. — La feconde de fept arpens de front fur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées: comme aussi une maifon de 30 pieds fur 23 et demi, de pieces fur pieces; faiffies et mises en execution comme appartenant à Clement Despres. — La troisieme de deux arpens de front fur 42 arpens de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Baſil Gagnie, et au Sud-ouest par les heritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente feront données à connoître par.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions préſalables fur les dits biens, par hypothèque ou autrement, font priés d'en donner connoiffance, avant le jour de la vente, au dit Provost-Marſchal.

Quebec, le 13 Mars, 1769.

**AS MILES PRENTIES**, Tavern-keeper in the Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Perſons who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all Perſons who are indebted to him, to make speedy Payment, fo as he may be the better able to pay off his juſt Debts.

Mr. Prenties has to ſell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; ſhe was formerly the Property of General MURRAY; ſhe can be well recommended for a good Houfe-ſervant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewiſe a Negro Man, aged 23 Years, a very good Houfe-ſervant, underſtands waiting upon a Gentleman, and looks well in Livery.

**IGNACE SIMARD et FRANCOIS TARDIF**, demeurans au fauxbourg de Québec, près Montréal, avertifſent le public, qu'ils ont achete dès l'année 1763, de Pierre Fontigny dit Saint Jean, tiſſerand, demeurant aux dit Montréal, un emplacement et maifon deſſus conſtitue, fittue aux dit fauxbourg, de 40 pieds de front fur 120 pieds de profondeur; tenant pardevant à la grande rue regnant le long du dit fauxbourg, et par derriere aux heritiers de Charles Pervaiſe, d'un côté à la rue St. Joſeph, d'autre côté au nommé Langoumois; que pour parfait paiement du prix de la dite acquisition ils redoivent encore au vendeur environ Deux Mille Shillings de cette province: Si quelqu'un ou quelques uns, ou ont quelques droits, privilèges, et hypothèques, fur les dits maifon et emplacements, il eſt, ou ſont, requis par cet avertifſement, de ſe preſenter à eux, et ſe faire connoître ſous trois mois, à compter de ce jour; ſi non, et à faute de ce faire, ils ſeront déchûs de leurs créances et privilèges.

Montréal, 2 Mars, 1769.

**DISTRICT of } IN** Virtue of certain Writs, to me  
QUEBEC, to wit: } directed, againſt the Goods and Chattels, Meſſuages, Lands and Tenements, of Mr. Henry Mongeon, will be expoſed to Sale, at my Office, in Quebec, on the 7th Day of April next, the Houſe and Land formerly advertiſed, fittuate in Poor-Street, in the City of Quebec, now in the Occupation of Mr. James Sinclair, is in a good Stand for the Retail Buſineſs. — Also a Lot of Land, fittuate in the Pariſh of Beaufort, of two Perches or thereabouts in Wedth, and two Arpents and an Half in Depth, more or leſs, together with the Stone Houſe thereon, and a Smith-Shop built with Stone, now in the Occupation of the ſaid Henry Mongeon. The Sale to begin at 10 o'Clock precifely, when the Conditions of Sale will be made known, by.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Perſon or Perſons, not having given in their Claims, are defired to make the ſame known, before the Day of Sale, to the ſaid Provost-Marſhal.

QUEBEC, 13th March, 1769.

**Diftrict de Québec, } EN** vertu d'un Writ ou Ordre à moi adreſſé, contre les biens, effets, terres et poſſeſſions de Mr. Henry Mongeon, on expoſera en vente, à mon bureau à Québec, le 7 d'Avril prochain, la maifon et terre annoncées ci-devant, fittuée dans la rue des Pauvres dans la ville de Québec, maintenant occupée par Mr. Jacques Sinclair, elle eſt bien fittuée pour le commerce en débit. Comme aussi une portion de terre fittuée dans la paroiffe ne Beaufort, de deux perches ou environ de largeur, et de deux arpents et demi de profondeur, plus ou moins, avec la maifon de pierres deſſus, et une forge bâtié en pierres, maintenant occupées par le dit Henry Mongeon. La vente commencera précifément à dix heures, tems au quel les conditions de la vente feront données à connoître par.

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui n'ont pas envoié leurs prétentions, font priés d'en donner connoiffance au dit Prevost-Marſchal avant le jour de la vente. — Québec, le 13 Mars, 1768.

**NOTICE is hereby given**, That a Meeting of the Society, lately eſtabliſhed in this City, for preventing and extinguiſhing Fires, will be held at Mr. Prenties's, in the Lower-Town, on the 20th Day of May next, at five of the Clock in the Evening.

As Societies of this Nature are found to be of great Utility in the neighbouring Colonies, it is expected that every good Citizen will promote the preſent, by every Means in his Power. Perſons deſirous of ſeeing the Plan and Regulations, my apply to Mr. William Miers, in the Upper-Town, or to Mr. Peter Travers, in the Lower-Town, and thoſe who chuſe to become Members of the Society, are defired to ſend their Requeſt, in Writing, to the Secretary, on or before the ſaid 20th of May.

Quebec, 8th March, 1769.

WILLIAM MIERS, Secry.

**ON fait à favoir**, qu'il ſe tiendra une Affemblée de de la Société établié dans cette ville, pour prévenir et éteindre le feu, chez Mr. PRENTIES dans la Baſſe-ville, le 20 Mai prochain, à cinq heures l'après-midi.

Comme l'on trouve de telles Sociétés d'une grande utilité dans les Colonies voifines, on s'attend que tout bon Citoyen encouragera la préſente de tout fon pouvoir.

Les perſonnes qui fouhaitent de voir le Plan et les Réglemens peuvent s'adreſſer à Mr. GUILLAUME MIERS dans la Haute-ville, à Mr. PIERRE TRAVERS dans la Baſſe-ville; et ceux qui fouhaitent de devenir Membres de la Société, font priés d'envoier leur demande par écrit, le, ou avant le 20 Mai.

Quebec, le 8 Mars, 1768.

GUILLAUME MIERS, ſecrétaire.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Fevrier, 1769.

**ON fait à favoir par le préſent**, qu'en conſéquence des ordres reçus dernièrement à ce ſujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commiſſaires de la Tréſorerie de ſa Majeſté, le dit Receveur-Général ſe propoſe de demander et de lever de tous les vaiſſeaux qui arriveront dans ce port la ſaiſon prochaine un Droit de

Dix Shillings Sterling par Barrique ſur le Vin.  
Vingt Shillings Sterling par Barrique ſur le Rum.  
Un Shelling par Velte (ou meſure de deux Gallons) ſur l'Eau-de-vie.  
Un demi Sol Sterling par Bouteille ſur le Vin ordinaire.  
Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.  
Cinq Sols Sterling par Gallon ſur l'Eau-de-vie de Liqueur.  
Et Trois Liards Sterling par livres ſur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais ſur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaiſſeaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, ſeulement la moitié des dits Droits que levoit le Gouvernement François, l'année 1757, ſur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majeſté aiant eu la bonté de remettre la moitié des Droits ſur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers ſur les Marchandiſes Séchées, d'entrée et de ſortie, excepté le Droit d'entrée ſur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ſes ſujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

**RECEIVER-GENERAL'S OFFICE**, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.  
**PUBLIC Notice is hereby given**, That, in purſuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commiſſioners of His Majeſty's Treſury, the ſaid Receiver-General propoſes to demand and collect from all Veſſels, that ſhall arrive in this Port, this enſuing Season, a Duty of,

Ten Shillings Sterling per Hogſhead upon Wine.  
Twenty Shillings Sterling per Hogſhead upon Rum.  
One Shilling per Velte, or Meaſure of Two Gallons, upon Brandy.  
One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.  
Three Half-pence Sterling per Bottle of ſweet Wine.  
Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.  
And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Veſſels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforeſaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majeſty being Graciouſly Pleaſed to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tonderneſs to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

**QUEBEC**: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Biſhop's Palace; where Subſcriptions for this Paper are taken in. Adverſements of a moderate Length (in one Language) inſerted for Five Shillings Halifax the firſt Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the firſt Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neateſt Manner, with Care and Expedition.

**IMPRIMERIE** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au deſſus de l'Evêché; où on reçoit des ſouſcriptions pour la Gazette, dans laquelle on inſérera des avertifſements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la premiere ſemaine, et Un Chelin par ſemaine tandis qu'on fouhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la premiere ſemaine, et Une demi Piaſtre par ſemaine après; toutouvrage en imprimerie ſ'y fait proprement, avec ſoin et expedition.



THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, APRIL 6, 1769.

JEUDI, le 6 AVRIL, 1769.

V E N I C E, OCTOBER 15.

**W**E have received Advice, that the Bashaw of Bosnia has been obliged to abandon the first Posts which he took from the Montenegrins, and encamp in the Plain at the Foot of the Mountains. He has recalled the Officers he had sent to Catarro. It is reported that General Wurtzburg has received Orders to form a second Line of Defence to cover the Venetian Territory; and that several Barks are armed to guard the Gulph of Catarro, and all the neighbouring Coast, to prevent the landing of any Succours which the Montenegrins might receive by Sea.

Last Thursday, the Day on which the Nuncio presented to the Senate the last Brief from the Pope, Letters arrived from the Heads of the Religious Orders to Rome at the Heads of their respective Orders in the Republic of Venice, in which they represent, that in Spiritual Affairs they can depend upon no temporal Power whatever, and upon such Occasions can only conform to the Orders of the Pope.

*October 29.* The Montenegrins are not the only People who give Disturbance to the Porte. A large Body of Men are in Arms in Lower Albany, and great Numbers of Greeks have opposed the Turkish Dominion in the Morea. These Insurgents will, no Doubt, create a Diversion in Favour of the Russians.

*November 5.* According to the last Letters from Cattaro of the 31st of last Month, the Adventurer, Stephano Piccolo, has made his Appearance again, and his Partisans are more numerous and more attached to him than ever.

*Naples, October 25.* On the 20th of this Month 6000 of our Troops were put in March, in Order to assemble under the Command of Field Marshal Tichudi, in the Province of Aquila, on the Confines of the Pope's Territories, from whence they are to pass over to Rieti, and from there again into the Country of Ronciglione, while the Troops at Orbitello will take Possession of Castro. It is assured, however, that the Peasants of those Territories have declared, that they will murder every foreign Soldier that shall invade them, and that they will treat them as they formerly did the Spaniards and the Germans, with whose Blood they made their Rivers swell.

*Vienna, November 5.* The Court having received Advice that a Body of Russian Troops had pursued a Party of the Confederates into the Territories of Hungary, and killed a Part of them, the Prince of Kaunitz summoned Prince Gallitzin, the Russian Ambassador, and desired him to acquaint his Court, that their Imperial Majesties expected immediate Satisfaction for this Violation of their Territories.

*Warsaw, November 7.* Prince Martin Lubomirski, after having with his Adherents committed great Excesses in the Mountains of Hungary, has found Means to get a Manifesto posted up against several Churches at Cracow, inviting the Nation to a general Revolt, and assuring them of the Assistance and Protection of the Porte, in Virtue of a Treaty, which he pretends to have concluded for that Purpose. General Apraxin has caused the Manifesto to be pulled down, and has sent it hither to the Russian Ambassador.

*November 9.* Military Preparations are carrying on in Turkey with great Vigour. Troops are already assembled on the Side of Bulgaria, and a Body of 40,000 Men are encamped on the Frontiers between Choczim, Bender, and Oczakow.

The seditious Peasants of the Ukraine, have again assembled in Troops in some Places, and reduced to Ashes a Town seven Miles distant from Haman, and put the Inhabitants of the Place to the Sword.

*Warsaw, November 19.* The melancholy Situation to which most of the Provinces of this Kingdom are reduced by the Insurrection of so many thousand Confederates, represents a Prospect shocking to Humanity. Indeed, Lithuania and Little Poland begin to enjoy some Repose, which perhaps will be but of short Duration; but in Great Poland all Manner of Excesses are committed, though the Russians do all they can to prevent it. The Families of the Deffidens who find an Opportunity to retire with Safety into other Countries, do not fail to embrace it, so that Depopulation is added to the other Evils we now suffer.

*Confines of Italy, November 10.* The present Situation of Affairs in Corsica appears to influence the Tranquillity of Genoa. Great Discussions are talked of there among the Members of the Senate, several of whom it is said, disapprove greatly of the Proceedings relative to that Isle. It was reported at Rome, according to Letters of the 5th of this Month, that on Account of the great Expenses of the War, France had demanded of the Republic, the Sum which the latter stood engaged for in Case of the Reversion of the Island, and that this Demand being laid before the Senate, great Debates ensued; that the Members who approved not of the Transaction, reproached those who had agreed to it very sharply, and that from Words they came to Blows, in which much Mischief was done.

Letters from Ferrara assure, that the Venetians and Turks having agreed together to attack, in concert, the Rebels in Dalmatia, the Turks began the Engagement, but with so much Precipitation, that the Venetians could not come up Time enough to second them, the Consequence of which was, that the Rebels beat the Turks, and that the Loss of the latter was very considerable.

*Bastia in Corsica, in Possession of the French, Nov. 13.* A few Days ago we had Advice, that Paoli had given Orders to Three-fourths of his Troops to provide themselves with Provisions for six Days March.

The 3d of this Month a Detachment of 200 of our Men marched to Chiefa Nera, in the District of Nebbio, and endeavoured to post themselves in the Convent of St. Peter, after they had turned out the Monks; but the Detachment had no sooner taken Possession, than the Corsican Captain Po-

V E N I S E, le 15 Octobre.

**N**OUS avons reçu avis que le Bacha de Bosnie avoit été obligé d'abandonner le premier poste qu'il avoit pris aux Monténégrins, et qu'il campe dans la plaine au pied des montagnes. Il a rappelé les officiers qu'il avoit envoyés à Catarro. On rapporte que le Général Wurtzburg a reçu ordre de former une seconde ligne de défense pour couvrir le territoire Venitien; et qu'on a armé plusieurs barques pour garder le golfe de Catarro et toutes les côtes voisines, pour empêcher le débarquement de tout secours que les Monténégrins pourroient recevoir par mer.

Jeudi dernier, jour que le Nonce présenta au Sénat le dernier Bref du Pape, il arriva des lettres des généraux des ordres religieux à Rome aux chefs de leurs ordres respectifs dans la République de Venise, dans lesquelles ils représentent, que dans les affaires spirituelles ils ne peuvent dépendre d'aucun pouvoir temporel que ce soit, et que dans cette occasion ils doivent uniquement se conformer aux ordres du Pape.

*Le 29 Octobre.* Les Monténégrins ne sont pas le seul peuple qui donne du trouble à la Porte, un grand corps de monde est en armes dans l'Albanie inférieure, et un grand nombre de Grecs s'est révolté contre la domination du Turc dans la Morée. Ces révoltes occasionneront sans doute une diversion en faveur des Russiens.

*Le 5 Novembre.* Selon les dernières lettres de Catarro du 31 du passé, l'aventurier Stephano Piccolo s'est encore montré, et ses partisans sont plus nombreux et plus attachés à lui que jamais.

*Naples, le 25 Octobre.* Le 20 de ce mois 6000 hommes de nos troupes se sont mis en marche pour s'assembler sous le commandement du Feld-Maréchal Tichudi, dans la province d'Aquila, sur les frontières du territoire papal, de-là ils doivent passer le Rieti, et ensuite dans le pays de Ronciglione, pendant que les troupes d'Orbitello prendront possession de Castro. On assure cependant que les paysans de ces territoires ont déclaré qu'ils tueroient tout soldat étranger qui les envahirait, et qu'ils les traiteraient comme ils ont fait ci-devant les Espagnols et les Allemands, du sang desquels ils ont fait enfler leurs rivières.

*Vienne, le 5 Novembre.* La cour ayant reçu avis qu'un corps de troupes Russiennes avoit poursuivi un parti de Confédérés dans le territoire de Hongrie, et en avoit tué une partie, le Prince de Caunitz avertit le Prince Gallitzin, Ambassadeur de Russie, et le pria d'informer sa cour, que leurs Majestés Impériales attendoient une prompte satisfaction de la violation de son territoire.

*Varsovie, le 7 Novembre.* Le Prince Martin Lubomirski, après avoir avec ses adhérens commis de grands excès dans les Montagnes de Hongrie, a trouvé moyen de faire afficher un manifeste à plusieurs églises de Cracovie, qui invite la nation à une révolte générale, et l'assure du secours et de la protection de la Porte, en vertu d'un traité qu'il prétend avoir conclu à ce sujet. Le Général Apraxin a fait arracher le manifeste, et l'a envoyé ici à l'Ambassadeur de Russie.

*Le 9 Novembre.* On fait des préparations de guerre en Turquie avec beaucoup de vigueur. Les troupes sont déjà assemblées du côté de la Bulgarie, et un corps de 40,000 est campé sur les frontières de Choczim, Bender et Oczakow.

Les paysans séditieux de l'Ukraine se sont encore assemblés en troupes dans quelques places, et ont réduit en cendres une ville à sept lieues de distance de Haman, et en ont passé les habitants au fil de l'épée.

*Le 19 Novembre.* La triste situation à laquelle la plupart des provinces du royaume est réduite par le soulèvement de tant de milliers de Confédérés, présente un spectacle qui revolte l'humanité. Certainement la Lithuanie et la Petite Pologne commencent à goûter quelque repos, qui peut-être ne sera que de peu de durée, mais dans la Grande Pologne on commet toute sorte d'excès, quoique les Russiens fassent tout leur possible pour l'empêcher. Les familles des Dissidens qui trouvent l'occasion de se retirer en sûreté en d'autres pays ne manquent pas de prendre ce parti, si bien que la dépopulation se joint aux autres maux que nous souffrons maintenant.

*Frontières d'Italie, le 10 Novembre.* La situation présente des affaires en Corse semble influer sur la tranquillité de Gennes. On parle là de grandes dissensions parmi les membres du Sénat, dont on dit que plusieurs désapprouvent hautement les procédés touchant cette île. On rapportoit à Rome, selon les lettres du 5 du présent, qu'à cause des grandes dépenses de guerre la France avoit demandé à la République la somme que cette dernière s'étoit engagée de payer au cas que l'île retournât aux Genoïses, et que sa demande ayant été mise devant le Sénat, il s'en suivit de grands débats, que les membres qui n'approuvoient pas les transactions firent de vives reproches à ceux qui y avoient consenti, et que de paroles on en vint aux soufflets, qui occasionna beaucoup de désordres.

Des lettres de Ferrare assurent, que les Venitiens et les Turcs s'étant accordés d'attaquer ensemble les rebelles dans la Dalmatie, les Turcs avoient commencé le combat, mais avec tant de précipitation que les Venitiens ne purent venir en tems assez pour les seconder, dont la conséquence fut, que les rebelles battirent les Turcs, et la perte de ces derniers fut très considérable.

*Bastia en Corse (occupée par les François) le 13 Novembre.* Il y a quelques jours, nous eumes avis que Paoli avoit donné ordre aux trois quarts de ses troupes de se pourvoir de provisions pour six jours de marche.

Le 3 de ce mois un détachement de 200 hommes de nos gens marchèrent vers Chiefa-nera dans le district de la Nebbio, et tacherent de s'emparer du convent de St. Pierre, après en avoir chassé la moineaille; mais à peine le détachement avoit pris possession, que le Capitaine Corse Polena arriva avec une force supérieure, et il s'en suivit une bataille au désavantage de nos gens,



Jena arrived with superior Forces, and a Battle ensued, to the Disadvantage of our People, Part of whom were killed, six Officers taken Prisoners, and the rest were obliged to retire with Precipitation. We this Moment hear that the Day before Yesterday the Corsican Troops had approached very near Oletta, and what gives Room to believe that there has been an Action, is, that several of our Soldiers have been brought wounded to this City.

*Nero-Marche de Brandenburgh, November 22.* A Body of Men who call themselves Popish Confederates, having lately plundered a Mill, which several Dissidents had made their Asylum, near Callies, on the King of Prussia's Territories, his Majesty sent Lieutenant Norman with 30 Dragoons in Pursuit of them. This Officer overtook them in Schalcuke, a little Town in Poland, immediately attacked them, and after a Skermish, which lasted half an Hour, he made 18 of them Prisoners, among whom were four Officers, and sent them under an Escort the 18th Instant to Fridberg.

*Offen, in Hungary, November 14.* We learn from Podolia, that 70,000 Russians were on their March towards Kiow, in Order to divide themselves into two Bodies, one of which is destined to reinforce the Troops of their Nation, and the other to observe the Motions of the Turks along the Frontiers of Russia. They add, that the latter cannot be assembled before next Summer; but that, according to what is given out in Turkey, their Army will then consist of 300,000 Men.

A Letter from Poland assures, that the Empress of Russia seems disposed to spare neither Troops nor Money; and that 80,000 Men are to penetrate into the Ottoman Empire before the Grand Signior is able to assemble his Forces.

*Paris, November 21.* A Report prevails here, that we had a second Check the 2d Instant in Corsica; that the Count de Coigny was made Prisoner; the Duke de Lauzun wounded; and that two Companies of the Regiment of Marines were left dead on the Spot.

*November 25.* The Reputation that General Paoli has acquired, makes every Body very desirous to get a Copy of a Letter which he wrote to the Sieur Bestaubzi, a Corsican, who had been his Secretary, and is now Secretary to the Marquis d'Arcambal; in which, among other Things, he says, That if he had the Direction of the Thunder, he would make use of it in Defence of the Lives and Properties of his Countrymen.

*From the Banks of the Danube, Nov. 15.* The Russians have left a Corps near Warsaw to cover the Royal Residence, and are going to form an Army of all their other Troops, excepting a few Detachments destined to give Chace to the Confederates.

*Genoa, November 11.* According to Letters from Marseilles and Toulon, they stop all Vessels, whether national or foreign, to transport Provisions and Battalions to Corsica.

#### L O N D O N, NOVEMBER 24.

The French Navy is now in a better Condition than at the breaking out of the late War. It is affirmed they can fit out from Brest, compleat for Sea, upwards of thirty Ships of the Line, besides Frigates, Bombs, &c. in Proportion thereto, at a Month's Notice.—This excellent Regulation, it is said, is entirely owing to their Patriotic Minister the Duke de Choiseul, who is universally acknowledged at this Time the PITT of FRANCE.

In the Year 1747, the Spaniards declared War against Great-Britain, in Order to give France Leisure to prepare herself; the last Time France struck the first Blow, and Spain finished. It is now said, that while France is preparing, the Court of Spain is to amuse us with a Declaration of War, though perhaps it will not be a *Diversion in their Favour*.

The Elector Palatine being in a declining Way, the Dutchies of Juliers and Bergues will be disputed by the King of Prussia; and France being engaged to guaranty that Succession to the reigning Duke of Deux-ponts, Successor to the Elector, who, in return, gives up his Dutchies in Alsace to France. This, most probably, will occasion a War on the Lower-Rhine.

Russia, Poland, and the Turks, are already embroiled; China and Tartary no less so; Hostilities seem beginning in Africa and the East-Indies. Query, How long will Great-Britain be out of the Scrape?

It is no more surprizing than true, that our good Friend and Ally the King of Sardinia consented to the French taking Possession of Corsica, for which he is to possess certain Provinces on the Borromean Lake, from the House of Austria; which seems rather confirmed by the late Marriage of the Duke de Chablais with one of the Arch-Duchesses.

*December 1.* His Royal Highness Prince William-Henry, his Majesty's third Son, and the Princess Royal, are under Preparation to be inoculated, under the Inspection of Pennel and Cesar Hawkins, Esqrs.

By the last Letters from Petersburg an Account is received, that the Empress of Russia has lately been inoculated, under the Direction of Dr. Dimsdale, an English Physician; and the same add, that her Majesty was perfectly recovered, and that during the whole Time of Inoculation she was not confined one Day to her Chamber.—We think this ought to be told to the Honour of the Empress,—That in a Country where the Practice of Inoculation was unknown, the Empress suffered the first Experiment to be made upon herself; a noble Instance of her Majesty's great Resolution and Firmness of Mind, as well as an uncommon Attention to the Welfare of her People.

We hear that the Spaniards at the Havanna are very assiduous in purchasing several of the stoutest Bermudian-built Sloops, which are supposed to be intended for Privateers, as those Vessels are well known to be in general the best Sailers in the West-Indies.

*December 3.* We hear that by the heavy Rains which fell on Wednesday Evening, the Offices of the Earl of Shelburne's House in Berkeley-Square, were overflowed, and many other Houses there, and in Brudenell-Street, have suffered greatly. The Cellars of Mr. Irwin, Confectioner, at the Bottom of Hay-Hill, were seven Feet under Water.

*December 6.* The Consequence of the late heavy Rains appears in a dreadful Manner by the Flood which extended from Stratford, Northward, all over the Marshes for many Miles up the Sides of the River Lee. On Friday and Saturday the Stream ran through the Arches over the Road beyond Lee Bridge, in a Torrent like that at the Tail of a Mill; but on Sunday Morning it greatly abated, and by Eleven o'Clock the Ways were passable. On Saturday a poor Man, driving some Cows from the low Grounds in Hackney Marshes, was carried away by the Force of the Stream, and drowned in Lee River. The Inhabitants of Stratford, &c. had the Waters so high in their Houses, that they were obliged to have Scaffolds erected, by which, and the Use of Ladders, they got in at the Chamber Windows. In many Places the Stream ran so high that the Drivers of the Stages were obliged to open the Coach Doors to allow a Passage for the Water, the Weight of which would otherwise have overfet the Carriages. The Exeter Stage Coach, which set

dont une partie fut tuée, six officiers pris prisonniers, et le reste fut obligé de se retirer avec précipitation. Nous apprenons dans ce moment qu'avant-hier les troupes des Corses s'étoient approchées fort près d'Oletta, et ce qui donne lieu de croire qu'il y a eu une action, c'est qu'on a amené dans cette ville plusieurs de nos soldats blessés.

*De la Nouvelle Marche de Brandenbourg, le 22 Novembre.* Un corps de gens qui se font appeller Confédérés Papistes, ayant dernièrement pillé un moulin dont quelques Dissidens avoient fait leur azile, près de Callies, territoire du Roi de Prusse, sa Majesté a envoyé le Lieutenant Norman avec 30 dragons à leur poursuite. Cet officier les surprit à Schalcuke, petite ville en Pologne, les attaqua aussitôt; et après une escarmouche qui dura un demi heure, il en fit 18 prisonniers, parmi lesquels il y avoit quatre officiers, et les envia sous escorte le 18 du présent à Fridberg.

*Offen en Hongrie, le 14 Novembre.* Nous apprenons de Podolie, que 70,000 Russiens étoient en marche vers Kiow, afin de se partager en deux corps, dont l'un est destiné à renforcer les troupes de leur nation, et l'autre à observer les mouvemens des Turcs le long des frontieres de Russie. L'on ajoute que ces derniers ne peuvent s'assembler avant l'été prochain; mais que selon le bruit qui court en Turquie, leur armée sera alors de 300,000 hommes.

Une lettre de Pologne assure, que l'Impératrice de Russie semble disposée à n'épargner ni troupes ni argent, et que 80,000 hommes doivent pénétrer dans l'empire Ostoman avant que le Grand Seigneur puisse rassembler ses forces.

*Paris, le 21 Novembre.* Le bruit se repand ici que nous avons eu un second échec le deux du présent en Corse; que le Comte de Coigny a été fait prisonnier, le Duc de Lauzun blessé, et que deux compagnies du regiment de marines sont restées sur la place.

*Le 25 Novembre.* La réputation que le Général Paoli a acquise, fait que chacun est envieux d'avoir une copie de la lettre qu'il a écrite au Sieur Bestaubzi, Corse, qui a été son secrétaire, et qui est maintenant secrétaire du Marquis d'Arcambal, dans laquelle, entre autres choses, il dit, "que s'il avoit la direction du tonnerre, il en feroit usage pour la défense des vies" et des biens de ses compatriotes.

#### L O N D R E S, le 24 Novembre.

La marine Française est maintenant dans un meilleur état qu'à la déclaration de la dernière guerre. On assure qu'ils peuvent équiper à Brest, prêts pour la mer, plus de trente vaisseaux de ligne, outre les frégates, galiotes à bombes, &c. à proportion, moissant un mois d'avertissement.—Cet excellent réglemant, à ce qu'on dit, est dû au Ministre patriotique le Duc de Choiseul, qui est universellement reconnu dans ce tems pour être le PITT de la France.

L'année 1747 les Espagnols déclarerent la guerre à la Grande-Bretagne, pour donner loisir à la France de se préparer: la dernière fois la France frappa le premier coup, et l'Espagne finit. On dit maintenant, que pendant que la France se prépare, la cour d'Espagne doit nous amuser par une déclaration de guerre, quoique peut-être ce ne sera pas une diversion en sa faveur.

L'Electeur Palatin étant sur son déclin, les duchés de Juliers et de Bergues seront disputés par le Roi de Prusse et la France, étant engagée de garantir cette succession au Duc régnant des Deux Ponts, successeur de l'Electeur, qui en retour se demet de ses duchés d'Alsace en faveur de la France. Ceci occasionnera probablement une guerre sur le bas Rhin.

La Russie, la Pologne, et la Turquie sont déjà en troubles, la Chine et la Tartarie ne le sont pas moins, les hostilités semblent commencer en Afrique et dans les Indes Orientales. Savoir combien de tems l'Angleterre en sera exempte?

Il n'est pas plus surprénant que véritable, que notre bon ami et allié le Roi de Sardaigne a consenti que la France prenne possession de la Corse, pourquoy il doit posséder certaines provinces sur le lac Borromé de la part de la maison d'Autriche, ce qui semble encore confirmé par le dernier mariage du Duc de Chablais avec une des Archiduchesses.

*Le 1 Decembre.* Son Altesse Royale le Prince Guillaume Henry, troisième fils de sa Majesté, et la Princesse Roiale, se préparent pour être inoculés sous l'inspection de Pennel et de Cesar Hawkins, Ecuiers.

Par les dernières lettres de Petersburg on reçoit avis, que l'Impératrice de Russie a été dernièrement inoculée, sous la direction du docteur Dimsdale, médecin Anglois: et elles ajoutent que sa Majesté étoit parfaitement rétablie, et que pendant tout le tems de l'inoculation elle n'a pas gardé un jour la chambre.—Nous croions que l'on peut rapporter cela à l'honneur de l'Impératrice.—Que dans un pais où la pratique de l'inoculation étoit inconnue, l'Impératrice souffrit qu'on fit la première expérience sur elle-même, noble preuve de la grande résolution de sa Majesté et de la fermeté de son esprit, aussi bien que de son attention peu commune au bien-être de son peuple.

Nous apprenons que les Espagnols à la Havanne sont fort exacts à acheter plusieurs des plus fortes chaloupes construites à Bermudes, que l'on suppose être destinées pour des corsaires, vû que ces vaisseaux sont bien connus pour être généralement les meilleurs voiliers dans les Indes Occidentales.

*Le 3 Decembre.* Nous apprenons que par la pluie violente qui tomba Mercredi le soir, les Bureaux dans la maison du Comte de Shelburne, dans Berkley-square, furent inondés, et plusieurs maisons de ce quartier, et de Brudnell-street ont souffert beaucoup. Les caves de Mr. Irwin, confiseur, au bas de Hay-hill, furent inondées de sept pieds.

Les conséquences de la violente pluie dernière paroissent d'une manière terrible, par l'inondation qui s'étend depuis Stratford vers le Nord, par dessus tous les marais, l'espace de plusieurs miles des côtés de la riviere de Lee; Vendredi et Samedi le courant traversa les arches sur le chemin derriere le pont de la Lee ainsi que le torrent d'un moulin, mais Dimanche le matin il diminua beaucoup, et à 11 heures on pouvoit passer par les chemins. Le Samedi un pauvre homme chassant des vaches des terres basses dans les marais d'Hacknay, fut emporté par la violence du courant et noyé dans la Lee. Les habitans de Stratford, &c. avoient l'eau si haute dans leurs maisons qu'ils furent obligés d'avoir des échaffaux, par le moyen desquels et des échelles, ils allerent dans les chambres par les fenêtres. Dans plusieurs lieux le courant monta si haut que les conducteurs des voitures furent obligés d'ouvrir les portes pour faire passage à l'eau, dont le poids les eut autrement renversé. La voiture publique d'Exeter, qui partit hier le matin entre une et deux heures, de la cloche dans Friday-street, fut renversée par la violence des eaux en deça de Staines, et tous les passagers qui y étoient, nommement Mr. Foy, Mr. Lawrence, Mr. Coleman, Madame Tyrell et ses deux fils, furent noyés, avec quatre chevaux: le cocher, le laquais et un passager au dehors, furent sauvés, après avoir flotté plus d'une demie mile par l'impétuosité du courant.



out Yesterday Morning between One and Two from the Bell in Friday-street, was overlet by the Violence of the Waters on this Side Staines, and all the inside Passengers, namely, Mr. Foy, Mr. Lawrence, Mr. Coleman, Mrs. Tyrell and her two Children, were drowned, together with four of the Horses: The Coachman, Guard, and one outside Passenger, were saved, after being driven more than a half a Mile by the Impetuosity of the Current. In St. George's Fields, Dr. Townshend's House and Gardens were overflowed, and a fine large Bear was drowned. Up the Thames, the Tide of Flood is so obstructed, by the Freshes from innumerable Rivalets, that it is with the utmost Difficulty the Craft can make their Way up the River. In Berkshire, several Sheep and Horses at Batty Farm are drowned; the Banks of the Kennet and Loddon are quite overflowed; Burfield Bridge is broken down; and Numbers of People are obliged to leave their Houses: In short, the Whole looks like a Sea. In Essex, a black Servant of William Stapleton, Esq; of Danbury Hall, in attempting to cross the River near Chelmsford, on Horse-back, was carried away by the Rapidity of the Stream; both the Servant and Horse were drowned. In Suffolk, most of the Fields, Meadows, &c. are entirely under Water; near a Thousand Men are hired to mend the Roads and make Drains to carry the Floods off. In Nottinghamshire, at East-Retford, one Neighbour was obliged to assist another, by getting Ladders, and helping them out of the Windows; the Cries of the poor Women and Children were shocking: The Tradesmen who live near the River have suffered greatly in their Ware-houses, and the Loss cannot yet be computed: The Current came into the Market-place, but luckily no Lives are lost. On the North Road, the Mail which should have arrived on Saturday Morning, did not arrive till Sunday: And on the Western, Carriages were retarded for several Hours at Cranford-Bridge, Hounslow-Heath, Longford, Colnbrooke, &c. &c. &c.

## ADVERTISEMENT. FOR SALE,

**L**ISBON SALT, and a few Casks of Muscovado Sugar. Apply to *Claude Chauveaux*, Cooper in the Lower-Town. \*

## A VENDRE,

**D**USEL de LISBONNE, et quelques Barriques de CASSONADE. On s'adressera à *CLAUDE CHAUVEAUX*, Tonnelier dans la Basse-ville.

**A**LL Those to whom **JAMES FLANAGIN**, late of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to **THOMAS DUNN**, Esquire, **JEREMIAH DALY**, and **MICHAEL FLANAGIN**, Merchants, Executors of the said James Flanagan, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagan, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

**MICHAEL FLANAGIN**, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

## TO BE LET, OR SOLD,

The House wherein the said James Flanagan lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the *Royal North American Coffee-House*. Enquire of the said **MICHAEL FLANAGIN**.

**TOUS** ceux à qui **JAQUES FLANAGIN**, ci-devant Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à **Thomas Dunn**, Ecuier, **Jeremie Daly** et **Michel Flanagan**, Marchands, Exécuteurs du dit Jaques Flanagan, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jaques Flanagan au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

**MICHAEL FLANAGIN** continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

## A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagan demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de *Café Roial de l'Amérique Septentrionale*. A s'informer au dit **MICHAEL FLANAGIN**.

**JOHN LYMBURNER**, informs all those who have hitherto favoured him with their Custom, that he is about to remove from the House he now lives in, adjoining to the Market-Place, in the Lower-Town, into that House at the Bottom of St. Peter's-Street, formerly occupied by *Mr. Alexander McKenzie*.

The Goods he has now on Hands he will sell off all this Month, at a very low Advance; they consist of fine and coarse Linens, Gulix Hollands, Cambricks, Mullins, Cotton Counter-pains, printed Cottons, some Furniture Patterns, India Dainties, Turkey Burdets, Jeans, Bed'd Cottons, Blankets, Moltons, Bed Ticks, Camblets, Callimancoes, India Taffeties, Gold and Silver Laces, and Bindings, Thread and Blond Laces, fashionable Silks, Teas, white Wine Vinegar, Wines, some Dozens of Port in Bottles, Prunes, &c. &c.

**JEAN LYMBURNER** informe tous ceux qui l'ont jusques ici favorisé de leur pratique, qu'il est sur le point de sortir de la maison où il demeure maintenant joignant le marché de la Basse-ville, pour aller dans celle au bas de la rue St. Pierre ci-devant occupée par *Mr. Alexandre Mackenzie*.

Il vendra les marchandises qu'il a mainte. ant entre ses mains dans le courant de ce mois à un très petit avantage, consistantes en toiles fines de Hollande et d'Irlande, des grosses toiles, du cambrai, de la mouseline, des cottons, des courtes-pointes, des toiles peintes, quelques garnitures pour des meubles, du basin des Indes, Burdets de Turquie, des cottons raies, des couvertures, des moltons, des couëtis de lit, des camélots, des callemandes, des taffetas des Indes, des gallons d'or et d'argent et du cordonnet, des dentelles de fil et de soie, des étoffes de soie à la mode, du thé, du Vinaigre de vin blanc, du vin, quelques douzaines de bouteilles de porter, des prunes, &c. &c.

**TO** be Sold, at the House lately in the Occupation of *Mr. John Clark*, in St. Lewis-Street, opposite the Recollets Church, on Tuesday next, at 10 o'Clock, a Quantity of Mahogany Logs, Planks and Boards, also black Birch and Pine Ditto, an Assortment of Carpenter's Tools, and some Household Furniture; taken in Execution by **JACOB ROWE, D. P. M.**

Quebec, 4th April, 1769.

## TO THE PUBLIC.

**A** ROAD is opened from **SKENE'S-BOROUGH** Landing-Place, at the Head of South-Bay, in Lake Champlain, which leads to the Albany Road, near Fort Edward: New Bridges are thrown over all the Rivers and Creeks in this Road, so as to render it a very safe, easy, and convenient Way for Travellers to and from Canada.

The Packet-Boat between St. John's, in the Government of Quebec, and Skene's-Borough, goes every Fort-night regularly, which makes a safe and speedy Passage, from one End of Lake Champlain to the other, certain.

By this Route Lake George, and the Carrying-Place between the Two Lakes, are avoided, and the Distance between Montreal and Albany shortened.

## AU PUBLIC.

**I**L y a maintenant un chemin de fait depuis la place où l'on débarque à Skeneborough au bout d'en haut de la Baie du Sud dans le Lac Champlain, qui conduit jusqu'au chemin d'Albanie près du fort Edouard; on a construit de nouveaux ponts sur toutes les rivières et criques de ce chemin, tellement qu'on l'a rendu un chemin très sur, très facile, et très commode pour les voyageurs pour aller et revenir de Canada.

Le Paquet-bot entre St. Jean, dans le Gouvernement de Québec, et Skeneborough, traverse tous les quinze jours régulièrement, ce qui fait un passage sur, prompt, et certain, d'un bout à l'autre du Lac Champlain.

Par cette route on évite le Lac George et le portage entre les deux Lacs, et l'on abrège le chemin d'entre Montréal et Albanie.

Dans les champs de St. George la maison et les jardins du docteur Townshend furent inondés, ainsi qu'un beau gros ours noir. Sur la Tamise le cours des flots est tellement arrêté par les eaux d'une infinité de ruisseaux, que c'est avec la plus grande difficulté que les petits vaisseaux peuvent monter la rivière. Dans Berkshire plusieurs moutons et chevaux de la ferme Batti furent noyés; les rives de la Kennet et de la Loddon sont entièrement inondées; le pont de Burfield est entraîné par les eaux; une partie du pont de Twyford est abattuë, et un grand nombre de gens est obligé d'abandonner ses maisons; en un mot, tout paroît comme une mer. En Essex le nègre de Guillaume Stapleton, Ecuier, de Danbury-hall, voulant traverser la rivière à cheval, près de Chelmsford, fut emporté par la rapidité du torrent; le valet et le cheval furent tous deux noyés. Dans Suffolk la plupart des champs, prairies, &c. sont entièrement sous les eaux; on a loué près de mille hommes pour raccommoder et élargir les chemins. Dans Nottinghamshire, à East-Retford, un voisin étoit obligé d'aider l'autre, portant des échelles, et les sauver par les fenêtres; les cris des pauvres femmes et des enfants étoient effroyables: les gens de métier qui demeurent près de la rivière ont souffert beaucoup dans leurs magasins, et l'on ne peut encore estimer la perte. Le courant vint sur le marché, mais heureusement personne ne perdit la vie. Sur le chemin du Nord la malle qui devoit arriver Samedi au matin, n'arriva que le Dimanche: et sur le chemin d'Occident les voitures furent retardées pendant plusieurs heures au pont de Cranford, Honflow-heath, Longford, Colnbrooke, &c. &c.

## AVERTISSEMENTS.



## A LOUER,

Au premier de Mai prochain,

**D**EUX Maisons appartenantes ci-devant à Monsieur Poncy: Il faut s'adresser à Madame Veuve LA CROIX, qui a seule le droit de les louer. Veuve LA CROIX. QUEBEC, le 4 Avril, 1769.

## TO BE LET,

**O**N the the first of May next, two Houses, formerly belonging to Mr. Poncy. Application to be made to Madame the Widow LA CROIX, who has the sole Right to rent them. — Quebec, 4th April, 1769. — LA CROIX, Widow.

**BAILLAIRGE** fait savoir au Public, qu'il a à Vendre un constitut de 4500 livres Tournois, appliqué sur la terre de Monsieur Dumont, située sur le chemin de Ste. Foix: ceux qui voudront l'acheter auront la bonté de s'adresser au dit Baillairge, qui leur montrera le titre, et leur en fera une bonne composition. Il a aussi de bonnes planches et de bons bordages à vendre; ceux qui voudront en acheter pourront s'adresser à lui à Québec, dans la Basse-ville, à sa maison au Sault-au-matelot.

**I**L a été perdu dans cette dernière incendie au Sieur Charles Cuenoud, Une MONTRE d'Argent à double boîte, faite à la Française, marquée en dedans *Prevot fils, à Genève*, sans numero, avec une petite pierre cramoisie, le quadrat émaillé, les aiguilles jaunes, la chaîne toute d'argent avec deux clefs l'une jaune et l'autre d'acier, et un petit coquillage, et point de cachet. Ceux qui l'auront sont priés de la remettre au dit Charles Cuenoud ou aux Imprimeurs, de même que ceux à qui la dite Montre sera présentée pour être vendue, de la retenir et en donner avis.

**District de Montréal, à Savoir:** EN vertu de plusieurs Writs de Venditioni exponas, émanés de la cour des Plaidoirs Communs, à moi adressés et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,

les articles ci-après mentionnés, savoir:

Mercredi le 26 d'Avril prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la rivière de Chambly, borné d'un côté par Samuel M'Kay, Ecuier, et de l'autre par Jean Marie Gilbert, et par derriere par — Tesserau; sur laquelle piece de terre il y a une bonne maison en bois, de 36 pieds de front et de trente de profondeur, une écurie, un four, et plusieurs autres commodités, ainsi qu'une cour et jardin bien enclôs; comme ainsi 2268 arpens de bois et de près à faucher, situés au dit Chambly, inclûs dans la seigneurie de Mr. Beaulac; le tout appartenant ci-devant à François Lanoix, faisi et mis en exécution à la poursuite de Pierre Ducalvet, Ecuier.

**V**ENDREDI le 28 d'Avril, une piece de terre située à St. Philip dans le dit district, de trois arpens de front et de 30 de profondeur, bornée d'un côté par Louis Baudien, et de l'autre par Laverrideau, et par derriere par St. Claude, avec une maison dessus de 22 pieds de front et 16 de profondeur, une grange et une écurie, ci-devant appartenant à François Prinaud, faisi et mis en exécution à la poursuite de Jacques Farguailon.

**E**T Mercredi trois de Mai prochain, une piece de terre située à la baie St. Antoine dans le dit district, contenant trois arpens de front et huit de profondeur, joignant d'un côté à Pierre le Fond, et de l'autre à François le Mair, bornée de front par — Lafresnier, et par derriere par les terres non concédées; appartenant ci-devant à François Gaussefin, faisi et mis en exécution à la poursuite de Zacharie Macaulay.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelques personnes ont des prétentions préalables sur quelque une des dites portions de terre et biens ci-dessus mentionnés, elles sont requises d'en informer par écrit le dit E. G. GRAY avant le jour de la vente. — Les ventes commenceront à quatre et finiront à cinq heures précises l'après-midi. — Le 27 Mars, 1769.

**DISTRICT of BY** Virtue of several Writs of Venditioni Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at my Office, on the following Days, the several Articles hereafter mentioned, to wit:

On Wednesday the 26th Day of April next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the said District, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel M'Kay, Esq; and on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by — Tesserau, on which said Lot of Land there is a good wooden House, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, an Oven, and several other Conveniences, also a Yard and Garden picketted round: Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclôsed by the Seigniorie of M. Beaulac; the whole being late the Property of François La Noix, seized and taken in Execution at the Suit of **PETER DU CALVET**, Esquire.

**O**N Friday the 28th of April, a Lot of Land, situate at Saint Philip, in the District aforesaid, three Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded on one Side by Louis Beaudien, on the other Side by Laverrideaux, and behind by Saint Claude, with a House thereon 22 Feet in Front and 16 Feet deep, a Barn and a Stable; late the Property of François Prinaud, seized and taken in Execution at the Suit of **JAMES FARGUAILON**.

**A**ND on Wednesday the 3d Day of May next, a Lot of Land, situate at La Baye Saint Antoine, in the District aforesaid, containing three Arpents in Front and 80 Arpents deep, joining on one Side to Pierre Le Fond, and on the other Side to François Le Mair, bounded in the Front by — La Fresnier, and behind by the ungranted Lands; being late the Property of François Gaussefin, seized and taken in Execution at the Suit of **ZACHARY MACAULAY**.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to any or either of the several Lots of Land and Premises above-mentioned, they are requested to give Notice thereof in Writing, to the said **EDWARD WILLIAM GRAY**, before the Day of Sale.

The Sales to begin at 4 o'Clock and end at 5 precisely in the Afternoon.

MONTREAL, 27th March, 1769.

## A VENDRE,

**A** La maison dernièrement occupée par Mr. Jean Clark, rue St. Louis, vis-à-vis les Recollets, Mardi prochain à dix heures, une quantité de bois d'Acajou en pieces et planches de différente épaisseur, dito de bouleau et de pin noir, et un assortimens d'instrumens de charpentier et quelques meubles, mis en exécution par **JACOB ROWE, D. P. M.** Québec, le 4 Avril, 1769.]



**A S B. COMTE** intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or else their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged.  
QUEBEC, 29th March, 1769.

**B. COMTE** aiant dessein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et solder leurs comptes promptement, autrement il fera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

**WHEREAS** the Partnership of **DOUGLAS & AITKIN** will expire in May next, all Persons indebted to them are desired to make Payment to **JOHN AITKIN**, in Quebec, before the first Day of said Month. The Remainder of their Stock, consisting of Goods suitable to the Country, will be disposed of on very reasonable Terms by said Aitkin, who, from the above Date, will carry on the Trade in his own Name.  
Quebec, 21st March, 1769.

**U** que la Société de **DOUGLAS & AITKIN** finira au mois de Mai prochain, Toutes personnes qui leur sont redevables, sont priées de faire leur paiement à **JEAN AITKIN**, à Québec, avant le premier du dit Mai. Le reste de leur magasin consistant en marchandises convenables pour le pays, sera accordé à des conditions très raisonnables par le dit **AITKIN**, qui, à commencer de la susdite date, fera le commerce en son propre nom.  
Quebec, le 21 Mars, 1769.

**NOTICE** is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of  
1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.

2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's Street, and runs back to Vitray Street.

3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.

4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.

5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mills Dubuisson, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or sepearte, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

**LE Public** est averti que tous les biens immeubles

de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en

1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un coté à la rue St. Vincent, et d'autre coté au terrain du nommé Vigé.

2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.

3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpens de front sur vingt-cinq arpens de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les utensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou sepearement, à l'option des enchérisseurs.

4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpens de front sur trente arpens de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuisson, tenant sur le devant et l'autre bout au Sieur St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés sepearement les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, aiant les titres de propriété entre ses mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.] SANGUINET, Notaire et Avocat.

**WHEREAS** the Partnership of **WILLCOCKS**

& **JACKSON**, dissolved in December last, All those who have any Demands against the said Partnership, or Robert Willcocks, are desired to bring in their Accounts, any Time before the 20th of April next, and they shall be paid, as Robert Willcocks intend leaving this Province about that Time; and those who are indebted to the said Partnership, are desired to make speedy Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of Attorney.

**N. B.** **ROBT. WILLCOCKS** desires the Publick not to give any Credit to his supposed Wife, *Mary Willson*, on his Account, as he will not pay any Debts that she may contract from this Date.  
QUEBEC, 21st March, 1769.

**U** que la société de **Willcocks** et **Jackson** a été dissoute au mois de Decembre dernier, tous ceux qui ont quelque demande à la charge de la dite société, ou de **Robert Willcocks**, sont priés d'apporter leurs comptes en tout tems avant le 20 Avril prochain, et ils seront payés, vû que **Robert Willcocks** se propose de quitter cette province vers ce tems-là; et ceux qui sont redevables à la dite société sont priés de paier au plutôt, si non leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur.

**ROBERT JACKSON, ROBERT WILLCOCKS.**  
**N. B.** **Robert Willcocks** prie le Public de ne donner aucun crédit à son Epouse supposée, *Marie Willson*, sur son compte, vû qu'il ne paiera aucune dette qu'elle pourra contracter de la date du présent.  
Quebec, le 21 Mars, 1769.] **ROBERT WILLCOCKS.**

**A V E N D R E,**

**L** A bonne Goëlette nommée la Catherine, du port d'environ soixante tonneaux, actuellement à la Canoterie, avec tous ses agrès et apparaux, dont on pourra voir l'inventaire chez Messieurs Amiot et Aitkin, à Québec, et Mr. Baby, à Montréal, qui feront les conditions de la vente.

Bureau du Prévôt-Maréchal, Montréal, le 20 Mars, 1769.

**O**n fait à sçavoir, que Lundi dix Avril prochain, on commencera à tenir à la salle de la cour dans cette ville, la cour de quartier général des séances de paix, auxquels tems et lieu tous ceux qui poursuivent quelques prisonniers pour crimes, trahisons ou autres délits, commis dans le dit district de Montréal, sont requis de se rendre pour les poursuivre selon justice; comme aussi tous Juges à Paix, officiers inspecteurs des accidens funestes, goliier de la prison commune, et Hauts et Sous-baillis pour notre Seigneur Roi, du dit district, sont requis par le présent de s'y trouver avec leurs robes, réglées, accusations, et autres documens, pour y faire et remplir tous devoirs relatifs à leurs offices respectifs.  
E. C. GRAY, D. P. M.

PROVOST-MARSHAL'S OFFICE, Montreal, 20th March, 1769.

**THIS** is to give Public Notice, That on Monday the 10th Day of April next, will commence and be held, at the Court-House in this City, the Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, at which Time and Place all those who will prosecute any Prisoners for any Felonies, Trespasses, or other Offences, committed within the said District of Montreal, are required to attend to prosecute them as shall be just: Also all Justices of the Peace, the Coroner, Keeper of the Common Goal, and High and Sub-Bailliffs of our Lord the King, in and for the District aforesaid, are hereby required that they be then there, with their Rolls, Records, indentments, and other Remembrances, to do and fulfil all those Things which appertain to their respective Offices.  
EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

**WHEREAS** the Partnership of **WILLIAM**

**KEITH & FRANCIS SMITH**, in Quebec, will dissolve the first of May, it is desired that all Persons who have any Claims on the said Partnership do send in their Accounts, that they may be paid; and every Person who is indebted to them is requested to make Payment, directly, to prevent that disagreeable Step of being sued according to Law.  
Quebec, March 27, 1769. — KEITH & SMITH.

**District de Québec, à Sçavoir:** **E**N vertu d'un Writ ou Ordre à moi adressé, contre les biens, effets, terres et possessions de Mr. Henry Mongeon, on ex-

posera en vente, à mon bureau à Québec, le 7 d'Avril prochain, la maison et terre annoncées ci-devant, située dans la rue des Pauvres dans la ville de Québec, maintenant occupée par Mr. Jacques Sinclair, elle est bien située pour le commerce en débit. Comme aussi une portion de terre située dans la paroisse ne Beauport, de deux perches ou environ de largeur, et de deux arpens et demi de profondeur, plus ou moins, avec la maison de pierres dessus, et une forge bâtie en pierres, maintenant occupées par le dit Henry Mongeon. La vente commencera précisément à dix heures, tems au quel les conditions de la vente seront données à connoître par

**JACOB ROWE, D. P. M.**  
**N. B.** Tous ceux qui n'ont pas envoyé leurs prétentions, sont priés d'en donner connoissance au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Quebec, le 13 Mars, 1768.

**DISTRICT of IN** Virtue of certain Writs, to me

**QUEBEC, to wit:** directed, against the Goods and Chattels, Meffuages, Lands and Tenements, of Mr. Henry Mongeon, will be exposed to Sale, at my Office, in Quebec, on the 7th Day of April next, the House and Land formerly advertised, situate in Poor-Street, in the City of Quebec, now in the Occupation of Mr. James Sinclair, is in a good Stand for the Retail Business. — Also a Lot of Land, situate in the Parish of Beauport, of two Perches or thereabouts in Width, and two Arpents and an Half in Depth, more or less, together with the Stone House thereon, and a Smith-Shop built with Stone, now in the Occupation of the said Henry Mongeon. The Sale to begin at 10 o'Clock precisely, when the Conditions of Sale will be made known, by

**JACOB ROWE, D. P. M.**  
**N. B.** Any Person or Persons, not having given in their Claims, are desired to make the same known, before the Day of Sale, to the said Provost-Marshal.  
QUEBEC, 13th March, 1769.

**UNE** Seigneurie, nommée la Pointe à l'Orignae,

de deux lieues de front sur deux lieues de profondeur, audessus de Montréal, et de la Seigneurie de Vaudreuil, appartenante actuellement à Mr. de Lotbiniere, est à vendre. La dite Seigneurie de la Pointe à l'Orignae, concédée en l'année 1674, par la Compagnie des Indes Occidentales, dont le titre existe en original, et qui est dûment enregistré au desir de l'Ordonnance de la Province, au Bureau du Secrétariat, du 31 Mars, 1666. On s'adressera à Mr. le Baron de Longueuil, Seigneur de Soulanges, à qui elle appartient.

**District de Québec, à Sçavoir:** **E**N vertu d'un certain Writ de Venditioni exponas, de la Cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le

28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramoufski dans cette province, du coté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, sçavoir: — La premiere de huit arpens de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Ambroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maison de pierres fur pieces, de 30 pieds sur 24, une grange de 110 pieds sur 20, fur la dite terre; le tout fait et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le Page. — La seconde de sept arpens de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées: comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pierres fur pieces; faisis et mises en exécution comme appartenant à Clement Després. — La troisieme de deux arpens de front sur 42 arpens de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Basil Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à connoître par

**JACOB ROWE, D. P. M.**  
**N. B.** Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner connoissance, avant le jour de la vente, au dit Prévôt Maréchal.  
Quebec, le 13 Mars, 1769.

**DISTRICT of IN** Virtue of certain Writs of Ven-

**QUEBEC, to wit:** ditioni Exponas, out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be exposed to Publick Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, situate and being at or near Ramoufski, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz.—The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of Ambrose St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a House built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page.—The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded Lands; also a House of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Possession as the Property of Clement Després.—The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basil Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monfr. Gaie.—The Sales will begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

**JACOB ROWE, D. P. M.**  
**N. B.** Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherwise, they are desired to make it know before the Day of Sale; unto the said Provost-Marshal.  
Quebec, 13th March, 1769.

**Q U E B E C:** Printed by **BROWN & GILMORE**, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**I M P R I M E'** par **BROWN & GILMORE**, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; toutouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



# THE QUEBEC GAZETTE.

# L A GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, APRIL 13, 1769.

JEUDI, le 13 AVRIL, 1769.



W A R S A W, NOVEMBER 9.

**T**HE Russian Troops lately, to the Number of 14 Battalions, and 30 Squadrons, have taken (a few Garrisons excepted) provisional Quarters in the Environs of Moldavia and Wallachia. The seditious Peasants of the Ukraine, having again assembled in Troops in some Places, have reduced to Ashes a Town seven Miles distant from Haman, and put the Inhabitants of the Place to the Sword.

*From the Banks of the Danube, November 14.* The Porte being desirous to put an End to a War, which could not but be very burthenome on all Accounts, and especially under the present Circumstances, has concluded a Peace with the Montenegrins, which secures to the latter the Country they inhabit, as Vassals to the Grand Seigneur. By this Means the Ottoman Army quits the Montenegro, and the Bashaw which commands it, is ordered to send Part of his Troops to the general Rendezvous, and the Remainder will stay upon the Frontiers, to watch the Motions of the Russians.

The Confederates of Bar have just published a new Manifesto, wherein they declare the Election of the King illegal, and have thereby put the finishing Stroke to their Ingratitude towards a Prince, whose Virtues are not only acknowledged by all the World, but who has at the same Time endeavoured to revive, by salutary Institutions, those happy Times when Poland, without the Assistance of Foreigners, knew how to give Law to all those who dared to provoke her.

*Corfica, November 18.* A few Days ago most Part of the French Troops, which were posted near San Fiorenzo and Calvi, embarked on Board 13 Vessels, which were convoyed by several Men of War of that Nation. They soon after made a Descent on the little Island of Pietra; and having lined the Shore with their Troops, attempted to surprize the Garrison of that Place: Every Thing seemed to promise them Success, as the Garrison consisted only of 250 Corsicans; but after a brisk Attack, the Islanders made so brave a Resistance, that the French Troops were obliged to give up the Enterprize, and retire to their Ships, with considerable Loss.

Letters from Leghorn estimate the Loss which the French have sustained in Corfica, since the late Commencement of Hostilities there, at 200 Officers, and about 6000 Soldiers, in killed, wounded, and Prisoners, exclusive of Deserters. The Corsicans, according to the same Letters, have lost 13 Officers, and 350 Soldiers.

*Bastia, in Corfica, December 4.* A few Days ago arrived here in a French Ship many foreign Workmen, with Utensils to erect Barracks for the French Troops in this Island. The Corfican Affairs bear the Appearance of regaining a very favourable Position, as the Remonstrances of many foreign Powers to the Court of France have had a good Effect.

*Leghorn, December 13.* According to the last Advices from the Island of Corfica, every Thing there is in a State of profound Peace; but no Exchange of Prisoners has yet been made, General Paoli continues to take every Measure that can enable him to resist the Attacks which the French may make in the Spring.

*December 16.* They write from Corfica, that two English Noblemen who came there, after having spoken with General Paoli, returned to Italy in a Ship under French Colours. The Corsicans have taken into their Pay 5000 regular Troops, in Order to enable them to oppose the 40 Battalions of French Troops that are to go to Corfica in the Spring. Notwithstanding these Re-inforcements, the Corsicans are more than ever determined to spend the last Drop of their Blood in Defence of their Liberty.

*From the Frontiers of Poland, December 22.* They write from Warsaw, that Prince Repnin received a Courier the Day before Yesterday, with Advice, that Major Drewitz, with 300 Men, having pursued Prince Sulkowski, who commanded 1000, had obliged him to fly towards Silisia, where he fell into the Hands of the Prussians, to whom he surrendered Prisoner of War with 600 of his Men; who have most of them enlisted into the Service of the King of Prussia.

*From the Confines of Poland, November 22.* The latest Advices from Constantinople import, that the Russian Ministers were still detained in the Castle of Seven Towers. However, since the Event that has happened to the new Grand-Visir, it seems that the warlike Preparations rather slacken. But they are much afraid of the Populace, who cry aloud for War; and the Fermentation is so great, that unless their Desires are complied with, the Ministry, and even the Grand Signior himself, may not be safe. Russia, on her Side, is marching two considerable Armies, one into Poland, and the other on the Side of Bender.

*Bresl, December 1.* A Courier has just arrived here, with Orders from the Court to fit out 10 Ships of War, with the greatest Expedition. Orders have been sent to Rochford, for five Ships of the Line to be got ready for Service. It is conjectured they are intended for Corfica.

L O N D O N, DECEMBER 8.

Letters from Poland mention, that the Wife and Children of the Prince of Moldavia, and those of most of the principal Men of the Country, have been sent off as Hostages to Constantinople.

Letters from the Confines of Poland advise, that the Russians are forming an Army of 60,000 Men near Kiovia, to oppose the Turks, whose Motions seem to threaten something on that Side.

Letters from Leghorn advise, that the French Garrison of Bastia, wanting to secure their Winter Quarters and Communication with St. Florent, attempted on the 5th of November to seize on some Posts in the Neighbourhood of Bivincio, and the better to divide the Enemy's Forces, made a

V A R S O V I E, le 9 Novembre.

**L**ES troupes Russiennes dernièrement, au nombre de 14 bataillons et 30 escadrons, ont pris, à l'exception de quelques garnisons, leurs quartiers provisionnels aux environs de Moldavie et de Wallachie. Les paysans séditieux de l'Ukraine s'étant encore assemblés en troupes dans quelques lieux, ont réduit en cendre une ville à sept miles de distance de Haman, et ont passé les habitants au fil de l'épée.

*Des Bords du Danube, le 14 Novembre.* La Porte desirant de mettre une fin à une guerre qui ne pouvoit qu'être très onéreuse en tous points, et particulièrement dans les circonstances présentes, a conclu une paix avec les Monténégrins, qui assure à ces derniers le pais qu'ils habitent, en qualité de vassaux du Grand Seigneur. Par ces moyens l'armée Ottomane quitte les Monténégrins, et le Bassa qui la commande a ordre d'envoyer une partie de ses troupes au rendez-vous général, et le reste demeurera sur les frontieres pour observer les mouvemens des Russiens.

Les Confédérés de Bar viennent de publier un nouveau manifeste, où ils déclarent l'élection du Roi illégitime, et ont mis par là le dernier comble à leur ingratitude envers un prince, dont les vertus sont non seulement reconnues de tout le monde, mais qui a en même tems taché de faire renaitre, par ses instructions salutaires, ces tems heureux où la Pologne, sans le secours des étrangers, savoit donner des loix à tous ceux qui osoient l'attaquer.

*Corse, le 18 Novembre.* Il y a quelques jours la plupart des troupes Françaises qui étoient postées près de San Fiorenzo et de Calvi, s'embarquerent à bord de treize vaisseaux, qui furent escortés par plusieurs vaisseaux de cette nation. Peu de tems après ils firent une descente dans la petite île de Pietra, et ayant bordé le rivage de leurs troupes, ils tenterent de surprandre la garnison de cette place. Tout sembloit leur promettre le succès, vu que la garnison ne consistoit qu'en 250 Corfès, mais après une vive attaque, les insulaires firent une si belle resistance, que les troupes Françaises furent obligées de se désister de l'entreprise, et de se retirer vers leurs vaisseaux, avec une perte considérable.

Les lettres de Livourne estiment la perte que les François ont soufferte en Corse, depuis le dernier commencement des hostilités, à 200 officiers et environ 6000 soldats tant tués, blessés, que prisonniers, sans les déserteurs. Les Corfès selon quelques lettres ont perdu 13 officiers et 350 soldats.

*Bastie en Corse, le 4 Decembre.* Il y a quelques jours il arriva ici dans un vaisseau François plusieurs ouvriers étrangers avec leurs outils, pour construire des barraques pour les troupes Françaises dans cette île. Les affaires de Corse semblent reprendre une position plus favorable, vu que les remonstrances de plusieurs puissances étrangères à la cour de France ont eu un bon effet.

*Livourne, le 13 Decembre.* Selon les derniers avis de l'île de Corse, toute chose est là dans l'état d'une profonde paix, mais on n'a pas encore fait d'échange de prisonniers, le Général Paoli continue de prendre toutes les mesures qui peuvent le rendre capable de resister aux attaques que les François pourront faire au printemps.

*Le 16 Decembre.* On écrit de Corse que deux gentil-hommes Anglois qui y vinrent, après avoir parlé avec le Général Paoli, retournerent en Italie dans un vaisseau sous pavillon François. Les Corfès ont pris à leur solde 5000 hommes de troupes regulieres, pour se mettre en état de s'opposer à 40 bataillons de troupes Françaises qui doivent se rendre en Corse le printemps prochain. Malgré ces renforcements les Corfès sont plus que jamais déterminés à repandre la dernière goutte de leur sang pour la defense de leur liberté.

*Des Frontieres de Pologne, le 22 Decembre.* On écrit de Varsovie que le Prince Repnin a reçu un courier avant-hier avec avis, que le Major Drewitz, avec 300 hommes ayant poursuivi le Prince Sulkowski, qui commandoit 1000, l'avoit obligé de fuir vers la Silésie, où il tomba entre les mains des Prussiens, auxquels il se rendit prisonnier de guerre, avec 600 de ses gens, qui pour la plupart sont pris le service du Roi de Prusse.

*Des Frontieres de Pologne, 22 Novembre.* Les derniers avis de Constantinople marquent, que le Ministre Rusien étoit encore détenu dans le chateau des Sept Tours. Cependant depuis l'événement arrivé au Grand Visir, il semble que les préparatifs de guerre se rallentissent, mais on craint beaucoup la populace, qui demande hautement la guerre, et la fermentation est si grande, que si l'on n'acquiesce pas à ses desirs, les Ministres et le Grand Seigneur ne peuvent pas être en sureté. La Russie de son côté fait marcher deux armées considérables, l'une en Pologne, et l'autre du côté de Bender.

*Bresl, le 1 Decembre.* Un courier vient d'arriver ici avec des ordres de la cour d'équiper dix vaisseaux de guerre avec la plus grande diligence. On a envoyé des ordres à Rochefort de tenir prêts pour le service cinq vaisseaux de ligne. On conjecture qu'ils sont destinés pour la Corse.

L O N D R E S, le 8 Decembre.

Des lettres de Pologne marquent, que l'épouse et les enfans du Prince de Moldavie, et celles de la plupart des principaux du pais, ont été envoyées en otage à Constantinople.

Des lettres des frontieres de Pologne disent, que les Russes vont former une armée de 60,000 hommes près de Kiovia, pour s'opposer aux Turcs, dont les mouvemens semblent menacer quelque chose de ce côté là.

Des lettres de Livourne nous informent, que la garnison Française de Bastia, dans le dessein d'assurer leurs quartiers d'hiver, et la communication avec St. Florent, tenta le 15 de Novembre de se saisir de quelques postes dans le voisinage de Bivincio, et pour mieux diviser les forces de l'ennemi, elle fit feinte de marcher à Muratto; mais que Paoli après avoir renforcé la garnison de cette place, avoit obligé le détachement François, qui marchoit vers Bivincio, de se retirer avec une perte considérable.



Feint of marching to Muratto; but that Paoli, after re-inforcing the Garrison of Muratto, had obliged the French Detachment, which was marching towards Bivincio, to retire; with considerable Loss.

The Bey of Tunis has ordered his Corsairs to respect the Corsican Flag, but to attack all the Vessels of that Nation, which shall bear French Colours.

December 10. The Prussians are filing off 40,000 Troops from Silisia to join the Russians against the Turks.

December 13. Letters from Leghorn, dated November 14, mention, that two Engineers, in the Service of France, under Pretence of being French Deserters, lately got into Isola Rossa, in Corsica, and after having been there a few Days, obtained an Interview with the Commandant, to whom they declared their real Character, and offered him 1000 Louisd'ores to deliver up the Fortrefs to the French Troops at a certain Time, which he agreed to do: But Paoli having some Intelligence of this Plot, suddenly arrived at the Head of 700 Men, and caused the Commandant of Isola Rossa to be arrested, with the two Engineers, and some other Persons. The Engineers have since made a full Confession, and all the Parties concerned have been seized, except two.

The last Letters received at Vienna from Constantinople, of the 2d U. S. say, "The Turks have already sent to Choczim et Bender 600 Pieces of Cannon; that the Body of Artillery consists of 4000 Men, and that the whole Army amounts to 300,000, commanded by an old Seraskier, who has given Proofs of his Courage and Conduct. These Letters add, that the Mustafa, or Chief of the Law, is dead; and that the Grand Vizir, who was lately deposed, died likewise as he was going to his Government. The Death of the former puts an End to all our Hopes of keeping Peace between the Russians and the Turks."

*Extract of a Letter from Florence, October 24.*

"I have not suffered myself to be carried away, as many others have been, by an enthusiastic Fever in Favour of Corsica; but I have contracted such a Friendship for the General, that I cannot even describe how much I admire him. He certainly is a great Man, who possesses both Spirit and Eloquence to an amazing Degree, has entirely sacrificed himself for his Country, and is incapable of betraying it. Do not suffer yourself to be deceived by those whom either the French, or disaffected Corsicans, deceive by such calumnies. Whoever would judge of the French in general, from their behaviour in the last actions in Corsica, could indeed not love them. In two words the fact is this: They always advanced by surprise and treachery, endeavouring even to bribe the General's Secretaries; but have been driven back merely by the courage of the people. The people are good, ingenious, courageous, and act openly. What disadvantages they sustained, arose from the Chiefs, who had more to lose. It is not now easy for the French to get back again to the point, which they were dispossessed of; they must stay for new reinforcements. Their losses have been considerable: One of their Commanders in Chief has been wounded, 87 officers killed, or made prisoners, together with 1800 soldiers. The military chest, hospitals, baggage, tents, cannons, have been lost; and, what is worse, the troops are discouraged in having to fight upon unequal ground with an enemy almost always covered. I wish that this may dissipate every shadow of suspicion about Paoli from those powers, who are the natural friends of the Corsicans, and induce them to assist them powerfully. As from the little knowledge I have of Corsica, which I have almost entirely travelled through, and from some other considerations, I fear that at last nothing will save that country, but an open stand in their favour."

December 17. According to Letters from Leghorn, a Rupture between France and Genoa was likely to take Place, on account of a Majority of the Senate having refused to fulfil certain Engagements relative to the present War in Corsica.

December 18. They write from the Confines of Poland, that the Confederates talk of assembling 100,000 Cavalry to attack the Russians.

December 20. It is reported that a certain Court, being required to give an Explanation with Regard to their Proceedings with Corsica, the Minister received for answer, "You had better attend to your own Business at home, and prevent your Windows from being broken when you gratify the Humour of the Populace, by illuminating them, than concern yourselves with the Affairs of another Prince and his Subjects, as these People now are by the Cession from their former Sovereigns." Certainly his Court, if any such Thing was said, did not depend on, or allude to the trifling Disturbances that are put; but on the Divisions and Troubles which they expected would be raised by future Means; possibly at that Time concerted and resolved on, and since executed.

By a Gentleman just arrived from Paris, we are informed, that the Courts of Vienna and Versailles have lately entered into a Treaty, the Object of which is the Seizing some of his Prussian Majesty's Dominions in Westphalia, and the Low Countries, in order to draw off some of the Forces which he intended to send into Poland, to join the Empress of Russia, in Support of the Dissidents, in Opposition to the Turkish Army; for which Purpose an Army of 30,000 French are shortly to march into Flanders; and in Case the King of Prussia's said Dominions are conquered, they are to be ceded to the Emperor, on Condition of the Austrian Netherlands being delivered up to France. As extravagant as this Piece of Intelligence may seem, a Gentleman, on Thursday, at a certain Coffee-house at the West End of the Town, offered to wager 100l. to 50l. that it was fact, and that a short Time would prove it to be so; but no Body would take him up.

All our Letters from Germany and the North import, that the Troubles are every Day increasing in Poland; and that it was thought the King, for the Security of his Person, would soon retire to Konigsburg in Prussia, as the Confederates make it pretty apparent, from all their Steps, that their real Design is to place another Sovereign on the Throne. Whoever may be the Prince they have in view in the present Situation of Affairs, his Election will certainly be the beginning of his Sorrows.

December 22. This Morning an Express was sent off to Falmouth, to be immediately forwarded for his Excellency General Gage, Commander in Chief of his Majesty's Forces in North-America.

*Extract of a Letter from the frontiers of Poland, dated Dec. 16.*

"We this moment received advice, that a courier passed through Polangen (a small town in the Grand Duchy of Lithuania) last Tuesday, going to Petersburg, with the news that General Romanzow had entirely defeated a considerable corps of Turks near Caharinebourg, having killed 2000 of them, made 1800 prisoners, amongst whom are two Pachas, and taken all their artillery.

"Prince Francis Sulkowski, who was at the head of some Confederates of Great Poland, having put in march 400 men, was intercepted and defeated

Le Bey de Tunis a donné ordre à ses Corsaires de respecter le Pavillon Corse, mais d'attaquer tous les vaisseaux de cette nation qui porteroient le Pavillon François.

Le 10 Decembre, Les Prussiens font defiler 40 mille hommes de troupes de la Silésie, pour joindre l'armée Russe contre le Turc.

Le 13 Decembre. Des lettres de Livourne du 14 Novembre marquent, que deux ingénieurs au service de France, sous prétexte d'être déserteurs François, se rendirent dernièrement à Isola-Rossa en Corse, et après y avoir été quelques jours, ils obtinrent une entrevue avec le commandant auquel ils déclarèrent leur véritable qualité, et lui offrirent mil Louis s'il vouloit remettre aux François la forteresse dans un tems limité, ce qu'il consentit de faire; mais Paoli ayant eu quelque avis de ce complot, arriva subitement à la tête de 700 hommes, et fit arrêter le commandant d'Isola-Rossa avec les deux ingénieurs et quelques autres personnes. Les ingénieurs ont fait depuis une entière confession, et toutes les parties impliquées ont été arrêtées excepté deux.

Les dernières lettres reçues à Vienne de Constantinople, du 2 du passé, marquent: "Le Turc a déjà envoyé à Choczim et Bender 600 pièces de canons; que le corps d'artillerie consiste en 4000 hommes, et que l'armée entière se monte à 300,000 hommes, commandée par un vieux Séraskier, qui a donné des preuves de sa valeur et de sa conduite. Ces lettres ajoutent, que le Mustafa ou chef de la loi est mort, et que le Grand Vizir qui avoit été déposé dernièrement mourut semblablement comme il alloit à son gouvernement. La mort du premier met fin à toutes nos espérances de conserver la paix entre les Russiens et les Turcs.

Le 15 Decembre. Tout le train d'artillerie préparé par les Turcs pour agir contre les Russiens, à ce qu'on nous dit, se monte à 600 pièces, qui doivent être employés par un corps de 4000 hommes, et on assemble un pareil nombre de chameaux pour les voiturier.

*Extrait d'une lettre de Florence, du 24 Octobre.*

"Je ne me suis pas laissé entraîner comme plusieurs autres ont fait, par un ardent enthousiasme en faveur des Corfès, mais j'ai conçu une telle amitié pour le Général, qu'il m'est même impossible d'exprimer combien je l'admire. Il est certainement un grand homme qui possède et l'esprit et l'éloquence à un degré étonnant, il s'est entièrement sacrifié pour son pays, et il est incapable de le trahir. Ne vous laissez pas tromper par ceux, soit François soit Corfès malintentionnés, qui trompent par leurs calomnies. Quiconque jugeroit des François en général par leur conduite dans les dernières actions en Corse, ne pourroit pas en vérité les aimer. En un mot le fait est ceci: Ils ont toujours avancé par surprise et par trahison, sachant même de corrompre le secrétaire du Général, mais ils ont été chassés purement par la valeur du peuple. Le peuple est bon, sincère, courageux, et agit ouvertement. Les désavantages qu'ils ont soufferts proviennent des chefs, qui avoient plus à perdre. Il n'est pas maintenant aisé pour les François de regagner les postes dont ils ont été dépossédés, ils doivent attendre après de nouveaux renforts. Leurs pertes ont été très considérables: l'un de leurs commandans en chef a été blessé, 87 officiers tués ou faits prisonniers, avec 1800 soldats. La caisse militaire, les hôpitaux, le bagage, les tentes, les canons ont été perdus, et ce qui est pire les troupes sont découragées de combattre dans un terrain inégal contre un ennemi qui est toujours couvert. Je souhaite que ceci puisse dissiper tout ombre de soupçon touchant Paoli de la part de ces puissances qui sont les amis naturels des Corfès, et les induire à les secourir avec vigueur. Vû que par la petite connoissance que j'ai de la Corse, laquelle j'ai presque entièrement traversée, et les autres considérations, je crains que rien ne sauve ce pays, qu'une opposition ouverte en sa faveur.

Le 17 Decembre. Suivant les lettres de Livourne, il y avoit une apparence de rupture entre la France et Gennes, à cause que la pluralité du Sénat avoit refusé de remplir certains engagements relatifs à la présente guerre en Corse.

Le 18 Decembre. On écrit des confins de Pologne, que les confédérés parlent de s'assembler au nombre de 100,000 de cavalerie pour attaquer les Russiens.

Le 20 Decembre. On rapporte qu'une certaine cour étant requise de donner une explication touchant ses procédés envers la Corse, le Ministre reçut pour réponse, "vous seriez mieux de vous mêler de vos propres affaires chez vous, et d'empêcher qu'on ne cassé vos fenêtres quand vous regalez votre populace de quelque illumination, que de vous embarrasser des affaires d'un autre Prince et de ses sujets, tels que sont maintenant ces peuples par la cession de ses anciens souverains." Certainement sa cour, si l'on lui a dit une pareille chose, ne s'y est pas arrêtée, et ne l'a pas appliquée aux troubles frivoles qui se sont passés; mais aux divisions et aux troubles qu'on s'attendoit qu'on fustiteroit par d'autres moïens à l'avenir, que peut-être l'on avoit alors concertés et résolus, et exécutés depuis.

Par un Monsieur qui vient d'arriver de Paris, nous sommes informés que les cours de Vienne et de Versailles sont dernièrement entrées dans un traité, dont l'objet est de se saisir de quelque domaines de sa Majesté Prussienne en Westphalie, et des pays bas, pour attirer quelques unes des forces qu'il se proposoit d'envoyer en Pologne pour joindre l'Impératrice de Russie au secours des Dissidents qui s'opposent à l'armée Turque; pour lequel sujet une armée de 30,000 hommes François doit marcher bientôt vers la Flandre, et au cas qu'on conquière les dits domaines, on doit les céder à l'Empereur, à condition que la Flandre Autrichienne sera remise à la France. Quelque extravagante que paroisse cette nouvelle, un gentil-homme, Jeudi, dans un certain café au bout occidental de la ville, a offert de gager 100 livres Sterling contre 50, que c'étoit un fait, et qu'un peu de tems prouveroit que cela est, mais personne ne vouloit gager.

Toutes nos lettres d'Allemagne et du Nord marquent, que les troubles augmentent tous les jours en Pologne, et que l'on pensoit que le Roi, pour la sûreté de sa personne, se retireroit bientôt à Konigsburg en Prusse, vû que les Confédérés sont assez bien connoître par leurs démarches, que leur dessein est de mettre un autre souverain sur le trône. Quelque soit le Prince qu'ils ont en vû, dans la présente situation des affaires, son éléction sera certainement le commencement de ses malheurs.

Le 22 Decembre. Ce matin on envoya un exprès à Portsmouth pour être au plutôt expédié à son Excellence le Général Gage, commandant en chef des forces de sa Majesté en Amérique.

*Extrait d'une lettre des Frontières de Pologne, du 16 Decembre.*

"Nous recevons dans ce moment avis, qu'un courier a passé par Polagan, petite ville dans le grand duché de Lithuanie, Mardi dernier, allant à Petersburg, avec la nouvelle que le Général Romanzow avoit entièrement défait un corps considérable de Turcs près de Catharinebourg, en ayant tué 2000, fait 1800 prisonniers, parmi lesquels il y a deux Pachas, et pris toute leur artillerie.

"Le Prince François Sulkowski, qui étoit à la tête de quelques confédérés



by the Russians, his whole troop being cut to pieces or dispersed, and the Prince himself with great difficulty retired to Pletchen."

## ADVERTISEMENT.

**MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot,** being inform'd that a Report has been industriously propagated, of his having taken a Partner for Inoculation, thinks it absolutely necessary, both for the Sake of the French Inhabitants, that they should not be deceived, and also in Justice to himself and Partner, **MR. SUTTON**, (the great English Inoculator, and Inventor of the present happy, easy, and successful Method) to assure the Public, that he has no Partner here, nor has no Intention of taking a Partner at present. — **MR. LATHAM** likewise acquaints the Public, that he is the only Partner **MR. SUTTON** has in all America; but that before he quits Quebec, intends to leave a Partner for the good of this Province, whose Name, and Place of Residence, shall be published in this Gazette.

All Persons desirous to be inoculated, after **MR. SUTTON's** Method, must apply to **MR. LATHAM**, at his House upon the Battery, Upper-Town. The Terms of Inoculation according to **People's** Circumstances. — **MR. LATHAM** has inoculated within the last three Months several Persons of Consequence among the English, in all 185, with the usual Success.

**MR. LATHAM**, Chirurgien du huitième régiment d'infanterie (ou régiment du Roi) étant informé que le bruit a été malicieusement répandu, qu'il avoit pris un Associé pour l'Inoculation, croit absolument nécessaire (tant à cause des Français, pour qu'ils ne soient pas trompés, que pour le rendre justice, et à son Associé **MR. SUTTON**, le Grand Inoculateur Anglois, et Inventeur de la présente méthode heureuse, aisée, qui réussit toujours) d'assurer le Public qu'il n'a pas d'Associé ici, et qu'il n'est pas d'intention de prendre un Associé à présent. — **MR. LATHAM** avertit pareillement le Public, qu'il est le seul Associé que **MR. SUTTON** ait en Amérique, mais avant de quitter Québec il se propose de laisser un Associé pour le bien de cette province, dont le nom et la demeure seront publiés dans cette Gazette. — Tous ceux qui souhaitent d'être inoculés selon la méthode de **MR. SUTTON**, doivent s'adresser à **MR. LATHAM** chez lui, sur la batterie, à la Haute-ville. Le prix de l'Inoculation selon les facultés du monde. **MR. LATHAM** a inoculé pendant ces trois mois plusieurs personnes de distinction parmi les Anglois, en tout 185, avec le succès ordinaire.

## TO BE SOLD,

A Lot of Land, situated in the Parish and Seignior of the River du Loup, of 11 Arpents in Front on the River St. Lawrence, by 40 Arpents deep, bounded on the North-East by the Domain, and on the South-West by the Lands of Jean Dumont; near 70 Acres of it is cleared and well fenced and ditched; the Soil is very good, and will answer either for plowing or grazing; there is on it a good Log House, with a very large new Barn and Stables: The whole will be sold together or in separate Lots, on very reasonable Terms. For further Particulars enquire of **Malcolm Fraser, Esq;** at the River du Loup, or the Subscriber at Quebec. — April 7th, 1769.

RICHARD MURRAY.

## A VENDRE,

UNE piece de terre, située dans la paroisse et seigneurie de la Rivière du Loup, de 11 arpents de front sur la rivière St. Laurent fur 40 de profondeur, bornée au Nord-est par le domaine, et au Sud-ouest par la terre de Jean Dumont, près de 70 arpents de laquelle sont défrichés, bien enclavés et desséchés; le terrain est fort bon, et répond bien à la labour et au pâturage; il y a dessus une bonne maison de pierres par pieces, avec une fort grande grange neuve et établie. Le tout sera vendu ensemble, ou en portions séparées, à des conditions raisonnables. A s'enquérir plus particulièrement à **MALCOLM FRASER, Ecuier**, à la Rivière du Loup, ou au soussigné à Québec. — Le 7 AVRIL, 1769.]

RICHARD MURRAY.

**CHARLES SEDILLOT** called Montreuil, Peasant, on the Little River St. Charles, informs the Public, that by a Deed passed before **Mr. Geneste**, Notary, the 25th of November, 1767, **James Maffly**, Peasant of said Place, Widower of **Marie Jeanne Allée**, made over to him by Deed of Gift all his Estate; particularly a Piece of Land situate at the Little River St. Charles, on Account of which Gift the said Sedillot pays him a large Pension: Therefore if any Persons have any Debts, Mortgages, or other Pretensions on the Estate of the said **James Maffly**, they are desired to shew them to **Mr. John Claude Panet**, Notary and Advocate, at his Office in St. Lewis's-Street, Quebec, where their Claims will be received, on Failure whereof, and after having been thrice advertized, they will be excluded all Right and Pretention on the Estate of the said **James Maffly**. — Quebec, April 11, 1769.

PANET, Advocate.

**CHARLES SEDILLOT**, dit MONTREUIL, habitant de la petite rivière St. Charles, avertit le Public, que par acte passé devant **Mr. Geneste**, Notaire, le 25 Novembre, 1767, **Jaques Maffly**, habitant du dit lieu, veuf de **Marie Jeanne Allée**, lui a fait donation de tous ses biens, notamment d'une terre située à la petite rivière St. Charles, pour raison de laquelle donation le dit Sedillot lui paie une forte pension; et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, et autres prétentions sur les biens du dit **Jaques Maffly**, ils aient à les venir déclarer à **Mr. Jean Claude Panet**, Notaire et Avocat à Québec, en son étude rue St. Louis, où seront reçues leurs déclarations, faute de quoi, et après trois Publications faites, ils seront exclus de tous droits et prétentions sur les biens du dit **Jaques Maffly**. — Québec, le 11 Avril, 1769.

PANET, Avocat.

**WHEREAS JOHN FERGUSON**, intends leaving

this Province in June next, all those who have any Demands on him, are desired to bring their Accounts to be settled, and all those indebted to him are desired to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney without further Notice. To be sold at the same Time, a healthy Negro Boy, about 15 Years of Age, who has had the Small-Pox, and is a complete Cook; also a Horse, Chaise, Calash, and all his Household Furniture. — Montreal, 3 April, 1769.

**WHEREAS JACQUES DUFETE**, of this City,

has purchased from **Charles Gervaise**, as per Deed of Sale of the 25th of March last, a Lot of Ground, situated in St. James's-Street, of 62 Feet in Front on the said Street, whereon is erected a Stone House two Stories high. Whoever has any Claim or Demand (by Mortgage or otherwise) on the said Lot of Ground & House, is hereby required to make it appear to the said **Jacques Dufete**, within the Space of three Months from this Date, as otherwise he or they will be excluded from his or their Demand on the Premises. — Montreal, April, 1769.

U que **Jacques Dufete** de cette ville a acheté de **Charles Gervaise**, comme par acte de vente du 25 de Mars dernier, une piece de terre située dans la rue St. Jean, de 62 pieds de front sur la dite rue, sur laquelle est bâtie une maison de pierre à deux étages. Tous ceux qui ont des prétentions ou demandes sur la dite piece de terre et maison, par hypothèque ou autrement, sont par les présentes requis de les faire connaître au dit **Jacques Dufete** dans l'espace de trois mois de la présente date, autrement ils seront exclus de leurs demandes sur les dits biens. — Montréal, — Avril, 1769.

**NOTICE** is hereby given, That a Meeting of

the Society, lately established in this City, for preventing and extinguishing Fires, will be held at **Mr. Prenties's**, in the Lower-Town, on the 20th Day of May next, at five of the Clock in the Evening.

As Societies of this Nature are found to be of great Utility in the neighbouring Colonies, it is expected that every good Citizen will promote the present, by every Means in his Power. Persons desirous of seeing the Plan and Regulations, may apply to **Mr. William Miers**, in the Upper-Town, or to **Mr. Peter Travers**, in the Lower-Town, and those who chuse to become Members of the Society, are desired to send their Request, in Writing, to the Secretary, on or before the said 20th of May. — Québec, 8th March, 1769.

WILLIAM MIERS, Secry.

N. B. There is missing two Lengths of Hose and one Length of Suction-pipe, with Brass Screws, belonging to the Engine: The Person in whose Possession they are, is desired to give Notice to **Mr. John Atkinson**, or to **Capt. Gregory**, in order that they may be deposited with the Engines.

de la Grande Pologne, ayant mis en marche 400 hommes avoit été intercepté et défait par les Russiens, toute la troupe ayant été taillée en pieces ou dispersée, et le Prince lui-même se retira avec beaucoup de peine à Pletchen."

## AVERTISSEMENTS.

**A VENDRE**, en vertu de certains Ordres de **Vendition Exponas**, à mon bureau le 28 d'Avril présent, les emplacements et batimens suivans, favoir:

Un emplacement de terre d'un arpent de front sur 40 de profondeur, dans la paroisse de St. Antoine, borné par **Charles Renaud** au Nord-est, et par **François le May** au Nord-ouest, ci-devant appartenant à **Charles Grenon**, et mis en exécution à la poursuite de **Jean Morillon**, Ecuier.

Une autre portion de terre de trois quarts d'arpent de front sur 40 de profondeur, située dans la paroisse de St. Nicolas, bornée d'un côté par **Joseph Launoy**, et de l'autre par **se Moris**, ci-devant appartenant à **Joseph Plante**, et mis en exécution à la poursuite de **Dennahue**, avec les édifices dessus. — La vente commencera à dix heures le dit jour, sous les conditions de la vente seront déclarées par

Québec, le 4 Avril, 1769.]

JACOB ROWE, D. P. M.

**ET** le 25 du dit mois on vendra aussi au dit Bureau, Une piece de terre située au faubourg de St. Jean, près de Québec, avec les édifices dessus, consistans en une demeure, une tannerie, un moulin aux écorces, et la construction d'une autre maison déjà dressée et couverte, appartenant ci-devant à **Paul Sicie** dit **Maltheis**, pris en exécution à la poursuite de **Messieurs Johnston & Purfs**; ce fut une tannerie bien en pratique, bien fournie d'eau, avec le privilege d'un puits et d'une fontaine, et tous les ouvrages sont en bon ordre. La vente commencera à dix heures, auquel tems les conditions de la vente seront déclarées par

Québec, le 4 Avril, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

**TO be Sold**, in Virtue of certain Writs of **Vendition Exponas**, at my Office, on the 28 day of April Instant, the following Lots and Buildings, viz. A Lot of Land of 1 Arpent in Front by 40 in Depth, Laying in the Parish of St. Antoine, bounded by **Charles Renaud** on the North-East, and by **François le May** on the North-West, late the Property of **Charles Grenon**, and taken in Execution at the Suit of **John Morillon**, Esq;

Another Lot of Land of Three Quarters of an Arpent in Front, by Forty in Depth, laying in the Parish of St. Nicholas, and is bounded on one Side by **Joseph le May**, and on the other by **Cafe Morris**; late the Property of **Joseph Plante**, and taken in Execution at the Suit of **John Dennahue**, with the Buildings thereon. Sales to begin at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

Québec, 4th April, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

**AND** on the 25th of said Month will also be Sold, at said Office, a Lot of Land, situate in St. John's Suburbs, near Quebec, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling-house, Tannery, Bark-Mill, and the Frame of another House erected and covered; being late the Property of **Paul Sicie**, alias **Maltheis**, taken in Execution at the Suit of **Messrs. Johnston & Purfs**: It has been a well accustomed Tannery, an excellent Supply of Water, having the Privilege of a Well and Spring; and the Works are all in good Order. The Sale is to begin at 10 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

Québec, 4th April, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

**JEAN LYMBURNER** informe tous ceux qui l'ont julesque ici favorisé de leur pratique, qu'il est sur le point de sortir de la maison où il demeure maintenant joignant le marché de la Basile-ville, pour aller dans celle au bas de la rue St. Pierre ci-devant occupée par **Mr. Alexandre Mackenzie**.

Il vendra les marchandises qu'il a maintenant entre les mains dans le courant de ce mois à un très petit avantage, consistantes en toiles fines de Hollande et d'Irlande, des grosses toiles, du cambrai, de la mousseline, des cottons, des courtes-pointes, des toiles peintes, quelques garnitures pour des meubles, du basin des Indes, Burdets de Turquie, des cottons raies, des couvertures, des moltons, des couverts de lit, des camélots, des callemandes, des taffetas des Indes, des gallons d'or et d'argent et du cordonnet, des dentelles de fil et de soie, des étoffes de soie à la mode, du thé, du Vinaigre de vin blanc, du vin, quelques douzaines de bouteilles de porter, des prunes, &c. &c.

**JOHN LYMBURNER**, informs all those who

have hitherto favoured him with their Custom, that he is about to remove from the House he now lives in, adjoining to the Market-Place, in the Lower-Town, into that House at the Bottom of St. Peter's-Street, formerly occupied by **Mr. Alexander Mackenzie**.

The Goods he has now on Hands he will sell off all this Month, at a very low Advance; they consist of fine and coarse Linens, Gulix Hollands, Cambricks, Mullins, Cotton Counter-pains, printed Cottons, some Furniture Patterns, India Dimities, Turkey Burdets, Jeans, strip'd Cottons, Blankets, Moltons, Bed Ticks, Camblets, Callimancoes, India Taffeties, Gold and Silver Laces, and Bindings, Thread and Blond Laces, fashionable Silks, Teas, white Wine Vinegar, Wines, some Dozens of Port in Bottles, Prunes, &c. &c.

**TOUS** ceux à qui **JACQUES FLANAGIN**, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à **Thomas Dunn**, Ecuier, **Jeremie Daly** et **Michel Flanagin**, Marchands, Exécuteurs du dit **Jacques Flanagin**, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit **Jacques Flanagin** au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

**Michel Flanagin** continue le commerce à sa maison dans la Basile-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

## A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit **Flanagin** demouroit ci-devant, située dans la Basile-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit **Michel Flanagin**.

**ALL** Those to whom **JAMES FLANAGIN**, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to **THOMAS DUNN**, Esquire, **JEREMIAH DALY**, and **MICHAEL FLANAGIN**, Merchants, Executors of the said **James Flanagin**, in order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said **James Flanagin**, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

**MICHAEL FLANAGIN**, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

## TO BE LET; OR SOLD,

The House wherein the said **James Flanagin** lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the *Royal North American Coffee-House*. Enquire of the said **MICHAEL FLANAGIN**.

**ON** fait à savoir, qu'il se tiendra une Assemblée de

de la Société établie dans cette ville, pour prévenir et éteindre le feu, chez **Mr. PRENTIES** dans la Basile-ville, le 20 Mai prochain, à cinq heures l'après-midi.

Comme l'on trouve de telles Sociétés d'une grande utilité dans les Colonies voisines, on s'attend que tout bon Citoyen encouragera la présente de tout son pouvoir.

Les personnes qui souhaitent de voir le Plan et les Réglémens peuvent s'adresser à **Mr. GUILLAUME MIERS** dans la Haute-ville, à **Mr. PIERRE TRAVERS** dans la Basile-ville; et ceux qui souhaitent de devenir Membres de la Société, sont priés d'envoyer leur demande par écrit, le, ou avant le 20 Mai.

Québec, le 8 Mars, 1768.

GUILLAUME MIERS, secrétaire.

N. B. Il s'est égaré deux conduits, et un tuyau pneumatique à vices de cuivre, appartenans aux Pompes; les personnes qui les ont sont priées d'en donner avis à **Mr. JEAN ATKIN**, ou au Capitaine **GREGORY**, pour être remis aux Pompes.



**FOR SALE,**  
**ISBON SALT,** and a few Casks of Muscovado Sugar. Ap-  
ply to *Clude Chauveaux*, Cooper in the Lower-Town.



**A LOUER,**  
*Au premier de Mai prochain,*  
**DEUX Maisons** appartenantes ci-devant à Monsieur Poncy: Il  
faut s'adresser à Madame Veuve LA CROIX, qui a seule le  
droit de les louer. Veuve LA CROIX.

QUEBEC, le 4 Avril, 1769.

**TO BE LET,**

**ON** the first of May next, two Houses, formerly belonging to Mr. Poncy. Ap-  
plication to be made to Madame the Widow LA CROIX, who has the sole Right  
to rent them. — *Quebec, 4th April, 1769.* — LA CROIX, Widow.

**BAILLAIGE** fait savoir au Public, qu'il a  
Vendre un confit de 4500 livres Tournois, appliqué sur la terre de Mo-  
dumont, située sur le chemin de Ste. Foix: ceux qui voudront l'acheter auront la bonté  
de s'adresser au dit Baillairgé, qui leur montrera le titre, et leur en fera une bonne com-  
position. Il a aussi de bonnes planches et de bons bordages à vendre; ceux qui voudront  
en acheter pourront s'adresser à lui à Québec, dans la Baie-ville, à la maison au Saul-  
au-marelot.

**IL** a été perdu dans cette dernière incendie au Sieur Charles Cuenoud, Une MONTRE  
d'Argent à double boîte, faite à la Française, marquée en dedans *Provost fils, à Genève*,  
sans numéro, avec une petite pierre émailée, le quadrant émailé, les aiguilles jaunes,  
la chaîne toute d'argent avec deux clefs l'une jaune et l'autre d'acier, et un petit coquillage,  
et point de cachet. Ceux qui l'auront font priés de la remettre au dit Charles Cuenoud  
ou aux Imprimeurs, de même que ceux à qui la dite Montre sera présentée pour être ven-  
dûe, de la retenir et en donner avis.

**District of Montreal,** **EN** vertu de plusieurs Writs de Venditioni exponas, éma-  
nés de la cour des Plaideurs Communs, à moi adressés  
et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,  
les articles ci-après mentionnés, savoir:

Mercredi le 26 d'Avril prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district,  
d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la rivière de Chambly,  
borné d'un côté par Samuel McKay, Ecuier, et de l'autre par Jean Marie Gilbert, et par  
derrière par — Teflerau; sur laquelle piece de terre il y a une bonne maison en bois,  
de 36 pieds de front et de trente de profondeur, une écurie, un four, et plusieurs autres  
commodités, ainsi qu'une cour et jardin bien enclos; comme aussi 2268 arpents de bois  
et de pré à faucher, situés au dit Chambly, inclus dans la seigneurie de Mr. Beaulac;  
je tout appartenant ci-devant à François Lanoix, failli et mis en exécution à la poursuite  
de Pierre Dugalvet, Ecuier.

**VENDREDI** le 28 d'Avril, une piece de terre située à St. Philip dans le dit district,  
de trois arpents de front et de 30 de profondeur, bornée d'un côté par Louis Bau-  
dien, et de l'autre par Laverrière, et par derrière par St. Claude, avec une maison dessus  
de 22 pieds de front et 16 de profondeur, une grange et une écurie, ci-devant appartenant  
à François Primard, failli et mis en exécution à la poursuite de Jacques Farguaison.

**ET** Mercredi trois de Mai prochain, une piece de terre située à la Baie St. Antoine  
dans le dit district, contenant trois arpents de front et huit de profondeur, joignant  
d'un côté à Pierre le Fond, et de l'autre à François le Mair, bornée de front par  
Lafrenier, et par derrière par les terres non concédées; appartenant ci-devant à François  
Gauflin, failli et mis en exécution à la poursuite de Zacharie Macaulay.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelques personnes ont des prétentions préalables sur quelque une des dites  
portions de terre et biens ci-dessus mentionnés, elles font requises d'en informer par écrit  
le dit E. G. GRAY avant le jour de la vente. — Les ventes commenceront à quatre et  
finiront à cinq heures précises l'après-midi. — *Le 27 Mars, 1769.*

**DISTRICT of BY** Virtue of several Writs of Ven-  
MONTREAL, **EN** vertu de plusieurs Writs de Venditioni exponas, éma-  
nés de la cour des Plaideurs Communs, à moi adressés  
et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,  
les articles ci-après mentionnés, savoir:

On Wednesday the 26th Day of April next, a Lot of Land, situate at Chambly, in  
the said District, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River  
of Chambly, bounded on one Side by Samuel McKay, Esq; and on the other Side by  
Jean Marie Gilbert, and behind by — Teflerau, on which said Lot of Land there  
is a good wooden House, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, an Oven, and fe-  
veral other Conveniences, also a Yard and Garden picketted round: Also 2268 Arpents  
of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seigniorie of M.  
Beaulac; the whole being late the Property of François La Noix, seized and taken in  
Execution at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire.

**ON** Friday the 28th of April, a Lot of Land, situate at Saint Philip, in the District  
aforesaid, three Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded on one Side by  
Louis Beaudien, on the other Side by Laverrière, and behind by Saint Claude, with  
a House thereon 22 Feet in Front and 16 Feet deep, a Barn and a Stable; late the Pro-  
perty of François Primard, seized and taken in Execution at the Suit of James Farguaison.

**AND** on Wednesday the 3d Day of May next, a Lot of Land, situate at La Baye  
Saint Antoine, in the District aforesaid, containing three Arpents in Front and  
80 Arpents deep, joining on one Side to Pierre le Fond, and on the other Side to Fran-  
çois le Mair, bounded in the Front by — La Frenier, and behind by the un-  
granted Lands; being late the Property of François Gauflin, seized and taken in Exe-  
cution at the Suit of ZACHARY MACAULAY.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to any or either of the several  
Lots of Land and Premises above-mentioned, they are requested to give Notice thereof in  
Writing, to the said EDWARD WILLIAM GRAY, before the Day of Sale.

\* \* \* The Sales to begin at 4 o'Clock and end at 5 precisely in the Afternoon.

MONTREAL, 27th March, 1769.

**WHEREAS** the Partnership of WILLIAM

KEITH & FRANCIS SMITH, in Quebec, will dissolve the first of May, it  
is desired that all Persons who have any Claims on the said Partnership do send in their  
Accounts, that they may be paid; and every Person who is indebted to them is requested  
to make Payment, directly, to prevent that disagreeable Step of being sued according to  
Law. — *Quebec, March 27, 1769.* — KEITH & SMITH.

**AS** MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the

Lower-Town of Quebec, intends leaving the Province, he requests all Persons  
who have any Demands upon him, to give in their Accounts; and he also requests all  
Persons who are indebted to him, to make speedy Payment, so as he may be the better able  
to pay off his just Debts.

Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child,  
9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well  
recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Per-  
fection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands  
gwaitin upon a Gentleman, and looks well in Livery.

**QUEBEC:** Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace  
where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week,  
and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all  
Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**IMPRIMERIE** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des  
souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue. Cinq Chelins d'Halifax chaque, la  
première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaite la faire continuer; dans les deux langues. Sept Chelins et demi d'Halifax la pre-  
mière semaine, et Une demi Piastre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

**A VENDRE,**  
**DUSEL de LISBONNE,** et quelques Barriques de CASSONADE.  
On s'adressera à CLAUDE CHAUVEAUX, Tonnellier dans la Baie-ville.

**District of Quebec,** **EN** vertu d'un certain Writ de Venditioni exponas, de la Cour  
des Plaideurs Communs, à la poursuite de Bernard Duber-  
ges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le  
28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramouki dans cette  
province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, savoir: — La première de  
huit arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est  
par les terres d'Ambrósie St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il  
y a une maison de pieces sur pieces, de 30 pieds sur 24; une grange de 110 pieds sur 20,  
sur la dite terre; le tout failli et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le  
Page. — La seconde de sept arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins,  
bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non  
concédées: comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pieces sur pieces; failli-  
santes en exécution comme appartenant à Clement Despres. — La troisième de deux  
arpents de front sur 42 arpents de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les  
terres de Basile Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera  
dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à  
connoître par — JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque  
ou autrement, sont priés d'en donner connoissance, avant le jour de la vente, au dit Pré-  
vôt Maréchal. — *Quebec, le 13 Mars, 1769.*

**DISTRICT of IN** Virtue of certain Writs of Ven-  
QUEBEC, **EN** vertu de certains Writs de Venditioni exponas, out of the Court of Common-Pleas, at  
the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick

Vendus, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three  
following Lots of Land, situate and being at or near Ramouki, in this Province on the  
South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz. — The First of 8 Arpents in  
Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of  
Ambrósie St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a  
House built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the  
said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page. —  
The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on  
the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded  
Lands; also a House of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into  
Possession as the Property of Clement Despres. — The third of 2 Arpents in Front by  
42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basile  
Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monsr. Gaie. — The Sales will  
begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made  
know, by — JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or  
the other, by Mortgage or otherwise, they are desired to make it know before the Day  
of Sale; unto the said Prevost-Marshal. — *Quebec, 13th March, 1769.*

**AS** B. COMTE intends shortly to leave this  
Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or  
give their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any  
Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged.  
QUEBEC, 29th March, 1769.

**B.** COMTE aiant dessein de quitter la province  
dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et solder leurs  
comptes promptement, autrement il sera dans la nécessité de remettre les dits comptes  
entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés  
d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

**NOTICE** is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of  
1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which  
is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's Street,  
and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on  
the other by Mr. Vigé.

2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded  
before by St. Lewis's Street, and runs back to Vitray Street.

3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25  
in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Build-  
ings, with the Deserts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also  
all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or  
separately, as the Purchasers may chuse.

4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by  
30 in Depth.

5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper  
End, joining the Fief of Mifs Dubuiffon, and bounded before and at the other End  
by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the  
City of Montreal, at Simon Sanguinet's Esq; They will be sold altogether or separate,  
and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing  
said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet,  
who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

**LE** Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de fies Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en  
1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de  
profondeur, sur lequel il y avoit une maison qu'est incendiée, tenant le dit emplace-  
ment par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un  
côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.

2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front,  
tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la  
rue Vitray.

3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur ving-  
cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange,  
une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clô-  
tures, &c. en outre tous les ustensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront  
également vendus avec la dite terre, ou séparément, à l'option des enchérisseurs.

4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur  
trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut  
d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuiffon, tenant par le devant et de  
l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la  
ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enché-  
risseur; lesquels seront vendus et adjugés séparément les uns des autres, et quittes et  
nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre  
connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon  
Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissements nécessaires, ayant les titres de pro-  
priété entre ses mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.]

SANGUINET, Notaire et Avocat.



THE  
QUEBEC  
GAZETTE.

THURSDAY, APRIL 20, 1769.



L A  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

JEUDI, le 20 AVRIL, 1769.

*Manifesto of the Grand Seignior, concerning the War declared by his Highness against the Emperors of Russia, delivered the 30th of October last, to the foreign Ministers residing at Constantinople.*

IT may clearly be seen by what follows, that the Sublime Porte has strictly observed the articles of the peace, established between his empire and the court of Russia, who, on the contrary, has infringed them in many instances,

The court of Russia, against the faith of treaties, has not desisted from building various fortresses on the frontiers of the two States, and has provided them with troops and ammunition.

In the year 1177 (or 1763) on the death of Augustus the Third King of Poland, the Republic of Poland intending, according to the system of the Polish liberty, to proceed to the election of a king, the court of Russia set up for king a private Polish officer, in whose family there had never been any king, and to whom royalty was not becoming; and has, by siding with this king, intruded on and traveled, against the will of the republic, all the affairs of the Poles. The Porte having given notice of this to the Russian resident, he declared that the republic of Poland having required a certain number of troops to protect its own liberty, six thousand horse and a thousand Cossacks were granted for that purpose, who had neither cannon nor ammunition with them, and were to be under the command of the Republic, and that there was not a single Russian soldier above that number in Poland. Yet, when he was asked, some time after, why the Court of Russia had sent more troops into Poland; and why violence had been used on the election of Poniatowsky, son of one of the Grandees of Poland, the said Resident assured, by a writing signed with his hand, that his Court had not declared for any person, nor had ever made use of violent means for the election of any one whatsoever. Notwithstanding this assurance and declaration, the Court of Russia has been continually sending troops, cannon and ammunition, under the command of its own generals, who continued to attack the Polish liberty, and put to death those who refused to submit to the person that themselves had not elected for their King, and who was not the son of a King; stripping them with clamour and violence, of their goods and estates. Such a conduct being productive of confusion in the good order of the Sublime Porte, he was given to understand, that according to the tenor of the Articles of the old and new imperial capitulations, the Court of Russia must order her troops to evacuate Poland; this the said Resident promised by several memorials signed, but this promise has not been fulfilled. In the mean time the Sublime Porte received advice, that some Russian troops had been sent to Balta (one of the Mussulman frontiers) with some artillery, and had, unexpectedly, attacked the Mussulmans, and massacred upwards of a thousand persons, men, women, and children.

The Sublime Porte having again demanded Satisfaction from the court of Russia for this outrage, which, against the tenor of treaties, had been committed with artillery; and the Khan of Crimea having also demanded satisfaction for the same, the said Court denied the fact, alledging that the Haydamacks had done some damage, but that care would be taken to punish them, although it is notorious that the Haydamacks never make use of cannon nor bombs in their irruptions. The Sublime Porte, notwithstanding, still persisted in requiring satisfaction for such a conduct, and still demanded the reason why the Court of Russia would not, these three Years past, withdraw its troops from Poland; since the articles of the treaty, concluded in 1133 (1719) and that of 1152 (1738) stipulate, "That as often as any event shall happen, capable of disturbing the perpetual peace of the two empires, they should proceed, *ipso facto*, to the means of terminating them in an amicable manner." nevertheless, the outrages and devastations at Balta have been denied, and the punishment of those who had the boldness to be guilty of them, has been postponed, and even neglected. The silence itself of the Russian resident, who having been invited to come to the Porte to answer for this proceeding, and to declare what his court meant by still keeping its troops in Poland, proves the infraction of the treaty. At last he was asked definitively, whether, according to the ancient and new treaties, which subsist between the two empires, the court of Russia would desist from meddling with the affairs of Poland, under pretence of guaranty and promise; he replied that his full power was limited, and that he could not answer thereupon, since that article was known to his court only. Such a behaviour plainly demonstrates that the abovementioned power thinks proper to take upon itself the infraction of treaties; therefore it is, that the illustrious doctors of the law have given by *Fetras* (or legal sentences) their answers that, "According to the exigency of justice, it was necessary to make war against the Muscovites;" an opinion that has been unanimously confirmed. Thus the arrest of the said Resident being become necessary, we give by these presents, notice to all the Powers of Europe, that the said Resident shall be guarded in the castle of the Seven Towers, and that, during the whole time that this transaction has lasted, the Sublime Porte has done nothing that might break the friendship, nor any thing contrary to the articles of the treaties concluded between the two Empires, &c.

*The Declaration of the Imperial Court of Russia to the Courts of Europe, upon the Arrest of its Minister, Resident at Constantinople.*

HER Imperial Majesty, in taking a part in the transactions of the Republic of Poland, as humanity on one side, and the obligations of her crown on the other had prompted her, was no less careful to conduct herself in such a manner as not to give any umbrage to a jealous and powerful neighbour: Every part of her conduct was public; and she had likewise a particular attention to communicate in confidence to the Ottoman Porte her

*Manifeste du Grand Seigneur touchant la guerre déclarée par sa Hauteffe contre l'Impératrice de Russie, delivré le 30 Octobre dernier aux Ministres étrangers résidant à Constantinople.*

ON peut voir clairement par ce qui suit, que la Sublime Porte a observé exactement les articles de paix établis entre son empire et la cour de Russie, qui, au contraire, les a enfreint en plusieurs occasions.

La cour de Russie, contre la foi des traités, n'a point desisté de bâtir plusieurs fortresses sur les frontieres des deux états, et les a pourvues de troupes et de munitions.

L'année 1177 (ou 1763) à la mort d'Auguste III. Roi de Pologne, la République de Pologne voulant, selon le système de la liberté Polonoise, procéder à l'élection d'un Roi, la cour de Russie a établi pour Roi un officier Polonois particulier dans la famille duquel il n'y avoit jamais eu de Roi, et à qui la Roiauté n'étoit pas convenable: et par l'intrusion de ce Roi elle a traversé la volonté de la République, et toutes les affaires des Polonois. La Porte en ayant donné avis au résident de Russie, il déclara que la République de Pologne aiant demandé un certain nombre de troupes pour protéger sa propre liberté, on avoit accordé 6000 chevaux et 1000 Cosaques pour ce sujet, qui n'avoient ni canons ni munitions avec eux, et qui devoient être sous le commandement de la République, et qu'il n'y avoit pas un simple soldat Russe de plus en Pologne. Cependant, quand on lui demanda quelque tems après, pourquoi la cour de Russie avoit envoyé plus de troupes en Pologne, et pourquoi on avoit usé de violence à l'élection de Poniatowski, fils d'un des Grands de Pologne, le dit résident assura, dans un écrit signé de sa main, que sa cour ne s'étoit pas déclarée pour aucune personne, et qu'elle n'avoit pas même usé de violence pour l'élection de qui que ce soit. Malgré cette assurance et cette déclaration, la cour de Russie a envoyé continuellement des troupes, du canon et des munitions, sous le commandement de ses propres généraux, qui continuent d'attaquer la liberté Polonoise, et mirent à mort ceux qui refuserent de se soumettre à la personne qu'ils n'avoient pas eux-mêmes choisi pour leur Roi, et qui n'étoit pas fils de Roi; les depouillant avec clameur et violence de leurs biens et de leurs fortunes. Une pareille conduite produisant de la confusion dans le bon ordre de la Sublime Porte, on lui fit entendre, que selon la teneur des articles des anciennes et nouvelles capitulations Impériales, la cour de Russie devoit ordonner à ses troupes d'évacuer la Pologne, ce que le dit résident promit par plusieurs mémoires signés, mais cette promesse n'a pas été accomplie. Dans le même tems la Sublime Porte reçut avis, qu'on avoit envoyé quelques troupes à Balta (une des frontieres des Musulmans) avec quelque artillerie, et qu'on avoit attaqué les Musulmans à l'improvu, et massacré plus de 1000 personnes, hommes, femmes et enfans.

La Sublime Porte aiant de nouveau demandé satisfaction de la cour de Russie pour cet outrage, qui contre la teneur des traités avoit été commis avec de l'artillerie, et le Cham de Crimée en aiant aussi demandé satisfaction, la dite cour nia le fait, alléguant que les Heydamaks avoient fait quelque dommage, mais que l'on prendroit soin de les punir, quoiqu'il soit notoire que les Heydamaks n'ont jamais fait usage de canons ni de bombes dans leurs irruptions. La Sublime Porte, cependant, persista encore à demander satisfaction d'une telle conduite, et demanda de nouveau la raison pour laquelle la cour de Russie ne voulut pas ces trois dernières années passées retirer ses troupes de Pologne, puisque les articles du traité conclu en 1133, (ou 1719) et celui de 1152 (ou 1738) stipulent, "que toutes les fois qu'il arrivera quelque accident capable de troubler la paix perpétuelle des deux empires, on procédoit *ipso facto*, aux moyens de le terminer à l'amiable." Néanmoins les outrages et les dégâts de Balta ont été niés, et la punition de ceux qui ont eu la hardiesse de s'en rendre coupables, a été différée et même négligée. Le silence même du résident de Russie, qui aiant été invité de venir à la Porte, pour répondre à ces procédés, et déclarer ce que sa cour entend en tenant toujours ses troupes en Pologne, prouve l'infraction du traité. A la fin on lui demanda, si, selon les anciens et nouveaux traités qui subsistent entre les deux empires, la cour de Russie vouloit desister de se mêler des affaires de Pologne, sous prétexte de garantie et de promesse; il repliqua que son pouvoir étoit limité, et qu'il ne pouvoit pas répondre là-dessus, vu que cet article n'étoit connu que de sa cour seulement. Une telle conduite montre ouvertement que la cour ci-dessus mentionnée juge à propos de prendre sur elle l'infraction des traités: Voilà pourquoi les illustres docteurs de la loi ont donné par leurs *setras* (ou sentences de la loi) leurs réponses que, *selon l'exigence de la justice, il étoit nécessaire de faire la guerre contre les Moscovites*; opinion qui a été confirmée unanimement. Ainsi l'arrêt du dit Ministre étant devenu nécessaire, nous donnons par ces présentes avis à toutes les puissances de l'Europe, que le dit résident sera détenu dans le chateau des Sept Tours, et que pendant tout le tems que ceci s'est passé, la Sublime Porte n'a rien fait qui puisse casser l'amitié, ni aucune chose contraire aux articles des traités conclus entre les deux empires, &c.

*Déclaration de la Cour Impériale de Russie aux cours de l'Europe, touchant l'arrêt de son Ministre, résidant à Constantinople.*

SA Majesté Impériale, en prenant part à ce qui se passe dans la République de Pologne, comme l'humanité d'un côté, et les obligations de la couronne de l'autre l'ont inspiré, n'a pas été moins soigneuse de se conduire d'une manière à ne donner aucun ombrage à un voisin jaloux et puissant; toutes les parties de sa conduite ont été publiques; et elle a eu pareillement une attention particulière de communiquer en confidence à la Porte Ottomane ses résolutions sur chaque démarche qu'elle faisoit, et sur la conduite qu'elle se proposoit d'observer, jusqu'à ce que la paix et la tranquillité de ce royaume



resolutions upon every Step she took, and the conduct she intended to observe, till the peace and tranquillity of that Kingdom was entirely re-established. But the Enemies to the Peace of these two Empires were not wanting to blacken at the Porte all the actions of her Imperial Majesty, and to sow there the seeds of discord by the most false imputations. The Porte, restrained by the upright conduct of the court of Russia continued to maintain towards them, listened, but it was with caution, to the calumny that was spread. Some attention to the affairs of Poland, and an impartial examination of what Russia had done, compared with the overtures made by that Court at the Porte, had dispelled all suspicion, and the public tranquillity seemed to be no more threatened. The common enemies, however, repeated their insinuations with more rage and audacity than ever, to impose upon the credulity of the Turkish nation, and infused a spirit of discontent among them, which called for the notice of government, for it had forced its way even into the seraglio. The change in the ministry, brought about by these events soon produced a revolution in the system of peace, equally dear to both nations. The new Vizir, upon his advancement, immediately sent for Mr. Obreskow, her imperial majesty's resident at the Porte, and after having caused to be read in his presence a declaration full of heavy charges against his court, part of which already have been invalidated by the most fair and candid explanations, and others that had never existed, or were ever thought of, the Vizir pressed him to sign immediately, under the guaranty of the allies of his sovereign, some very offensive conditions, in regard to which there never had been made the least proposal during the whole course of the operations in Poland. These conditions, very derogatory to the honour and glory of an empire accustomed to receive no law, proposed in a tone and form repugnant to the freedom of negotiation adopted by every power, were attended with the alternative of an immediate rupture of the perpetual peace between the two empires. The Russian minister confident of the upright intentions of his court, and conscious of the probity of his own conduct, as having fulfilled the duties of a long ministry, was incapable of unworthily degrading his court and his own character by a humiliating engagement, and which would have exceeded the power and commission of any minister, let them be ever so extensive; he gave therefore a positive refusal, as became his honour and his duty:—and the resolution of the Divan, which followed immediately after, was to arrest him, and part of his retinue, and carry him to the castle of the Seven Towers.—It would be needless for the imperial court of Russia, to dwell any longer upon this event, or to enter here into an examination of it. The fact speaks for itself. The honour and glory of her imperial majesty—the regard to her empire, point out the part it is right for her to take. Confiding in the justice of her cause, she appeals to all christian courts on the situation she finds herself in with regard to the common enemy of christianity, certain as she is, that her conduct will meet with equal approbation from each of them, and that she shall have the advantage to join to the divine protection, the just assistance of her friends, and the good wishes of all Christendom.

#### L O N D O N.

January 5. It is reported, that the Russian Court has demanded of us assistance; and in particular has requested, that our aid might consist in the furnishing out fourteen ships of the line, in order to their being employed in their service against the Ottoman Porte. This claim, which is founded on a treaty of alliance made since the conclusion of the war, is under consideration: so that whether the aid required will be granted, remains a matter of doubt.

January 10. A letter from Vienna, dated Dec. 20, says, "According to accounts from Silesia, a body of 30,000 men have received orders to be in readiness to march, without knowing whither or to what purpose.

January 12. According to letters from Leghorn, General Paoli has now a number of Scotch Highlanders in his pay, several of whom had served in the last war.

#### Extract of a Letter from Stockholm, Dec. 20.

"Some difference having arisen between the Senate and the College of the Chamber, the Senate had resolved on the establishment of an extraordinary tribunal to take cognizance of and to decide them. Of which the King being informed, he went to the Senate on the 12th of this month, declared his disapprobation of that measure, proposed the holding an Assembly of the States, and caused a writing to be entered in the Registers of the Senate in his presence, at the end of which, his Majesty declared, that if the College continued to oppose the Convention of the States, he would abdicate the Crown.

"As soon as the King had retired, the Senate took into consideration his Majesty's declaration. At the close of their deliberations, the Senators Friesendorff and De Ribbing went to Court, and earnestly prayed the King that he would desist from his demand; but his Majesty declared he would not, and desired that the Senate might give him a categorical answer. An hour after, six other Senators went and intreated the King to grant the Senate a delay of four days. His Majesty then losing all patience, told them, that he considered their request of a delay as a refusal; that he renounced the Government till the States should be assembled, that he forbade the dispatching the least business in his name; and that he insisted the Seals should be delivered to him.

"The next day the King sent the Prince Royal to the respective colleges there to read the following declaration:—"We order by these presents our dear son the Prince Royal to notify to the colleges of the State, that judging it necessary to convoke the States of the kingdom, we had presumed that the Senate would have consented thereto this day, which not being done, we can consider this silence only as a refusal; consequently we find ourselves under the necessity of abdicating the Regency, until the said States shall be convoked. — Done at Stockholm, Dec. 13, 1768.

(Signed) ADOLPHUS FREDERICK."

"The Prince went first to the College of the Chancery, and afterwards to some others, where he read the above order; and demanded the Seals in the first-mentioned College, but the Keeper of them being absent the request of his Royal Highness could not be complied with. However, the Prince signified to the Members of that College, that they should be responsible to his Majesty and the States, if they continued to make use of them.

According to letters from Constantinople, the Grand Signor has ordered all the Turkish castles and garrisons on both sides the Propontis, as also those on the Black Sea, to be fortified and augmented.

#### Extract of a Letter from Corfica, dated December 1.

"After the repulse the French met with at the island of Pietra they proceeded with 13 ships to the island of Rouge, situated at a little distance from

fussent entièrement établis. Mais les ennemis de la paix de ces deux empires n'ont pas manqué de noircir à la Porte toutes les actions de sa Majesté Impériale, et d'y jeter des semences de discord par les plus fausses imputations. La Porte, retenue par la régularité de la conduite que la cour de Russie observoit envers elle, prêta l'oreille, mais avec précaution, aux calomnies que l'on repandoit. Quelque attention aux affaires de Pologne, et un examen impartial de ce que la cour de Russie avoit fait, comparé avec les ouvertures faites par cette cour à la Porte, auroient chassé tout soupçon, et la tranquillité publique auroit paru n'être plus menacée. Cependant les ennemis communs renouvelèrent leurs insinuations avec plus de rage et d'audace que jamais, pour en imposer à la crédulité de la nation Turque, et repandirent un esprit de mécontentement parmi eux, dont il fallut que le Gouvernement prit connoissance, car il eut pénétré même dans le Sérail. Le changement dans le Ministère arrivé par ces événements produisit bientôt une révolution dans le système de paix, également cher aux deux nations. Le nouveau Grand Visir à son avènement envoya aussitôt chercher Mr. Obreskow, résident de sa Majesté Impériale à la Porte, et après avoir fait lire en sa présence une déclaration pleine d'accusations graves contre sa cour, dont une partie a déjà été réfutée par les justes et sincères explications, et d'autres qui n'ont jamais existé, auxquelles on n'a jamais même pensé, le Visir le pressa de signer au plutôt, sous la garantie des alliés de son souverain des conditions très injurieuses, à l'égard desquelles on n'avoit jamais fait les moindres propositions pendant tout le cours des opérations en Pologne. Ces conditions très dérogoires à l'honneur et à la gloire de l'Impératrice, accoutumée à ne pas recevoir de loix, proposées d'un ton et d'une forme contraire à la liberté de négociation reçue par toutes les puissances, devoient être suivies de l'alternative d'une prompte rupture de la paix perpétuelle entre les deux empires. Le Ministre Russe se confiant sur l'intégrité des intentions de sa cour, et certain de la probité de sa conduite, comme ayant rempli les devoirs d'un long ministère, fut incapable de dégrader indignement sa cour et son propre caractère par un engagement humiliant, et qui auroit surpassé le pouvoir et la commission de tout Ministre, quelques étendus qu'ils puissent être; c'est pourquoi il fit un refus positif, comme il convenoit à son honneur et à son devoir:—et la résolution du Divan, qui suivit aussitôt après, fut de l'arrêter et une partie de sa suite, et de le conduire au Chateau des Sept Tours.—Il seroit inutile pour la cour de Russie de s'étendre d'avantage sur cet événement, ou de se mettre ici à l'examiner. Le fait parle de lui-même. L'honneur et la gloire de sa Majesté Impériale—le respect pour son empire, indiquent le parti qu'elle doit prendre. Se confiant en la justice de sa cause, elle appelle à toutes les cours Chrétiennes touchant la situation où elle se trouve à l'égard de l'ennemi commun de la Chrétienté, dans la certitude qu'elle est, que sa conduite sera également approuvée de chacune d'elles, et qu'elle aura l'avantage de réunir à la protection divine le juste secours de ses amis, et les bons souhaits de toute la Chrétienté.

#### L O N D R E S.

Le 5 Janvier. On rapporte que les Russiens ont demandé notre assistance, et en particulier que notre secours consiste à fournir 14 vaisseaux de ligne pour être employés à leur service contre la Porte. Cette demande est fondée sur un traité d'alliance fait depuis la conclusion de la guerre, on l'examine: si bien qu'il est encore douteux si l'on accordera le secours que l'on demande.

Le 10 Janvier. Une lettre de Vienne, en date du 20 Decembre, dit, "Selon les avis de Silésie, un corps de 30,000 hommes a reçu ordre de se tenir prêt à marcher, sans savoir où, ou pour quel sujet."

Le 12 JANVIER. Selon les lettres de Livourne, le Général Paoli a maintenant un nombre de Montagnards Ecois à sa solde, dont plusieurs ont servi dans la guerre dernière.

#### Extrait d'une lettre de Stockholm, du 20 Decembre.

"S'étant élevé quelque différend entre le Sénat et le Collège de la Chambre, le Sénat avoit résolu d'établir un tribunal extraordinaire pour prendre connoissance et décider entre eux. De quoi le Roi étant informé, il se rendit au Sénat le 12 de ce mois, déclara qu'il n'approuvoit pas cette voie, proposa de tenir une assemblée des états, et fit insérer un écrit dans les régistes du Sénat en sa présence; à la fin duquel sa Majesté déclaroit, que si le Collège continuoit à s'opposer à l'assemblée des états, elle abdiqueroit la couronne.

"Aussitôt que le Roi se fut retiré, le Sénat examina la déclaration de sa Majesté. A l'issue de leur délibération, les Sénateurs Friesendorff et de Ribbing se rendirent à la cour, et prièrent instamment le Roi d'avoir la bonté de desister de sa demande; mais sa Majesté déclara qu'elle ne desisteroit pas, et pria le Sénat de lui donner une réponse catégorique. Une heure après six autres Sénateurs allèrent et supplièrent le Roi d'accorder au Sénat quatre jours de délai. Sa Majesté perdant alors toute patience leur dit, qu'elle regardoit la demande d'un délai comme un refus, qu'elle renonçoit au gouvernement jusqu'à ce que les états fussent assemblés, qu'elle défendoit d'expédier la moindre affaire en son nom, et qu'elle insistoit qu'on lui remit les Sceaux.

"Le jour suivant le Roi envoya le Prince Royal aux Collèges respectifs pour y lire la déclaration suivante:—Nous ordonnons par ces présentes à notre cher fils le Prince Royal de notifier aux Collèges de l'état, que jugeant nécessaire de convoquer les états du Royaume, nous avions présumé que le Sénat y auroit consenti aujourd'hui, ce qui n'étant pas fait, nous ne pouvons considérer ce silence que comme un refus; en conséquence nous nous trouvons dans la nécessité d'abdiquer la régence, jusqu'à ce que les dits états soient convoqués. (Signé) ADOLPHE FREDERIC.

#### Fait à Stockholm, le 13 Decembre, 1768.

"Le Prince alla d'abord au Collège de la Chancellerie, et ensuite dans quelques autres, où il lut les ordres ci-dessus, et demanda les sceaux au Collège premierement mentionné, mais le garde sceau étant absent la requête de Son Altesse Royale ne fut pas accomplie. Cependant le Prince signifia aux membres de ce Collège qu'ils seroient reponables à sa Majesté et aux états, s'ils continuoient d'en faire usage.

"Environ trois heures après les affaires prirent un heureux tour, le Roi reprit la Couronne et le Sceptre, et l'assemblée de la Diète est fixée au 17 de Mars.

Selon des lettres de Constantinople, le Grand Seigneur a ordonné de fortifier et d'augmenter tous les châteaux et villes fortes de Turquie des deux cotés de la Propontide, ainsi que ceux sur la mer noire.

#### Extrait d'une lettre de Corse, du 1 Decembre.

Après l'échec que les François eussent à l'île de Pietra, ils se rendirent avec 13 vaisseaux à l'île Rouge, située à une petite distance de l'autre, que les Corses se sont efforcés de rendre impenétrable pour protéger leurs magasins. Les vaisseaux avancèrent en trois divisions vers deux éminences qui étoient bien fortifiées, et commandoient la ville, située au bout d'un canal entre elles. L'une des divisions s'assura du pont de communication, tandis que la seconde débarqua les troupes, et l'autre étoit placée près de la ville.



the other, which the Corsicans have endeavoured to render impregnable, for the protection of their magazines. The ships advanced in three divisions towards two eminences, which were well fortified, and commanded the town, situated at the end of a canal between them. One of the divisions secured the bridge of communication, whilst the second landed the troops, and the other was placed near the town. At first the French drove the Corsicans from their posts, and penetrated even to the Tower; but their impetuosity did not discourage the Corsicans, who returned to the charge, made 500 prisoners, killed near 700, and obliged the rest to retire to their ships."

A letter from Warlaw, dated Dec. 21, says, "It is assured that Prince Repnin has formerly declared at Court, that the Empress of Russia is resolved, not only to fulfil the engagements she has entered into for maintaining the new constitutions of the Republic, but likewise to take the necessary steps for the perfect security of the King, as well as for this city, and all the Magnates who chuse to reside here during the war."

Very Vigorous Measures are taking by Administration, to enforce the former Resolution against the Americans; and we hear that the principal Gentlemen who distinguished themselves in America, in Defence of their Charter Rights, are to be brought over, for an Enquiry to be made into their Conduct.

Some Letters from Hamburg, say, that a Foreigner of Distinction had just arrived there incog, whom some conjecture to be the King of Poland.

QUEBEC, APRIL 20.

On Monday last, the 17th Instant, a Coroner's Inquest was held on the Body of John Ferrel, born in Switzerland, and imprisoned for Debt in this City. The Inquisition found he died a natural Death, and no otherwise.

## A D V E R T I S E M E N T S.

### WHEREAS Information has been made to me,

His Majesty's Coroner for the District of Quebec, on the 14th of April Instant, that François Delisle, who departed this Life on the 5th of the same Month, in the Parish of St. Thomas, in the District aforesaid, had been poisoned or otherwise violently treated, as the Cause of his Death, upon which Information, by and with the judicious Council and Advice of his Majesty's Chief Justice, and Attorney-General of this Province, I proceeded to the Place of the Interment of the said Delisle, and caused the Body to be taken up, and opened by Doctor Edwards, of his Majesty's 10th Regiment of Foot, and a French Surgeon, named Marfaut, by whose mutual Depositions, and many other corroborating Circumstances, the Inquisition was found, That he the said François Delisle aforesaid, died of a natural Death, and not otherwise, by the Visitation of God to him; which the Public are desired to take Notice of, to prevent any future evil Reflections or Aspersions being cast upon the Innocent; and the Guilty from such Punishment as the Law may inflict.

Quebec, April 17th, 1769.

I. WERDEN, Coroner.

Vous qu'avis m'avoit été rapporté, à moi Inspecteur commis aux accidens funestes pour sa Majesté dans le district de Québec, le 14 du présent Avril, que François Delisle, décédé le 5 du présent mois, dans la paroisse de St. Thomas dans le dit district, avoit été empoisonné ou autrement maltraité par violence jusqu'à mort, sur laquelle information faite, et par et avec l'avis judicieux du Grand Juge et Avocat Général pour sa Majesté dans cette province, je me suis rendu au lieu de la sépulture du dit Delisle, et fis exhumier le corps et ouvrir par le Chirurgien Edwards du dixieme regiment d'infanterie de sa Majesté, et un Chirurgien François nommé Marfaut, par la déposition desquels, et plusieurs autres circonstances confirmatives, il fut trouvé que le dit François Delisle est mort de mort naturelle par effet de la volonté de Dieu, et non autrement; ce à quoi le Public est prié de faire attention, pour empêcher toute mauvaise pensée à l'avenir, pour ne pas soupçonner l'innocent, et que les coupables soient à l'abri de la punition que les loix infligent.

I. WERDEN, Officier Inspecteur.

Fait à Québec, le 17 Avril, 1769.

### TO BE SOLD, at Public Auction, on Monday

Morning next, the 24th Instant, at the House of Mr. Miles Prenties, on the Market-Place, Lower-Town, a Parcel of very good Household Furniture, consisting of neat black Birch Bedsteads, and Curtains, Ditto Chairs, Tables, Card-Tables, Bureaus, very handsome Looking-Glasses, a curious Eight-day Clock, Carpets, Window-Curtains, with a variety of useful Kitchen-Furniture.

Quebec, 19th April, 1769.

Sale to begin at 11 o'Clock precisely.

### AS I expect to leave this Province in the Course of

next Month, all those who have Papers in my Hands are desired to come and take them away immediately; and those who have any Demands on me, to produce them soon, that they may be discharged.

J. BTE. LEBRUN.

### COMME j'espère partir de cette province dans le

courant du mois prochain, je prie tous ceux à qui je puis avoir des papiers de vouloir bien les retirer immédiatement; ainsi que ceux qui ont quelque demande à me faire de la faire au plutôt, afin d'être satisfaits.

J. BTE. LEBRUN.

### JOSEPH TRUDEL, Baker, occupying at present Mr.

A. DUMA's Bake-house, makes the Brown Loaf six Pounds and an Half, and the white four Pounds and an Half, for one Shilling. Halifax He will furnish either Sort by Tally to such as may have Occasion.

### JOSEPH TRUDEL, Boulanger, occupant ac-

tuellement la Boulangerie de Mr. A. DUMAS, fait son Pain Bis de 6 livres et demi, et son Pain Blanc de 4 livres et demi, pour un Shelling d'Halifax: il fournira de l'un et l'autre Pain à la taille aux personnes qui lui en demanderont.

### DISTRICT of } BY Virtue of an Execution, issued

MONTREAL, ff. out of the Court of General-Quarter-Sessions, at the

Suit of Touffaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Desloriers, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, of three Arpents in Front and about twenty Arpents deep, situate in the Parish of Lachine, in the District aforesaid, bounded in the Front by Antoine Picard, Junior, on one Side by Antoine Picard, on the other Side by Ladouceur by the Lands of Liefse, with a House and a Barn thereon: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the 9th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Execution mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim, by Mortgage, or otherwise, to the above Lot of Land, they are desired to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. 10th April, 1769.

### District of Montreal, } EN vertu d'une exécution émanée de la cour du Quartier

à Savoir: Général des Séances, à la poursuite de Touffaint Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Desloriers, à moi adressée et remise, j'ai saisi et mis sous main de justice, une piece de terre de trois arpents de front et d'environ vingt de profondeur, bornée de front par Antoine Picard le jeune, d'un côté par Antoine Picard, de l'autre par la Douceur par les terres de Liefse, avec une maison et une grange dessus: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi 9 de Mai prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés dans la dite exécution.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont quelque prétention préalable, par hypothèque ou autrement, sur la dite piece de terre, sont priés d'en donner connaissance au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 10 Avril, 1769.

D'abord les François repoussèrent les Corfès de leurs postes, et pénétrèrent même dans la Tour, mais leur impétuosité ne découragea pas les Corfès, qui retournèrent à la charge, firent 500 prisonniers, tuèrent près de 700 hommes, et obligèrent le reste à se retirer vers leurs vaisseaux.

Une lettre de Varsovie, en date du 21 Decembre, dit, "On assure que le Prince Repnin a ci-devant déclaré en cour, que l'Impératrice de Russie est résolue, non seulement de remplir les engagements dans lesquels elle est entrée pour maintenir la nouvelle constitution de la République, mais aussi de faire les démarches nécessaires pour la parfaite sécurité du Roi, aussi bien que pour cette ville, et pour tous les Magnats qui souhaitent d'y demeurer pendant la guerre."

L'administration prend des mesures vigoureuses, pour faire observer la première résolution contre les Américains; et nous apprenons que les principaux Seigneurs qui se sont distingués en Amérique dans la défense des droits de leur chartre, doivent être amenés pour faire une enquête de leur conduite.

## A V E R T I S S E M E N T S.

LES Religieuses de l'Hôpital Général, Dames et propriétaires du comté des îles et islets d'Orfainville, et de la Seigneurie de Notre Dame des Anges, sis dans la banlieue de Québec, sur la rivière St. Charles, avertissent le Public, de ne plus à l'avenir chasser ni pêcher dans l'étendue des îles et islets d'Orfainville et de Notre Dame des Anges, sans une permission par écrit des Supérieure et Dépositaire de leur Communauté, ayant besoin pour le soutien de conserver pour leur usage la chasse et le pêche, qui est un droit attaché aux titres primitifs des dits Comté et Seigneurie, dont elles sont propriétaires comme donataires de feu Monseigneur De la Croix de St. Vallier, Evêque du Canada: et que les personnes qui seront trouvées chasser ou pêcher dans l'étendue de leurs terres et rivière, encourront la confiscation du gibier et du poisson qu'ils auront tués et pris.

(Signé)

Soeur THERÈSE DE JESUS, Supérieure,

Soeur ST. ALEXIS, Dépositaire.

QUEBEC, ce 17 Avril, 1769.

### THE Nuns of the General Hospital, Proprietors

of the County and Islands of Orfainville, and Seignior of Notre Dame des Anges, situate in the Jurisdiction of Quebec, on the River St. Charles, forwarn the Public from fishing or hunting for the Future on the Islands of Orfainville and Seignior of Notre Dame des Anges, without a Permit in Writing from the Abbess and Treasurer of their Community, it being necessary for their Support to preserve the Game and Fish for their own Use, which is a Privilege contained in the original Titles of said County and Seignior, whereof they are Proprietors as Donees of his Lordship De la Croix de St. Vallier, deceased, Bishop of Canada: And all Game and Fish killed or taken within the Limits of their Lands and River will be confiscated. — (Signed) SOEUR THERÈSE DE JESUS, Supérieure. SOEUR ST. ALEXIS, Dépositaire.

Quebec, April 17, 1769.

### District of Montreal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des

à Savoir: Plaidiers Communs, à la poursuite de Jacques Price et Guillaume Haywood, contre les biens, effets, terres et possessions de François Noble Knipe, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la ville de Montréal, vis-à-vis la rue St. Paul, bornée au Nord-est par Mr. Deshauteles, au Sud-ouest par la rue St. Vincent, et par derrière par M. Paul La Brosse, de 42 pieds et 6 pouces sur la rue St. Paul, 42 pieds 6 pouces sur la rue St. Vincent, 43 pieds du côté du Nord-est, et 37 pieds 6 pouces de largeur au bout joignant au dit Paul La Brosse, avec les murs d'une maison y construite, dont on peut voir le plan à mon bureau en tout tems avant le jour de la vente: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Vendredi 19 de Mai prochain, pour recouvrer la dette et fraix mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont quelque demande préalable sur la dite piece de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et sera adjugée à cinq heures précises.

### DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Fa-

MONTREAL, ff. cias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the

Suit of James Price and William Haywood, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the City of Montreal, fronting St. Paul's-Street, bounded on the North-East Side by M. Deshauteles, on the South-West Side by Saint Vincent's-Street, and behind by Mr. Paul La Brosse, being 42 Feet and 6 Inches on Saint Paul's-Street, 42 Feet 6 Inches on Saint Vincent's-Street, 43 Feet on the North-East Side, and 37 Feet 6 Inches wide at the End joining to the said Paul La Brosse, with the Walls of a House thereon, a Plan whereof may be seen at my Office any Time before the Day of Sale: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Friday the 19th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned, at which Time and Place the Conditions of Sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the above Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. 10th April, 1769.

The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and be adjudged to the last Bidder, at Five o'Clock precisely.

### District of Montreal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des

à Savoir: Plaidiers Communs, à la poursuite de Daniel Joncaire Chabert, contre les biens, effets, terres et possessions de François Duverger St. Blain, à moi adressé et remis, j'ai saisi et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 4 arpents et 2 perches de front et d'environ 20 arpents de profondeur, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par Joseph Laflour, de l'autre par Baptiste Magnard, et derrière par Pierre Gamelin: Comme aussi une autre piece de terre située sur le grand coteau dans la dite paroisse de Verchere, d'un demi arpent de front et d'une lieue de profondeur, bornée d'un côté par Baptiste Magnard, de l'autre par Pierre La Pierre, et derrière par les terres de Chambly, avec les maisons et autres édifices sur les dites deux pieces de terre. Le tout sera vendu publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi le 12 de Mai prochain, pour lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les biens mentionnés ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et finira à cinq heures précises.

### DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Fa-

MONTREAL, ff. cias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the

Suit of Daniel Joncaire Chabert, against the goods and chattels, lands and tenements, of François Duverger St. Blain, to me directed and delivered, I have taken in execution, and seized into my hands, a lot of land, situate in the parish of Verchere, in the district aforesaid, of 4 arpents and 2 perches in front, and about 20 arpents deep, fronting the River Saint Lawrence, bounded on one side by Joseph La Fleur, on the other side by Baptiste Magnard, and behind by Pierre Gamelin; also another lot of land, situate at the Grand Coteau, in the said parish of Verchere, of half an arpent in front and one league deep, bounded on one side by Baptiste Magnard, on the other side by Pierre La Pierre, and behind by the lands of Chambly, together with the houses and other buildings on the said two lots of land; all which will be sold at public vendue, at my office, in the city of Montreal, on Friday the 12th day of May next, in order to raise and levy the debt and costs in the said writ mentioned; at which time and place the conditions of the sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to the above-mentioned premises, by mortgage or otherwise, they are requested to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the day of sale. 10th April, 1769.

The Sale will begin at Four of the Clock in the Afternoon, and end at Five o'Clock precisely.



**DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of a Writ of Venditioni Exponas,** issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current St. Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed or sale thereof mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by — Blot, and behind by — Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 35 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desrivieres, by virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

\* The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

**District de Montreal, à Savoir:** EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une piece de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpents de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la rivière St. Louis, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par — Blot, et par derrière par — Campau. Aussi une autre piece de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpents de front et de 35 de profondeur, appartenant ci-devant au dit François Noble Knipe, failli et mise en execution à la poursuite du dit Pierre Julien Desrivieres, en vertu d'un Writ de Fieri Facias émané de la dite cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pieces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjugés au plus offrant à cinq heures précises.

**WHEREAS** Martha Parran, the Wife of Joseph Hecker, Furrier, has made several different elopements from her husband, and carried along with her his papers of great value, such as deeds and obligations, and other valuable goods: This is to let the public know not to trust or give any credit to the said Martha Parran on my account, as I will not pay any debts she shall contract, and that the public will not buy any household furniture, or other goods from said Martha Parran my wife, without my consent: And if she has lodged any goods in any house, or in custody of the master or owner of such house, the said Hecker prays that they will be so good to stop said goods and to acquaint him, and in so doing they shall receive a reasonable reward, or if found out otherwise, they may depend upon being prosecuted to the rigour of the law. — Quebec, 17th April, 1769. — JOSEPH HECKER.

**U**ne que Marthe Parran, femme de Joseph Hecker, marchand pelétier, s'est en fuite plusieurs fois de son mari, et qu'elle a emporté avec elle ses papiers de grande valeur, tels que des actes et des obligations, et autres effets de valeur: le Public est averti de ne rien confier, et de ne faire aucun crédit à la dite Marthe Parran à mon compte, vu que je ne paierai aucune dette qu'elle contractera; et de ne pas acheter aucuns meubles de maison ou autres effets de la dite Marthe Parran ma femme sans mon consentement; et si elle a déposé quelques effets dans quelques maisons, ou en garde du maître ou propriétaire des maisons, le dit Hecker les prie d'avoir la bonté d'arrêter les dits effets et de l'en informer, ce faisant ils recevront une raisonnable recompense, ou si on les trouve autrement, ils peuvent s'assurer d'être poursuivis selon les rigueurs de la loi. — Québec, le 17 Avril, 1769. — JOSEPH HECKER.

**MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot,** being inform'd that a Report has been industriously propagated, of his having taken a Partner for Inoculation, thinks it absolutely necessary, both for the Sake of the French Inhabitants, that they should not be deceived, and also in Justice to himself and Partner, Mr. SUTTON, (the great English Inoculator, and Inventor of the present happy, easy, and successful Method) to assure the Public, that he has no Partner here, nor has no Intention of taking a Partner at present. — Mr. LATHAM likewise acquaints the Public, that he is the only Partner Mr. SUTTON has in all America; but that before he quits Québec, intends to leave a Partner for the good of this Province, whose Name, and Place of Residence, shall be published in this Gazette. All Persons desirous to be inoculated, after Mr. SUTTON's Method, must apply to Mr. LATHAM, at his House upon the Battery, Upper-Town. The Terms of Inoculation according to People's Circumstances. — Mr. LATHAM has inoculated within these last three Months several Persons of Consequence among the English, in all 185, with the usual Success.

**ALL** Those to whom JAMES FLANAGIN, late of Québec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagan, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagan, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

#### TO BE LET, OR SOLD,

The House wherein the said James Flanagan lately dwelt, situate in the Lower-Town of Québec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Québec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

**TOUS** ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagan, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagan, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagan au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur. Michel Flanagan continue le commerce à la maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

#### A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagan demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagan.

**QUEBEC:** Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**IMPRIME'** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis de longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

**MR. LATHAM, Chirurgien du huitième régiment d'infanterie (ou régiment du Roi)** étant informé que le bruit a été malicieusement répandu, qu'il avait pris un Associé pour l'Inoculation, croit absolument nécessaire (tant à cause des François, pour qu'ils ne soient pas trompés, que pour se rendre justice, et à son Associé Mr. SUTTON, le Grand Inoculateur Anglois, et Inventeur de la présente méthode heureuse, aisée, qui réussit toujours) d'assurer le Public qu'il n'a pas d'Associé ici, et qu'il n'est pas d'intention de prendre un Associé à présent. — Mr. Latham avertit pareillement le Public, qu'il est le seul Associé que Mr. SUTTON ait en Amérique, mais avant de quitter Québec il se propose de laisser un Associé pour le bien de cette province, dont le nom et la demeure seront publiés dans cette Gazette. — Tous ceux qui souhaitent d'être inoculés selon la méthode de Mr. SUTTON, doivent s'adresser à Mr. Latham chez lui, sur la batterie, à la Haute-ville. Le prix de l'Inoculation selon les facultés du monde. Mr. Latham a inoculé pendant ces trois mois plusieurs personnes de distinction parmi les Anglois, en tout 185 avec le succès ordinaire.

**A MILES PRENTIES, Tavern-keeper in the Lower-Town of Québec,** intends leaving the Province, he requests all Persons who have any Demands upon him; to give in their Accounts; and he also requests all Persons who are indebted to him; to make speedy Payment, so as he may be the better able to pay off his just Debts. — Mr. Prenties has to sell a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old; she was formerly the Property of General MURRAY; she can be well recommended for a good House-servant, handles Milk well, and makes Butter to Perfection: Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House-servant, understands gwaitin upon a Gentleman, and looks well in Livery.

**A LOUER,** Au premier de Mai prochain, DEUX Maisons appartenantes ci-devant à Monsieur Poncy: Il faut s'adresser à Madame Veuve LA CROIX, qui a seule le droit de les louer. — Veuve LA CROIX. — Québec, le 4 Avril, 1769.



**TO BE LET,** ON the first of May next, two Houses, formerly belonging to Mr. Poncy. Application to be made to Madame the Widow LA CROIX, who has the sole Right to rent them. — Québec, 4th April, 1769. — LA CROIX, Widow.

**BAILLAIRGE'** fait favoir au Public, qu'il a à Vendre un constitut de 4500 livres Tournois, appliqué sur la terre de Monsieur Dumont, située sur le chemin de Ste. Foix: ceux qui voudront l'acheter auront la bonté de s'adresser au dit Baillairge, qui leur montrera le titre, et leur en fera une bonne composition. Il a aussi de bonnes planches et de bons bordages à vendre; ceux qui voudront en acheter pourront s'adresser à lui à Québec, dans la Basse-ville, à sa maison au Sault-au-matelot.

**FOR SALE,** LISBON SALT, and a few Casks of Muscovado Sugar. Apply to Claude Chauveaux, Cooper in the Lower-Town. \* **A VENDRE,** DUSEL de LISBONNE, et quelques Barriques de CASSONADE. On s'adressera à CLAUDE CHAUXEAUX, Tonnelier dans la Basse-ville.

**NOTICE** is hereby given, That all the Real Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé. 2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street. 3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse. 4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth. 5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mifs Dubuison, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or sepearte, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands. Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

**LE Public est averti que tous les biens immeubles** de la succession de feus Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en 1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé. 2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray. 3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les utensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou sepearement, à l'option des enchérisseurs. 4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout. 5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut d'icelle, joignant le fief de Madamoiselle Dubuison, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes. Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés sepearement les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissements nécessaires, aiant les titres de propriété entre les mains. — Montréal, le 20 Mars, 1769.] SANGUINET, Notaire et Avocat.





SUPPLEMENT  
TO THE  
QUEBEC GAZETTE, N° 225

By His Excellency GUY CARLETON, Captain-General and Governor in Chief of the Province of QUEBEC, Vice-Admiral of the same, Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c.

**W**HEREAS I have found it necessary, to prevent the Ruin of many more of His Majesty's good Subjects of this Province, to cancel and annul the Commissions of JEAN BAPTISTE LE BRUN, at present of this City, as Barrister, Advocate, Attorney and Proctor at Law in all the Courts of Record of this Province, and Notary-Public within the same, all Persons are required to take Notice thereof; and I do further charge all Judges, Justices of the Peace, and others Officers belonging to His Majesty's Courts of Justice within this Province, not to admit of said Le Brun's acting in any of the afore-said Capacities from the Date hereof.

And whereas Daniel Williamson and Martial Vallet, Bailiffs, have been instrumental in the Execution of a Variety of gross Frauds and Oppressions in Concert with the said Le Brun, by illegally detaining sundry Persons at their Houses, these are therefore to dismiss them from their Employments of Bailiffs, hereby declaring them incapable of holding that or any other Office of Trust in any of His Majesty's Courts of Record in this Province, of which the Judges, Justices of the Peace, and other Officers of said Courts, are required to take Notice.

GIVEN under my Hand, at the Castle of St. Lewis, in the City of QUEBEC, this Twelfth Day of April, 1769.

GUY CARLETON.

By His EXCELLENCY's Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Sec.

RECEIVER-GENERAL'S OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.  
**P**UBLIC Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

- Ten Shillings Sterling per Hogshead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hogshead upon Rum.
- One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the afore-said Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being graciously Pleased to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tendernefs to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

On vient de publier, et à vendre à l'IMPRIMERIE, et chez Messieurs Thomson & Lilly, à Montréal, à 15 Sols la piece, ou à une Piafre par Douzaine,

**D**ES CALENDRIERS de CABINET, pour l'Année MDCCLXIX. pour la Latitude de QUEBEC, la plupart de 32 livres, tousont été fondus à Carron.

SUPPLEMENT  
A LA  
GAZETTE DE QUEBEC, N° 225.

Par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Vice-Amiral d'icelle, et Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c.

**L**E Public est averti par ces Présentes, que j'ai trouvé qu'il étoit nécessaire, pour empêcher à l'avenir la ruine de beaucoup de bons sujets de la Majesté de cette Province, de biffer et annuler les Commissions de JEAN BAPTISTE LE BRUN, demeurant en cette ville, tant celle d'Avocat et de Procureur dans les Cours d'archives de cette Province, que celle de Notaire Public dans la dite Province; et que je donne ordre, en conséquence, à tous Juges, juges à Paix, et à tous autres Officiers appartenans aux Cours de Judicature de sa Majesté en cette Province, de ne plus dorénavant admettre le dit Le Brun à exercer aucunes fonctions relatives aux dites deux Commissions, à compter du jour de la datte des Présentes.

Et comme les nommés Daniel Williamson et Martial Vallet, Baillis, ont aidé et servi le dit Le Brun, dans les différentes Friponneries et Concussions qu'il a exercées, en détenant, au mépris des loix, dans leurs maisons, plusieurs personnes prisonnières; ils sont aussi, par ces dites Présentes, privés de leurs emplois de Baillis, et déclarés incapables de les posséder, ainsi qu'aucuns autres emplois de confiance, dans aucune des Cours d'archives en cette Province; et les Juges, Juges à Paix, et autres Officiers des dites Cours, sont requis d'y avoir égard, et de s'y conformer.

Donné sous mon Seing, au Chateau St. Louis, dans la Ville de QUEBEC, le 12me jour d'Avril, 1769.

(Signé) GUY CARLETON.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Sec.

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE,  
F. J. CUGNET, S. F.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.

**O**N fait à savoir par le présent, qu'en conséquence des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shelling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levoit le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté ayant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Séches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.



**A S B. COMTE** intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or the their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged. **QUÉBEC, 29th March, 1769.**

**B. COMTE** aiant dessein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et solder leurs comptes promptement, autrement il sera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

**TO BE SOLD,**  
*At the PRINTING-OFFICE, Cheap (FOR CASH ONLY)*  
*the following STATIONARY, viz.*

**SUPERFINE Imperial Paper, Royal and Medium**  
Ditto, Demy Ditto, Thick and Thin Post Ditto, Propatria and Fool's Cap Ditto, Thin Quarto Post gilt and plain Ditto, Marble Ditto, Embossed Ditto, Blue Ditto, Blotting Ditto, Parchment, Quills, black Ink-powder, WARRANTED GOOD, black Sealing Wax, red and black Waxes, Pounce and Pounce Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink Stands, Barlow's Penknives, Ivory Knives and Felders, red Tape, Letter Files, Steel Cakes for black Lead Pencils, Fountain Pens, Paper Cakes, Slates and Slate Pencils, red Morocco and black Leather Pocket Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses, Leather and Fish Skin Ink-Cases, **BLANK BOOKS** of various Sorts and Sizes, ruled and plain, &c. &c.

**TO BE SOLD,**  
A Lot of Land, situated in the Parish and Seignior of the River du Loup, of 11 Arpents in Front on the River St. Lawrence, by 40 Arpents deep, bounded on the North-East by the Domain, and on the South-West by the Lands of Jean Dumont; near 70 Acres of it is cleared and well fenced and ditched; the Soil is very good, and will answer either for plowing or grazing; there is on it a good Log House, with a very large new Barn and Stables: The whole will be sold together or in separate Lots, on very reasonable Terms. For further Particulars enquire of **Malcolm Fraser, Esq;** at the River du Loup, or the Subscriber at **Quebec.** — *April 7th, 1769.*

**RICHARD MURRAY.**

**A VENDRE,**  
UNE piece de terre, située dans la paroisse et seigneurie de la Rivière du Loup, de 11 arpents de front sur la rivière St. Laurent sur 40 de profondeur, bornée au Nord-est par le domaine, et au Sud-ouest par la terre de Jean Dumont, près de 70 arpents de laquelle sont défrichés, bien enclos et desséchés; le terrain est fort bon, et répond bien à la labour et au pâturage; il y a dessus une bonne maison de pierres par pièces, avec une fort grande grange neuve et établies. Le tout sera vendu ensemble, ou en portions séparées, à des conditions raisonnables. A s'enquérir plus particulièrement à **MALCOLM FRASER, Esquier,** à la Rivière du Loup, ou au soussigné à **Québec.** — *Le 7 Avril, 1769.*

**CHARLES SEDILLOT** called **Montreuil,**  
Peasant, on the Little River St. Charles, informs the Public, that by a Deed passed before Mr. Genesle, Notary, the 25th of November, 1767, James Maffly, Peasant of said Place, Widower of Marie Jeanne Allée, made over to him by Deed of Gift all his Estate; particularly a Piece of Land situated at the Little River St. Charles, on Account of which Gift the said Sedillot pays him a large Pension: Therefore if any Persons have any Debts, Mortgages, or other Pretensions on the Estate of the said James Maffly, they are desired to shew them to Mr. John Claude Panet, Notary and Advocate, at his Office in St. Lewis's-Street, Quebec, where their Claims will be received, on Failure whereof, and after having been thrice advertised, they will be excluded all Right and Pretention on the Estate of the said James Maffly. — *Quebec, April 11, 1769.*

**PANET, Advocate.**

**CHARLES SEDILLOT, dit MONTREUIL,** habitant de la petite rivière St. Charles, avertit le Public, Que par acte passé devant Mr. Genesle, Notaire, le 25 Novembre, 1767, Jacques Maffly, habitant du dit lieu, veuf de Marie Jeanne Allée, lui a fait donation de tous ses biens, notamment d'une terre située à la petite rivière St. Charles, pour raison de laquelle donation le dit Sedillot lui paie une forte pension; et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, et autres prétentions sur les biens du dit Jacques Maffly, ils aient à les venir déclarer à Mr. Jean Claude Panet, Notaire et Avocat à Québec, en son étude rue St. Louis, où seront reçus leurs déclarations, faute de quoi, et après trois Publications faites, ils seront déchus de tous droits et prétentions sur les biens du dit Jacques Maffly. — *Québec, le 11 Avril, 1769.*

**WHEREAS JOHN FERGUSON, intends leaving**  
this Province in June next, all those who have any Demands on him, are desired to bring their Accounts to be settled, and all those indebted to him are desired to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney without further Notice. To be sold at the same Time, a healthy Negro Boy, about 15 Years of Age, who has had the Small-Pox, and is a compleat Cook; also a Horse, Chaise, Calash, and all his Household Furniture. — *Montreal, 3 April, 1769.*

**WHEREAS JACQUES DUFETE, of this City,**  
has purchased from Charles Gervais, as per Deed of Sale of the 25th of March last, a Lot of Ground, situated in St. James's-Street, of 62 Feet in Front on the said Street, whereon is erected a Stone House two Stories high. Whoever has any Claim or Demand (by Mortgage or otherwise) on the said Lot of Ground & House, is hereby required to make it appear to the said Jacques Dufete, within the Space of three Months from this Date, as otherwise he or they will be excluded from his or their Demand on the Premises. — *Montreal, April, 1769.*

**V**U que Jacques Dufete de cette ville a acheté de Charles Gervais, comme par acte de vente du 25 de Mars dernier, une piece de terre située dans la rue St. Jean, de 62 pieds de front sur la dite rue, sur laquelle est bâtie une maison de pierre à deux étages. Tous ceux qui ont des prétentions ou demandes sur la dite piece de terre et maison, par hypothèque ou autrement, sont par les présentes requis de les faire connaître au dit Jacques Dufete dans l'espace de trois mois de la présente date, autrement ils seront exclus de leurs demandes sur les dits biens. — *Montréal, — Avril, 1769.*

**TO be Sold, in Virtue of certain Writs of Venditioni Exponas,** at my Office, on the 28 day of April Instant, the following Lots and Buildings, viz. A Lot of Land of 1 Arpent in Front by 40 in Depth, Laying in the Parish of St. Antoine, bounded by Charles Renaud on the North-East, and by François Le May on the North-West, late the Property of Charles Grenon, and taken in Execution at the Suit of John Morrison, Esq;

Another Lot of Land of Three Quarters of an Arpent in Front, by Forty in Depth, laying in the Parish of St. Nicholas, and is bounded on one Side by Joseph le May, and on the other by Cafe Morris; late the Property of Joseph Plante, and taken in Execution at the Suit of John Dennahue, with the Buildings thereon. Sales to begin at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by **JACOB ROWE, D. P. M.** — *Quebec, 4th April, 1769.*

**A**ND on the 25th of said Month will also be Sold, at said Office, a Lot of Land, situate in St. John's Suburbs, near Quebec, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling-house, Tannery, Bark-Mill, and the Frame of another House erected and covered; being late the Property of Paul Sicle, alias Maltaise, taken in Execution at the Suit of Messrs. Johnson & Puri: It has been a well accustomed Tannery, an excellent Supply of Water, having the Privilege of a Well and Spring; and the Works are all in good Order. The Sale is to begin at 10 o'Clock, when the Conditions will be made known, by **JACOB ROWE, D. P. M.** — *Quebec, 4th April, 1769.*

**Disirict de Montréal, à Savoir:** EN vertu de plusieurs Writs de Venditioni exponas, émanés de la cour des Plaidoiers Communs, à moi adressés et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,

les articles ci-après mentionnés, savoir:  
Mercredi le 26 d'Avril prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la rivière de Chambly, borné d'un côté par Samuel M'Kay, Ecuyer, et de l'autre par Jean Marie Gilbert, et par derrière par — Tefferau; sur laquelle piece de terre il y a une bonne maison en bois, de 36 pieds de front et de trente de profondeur, une écurie, un four, et plusieurs autres commodités, ainsi qu'une cour et jardin bien enclos; comme aussi 2268 arpens de bois et de prés à faucher, situés au dit Chambly, inclus dans la seigneurie de Mr. Beaulac; le tout appartenant ci-devant à François Lanoix, saisi et mis en exécution à la poursuite de Pierre Duvalvet, Ecuyer.

**V**ENDREDI le 28 d'Avril, une piece de terre située à St. Philip dans le dit district, de 22 arpens de front et de 30 de profondeur, bornée d'un côté par Louis Baudin, et de l'autre par Laverrideau, et par derrière par St. Claude, avec une maison dessus de 22 pieds de front et 16 de profondeur, une grange et une écurie, ci-devant appartenant à François Prinard, saisi et mis en exécution à la poursuite de Jacques Farguaison.

**E**T Mercredi trois de Mai prochain, une piece de terre située à la baie St. Antoine dans le dit district, contenant trois arpens de front et huit de profondeur, joignant d'un côté à Pierre le Fond, et de l'autre à François le Mair, bornée de front par — Lafrenier, et par derrière par les terres non concédées; appartenant ci-devant à François Gausselin, saisi et mis en exécution à la poursuite de Zacharie Macaulay.

**E. G. GRAY, D. P. M.**  
N. B. Si quelques personnes ont des prétentions préalables sur quelque-une des dites portions de terre et biens ci-dessus mentionnés, elles sont requises d'en informer par écrit le dit E. G. GRAY avant le jour de la vente. — Les ventes commenceront à quatre et finiront à cinq heures précises l'après-midi. — *Le 27 Mars, 1769.*

**DISTRICT of } BY Virtue of several Writs of Ven-**  
**MONTREAL, il.** **ditioni Exponas,** issued out of the Court of Common-Pleas, to me directed and delivered, will be exposed to Sale,

at my Office, on the following Days, the several Articles hereafter mentioned, to wit:

On Wednesday the 26th Day of April next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the said District, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel M'Kay, Esq; and on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by — Tefferau, on which said Lot of Land there is a good wooden House, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, an Oven, and several other Conveniences, also a Yard and Garden picketted round: Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seignior of M. Beaulac, the whole being late the Property of François La Noix, seized and taken in Execution at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire.

**O**N Friday the 28th of April, a Lot of Land, situate at Saint Philip, in the District aforesaid, three Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded on one Side by Louis Beaudin, on the other Side by Laverrideaux, and behind by Saint Claude, with a House thereon 22 Feet in Front and 16 Feet deep, a Barn and a Stable; late the Property of François Primard, seized and taken in Execution at the Suit of James Farguaison.

**A**ND on Wednesday the 3d Day of May next, a Lot of Land, situate at La Baye Saint Antoine, in the District aforesaid, containing three Arpents in Front and 80 Arpents deep, joining on one Side to Pierre Le Fond, and on the other Side to François Le Mair, bounded in the Front by — La Freinier, and behind by the ungranted Lands; being late the Property of François Gausselin, seized and taken in Execution at the Suit of ZACHARY MACAULAY.

**EDWARD WM. GRAY, D. P. M.**

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to any or either of the several Lots of Land and Premises above-mentioned, they are requested to give Notice thereof in Writing, to the said EDWARD WILLIAM GRAY, before the Day of Sale.

\* The Sales to begin at 4 o'Clock and end at 5 precisely in the Afternoon.

**MONTREAL, 27th March, 1769.**

**Disirict de Québec, à Savoir:** EN vertu d'un certain Writ de Venditioni exponas, de la Cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le

28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramoufski dans cette province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, savoir: — La première de huit arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Ambroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maison de pierres par pieces, de 30 pieds sur 24, une grange de 110 pieds sur 20, y a la dite terre; le tout saisi et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le Page. — La seconde de sept arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées: comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pierres par pieces; saisiés et mises en exécution comme appartenant à Clement Després. — La troisième de deux arpents de front sur 42 arpents de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Basile Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à connaître par **JACOB ROWE, D. P. M.**

**N. B.** Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner connaissance, avant le jour de la vente, au dit Pré-vôt Maréchal. — *Québec, le 13 Mars, 1769.*

**DISTRICT of } IN- Virtue of certain Writs of Ven-**  
**QUEBEC, to wit:** **ditioni Exponas,** out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick

Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, situate and being at or near Ramoufski, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz. — The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of Ambrose St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a House built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page. — The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded Lands; also a House of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Possession as the Property of Clement Després. — The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basile Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monsr. Gaie. — The Sales will begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made know, by **JACOB ROWE, D. P. M.**

**N. B.** Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherwise, they are desired to make it know before the Day of Sale; unto the said Provost-Marshal. — *Quebec, 13th March, 1769.*

**A VENDRE, en vertu de certains Ordres de**  
*Venditioni Exponas,* à mon bureau le 28 d'Avril présent, les emplacements et batimens suivants, savoir:

Un emplacement de terre d'un arpent de front sur 40 de profondeur, dans la paroisse de St. Antoine, borné par Charles Renaud au Nord-est, et par François le Maye au Nord-ouest, ci-devant appartenant à Charles Grenon, et mis en exécution à la poursuite de Jean Morrison, Ecuyer.

Une autre portion de terre de trois quarts d'arpent de front sur 40 de profondeur, située dans la paroisse de St. Nicolas, bornée d'un côté par Joseph Launoy, et de l'autre par Cafe Morris, ci-devant appartenant à Joseph Plante, et mis en exécution à la poursuite de Jean Dennahue, avec les édifices dessus. — La vente commencera à dix heures le dit jour, auquel les conditions de la vente seront déclarées par **JACOB ROWE, D. P. M.** — *Québec, le 4 Avril, 1769.*

**E**T le 25 du dit mois on vendra aussi au dit bureau, Une piece de terre située au faubourg de St. Jean, près de Québec, avec les édifices dessus, consistans en une demeure, une tannerie, un moulin aux écorces, et la construction d'une autre maison déjà dressée et couverte, appartenant ci-devant à Paul Sicle dit Malthois, pris en exécution à la poursuite de Messieurs Johnson & Puri; ce fut une tannerie bien en pratique, bien fournie d'eau, avec le privilège d'un puits et d'une fontaine, et tous les ouvrages sont en bon ordre. La vente commencera à dix heures, auquel tems les conditions de la vente seront déclarées par — *Québec, le 4 Avril, 1769.* — **JACOB ROWE, D. P. M.**



# THE QUEBEC GAZETTE.

# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, APRIL 27, 1769.

JEUDI, le 27 AVRIL, 1769.



*The constitutional Right of the Legislature of Great-Britain to tax the British Colonies in America, impartially stated. By a Writer of Note.*

**T**HIS Pamphlet consists of four Letters, which, we are informed in the Introduction, were written from one Friend to another, at the Time when the Repeal of the American Stamp-Act was under Consideration, but that they have been lain by, unattended to ever since, as the Writer did not chuse to oppose the Torrent of party Prejudice, and imbibed Passion, which then took Part with America; against the true and most essential Interests of the Mother Country; but this being the wished for Crisis to apply the salutary Effects of Reason and Argument, to the public political Disorder in its present weak and enfeebled State, the Author, with that View, he declares, now submits his Sentiments to the Judgment and Candour of the Public, among which are the following:

"As I have mentioned the Distinction between national and provincial Government: Take here the rough Outlines of a provincial System.

"1<sup>st</sup>. Fix the Nature, Power, and Extent of the Colony Assemblies, so, that they may never be mistaken, hereafter, for Parliaments: But known and universally acknowledged as corporate Bodies, only, having Power to propose Laws for the internal Police of the Colony, to be approved or rejected by his Majesty in Council, as usual; and always subject to the Revival and Alteration of Parliament.

"2<sup>dly</sup>. Two Members, or one, to be chosen by each Colony Assembly; who shall have Seats in the House of Commons of Great-Britain, not as Representatives; because the People of North-America, being all Subjects of Great-Britain, are already represented; but as Deputies, who may attend to the Interest of their respective Colonies, and give such Information to Parliament as may enable the Legislature to judge and do what is best for the Service of the said Colonies, taken along with the general Interest of all his Majesty's Dominions. These Members of the Colony Assemblies, so deputed to Parliament, may have the Privilege of speaking upon American Affairs only, without voting in the Determination of them, or in the Determination of any other Question whatsoever. This will effectually prevent any Idea of Representation. But, at the same Time, to enable them perfectly to execute their Duty as Deputies, they ought to have all the personal Privilege of Members of Parliament, both in Great-Britain and the Colonies. But no other of the Members of the Colony Assemblies ought to have any such personal Privilege in their respective Colonies.

"3<sup>dly</sup>. The Colonies may be divided into Circles, or Provinces; so that three Colonies may make one Circle, or Province.

"4<sup>thly</sup>. Governors may be so appointed to each Circle, or Province, that by residing two Years in each Colony, each Governor will have passed through the three Governments of the Province, in the Space of six Years; after which he shall return Home, and report to the Board of Trade his Observations respecting the Commerce of each Colony;—to the Secretary of War, his Observations respecting the military Establishment of each;—to the Lord Chancellor, a Plan of the civil Police, and the Import of the Laws passed in the Assemblies of each, during his Government;—and to the Secretaries of State, a general Report of all these, together with such special Observations respecting the Character and Disposition of the People; the Assemblies, and the individual leading Characters in each; as may tend to the perfect Knowledge and better Government of the whole. It being always understood that his Majesty may, at Pleasure, remove these Governors; but not continue them longer than the Time allotted for performing the Course of their respective Circles. Nevertheless, after they have returned, made their Reports, and been two Years out of their last Governments, they may, at his Majesty's Pleasure, be appointed to go the Course of a new Circle, or Province, as before. By this Rule, a new Governor will be sent out to each Circle every two Years: And by varying the Time for sending out the Governors to each Circle, so that the Governors for different Circles may go out at different Times, there will be a continual Succession of Governors throughout the Provinces; all skilled in their Duty, unable to contract any undue and foreign Biases, and rendered emulous, by the swift Course of their Succession, to excel one another in the Administration of their Governments; to the mutual Satisfaction of their Sovereign, and his People in the Provinces.

"5<sup>thly</sup>. A certain Number of Troops may be annually allotted to each Province, under the Command of a Brigadier-General; who shall, in Consequence of his Command, be the first Member in the Governor's Council. This Officer shall correspond with the Secretary of War, and the Secretary of State; perform his Course of the Circle in the Space of three Years; that is to say, continue one Year with the Troops under his Command, in each Colony within his Circle: And then return with them Home, and make his special Report to the Secretary at War, and the Secretary of State.

"In performing this Course, it shall be so ordered, that each Governor shall have annually new Troops, and a new Commanding-Officer, or Brigadier-General, for the Protection and Government of his Colony. The Brigadier and Forces of one Colony, to be independent of the Brigadier and Forces of another Colony; excepting when they may be sent by the respective Governors to the Assistance of one another. Then the senior Officer of the first Rank to take the Command during that Service; unless his Majesty shall appoint a particular Commander in Chief for any Expedition, or for taking the Command of all the Forces in any, or in all the Circles. So much for the rough Outlines of the civil and military provincial Government."

*Droit constitutionnel de la Législature de la Grande-Bretagne pour taxer les Colonies Britanniques en Amérique, établi sans partialité par un auteur de mérite.*

**C**ETTE brochure consiste en quatre lettres, que l'on nous informe dans l'introduction avoir été écrites par un ami à un autre, au tems que l'on examinoit le rappel de l'acte de timbre de l'Amérique, mais elles avoient demeuré sans y faire attention depuis, vu que l'auteur n'aimoit point de s'opposer au torrent du parti prévenu, et aux aigreurs qui avoient lieu pour lors à l'égard de l'Amérique, contre les véritables et très essentiels intérêts de la mere-patrie; mais cela étant, il souhaita le moment d'appliquer les effets salutaires de la raison et du raisonnement au desordre politique public dans son foible état présent; l'auteur dans cette vue declare maintenant qu'il soumet ses sentimens au jugement et à la candeur du public, parmi lesquels sont ceux qui suivent.

"Vu que j'ai fait mention de la distinction entre gouvernement national et provincial, voici ici les premiers traits d'un système provincial:

"1<sup>o</sup> Fixez la nature, le pouvoir, et l'étendue des assemblées des colonies, de sorte qu'on ne puisse jamais se tromper ci-après à les prendre pour Parlements: mais qu'ils soient universellement connus et reconnus pour des corps incorporés seulement, ayant le pouvoir de proposer des loix pour la police intérieure de la colonie, pour être approuvées ou rejetées par sa Majesté en Conseil, comme de coutume, et toujours sujettes à la revûe et au changement du Parlement.

"2<sup>o</sup> Deux membres ou un à être choisis par chaque colonie, qui auroient séance à la Chambre des Communs de la Grande-Bretagne, non comme représentans, par ce que le peuple de l'Amérique Septentrionale étant sujet de la Grande-Bretagne est déjà représenté, mais comme députés, qui peuvent veiller aux intérêts de leurs colonies respectives, et donner telles informations au Parlement qui puissent rendre capable la législature de juger et de faire ce qui est mieux pour le service des dites colonies pris ensemble avec l'intérêt général de tous les domaines de sa Majesté. Ces membres des assemblées des colonies, ainsi députés au Parlement, peuvent avoir le privilège de parler pour les affaires de l'Amérique seulement, sans avoir voix quand on en vient à la décision, ou dans une résolution dans quelque autre affaire que ce soit. ceci empêchera effectivement toute idée de représentation. Mais en même tems, pour les rendre capables d'exécuter parfaitement leur devoir comme députés, ils doivent avoir tous les privilèges personnels de membres de Parlement tant dans la Grande-Bretagne que dans les colonies. Mais aucuns autres membres des assemblées des colonies ne devoient avoir de tels privilèges personnels dans leurs colonies respectives.

"3<sup>o</sup> Les colonies peuvent se diviser en classes ou provinces; de sorte que trois colonies peuvent faire une classe ou une province.

"4<sup>o</sup> Les Gouverneurs peuvent être nommés de manière à chaque classe ou province, que résidans deux ans dans chaque colonie chaque Gouverneur aura passé par les trois gouvernemens de la province dans l'espace de six ans; après quoi il retournera en Angleterre, et rapportera à la chambre de commerce les observations touchant le commerce de chaque colonie; au secrétaire de guerre les observations touchant l'établissement militaire de chaque une; au lord chancelier un plan de la police civile, et le contenu des loix passées dans les assemblées de chacune pendant son gouvernement; et au secrétaire d'état un recit général de tout, avec telles observations particulières touchant le caractère et la disposition du peuple, les assemblées, et les caractères de chacun des chefs en particulier, qui puissent conduire à la parfaite connoissance et au meilleur gouvernement du tout. Etant toujours entendu que sa Majesté peut, quand il lui plaît, changer ces Gouverneurs; mais non les continuer plus que le tems précrit pour achever le cours de leurs cercles respectifs. Néanmoins après qu'ils sont revenus, qu'ils ont fait leur rapport, et qu'ils ont resté deux ans hors de leur dernier gouvernement, ils peuvent, selon le plaisir de sa Majesté, être nommés pour aller faire le cours d'un nouveau cercle ou province comme avant. Par ce règlement un nouveau Gouverneur sera envoyé dans chaque cercle tous les deux ans; et en variant le tems pour envoyer les Gouverneurs à chaque cercle, tellement que les Gouverneurs pour les différens cercles puissent aller en différens tems, il y aura toujours une succession continuelle de Gouverneurs par toutes les provinces; tous expérimentés dans leurs devoirs, incapables de contracter aucun penchant non convenable et étranger, et rendus rivaux par le cours rapide de leurs successions à se surpasser l'un l'autre dans l'administration de leurs gouvernemens, à la satisfaction mutuelle de leur souverain et de son peuple dans les provinces.

"5<sup>o</sup> On peut destiner un certain nombre de troupes annuellement à chaque province, sous le commandement d'un Brigadier-général; qui, en conséquence de son commandement, fera le premier membre du Conseil du Gouverneur. Cet officier tiendra correspondance avec le secrétaire de guerre et le secrétaire d'état, achèvera son cours du cercle dans l'espace de trois ans; c'est-à-dire continuera une année avec les troupes sous son commandement dans chaque colonie dans son cercle; et ensuite retournera avec elle en Angleterre, et fera son rapport particulier au secrétaire de guerre et au secrétaire d'état.

"En achevant ce cours il y aura des ordres tels que chaque Gouverneur aura tous les ans de nouvelles troupes, et un nouvel officier commandant, ou Brigadier-général, pour la protection et le gouvernement de sa colonie. Le Brigadier et les troupes d'une colonie seront indépendans du Brigadier et des troupes d'une autre colonie, excepté quand ils peuvent être envoyés par les Gouverneurs respectifs pour l'assistance d'une autre. Alors le plus vieil officier du premier rang prendra le commandement pendant ce service, à moins que sa Majesté ne nomme un commandant en chef particulier pour quelque expédition, ou pour prendre le commandement de toutes les troupes



ON the 19th of last Month, Cham of the Tartars was admitted to an Audience of the Grand Signior, who received him with the greatest Distinction, and made him several rich Presents, besides 25,000 Sequins in Money. From that till his Departure, which was on the 29th, he and all his Retinue were maintained at the Expence of the Grand Signior, and he was paid besides 1000 Sequins per Day. The Grandees of the Empire made him Presents in Proportion to their Rank, and the Grand Vizir presented him with 5000 Piastrs. His eldest Son was likewise appointed Seraskier, or Commander of a Body of 30,000 Tartars. These Favours have been heaped upon him, in Hopes to attach him to the Interest of the Porte, and to engage him to act with Vigour in the War against Russia.

L O N D O N.

December 12. It is reported that his Prussian Majesty, ever zealous in the cause of liberty of conscience, is forming a respectable army against the approaching Spring, to be ready to assist the Russians in defence of the Diffidends of Poland, and the Turks; from whence it is conjectured, the Sublime Porte will have more than one, if not three or four enemies to oppose his designs on the northern parts of Europe.

December 19. By Letters from Corsica, we learn, that the French have dispatched Orders to the Inhabitants of Cape Corse to prepare Winter-quarters for their Troops. Gen. Paoli has lately sent a spirited Answer to the French Commander, who employed two Priests to negotiate with him in regard to some Regulations relating to the Accommodation of the French Army in their Winter-quarters, the Substance of which was, that as he had not called the French, or any other Nation, into the Island, he did not think himself obliged to take any Pains to procure them the smallest Accommodation; and that they must first abandon the Posts they had seized since their Arrival in the Island before he could listen to their Demands.

The Gentleman who is preparing an Account of his Discovery of the North-West Passage, to lay the same before his Majesty, passed from Hudson's Straights to the South Sea, and back again.

December 23. It is said an Alliance of a very singular Nature is forming among certain Northern Powers on the Continent, to which Great-Britain is earnestly invited to accede, as a Counterpoise to the Houses of Austria and Bourbon, who, we are informed, are cementing the Union between each other in closer Compact than ever could be expected or foreseen by the most consummate Politicians; from which, great Designs are now actually on Foot, which will probably appear in a proper Light before Midsummer-day next, to the Surprise of all Europe.

January 2. It is said, that a great Personage's Orders to one of his first Servants, relative to the American Affairs, were, "Let the Dignity of Government be exerted with Firmness, but Moderation; and, for past Offences, let Justice, if possible, give full Place to Mercy."

January 3. The Turks begin already to see that they have been misled by the rebellious Polanders, and has given too much credit to the false accounts of the views of the Russian court, and that the great step they had taken of breaking friendship with Russia was too hasty, and as they repented of the same, they wish affairs could be amicably settled; to which purpose three articles are proposed by the Turkish court; viz. 1. That the Russians should quit Poland this winter. 2. That an amicable Dyet should be held in the spring. 3. That the King should remain on the throne, but without the aid of Russia, as the Porte would be guarantee. But affairs are too far gone to be so easily settled; at least these articles do not appear sufficient to accomplish it, besides a Turkish guarantee is not necessary to keep the King of Poland on the throne; and it is well known that her Imperial Majesty has declared more than once that she will not desist till the troubles in Poland shall subside, and peace and tranquillity be restored.

January 5. Letters from Paris say, they have Accounts from Bastia, that notwithstanding the Rigour of the Season, General Paoli daily attacked their Quarters, and that a great Sickness prevailed amongst the French Troops. It is given out, that some changes in his Majesty's principal Governments in North-America will soon take place.

January 12. We hear that a Gentleman of great Consequence in North-America has wrote to a Correspondent here, requesting him to wait on Mr. Wilkes, and obtain his Leave for an eminent Artist to take his Portrait, which is intended to be sent to Boston, in Order to be hung up in the publick Hall.

January 14. The postscript of a letter from an English Gentleman in Paris says: "It is the admiration of all those, who dare conjecture on government affairs here, what the court can mean by sending such a paltry force against Corsica. They account for it only on two principles, that they either do it to cover some deep-laid design; (or, to use their own phrase, to amuse) or else they have stumbled upon that system of politics we adopted the beginning of the last war in regard to America; which gave rise to that just remark, made by the then celebrated Mr. Pitt—That the conduct of the Ministry put him in mind of Dolly's Chop-house—where you were served chop after chop for the benefit to eat them hot."

It is said an Officer refused drawing the other day on a challenge, alledging that he bought in to live quietly, and not to fight privately or publicly, otherwise he should not have paid such a large price for his commission.

By letters from Stockholm, dated the 29th ult. every thing was very quiet in that Capital; but that some of the great Officers had resigned their posts.

Letters from Warsaw of Dec. 21, advise, that the troubles which lately desolated Great Poland, are diminished since the Prussian troops have patrolled there.

We hear that Commodore Palliser will soon be appointed to the command of his Majesty's Squadron in the Mediterranean.

St. James's, December 31. The King has been pleased to appoint his Grace Augustus Henry Fitzroy Duke of Grafton, the Right Hon. Lord North, George Onslow, Charles Jenkinson, and Jeremiah Dyson, Esqrs. to be Commissioners for executing the Office of Treasurer of his Majesty's Exchequer.

The King has been pleased to appoint the Right Honorable Wills Earl of Hillsborough (now one of his Majesty's Principal Secretaries of State) Soame Jenyns, Edward Eliot, George Rice, John Roberts, William Fitzherbert, and Thomas Robinson, Esqrs. and the Right Honorable Wilmot Viscount Lisborne, of the Kingdom of Ireland, to be Commissioners for Trade and Plantations.

Q U E B E C, APRIL 27.

Monday Night last the Ice in the Great River SAINT LAWRENCE broke up before this City, &c.

dans quelque ou dans tous les cercles. Voilà les premiers traits du gouvernement provincial, civil et militaire.

CONSTANTINOPLE, le 2 Novembre.

LE 19 du passé le Cham des Tartares fut admis à une audience du Grand Seigneur, qui le reçut avec la plus grande distinction, et lui fit plusieurs riches présents, outre 25,000 séquins en argent: de-là jusqu'à son départ, qui fut le 29, lui et toute sa suite furent défrayés aux fraix du Grand Seigneur, et on lui paia de plus 1000 séquins par jour. Les Grands de l'empire lui firent des présents à proportion de leur rang, et le Grand Vizir lui présenta 5000 piastrs. L'aîné de ses fils fut pareillement nommé Seraskier, ou Commandant d'un corps de 30,000 Tartares. On a repandû sur lui ces fa-vours dans l'espérance de l'attacher aux intérêts de la Porte, et pour l'engager à agir vigoureusement dans la guerre contre la Russie.

L O N D R E S.

Le 12 Decembre. On rapporte que sa Majesté Prussienne, toujours jalouse de la cause de la liberté de conscience, forme une armée redoutable pour le printemps prochain, qui sera prête pour aider les Russiens dans la défense des Diffidends de Pologne et contre les Turcs; d'où l'on conjecture que la Sublime Porte aura plus d'un ennemi, si elle n'en a pas trois ou quatre pour s'opposer à ses desseins sur les parties du Nord de l'Europe.

Le 19 Decembre. Par des lettres de Corse nous apprenons, que les François ont dépêché des ordres aux habitants de Cap Corse de préparer des quartiers d'hiver pour leurs troupes. Le Général Paoli a dernièrement envoié une réponse vive au commandant François, qui emploia deux prêtres pour négocier avec lui touchant quelque règlement relatif à la préparation des quartiers d'hiver, dont la substance étoit, que comme il n'avoit point appellé les François, ni aucune autre nation, dans l'isle, il ne se croioit pas obligé de prendre aucune peine pour leur procurer la moindre commodité, et qu'ils devoient premierement abandonner les postes dont ils s'étoient saisis à leur arrivée dans l'isle, avant qu'il put écouter leurs demandes.

Le 23 Decembre. On dit qu'il se forme une alliance d'une nature très singulière parmi certaines puissances du Nord sur le continent, à laquelle la Grande-Bretagne est vivement sollicitée d'accéder pour contrebalancer les maisons d'Autriche et de Bourbon, qui, selon ce qu'on nous informe, cimentent une union entre elles pour un pacte plus intime que n'aient jamais pu attendre ni prévoir les politiques les plus consommés; du quel il y a déjà de grands desseins sur pied, qui probablement paroîtront dans leur propre jour avant la St. Jean prochaine à la surprise de toute l'Europe.

Le 25 Decembre. La personne qui prépare le recit de sa decouverte du passage du Nord-ouest, pour le présenter devant sa Majesté, a passé du detroit de Hudson à la mer du Sud, et en est revenu.

Le 2 Janvier. On dit que les ordres d'un grand personnage à un de ses premiers serviteurs relatifs aux affaires de l'Amérique, étoient: "Faites respecter avec fermeté la dignité du gouvernement, mais avec modération; et quant aux offenses passées, s'il est possible, que la justice fasse place à la clémence."

Le 3 Janvier. Les Turcs commencent déjà d'avancer qu'ils ont été mal menés par les rebelles Polonois, et qu'ils ont ajouté trop de foi aux faux recits des vûes de la cour de Russie, et que la grande demarche qu'ils avoient faite de rompre avec la Russie, étoit trop précipitée; et vû qu'ils s'en repentoient, ils souhai-toient que les affaires se pussent accommoder amiablement, pour lequel sujet la cour Ottomane propose trois Articles, savoir: 1° Que la Russie quitte la Pologne cet hiver. 2° Que l'on tienne au printemps un diète à l'amiable. 3° Que le Roi demeure sur le trône mais sans l'aide de la Russie, vû que la Porte seroit garant. Mais l'affaire est trop avancée pour être accommodée si facilement; au moins ces articles ne paroissent pas suffisans pour y souscrire, en outre la garantie du Turc n'est pas nécessaire pour maintenir le Roi de Pologne sur le trône, et il est bien connu que sa Majesté Impériale a déclaré plus d'une fois qu'elle ne se desisteroit pas tant que les troubles de Pologne continueroient, et que la paix et la tranquillité ne soient rétablis.

Le 5 Janvier. Des lettres de Paris disent, On apprend de Bastie que malgré la rigueur de la saison le Général Paoli attaquoit tous les jours leurs quartiers, et qu'il régnoit une grande maladie parmi les troupes Françaises.

Le 10 Janvier. Le bruit se repand qu'il y aura bientôt quelques changemens dans les principaux gouvernemens de sa Majesté dans l'Amérique Septentrionale.

Le 12 Janvier. Nous apprenons qu'un Seigneur de grande conséquence dans l'Amérique Septentrionale a écrit à un correspondant ici, le priant de se rendre chez Mr. Wilkes, et de lui demander sa permission de le faire tirer par un habile peintre, et d'envoier son portrait à Boston pour être posé dans la salle publique.

L'addition à une lettre d'un gentil-homme Anglois à Paris dit, "c'est l'admiration de tous ceux qui osent faire des conjectures sur les affaires du gouvernement ici, ce que la cour se propose en envoiant de si pitoyables forces en Corse; ils l'expliquent seulement par deux principes, qu'ils le font ou pour couvrir quelqu'autre dessein caché (ou pour se servir de leur phrase, pour s'amuser) ou autrement ils ont échoué dans le système de politique que nous avions adopté au commencement de la dernière guerre touchant l'Amérique, ce qui donnoit occasion à cette juste remarque que fit alors le célèbre Mr. Pitt, "Que la conduite du Ministère le faisoit souvenir de la gargotte" de Dolly, où l'on vous sert de petits morceaux les uns après les autres, pour qu'on puisse les manger chauds."

On dit qu'un officier a refusé de tirer l'épée étant appelé, alléguant qu'il avoit acheté sa commission pour vivre tranquillement, et non pour se battre ni en bataille ni tête à tête, sans quoi il n'en auroit pas donné un si grand prix.

Par des lettres de Stockholm du 29 du passé, tout étoit fort tranquille dans cette capitale, mais quelques uns des principaux officiers ont résigné leurs emplois.

Des lettres de Varsovie du 21 Decembre marquent, que les troubles qui ont désolé ci-devant la Grande-Pologne ont diminué depuis que les troupes Prussiennes ont fait patrouille ici.

Nous apprenons que le Chef d'Escadre Palliser sera bientôt nommé pour commander l'Escadre de sa Majesté dans la Méditerranée.

St. James, le 31 Decembre. Il a plu au Roi de nommer sa Grandeur Auguste Henry Fitz-Roy Duc de Grafton, le Très Honorable Lord North, George Onslow, Charles Jenkinson et Jeremie Dyson, Ecuers, pour être Commissaires pour exercer l'office de trésorier de l'Échiquier de sa Majesté.

Le Roi a eu le bonté de nommer le Très Honorable Wills Comte de Hillsborough (maintenant l'un des principaux secretaires d'état) Soame Jenyns,



# ADVERTISEMENT S.

MONTREAL, 14th March, 1769.

SIR,  
WE the Subscribers, being the Grand-Jury for this District, take this Opportunity of returning you our Thanks for your just and spirited Behaviour as a Magistrate, and your indefatigable Care to bring Offenders to Justice. We have the Honour to be,  
SIR,

To  
DANIEL ROBERTSON,  
Esq; one of his Majesty's  
Justices of the Peace for the  
District of Montreal.

Your most obedient humble Servants,  
ISAAC TODD, ALEXR. PATERSON,  
WM. M'CARTY, JAMES PORTEOUS,  
JNO. PORTEOUS, IGE. GABELIN,  
JACOB VANDER HEYDEN, JOHN LILLY,  
RICHD. DOBIE, RICHD. M'NEALL,  
SOMBRUM, RANDLE MEREDITH,  
JNO. GRANT.

Montréal, le 14 Mars, 1769.

MONSIEUR,  
NOUS Soussignés, Grands Jurés pour ce District, prenons cette occasion de vous remercier, de votre juste et vive conduite en qualité de Magistrat, et de vos soins infatigables à faire punir les coupables. Nous avons l'honneur d'être,  
MONSIEUR,

A  
DANIEL ROBERTSON,  
Ecuier, l'un des Juges à Paix  
de sa Majesté pour le District  
de Montréal.

Vos très obéissans et très humbles Serviteurs,  
ISAAC TODD, ALEXR. PATERSON,  
WM. M'CARTY, JAMES PORTEOUS,  
JNO. PORTEOUS, IGE. GABELIN,  
J. VANDER HEYDEN, JOHN LILLY,  
RICHD. DOBIE, RICHD. M'NEALL,  
SOMBRUM, RANDLE MEREDITH,  
JNO. GRANT.

NOTICE is hereby given, That since the Dissolution of the Partnership of O'NEILL & DUNN, Mr. O'NEILL has removed his Shop to a House in Palace-Street, formerly occupied by Mr. M'Randle, Merchant, next Door to the Sign of General Wolfe, where he carries on the Joiners and Cabinet-Makers Business as usual, and prays the Continuance of the Favours of his former Friends and Customers.



TO be let, and entered upon immediately, for a Lease of One or Two Years, an House, pleasantly situated, near the River St. Charles, about two Miles from Town, with 32 and an Half Acres of Pasture Land, with a large Barn and Stable: The House consists of two very good Parlours, two Bed-rooms, with a large Kitchen, upon the Ground-Floor; on the Upper-floor, two Chambers, with two Servants Rooms; a good Cellar with an excellent Well in it. The House was completely fitted up last Spring. For Particulars enquire of THOMAS PECKHAM, Esq; Ordnance-Store-keeper, at Quebec.

TO be Sold, on the Premises, a Stone House, of two Stories high, situate in the Cul de Sac Street, in the Lower-Town, of 20 Feet in Front on said Street, by 30 Feet in Depth, more or less, bounded by High-water Mark, on the one Side by the Heirs of Monfr. Lanet, and on the other by Mr. Chabot; taken into Possession as the Property of Mr. Joseph Metote, at the Suit of Mr. Zachary M'Auley. The Sales will be on the 23, 9th, and 16th Days of May next, to begin precisely at 10 o'Clock in the Forenoon of each Day, and to be finally adjudged to the highest Bidder, on the said last mentioned Day.

AND on the same Days will also be expos'd to Sale, at three o'Clock in the Afternoon of each Day, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate in New-Street, in the Upper-Town, of 33 Feet in Front by 28 in Depth, more or less, with a Yard or Court leading into Couillard-Street; the said House has good Cellars and Garret, and is in good Repair: The House is now in the Occupation of Mr. Francis Sicktar, and taken in Execution at the Suit of John & Robert Woolsey. — And

ON the 3d, 10th, and 20th Days of May next, will be expos'd to Sale, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate at St. Roch, and now in the Occupation of Mr. La Fard, and taken in Execution at the Suit of Monfr. Lortier, as the Estate of Clement Chauré, deced'd. The Sale will begin at 11 o'Clock on each Day, and will, on the said 20th Day, be adjudg'd to the highest Bidder. — And

ON the second Day of May next, will finally be adjudged, at my Office, the House formerly advertis'd, situate in Poor-Street, in the Occupation of Mr. James Sinclair; taken in Execution as the Estate of Henry Mongeon, at the Suit of Lauchlin Smith, and others. The Sale to begin precisely at 11 o'Clock, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons having Claims on either of the Premises, not already made known to the Provost-Marshal, are desired to acquaint him therewith, before the respective Days of Sale.

A VENDRE sur les lieux, une maison de pierres à deux étages, située rue du Cul de Sac dans la Basse-ville, de 20 pieds de front sur la dite rue, et de 30 de profondeur, plus ou moins; bornée par la marque de la haute marée, d'un côté par les héritiers de Mr. Lonet, et de l'autre par Mr. Chabot, prise en possession comme appartenante à Mr. Joseph Métote, à la poursuite de Mr. Zacharie M'Auley. Les ventes seront le 2, 9, et 16 de Mai prochain, à commencer précisément à dix heures du matin chaque des dits jours, et à adjudger définitivement au plus offrant le dernier des jours mentionnés.

Le même jour on exposera aussi en vente, à trois heures l'après-midi de chaque des dits jours, sur les lieux, une maison de pierres d'un étage, située dans la rue Neuve dans la Haute-ville, de 33 pieds de front sur 28 de profondeur plus ou moins, avec une cour conduisant à la rue Couillard; la dite maison a de bonnes caves et greniers, et est en bon état; elle est occupée maintenant par François Sicktar, et prise en exécution à la poursuite de Jean et Robert Woolsey.

Et le 3, le 10 et le 20 de Mai prochain, on exposera en vente sur les lieux, Une maison de pierres d'un étage, située à St. Roch, et maintenant occupée par Mr. Fard, et prise en exécution à la poursuite de Mr. Lortier, comme appartenant à Clement Chauré décédé. La vente commencera à onze heures chaque jour, et le 20 sera adjudgée au plus offrant.

Et le 2 de Mai prochain, on adjudgera définitivement à mon Bureau la maison ci-dessus avertie, située dans la rue des Pauvres, occupée par Jacques Sinclair, prise en exécution comme appartenant à Henry Mongeon à la poursuite de Lauchlin Smith et autres. La vente commencera à onze heures précises, par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions sur quelques uns des dits biens, qu'ils n'ont pas encore fait connaître au Prévôt Maréchal, sont requis de l'en informer avant le jour de la vente.

Quebec, le 25 Avril, 1769.

Le public est averti, que Baptiste Bienvenu a acheté de Marianne Casavant, veuve de feu Pierre Louis Tetro, l'atterré d'héritage de sa communauté: Toutes personnes qui a des demandes sur la dite terre, de quel titre, prétention, ou droit que ce puisse être, est requis par cette publication de les porter chez le dit Baptiste Bienvenu, habitant de la paroisse de St. Charles, dans le cours du mois de ce jour, sans quoi il la regardera comme fruitée.

Le 9 Avril, 1769.

THE Nuns of the General Hospital, Proprietors of the County and Islands of Orfainville, and Seignior of Notre Dame des Anges, situate in the Jurisdiction of Quebec, on the River St. Charles, forwarn the Public from fishing or hunting for the Future on the Islands of Orfainville and Seignior of Notre Dame des Anges, without a Permit in Writing from the Abbess and Treasurer of their Community, it being necessary for their Support to preserve the Game and Fish for their own Use, which is a Privilege contained in the original Titles of said County and Seignior, whereof they are Proprietors as Donces of his Lordship De la Croix de St. Vallier, deceased, Bishop of Canada: And all Game and Fish killed or taken within the Limits of their Lands and River will be confiscated. — (Signed) SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure, SOEUR STE. ALEXIS, Dépositaire.

Quebec, April 17, 1769.

Edouard Elliot, George Rice, Jean Robert, Guillaume Fitzherbert, et Thomas Robinson, Ecuier, et le Très honorable Wilmot Vicomte Liburn; du royaume d'Irlande, pour être Commissaires du commerce et des plantations.

QUEBEC, le 27 AVRIL.

Lundi dernier le soir la glace du fleuve St. Laurent cassé devant cette ville.

## AVERTISSEMENTS.

LA Veuve LA CROIX, propriétaire de l'Anse des Mers près de cette ville, avertit le Public de ne plus à l'avenir occuper cet endroit en aucune façon sans sa permission, déclarant qu'elle fera saisir tout ce qu'elle trouvera dessus jusqu'à la basse marée.

V. LA CROIX.

Quebec, ce 25 Avril, 1769.

MADAM the Widow LA CROIX, Proprietor of the Cove next above Cape-Diamond, near this City, forwarns the Public from occupying any Part of said Cove for the Future, in any Manner whatever, without Leave first obtained of her, declaring the will cause to be seized whatever shall be found thereon as far as Low-water Mark.

Quebec, April 25, 1769.

LA CROIX, Widow.

Il s'est perdu à la dernière incendie, UN SEAU DE CUIRE marqué L. N. Celui qui l'a est requis d'en informer les IMPRIMEURS; si non, si l'on le trouve chez lui, il sera poursuivi selon toutes les rigueurs de la loi.

LOST, at the last Fire, a Leather Bucket, mark'd L. N. Whoever has it is desired to inform the PRINTERS, otherwise, the Person in whose Possession it may be found, will be prosecuted to the utmost Rigour of the Law.

District of Montreal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des à Savoir: } Plaidiers Communs, à la poursuite de Jacques Price et Guillaume Haywood, contre les biens, effets, terres et possessions de François Noble Knipe, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la ville de Montréal, vis-à-vis la rue St. Paul, bornée au Nord-est par Mr. Deshauteurs, au Sud-ouest par la rue St. Vincent, et par derrière par M. Paul La Brosse, de 42 pieds et 6 pouces sur la rue St. Paul, 42 pieds 6 pouces sur la rue St. Vincent, 43 pieds du côté du Nord-est, et 37 pieds 6 pouces de largeur au bout joignant au dit Paul La Brosse, avec les murs d'une maison y construite, dont on peut voir le plan à mon bureau en tout tems avant le jour de la vente: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Vendredi 19 de Mai prochain, pour recouvrer la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont quelque demande préalable sur la dite piece de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et sera adjugée à cinq heures précises.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of James Price and William Haywood, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the City of Montreal, fronting St. Paul's-Street, bounded on the North-East Side by M. Deshauteurs, on the South-West Side by Saint Vincent's-Street, and behind by Mr. Paul La Brosse, being 42 Feet and 6 Inches on Saint Paul's-Street, 42 Feet 6 Inches on Saint Vincent's-Street, 43 Feet on the North-East Side, and 37 Feet 6 Inches wide at the End joining to the said Paul La Brosse, with the Walls of a House thereon, a Plan whereof may be seen at my Office any Time before the Day of Sale: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Friday the 19th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned, at which Time and Place the Conditions of Sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the above Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.

10th April, 1769.

The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and be adjudged to the last Bidder, at Five o'Clock precisely.

District of Montreal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des à Savoir: } Plaidiers Communs, à la poursuite de Daniel Joncaire Chabert, contre les biens, effets, terres et possessions de François Duverger St. Blain, à moi adressé et remis, j'ai saisi et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 4 arpents et 2 perches de front et d'environ 20 arpents de profondeur, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par Joseph Laffeur, de l'autre par Baptiste Magnard, et derrière par Pierre Camel n: Comme aussi une autre piece de terre située sur le grand coteau dans la dite paroisse de Verchere, d'un demi arpent de front et d'une lieue de profondeur, bornée d'un côté par Baptiste Magnard, de l'autre par Pierre La Pierre, et derrière par les terres de Chambly, avec les maisons et autres édifices sur les dites deux pieces de terre. Le tout sera vendu publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi le 12 de Mai prochain, pour lever la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les biens mentionnés ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et finira à cinq heures précises.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Daniel Joncaire Chabert, against the goods and chattels, lands and tenements, of François Duverger St. Blain, to me directed and delivered, I have taken in execution, and seized into my hands, a lot of land, situate in the parish of Verchere, in the district aforesaid, of 4 arpents and 2 perches in front, and about 20 arpents deep, fronting the River Saint Lawrence, bounded on one side by Joseph La Fleur, on the other side by Baptiste Magnard, and behind by Pierre Gamelin; also another lot of land, situate at the Grand Coteau, in the said parish of Verchere, of half an arpent in front and one league deep, bounded on one side by Baptiste Magnard, on the other side by Pierre La Pierre, and behind by the lands of Chambly, together with the houses and other buildings on the said two lots of land; all which will be sold at public vendue, at my office, in the city of Montreal, on Friday the 12th day of May next, in order to raise and levy the debt and costs in the said writ mentioned; at which time and place the conditions of the sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to the above-mentioned premises, by mortgage or otherwise, they are requested to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the day of sale.

10th April, 1769.

The Sale will begin at Four of the Clock in the Afternoon, and end at Five o'Clock precisely.

LES Religieuses de l'Hopital Général, Dames et propriétaires du comté des îles et îlets d'Orfainville, et de la Seigneurie de Notre Dame des Anges, sis dans la banlieue de Québec, sur la rivière St. Charles, avertissent le Public, de ne plus à l'avenir chasser ni pêcher dans l'étendue des îles et îlets d'Orfainville et de Notre Dame des Anges, sans une permission par écrit des Supérieure et Dépositaire de leur Communauté, ayant besoin pour le soutien de conserver pour leur usage la chasse et la pêche, qui est un droit attaché aux titres primitifs des dits Comté et Seigneurie, dont elles sont propriétaires comme donataires de feu Monseigneur De la Croix de St. Vallier, Evêque du Canada: et que les personnes qui seront trouvées chasser ou pêcher dans l'étendue de leurs terres et rivière, encourront la confiscation du gibier et du poisson qu'ils auront tués et pris.

(Signé)

SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure, SOEUR ST. ALEXIS, Dépositaire.

QUEBEC, ce 17 Avril, 1769.



# DISTRICT of } BY Virtue of an Execution, issued

MONTREAL, ff. out of the Court of General-Quarter-Sessions, at the Suit of Touffant Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Desloriers, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, of three Arpents in Front and about twenty Arpents deep, situate in the Parish of Lachine, in the District aforesaid, bounded in the Front by Antoine Picard, Junior, on one Side by Antoine Picard, on the other Side by — Ladouceur by the Lands of Liefle, with a Houie and a Barn thereon: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the 9th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Coits in the said Execution mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. If any Person or Persons have any prior Claim, by Mortgage, or otherwise, to the above Lot of Land, they are desired to give notice thereof to the said Provoit-Marshal, before the Day of Sale. — 10th April, 1769.

## District de Montréal, } EN vertu d'une exécution émanée de la cour du Quartier

à Savoir: Général des Séances, à la poursuite de Touffant Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Desloriers, à moi adressée et remise, j'ai saisi et mis sous main de justice, une piece de terre de trois arpents de front et d'environ vingt de profondeur, bornée de front par Antoine Picard le jeune, d'un côté par Antoine Picard, de l'autre par la Douceur par les terres de Liefle, avec une maison et une grange dessus: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi 9 de Mai prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés dans la dite exécution.

E. G. GRAY, D. P. M.  
N. B. Ceux qui ont quelque prétention préalable, par hypothèque ou autrement, sur la dite piece de terre, sont priés d'en donner connaissance au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

# DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni

MONTREAL, ff. Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current Saint Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed of sale thereof mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by — Blot, and behind by — Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 35 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desrivieres, by virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provoit-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

\* \* \* The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

## District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni-exponas, émané de la cour

à Savoir: des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on expose en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une piece de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpents de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la riviere St. Laurent, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par — Blot, et par derrière par — Campau. Aussi une autre piece de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpents de front et de 35 de profondeur, appartenant ci-devant au dit François Noble Knipe, saisi et mise en exécution à la poursuite du dit Pierre Julien Desrivieres, en vertu d'un Writ de Fieri facias émané de la dite cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.  
N. B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pieces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjugés au plus offrant à cinq heures précises.

# WHEREAS Martha Parran, the Wife of Jo-

seph Hecker, Forrier, has made several different elopements from her husband, and carried along with her his papers of great value, such as deeds and obligations, and other valuable goods: This is to let the public know not to trust or give any credit to the said Martha Parran on my account, as I will not pay any debts she shall contract, and that the public will not buy any household furniture, or other goods from said Martha Parran my wife, without my consent: And if she has lodged any goods in any house, or in custody of the master or owner of such house, the said Hecker prays that they will be so good to stop said goods and to acquaint him, and in so doing they shall receive a reasonable reward, or if found out otherwise, they may depend upon being prosecuted to the rigour of the law. — Quebec, 17th April, 1769. — JOSEPH HECKER.

U que Marthe Parran, femme de Joseph Hecker, marchand peltier, s'est ensoit plusieurs fois de son mari, et qu'elle a emporté avec elle ses papiers de grande valeur, tels que des actes et des obligations, et autres effets de valeur: le Public est averti de ne rien confier, et de ne faire aucun crédit à la dite Marthe Parran à mon compte, vu que je ne paierai aucune dette qu'elle contractera; et de ne pas acheter aucuns meubles de maison ou autres effets de la dite Marthe Parran ma femme sans mon consentement; et si elle a déposé quelques effets dans quelques maisons, ou en garde du maître ou propriétaire des maisons, le dit Hecker les prie d'avoir la bonté d'arrêter les dits effets et de l'en informer, ce faisant ils recevront une raisonnable recompense, ou si on les trouve autrement, ils peuvent s'assurer d'être poursuivis selon les rigueurs de la loi. — Québec, le 17 Avril, 1769. — JOSEPH HECKER.

# ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagan, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagan, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

## TO BE LET, or SOLD,

The House wherein the said James Flanagan lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Office-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

# COMME j'espere partir de cette province dans le

courant du mois prochain, je prie tous ceux à qui je puis avoir des papiers de vouloir bien les retirer immédiatement; ainsi que ceux qui ont quelque demande à me faire de la faire au plutôt, afin d'être satisfaits.

J. BTE. LEBRUN.  
AS I expect to leave this Province in the Course of next Month, all those who have Papers in my Hands are desired to come and take them away immediately; and those who have any Demands on me, to produce them soon, that they may be discharged.

## Tous ceux à qui JAKUES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuyer, Jeremie Daly et Michel Flanagan, Marchands, Exécuteurs du dit Jaques Flanagan, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jaques Flanagan au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagan continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même maniere que faisoit son Pere.

## A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagan demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec, Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagan.

MR. LATHAM, Chirurgien du huitième régiment d'infanterie (ou régiment du Roi) étant informé que le bruit a été malicieusement répandu, qu'il avoit pris un Associé pour l'Inoculation, croit absolument nécessaire (tant à cause des François, pour qu'ils ne soient pas trompés, que pour se rendre justice, et à son Associé Mr. SUTTON, le Grand Inoculateur Anglois, et Inventeur de la présente méthode heureuse, aisée, qui réussit toujours) d'assurer le Public qu'il n'a pas d'Associé ici, et qu'il n'est pas d'intention de prendre un Associé à présent. — Mr. Latham avertit pareillement le Public, qu'il est le seul Associé que Mr. SUTTON ait en Amérique, mais avant de quitter Québec il se propose de laisser un Associé pour le bien de cette province, dont le nom et la demeure seront publiés dans cette Gazette. — Tous ceux qui souhaitent d'être inoculés selon la méthode de Mr. SUTTON, doivent s'adresser à Mr. Latham chez lui, sur la batterie, à la Haute-ville. Le prix de l'Inoculation selon les facultés du monde. Mr. Latham a inoculé pendant ces trois mois plusieurs personnes de distinction parmi les Anglois, en tout 185, avec le succès ordinaire.

# MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th)

Regiment of Foot, being inform'd that a Report has been industriously propagated, of his having taken a Partner for Inoculation, thinks it absolutely necessary, both for the Sake of the French Inhabitants, that they should not be deceived, and also in Justice to himself and Partner, Mr. SUTTON, (the great English Inoculator, and Inventor of the present happy, easy, and successful Method) to assure the Public, that he has no Partner here, nor has no Intention of taking a Partner at present. — Mr.

LATHAM likewise acquaints the Public, that he is the only Partner Mr. SUTTON has in all America; but that before he quits Quebec, intends to leave a Partner for the good of this Province, whose Name, and Place of Residence, shall be published in this Gazette.

All Persons desirous to be inoculated, after Mr. SUTTON's Method, must apply to Mr. LATHAM, at his House upon the Battery, Upper-Town. The Terms of Inoculation according to People's Circumstances. — Mr. LATHAM has inoculated within these last three Months several Persons of Consequence among the English, in all 185, with the usual Success.

# NOTICE is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.

2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street.

3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Deserts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.

4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.

5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mifs Dubuiffon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or separate, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

# LE Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de seûs Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en 1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.

2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.

3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les ustensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou séparément, à l'option des enchérisseurs.

4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuiffon, tenant fur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuyer, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés séparément les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connaissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, aiant les titres de propriété entre ses mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.] SANGUINET, Notaire et Avocat.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIME' par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'annonces d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; toutouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.





# SUPPLEMENT TO THE QUEBEC GAZETTE, N° 226

By His Excellency GUY CARLETON, Captain-General and Governor in Chief of the Province of QUEBEC, Vice-Admiral of the same, Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c.

**W**HEREAS I have found it necessary, to prevent the Ruin of many more of His Majesty's good Subjects of this Province, to cancel and annul the Commissions of JEAN BAPTISTE LE BRUN, at present of this City, as Barrister, Advocate, Attorney and Proctor at Law in all the Courts of Record of this Province, and Notary-Public within the same, all Persons are required to take Notice thereof; and I do further charge all Judges, Justices of the Peace, and others Officers belonging to His Majesty's Courts of Justice within this Province, not to admit of said Le Brun's acting in any of the afore-said Capacities from the Date hereof.

And whereas *Daniel Williamson* and *Martial Vallet*, Bailiffs, have been instrumental in the Execution of a Variety of gross Frauds and Oppressions in Concert with the said Le Brun, by illegally detaining sundry Persons at their Houses, these are therefore to dismiss them from their Employments of Bailiffs, hereby declaring them incapable of holding that or any other Office of Trust in any of His Majesty's Courts of Record in this Province, of which the Judges, Justices of the Peace, and other Officers of said Courts, are required to take Notice.

GIVEN under my Hand, at the Castle of St. Lewis, in the City of QUEBEC, this Twelfth Day of April, 1769.

GUY CARLETON.

By His EXCELLENCY's Command,  
GEO: ALLSOPP, D. Sec.

RECEIVER-GENERAL'S OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.  
**PUBLIC** Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

- Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.
- One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the afore-said Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757, on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleas'd to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well on Ten-neries to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

On vient de publier, et à vendre à l'IMPRIMERIE, et chez Messieurs Thomson & Lilly, à Montréal, à 15 Sols la piece, ou à une Piafre par Douzaine,

**DES CALENDRIERS de CABINET, pour**  
l'Année MDCCLXIX. pour la Latitude de QUEBEC.  
la plupart de 32 livres, tous ont été fondus à Carron.

# SUPPLEMENT A LA GAZETTE DE QUEBEC, N° 226.

Par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Quebec, Vice-Amiral d'icelle, et Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c.

**L**E Public est averti par ces Présentes, que j'ai trouve qu'il étoit nécessaire, pour empêcher à l'avenir la ruine de beaucoup de bons sujets de la Majesté de cette Province, de biffer et annuler les Commissions de JEAN BAPTISTE LE BRUN, demeurant en cette ville, tant celle d'Avocat et de Procureur dans les Cours d'archives de cette Province, que celle de Notaire Public dans la dite Province; et que je donne ordre, en conséquence, à tous Juges, Juges à Paix, et à tous autres Officiers appartenans aux Cours de Judicature de sa Majesté en cette Province, de ne plus dorénavant admettre le dit Le Brun à exercer aucunes fonctions relatives aux dites deux Commissions, à compter du jour de la date des Présentes.

Et comme les nommés *Daniel Williamson* et *Martial Vallet*, Baillis, ont aidé et servi le dit Le Brun, dans les différentes Friponneries et Concussions qu'il a exercées, en détenant, au mépris des loix, dans leurs maisons, plusieurs personnes prisonnières; ils sont aussi, par ces dites Présentes, privés de leurs emplois de Baillis, et déclarés incapables de les posséder, ainsi qu'aucuns autres emplois de confiance, dans aucune des Cours d'archives en cette Province; et les Juges, Juges à Paix, et autres Officiers des dites Cours, sont requis d'y avoir égard, et de s'y conformer.

Donné sous mon Seing, au Chateau St. Louis, dans la Ville de QUEBEC, le 12me jour d'Avril, 1769.

(Signé) GUY CARLETON.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Sec.

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE,  
F. J. CUGNET, S. F.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Février, 1769.

**O**N fait à savoir par le présent, qu'en conséquence des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shilling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levait le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté ayant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.



**AS B. COMTE** intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or else their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged. **QUEBEC, 29th March, 1769.**

**B. COMTE** aiant deffein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et folder leurs comptes promptement, autrement il fera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

## TO BE SOLD,

At the PRINTING-OFFICE, Cheap (FOR CASH ONLY) the following STATIONARY, viz.

**SUPERFINE Imperial Paper, Royal and Medium**

Ditto, Demy Ditto, Thick and Thin Post Ditto, Propatria and Fool's Cap Ditto, Thin Quarto Post gilt and plain Ditto, Marble Ditto, Embos'd Ditto, Blue Ditto, Blotting Ditto, Parchment, Quills, black Ink-powder, WARRANTED GOOD, black Sealing Wax, red and black Waters, Pounce and Pounce Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink Stands, Barlow's Penknives, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, Steel Cafes for black Lead Pencils, Fountain Pens, Paper Cafes, Slates and Slate Pencils, red Morocco and black Leather Pocket Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses, Leather and Fish Skin Ink-Cases, **BLANK BOOKS** of various Sorts and Sizes, rul'd and plain, &c. &c.

## TO BE SOLD,

A Lot of Land, situated in the Parish and Seigniorie of the River du Loup, of 11 Arpents in Front on the River St. Lawrence, by 40 Arpents deep, bounded on the North-East by the Domain, and on the South-West by the Lands of Jean Dumont; near 70 Acres of it is cleared and well fenced and ditched; the Soil is very good, and will answer either for plowing or grazing; there is on it a good Log Houfe, with a very large new Barn and Stables: The whole will be sold together or in separate Lots, on very reasonable Terms. For further Particulars enquire of Malcolm Fraser, Esq; at the River du Loup, or the Subscriber at Quebec. — *April 7th, 1769.*

RICHARD MURRAY.

## A VENDRE,

UNE piece de terre, située dans la paroisse et Seigneurie de la Rivière du Loup, de 11 arpents de front sur la rivière St. Laurent fur 40 de profondeur, bornée au Nord-est par le domaine, et au Sud-ouest par la terre de Jean Dumont, près de 70 arpents de laquelle sont défrichés, bien enclos et défrichés; le terrain est fort bon, et répond bien à la labour et au pâturage; il y a dessus une bonne maison de pieces fur pieces, avec une fort grande grange neuve et étables. Le tout sera vendû ensemble, ou en portions séparées, à des conditions raisonnables. A s'enquerir plus particulièrement à MALCOLM FRASER, Ecuier, à la Rivière du Loup, ou au soussigné à Québec. *Le 7 AVRIL, 1769.*

RICHARD MURRAY.

**CHARLES SEDILLOT** called Montreuil.

Peasant, on the Little River St. Charles, informs the Public, that by a Deed passed before Mr. Geneste, Notary, the 25th of November, 1767, James Maffly, Peasant of said Place, Widower of Marie Jeanne Allée, made over to him by Deed of Gift all his Estate; particularly a Piece of Land situate at the Little River St. Charles, on Account of which Gift the said Sedillot pays him a large Pension: Therefore if any Persons have any Debts, Mortgages, or other Pretentions on the Estate of the said James Maffly, they are desired to shew them to Mr. John Claude Panet, Notary and Advocate, at his Office in St. Lewis's-Street, Quebec, where their Claims will be received, on Failure whereof, and after having been thrice advertised, they will be excluded all Right and Pretention on the Estate of the said James Maffly. — *Quebec, April 11, 1769.*

PANET, Advocate.

**CHARLES SEDILLOT**, dit **MONTREUIL**, habitant de la petite rivière St. Charles, avertit le Public, Que par acte passé devant Mr. Geneste, Notaire, le 25 Novembre, 1767, Jacques Maffly, habitant du dit lieu, veuf de Marie Jeanne Allée, lui a fait donation de tous ses biens, notamment d'une terre située à la petite rivière St. Charles, pour raison de laquelle donation le dit Sedillot lui paie une forte pension; et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, et autres prétentions sur les biens du dit Jacques Maffly, ils aient à les venir déclarer à Mr. Jean Claude Panet, Notaire et Avocat à Québec, en son étude rue St. Louis, où seront reçûs leurs déclarations, faute de quoi, et après trois Publications faites, ils seront déchûs de tous droits et prétentions sur les biens du dit Jacques Maffly. — *Quebec, le 11 Avril, 1769.*

PANET, Avocat.

**WHEREAS JOHN FERGUSON**, intends leaving this Province in June next, all those who have any Demands on him, are desired to bring their Accounts to be settled, and all those indebted to him are desired to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney without further Notice. To be sold at the same Time, a healthy Negro Boy, about 15 Years of Age, who has had the Small-Pox, and is a compleat Cook; also a Horse, Chaise, Calash, and all his Household Furniture. — *Montreal, 3 April, 1769.*

**WHEREAS JACQUES DUFETE**, of this City, has purchased from Charles Gervaise, as per Deed of Sale of the 25th of March last, a Lot of Ground, situated in St. James's-Street, of 62 Feet in Front on the said Street, whereon is erected a Stone Houfe two Stories high. Whoever has any Claim or Demand (by Mortgage or otherwise) on the said Lot of Ground & Houfe, is hereby required to make it appear to the said Jacques Dufete, within the Space of three Months from this Date, as otherwise he or they will be excluded from his or their Demand on the Premises. — *Montreal, April, 1769.*

**U** que Jacques Dufete de cette ville a acheté de Charles Gervaise, comme par acte de vente du 25 de Mars dernier, une piece de terre située dans la rue St. Jean, de 62 pieds de front sur la dite rue, sur laquelle est batie une maison de pierre à deux étages. Tous ceux qui ont des prétentions ou demandes sur la dite piece de terre et maison, par hypothèque ou autrement, sont par les présentes requis de les faire connoître au dit Jacques Dufete dans l'espace de trois mois de la présente date, autrement ils seront exclus de leurs demandes sur les dits biens. — *Montreal, — Avril, 1769.*

**TO** be Sold, in Virtue of certain Writs of *Venditioni Exponas*, at my Office, on the 28 day of April Instant, the following Lots and Buildings, viz. A Lot of Land of 1 Arpent in Front by 40 in Depth, Laying in the Parish of St. Antoine, bounded by Charles Renaud on the North-East, and by François Le May on the North-West, late the Property of Charles Grenon, and taken in Execution at the Suit of John Morrison, Esq;

Another Lot of Land of Three Quarters of an Arpent in Front, by Forty in Depth, Laying in the Parish of St. Nicholas, and is bounded on one Side by Joseph le May, and on the other by Cafe Morris; late the Property of Joseph Plante, and taken in Execution at the Suit of John Dennahe, with the Buildings thereon. Sales to begin at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

*Quebec, 4th April, 1769.*

JACOB ROWE, D. P. M.

**A**ND on the 25th of said Month will also be Sold, at said Office, a Lot of Land, situate in St. John's Subburbs, near Quebec, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling-houfe, Tannery, Bark-Mill, and the Frame of another Houfe erected and covered; being late the Property of Paul Sicie, alias Maltaise, taken in Execution at the Suit of Messrs. Johnston & Purfs: It has been a well accustomed Tannery, an excellent Supply of Water, having the Privilege of a Well and Spring; and the Works are all in good Order. The Sale is to begin at 10 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

*Quebec, 4th April, 1769.*

JACOB ROWE, D. P. M.

**District of Montréal, à Savoir:** EN vertu de plusieurs Writs de *Venditioni exponas*, émanés de la cour des Plaidoiers Communs, à moi adressés et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,

les articles ci-après mentionnés, savoir:

Mercredi le 26 d'Avril prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la rivière de Chambly, borné d'un côté par Samuel M'Kay, Ecuier, et de l'autre par Jean Marie Gilbert, et par derrière par — Tessierau; sur laquelle piece de terre il y a une bonne maison en bois, de 36 pieds de front et de trente de profondeur, une écurie, un four, et plusieurs autres commodités, ainsi qu'une cour et jardin bien enclos; comme aussi 2268 arpens de bois et de prés à faucher, situés au dit Chambly, inclus dans la seigneurie de Mr. Beaulac; et tout appartenant ci-devant à François Lanoix, failli et mis en exécution à la poursuite de Pierre Ducalvet, Ecuier.

**V**ENDREDI le 28 d'Avril, une piece de terre située à St. Philip dans le dit district, de trois arpents de front et de 30 de profondeur, bornée d'un côté par Louis Baudouin, et de l'autre par Laverrière, et par derrière par St. Claude, avec une maison dessus de 22 pieds de front et 16 de profondeur, une grange et une écurie, ci-devant appartenant à François Primard, failli et mis en exécution à la poursuite de Jacques Farguaison.

**E**T Mercredi, trois de Mai prochain, une piece de terre située à la baie St. Antoine dans le dit district, contenant trois arpents de front et huit de profondeur, joignant d'un côté à Pierre le Fond, et de l'autre à François le Mair, bornée de front par — Lafresnier, et par derrière par les terres non concédées; appartenant ci-devant à François Gaudin, failli et mis en exécution à la poursuite de Zacharie Macaulay.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelques personnes ont des prétentions préalables sur quelque une des dites portions de terre et biens ci-dessus mentionnés, elles font requises d'en informer par écrit le dit E. G. GRAY, avant le jour de la vente. — Les ventes commenceront à quatre et finiront à cinq heures précises l'après-midi. — *Le 27 Mars, 1769.*

**DISTRICT of } BY** Virtue of several Writs of *Venditioni Exponas*, issued out of the Court of Common-Pleas, to me directed and delivered, will be exposed to Sale,

at my Office, on the following Days, the several Articles hereafter mentioned, to wit:

On Wednesday the 26th Day of April next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the said District, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel M'Kay, Esq; and on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by — Tessierau, on which said Lot of Land there is a good wooden Houfe, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, an Oven, and several other Conveniencies, also a Yard and Garden picketted round: Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seigniorie of M. Beaulac; the whole being late the Property of François La Noix, seized and taken in Execution at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire.

**O**N Friday the 28th of April, a Lot of Land, situate at Saint Philip, in the District aforesaid, three Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded on one Side by Louis Beaudouin, on the other Side by Laverrière, and behind by Saint Claude, with a Houfe thereon 22 Feet in Front and 16 Feet deep, a Barn and a Stable; late the Property of François Primard, seized and taken in Execution at the Suit of James Farguaison.

**A**ND on Wednesday the 3d Day of May next, a Lot of Land, situate at La Baye Saint Antoine, in the District aforesaid, containing three Arpents in Front and 80 Arpents deep, joining on one Side to Pierre le Fond, and on the other Side to François le Mair, bounded in the Front by — La Fresnier, and behind by the ungranted Lands; being late the Property of François Gaudin, seized and taken in Execution at the Suit of ZACHARY MACAULAY.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to any or either of the several Lots of Land and Premises above-mentioned, they are requested to give Notice thereof in Writing, to the said EDWARD WILLIAM GRAY, before the Day of Sale.

The Sales to begin at 4 o'Clock and end at 5 precisely in the Afternoon.

MONTREAL, 27th March, 1769.

**District of Québec, à Savoir:** EN vertu d'un certain Writ de *Venditioni exponas*, de la Cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le

28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramoufki dans cette province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, savoir: — La premiere de huit arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Ambroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maison de pieces fur pieces, de 30 pieds sur 24, une grange de 110 pieds fur 20, sur la dite terre; le tout failli et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le Page. — La seconde de sept arpents de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées; comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pieces fur pieces; failliés et mis en exécution comme appartenant à Clement Després. — La troisième de deux arpents de front sur 42 arpents de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Basil Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à connoître par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner connoissance, avant le jour de la vente, au dit Prévoit Maréchal. — *Quebec, le 13 Mars, 1769.*

**DISTRICT of } IN** Virtue of certain Writs of *Venditioni Exponas*, out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick

Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, situate and being at or near Ramoufki, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz. — The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of Ambroise St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a Houfe built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page. — The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the unconceded Lands; also a Houfe of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Possession as the Property of Clement Després. — The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basil Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monfr. Gaie. — The Sales will begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made know, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherways, they are desired to make it know before the Day of Sale; unto the said Provost-Marshal. — *Quebec, 13th March, 1769.*

**A VENDRE**, en vertu de certains Ordres de *Venditioni Exponas*, à mon bureau le 28 d'Avril présent, les emplacements et batimens suivants, savoir:

Un emplacement de terre d'un arpent de front sur 40 de profondeur, dans la paroisse de St. Antoine, borné par Charles Renaud au Nord-est, et par François le May au Nord-ouest, ci-devant appartenant à Charles Grenon, et mis en exécution à la poursuite de Jean Morrison, Ecuier.

Une autre portion de terre de trois quarts d'arpent de front sur 40 de profondeur, située dans la paroisse de St. Nicolas, bornée d'un côté par Joseph Launoy, et de l'autre par Cafe Morris, ci-devant appartenant à Joseph Plante, et mis en exécution à la poursuite de Jean Dennahe, avec les édifices dessus. — La vente commencera à dix heures le dit jour, auquel les conditions de la vente seront déclarées par

*Quebec, le 4 Avril, 1769.*

JACOB ROWE, D. P. M.

**E**T le 25 du dit mois on vendra aussi au dit bureau, Une piece de terre située au faubourg de St. Jean, près de Québec, avec les édifices dessus, consistans en une demeure, une tannerie, un moulin aux écorces, et la construction d'une autre maison déjà dressée et couverte, appartenant ci-devant à Paul Sicie dit Maltois, pris en exécution à la poursuite de Messieurs Johnston & Purfs; ce fut une tannerie bien en pratique, bien fourni d'eau, avec le privilege d'un puits et d'une fontaine, et tous les ouvrages sont en bon ordre. La vente commencera à dix heures, auquel tems les conditions de la vente seront déclarées par — *Quebec, le 4 Avril, 1769.* — JACOB ROWE, D. P. M.



# THE QUEBEC GAZETTE.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MAY 4, 1769.

JEUDI, le 4 MAI, 1769.

WARSAW, DECEMBER 7.

**T**HERE have been great Motions among the Russian Troops in this Kingdom, in Order to form a Line towards the Frontiers of Turkey. Their Places are to be supplied by other Troops of the same Nation. The former are to be commanded by the Count de Soltikow, and the latter by Prince Gallitzin. As to the main Army, which is to endeavour to penetrate into some of the Provinces of the Ottoman Empire, in Order to make that Country the Seat of War, it will be under the Command of the Count de Romanzow.

We learn by several Letters, that 500 of the Confederates of Bar are returned into Podolia, under the Command of the Sieur Pawlufki. They summoned General Witte, who commands at Kaminiack, to surrender the Place; but he made Answer, that he regarded no Orders but such as he received from the King or the War-Office, and that if his Fortrefs was attacked he would defend it to the last Extremity.

*Berlin, December 13.* We continue to receive very melancholy News from Poland. The Confederates set no Bounds to their Licentiousness, and begin to trouble the neighbouring Countries. An Hundred of them lately entered Pomerania, and committed great Outrages; upon which a Detachment of the King's Hussars was sent against them, who attacked and took eighty of them Prisoners, and carried off ten Horses, with all their Booty. As to the Frontiers of Silesia, next Great Poland, his Majesty's Officers, who commanded there, are very attentive to preserve the public Tranquillity.

The Bookellers of this city have just published a treaty between the Emperors of Russia and her Serene Allies the Kings of Prussia, Denmark, England and Sweden, on one part; and the King and Republic of Poland, on the other part, concluded at Warfaw in 1768.

*Frankfort, December 13.* Letters from Italy advise, that 700 troops of a certain power having been discharged, have entered into the service of Paoli, and that that General has received some considerable succours, both of ammunition and Money.

*Parma, December 17.* A person found Means in the night, between the 15th and 16th instant, to get into the church of St. Mary Magdelain, in order to steal the church plate, but the post going by about four in the Morning, perceiving more light than usual in the church, alarmed the watch, and upon opening the church, the rogue was discovered behind the organ; and finding he had no chance to make his escape, he stabbed himself with a knife, and fell dead at the feet of the guard that was going to seize him. He proved to be a Priest, about thirty years of age; and, by way of public justice, his body was hanged up this day. Several churches have lately been robbed, and it is supposed by the same person.

L O N D O N, JANUARY 14.

A letter from the frontiers of Poland says, Several Grandees of Moldavia and Walachia have already experienced the fatal consequences of the changes that have happened in the Ottoman Ministry; for several of them, on losing their Protector at Constantinople, have since lost their heads; and others have been conducted to the capital of the Ottoman Empire, uncertain whether they shall meet with a better fate. The only one that is sure of avoiding such treatment, is M. de la Roch, formerly Resident from Moldavia at Warfaw, who, foreseeing the storm, retired into a foreign country.

It is said, that several young Noblemen, particularly Lord Spencer Hamilton, brother to the late Duke, and uncle to the present, intend to go as volunteers in the allied army against the Infidels.

The following is the Conclusion of the Declaration which the King of Sweden made to the Senate on the 12th Ult. when he abdicated the Crown.

"To the Right of the Nation to tax itself, I would have the greatest Attention paid, because I am engaged by Oath to let my Subjects enjoy their Liberties and Privileges without any Restriction.

"Nevertheless, I pretend not to render the States culpable of that Imposition [the lowering the Course of Exchange to 42 Marks, a Tax fixed by Law, as mentioned in our last] equally imprudent and contrary to the Laws; but from whatever Cause it may have arisen, the Right of the Nation requires that it should judge for itself whether it would accept the Tax; that is to say, the States alone being vested with Power as to this Point, ought to be convoked. Consequently I insist again, that they assemble as soon as possible.

"If it will happen, that contrary to my Expectation they oppose my Will, I am obliged to declare to them, in such a Case, that I discharge myself of the Weight of Government, which is become quite insupportable to me by the grievous Affliction which the unhappy Situation of the Necessitous occasions me, and the daily exhausting of the Strength of the Kingdom, reserving to myself, when the States, my faithful Counsellors, shall assemble on my Account, to acquaint them further with all the Reasons which have induced me not to concern myself, till that Time, with the Government of the Kingdom. I also seriously forbid my Name being made Use of during this Interval, in any Conclusion of the Chamber of Council.

(Signed) ADOLPHUS FREDERICK."

*Extract of a Letter from the Confines of Poland, December 13.*

"There seems now but little Hopes of pacifying the rebellious Poles, on the contrary, their Obstinacy rather increases by the groundless Opinion they persist in that the Emperors of Russia will be obliged to draw her Troops out of Poland, in order to face the Turks. Should that happen (which is not probable) an universal Rebellion instead of universal Peace must be the Consequence. It is said some Prussian Officers with a small Detachment are come to Lubawa in Polish Prussia, to mark out the Ground for an Army in that Neighbourhood."

VARSOVIE, le 7 Decembre.

**I**L y a eu de grands mouvemens parmi les troupes Russiennes dans ce royaume, pour former une ligne vers les frontieres de Turquie. Leurs places doivent être fournies d'autres troupes de la même nation. Les premieres doivent être commandées par le Comte de Soltikow, et les dernieres par le Prince Gallitzin. Quant à la grande armée qui doit tâcher de pénétrer dans quelques unes des provinces de l'empire Ottoman, pour rendre ce pais le théâtre de la guerre; elle sera sous le commandement du Comte Romanzow.

Nous apprenons par différentes lettres que 500 des confédérés de Bar sont retournés en Podolie, sous le commandement du Sieur Pawlufki. Ils ont formé le Général Witte, qui commande à Kaminiack, de rendre cette place, mais il répondit, qu'il ne respectoit aucuns ordres que ceux qu'il recevoit du Roi et du bureau de la guerre, et que si sa forteresse étoit attaquée, il la défendrait jusqu'à la dernière extrémité.

*Berlin, le 13 Decembre.* Nous continuons de recevoir de très facheuses nouvelles de Pologne. Les confédérés ne mettent aucun frein à leur licence, et commencent à troubler les pais voisins. Une centaine d'eux entra dernièrement en Pomeranie, et commit beaucoup d'outrages; surquoi un détachement d'houffarts du Roi fut envoyé contre eux, qui les attaqua et en prit huit prisonniers, et enleva dix chevaux avec tout leur butin. Quant aux frontieres de Silésie près de la Grande Pologne, les officiers de la Majesté qui y commandent sont très attentifs à maintenir la tranquillité publique.

Les libraires de cette ville viennent de publier un traité entre l'Impératrice de Russie et ses alliés les Rois de Prusse, de Dannemark, d'Angleterre et de Suede d'une part, et le Roi et la République de Pologne d'autre part, conclu à Varsovie en 1768.

*Frankfort, le 13 Decembre.* Des lettres d'Italie marquent, que 700 hommes de troupes d'une certaine puissance aiant été congédiés, sont entrés dans le service de Paoli, et que ce Général a reçu un secours considerable, tant en munitions qu'en argent.

*Parma, le 17 Decembre.* Une personne trouva moien la nuit entre le 15 et le 16 du présent, d'entrer dans l'église de la Magdelaine pour voler l'argenterie de l'église, mais le courier passant vers les 4 heures du matin, appercevant plus de clarté que de coutume dans l'église, appella les crieurs de nuit, et à l'ouverture de l'église, le voleur fut découvert caché derriere les orgues, et trouvant qu'il ne pouvoit échapper, il se poignarda d'un couteau, et tomba aux pieds de la garde qui alla le saisir. On a trouvé que c'étoit un Prêtre âgé d'environ 30 ans, et la justice le fit pendre mort aujourd'hui. Plusieurs églises ont été volées dernièrement, à ce qu'on suppose par le même impon.

L O N D R E S.

*Le 14 Janvier.* Une lettre des frontieres de Pologne dit, plusieurs grands de Moldavie et de Vallachie ont déjà éprouvé les conséquences fatales des changemens qui sont arrivés dans le Ministère Ottoman; car plusieurs d'entre eux aiant perdu leurs protecteurs à Constantinople, ont depuis perdu leur tête, et d'autres ont été conduits dans la capitale de l'empire Ottoman, incertain s'il leur arrivera quelque chose de mieux. Le seul qui est sur d'éviter un pareil traitement, c'est Mr. de la Roche ci-devant résident de Moldavie à Varsovie, qui prévoyant la tempête se retira dans un pais étranger.

On dit que plusieurs jeunes gentil-hommes, particulièrement le Lord Spencer Hamilton, frere du feu Duc, et oncle du présent, se proposent d'aller à l'armée des alliés contre les infideles.

*Voici la conclusion de la déclaration que le Roi de Suede fit au Sénat le 12 du passé quand il abdiqua la Couronne.*

"Je voudrois qu'on fit la plus grande attention au droit de la nation de se taxer elle-même, parce que je suis engagé par serment de laisser mes sujets jouir de leurs libertés et privilèges sans aucune restriction.

"Cependant je ne pretens point de rendre les états coupables de cette imposition (de diminuer le prix du change à 42 mares, taxe fixée par la loi) également imprudente et contraire aux loix; mais par quelle cause que ce soit qu'il soit arrivé, le droit de la nation demande qu'elle jugeat pour elle-même si elle vouloit accepter la taxe; c'est-à-dire, les états seuls étant revêtus du pouvoir jusqu'à ce point, devoient être convoqués. En conséquence j'insiste de nouveau, qu'ils s'assemblassent aussitôt possible.

"S'il arrivoit, que contre mon attente, l'on s'opposât à ma volonté, je suis obligé de leur déclarer en ce cas, que je me decharge du poids du gouvernement, qui m'est devenu entièrement insupportable par l'affliction amere que me cause la situation malheureuse de mes pauvres sujets, et l'épuisement journalier de la force du royaume, me reservant à moi-même, quand les états, mes fideles conseillers, s'assembleront à mon sujet, de les instruire plus amplement de toutes les raisons qui m'ont porté de ne me pas mêler jusqu'à ce tems du gouvernement du royaume. Aussi je défens sérieusement que l'on fasse usage de mon nom durant cet interval dans aucune conclusion de la Chambre du Conseil. (Signé) ADOLPHE FREDERIC.

*Extrait d'une lettre des confins du Pologne, du 13 Decembre.*

"Il semble qu'il y a maintenant peu d'espérance de pacifier les rebelles Polonois, au contraire leur opiniâtreté augmente plutôt, par les frivoles opinions qu'ils ont que l'Impératrice de Russie sera obligée de retirer ses troupes de Pologne pour faire face aux Turcs. Si cela arrivoit (ce qui n'est pas probable) une rebellion universelle au lieu d'une paix universelle en seroit la conséquence. On dit que quelques officiers Prussiens avec un petit détachement sont venus à Lubawa dans la Prusse Polonoise, pour faire marcher du territoire une armée dans ce voisinage.



Newcastle, Dec. 3. A few days ago two farmers of Ponteland, returning home in liquor, from this town, were robbed near the gallows upon the town moor, one of a considerable sum, and the other of 19 s. by their two sons, who had been with them a little before, and hearing them speak daringly of their courage, if occasion of that kind should offer, agreed to ride on, and overtaking a neighbour, intimidated their design to him, and gave him their horses to hold while they prepared themselves with stakes from the hedge, and perpetrated the robbery without the least resistance. The night being dark they easily made off to their horses, when, after waiting for their fathers coming up, and hearing them bewail their heavy loss, the sons prevailed on them to call at an alehouse, in Ponteland, where they disclosed the frolic, and soon dissipated all their concern.

#### CHARLES-TOWN, FEBRUARY 23.

The last Advices from Mobile are, that the Spanish Frigate, left by Don Juan d'Ulloa, at New-Orleans, was gone from thence: That the vessel, in which the gentlemen who were charged with remonstrances to the French King, after having been at sea for some time, sprung a leak and put back, and did not proceed on her voyage till the 12th of January: And, that the French Inhabitants were determined never to suffer a Spaniard to set foot in that country again, but such as may put in by straits of weather.

#### PHILADELPHIA, MARCH 16.

By the brig Ann and Catharine, Captain James Cooper, from Leghorn, but last from the island of Sardinia, we have the following advices, viz. That during his stay in Leghorn, the Corsicans and the French had five engagements, in all which the Corsicans had gained the victory: that they had killed and taken prisoners ten or twelve hundred, among which was a French General. It was generally thought and expected there, that the Corsicans would entirely rout the French out of the island this winter. Mr. Henry Bambridge, of this city, had been sent by Sir John Dick, the English Consul at Leghorn, to Corsica, to take Paoli's portrait, which he had accordingly done, and it was sent for England before Captain Cooper sailed from Leghorn, for which he was presented with 100 chequins. It is said at Leghorn, that an English frigate was certainly arrived at Corsica, with a present for General Paoli, from the Court Ladies, who had drank his health.

#### NEW-YORK, FEBRUARY 27.

Extra of a private Letter from a Gentleman in London to his Friend in New-York, dated December 7.

"I was in the House of Commons, at the Opening of this Session—The Ministry went largely into American affairs—In that day's debate, they shewed a firm resolution to enforce, without entering into the matter of right, which appears to be a disputable point. I think if the King's Ministers insist upon the obedience of America, and the Parliament concur in the measures, that it will be the interest of America to submit; such a submission, I am persuaded, will gain them great advantages and indulgences in other respects.—Mr. Wilkes's cause is to come on before the House on wednesday next."

We cannot learn by any letters received by the packet, that the parliament had done any thing in American affairs, or that any time was fixed for that purpose; and indeed it appears that our Friends on the other side of the water, have been very circumspect touching Politics in any of their letters, lately received here.

#### BOSTON.

Letters from London mention, that the Halifax packet which was sent home last summer with dispatches from Commodore Hood, is lying at Portsmouth fitted for sea, and ready to sail at an hour's warning; and is only detained till the Parliament has determined the American affairs; when she will sail with orders for General Gage and the American Governors.

#### QUEBEC, MAY 4.

The French Inhabitants, seeing the many Advantages arising from Inoculation, have at last followed the Example of the English; and we hear, that Mr. LATHAM has at present some of the first French Families under Inoculation, who are all doing extremely well.

#### ADVERTISEMENTS.

**MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot,** informs the Public, that he does not intend to inoculate here after the first of June, for some Months.—Mr. LATHAM has inoculated, within these last four Weeks 118, in all 303. — *Quebec, 2d May, 1769.*

**MR. LATHAM, Chirurgien du 8<sup>me</sup> régiment d'infanterie, ou régiment du Roi,** informe le Public qu'il ne se propose plus d'inoculer ici après le premier de Juin pendant quelques mois.—Mr. LATHAM a inoculé depuis ces quatre dernières semaines 118, en tout 303. — *Quebec, 2e Mai, 1769.*

**THE Sales of the Houses, Lands and Tannery,** of Paul Siclé, alias Maltaise, situate in the Suburbs of St. John's-Street, and the Houses and Lands of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, is remitted, by desire of Parties, until Friday the 19th Instant, when it will absolutely be sold to the highest Bidder, at the British Coffee-House, in the Lower-Town. Sale to begin at 11 o'Clock. — *QUEBEC, 2d May, 1769.*

JACOB ROWE.

*Quebec, le 2 Mai, 1769.*

**LA vente des maisons, terres et tannerie, de Paul Siclé dit Maltois,** situées dans la rue du faubourg de St. Jean, et les maisons et terres de Henry Mongeon, situées rue des Pauvres, sont remises à la prière des parties à Vendredi 19 du présent, tems auquel on les adjugera absolument au plus offrant, au Café Britannique dans la Basse-ville.

Les ventes commenceront à onze heures.

JACOB ROWE.

**THE Subscriber begs Leave to acquaint the Public,** and his Friends in general, That he has taken the well known House formerly occupied by Mr. King as a Tavern, and the last two Years by Mr. Miles Prenties, situated in the Market-Place, Lower-Town, Quebec, at the Sign of the MONTREAL COFFEE-HOUSE, where he intends carrying on the same Business, in as elegant a Manner as the Place will admit; and the Public may be assured of having the best of Wines and Attendance, &c. &c. as he will make it his Study to please, if constant Assiduity and Attention may merit their Favours, by

Their most obedient, and most humble Servant,

JAMES CROFTON.

N. B. His Montreal Friends may be assured of good Lodgings, &c. &c. &c.

**LE Soufflé prend la liberté d'avertir le Public et ses Amis en général,** qu'il a pris la maison bien connue, ci-devant occupée par Mr. Le Roi, à usage d'Auberge, et les deux dernières années par Mr. Miles Prenties, située sur le marché de la Basse-ville de Québec, sous l'enseigne du Café de Montréal, où il se propose de poursuivre le même négoce aussi galamment que le lieu le permettra, et le Public peut être assuré d'y trouver les meilleurs vins, et d'y être servi ponctuellement, &c. &c. vu qu'il mettra la plus grande application à le satisfaire, si la plus grande attention et ponctualité peut lui attirer sa faveur.

Son très obéissant et très humble Serviteur,

JACQUES CROFTON.

N. B. Ses Amis de Montréal peuvent être assurés d'un bon logement, &c. &c. &c.

Newcastle, le 3 Decembre. Il y a quelques jours deux fermiers de Ponteland, retournant chez eux épris de boisson, de cette ville, furent volés près de la potence sur le marais de la ville, l'un d'une somme considérable et l'autre de 19 Shellings, par leurs deux fils, qui avoient été avec eux un peu avant, et les entendant parler fortement de leur courage s'il se présentoit une occasion de cette nature, se mirent en chemin, et attrapant un voisin ils lui communiquèrent leur dessein, et lui donnerent leurs chevaux à garder, tandis qu'ils se préparoient avec des pieux de leur haie et commencèrent le vol sans la moindre résistance. La nuit étant obscure ils regagnèrent aisément leurs chevaux, alors après avoir attendu l'arrivée de leurs peres, et les entendant regretter leur perte, les fils gagnèrent sur eux d'arrêter à un cabaret à bierre à Ponteland, où ils leur decouvrirent la ruse, et dissipèrent bientôt tout leur chagrin.

#### CHARLES-TOWN, le 23 Fevrier.

Les derniers avis de la Mobille font, que la frégate Espagnolle laissée par Don Juan d'Ulloa, à la Nouvelle-Orléans, étoit partie de-là; que le vaisseau dans lequel les gentils-hommes qui étoient chargés des remontrances pour le Roi François, après avoir été en mer quelque tems fit eau et retourna, et ne se remit en voiage que le 12 de Janvier: et que les habitants François étoient déterminés de ne jamais souffrir qu'un Espagnol mit le pied de rechef dans le pais, si non que ceux qui y feroient conduits par l'interperie du tems.

#### PHILADELPHIE, le 16 Mars.

Par le Brigantin Anne et Catherine, Capitaine Jaques Cooper, de Livourne, mais en dernier lieu de l'isle de Sardaigne, nous avons les avis suivans, savoir: Que pendant son séjour à Livourne, les Corfés et les François avoient eu cinq combats, dans tous lesquels les Corfés avoient remporté la victoire, qu'ils avoient tué et fait prisonniers 1000 à 1200 hommes, parmi lesquels se trouvoit un Général François. On pensoit et on s'attendoit là généralement, que les Corfés chasseroient entièrement les François de l'isle cet hiver. Mr. Henry Bambridge de cette ville avoit été envoyé par le Chevalier Jean Dick, Consul d'Angleterre à Livourne, en Corfée, pour prendre le portrait de Paoli, ce qu'il a fait en conséquence, et il a été envoyé en Angleterre avant que le Capitaine Cooper mit à la voile de Livourne, ce pourquoi on lui fit un présent de 100 ducats. On dit à Livourne qu'une frégate Angloise étoit certainement arrivée en Corfée, avec un présent pour le Général Paoli, de la part des Dames de la cour, qui avoient bû à sa santé.

#### NOUVELLE-YORK, le 27 Fevrier.

Extrait d'une lettre particuliere d'un Monsieur de Londres, à son ami à la Nouvelle-York, datée du 7 Decembre.

"J'étois à la Chambre des Communes à l'ouverture de cette séance.—Le Ministere traita au long les affaires de l'Amérique.— Dans le debat de ce jour, il montra une ferme résolution de soutenir, sans entrer dans la matiere du droit, ce qui me semble un point contestable. Je pense que si les Ministres du Roi insistent sur l'obéissance de l'Amérique, et que le Parlement concourre dans les mêmes voies, il fera de l'intérêt de l'Amérique de se soumettre; je suis persuadé qu'une telle soumission leur conciliera de grands avantages et des considérations à d'autres égards.—La cause de Mr. Wilkes doit paraître devant la Chambre Mercredi prochain.

Nous ne pouvons apprendre par aucune lettre reçue par le paquet, que le Parlement ait fait quelque chose touchant les affaires de l'Amérique, ou qu'on ait fixé aucun tems pour ce sujet; et en verité il semble que nos amis au-delà de la mer ont été très circonspects touchant la politique dans toutes les lettres reçues dernièrement.

#### QUEBEC, le 4 Mai.

Les Habitans François, voyant les grands avantages provenant de l'Inoculation, ont à la fin suivi l'exemple des Anglois; et nous apprenons que Mr. LATHAM a maintenant quelques unes des familles principales Françaises sous l'Inoculation, qui réussissent extrêmement bien.



#### AVERTISSEMENTS.

**LE Public est averti,** qu'un emplacement et maison, situés rue St. Pierre, au coin de la rue de la Montagne, dependans de la succession de feu Sieur Louis Durand Duniere, sont présentement en vente et en criée au greffe de Mr. Boisseau, Greffier, à la diligence de ses créanciers, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées, que l'adjudication des dits emplacement et maison, se fera au dit Greffe le 7 du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'enchere; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et que si quelques uns ont quelques droits ou dettes sur les dits emplacement et maison, ils peuvent faire leur déclaration et opposition soit au Greffe soit en l'étude dit Mr. Panet, faute de quoi, l'adjudication, faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

PANET, Avocat.

Quebec, le 2 Mai, 1769.

**THIS is to give Notice, That a Lot and House,**

situate in St. Peter's-Street, at the Corner of Mountain-Street, belonging to the Estate of Mr. Lewis Durand Duniere, deceased, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, Clerk, at the Instance of his Creditors, agreeable to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 7th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate, and such as have any Claims or Debts on said Lot and House, are desired to deliver them in either at Mr. Boisseau's Office or Mr. PANET's Chambers; on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

PANET, Advocate.

QUEBEC, May 2, 1769.

**VITAL LADOUCEUR,** demeurant à la Chine, avertit le Public, qu'il a acheté du nommé Lachasse dit Bourdon, demeurant aussi à la Chine, une terre située au dit lieu de la Chine, près Montréal, en bois de bout, tenant par devant à 20 arpens du fleuve St. Laurent au nommé Portelance, par derrière aux terres de Liefse, d'un coté à Alexis Portelance, et d'autre coté à Louis Mador: Si quelqu'un ou quelques uns a ou ont quelques droits, privilèges ou hypothèques sur la dite terre, il est ou sont requis par cet avertissement, de se présenter au dit Vital Ladouceur et se faire connaître sous un mois à compter de ce jour; si non, et à faute de ce faire ils seront déchus de leurs créances et privilèges.

A la Chine, le 17 Avril, 1769.

**LE Public est averti,** qu'un emplacement et maison, situés en cette ville de Québec, rue du Sault au Matelot, joignant d'un coté aux représentans Noel Rainville, d'autre au Sieur Louis Maillou, appartenans aux Mineurs de feu Joseph Roza en partie, et à Marguerite Ruffet sa veuve, actuellement femme de Martin Debru dit Hartois, Maître-tailleur, sont présentement en vente et criée, au Greffe de Mr. Boisseau, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées; que l'adjudication des dits emplacement et maison se fera au dit Greffe le 14 du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'enchere; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et si quelques uns ont droits ou dettes sur les dits emplacement et maison ils peuvent en faire leur déclaration ou opposition soit au Greffe, ou en l'étude de Mr. Panet, rue St. Louis, faute de quoi, l'adjudication faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

Quebec, le 2 Mai, 1769.

PANET, Avocat.



**NOTICE** is hereby given, That a Lot and House, situate in the City of Quebec, in Sault au Matelot-Street, joining on one Side to the Representatives of Noel Rainville, and on the other to Mr. Louis Mailou, belonging partly to the Minors of Joseph Roza, deceased, and partly to his Widow Margaret Rasset, at present Wife of Martin Debru, called Hartois, Master Taylor, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, in Conformity to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 4th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate; and such as have any Claims or debts on said Lot and House, are required to give them in either at Mr. Boisseau's Office, or Mr. PANET's Chambers in St. Louis-Street, on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

QUEBEC, May 2, 1769. PANET, Advocate.

**SIR,**  
**WE** the Subscribers, being the Grand-Jury for this District, take this Opportunity of returning you our Thanks for your just and spirited Behaviour as a Magistrate, and your indefatigable Care to bring Offenders to Justice. We have the Honour to be,

**SIR,**  
*Your most obedient humble Servants,*

ISAAC TODD,	ALEXR. PATERSON,
WM. MC CARTY,	JAMES PORTEOUS,
JNO. PORTEOUS,	ICE. GAMELIN,
JACOB VANDER HEYDEN,	JOHN LILLY,
RICHD. DOBIE,	RICHD. MCNEALL,
SOUMERUM,	RANDLE MEREDITH,
	JNO. GRANT.

DANIEL ROBERTSON,  
Esq; one of his Majesty's  
Justices of the Peace for the  
District of Montreal.

**MONSIEUR,**  
**NOUS** Soussignés, Grands Jurés pour ce District, prenons cette occasion de vous remercier, de votre juste et vive conduite en qualité de Magistrat, et de vos soins infatigables à faire punir les coupables. Nous avons l'honneur d'être,

**MONSIEUR,**  
*Vos très obéissants et très humbles Serviteurs,*

**A**  
DANIEL ROBERTSON,  
Ecuyer, l'un des Juges à Paix  
de sa Majesté pour le District  
de Montréal.

ISAAC TODD,	ALEXR. PATERSON,
WM. MC CARTY,	JAMES PORTEOUS,
JNO. PORTEOUS,	ICE. GAMELIN,
J. VANDER HEYDEN,	JOHN LILLY,
RICHD. DOBIE,	RICHD. MCNEALL,
SOUMERUM,	RANDLE MEREDITH,
	JNO. GRANT.

**NOTICE** is hereby given, That since the Dissolution of the Partnership of O'NEILL & DUNN, Mr. O'NEILL has removed his Shop to a House in Palace-Street, formerly occupied by Mr. M'Randle, Merchant, next Door to the Sign of General Wolfe, where he carries on the Joiners and Cabinet-Makers Business as usual, and prays the Continuance of the Favours of his former Friends and Customers.



**TO** be let, and entered upon immediately, for a Lease of One or Two Years, an House, pleasantly situated, near the River St. Charles, about two Miles from Town, with 32 and an Half Acres of Pasture Land with a large Barn and Stable: The House consists of two very good Parlours, two Bed-rooms, with a large Kitchen, upon the Ground-Floor; on the Upper-Floor, two Chambers, with two Servants Rooms; a good Cellar with an excellent Well in it. The House was completely fitted up last Spring. For Particulars enquire of THOMAS PECKHAM, Esq; Ordnance-Store-keeper, at Quebec.

**TO** be Sold, on the Premises, a Stone House, of two Stories high, situate in the Cul de Sac Street, in the Lower-Town, of 20 Feet in Front on said Street, by 30 Feet in Depth, more or less, bounded by High-water Mark, on the one Side by the Heirs of Mr. fr. Lanet, and on the other by Mr. Chabot; taken into Possession as the Property of Mr. Joseph Metote, at the Suit of Mr. Zachary M'Auley. The Sales will be on the 23, 9th, and 16th Days of May next, to begin precisely at 10 o'Clock in the Forenoon of each Day, and to be finally adjudged to the highest Bidder, on the said last mentioned Day.

**AND** on the same Days will also be expos'd to Sale, at three o'Clock in the Afternoon of each Day, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate in New-Street, in the Upper-Town, of 33 Feet in Front by 28 in Depth, more or less, with a Yard or Court leading into Couillard-Street; the said House has good Cellars and Garret, and is in good Repair: The House is now in the Occupation of Mr. Francis Sicktar, and taken in Execution at the Suit of John & Robert Woolsey. — And

**ON** the 3d, 10th, and 20th Days of May next, will be expos'd to Sale, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate at St. Roch, and now in the Occupation of Mr. La Fard, and taken in Execution at the Suit of Monsr. Lortier, as the Estate of Clement Charet, deceased. The Sale will begin at 11 o'Clock on each Day, and will, on the said 20th Day, be adjudg'd to the highest Bidder. — And

**A VENDRE** sur les lieux, une maison de pierres

à deux étages, située rue du Cul de Sac dans la Baie-ville, de 20 pieds de front sur la dite rue, et de 30 de profondeur, plus ou moins; bornée par la marque de la haute marée, d'un côté par les héritiers de Mr. Lonet, et de l'autre par Mr. Chabot, prise en possession comme appartenante à Mr. Joseph Métote, à la poursuite de Mr. Zacharie M'Auley. Les ventes seront le 2, 9, et 16 de Mai prochain, à commencer précisément à dix heures du matin ch que des dits jours, et à adjudger définitivement au plus offrant le dernier des jours mentionnés.

**LE** même jour on exposera aussi en vente, à trois heures l'après-midi de chaque des dits jours, sur les lieux, une maison de pierres d'un étage, située dans la rue Neuve dans la Haute-ville, de 33 pieds de front par 28 de profondeur plus ou moins, avec une cour conduisant à la rue Couillard; la dite maison a de bonnes caves et greniers, et est en bon état; elle est occupée maintenant par François Sicktar, et prise en exécution à la poursuite de Jean et Robert Woolsey.

**ET** le 3, le 10 et le 20 de Mai prochain, on exposera en vente sur les lieux, Une maison de pierres d'un étage, située à St. Roch, et maintenant occupée par Mr. Fard, et prise en exécution à la poursuite de Mr. Lortier, comme appartenante à Clement Charest décédé. La vente commencera à onze heures chaque jour, et le 20 sera adjudgée au plus offrant.

**LE** Public est averti, que Baptiste Bienvenu a acheté de Marianne Cafavant, veuve de feu Pierre Louis Tetro, s'aterré d'héritage de sa communauté: Toutes personnes qui a des demandes sur la dite terre, de quel titre, prétention, ou droit que ce puisse être, est requis par cette publication de les porter chez le dit Baptiste Bienvenu, habitant de la paroisse de St. Charles, dans le cours du mois de ce jour, sans quoi il la regardera comme frustrée.

Le 9 Avril, 1769.

**THE** Nuns of the General Hospital, Proprietors of the County and Islands of Orfainville, and Seignior of Notre Dame des Anges, situate in the Jurisdiction of Quebec, on the River St. Charles, forwarn the Public from fishing or hunting for the Future on the Islands of Orfainville and Seignior of Notre Dame des Anges, without a Permit in Writing from the Abbess and Treasurer of their Community, it being necessary for their Support to preserve the Game and Fish for their own Use, which is a Privilege contained in the original Titles of said County and Seignior, whereof they are Proprietors as Donees of his Lordship De la Croix de St. Vallier, deceased, Bishop of Canada: And all Game and Fish killed or taken within the Limits of their Lands and River will be confiscated. — (Signed) SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure, SOEUR STE. ALEXIS, Dépositaire.

Quebec, April 17, 1769.

**IL** s'est perdu à la dernière incendie, UN SEAU DE CUIRE marqué L. N. Celui qui l'a eût requis d'en informer les IMPRIMEURS; si non, si l'on le trouve chez lui, il sera poursuivi selon toutes les rigueurs de la loi.

**LOST**, at the last Fire, a Leather Bucket, mark'd L. N. Whoever has it is desired to inform the PRINTERS, otherwise, the Person in whose Possession it may be found, will be prosecuted to the utmost Rigour of the Law.

**AS B. COMTE** intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or else their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged.

QUEBEC, 29th March, 1769.

**LA Veuve LA CROIX**, propriétaire de l'Anse des Mers près de cette ville, avertit le Public de ne plus à l'avenir occuper cet endroit aucune façon sans sa permission, déclarant qu'elle fera saisir tout ce qu'elle trouvera sur jusqu'à la basse marée.

Quebec, ce 25 Avril, 1769.

V. LA CROIX,

**MADAM** the Widow LA CROIX, Proprietor of the Cove next above Cape-Diamond, near this City, forwarns the Public from occupying any Part of said Cove for the Future, in any Manner whatever, without Leave first obtained of her, declaring she will cause to be seized whatever shall be found thereon as far as Low-water Mark.

Quebec, April 25, 1769.

LA CROIX, Widow.

**District of Montréal, à Savoir:** EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Jacques Price et Guillaume Haywood, contre les biens, effets, terres et possessions de François Noble Knipe, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la ville de Montréal, vis-à-vis la rue St. Paul, bornée au Nord-est par Mr. Deshauteurs, au Sud-ouest par la rue St. Vincent, et par derrière par M. Paul La Brosse, de 42 pieds et 6 pouces sur la rue St. Paul, 42 pieds 6 pouces sur la rue St. Vincent, 43 pieds du côté du Nord-est, et 37 pieds 6 pouces de largeur au bout joignant au dit Paul La Brosse, avec les murs d'une maison y construite, dont on peut voir le plan à mon bureau en tout temps avant le jour de la vente: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Vendredi 19 de Mai prochain, pour recouvrer la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont quelque demande préalable sur la dite piece de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et sera adjudgée à cinq heures précises.

**DISTRICT of MONTREAL, à Savoir:** BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of James Price and William Haywood, against the Goods

and Chattels, Lands and Tenements, of Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the City of Montréal, fronting St. Paul's-Street, bounded on the North-East Side by M. Deshauteurs, on the South-West Side by Saint Vincent's-Street, and behind by Mr. Paul La Brosse, being 42 Feet and 6 Inches on Saint Paul's-Street, 42 Feet 6 Inches on Saint Vincent's-Street, 43 Feet on the North-East Side, and 37 Feet 6 Inches wide at the End joining to the said Paul La Brosse, with the Walls of a House thereon, a Plan whereof may be seen at my Office any Time before the Day of Sale: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montréal aforesaid, on Friday the 19th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned, at which Time and Place the Conditions of Sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior claim to the above Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — 10th April, 1769.

The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and be adjudged to the last Bidder, at Five o'Clock precisely.

**District of Montréal, à Savoir:** EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Daniel Joncaire Chabert, contre les biens, effets, terres et possessions de

François Duverger St. Blain, à moi adressé et remis, j'ai fait et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la paroisse de Verchère dans le dit district, de 4 arpents et 2 perches de front et d'environ 20 arpents de profondeur, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par Joseph Lafleur, de l'autre par Baptiste Magnard, et derrière par Pierre Gamelin: Comme aussi une autre piece de terre située sur le grand coteau dans la dite paroisse de Verchère, d'un demi arpent de front et d'une lieue de profondeur, bornée d'un côté par Baptiste Magnard, de l'autre par Pierre La Pierre, et derrière par les terres de Chambly, avec les maisons et autres édifices sur les dites deux pieces de terre. Le tout sera vendue publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi le 12 de Mai prochain, pour lever la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les biens mentionnés ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et finira à cinq heures précises.

**DISTRICT of MONTREAL, à Savoir:** BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the

Suit of Daniel Joncaire Chabert, against the goods and chattels, lands and tenements, of François Duverger St. Blain, to me directed and delivered, I have taken in execution, and seized into my hands, a lot of land, situate in the parish of Verchère, in the district aforesaid, of 4 arpents and 2 perches in front, and about 20 arpents deep, fronting the River Saint Lawrence, bounded on one side by Joseph La Fleur, on the other side by Baptiste Magnard, and behind by Pierre Gamelin; also another lot of land, situate at the Grand Coteau, in the said parish of Verchère, of half an arpent in front and one league deep, bounded on one side by Baptiste Magnard, on the other side by Pierre La Pierre, and behind by the lands of Chambly, together with the houses and other buildings on the said two lots of land; all which will be sold at public vendue, at my office, in the city of Montréal, on Friday the 12th day of May next, in order to raise and levy the debt and costs in the said writ mentioned; at which time and place the conditions of the sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to the above-mentioned premises, by mortgage or otherwise, they are requested to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

The Sale will begin at Four of the Clock in the Afternoon, and end at Five o'Clock precisely.

**LES** Religieuses de l'Hopital Général, Dames et propriétaires du comté des îles et îlets d'Orfainville, et de la Seigneurie de Notre Dame des Anges, sis dans la banlieue de Québec, sur la rivière St. Charles, avertissent le Public, de ne plus à l'avenir chasser ni pêcher dans l'étendue des îles et îlets d'Orfainville et de Notre Dame des Anges, sans une permission par écrit des Supérieure et Dépositaire de leur Communauté, ayant besoin pour le soutien de conserver pour leur usage la chasse et la pêche, qui est un droit attaché aux titres primitifs des dits Comté et Seigneurie, dont elles sont propriétaires comme donataires de feu Monseigneur De la Croix de St. Vallier, Evêque du Canada: et que les personnes qui seront trouvées chasser ou pêcher dans l'étendue de leurs terres et rivière, encourront la confiscation du gibier et du poisson qu'ils auront tués et pris.

(Signé) SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure, SOEUR ST. ALEXIS, Dépositaire.

QUEBEC, ce 17 Avril, 1769.



# DISTRICT of } BY Virtue of an Execution, issued

MONTREAL, B. out of the Court of General-Quarter-Sessions, at the Suit of Touffaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Deslorieux, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, of three Arpents in Front and about twenty Arpents deep, situate in the Parish of Lachine, in the District aforesaid, bounded in the Front by Antoine Picard, Junior, on one Side by Antoine Picard, on the other Side by — Ladouceur by the Lands of Liefle, with a Houle and a Barn thereon: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the 9th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Execution mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim, by Mortgage, or otherwise, to the above Lot of Land, they are desired to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — 10th April, 1769.

*Distric de Montréal, à Savoir:* EN vertu d'une exécution émanée de la cour du Quartier Général des Séances, à la poursuite de Touffaint Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de

Louis Deslorieux, à moi adressé et remise, j'ai saisi et mis sous main de justice, une pièce de terre de trois arpents de front et d'environ vingt de profondeur, bornée de front par Antoine Picard le jeune, d'un côté par Antoine Picard, de l'autre par la Douceur par les terres de Liefle, avec une maison et une grange dessus: On fait à savoir que la dite pièce de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi 9 de Mai prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés dans la dite exécution.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont quelque prétention préalable, par hypothèque ou autrement, sur la dite pièce de terre, sont priés d'en donner connaissance au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

# DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni

MONTREAL, B. Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desfrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current Saint Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed of sale thereof mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by — Blot, and behind by — Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 15 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desfrivieres, by virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

\* \* The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

*Distric de Montréal, à Savoir:* EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desfrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une pièce de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpents de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par — Blot, et par derrière par — Campau.

Aussi une autre pièce de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpents de front et de 15 de profondeur, appartenant ci-devant au dit François Noble Knipe, saisi et mise en exécution à la poursuite du dit Pierre Julien Desfrivieres, en vertu d'un Writ de Fieri facias émané de la dite cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pièces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjugés au plus offrant à cinq heures précises.

**WHEREAS** Martha Parran, the Wife of Joseph Hecker, Furrier, has made several different elopements from her husband, and carried along with her his papers of great value, such as deeds and obligations, and other valuable goods: This is to let the public know not to trust or give any credit to the said Martha Parran on my account, as I will not pay any debts she shall contract, and that the public will not buy any household furniture, or other goods from said Martha Parran my wife, without my consent: And if she has lodged any goods in any house, or in custody of the master or owner of such house, the said Hecker prays that they will be so good to stop said goods and to acquaint him, and in so doing they shall receive a reasonable reward, or if found out otherwise, they may depend upon being prosecuted to the rigour of the law. — Quebec, 17th April, 1769. — JOSEPH HECKER.

U que Marthe Parran, femme de Joseph Hecker, marchand pelletier, s'est en fuite plusieurs fois de son mari, et qu'elle a emporté avec elle ses papiers de grande valeur, tels que des actes et des obligations, et autres effets de valeur: le Public est averti de ne rien confier, et de ne faire aucun crédit à la dite Marthe Parran à mon compte, vu que je ne paierai aucune dette qu'elle contractera; et de ne pas acheter aucuns meubles de maison ou autres effets de la dite Marthe Parran ma femme sans mon consentement; et si elle a déposé quelques effets dans quelques maisons, ou en garde du maître ou propriétaire des maisons, le dit Hecker les prie d'avoir la bonté d'arrêter les dits effets et de l'en informer, ce faisant ils recevront une raisonnable récompense, ou si on les trouve autrement, ils peuvent s'assurer d'être poursuivis selon les rigueurs de la loi.

Quebec, le 17 Avril, 1769.

JOSEPH HECKER.

# ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

## TO BE LET, OR SOLD,

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

# B. COMTE aiant dessein de quitter la province

dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquiescer et solder leurs comptes promptement, autrement il sera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

# COMME j'espere partir de cette province dans le

courant du mois prochain, je prie tous ceux à qui je puis avoir des papiers de vouloir bien les retirer immédiatement; ainsi que ceux qui ont quelque demande à me faire de la faire au plutôt, afin d'être satisfaits.

J. BTE. LEBRUN.

# AS I expect to leave this Province in the Course of

next Month, all those who have Papers in my Hands are desired to come and take them away immediately; and those who have any Demands on me, to produce them soon, that they may be discharged.

J. BTE. LEBRUN.

# TOUS ceux à qui JAKES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jakes Flanagin, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jakes Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

## A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

## TO BE SOLD,

A Lot of Land, situated in the Parish and Seignior of the River du Loup, of 11 Arpents in Front on the River St. Lawrence, by 40 Arpents deep, bounded on the North-East by the Domain, and on the South-West by the Lands of Jean Dumont; near 70 Acres of it is cleared and well fenced and ditched; the Soil is very good, and will answer either for plowing or grazing; there is on it a good Log House, with a very large new Barn and Stables: The whole will be sold together or in separate Lots, on very reasonable Terms. For further Particulars enquire of Malcolm Fraser, Esq; at the River du Loup, or the Subscriber at Quebec. — April 7th, 1769.

RICHARD MURRAY.

## A VENDRE,

UNE piece de terre, située dans la paroisse et seigneurie de la Riviere du Loup, de 11 arpents de front sur la riviere St. Laurent sur 40 de profondeur, bornée au Nord-est par le domaine, et au Sud-ouest par la terre de Jean Dumont, près de 70 arpents de laquelle sont défrichés, bien enclôs et deséchés; le terrain est fort bon, et répond bien à la labour et au pâturage; il y a dessus une bonne maison de pierres par pièces, avec une grande grange neuve et établie. Le tout sera vendu ensemble, ou en portions séparées, à des conditions raisonnables. A s'enquérir plus particulièrement à MALCOLM FRASER, Ecuier, à la Riviere du Loup, ou au soussigné à Québec.

RICHARD MURRAY.

# NOTICE is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.

2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's Street, and runs back to Vitray Street.

3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.

4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.

5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mils Dubouillon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or sepearte, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\* — SANGUINET, Notary and Advocate.

# LE Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en

1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.

2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.

3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les ustensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou sepeartement, à l'option des enchérisseurs.

4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubouillon, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquels biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés sepeartement les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connaissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, aiant les titres de propriété entre les mains.

Montreal, le 20 Mars, 1769.]

SANGUINET, Notaire et Avocat.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIME par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastra par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



# THE QUEBEC GAZETTE.

THURSDAY, MAY 11, 1769.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

JEUDI, le 11 MAI, 1769.

C O R T E, December 6.

**T**HE Ardour of the Corsicans for the Defence of their Liberty encreases daily, which is not a little encouraged by the active Genius of Paoli, and the Succours which they receive from all Parts. We have had so much Snow lately in the Province of Cape Corfe, that the French have been obliged to retire from several Places, and have hardly left a 100 Men in that Province.

*Petersbourg, December 16.* An Ordinance was published the 21st of October last, by which the Empress directed that one Man in three Hundred should be enlisted throughout the whole Extent of her Dominions; but another Ordinance was issued the 15th of November, by which double that Number are ordered to be raised; which, according to the last Calculation that was made of the Inhabitants of this Empire, will raise 50,000 Recruits, which are to be distributed into the Regiments that are to make the first Campaign. All the Preparations for War are carried on with the greatest Diligence.

*December 30.* The Diligence with which the Troops of the Empress are supplied with all Kinds of Necessaries, gives us Hopes that they will be able to open the Campaign before the Turks, and even to carry the Seat of War into their Territories. It is assured that Prince Repnin, Ambassador at Warsaw, will be recalled from thence. The Empress will certainly continue to entertain a perfect good Understanding with the King, and the soundest Part of the Republick of Poland, her Imperial Majesty having the Defence of that Kingdom as much at Heart as that of her own.

*Constantinople, December 16.* A Body of 7000 Men, commanded by Halli Bey, and another commanded by Fiesch-Ulla-Pacha, Beglerby of Natolia, are upon the March, and expected soon at Adrianople. The rest of the Asiatick Troops are to embark near the Dardanelles, in Order to be transported by the Black Sea to Gallipoli, because they do too much Mischiefe when they pass through the Suburbs of this Capital. We learn from all Parts of the Empire, that the Commanders in Chief vie with each other in providing the most costly Field Equipages, in Order to appear with Splendor.

The Grand Signior has demanded of the Jews, Greeks, and Armenians, established in this City, a Contribution of 650,000 Piastrs.

*Rome, December 31.* We are under apprehensions of a new disagreement, as the Neapolitan troops are reinforced at Orbitello; and ships with troops are expected from Spain, with a view of making an invasion in the Duchies of Castro and Ronciglione.

*Madrid, Jan. 3.* The Court has received advice, that on the 15th of October, a terrible storm happened at the Havanna, which continued for 3 hours. Near 1000 persons lost their lives, among whom were great numbers of Negroes; most of the sugar plantations were entirely destroyed; and most of the ships upon the coast were driven on shore. The damage is computed at 3,000,000 Piastrs.

*Vienna, January 11.* Letters from Constantinople of the 16th of December advise, that the English Ambassador there had delivered a second memorial to the Porte, in order to procure the liberty of the Sieur Obreskow, the Russian Resident. He therein represented, that in case the said Resident, who is known to be in a very bad state of health, should happen to die, the public would look upon that event to have been premeditated by the Government, which would bring upon the Porte the reproach of all other Powers; and that besides, if during the course of the war, any Ottoman Nobleman should be taken prisoner by the Russians, he would be exposed, by way of reprisal, to the same fate. These remonstrances have produced this good effect, that the Russian Resident and his retinue have been removed to the house of the keeper of the Castle of Seven Towers, where they are much more happily lodged.

*Pars, January 16.* It is said that several of our Officers of Artillery have obtained leave to serve in the Turkish army; that is, to act against the Russians.

*January 20.* A report has prevailed here for some days, which however does not meet with great Credit, that a treaty is on foot between the King of France, the Empress Queen, the Grand Signior, the King of Prussia, and the Elector of Saxony, with a design to curb the power of Russia, and place the Duke of Saxe Teschen upon the throne of Poland.

*Frontiers of Italy, January 8.* Letters from St. Fiorenzo inform us, that on the first of this month, the Corsicans, to the number of upwards of 2000 men, attempted to carry Oletta by assault, but that they were driven back as far as Mariana; these letters, however, add, that General Paoli, being informed of the disadvantage of his party, marched to their assistance with some thousands of his troops; but they do not tell us what revenge he has taken.

*Leghorn, January 13.* We have just received the news that the Corsicans have had a considerable blow at Oletta. The French Troops have surprised the town of Orminio, in which they found 12 large field pieces, 800 muskets, 700 barrels of powder, great quantities of grain, and a large sum of money. It is said a re-inforcement of 40,000 men will be sent to the French army, and that several regiments are already embarking to join them.

*Vienna, January 18.* Authentic advices from Constantinople import, that the Grand Signior has allotted 20,000 piastrs for the preparations of the campaign only; that the several corps which he intends to employ against the Russians, will amount in all to 250,000 men, and that the Chan of the Tartars has promised his Highness to come into the field with 100,000 men. It is well known that the Russians cannot oppose this army with equal numbers, but then their troops are much better skilled in the art of war than the Turks.

C O R T E, le 6 Decembre.

**L**'Ardour des Corfès pour défendre leur liberté augmente tous les jours, ce qui n'est pas peu encouragé par le génie actif de Paoli, et les secours qu'ils reçoivent de toute part. Nous eumes dernièrement tant de neige dans la province de Cap-Corse que les François ont été obligés de se retirer de plusieurs places, et ont à peine laissé 100 hommes dans cette province.

*Petersbourg, le 16 Decembre.* On publia le 21 d'Octobre dernier une Ordonnance, par laquelle il est ordonné d'engager sur trois cens, un homme par toute l'étendue de sa domination; mais on publia le 15 de Novembre une autre Ordonnance, qui ordonne de lever le double de ce nombre; ce qui selon le dernier calcul qu'on fit des habitans de cet empire, produira 50,000 recruts, qui doivent être distribués dans les regimens qui doivent faire la premiere campagne. On continue les préparations de guerre avec la plus grande diligence.

*Le 30 Decembre.* La promptitude avec laquelle les troupes de l'Impératrice sont fournies de tout ce qui est nécessaire, nous fait espérer qu'elles seront en état d'ouvrir la campagne avant les Turcs, et même de rendre leur pais le théâtre de la guerre. On assure que le Prince de Repnin, Ambassadeur à Varsovie, en sera rapellé. L'Impératrice continuera certainement d'entretenir une parfaite intelligence avec le Roi, et la principale partie de la République de Pologne, sa Majesté ayant la défense de ce royaume également à coeur que celle du sien propre.

*Constantinople, le 16 Decembre.* Un corps de 7000 hommes commandé par Halli Bey, et une autre commandé par Fiesch Alla-Pacha, Beglerby de Natolie, sont en marche, et on les attend bientôt à Adrianople. Le reste des troupes Asiaticques doit s'embarquer près des Dardanelles, pour être transporté par la Mer Noire à Gallipoli, par ce qu'elles causent trop de dommages quand elles passent dans les faubourgs de cette capitale. Nous apprenons de toute part de l'empire, que tous les commandans en chef s'efforcent à l'envie l'un de l'autre de se pourvoir de brillans équipages pour paroître avec éclat.

*Rome, le 31 Decembre.* Nous sommes dans la crainte d'un autre désagrément, vu qu'on a renforcé les troupes Napolitaines d'Ortibello; et on attend d'Espagne des vaisseaux avec des troupes, dans le dessein de faire une invasion dans les duchés de Castro et de Ronciglione.

*Madrid, le 3 Janvier.* La cour a reçu avis, que le 15 Octobre il y avoit eu une terrible tempête à la Havanne qui dura trois heures. Près de 1000 personnes ont perdu la vie, parmi lesquelles il y a un grand nombre de Nègres, la plupart des plantations de sucre ont été entièrement détruite, et une grande partie des vaisseaux de la côte ont échoué sur le rivage. Le dommage est évalué à 3,000,000 de piastrs.

*Vienne, le 11 Janvier.* Des lettres de Constantinople du 16 de Decembre marquent, que l'Ambassadeur de cette cour avoit présenté un second mémoire à la Porte, pour procurer la liberté du Sieur Obreskow, Résident de Russie, dans lequel il représentoit, qu'au cas que le dit Résident, qu'il savoit être dans une mauvaise santé, venoit à mourir, le public regarderoit cet événement comme ayant été occasionné par le gouvernement, ce qui attireroit à la Porte les reproches de toutes les autres puissances; et qu'en outre, si durant le cours de la guerre, quelque gentil homme Turc venoit à être pris prisonnier par les Russiens, il seroit exposé par voie de représailles au même sort. Ces remontrances ont produit ce bon effet, que le Résident de Russie et sa suite ont été changés et mis dans la maison du gardien du chateau des Sept Tours, où ils sont logés beaucoup plus commodément.

*Paris, le 16 Janvier.* On dit que plusieurs de nos officiers d'artillerie ont obtenu la permission de servir dans l'armée Turque, c'est-à-dire d'agir contre la Russie.

*Le 20 Janvier.* Il a couru ici un bruit pendant quelques jours, auquel cependant on n'ajoute pas beaucoup de foi, qu'il y a un traité sur pied entre le Roi des François, l'Impératrice Reine, le Grand Seigneur, le Roi de Prusse et l'Electeur de Saxe, dans le dessein de reprimer le pouvoir de la Russie, et de placer le Duc de Saxe Teschen sur le trône de Pologne.

*Des Frontières d'Italie, le 8 Janvier.* Des lettres de San Fiorenzo nous informent, que le premier de ce mois les Corfès au nombre de plus de 2000 hommes avoient taché d'emporter d'assaut Oletta, mais qu'ils avoient été repoussés jusqu'à Mariana; ces lettres cependant ajoutent, que le Général Paoli étant informé du désavantage de son parti, avoit marché à leur secours, avec quelques mille, mais elles ne nous disent pas quel revenge il avoit prise.

*Livourne, le 13 Janvier.* Nous venons de recevoir les nouvelles que les Corfès avoient eu un échec considérable à Oletta. Les troupes Françoises ont surpris la ville d'Orminio, dans laquelle ils ont trouvé douze grosses pieces de canon, 800 fusils, 700 barils de poudre, une quantité considérable de grain, et une grosse somme d'argent. On dit qu'on enverra bientôt à l'armée Françoisé un renfort de 40,000 hommes, et que plusieurs régimens s'embarquent déjà pour les joindre.

*Vienne, le 18 Janvier.* Des avis certains de Constantinople marquent, que le Grand Seigneur a accordé 20,000 piastrs pour la préparation de la campagne seulement; que les différens corps qu'il se propose d'employer contre les Russiens se montent en tout à 250,000 hommes, et que le Cham des Tartares a promis à son Hautesse de venir en campagne avec 100,000 hommes. Il est bien connu que les Russiens ne peuvent s'opposer à cette armée en nombre égal, mais aussi leurs troupes sont plus expérimentées dans l'art de la guerre que celles du Turc.

L O N D R E S, le 11 Janvier.

Nous apprenons que l'été prochain sera employé principalement par les chefs des différens départemens de terre et de marine, à faire la revue des



We hear the ensuing summer will be chiefly employed by the Heads of the several departments in the army and navy, in taking a survey of all the garrisons and land forces of this kingdom, and a thorough inspection into the state of the royal navy.

January 17. Some dispatches, said to be received on Wednesday night at the Russian Ambassador's, bring an account of the Russians having intercepted a large body of Tartars, with the great Chan's son at their head, and totally defeated them.

It is said that several councils have lately been held, relative to some important news from the Court of Petersburg, in regard to the hostile proceedings of the Ottoman Porte against that Court, which it seems now requires our assistance to support her against so potent an adversary.

January 19. It is said, that by the death of the late Mrs. Mead, a fortune of near £100,000 devolved to the wife and daughter of John Wilkes, Esq;

*Extract of a Letter from Paris, January 11.*

"Since the return of the Marquis de Chauvelin hither from Corsica, he has had frequent conferences with his Majesty; since which it has been reported, that the conquest of that Island is thought to be a very doubtful matter, notwithstanding the great number of troops we shall be enabled to send, on account of the situation of the country (where large bodies cannot act to advantage) the climate, and the bravery of the Islanders. In short, it is whispered that the Court repents the having made any attempt, and yet they are now ashamed to recede."

It is said, that the fleet, which will sail early in the spring to the Mediterranean, is to consist of 16 sail of the line, including one ship of 90 guns, and two of 84, with fire-ships and bomb-vessels. And that 12 battalions of foot, 4 of marines, and 9 companies of artillery, with a train of field artillery, and a large number of battering cannon, will be embarked for the same service.

January 21. The first time the King of Sweden repaired to the Senate, after his late abdication, he caused the following disamen to be read there;

"I appear again in this place, penetrated with the most lively acknowledgment as its having pleased the Divine Providence, who directs all things, that I should resume the government of my kingdom, and with the more satisfaction, as the convocation of the States gives me hopes of being able to relieve our faithful subjects from their misery. I will not undertake to answer what the Senators have alleged against my resolution, since it is all buried in oblivion by the convocation of the States. I shall demonstrate to the States the utility and the necessity of my resolution, for the maintenance of the liberty and justice of the nation. My conscience does not in the least reproach me in all this; what has lately happened perhaps will be alone sufficient to evince the justice of my designs. I am, moreover, fully persuaded, that all that I have done will be approved, not only at present, but in future. (Signed) ADOLPHUS FREDERICK."

Letters from Leghorn say, that in the late action between the French and the Corsicans, at the surprise of Oletta, the former had 800 men killed and wounded, besides 150 made prisoners, among whom are two staff officers. The attack lasted for four hours, with a very brisk fire on both sides.

The same Letters add, that a detachment of French dragons had fallen into an ambuscade, and been entirely dispersed by the Corsicans.

A certain witty Earl, the other day, when he congratulated a certain Bishop on his advancement to a better See, "said, My Lord, you are the only Authors who do not suffer by a Translation."

January 23. By letters from Corsica, we are informed, of a fresh defeat which the French have met with in that Island, near the bridge of Bivincio; having been obliged to retire, with great loss, towards Furiani. The Corsicans, after pursuing the enemy some time, and making prisoners, a major, some subaltern officers, and many soldiers, returned to their entrenchments, where they hourly expected their general with 6000 men, to enter into the province of Nebbio, having formed the project of entirely driving out the French.

*Extract of a Letter from Isle Rouge, December 14.*

"The 8th of this Month, a small Corsican privateer, commanded by Captain Lazzeco, an Inhabitant of this Isle, sailed from this port, upon a cruise against the little French vessels that bring over provisions and ammunition for their troops in Corsica. Scarce was he got out of port, when he discovered a French tartane from Provence, which he took, after a good deal of resistance, and brought into the Gulph of Sagone, where her cargo was unloaded, consisting of 334 barrels of gun-powder, and 354 fusils. He then put to sea again, and soon after took another tartane of the same nation, coming from Ajaccio, and for Provence, where she was carrying, among other effects, 64,000 Livres in specie, besides a number of gold and silver watches, and many other effects, of smaller value.

January 24. The following French troops, 37 battalions, and 24 squadrons of horse, 10 companies of artillery, with 64 pieces of brass cannon, are to embark from France the first week in March, for Genoa, where six battalions are to remain in garrison; two battalions at the fort of Cavi, and the remainder to encamp, in the month of May, on the frontiers of the Genoese territories, not far from Alexandria.

The subscription now on foot for the support of the Corsicans, against the enemy of their liberties, it is said, already amounts to upwards of 7000l.

The French King has raised twenty millions of livres, at 10 per cent. This would seem as if that kingdom was little able to begin hostilities with any power, particularly Great-Britain.

We hear that the celebrated Baron Dimsdale is gone from Petersburg to Moscow, to inoculate the Arch-bishop of Moscow, and all his Family; and that his return to England is not expected till the end of March.

It is said, that besides the emoluments conferred on the Barron by the Emperors of Russia, he has been complimented with presents by the Nobility of that empire, to the amount of thirty thousand pounds and upwards.

*Extract of a Letter from Portsmouth, January 22.*

"We hear that orders have been sent to the gun wharf here, to get ready, with speed, the carriages for the great guns of 30 sail of the line of battle ships; and we also hear, that the like orders have been sent to Plymouth and Chatham."

They write from Leghorn, that a Dutch man of war of 20 Guns, lately landed in Corsica, full twenty chests of small arms, several barrels of gun-powder, and a large sum of money, for the use of General Paoli.

An order is sent to the Carron Water Manufactory in Scotland, for a large number of ship cannon, field pieces, mortars, &c. to be got ready as soon as possible.

villes fortes et des troupes de terre de ce royaume, et à un entier examen de l'état de la marine royale.

Le 17 Janvier. Quelques dépêches que l'on dit avoir été reçues chez l'Ambassadeur de Russie Mercredi au soir, marquent que les Russiens ont intercepté un grand corps de Tartares avec le fils du grand Cham à leur tête, et l'ont entièrement défilé.

On dit qu'on a tenu dernièrement différens conseils touchant quelques nouvelles importantes de la cour de Petersbourg, relativement aux voies d'hostilité de la cour Ottomane contre cette cour, qui, à ce qu'il semble, demande notre secours pour se soutenir contre un si puissant adversaire.

Le 19 Janvier. On dit que par la mort de feu Madame Mead, il revient à la femme et à la fille de Mr. Jean Wilkes, une fortune de près de 100,000 livres sterling.

*Extrait d'une lettre de Paris, du 11 Janvier.*

"Depuis le retour ici du Marquis de Chauvelin de Corse, il a eu plusieurs conférences avec sa Majesté, depuis lesquelles il a été rapporté, que la conquête de cette île étoit estimée une matière très douteuse malgré le grand nombre de troupes que nous serons capables d'envoyer, à cause de la situation du pays, où de grands corps ne peuvent agir avec avantage; du climat, et de la valeur de ces insulaires. En un mot on se dit tout bas, que la cour se repent d'avoir fait quelques tentatives, et de plus qu'elle est confuse de défilé."

Le 19 Janvier. On dit que la flotte qui mettra à la voile de bonne heure au printemps pour la Méditerranée, doit consister de 16 vaisseaux de ligne, y compris un de 90 canons, et deux de 84, avec des brulots et galioles à bombes, et que 12 bataillons d'infanterie, 4 de marine, et 9 compagnies d'artillerie, avec un grand train d'artillerie de campagne et de siège, seront embarqués pour le même service.

Le 21 Janvier. La première fois que le Roi de Suède retourna au Sénat, après sa dernière abdication, il y fit lire le discours suivant:

"Je parois encore dans ce lieu, pénétré de la plus vive reconnaissance, de ce qu'il a plu à la divine providence, qui dirige toutes choses, que je reprisse le gouvernement de mon royaume, et de la plus grande satisfaction, à ce que la convocation des états me fait espérer que je serai en état de soulager nos fidèles sujets dans leur misère. Je n'entreprendrai pas de répondre à ce que les Sénateurs ont allégué contre ma résolution, puisque tout est mis en oubli par la convocation des états. Je ferai connoître aux états l'utilité et la nécessité de ma résolution, pour le soutien de la liberté et la justice de la nation. Ma conscience ne me reproche point la moindre chose dans tout ceci. Ce qui est arrivé sera peut-être seul suffisant pour persuader de la justice de mes intentions. Je suis de plus pleinement persuadé, que tout ce que j'ai fait sera approuvé, non seulement à présent, mais à l'avenir.

(Signé) ADOLPHE FREDERIC.

Des lettres de Livourne disent, que dans la dernière action entre les François et les Corfès, à la surprise d'Oletta; les premiers eurent 800 hommes tués ou blessés, et 150 faits prisonniers, parmi lesquels se trouvent deux officiers de l'état Major. L'attaque dura trois heures, avec un feu très vif des deux cotés.

Les mêmes lettres ajoutent, qu'un détachement de dragons François étoit tombé dans une ambuscade, et entièrement dispersé par les Corfès.

Un certain Comte spirituel, l'autre jour, lorsqu'il félicita un certain Evêque sur son avènement à un meilleur siège, dit, "Vous êtes les seuls auteurs qui ne perdez rien dans les translations."

Le 23 Janvier. Par des lettres de Corse, nous sommes informés d'une défaite que les François ont essuie dans cette île près du pont de Bivincio; ayant été obligés de se retirer avec une grande perte vers Furiani. Les Corfès après avoir poursuivi l'ennemi quelque tems, et fait prisonnier un Major, quelques officiers subalternes, et plusieurs soldats, se retirèrent dans leurs retranchemens, où ils attendoient à toute heure leur Général avec 6000 hommes, pour entrer dans la province de Nebbio, ayant formé le projet de chasser entièrement les François.

*Extrait d'une lettre de l'Isle Rouge, du 14 Decembre.*

"Le 8 de ce mois un petit armateur Corse, commandé par Capitaine Lazzeco, habitant de cette île, mit à la voile de ce port, pour croiser contre les petits vaisseaux François qui amènent des provisions et des munitions pour leurs troupes en Corse. A peine avoit il gagné le large qu'il découvrit une Tartane Française de Provence, qu'il prit après beaucoup de résistance, et l'amena dans le golfe de Sagone, où sa charge fut débarquée, consistant en 334 barils de poudre, et 354 fusils, il remit ensuite de nouveau à la voile, et bientôt après il prit une autre Tartane de la même nation, venant d'Ajaccio et allant en Provence, où elle portoit parmi d'autres effets 64000 livres en espee, outre un nombre de montres d'or et d'argent, et plusieurs autres effets de moindre valeur.

Le 24 Janvier. Les troupes Françaises suivantes, 37 bataillons, et 24 escadrons de cavalerie, 10 compagnies d'artillerie, avec 64 pieces de fonte, doivent être embarquées de France la première semaine de Mars pour Cennes, où 6 bataillons doivent demeurer en garnison, 2 bataillons au fort de Gavi, et le reste doit camper au mois de Mai sur les frontières du territoire Génois, à une petite distance d'Alexandrie.

La souscription maintenant sur pied pour le soutien des Corfès contre l'ennemi de leur liberté, se monte déjà, à ce qu'on dit, à plus de 7000 livres Sterling.

Le Roi François a levé 20 millions de livres à 10 pour cent, cela semble annoncer que ce royaume seroit peu capable de commencer des hostilités contre quelque puissance, et particulièrement contre la Grande-Bretagne.

Nous apprenons que le célèbre Baron Dimsdale est allé de Petersbourg en Moscovie, pour inoculer l'Arch-Evêque de Moscou et toute sa famille; et qu'on ne l'attend pas de retour en Angleterre avant la fin de Mars. On dit qu'outre les emolumens accordés au Baron par l'Impératrice de Russie, il a été complimenté avec des présens par la Noblesse de cet empire, jusqu'à la valeur de plus de 30,000 livres Sterling.

*Extrait d'une lettre de Portsmouth, du 22 Janvier.*

"Nous apprenons qu'on a envoyé des ordres à l'arsenal ici, de tenir prêts en toute diligence les affûts de gros canons pour trente vaisseaux de ligne; et nous entendons aussi que l'on a envoyé de semblables ordres à Plymouth et à Chatham."

On écrit de Livourne, qu'un vaisseau de guerre Hollandois de 20 canons débarqua dernièrement en Corse 20 caisses de fusils, plusieurs barils de poudre, et une somme considérable d'argent pour l'usage du Général Paoli.

On a envoyé des ordres à la manufature de Carron-water en Ecosse, pour une grande quantité de canons de vaisseaux, pieces de campagne, mortiers, &c. pour les tenir prêts aussitôt possible.



ADVERTISEMENT S.

**TO** be fold, at Public Vendue, by *Samuel Morin*, on Saturday Morning next, the 13th Instant, all the neat and good Household Furniture belonging to the late Mr. BENJAMIN PRICE, at his House, situated under Cape Diamond, consisting of Mahogany Chairs, Mahogany Tables, Mahogany Desks, Ditto Card Tables, Looking Glasses in gilt Frames, Field-bedsteads with Furniture Check-Curtains, Feather Beds, Bolster and Pillows, Carpets, cast Iron Stoves and Pipes, Pictures, Glass-ware, Plate, Linen, and a variety of useful Kitchen Furniture.

**ALSO, TO BE LET OR SOLD,**

The above Building, newly re-built, calculated and intended for a Granary, is capable of containing a large Quantity of Wheat, and from the Advantage of its Situation, of keeping Grain in excellent Order, and saving an immense Expence of Cartage, as a Vessel of considerable Burthen may load and unload close to the Stores. For further Particulars apply to HENRY KNELLER, or JOHN COLLINS, Elquires, in the Upper Town.

*QUEBEC, 9th May, 1769.*  
**A VENDRE en vente publique, par Samuel Morin, Samedi prochain le main, 13 du présent,**

**T**OUS les beaux et bons meubles appartenans à feu BENJAMIN PRICE, en sa maison située sous le Cap Diamant, consistant en tables, chaises, bureaux, et tables à jouer de bois d'Acjou, miroirs à cadres dorés, lits de campagne avec leurs garnitures, rideaux de soie à carreaux, lits de plumes, traversins et oreillers, tapis, poëls de fer fondus avec leurs tuyaux, tableaux, verrerie, plats, linge, et quantité d'ustensiles de cuisine.—La vente commencera à 10 heures.

**ALLOUER ou à VENDRE,**

Le susdit bâtiment nouvellement rebâti, construit et destiné pour un magasin à bled: il peut contenir une grande quantité de bled, et par sa situation favorable conserver le grain en bon état, et épargner des considérables frais de charriage, vu qu'un vaisseau d'une charge considérable peut y charger et décharger fort près des Magazins. A s'enquérir plus particulièrement à HENRY KNELLER ou à JEAN COLLINS, Ecuiers, à la Haute-ville.

*QUEBEC, le 9 Mai, 1769.*

**AS Baillairgé intends quitting this Province next**

Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Garrets, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; f id House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 5083 French Feet Square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building, joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will shew the Titles, and accept of reasonable Terms.



**COMME BAILLAIRGÉ est dans le**

dessein de quitter cette Province l'été prochain, il fait savoir au Public, qu'il a deux belles maisons à vendre, agréablement situées, dont une bâtie depuis quatre ans, située sur le marché de la haute-ville, bâtie à deux étages, avec caves et greniers, de 25 pieds de front sur 38 de profondeur, une cour sur le derrière aussi de 25 pieds sur 42 de profondeur; la dite maison et cour ne paient que 13 sols de rente foncière, et donnent de bons loiers.

Une autre maison située dans la Basse-ville, joignant Alexandre Dumas, bâtie sur un terrain de 5083 pieds François carrés, à deux étages, divisés chacun en six appartemens très spacieux, des belles caves, et beaux greniers doubles; la dite maison bâtie depuis deux ans, derrière laquelle est une cour de 42 pieds sur 57 pieds de profondeur, au bout de laquelle est un autre bâtiment en pierre qui joint le cap, de 40 pieds de front sur 24 pieds de profondeur, bâti bien solidement à deux étages, dont le premier est en cellier, et le second en maison, avec de beaux greniers au-dessus, et des galeries de 7 pieds qui conduisent depuis un bâtiment jusqu'à l'autre, et des écuries au-dessous, un porche commun avec Mr. Dumas pour entrer dans la cour, un canal commun qui conduit les eaux à la grève; la maison et terrain ne paient que cinq sols de rente au Roi. Il a aussi de différentes especes de bois à vendre, et plusieurs outils de différente espee, et plusieurs différens meubles. Il vendra le tout comptant, ou une partie à un an de crédit. A s'adresser au susdit Baillairgé qui leur communiquera les titres, et fera une composition honnête.

S I R,

*MONTREAL, 14th March, 1769.*

**WE** the Subscribers, being the Grand-Jury for this District, take this Opportunity of returning you our Thanks for your just and spirited Behaviour as a Magistrate, and your indefatigable Care to bring Offenders to Justice. We have the Honour to be,

S I R,

*Your most obedient humble Servants,*

**DANIEL ROBERTSON,**  
Esq; one of his Majesty's Justices of the Peace for the District of Montreal.

ISAAC TODD,  
WM. MC CARTY,  
JNO. PORTEOUS,  
JACOB VANDER HEYDEN,  
RICH'D. DOBIE,  
SOUMBRUM,  
ALEX'R. PATERSON,  
JAMES PORTEOUS,  
IGE. GABELIN,  
JOHN LILLY,  
RICH'D. MC NEALL,  
RANDE MEREDITH,  
JNO. GRANT.

GENTLEMEN,

*MONTREAL, May 1, 1769.*

**I** Return you my hearty Thanks for your publick Approbation of my Conduct as a Magistrate; and be assured that my Endeavours will ever be to act with Propriety for the Good of the Publick, and my Constituents, in whatever Station I may be in. I have the Honour to be, with great Respect,

GENTLEMEN,

*Your most obedient, and most humble Servant,*

**DAN'L. ROBERTSON.**

**ISAAC TODD, Esq; Foreman, and the rest of the Grand-Jury above-mentioned.**

MONSIEUR,

*Montréal, le 14 Mars, 1769.*

**N**OUS Souffignés, Grands Jurés pour ce District, prenons cette occasion de vous remercier, de votre juste et vive conduite en qualité de Magistrat, et de vos soins infatigables à faire punir les coupables. Nous avons l'honneur d'être,

MONSIEUR,

*Vos très obéissans et très humbles Serviteurs,*

**DANIEL ROBERTSON,**  
Ecuyer, l'un des Juges à Paix de la Majesté pour le District de Montréal.

ISAAC TODD,  
WM. MC CARTY,  
JNO. PORTEOUS,  
J. VANDER HEYDEN,  
RICH'D. DOBIE,  
SOUMBRUM,  
ALEX'R. PATERSON,  
JAMES PORTEOUS,  
IGE. GABELIN,  
JOHN LILLY,  
RICH'D. MC NEALL,  
RANDE MEREDITH,  
JNO. GRANT.

*Montréal, le 1 Mai, 1769.*

MESSIEURS,

**J**E vous rends de sinceres graces de l'approbation publique que vous avez donné à ma conduite comme un Magistrat; et soyez assurés que je m'efforcrai toujours d'agir ainsi qu'il conviendra pour le bien public et celui de mes constituans, dans toutes les circonstances où je me trouverai. J'ai l'honneur d'être avec respect,

MESSIEURS,

*Votre très obéissant et très humble Serviteur,*

**DANIEL ROBERTSON.**

**A ISAAC TODD, Ecuyer, Président, et autres Grands Jurés ci-dessus mentionnés.**

AVERTISSEMENTS.

**MR. LATHAM, Chirurgien du 8<sup>me</sup> régiment** d'infanterie, ou régiment du Roi, informe le Public qu'il ne se propose plus d'inoculer ici après le premier de Juin pendant quelques mois.—Mr. LATHAM a inoculé depuis ces quatre dernières semaines 113, en tout 313.

*Québec, ce 2 Mai, 1769.*

**MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8<sup>th</sup>)** Regiment of Foot, informs the Public, that he does not intend to inoculate here after the first of June, for some Months.—Mr. LATHAM has inoculated, within these last four Weeks 118, in all 313.

*Québec, 2d May, 1769.*

*Québec, le 2 Mai, 1769.*

**A vente des maisons, terres et tannerie, de Paul** Sicle dit Maltois, situées dans la rue du faubourg de St. Jean, et les maisons et terres de Henry Mongeon, situées rue des Pauvres, sont remises à la prière des parties à vendre le 19 du présent, tems auquel on les adjugera absolument au plus offrant, au Café Britannique dans la Basse-ville.

*Les ventes commenceront à onze heures.*

**JACOB ROWE.**

**THE Sales of the Houses, Lands and Tannery,** of Paul Sicle, alias Maltaise, situate in the Suburbs of St. John's-Street, a d the Houses and Lands of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, is remitted, by desire of Parties, until Friday the 19th Instant, when it will absolutely be sold to the highest Bidder, at the British Coffee-House, in the Lower-Town. Sale to begin at 11 o'Clock.

**JACOB ROWE.**

**L**E Souffigné prend la liberté d'avertir le Public et ses Amis en général, qu'il a pris la maison bien connue, ci-devant occupée par Mr. Le Roi, à usage d'Auberge, et les deux dernières années par Mr. Miles Prenties, située sur le marché de la Basse-ville de Québec, sous l'enseigne du Café de Montréal, où il se propose de pourvoir le même négoce aussi galamment que le lieu le permettra, et le Public peut être assuré d'y trouver les meilleurs vins, et d'y être servi ponctuellement, &c. &c. vu qu'il mettra la plus grande application à le satisfaire, si la plus grande attention et ponctualité peut lui attirer sa faveur.

*Son très obéissant et très humble Serviteur,*

**JACQUES CROFTON.**

**N. B. Ses Amis de Montréal peuvent être assurés d'un bon logement, &c. &c. &c.**

**THE Subscriber begs Leave to acquaint the Pub-**

lic, and his Friends in general, That he has taken the well known House formerly occupied by Mr. King as a Tavern, and the last two Years by Mr. Miles Prenties, situated in the Market-Place, Lower-Town, Quebec, at the Sign of the MONTREAL COFFEE-HOUSE, where he intends carrying on the same Business, in as elegant a Manner as the Place will admit; and the Public may be assured of having the best of Wines and Attendance, &c. &c. as he will make it his Study to please, if constant Assiduity and Attention may merit their Favours, by

*Their most obedient, and most humble Servant,*

**JAMES CROFTON.**

**N. B. His Montreal Friends may be assured of good Lodgings, &c. &c. &c.**

**L**E Public est averti, qu'un emplacement et maison, situés rue St. Pierre, au coin de la rue de la Montagne, dépendans de la succession de feu Sieur Louis Durand Duniere, sont présentement en vente et en crie au greffe de Mr. Boisseau, Greffier, à la diligence de ses créanciers, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées, que l'adjudication des dits emplacement et maison, se fera au dit Greffe le 7 du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'enchère; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et que si quelques uns ont quelques droits ou dettes sur les dits emplacement et maison, ils peuvent faire leur déclaration et opposition soit au Greffe soit en l'étude dit Mr. Panet, faute de quoi, l'adjudication faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

*Québec, le 2 Mai, 1769.*

**PANET, Avocat.**

**THIS is to give Notice, That a Lot and House,**

situate in St. Peter's-Street, at the Corner of Mountain-Street, belonging to the Estate of Mr. Lewis Durand Duniere, deceased, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, Clerk, at the Instance of his Creditors, agreeable to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 7th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate, and such as have any Claims or Debts on said Lot and House, are desired to deliver them in either at Mr. Boisseau's Office or Mr. PANET's Chambers; on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

*QUEBEC, May 2, 1769.*

**PANET, Advocate.**

**VITAL LADOUCEUR,** demeurant à la Chine, avertit le Public, qu'il a acheté du nommé Lachasse dit Bourdon, demeurant aussi à la Chine, une terre située au dit lieu de la Chine, près Montréal, en bois de bout, tenant par devant à 20 arpens du fleuve St. Laurent au nommé Portelance, par derrière aux terres de Lichie, d'un côté à Alexis Portelance, et d'autre côté à Louis Mador: Si quelqu'un ou quelques uns ont quelques droits, privilèges ou hypothèques sur la dite terre, il est ou sont requis par cet avertissement, de le présenter au dit Vital Ladouceur et se faire connaître sous un mois à compter de ce jour; si non, et à faute de ce faire ils seront déchus de leurs créances et privilèges.

*A la Chine, le 17 Avril, 1769.*

**District of Montreal, BY** vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Jacques Price et Guillaume Haywood, contre les biens, effets, terres et possessions de François Noble Knipe, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la ville de Montréal, vis-à-vis la rue St. Paul, bornée au Nord-est par Mr. Deshauteurs, au Sud-ouest par la rue St. Vincent, et par derrière par M. Paul La Brosse, de 42 pieds et 6 pouces sur la rue St. Paul, 42 pieds 6 pouces sur la rue St. Vincent, 43 pieds du côté du Nord-est, et 37 pieds 6 pouces de largeur au bout joignant au dit Paul La Brosse, avec les murs d'une maison y construite, dont on peut voir le plan à mon bureau en tout tems avant le jour de la vente: On fait à savoir que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Vendredi 19 de Mai prochain, pour recouvrer la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

**E. G. GRAY, D. P. M.**

**N. B. Ceux qui ont quelque demande préalable sur la dite piece de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévoit Maréchal avant le jour de la vente.**

*Le 10 Avril, 1769.*

*La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et sera adjugée à cinq heures précises.*

**DISTRICT of MONTREAL, BY** Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of James Price and William Haywood, against the Goods

and Chattels, Lands and Tenements, of Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the City of Montreal, fronting St. Paul's-Street, bounded on the North-East Side by M. Deshauteurs, on the South-West Side by Saint Vincent's-Street, and behind by Mr. Paul La Brosse, being 42 Feet and 6 Inches on Saint Paul's-Street, 42 Feet 6 Inches on Saint Vincent's-Street, 43 Feet on the North-East Side, and 37 Feet 6 Inches wide at the End joining to the said Paul La Brosse, with the Walls of a House thereon, a Plan whereof may be seen at my Office any Time before the Day of Sale: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Friday the 19th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned, at which Time and Place the Conditions of Sale will be made known, by

**EDWD. WM. GRAY, D. P. M.**

**N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the above Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.**

*19th April, 1769.*

*The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and be adjuged to the last Bidder, at Five o'Clock precisely.*



**NOTICE** is hereby given, That a Lot and House, situate in the City of Quebec, in Saulx au Matelot-Street, joining on one Side to the Representatives of Noel Rainville, and on the other to Mr. Louis Mailloin, belonging partly to the Minors of Joseph Roza, deceased, and partly to his Widow Margaret Raliet, at present Wife of Martin Debru, called Hartois, Master Taylor, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, in Conformity to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 4th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate; and such as have any Claims or debts on said Lot and House, are required to give them in either at Mr. Boisseau's Office, or Mr. PANET's Chambers in St. Louis-Street, on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

QUEBEC, May 2, 1769.

**L**E Public est averti, qu'un emplacement et maison, situés en cette ville de Québec, rue du Saulx au Matelot, joignant d'un côté aux représentants Noel Rainville, d'autre au Sieur Louis Mailloin, appartenans aux Mineurs de feu Joseph Roza en partie, Marguerite Raliet sa veuve, actuellement femme de Martin Debru dit Hartois, Maître tailleur, sont présentement en vente et crie, au Greffe de Mr. Boisseau, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées; que l'adjudication des dits emplacement et maison se fera au dit Greffe le 4<sup>e</sup> du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'enchère; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et si quelques uns ont des droits ou dettes sur les dits emplacement et maison ils peuvent en faire leur déclaration ou opposition soit au Greffe, ou en l'étude de Mr. Panet, rue St. Louis, faute de quoi, l'adjudication faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

Quebec, le 2 Mai, 1769.

PANET, Avocat.

**NOTICE** is hereby given, That since the Dissolution of the Partnership of O'NEILL & DUNN, Mr. O'NEILL has removed his Shop to a House in Palace-Street, formerly occupied by Mr. M<sup>r</sup> Randle, Merchant, next Door to the Sign of General Wolfe, where he carries on the Joiners and Cabinet-Makers Business as usual, and prays the Continuance of the Favours of his former Friends and Customers.



**T**O be let, and entered upon immediately, for a Lease of One or Two Years, an House, pleasantly situated, near the River St. Charles, about two Miles from Town, with 32 and an Half Acres of Pasture Land, with a large Barn and Stable: The House consists of two very good Parlours, two Bed-rooms, with a large Kitchen, upon the Ground-Floor; on the Upper-floor, two Chambers, with two Servants Rooms; a good Cellar with an excellent Well in it. The House was completely fitted up last Spring. For Particulars enquire of THOMAS PECKHAM, Esq; Ordnance-Store-keeper, at Quebec.

**T**O be Sold, on the Premises, a Stone House, of two Stories high, situate in the Cul de Sac Street, in the Lower-Town, of 20 Feet in Front on said Street, by 30 Feet in Depth, more or less, bounded by High-water Mark, on the one Side by the Heirs of Monfr. Lanet, and on the other by Mr. Chabot; taken into Possession as the Property of Mr. Joseph Métotte, at the Suit of Mr. Zacharie M<sup>r</sup> Auley. The Sales will be on the 2d, 9th, and 16th Days of May next, to begin precisely at 10 o'Clock in the Forenoon of each Day, and to be finally adjudged to the highest Bidder, on the said last mentioned Day.

**A**ND on the same Days will also be expos'd to Sale, at three o'Clock in the Afternoon of each Day, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate in New-Street, in the Upper-Town, of 33 Feet in Front by 28 in Depth, more or less, with a Yard or Court leading into Couillard-Street; the said House has good Cellars and Garret, and is in good Repair: The House is now in the Occupation of Mr. Francis Sicktar, and taken in Execution at the Suit of John & Robert Woolsey. — And

**O**N the 3d, 10th, and 20th Days of May next, will be expos'd to Sale, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate at St. Roch, and now in the Occupation of Mr. La Fard, and taken in Execution at the Suit of Monfr. Lortier, as the Estate of Clement Chauré, deceased. The Sale will begin at 11 o'Clock on each Day, and will, on the said 20th Day, be adjudg'd to the highest Bidder, by

JACOB ROWE, D. P. M.

**A VENDRE** sur les lieux, une maison de pierres

à deux étages, située rue du Cul de Sac dans la Basse-ville, de 20 pieds de front sur la dite rue, et de 30 de profondeur, plus ou moins; bornée par la marque de la haute mer, d'un côté par les héritiers de Mr. Lonet, et de l'autre par Mr. Chabot, prise en possession comme appartenante à Mr. Joseph Métotte, à la poursuite de Mr. Zacharie M<sup>r</sup> Auley. Les ventes seront le 2, 9, et 16 de Mai prochain, à commencer précisément à dix heures du matin et que des dits jours, et à adjudger définitivement au plus offrant le dernier des jours mentionnés.

**L**E même jour on exposera aussi en vente, à trois heures l'après-midi de chaque des dits jours, sur les lieux, une maison de pierres d'un étage, située dans la rue Neuve dans la Haute-ville de 32 pieds de front sur 28 de profondeur plus ou moins, avec une cour conduisant à la rue Couillard; la dite maison a de bonnes caves et greniers, et est en bon état; elle est occupée maintenant par François Sicktar, et prise en exécution à la poursuite de Jean et Robert Woolsey.

**E**T le 3, le 10 et le 20 de Mai prochain, on exposera en vente sur les lieux, Une maison de pierres d'un étage, située à St. Roch, et maintenant occupée par Mr. Fard, et prise en exécution à la poursuite de Mr. Lortier, comme appartenant à Clement Chauré, décédé. La vente commencera à onze heures chaque jour, et le 20 sera adjudgée au plus offrant, par

JACOB ROWE, D. P. M.

**DISTRICT of MONTREAL, BY** Virtue of a Writ of Venditioni

Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current Saint Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed of sale thereof mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by — Blot, and behind by — Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 35 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desrivieres, by virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

\* \* \* The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

**B. COMTE** aiant dessein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et solder leurs comptes promptement, autrement il fera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

**District de Montreal, à Savoir:** EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaideurs Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une piece de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpens de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la riviere St. Laurent, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par — Blot, et par derrière par — Campau. Aussi une autre piece de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpens de front et de 35 de profondeur, appartenant ci-devant au dit François Noble Knipe, saisi et mise en exécution à la poursuite du dit Pierre Julien Desrivieres, en vertu d'un Writ de Fieri facias émané de la dite cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N<sup>s</sup> B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pieces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Marchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjudgés au plus offrant à cinq heures précises.

**TOUS** ceux à qui JAMES FLANAGIN, ci-devant Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit James Flanagin, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit James Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur. Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même maniere que faisoit son Pere.

**A LOUER ou à VENDRE,**

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec, Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Roial de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

**ALL** Those to whom JAMES FLANAGIN, late of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

**TO BE LET, OR SOLD,**

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

**NOTICE** is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of 1<sup>st</sup>. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.

2<sup>d</sup>. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street.

3<sup>d</sup>. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.

4<sup>th</sup>. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.

5<sup>th</sup>. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Mifs Dubuifon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or sepearte, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. \* \* \* — SANGUINET, Notary and Advocate.

**L**E Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en 1<sup>o</sup> Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.

2<sup>o</sup> Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.

3<sup>o</sup> Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpens de front sur vingt-cinq arpens de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les utensils de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou sepearement, à l'option des enchérisseurs.

4<sup>o</sup> Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpens de front sur trente arpens de profondeur, qui est actuellement en bois debout.

5<sup>o</sup> Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'enhaut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuifon, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquelles biens seront vendus et adjudgés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjudgés sepearement les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, aiant les titres de propriété entre les mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.]

SANGUINET, Notaire et Avocat.

**QUEBEC:** Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**I M P R I M E'** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



# THE QUEBEC GAZETTE.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MAY 18, 1769.

JEUDI, le 18 MAI, 1769.

L O N D O N, DECEMBER 28.

**A**T a time when the attention of all Europe is fixed on the impending war between the Russians and Turks, and the latter are commonly looked upon as invincible, from the vast territory they possess; it may not be amiss (says a correspondent) to compare their respective extents of countries, whereby some computation may be made of their strength, by this it will appear they are not so unequally matched as may be thought; for the Russian Empire in Europe contains about 1,170,000 square miles, exclusive of the country of Siberia, &c. &c. in Asia; Turkey in Europe contains about 300,000 square miles, and in Asia about a million more.

By a letter from Cork we hear, that the Suttonian method of inoculation has been so successful in that part of Ireland, that out of 3060 persons inoculated within these fourteen months, they have lost but two patients.

Thursday fortnight Miss Gardiner, only daughter of Frederic Gardner, Esq, of Blossom-Hall, Wiltshire, being dreadfully frightened by a bull, was so strangely affected, that in the space of four hours her hair, which was before a fine brown, became as grey as that of a person eighty years of age.

The following Sea-Officers, we hear, are named to relieve the different commanders in chief abroad, viz. Newfoundland, the Hon. Commodore Byron; Mediterranean, the Hon. Commodore Barrington; Antigua, Rear Admiral Graves; and Jamaica, Commodore Forrest.

January 23. We are told, that two eminent Lawyers are preparing a peculiar charge against a popular gentleman (the heads of which have been shewn) to be laid before the proper powers; with reasons thereto annexed, why immediate steps should not be taken to procure the banishment of the said gentleman from his Majesty's realms for ever.

By letters from Leghorn we learn, that the Sieur Stephen Durazzo had lately entered into a plot with Count Perez, to deliver up the fort of Campo Moro to the French; but that the affair was discovered by Durazzo's brother, who secured the fort, and obliged the conspirators to fly to Ajaccio.

Advices from Leghorn, of the 27th of December, assure us, that the French troops are continually harassed by the Corsican parties. The 14th of last month, in the dead of the night, the Sieur Polone, at the head of only sixty brave fellows, attacked and made himself master of four redoubts, which the French had erected for carrying on a communication between Oletta and Furiani; in this affair a great number of the King's troops were put to the sword, and five officers were made prisoners.

January 28. A Person is at this Time employed to find out such of the Creditors of John Wilkes as are in low Circumstances, to whom he pays 20s. in the Pound, with legal interest, since the Debts became due respectively.

A great Personage remarked, upon hearing that an elegant State Carriage was now building, intended for a Present to Mr. Wilkes, that it was like giving a Man a Pair of Boots to wear after his Legs were cut off.

January 30. Letters from Lisbon advise, that the Convent of the regular Canons of St. Augustine, in that city, was visited on the 9th of last month, by the King's order, and all the papers seized. The Superior of the Convent, and nine of the Monks, were at the same time taken into custody, and conducted to prison.

A letter from Paris says, "The Parliament assembled on the 12th of January, and protested against every thing that was done the day before in the Bed of Justice, or that should be done in consequence thereof."

January 31. We are informed that the names of some American gentlemen will be sent for by proper authority, and it is thought their persons will soon follow.

They write from Leghorn, that three of Paoli's Corsairs had fallen in with a new thirty-six gun frigate built at Genoa, on her passage to Toulon, manned by Genoese sailors, which the Corsicans made prize of, and had carried her safe into port.

February 1. We are informed, that six ships of the line are to be added to the formidable fleet now fitting out for the Mediterranean, for the 6000 troops we are obliged, by an article of the late peace, to furnish a certain great power on the continent whenever she is attacked. And that the British fleet will sail to Constantinople.

Extract of a letter from a Gentleman in the English Factory at Petersburg.

"It is now no secret that the French, the better to carry on their destructive schemes southward, have made a favourable diversion towards the north, which will cut out work for two powers, viz. Russia and Prussia. The bare interest of your idle millions, spent in Germany, would have prevented all this, and bribed the whole Ottoman Porte, from the Seraglio, to the Eunuch."

Letters from Hamburg mention it as the universal opinion throughout all Germany, that a power, long known by the title of the "Common Disturber of the Peace of Europe," is the sole instigator and cause of the present rupture between the Turks and Russians.

They write from Cadiz, that a great number of ship carpenters are at constant work, in building several new Spanish men of war of the line, which are ordered to be fitted out for sea, immediately on being launched from the stocks.

February 2. We hear that a subscription has been set on foot in the city of Cork, in order to enable the merchants there to make the brave Paoli a considerable present of beef, butter, pork, and other provisions; and that it has met with great encouragement.

An augmentation of the British Squadron in the Mediterranean is now much the subject of conversation, and it is apprehended a day will arrive when the French may repent their cruel and arbitrary invasion of Corsica.

L O N D R E S, le 29 Decembre.

**D**ANS un tems que l'attention de toute l'Europe est fixée sur la guerre qui se prépare entre les Russiens et les Turcs, et que les derniers sont communément regardés comme invincibles, par la vaste étendue de païs qu'ils possèdent: On peut comparer, dit un correspondant, leurs étendûes respectives de païs, ce par quoi l'on peut faire quelque calcul de leurs forces, par lequel il paroitra que la partie n'est pas si inégale qu'on pourroit croire; car l'empire Rusien en Europe contient environ 1,170,000 miles quarrés, en exceptant la Sibirie, &c. &c. en Asie; la Turquie en Europe contient environ 300,000 miles quarrés, et en Asie environ un million de plus.

Par une lettre de Cork nous apprenons que la méthode de Mr. Sutton pour l'inoculation a été si heureuse dans cette partie d'Irlande, que de 3060 personnes inoculées dans ces 14 mois, il n'en est mort que deux.

Il y eut Jeudi passé huit jours, que Mademoiselle Gardiner, fille unique de Frederic Gardiner, Ecuier, de Blossom-hall Wiltshire, ayant été horriblement épouvantée par un taureau, en fut tellement émue, que dans l'espace de quatre heures, ses cheveux qui étoient auparavant d'un beau brun, devinrent aussi blancs que ceux d'une personne de 80 ans.

Nous apprenons que les officiers de mer suivans sont nommés pour relever les différens commandans en chef au dehors, savoir: à Terre-neuve, l'Honorable Chef d'Escadre Byron; dans la Méditerranée, l'Honorable Chef d'Escadre Barrington; Antigua, Contre-Amiral Graves; et à la Jamaïque, le Chef d'Escadre Forrest.

Le 23 Janvier. Nous apprenons, que deux illustres avocats préparent une accusation particulière contre un gentil-homme populaire (dont les chefs ont été montrés) pour être présentés devant les puissances convenables, avec les raisons y jointes, pourquoi on ne prendroit pas les mesures les plus promptes pour bannir à toujours le dit personnage des royaumes de sa Majesté.

Par des lettres de Livourne nous apprenons, que le Sieur Etienne Durazzo étoit dernièrement entré dans un complot avec le Comte Perez pour remettre le fort de Campo Moro aux François: mais que l'affaire avoit été découverte par le frere de Durazzo, qui sauva le fort, et obligea les conspirateurs de fuir vers Ajaccio.

Des avis de Livourne du 27 de Decembre nous assurent, que les troupes Françaises sont continuellement harcelées par les partis Corfies. Le 14 du passé, en pleine nuit, le Sieur Polone à la tête seulement de 60 brave soldats, attaqua et se rendit maître de 4 redoutes que les François avoient élevées pour former une communication entre Oletta et Furiani; dans cette affaire plusieurs des troupes du Roi furent mises au fil de l'épée, et 5 officiers furent fait prisonniers.

Le 28 Janvier. Une personne est maintenant employée à rechercher ceux des créanciers de Jean Wilkes qui sont à l'étranger, à qui elle paie vingt shillings par livre avec l'intérêt légitime depuis qu'il leur est dû à chacun.

Un grand personnage a remarqué, apprenant que l'on préparoit une voiture d'une grande magnificence, pour en faire présent à Mr. Wilkes, "que c'étoit donner une paire de bottes à un homme après qu'on lui a coupé les jambes."

Le 30 Janvier. Des lettres de Lisbonne marquent, que le convent des Chanoines Réguliers de St. Augustin, dans cette ville, avoit été environné le 9 du mois passé par les ordres du Roi, et tous les papiers saisis. On s'assura en même tems du Supérieur du convent, et de neuf Moines, et on les conduisit en prison.

Une lettre de Paris dit, que le Parlement s'est assemblé le 12 de Janvier, et a protesté contre tout ce qui s'est fait la veille au lit de justice, et contre tout ce qui s'est fait en conséquence.

Le 31 Janvier. Nous sommes informés, que les noms de quelques Messieurs Américains seront bientôt demandés, et l'on croit que leurs personnes suivront bientôt.

On écrit de Livourne que trois Corsaires du Général Paoli avoient rencontré une neuve frégate de 36 canons, construite à Gênes, dans son passage à Toulon, équipée de matelots Génois, dont les Corfies s'emparèrent, et l'avoient conduite sûrement dans un port.

Le 1 Février. Nous sommes informés que six vaisseaux de ligne doivent être ajoutés à la flotte formidable que l'on équipe maintenant pour la Méditerranée pour les 6000 hommes de troupes que nous sommes obligés de fournir par un article de la paix dernière à une certaine puissance sur le continent quand elle est attaquée. Et que la flotte Angloise fera voile pour Constantinople.

Le 2 Février. Nous apprenons que l'on a établi une souscription dans la ville de Cork, pour mettre les marchands de cette place en état d'assister le brave Paoli d'un présent considérable en bœuf, beurre, lard, et autres provisions, et qu'elle a eu beaucoup d'encouragement.

L'augmentation de l'escadre Angloise dans la Méditerranée fait maintenant le grand sujet de conversation, et l'on croit que le jour viendra que les François pourront se repentir de leur inhumaine et barbare invasion de la Corse.

Extrait d'une lettre d'une personne dans la Factorie Angloise à Petersburg.

"Ce n'est pas un secret maintenant que les François pour exécuter mieux leurs desseins destructifs vers le Sud, ont fait une diversion favorable vers le Nord, ce qui donnera du travail à deux puissances, savoir, la Russie et la Prusse. Le pur intérêt de vos millions inutiles dépensés en Allemagne, auroit prévenu tout cela, et vous eut concilié toute la Porte Ottomane depuis le Séraï jusqu'aux Eunuques."

Des lettres de Hambourg marquent, comme si c'étoit l'opinion générale par tout l'Allemagne, qu'une puissance connue depuis long tems sous le nom



The repeated victories obtained over the French by the Corsicans are by no means surprising, as the former fight unwillingly to make slaves, while the latter act with the most determined bravery, in order to remain freemen.

#### NEW LONDON, MARCH 31.

We hear that Mr. Samuel Dutton, of Millington, has discovered a Method to find out the Longitude at Sea; the Same person has also found out a Method by which the Latitude at Sea may be found at any Time after Sun halt an Hour high.—These Discoveries, which are the Effect of six Years Study, are now preparing to be sent to the Board of Admiralty in London.

#### PHILADELPHIA, MARCH 30.

By Captain Buckley from Gibraltar we learn, that the Emperor of Morocco was going with an Army of 100,000 Men against Mazegon, a Settlement belonging to the Portuguese, on the Coast of Barbary, and that he intended to storm it on the 6th of last Month: That all the English Consuls of the Barbary Coast were arrived at Gibraltar, at which Place 6 or 8 Sail of New-England Vessels had been lying some Time, as the Trade with the Moors is entirely stopped till Matters are settled with the English; that 6 or 8 Sail of English Vessels were lately lost in a Gale of Wind, at Magadore, but he does not know to what Ports they belonged.

#### Extract of a Letter from Gibraltar, Feb. 3, 1769.

"An Order has lately been transmitted from the Secretary of State's Office, to the Governors of Gibraltar and Minorca, and all the Consuls in Portugal, Spain and Italy, to inform themselves of all the American Vessels that call at their respective Ports, the Cargoes they bring, and those they return with, and to report the Particulars to the said Office."

By Captain May, in 5 Weeks from Corunna, we learn, that twelve Sail of large Transports, with troops on board, were to sail a Day or two after him, for Porto Rico, under Convoy of three Frigates.

#### Extract of a Letter from London, January 28, 1769.

"On Monday, the 16th, the Appeal of Mr. Wilkes to the House of Lords, against the two Sentences of the Court of King's Bench, was heard at their Bar, when the Sentences were unanimously confirmed. Lord Chief Justice Wilmut, in a very good Speech, delivered his own and the other Judges Opinions, which was very clear and satisfactory.

The great Douglas's Cause is now hearing, from Day to Day, in the House of Lords, and will be finally determined in about a Fortnight."

The Printing-Office is now removing to the House lately occupied by Mr. CROFTON.

#### ADVERTISEMENTS.

DISTRICT of } BY Virtue of three Writs of Fieri  
MONTREAL, ff. } Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at

the Suit of Jean Baptiste Morel, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of François Perrier, Louis Le Roux and Son, and John Charlebois, I have taken in Execution, and seized into my Hands, the several Lots of Land following, to wit:

A Lot of Land, situate at Point Claire, in the District of Montreal aforesaid, of three Arpents in Front and about 40 Arpents deep, with two wooden Houses and a Barn thereon, bounded on one Side by Michel Grandmaison, and on the other Side by Jacques Perrier; being late the Property of the said François Perrier.

A Lot of Land, situate at Saint John, in the Parish of Saint Genevieve, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the High-road, bounded on one Side by Joseph Troquer, on the other Side by the Lands of Saint Genevieve, and behind by the Lands of Saint Charles, with a wooden House and a Barn thereon; being late the Property of the said Louis Le Roux and Son.

A Lot of Land, situate at the Cape in the Parish of Saint Genevieve aforesaid, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the River, bounded on one Side by Blais, on the other Side by Brunet, and behind by the granted Lands, with a small wooden House thereon; being late the Property of the said John Charlebois.

Now this is to give Notice, That the said three Lots of Land, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the sixth Day of June next, in order to raise and levy the Debts and Costs in the said Writs mentioned, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 1, 1769.

District de Montréal, } EN vertu de trois Writs de Fieri Facias, émanés de la cour  
à Savoir: } des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Baptiste

Morel, contre les biens, effets, terres et possessions de François Perrier, Louis Le Roux et fils, et Jean Charlebois, j'ai saisi et mis sous main de justice les différentes pièces de terre suivantes, savoir:

Une pièce de terre située à la Pointe Claire, dans le district du dit Montréal, de trois arpents de front et d'environ 40 de profondeur, avec deux maisons en bois et un grange dessus, bornée d'un côté par Michel Grandmaison, et de l'autre par Jacques Perrier, appartenante ci-devant au dit François Perrier.

Une pièce de terre située à St. Jean, dans la paroisse Ste. Genevieve, dans le dit district, de trois arpents de front et vingt de profondeur, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Joseph Troquer, et de l'autre par les terres de Ste. Genevieve, et par derrière par les terres de St. Charles, avec une maison en bois, et une grange dessus, appartenante ci-devant au dit Louis Le Roux et fils.

Une pièce de terre située au Cap, dans la paroisse de Ste. Genevieve, de trois arpents de front et de 20 de profondeur, vis-à-vis la rivière, bornée d'un côté par Blais, de l'autre par Brunet, et par derrière par les terres concédées, avec une petite maison en bois dessus, appartenant ci-devant au dit Jean Charlebois.

Maintenant on fait à savoir, que les dites trois pièces de terres seront exposées en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi six de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés aux dits Writs, auxquels tems et lieux les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 1 Mai, 1769.

THIS is to give Notice, That a Quarterly Meeting, of the Members of the AMICABLE SOCIETY, for preventing and extinguishing Fires, will be held on Saturday the 20th Instant, at 6 of the Clock in the Evening, at JAMES CROFTON'S, in the Lower-Town.

Quelce, May 15, 1769.

WILLIAM MIERS, Secretary.

ON avertit par le présent, qu'il se tiendra une Assemblée de Quartier des Membres et Amis réunis de la Société pour prévenir et éteindre les incendies, Samedi 20 du présent, à 6 heures du Soir, chez Jacques Crofton dans la Basse-ville.

Quelce, le 15 Mai, 1769.

PATRICK MCLEMENT, intends to leave this

Province, in the Course of next Month; all Persons indebted to him are requested to make immediate Payment, so as that he may be enabled to discharge his just Debts. He has for Sale an excellent Billiard Table, and a Variety of Household Furniture, cheap for Cash, or on Credit, if his Merchants will accept of the Purchasers Bills.

de Perturbateur général de la paix de l'Europe, est la seule cause de la présente rupture entre les Turcs et les Russiens.

On écrit de Cadix, qu'un grand nombre de charpentiers de vaisseaux sont constamment à l'ouvrage, à construire plusieurs vaisseaux de guerre Espagnols, qu'on a ordonné de préparer pour la mer, aussitôt qu'ils seront lancés des chantiers.

Le 6 Février. Vendredi quelques dépêches, qu'on dit être d'importance, arrivèrent au bureau du Secrétaire d'état de la part de la cour de Berlin.

Les victoires répétées remportées sur les Français par les Corles ne sont nullement surprennantes, vu que les premiers combattent malgré eux pour faire des esclaves, tandis que les derniers agissent avec la valeur la plus déterminée pour demeurer libres.

#### De la NOUVELLE-LONDRES, le 30 Mars.

Nous apprenons que Mr. Samuel Dutton de Millington a découvert une méthode de trouver la longitude sur mer: la même personne a aussi trouvé un moyen par lequel on peut trouver la latitude en mer en tout tems, après que le Soleil est levé d'une demie heure—Ces découvertes qui sont les fruits de six années d'études, se préparent à être présentées à la chambre de l'Amirauté à Londres.

#### PHILADELPHIE, le 30 Mars.

Par le Capitaine Buckley de Gibraltar nous apprenons, que l'Empereur de Maroc alloit avec une armée de 100,000 hommes contre Mazegon, établissement appartenant aux Portugais sur la côte de Barbarie, et qu'il se proposoit d'y donner l'assaut le six du passé; que tous les Consuls Anglois sur la côte de Barbarie étoient arrivés à Gibraltar, auquel lieu six ou huit vaisseaux de la Nouvelle Angleterre avoient mouillé quelque tems, vu que le commerce avec les Maures est entièrement interrompé, jusqu'à ce que les affaires soient arrangées avec les Anglois; que six ou huit vaisseaux Anglois étoient dernièrement péris par un coup de vent à Magadore, mais il ne sçait pas à quel port ils appartenoient.

#### Extrait d'une lettre de Gibraltar, le 3 Février.

"Un ordre a été dernièrement transmis de la part du bureau du Secrétaire d'Etat, au Gouverneur de Gibraltar et de Minorque, et à tous les Consuls en Portugal, Espagne et Italie, de s'informer de tous les vaisseaux Américains qui arrivent dans leurs ports respectifs, des cargaisons qu'ils apportent, et de celles qu'ils prennent au retour, et d'en donner les particularités au dit bureau.

Par le Capitaine May, en cinq semaines de Coronne, nous apprenons, que deux grands transports, avec des troupes à bord, devoient mettre à la voile un jour ou deux après lui, pour Porto-Rico, sous le convoi de trois frégates.

Le 10 Avril. Mardi dernier arriva ici Capitaine Smith, en 32 jour de Cadix, qui nous informe, que sa Sainteté, CLEMENT XIII, est mort à Rome, et qu'on s'attendoit qu'il y auroit des disputes très vives entre les partis de Bourbon et des Jésuites, à l'élection d'un Pape.

L'imprimerie se transporte à la maison ci-devant occupée par Mr. Crofton.

#### AVERTISSEMENTS.

#### A VENDRE,

UNE MAISON, située sur la place de la Parade, dans la Haute-ville, maintenant occupée par Mr. Edouard Harrison. Ceux qui pourroient en être amateurs sont priés de s'adresser à THOMAS DUNN, ou COLIN DRUMMOND, Ecuier.



#### TO BE SOLD,

A HOUSE, situate on the Parade, in the Upper-Town, now occupied by Mr. Edward Harrison. Any Person inclining to purchase the same, are desired to apply to THOMAS DUNN, or COLIN DRUMMOND, Esq;

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la  
à Savoir: } cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Thomas

Walker, contre Antoine Maumet, à moi adressé et remis, on exposera en vente à mon bureau, Vendredi 16 de Juin prochain, une pièce de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 60 pieds quarrés, vis-à-vis le grand chemin, bornée des deux côtés et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus; comme aussi une autre pièce de terre, vis-à-vis la précédente et de la même grandeur, et bornée de la même manière.

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni  
MONTREAL, ff. } Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at

the Suit of Thomas Walker, against Antoine Maumet, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Verchere, in the said District, 60 Feet square, fronting the High-road, bounded on each Side and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon; also another Lot of Land in the Front of the aforesaid Lot, of the same Size, and bounded in the same Manner.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are desired to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. May 8, 1769.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des  
à Savoir: } Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Le Roux,

dit Provengal, contre les biens, effets, terres et possessions de Jacques Antaya, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice une pièce de terre située dans la seigneurie de Sorel, d'environ deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Letandre, de l'autre par Menon Cournoyer, et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus: Maintenant on fait à savoir, que la dite pièce de terre sera exposée en vente publique à mon bureau, Vendredi 9 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur la dite pièce de terre, sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, at the Suit  
MONTREAL, ff. } of John Le Roux, otherwise Provengal, against the Goods

and Chattels, Lands and Tenements, of Jacques Antaya, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the Seigniorie of Sorel, of about two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Letandre, on the other Side by Menon Cournoyer, and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon: Now this is to give Notice, That the said Lot of Land will be sold at Public Auction, at my Office, on Friday the 9th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the said Lot of Land, they are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. May 8, 1769.



# WHEREAS there are several Repairs, &c.

wanted at the Barracks, Store-Houses, and other Buildings belonging to his Majesty in and about the City of Quebec, This is to give Notice, to such Artificers and others who may be inclined to contract for performing the Workman's p. or furnishing the Materials undermentioned, that, on or before the 9th of June next, Mr. MARR, the Engineer, will be ready to receive sealed Proposals from them, containing the lowest Prices at which they chuse to contract for the same, with the Names of the Persons they are pleased to offer as Securities for the due Performance of what they undertake, which Proposals will, upon the said Day, at Noon, be opened in the Presence of the respective Officers of the Ordnance at this Place, and the Person or Persons giving the best Terms to the King (the Securities for the Performance, &c. being equal) will have the Preference.

Masonry in walling, in Cape Diamond Stone, for Materials and Workman'ship,	per Toise.
Ditto in Drains arch'd over,	Ditto.
Ditto faced with Chaudiere Stone, the Facing to be one Foot thick,	Ditto.
Ditto in Beauport Stone,	Ditto.
Oak Timber squared,	per 50 Cubic Feet, or a Ton.
Elm Ditto,	Ditto.
Pine Ditto,	Ditto.
Each of the same Kind of Timbers round, their Diameters to be measured within the Sap,	per Ton.
Joists and ranging Timber Pine square,	per Foot running.
Two Inch Pine Plank without Knots or Shakes,	per 1000 square Feet.
Ditto of Boards,	Ditto.
Three Inch Oak Plank,	Ditto.
Window Sashes,	per every Opening or Pane in each.
Paving in Floors with 9 Inch Tiles,	per Toise square.
Ditto in Ditto with good Flags,	Ditto.
Plastering with Mortar, mixed of Lime, Sand and Hair,	Ditto.
Ditto Workman'ship only,	Ditto.
Doors battened of plain Dales,	each.
Ditto pannelled,	Ditto.
Flooring with Plank groved and tongued, with Spikes, &c.	per Toise square.
Ditto square Joints and Upper-side planed, Ditto,	Ditto.
Ditto with single Boards planed, &c. Ditto,	Ditto.
Linning in Rooms planed on one Side, of Boards,	Ditto.
Ditto in Partitions planed on both Sides, groved and tongued,	Ditto.
Ditto Pannels,	Ditto.
Framing of the Carcase in Floors per Ditto,	Ditto.
Ditto in the Roofs,	Ditto.
Covering with Feather edged Boards in the Roof,	Ditto.
Shingling in the Roof, Workman'ship and Materials,	Ditto.
Palisades of Cedar, at least 10 Feet long and 8 Inches diameter,	per Hundred.
Ditto of Pine or Black Spruce of same Dimensions,	Ditto.

They will be pleased to distinguish precisely in their Proposals, whether they are for Workman'ship or Materials singly, or for Workman'ship and all the Materials necessary for the same Piece of Work.

## CONDITIONS.

The Masonry to be of the very best Kind, every Stone to be well bedded and pressed down with the Hand or Mallet till the Mortar float up on all Sides, and at the same Time to make the Joints as small as possible; no Stone in the Facing to have less than 8 Inches square in Front, nor to extend less than ten in Length inward upon the Wall, and every fifth Stone to have 18 Inches in Length at least; the Stones at the Corners to be at least 20 Inches long, 12 in Breadth, and laid Headers and Stretchers, the Stones to be laid breaking Joint. None of this Work must be performed a undue Hours, nor without the Presence of the Persons whom the Engineer will appoint to oversee the Masons. No Mortar to be made and beat up but only in Presence of such as shall be appointed to superintend the same, who are to see the Lime and Sand duly proportioned, and that every Batch of the said Mortar be thoroughly beat with the Rabb. once a Day for four Days at least before it is used, and the Lime and Sand so perfectly mixed that the one cannot be distinguished from the other; that no Water be mixed with it but once; the same is to be understood in regard to the Plaster, observing only to mix one Bushel of Ox or Cow Hair with six Bushels of Lime.

The Timber to be perfectly sound, without any Sap, Shakes, Cracks or Knots, and to be cut during the Winter Months. The Planks and Boards to be cut out of well seasoned Timber, without Knots, Cracks, or any mouldy Spots therein; nor will any Slabs be admitted among the Planks or Boards, because they are nothing but Sap. The Palisades to be perfectly found and straight, and their Diameters to be measured within the Bark, as they will not be planted till that is peeled off.

If any Piece of Work is executed with faulty Materials, or in an improper Manner, the Contractor must pull it down and re-build it with good Materials, and in a Workmanlike Manner, without having any Allowance for what is so demolished, and must remove, at his own Expence, any faulty Materials he shall bring upon the Spot.

If any Piece of Masonry is suspected to be built otherwise than as mentioned in the first Article of these Conditions, it will be first measured by the Engineer and the Contractors, and the Account thereof mutually signed by them, after which it will be demolished, and if found to be faulty, the Contractor must renew it at his own Expence; but if otherwise, he will be allowed the full Price, both for that pulled down and for the Workman'ship, and what new Materials may be wanted in re-building it.

On the Contractor's finding Security for the due Performance of his Part, there will, for new Work of any considerable Value, be advanced to him one third Part of the Price to begin with, another third Part when the Half of the Work is performed, and the remaining third Part when the Work is received off his Hands, completed on the Terms before-mentioned: And for Repairs his Accounts shall be settled and paid every three Months.

## AS Baillairgé intends quitting this Province next

Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Garrets, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; said House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 508; French Feet square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building, joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will show the Titles, and accept of reasonable Terms.

## THE Sales of the Houses, Lands and Tannery,

of Paul Siclé, alias Maltaise, situate in the Suburbs of St. John's-Street, and the Houses and Lands of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, is remitted, by desire of Parties, until Friday the 10th Instant, when it will absolutely be sold to the highest Bidder, at the British Coffee-House, in the Lower-Town. Sale to begin at 11 o'Clock. QUEBEC, 2d May, 1769.

JACOB ROWE.

Québec, le 2 Mai, 1769.

## LA vente des maisons, terres et tannerie, de Paul

Siclé dit Maltois, situées dans la rue du faubourg de St. Jean, et les maisons et terres de Henry Mongeon, situées rue des Pauvres, sont remises à la prière des parties à Vendre le 10 du présent, tems auquel on les adjudgera absolument au plus offrant, au Café Britannique dans la Basse-ville.

Les ventes commenceront à onze heures.

JACOB ROWE.

# VU qu'il est nécessaire de faire plusieurs réparations

aux Casernes, Magazins et autres édifices appartenans à la Majesté dans et aux environs de la ville de Quebec, on fait à savoir aux Artisans et autres qui peuvent être dans le dessein de contracter, ou en entreprenant la main d'oeuvre, ou en fournissant les matériaux ci-dessous spécifiés, que le 9 de Juin prochain ou avant, Mr. MARR, Ingénieur, sera prêt de recevoir leurs propositions cachetées, contenant le plus bas prix auquel ils souhaitent d'en passer contract, avec le nom des personnes qu'il leur plaira de présenter pour cautions de l'accomplissement entier de ce qu'ils entreprendront, lesquelles propositions seront ouvertes le dit jour 9 de Juin à Midi, en présence des Officiers respectifs de l'Ordnance de cette ville, et celui ou ceux qui fera, ou feront les conditions les plus favorables au Roi, les cautions données pour l'accomplissement de l'ouvrage étant égales, aura ou auront la préférence.

Mçonnerie de murs, en pierre du Cap Diamant, pour matériaux et main d'oeuvre,	par Toise.
Idem pour les Tranchées en voutes,	ditto.
Idem de front ou parement, en pierre de la Chaudiere, d'un pied d'épaisseur,	ditto.
Idem en pierres de Beauport,	ditto.
Bois de Chêne de charpente équarri,	per 50 pieds cubiques ou Tonndau.
Bois d'Orme ditto,	ditto.
Bois de Pin ditto,	ditto.
Chaque des dits Bois de charpente en rond, leur diamètre à mesurer en dedans l'aubier,	per Tonneau.
Le Bois de solives, &c. au dessous de 9 pouces quarrés,	per pied courant.
Les Planches de Bois de Pin sans noeuds ou gerfures, de 2 pouces d'épaisseur,	per 1000 pieds quarrés.
Les mêmes de 1 pouce d'épaisseur,	ditto.
Les Planches de Chêne de 3 pouces d'épaisseur,	ditto.
Les Croisées de fenêtres,	par chaque carreau.
Pavement de carreaux rouges de 9 pouces quarrés,	par Toise.
Idem en bonnes pierres plates,	ditto.
L'enduit ou plâtre pour les murs et plafonds des chambres, composé de mortier fait de chaux, de sable et de tourte,	ditto.
Main d'oeuvre du dit ouvrage seulement,	ditto.
Portes simples de Pin blanchi, d'un pouce d'épaisseur,	chaque.
Idem coupées en pannesaux,	ditto.
Les Planches pour plancher, de 2 pouces d'épaisseur, façonnées avec coulis et languettes, ou embouffures blanchies exterieurement, avec tous les clous nécessaires,	par Toise.
Idem sans embouffures, blanchies comme dessus,	ditto.
Idem d'un pouce d'épaisseur, avec coulis et languettes,	ditto.
Boiserie des cotés des chambres, d'un pouce d'épaisseur,	ditto.
Languettée et blanchie comme dessus,	ditto.
Les Cloisons blanchies des deux cotés, avec coulis et languettes,	ditto.
Les mêmes avec pannesaux,	ditto.
L'assemblage des soliveaux des planchers à deux pieds de distance l'un de l'autre, de milieu en milieu,	ditto.
Idem pour Chevrons de la même distance,	ditto.
Les Planches des toits amincies en fiffet pour se croiser,	ditto.
Pour couvrir ces planches en bardeaux y compris les clous,	ditto.
Palissades de bois de Cèdre, étant au moins 10 pieds de longueur et 8 pouces d'épaisseur à gros bout, sans l'écorce,	par Cent.
Idem de Pin de même épaisseur et longueur,	ditto.
Ils auront à distinguer s'ils entreprennent la main d'oeuvre, ou les matériaux, seulement, ou tout l'ouvrage ensemble.	

## CONDITIONS.

La Mçonnerie devra être de la meilleure espece, chaque pierre bien assise et comprimée avec la main ou maillet jusqu'à ce que le mortier en sorte de tous cotés, et qu'en même tems elles se joignent le plus près possible, aucune piece de surface ne fera moindre que de 8 pouces quarrés de front, et ne s'étendra pas moins de 10 en longueur au dedans du mur, et chaque cinquième pierre aura 18 pouces de longueur pour le moins. Les pierres des coins auront au moins 24 pouces de longueur et 12 de largeur, et seront mises en boutisses et pannesaux, et toutes les pierres de parement posées pleins sur jointe. Aucuns des dits ouvrages ne seront faits à heure indue, ou en l'absence des personnes que l'Ingénieur nommera pour avoir l'inspection sur la Mçonnerie, et le mortier ne sera fait et battu qu'en présence de ceux qui seront dénommés pour y surveiller, et chaque tas de mortier sera totalement battu au rabot une fois par jour pendant quatre jours avant qu'il soit mis en usage, et la chaux et le sable bien proportionnés, et tellement mêlés qu'on ne puisse distinguer l'un de l'autre, n'y mettant de l'eau qu'une seule fois. On observera la même chose dans le plâtre, observant seulement de mêler un boisseau de bourre parmi six boisseaux de chaux.

Le Bois de charpente sera totalement vif, sans aucun aubier, aucunes gerfures, aucunes fentes ou noeuds, et sera abattu pendant les mois d'hivers.

Les planches seront prises de bois bien sec sans aucuns noeuds, fentes ou gerfures, ou aucunes marques de mauvais bois: on ne recevra aucunes croutes ou premieres planches qui ne font que de l'aubier.

Les Palissades seront entièrement de bois vif, et de droit fil, et leur diamètre sera mesuré au dedans de l'écorce, parce qu'elles ne seront pas plantées avant qu'elle ne soit ôtée.

Si quelque ouvrage se trouve construit de quelque matériaux vicieux, ou d'une manière non convenable, l'entrepreneur sera tenu de le démolir à ses frais, et de le réédifier de matériaux sains, et bien façonnés, sans aucune prétention pour ce qui sera démolé, et sera pareillement tenu de faire emporter à ses frais tous matériaux rebutés qu'il aura fait apporter sur les lieux.

Si quelque piece de Mçonnerie est suspectée d'être construite autrement qu'il est prescrit dans le premier article de ces conditions; elle sera premièrement toisée par l'Ingénieur et les entrepreneurs ensemble, et l'état sera signé par eux mutuellement, après quoi elle sera démolie, et si elle est trouvée vicieuse l'entrepreneur sera tenu de la refaire à ses frais; au contraire, si l'ouvrage est trouvé bon, on lui accordera le prix entier de ce qui aura été démolé, et la main d'oeuvre, ainsi que le surplus des matériaux et main d'oeuvre nécessaires à la ré-édification.

Quand l'entrepreneur aura trouvé caution suffisante pour l'entier accomplissement de son entreprise, on lui avancera pour des nouveaux ouvrages de quelque valeur considérable, un tiers du prix pour commencer, un autre tiers quand l'ouvrage sera à moitié fait, et le dernier tiers quand l'ouvrage sera reçu de ses mains conformément aux conditions préalables. Et quand il sera employé aux réparations, ses comptes seront arrêtés et payés de trois mois en trois mois.



## COMME BAILLAIRGÉ est dans le

dessein de quitter cette Province l'été prochain, il fait savoir au public, qu'il a deux belles maisons à vendre, agréablement situées, dont une bâtie depuis quatre ans, située sur le marché de la haute-ville, bâtie à deux étages, avec caves et greniers, de 25 pieds de front sur 38 de profondeur, une cour sur le derrière aussi de 25 pieds sur 42 de profondeur; la dite maison et cour ne paient que 13 sols de rente foncière, et donnent de bons loiers.

Une autre maison située dans la Basse-ville, joignant Alexandre Dumas, bâtie sur un terrain de 508 3/4 pieds François quarrés, à deux étages, divisés chacun en six appartemens très spacieux, des belles caves, et beaux greniers doubles; la dite maison bâtie depuis deux ans, derrière laquelle est une cour de 42 pieds sur 57 pieds de profondeur, au bout de laquelle est un autre bâtiment en pierre qui joint le cap, de 40 pieds de front sur 24 pieds de profondeur, bâti bien solidement à deux étages, dont le premier est en cellier, et le second en maison, avec de beaux greniers au-dessus, et des galeries de 7 pieds qui conduisent depuis un bâtiment jusqu'à l'autre, et des écuries au-dessous, un porche commun avec Mr. Dumas pour entrer dans la cour, un canal commun qui conduit les eaux à la greve; la maison et terrain ne paient que cinq sols de rente au Roi. Il a aussi de différentes especes de bois à vendre, et plusieurs outils de différente espece, et plusieurs différens meubles. Il vendra le tout comptant, ou une partie à un an de crédit. As s'adresser au dit Baillairgé qui leur communiquera les titres, et fera une composition honnête.

## TO be let, and enterd on immediately, the three

Houses commonly call'd Montcalm's, in the Upper-Town. The Houses are in exceeding good Repair, and pleasantly situated. For Particulars apply to PATERNON & GRANT, Merchants in the Lower-Town.



**NOTICE** is hereby given, That a Lot and House, situate in the City of Quebec, in Sault au Matelot-Street, joining on one Side to the Representatives of Noel Rainville, and on the other to Mr. Louis Maillou, belonging partly to the Minors of Joseph Roza, deceased, and partly to his Widow Margaret Rallet, at present Wife of Martin Debru, called Hartois, Master Taylor, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, in Conformity to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 4th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate; and such as have any Claims or debts on said Lot and House, are required to give them in either at Mr. Boisseau's Office, or Mr. PANET's Chambers in St. Louis-Street, on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

QUEBEC, May 2, 1769.

**L**E Public est averti, qu'un emplacement et maison, situés en cette ville de Québec, rue du Sault au Matelot, joignant d'un côté aux représentants de feu Joseph Roza, d'autre au Sieur Louis Maillou, appartenant aux Mineurs de feu Joseph Roza en partie, et à Marguerite Rallet sa veuve, actuellement femme de Martin Debru dit Hartois, Maître-tailleur, sont présentement en vente et crieée, au Greffe de Mr. Boisseau, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées; que l'adjudication des dits emplacement et maison se fera au dit Greffe le 14 du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'encheré; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et si quelques uns ont des droits ou dettes sur les dits emplacement et maison ils peuvent en faire leur déclaration on opposition soit au Greffe, ou en l'étude de Mr. Panet, rue St. Louis, faute de quoi, l'adjudication faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

Québec, le 2 Mai, 1769.

PANET, Avocat.

**DISTRICT of MONTREAL, BY** Virtue of a Writ of Venditioni Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current Saint Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed of sale there mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by — Blot, and behind by — Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 35 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desrivieres, by virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

**District de Montréal, EN** vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une piece de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpents de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par — Blot, et par derrière par — Campau. Aussi une autre piece de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpents de front et de 35 de profondeur, ayant été la propriété de feu François Noble Knipe, saisi et mis en exécution à la poursuite du dit Pierre Julien Desrivieres, en vertu d'un Writ de Fieri facias émané de la cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pieces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjugés au plus offrant à cinq heures précises.

**ALL** Those to whom JAMES FLANAGIN, late of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagan, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagan, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

### TO BE LET, OR SOLD,

The House wherein the said James Flanagan lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

**TOUS** ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Esquier, Jeremie Daly et Michel Flanagan, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagan, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagan au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur. Michel Flanagan continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

### A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagan demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Roial de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagan.

**VITAL** LADOUCEUR, demeurant à la Chine, avertit le Public, qu'il a acheté du nommé Lachasse dit Bourdon, demeurant aussi à la Chine, une terre située au dit lieu de la Chine, près Montréal, en bois de bout, tenant par devant à 20 arpents du fleuve St. Laurent au nommé Portelance, par derrière aux terres de Lieffe, d'un côté à Alexis Portelance, et d'autre côté à Louis Mador: Si quelque un ou quelques uns a ou ont quelques droits, privilèges ou hypothèques sur la dite terre, il est ou sont requis par cet avertissement, de se présenter au dit Vital Ladouceur et se faire connoître sous un mois à compter de ce jour; si non, et à faute de ce faire ils seront déchus de leurs créances et privilèges. A la Chine, le 17 Avril, 1769.

**QUEBEC:** Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

**IMPRIMERIE** par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après: tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

**MR. LATHAM**, Chirurgien du 8<sup>me</sup> régiment d'infanterie, ou régiment de Roi, informe le Public qu'il ne se propose plus d'inoculer ici après le premier de Juin pendant quelques mois. — Mr. LATHAM a inoculé depuis ces six dernières semaines 118, en tout 314. Québec, ce 2 Mai, 1769.

**MR. LATHAM**, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot, informs the Public, that he does not intend to inoculate here after the first of June, for some Months. — Mr. LATHAM has inoculated within these last six Weeks 118, in all 314. — Québec, 2d May, 1769.

### LE Public est averti que tous les biens immeubles

de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en  
1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.  
2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.  
3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les ustensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou séparément, à l'option des enchérisseurs.  
4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.  
5° Item une autre terre et concession, située dans l'Isle Bizard, faisant le bout d'en haut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuifon, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.  
Lesquels biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Esquier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés séparément les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la adjudication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissements nécessaires, ayant les titres de propriété entre ses mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.]

SANGUINET, Notaire et Avocat.

### NOTICE is hereby given, That all the Real

Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of  
1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.  
2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street.  
3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Deserts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.  
4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.  
5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Miss Dubuifon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or separate, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all the necessary Information, and show them the Titles thereto.

Montreal, March 20, 1769. \*\*\*

SANGUINET, Notary and Advocate.

**L**E Public est averti, qu'un emplacement et maison, situés rue St. Pierre, au coin de la rue de la Montagne, dependans de la succession de feu Sieur Louis Durand Duniere, sont présentement en vente et en crieée au greffe de Mr. Boisseau, Greffier, à la diligence de ses créanciers, suivant les affiches ci-devant apposées et publiées, que l'adjudication des dits emplacement et maison, se fera au dit Greffe le 7 du mois de Juin prochain, onze heures du matin, aux charges portées par l'encheré; que ceux qui voudront avoir quelque éclaircissement au sujet de la dite vente, pourront s'adresser à Mr. Panet, Notaire et Avocat, qui le leur donnera; et que si quelques uns ont quelques droits ou dettes sur les dits emplacement et maison, ils peuvent faire leur déclaration et opposition soit au Greffe soit en l'étude dit Mr. Panet, faute de quoi, l'adjudication faite, ils seront déchus de tous droits et prétentions.

Québec, le 2 Mai, 1769.

PANET, Avocat.

### THIS is to give Notice, That a Lot and House,

situate in St. Peter's-Street, at the Corner of Mountain-Street, belonging to the Estate of Mr. Lewis Durand Duniere, deceased, are at present selling by Auction, at the Office of Mr. Boisseau, Clerk, at the Instance of his Creditors, agreeable to the Advertisements already published; and that the Adjudication of said Lot and House will be made at said Office, on the 7th of June next, at 11 o'Clock in the Forenoon, with all Incumbrances. Those desirous of Information relating to said Sale, may apply to Mr. PANET, Notary and Advocate, and such as have any Claims or Debts on said Lot and House, are desired to deliver them in either at Mr. Boisseau's Office or Mr. PANET's Chambers; on Failure of which, after the Adjudication is made, they will be excluded from all Right or Pretention.

QUEBEC, May 2, 1769.

PANET, Advocate.

**L**E Souffigné prend la liberté d'avertir le Public et ses Amis en général, qu'il a pris la maison bien connue, ci-devant occupée par Mr. Le Roi, à usage d'Auberge, et les deux dernières années par Mr. Miles Prenties, située sur le marché de la Basse-ville de Québec, sous l'enseigne du Café de Montréal, où il se propose de poursuivre le même négoce aussi galamment que le lieu le permettra, et le Public peut être assuré d'y trouver les meilleurs vins, et d'y être servi ponctuellement, &c. &c. yu qu'il mettra sa plus grande application à le satisfaire, si la plus grande attention et ponctualité peut lui attirer sa faveur.

Son très obéissant et très humble Serviteur,

JACQUES CROFTON.

N. B. Ses Amis de Montréal peuvent être assurés d'un bon logement, &c. &c. &c.

**THE** Subscriber begs Leave to acquaint the Public, and his Friends in general, That he has taken the well known House formerly occupied by Mr. King as a Tavern, and the last two Years by Mr. Miles Prenties, situated in the Market-Place, Lower-Town, Quebec, at the Sign of the MONTREAL COFFEE-HOUSE, where he intends carrying on the same Business, in as elegant a Manner as the Place will admit; and the Public may be assured of having the best of Wines and Attendance, &c. &c. as he will make it his Study to please, if constant Assiduity and Attention may merit their Favours, by  
Their most obedient, and most humble Servant,  
JAMES CROFTON.

N. B. His Montreal Friends may be assured of good Lodgings, &c. &c. &c.



# THE QUEBEC GAZETTE.



# L A GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, MAY 25, 1769.

JEUDI, le 25 MAI, 1769.

L O N D O N, F E B R U A R Y 2.

**S**OME Letters from Algiers mention, that the Consul of a certain Power labours hard to persuade the Dey and Regency to a Rupture with the Corsicans, and to send a Number of his Corsairs to cruize on the Coasts of that Island.

We hear very large Orders have lately arrived in Town, to ship many thousand English Muskets and Bayonets for Constantinople.

February 8. We are informed that a great Number of Freeholders of the County of Middlesex, Gentlemen of independent Fortunes, are come to a Resolution of subscribing 500*l.* each, for the Support of Mr. Wilkes in his Election, and to enable him to go through his other Prosecutions.

A great Patriot, it is said, will repair to Holland so soon as he is set at Liberty; and from thence open a Scene, relative to the British Cabinet, which will astonish all Europe.

We are now told, as a Precedent in regard to the Question of Expulsion, that Mr. Woolaston was expelled, re-elected, and sat afterwards in the same Parliament, unmolested.

When the Excise-bill passed the House of Commons, during the Administration of Sir Robert Walpole, it was represented to that Minister by one of his Friends, that though he had carried that Point in the House, there was an universal Discontent without Doors, and that there was not a Friend to that Measure in the Kingdom; "Then God forbid," says he, "that I should be for it," and immediately he relinquished his Design of carrying it into a Law.

During the Administration of Mr. Pelham, a Bill for naturalizing the Jews had passed into a Law, which caused a great Discontent and Murmur throughout the Kingdom; that Minister was perfectly satisfied within himself of the Rectitude of that Act, notwithstanding which, when he found such universal Dissatisfaction with it, he himself moved the House to repeal it.

As Prince Lewis of Wolfenbuttle, Brother to Prince Ferdinand, and of Course Brother-in-law to the King of Prussia, is Governor to the present Stadtholder of Holland, the Public must not be surprized if that Court takes the Side of the Court of Berlin, and its Allies, who at present are at Variance with the Court of Great-Britain.

By those who have been in the Port of Constantinople, it is affirmed, that City lies so exposed (besides being built of Wood) that it might be reduced to Ashes in a few Hours.

*Extrait d'une Lettre from Corte, January 9.*

"What the most prudent People foresaw has now happened, which is, that our Divisions prove our Ruin, and our Enemies take Pains to encrease them. The Traitors of their Country now take off the Mask, and their Example has drawn off others, for, besides the Relations of Maffei, les Peres, Fabiani, and Darazzo, the Family of Alessandrini, have gone over to the Enemy, though our General has loaded them with Favours. Capiassi has likewise joined them; nevertheless their Treachery has not succeeded, being beaten wherever they appear. But we are made some Amends by the Acquisition of Count Gentili, who has abandoned the Enemy, and joined us, out of pure Love for his Country. We have just received Advice, that our People have made themselves Masters of Oletta, after an obstinate Engagement, and made the French Garrison Prisoners of War, besides taking a great Quantity of all Sorts of Ammunition there. Our General flatters himself, that we shall be Masters of San Fiorenzo too, before it can be relieved."

We are told by Letters from Poland, that the Preparations making by the Russians and Turks forebode a great Effusion of Blood. The Court of Russia, if they should be wanted, will bring 300,000 Men into the Field, and the Turks propose to attack them on all Sides; but in Proportion as they strip their Provinces, Tumults will probably arise there, of which the Russians may greatly avail themselves.

A few Days ago a Gentleman observed to Mr. Wilkes's witty Female Relation, that he believed no Person had so many Enemies as Mr. Wilkes, "True, Sir, replied the Lady, nor any Body so many Friends, I believe."

Sunday Se'nnight the Clerk of a certain Parish in Berkshire, who is a staunch Patriot, had his Head so full of the Cause, that in giving out the Psalm he exclaimed, "Let us sing to the Praise of *Wilkes and Liberty*, two Staves of the 45th Psalm."

S A L E M, A P R I L 4.

The Brig Tartar, Captain Warren, arrived here last Week from Bilbao, but last from St. Ubes, in 39 Days. He informs us, that a Gentleman of Distinction at the first mentioned Place, was of Opinion, that a War with England would take Place some Time in June or July next; but whether he meant with both France and Spain, or with Spain alone, we cannot positively say, but most probably with the two Nations united.

Captain Warren also informs, that a large Body of Algerines had besieged some Place (the Name of which he cannot recollect) belonging to the Portuguese; on which a Fleet from Lisbon had been dispatched for its Relief.

P H I L A D E L P H I A, A P R I L 20.

*Extrait d'une Lettre from Liverpool, February 9.*

"The Memorial of the Merchants of Philadelphia, addressed to us, and some other Merchants in this Town, came safe to Hand, and was communicated to several of those mentioned in the Direction; but are sorry to inform you, that many of them are of unfriendly Sentiments concerning some of the chief Subjects of Complaint. Finding there was no Probability of a Concurrence in an Application to Parliament (of which indeed there is no Instance as yet from any Part of the Kingdom) we took the only Step that remained for us, to forward your Views, and our Wishes, namely, by transmitting to our Members of Parliament, the printed Copy of your Me-

L O N D R E S, le 2 Fevrier.

**Q**UELQUES lettres d'Algiers marquent, que le Consul d'une certaine puissance travaille fortement à persuader le Dey de cette régence à rompre avec les Corfès, et à envoyer nombre de ses Corsaires croiser sur les cotes de cette ile.

Nous apprenons qu'il est arrivé en ville des ordres fort étendus d'embarquer plusieurs milliers de fusils et de baïonnettes pour Constantinople.

Le 8 Fevrier. Nous sommes informés qu'un grand nombre de Francs-tenanciers de Middlesex, personnages d'une fortune assurée, ont pris la résolution de souscrire chacun pour 500 livres Sterling, pour soutenir Mr. Wilkes dans son élection, et pour le rendre capable de poursuivre ses autres litiges.

On dit qu'un grand Patriote se rendra en Hollande aussitôt qu'il sera en liberté, et paroîtra ensuite dans une scène, touchant le Cabinet Britannique, qui étonnera toute l'Europe.

On nous cite à présent comme exemple, touchant la question du banissement, que Mr. Woolaston avoit été exilé, ré-élu, et avoit ensuite pris séance en Parlement sans obstacles.

Quand le Bill d'accises passa par la Chambre des Communes, pendant l'administration du Chevalier Robert Walpole, il fut représenté à ce Ministre par un de ses amis, que quoiqu'il avoit emporté ce point dans la Chambre, il y avoit un mécontentement général au dehors, et qu'il n'y avoit aucun approuvateur de ces moies dans le royaume; à Dieu ne plaise, dit-il alors, que je les soutienne, et aussitôt il désista de son dessein d'en faire une loi.

Durant l'administration de Mr. Pelham, un bill pour naturaliser les Juifs avoit passé en loi, ce qui causa un grand mécontentement, et un grand murmure par tout le royaume; ce Ministre étoit parfaitement satisfait en lui-même de la justice de cet acte, malgré lequel cependant quand il s'aperçut du mécontentement universel, il incita lui-même la Chambre à le rappeler.

Vu que le Prince Louis de Wolfenbuttle, frere du Prince Ferdinand, et par conséquent beau-frere du Roi de Prusse, est Gouverneur du Stat-Houder d'Hollande, le public ne doit pas être surpris si cette cour prend le parti de celle de Berlin et de ses alliés, qui sont à présent chancellans envers la cour de la Grande-Bretagne.

Ceux qui ont été dans le port de Constantinople assurent, que cette ville est tellement exposée, outre ce qu'elle est bâti en bois, qu'elle peut être réduite en cendres en peu d'heures.

*Extrait d'une lettre de Corte, du 9 Janvier.*

"Ce que les plus prudents prévoioient est maintenant arrivé, qui est, que nos divisions assurent notre ruine, et nos ennemis prennent soin de les augmenter. Les traitres à la patrie se démasquent à présent, et leur exemple en a attiré d'autres, car outre les parens de Maffei, les Peres, les Fabiani, et les Durazzo, la famille des Alessandrini s'est rendue à l'ennemi, quoique notre Général l'ait comblé de favours. Capiassi les a aussi joint; cependant leur trahison n'a pas réussi, ayant été battus par tout où ils ont paru. Mais nous avons eu quelque recompense par l'acquisition du Comte Gentili, qui a abandonné l'ennemi, et nous a joint par son amour pour sa patrie. Nous venons de recevoir avis, que nos gens se font rendus maîtres d'Oletta, après un combat opiniatre, et qu'ils ont fait la garnison prisonniere de guerre, outre la prise d'une grande quantité de toute sorte de munitions qui y étoient. Notre Général se flatte que nous serons maîtres de San Fiorenzo pareillement, avant qu'il puisse être secouru."

Nous apprenons par des lettres de Pologne, que les préparations que font les Russiens et les Turcs annoncent une grande effusion de sang. La cour de Russie, si elle en avoit besoin, mettra 300,000 hommes en campagne, et les Turcs se proposent de les attaquer de tous cotés, mais à proportion à mesure qu'ils dépouillent leurs provinces il s'y occasionnera du tumulte, dont les Russiens peuvent beaucoup se prévaloir.

Il y a quelques jours, une personne fit remarquer à une parente spirituelle de Mr. Wilkes, qu'il ne croioit pas qu'aucune personne eut tant d'ennemis que Mr. Wilkes; cela est vrai, Monsieur, repliqua la Dame, ni personne tant d'amis à ce que je crois.

Dimanche passé huit jours, le Clerc d'une certaine paroisse dans Berkshire, qui est un ferme Patriote, avoit la tête si remplie de cette cause, qu'en indiquant le Psaume, il s'écria, *Chantons à la louange de Wilkes et de la liberté deux versets du Psaume 45.*

S A L E M, le 4 Avril.

Le Brigantin le Tartare, Capitaine Warren, arriva ici la semaine passée de Bilbao, mais en dernier lieu de St. Ubes, en 39 jours, il nous informe, qu'un Monsieur de distinction de la premiere place étoit d'opinion, qu'une guerre contre l'Angleterre auroit lieu dans le cours de Juin ou de Juillet prochain; mais s'il entend contre les deux, la France et l'Espagne, ou contre l'Espagne seule, nous ne pouvons assurément l'affirmer, mais plus vraisemblablement contre les deux nations réunies.

Capitaine Warren nous informe aussi, qu'un grand corps d'Algériens avoit assiéé quelque place (dont il ne peut se souvenir du nom) appartenant aux Portugais, surquoï l'on avoit dépêché une flotte de Lisbonne pour la secourir.

P H I L A D E L P H I E, le 20 Avril.

*Extrait d'une lettre de Liverpool, du 9 Fevrier.*

"Le mémoire des marchands de Philadelphie, à nous adressé, et à quelques autres marchands en cette ville, nous est bien parvenu, et fut communiqué à plusieurs de ceux à qui il est adressé; mais nous sommes fâchés de vous faire savoir que plusieurs d'entre eux sont d'un sentiment contraire touchant divers des principaux sujets de plainte. Trouvant qu'il n'y avoit pas de probabilité d'un concours pour s'adresser au Parlement (dont en vérité il n'y a pas encore aucun exemple dans aucune partie du royaume) nous fîmes



morial, with our own Opinion of the Means and Expediency of Redress.— We have Reason to believe that the Sentiments of those two worthy Gentlemen are favourable to your Cause, and that they will give early Intimation, if an Application or Solicitation, on the Part of their Constituents, can avail.” Yesterday Captain Crew arrived here, in 8 Weeks from Gibraltar, who informs, that before he left that Place, six or eight Sail of Dutch Men of War failed from thence for the Island of Corsica, in Order, it was said, to watch the Motions of the French.

B O S T O N, APRIL 17.

Captain Dixey, arrived at Marblehead, in whom came Passenger Captain Brown, of this Town, informs, that while he was at Falmouth, he saw the London Papers to the first of March, which were filled with the Affairs of Wilkes and America:—That Mr. Wilkes had been elected a second Time a Member for the County of Middlesex, and again expelled; and that it was not doubted but he would be chosen a third Time; also that the Freeholders of Middlesex had raised a very large Sum of Money for his Use; and that American Affairs were not settled when he left London.

N E W - Y O R K, APRIL 10.

Captain Webley, who arrived here last Friday from Madaira, on his Passage, spoke with a Brig from Cork for the West-Indies, who told him, that an Embargo had been laid on all Vessels at Cork, about the Middle of February, thought to be with a Design to prevent the French getting a Supply of Provisions from thence; that this Vessel having been loaded and cleared, had slipped out privately; and that a Report prevailed in Cork, that vast Preparations were making in England for fitting out a Fleet.

April 17. Monday last Captain Lewis arrived here from Lisbon. He failed from thence the 22d of February, and acquaints us, That the Day before a Ship arrived there from England in ten Days, the Captain of which reported, that when he came out, there was as hot a Prefire in the River Thames as ever was known, supposed to man the Fleet destined for the Mediterranean.

April 27. By Letters from London, of the 11th of February, we learn, That the Russian Ambassador, at the Court of Great-Britain, has made a Demand of a powerful Fleet, to be sent to the Archipelago, to act against the Turks; and that in Case of Refusal, the Czarina was determined to break off all Trade and Correspondence with England.

## A D V E R T I S E M E N T S.

### DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni MONTREAL, ff.

*Exponas*, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Pierre Marcaux, against François Cherrier, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 23d Day of June next, a Stone House situate in Captain-Street, near the Market-Place, in the City of Montreal, at present occupied by Etienne Dumeynioc; also a Lot of Land situate at Longueuil, in the District aforesaid, containing two Acres, bounded in the Front by the Main Street, on one Side by — Baize, on the other Side by Joseph Le Maire, and behind by the River Saint Lawrence, with a Stone House, 55 Feet in Front and 34 Feet deep, and other Buildings thereon; also another Lot of Land, situate in the Barrony of Longueuil, of 18 Arpents in Front, and from 30 to 40 Arpents deep; the whole being late the Property of the said François Cherrier, seized and taken in Execution by Virtue of several Writs of *Fieri Facias*, issued out of the Court aforesaid, at the Suit of the said Pierre Marcaux, and others, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage, or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provoost-Marshal, before the Day of Sale. — May 8, 1769.

### Distrikt de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour à Sgarvoir :

à mon bureau, Vendredi 23 de Juin prochain, une maison de pierres, située rue du Capitaine, près du marché dans la ville de Montréal, à présent occupée par Etienne Dumeynioc; et pareillement une piece de terre située à Longueuil dans le dit distrikt, contenant deux arpens, bornée de front par la Grande rue, d'un côté par — Baize, de l'autre par Joseph Le Maire, et par derrière par la rivière St. Laurent, avec une maison de pierres de 55 pieds de front et de 34 de profondeur, et autres édifices dessus; comme aussi une autre piece de terre située dans la baronnie de Longueuil, de 18 arpens de front et d'entre 30 à 40 arpens de profondeur. Le tout appartenant ci-devant au dit François Cherrier, saisi et mis en exécution en vertu de plusieurs Writs de *Fieri Facias* émanés de la cour susdite, à la poursuite du dit Pierre Marcaux et autres, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 8 Mai, 1769.

### DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Fa- MONTREAL, ff.

*ciat*, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Touffaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Dufault, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate about a League below the Church of Longueuil, in the District aforesaid, of two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Dubuge, on the other Side to Vincent Potvin, and behind by the said Joseph Dubuge, with a wooden House and a Barn thereon; also another Lot of Land, situate in the Parish of Boucherville, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, bounded in the Front by François Bellerose, on one Side by — Roy, on the other Side by François Beauderville, and behind by — Quintal: Now this is to give Notice, That the said Lots of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Saturday the 17th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are desired to give Notice thereof to the said Provoost-Marshal, before the Day of Sale. — May 15, 1769.

### Distrikt de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des à Sgarvoir :

et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Dufault, j'ai saisi et mis sous main de justice une piece de terre située environ un lieue plus bas que l'église de Longueuil, dans le dit distrikt, de deux arpens de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Dubuge, et de l'autre par Vincent Potvin, et par derrière par le dit Joseph Dubuge, avec une maison de bois et une grange dessus; aussi une autre piece de terre située dans la paroisse de Boucherville dans le dit distrikt, de 3 arpens de front et de 20 de profondeur, bornée de front par François Bellerose, d'un côté par — le Roi, et de l'autre par François Beauderville, et par derrière par — Quintal: Maintenant on fait à savoir, que les dites pieces de terre seront vendues publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Samedi 17 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 15 Mai, 1769.

la seule demarche qui nous restoit, pour avancer vos vûes et nos souhaits, particulièrement en remettant à nos membres du Parlement la copie imprimée de votre mémoire, avec notre propre avis des moïens et de la convenance du soulagement.— Nous avons raison de croire que les sentimens de ces deux Meilleurs sont favorables à votre cause, et qu'ils les feront connoître de bonne heure, si une adresse ou une sollicitation de la part de leurs constituans peut prévaloir.

Hier Capitaine Crew arriva ici en huit semaines de Gibraltar, qui nous informe, qu'avant de quitter cette place, six ou huit vaisseaux de guerre Hollandois en avoient mis à la voile pour l'isle de Corse, afin, disoit-on, d'observer les mouvemens des François.

B O S T O N, le 17 Avril.

Capitaine Dixey est arrivé à Marblehead, avec lequel est venu passager Capitaine Brown de cette ville, qui nous informe, que pendant qu'il étoit à Falmouth, il avoit vû les Gazettes de Londres jusqu'au premier de Mars, qui étoient remplies des affaires de Mr. Wilkes et de l'Amérique.— Que Mr. Wilkes avoit été élu de nouveau membre pour le comté de Middlesex, et de nouveau exclu, et qu'il n'y avoit pas de doute qu'il seroit choisi une troisième fois; et que les franes-ténanciers de Middlesex avoient levé une grosse somme d'argent pour son usage, et que les affaires de l'Amérique n'étoient point encore accomodées lorsqu'il partit de Londres.

NOUVELLE-YORK, le 10 Avril.

Capitaine Webley qui arriva ici Samedi dernier de Madere, dans son passage parla à un brigantin de Cork allant aux îles, qui lui dit, qu'on avoit mis un embargo sur tous les vaisseaux à Cork, environ au mi-Fevrier, qu'on croit être à dessein d'empêcher les François d'en tirer un secours de provisions; que ce vaisseau ayant été chargé et préparé s'étoit échappé en cachette, et que le bruit courroit à Cork, qu'on faisoit en Angleterre de grands préparations pour équiper une flotte.

Le 17 Avril. Lundi dernier arriva ici Capitaine Lewis de Lisbonne, il en mit à la voile le 22 de Fevrier, et nous informe, que la veille un vaisseau y étoit arrivé d'Angleterre en 10 jours, dont le Capitaine rapporte, que quand il partit, il y avoit une vive presse dans la Tamise telle qu'on vit jamais, qu'on supposoit pour équiper la flotte destinée pour la Méditerranée.

Le 24 Avril. Par des lettres de Londres, du 12 de Fevrier, nous apprenons que l'Ambassadeur de Russie à la cour de la Grande-Bretagne, avoit fait la demande d'une puissante flotte pour envoyer dans l'Archipel, pour agir contre les Turcs; et qu'au cas de refus, la Czarine étoit déterminée à rompre tout commerce et correspondance avec l'Angleterre.

## A V E R T I S S E M E N S.

### Distrikt de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la à Sgarvoir :

Lees, Ecuyer, on exposera en vente publique, à mon bureau, Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Berthier, dans le dit distrikt, d'un arpent carré, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Pierre Lafreniere, et de l'autre par Jean Batiste Houle, et par derrière par la rivière de Berthier, avec une maison de 30 pieds de front et 31 de profondeur, avec une écurie de 25 pieds sur 20; appartenante ci-devant à Jean Batiste Gravier, saisie et mise en exécution à la poursuite de Jean Lees, et à vendre par

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en envoyer l'état au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 18 Mai, 1769.

### ALEXANDRE LARCHEVEQUE dit LARCHE,

à Montréal, espérant quitter la province dans un mois, prie ceux à qui il doit de le présenter dans le dit tems pour être payés; et s'il y a quelques hypothèques dûes sur sa maison et emplacement, situés rue Notre Dame, tenant d'un côté au Sieur Perinault, d'autre côté au Sieur Macfarland, d'un bout à la rue Notre Dame, et d'autre bout à — Charland, n'ont qu'à le déclarer à Mr. Bouthillier, marchand, dans le dit tems, sans quoi ils seront déchués de leurs créances.

### A S Alexander Larcheveque, called Larche, of

Montreal, intends leaving the Province in a Month, such as he is indebted to are desired to make their Demands within said Time, that they may be paid; and if there are any Mortgages on his House and Lot, situate in Notre Dame Street, joining on one Side to Mr. Perinault, and on the other to Mr. Macfarland, bounded at one End by Notre Dame-Street, and on the other by — Charland, they may be made known to Mr. Bouthillier, Merchant, within the Time above-mentioned, otherwise they will be excluded. — Montreal, May 8, 1769.

M R. le Chevalier De la Corne St. Luc, exécuteur testamentaire de feu Mr. Dominique Gadet, négociant de Montréal, fait savoir au Public, que ceux qui ont quelques demandes légitimes sur la succession du dit feu Sieur Gadet de s'adresser à lui afin qu'ils soient satisfaits: ceux qui peuvent devoir à cette succession sont priés de venir payer, faute de quoi ils seront poursuivis.

### A V E N D R E,

La belle terre du dit feu Sieur Gadet, située à la Chine, de 3 arpens de front sur 80 de profondeur, avec une maison, une grange et un hangar, où il y a un pressoir à Cidre, le tout en pierres; une écurie, une petite maison, et deux autres petits batimens en bois, avec le grand et beau verger divisé en trois, contenant près de quatre mille arbres tant pommiers que poiriers, une bonne partie du dit verger est clos en muraille.

La belle terre de la rivière St. Pierre près Montréal, contenant environ 8 arpens de front dont 3 arpens ont 80 arpens de profondeur, et le surplus a environ 29 arpens, sur laquelle il y a deux maisons de bois et trois granges, avec un jardin où il y a environ une centaine de jeunes pommiers, et un beau carré d'asperges.— Ceux qui voudront acquérir les dites terres pourront s'adresser à mon dit Sieur De St. Luc, ou à Mr. Panet, Notaire et Avocat à Montréal.

LACORNE ST. LUC.

### LE 6 Juin on commencera à tenir à la Salle des

Séances à Québec, la Cour des Quartiers Généraux des Séances de Paix, pour la dite ville et distrikt, à laquelle tous les Juges à Paix, Officiers examinateurs des accidens tragiques, Connétables, Hauts et Sou-baillifs, Géoliers, et Gardes des maisons de correction, sont requis de se trouver avec leurs rôles, régistres, et autres documens, et d'y faire tout devoir relatif à leurs offices respectifs.

Québec, le 22 Mai, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

### ON the 6th of June, will commence and be held,

at the Sessions-House in Quebec, a Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, for the said City and Distrikt, at which all his Majesty's Justices of the Peace, Coroners, Constables, High and Sub-Bailliffs, Keepers of Prisons and Houses of Correction, are required to be then and there, with their Rolls, Records, and other Remembrances, and to do those Things which to them respectively appertain.

Québec, May 22, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

### Distrikt of } TO be Sold, in Virtue of sundry Ex- QUEBEC:

ecutions, at Simpson's Tavern, in the Lower-Town, the following Houses and Lands, viz. on the 9th Day of June next, the House and Land of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, near Palace-Gate.—Also the House and Land of Francis Sickler, situate in New-Street.—And the House and Land of Mr. Chaurette, situate in St. Nicholas-Street, without Palace-Gate.—Sales to begin precisely at 11 o'Clock, and end at one o'Clock; when the Conditions of Sale will be made known, by

Québec, May 23, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.



# DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni

MONTREAL, ff. *Exponas*, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of John Lees, Esq; will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Berthier, in the District aforesaid, one Arpent square, fronting the High-Road, bounded on one Side by Pierre La Freniere, on the other Side by Jean Baptiste Houille, and behind by the River of Berthier, with a House 30 Feet in Front and 31 Feet deep, and a Stable, 25 Feet by 26 Feet, thereon; being late the Property of Jean Baptiste Gravier, seized and taken in Execution at the Suit of the said John Lees, and to be sold by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are requested to send an Account thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.

May 18, 1769.

*Distrikt de Québec, à Savoir:* **A VENDRE** en vertu de diverses exécutions, à l'Auberge de Simpson dans la Basse-ville les maisons et terres suivantes, savoir: Le 9 de Juin prochain la maison et terre Henry Mongeon, située dans la rue des Pauvres, près la Porte du Palais: comme aussi la maison et terre de François Sackler, située dans la rue Neuve: comme aussi la maison et terres de Mr. Chaurrette, situées dans la rue St. Nicolas hors la Porte du Palais.—Les ventes commenceront à 11 heures précises et finiront à une heure, terms auquel les conditions de la vente seront déclarées par JACOB ROWE, D. P. M.

DISTRICT of } BY Virtue of three Writs of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Jean Baptiste Morel, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of François Perrier, Louis Le Roux and Son, and John Charlebois, I have taken in Execution, and seized into my Hands, the several Lots of Land following, to wit:

A Lot of Land, situate at Point Claire, in the District of Montreal aforesaid, of three Arpents in Front and about 40 Arpents deep, with two wooden Houses and a Barn thereon, bounded on one Side by Michel Grandmaison, and on the other Side by Jacques Perrier; being late the Property of the said François Perrier.

A Lot of Land, situate at Saint John, in the Parish of Saint Genevieve, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the High-road, bounded on one Side by Joseph Troquer, on the other Side by the Lands of Saint Genevieve; and behind by the Lands of Saint Charles, with a wooden House and a Barn thereon; being late the Property of the said Louis Le Roux and Son.

A Lot of Land, situate at the Cape in the Parish of Saint Genevieve aforesaid, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the River, bounded on one Side by Blais, on the other Side by Brunet, and behind by the granted Lands, with a small wooden House thereon; being late the Property of the said John Charlebois.

Now this is to give Notice, That the said three Lots of Land, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the sixth Day of June next, in order to raise and levy the Debts and Costs in the said Writs mentioned, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 1, 1769.

*Distrikt de Montréal, à Savoir:* **EN** vertu de trois Writs de Fieri Facias, émanés de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Baptiste Morel, contre les biens, effets, terres et possessions de François Perrier, Louis Le Roux et fils, et Jean Charlebois, j'ai faisi et mis sous main de justice les différentes pieces de terre suivantes, savoir:

Une piece de terre située à la Pointe Claire, dans le district du dit Montréal, de trois arpents de front et d'environ 40 de profondeur, avec deux maisons en bois et un grange dessus, bornée d'un côté par Michel Grandmaison, et de l'autre par Jacques Perrier, appartenante ci-devant au dit François Perrier.

Une piece de terre située à St. Jean, dans la paroisse Ste. Genevieve, dans le dit district, de trois arpents de front et vingt de profondeur, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Joseph Troquer, et de l'autre par les terres de Ste. Genevieve, et par derrière par les terres de St. Charles, avec une maison en bois, et une grange dessus, appartenante ci-devant au dit Louis Le Roux et fils.

Une piece de terre située au Cap, dans la paroisse de Ste. Genevieve, de trois arpents de front et de 20 de profondeur, vis-à-vis la rivière, bornée d'un côté par Blais, de l'autre par Brunet, et par derrière par les terres concédées, avec une petite maison en bois dessus, appartenante ci-devant au dit Jean Charlebois.

Maintenant on fait à savoir, que les dites trois pieces de terres seront exposées en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi six de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés aux dits Writs, auxquels tems et lieux les conditions de la vente seront déclarées par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 1 Mai, 1769.

**ALL** Those to whom JAMES FLANAGIN, late of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAN DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

**TO BE LET, OR SOLD,**

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the *Royal North American Coffee-House*. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

**PATRICK M'CLEMENT**, intends to leave this Province, in the Course of next Month; all Persons indebted to him are requested to make immediate Payment, so as that he may be enabled to discharge his just Debts. He has for Sale an excellent Billiard Table, and a Variety of Household Furniture, cheap for Cash, or on Credit, if his Merchants will accept of the Purchasers Bills.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni MONTREAL, ff. *Exponas*, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Thomas Walker, against Antoine Maumet, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Verchere, in the said District, 60 Feet square, fronting the High-road, bounded on each Side and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon; also another Lot of Land in the Front of the aforesaid Lot, of the same Size, and bounded in the same Manner.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are desired to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.

May 8, 1769.

*Distrikt de Montréal, à Savoir:* **EN** vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Thomas Walker, contre Antoine Maumet, à moi adressé et remis, on exposera en vente à mon bureau, Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 60 pieds carrés, vis-à-vis le grand chemin, bornée des deux côtés et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus; comme aussi une autre piece de terre, vis-à-vis la précédente et de la même grandeur, et bornée de la même maniere.

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

*Distrikt de Montréal, à Savoir:* **EN** vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Le Roux, dit Provencal, contre les biens, effets, terres et possessions de Jacques Antaya, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice une piece de terre située dans la seigneurie de Sorel, d'environ deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Letandre, de l'autre par Menon Cournoyer, et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus: Maintenant on fait à savoir, que la dite piece de terre sera exposée en vente publique à mon bureau, Vendredi 9 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur la dite piece de terre, sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of John Le Roux, otherwise Provencal, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Jacques Antaya, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the Seigniorie of Sorel, of about two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Letandre, on the other Side by Menon Cournoyer, and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon: Now this is to give Notice, That the said Lot of Land will be sold at Public Auction, at my Office, on Friday the 9th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the said Lot of Land, they are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.

May 8, 1769.

**COMME BAILLAIRGE** est dans le dessein de quitter cette Province l'été prochain, il fait savoir au Public, qu'il a deux belles maisons à vendre, agréablement situées, dont une bâtie depuis quatre ans, située sur le marché de la haute-ville, bâtie à deux étages, avec caves et greniers, de 25 pieds de front sur 38 de profondeur, une cour sur le derrière aussi de 25 pieds sur 42 de profondeur; la dite maison et cour ne paient que 13 sols de rente foncière, et donne de bons loiers.

Une autre maison située dans la Basse-ville, joignant Alexandre Dumas, bâtie sur un terrain de 5083 pieds François carrés, à deux étages, divisés chacun en six appartemens très spacieux, des belles caves, et beaux greniers doubles; la dite maison bâtie depuis deux ans, derrière laquelle est une cour de 42 pieds sur 57 pieds de profondeur, au bout de laquelle est un autre bâtiment en pierre qui joint le cap, de 40 pieds de front sur 24 pieds de profondeur, bâti bien solidement à deux étages, dont le premier est en cellier, et le second en maison, avec de beaux greniers au-dessus, et des galeries de 7 pieds qui conduisent depuis un bâtiment jusqu'à l'autre, et des écuries au-dessous, un porche commun avec Mr. Dumas pour entrer dans la cour, un canal commun qui conduit les eaux à la greve; la maison et terrain ne paient que cinq sols de rente au Roi. Il a aussi de différentes especes de bois à vendre, et plusieurs outils de différente espee, et plusieurs différens meubles. Il vendra le tout comptant, ou une partie à un an de crédit. A s'adresser au susdit Baillairgé qui leur communiquera les titres, et fera une composition honnête.

**AS Baillairgé** intends quitting this Province next Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Garrets, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; said House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 5083 French Feet square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building, joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will shew the Titles, and accept of reasonable Terms.

**LE Public** est averti que tous les biens immeubles de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe sont à vendre, consistant en

- 1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.
- 2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.
- 3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une étable, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les utensils de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou séparément, à l'option des enchérisseurs.
- 4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.
- 5° Item une autre terre et concession, située dans l'île Bizard, faisant le bout d'en haut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubouillon, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.

Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuyer, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés séparément les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connaissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, ayant les titres de propriété entre les mains.

Montréal, le 20 Mars, 1769.] **SANQUINET**, Notaire et Avocat.

**NOTICE** is hereby given, That all the Real Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of

- 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt House; said Lot is bounded in Front by St. Paul's Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.
- 2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's Street, and runs back to Vitray Street.
- 3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden House, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Deserts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.
- 4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.
- 5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Miss Dubouillon, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.

The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or separate, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.

Montreal, March 20, 1769. **SANQUINET**, Notary and Advocate.



## WHEREAS there are several Repairs, &c.

wanted at the Barracks, Store-Houses, and other Buildings belonging to his Majesty in and about the City of Quebec, This is to give Notice, to such Artificers and others who may be inclined to contract for performing the Workmanship, or furnishing the Materials undermentioned, that, on or before the 9th of June next, Mr. MARR, the Engineer, will be ready to receive sealed Proposals from them, containing the lowest Prices at which they chuse to contract for the same, with the Names of the Persons they are pleased to offer as Securities for the due Performance of what they undertake, which Proposals will, upon the said Day, at Noon, be opened in the Presence of the respective Officers of the Ordnance at this Place, and the Person or Persons giving the best Terms to the King (the Securities for the Performance, &c. being equal) will have the Preference.

Masonry in walling, in Cape Diamond Stone, for Materials and Workmanship,	per Toise.
Ditto in Drains arch'd over,	Ditto.
Ditto faced with Chaudiere Stone, the Facing to be one Foot thick,	Ditto.
Ditto in Beauport Stone,	Ditto.
Oak Timber squared,	per 50 Cubic Feet, or a Ton.
Elm Ditto,	Ditto.
Pine Ditto,	Ditto.
Each of the same Kind of Timbers round, their Diameters to be measured within the Sap,	per Ton.
Joists and ranging Timber Pine square,	per Foot running.
Two Inch Pine Plank without Knots or Shakes,	per 1000 square Feet.
Ditto of Boards,	Ditto.
Three Inch Oak Plank,	Ditto.
Window Sashes,	per every Opening or Pane in each.
Paving in Floors with 9 Inch Tiles,	per Toise square.
Ditto in Ditto with good Flags,	Ditto.
Plastering with Mortar, mixed of Lime, Sand and Hair,	Ditto.
Ditto Workmanship only,	Ditto.
Doors battened of plain Deals,	each.
Ditto pannelled,	ditto.
Flooring with Plank grooved and tongued, with Spikes, &c.	per Toise square.
Ditto square Joists and Upper-side planed,	Ditto.
Ditto with single Boards planed, &c.	Ditto.
Lining in Rooms planed on one Side, of Boards,	Ditto.
Ditto in Partitions planed on both Sides, grooved and tongued,	Ditto.
Ditto Pannels,	Ditto.
Framing of the Carcase in Floors per Ditto,	Ditto.
Ditto in the Roofs,	Ditto.
Covering with Feather edged Boards in the Roof,	Ditto.
Shingling in the Roof, Workmanship and Materials,	Ditto.
Palisades of Cedar, at least 10 Feet long and 8 Inches diameter,	per Hundred.
Ditto of Pine or Black Spruce of same Dimensions,	Ditto.

They will be pleased to distinguish precisely in their Proposals, whether they are for Workmanship or Materials singly, or for Workmanship and all the Materials necessary for the same Piece of Work.

### CONDITIONS.

The Masonry to be of the very best Kind, every Stone to be well bedded and pressed down with the Hand or Mallet till the Mortar float up on all Sides, and at the same Time to make the Joints as small as possible; no Stone in the Facing to have less than 8 Inches square in Front, nor to extend less than ten in Length inward upon the Wall, and every fifth Stone to have 18 Inches in Length at least; the Stones at the Corners to be at least 24 Inches long, 12 in Breadth, and laid Headers and Stretchers, the Stones to be laid breaking joint. None of this Work must be performed at undue Hours, nor without the Presence of the Persons whom the Engineer will appoint to oversee the Mafons. No Mortar to be made and beat up but only in Presence of such as shall be appointed to superintend the same, who are to see the Lime and Sand duly proportioned, and that every Batch of the said Mortar be thoroughly beat with the Rabor once a Day for four Days at least before it is used, and the Lime and Sand so perfectly mixed that the one cannot be distinguished from the other; that no Water be mixed with it but once; the same is to be understood in regard to the Plaster, observing only to mix one Bushel of Ox or Cow Hair with six Bushels of Lime.

The Timber to be perfectly sound, without any Sap, Shakes, Cracks or Knots, and to be cut during the Winter Months. The Planks and Boards to be cut out of well seasoned Timber, without Knots, Cracks, or any mouldy Spots therein; nor will any Slabs be admitted among the Planks or Boards, because they are nothing but Sap. The Palisades to be perfectly sound and straight, and their Diameters to be measured within the Bark, as they will not be planted till that is peeled off.

If any Piece of Work is executed with faulty Materials, or in an improper Manner, the Contractor must pull it down and re-build it with good Materials, and in a Workmanlike Manner, without having any Allowance for what is so demolished, and must remove, at his own Expence, any faulty Materials he shall bring upon the Spot.

If any Piece of Masonry is suspected to be built otherwise than as mentioned in the first Article of those Conditions, it will be first measured by the Engineer and the Contractors, and the Account thereof mutually signed by them, after which it will be demolished, and if found to be faulty, the Contractor must renew it at his own Expence; but if otherwise, he will be allowed the full Price, both for that pulled down and for the Workmanship, and what new Materials may be wanted in re-building it.

On the Contractor's finding Security for the due Performance of his Part, there will, for new Work of any considerable Value, be advanced to him one third Part of the Price to begin with, another third Part when the Half of the Work is performed, and the remaining third Part when the Work is received off his Hands, completed on the Terms before-mentioned: And for Repairs his Accounts shall be settled and paid every three Months.

### A VENDRE,

UNE MAISON, située sur la place de la Parade, dans la Haute-ville, maintenant occupée par Mr. Edouard Harrison. Ceux qui pourroient en être amateurs sont priés de s'adresser à THOMAS DUNN, ou COLIN DRUMMOND, Ecuyer.



### TO BE SOLD,

A HOUSE, situate on the Parade, in the Upper-Town, now occupied by Mr. Edward Harrison. Any Person inclining to purchase the same, are desired to apply to THOMAS DUNN, or COLIN DRUMMOND, Esq;

MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot, informs the Public, that he does not intend to inoculate here after the first of June, for some Months. — Mr. LATHAM has inoculated, within these last 7 Weeks 118, in all 314. — Quebec, 2d May, 1769.

MR. LATHAM, Chirurgien du 8<sup>me</sup> régiment d'infanterie, ou régiment du Roi, informe le Public qu'il ne se propose plus d'inoculer ici après le premier de Juin pendant quelques mois. — Mr. LATHAM a inoculé depuis ces 7 dernières semaines 118, en tout 314. — Québec, ce 2<sup>e</sup> Mai, 1769.

## QU'il est nécessaire de faire plusieurs réparations

aux Casernes, Magazins et autres édifices appartenans à sa Majesté dans et aux environs de la ville de Québec, on fait à savoir aux Artisans et autres qui peuvent être dans le dessein de contracter, ou en entreprennant la main d'oeuvre, ou en fournissant les matériaux ci-dessous spécifiés, que le 9 de Juin prochain ou avant, Mr. MARR, Ingénieur, sera prêt de recevoir leurs propositions cachetées, contenant le plus bas prix auquel ils souhaitent d'en passer contract, avec le nom des personnes qu'il leur plaira de présenter pour cautions de l'accomplissement entier de ce qu'ils entreprendront, lesquelles propositions seront ouvertes le dit jour 9 de Juin à Midi, en présence des Officiers respectifs de l'Ordnance de cette ville, et celui ou ceux qui fera, ou feront les conditions les plus favorables au Roi, les cautions données pour l'accomplissement de l'ouvrage étant égales, aura ou auront la préférence.

Maçonnerie de murs, en pierre du Cap Diamant, pour matériaux et main d'oeuvre,	par Toise.
Idem pour les Tranchées en voutes,	ditto.
Idem de front ou parement, en pierre de la Chaudiere, d'un pied d'épaisseur,	ditto.
Idem en pierres de Beauport,	ditto.
Bois de Chêne de charpente équarri,	per 50 pieds cubiques ou Tonneau.
Bois d'Orme ditto,	ditto.
Bois de Pin ditto,	ditto.
Chaque des dits Bois de charpente en rond, leur diamètre à mesurer en dedans l'aubier,	per Tonneau.
Le Bois de solives, &c. au dessous de 9 pouces quarrés,	per pied courant.
Les Planches de Bois de Pin sans noeuds ou gerfures, de 2 pouces d'épaisseur,	per 1000 pieds quarrés.
Les mêmes de 1 pouce d'épaisseur,	ditto.
Les Planches de Chêne de 3 pouces d'épaisseur,	ditto.
Les Croisées de fenêtres,	par chaque carreau.
Pavement de carreaux rouges de 9 pouces quarrés,	per Toise.
Idem en bonnes pierres plates,	ditto.
L'enduit ou plâtre pour les murs et plafonds des chambres, composé de mortier fait de chaux, de sable et de bourse,	ditto.
Main d'oeuvre du dit ouvrage seulement,	ditto.
Portes simples de Pin blanchi, d'un pouce d'épaisseur,	chaque.
Idem coupées en panneaux,	ditto.
Les Planches pour plancher, de 2 pouces d'épaisseur, façonnées avec coulisses et languettes, ou emboutures blanchies extérieurement, avec tous les cloux nécessaires,	par Toise.
Idem sans embouture, blanchies comme dessus,	ditto.
Idem d'un pouce d'épaisseur, avec coulisses et languettes,	ditto.
Boiserie de cotés des chambres, d'un pouce d'épaisseur,	di o.
Languette et blanchie comme dessus,	ditto.
Les Cloisons blanchies des deux cotés, avec coulisses et languettes,	ditto.
Les mêmes avec panneaux,	ditto.
L'assemblage des soliveaux des planchers à deux pieds de distance l'un de l'autre, de milieu en milieu,	ditto.
Idem pour Chevrons de la même distance,	ditto.
Les Planches des toits aminciés en siffet pour se croiser,	ditto.
Pour couvrir ces planches en bardeaux y compris les cloux,	ditto.
Palisades de bois de Cèdre, étant au moins 10 pieds de longueur et 8 pouces d'épaisseur à gros bout, sans l'écorce,	par Cent.
Idem de Pin de même épaisseur et longueur,	ditto.

Ils auront à distinguer s'ils entreprennent la main d'oeuvre, ou les matériaux, seulement, ou tout l'ouvrage ensemble.

### CONDITIONS.

La Maçonnerie devra être de la meilleure espece, chaque pierre bien assise et comprimée avec la main ou maillet jusqu'à ce que le mortier en forte de tous cotés, et qu'en même tems elles se joignent le plus près possible, aucune piece de surface ne sera moindre que de 8 pouces quarrés de front, et ne s'étendra pas moins de 10 en longueur au dedans du mur, et chaque cinquième pierre aura 18 pouces de longueur pour le moins. Les pierres des coins auront au moins 24 pouces de longueur et 12 de largeur, et seront mises en boutisses et panneresses, et toutes les pierres de parement posées plein sur jointe. Aucuns des dits ouvrages ne seront faits à heures indées, ou en l'absence des personnes que l'Ingénieur nommera pour avoir l'inspection sur la Maçonnerie, et le mortier ne sera fait et battu qu'en présence de ceux qui seront dénommés pour y surveiller, et chaque tas de mortier sera totalement battu au rabot une fois par jour pendant quatre jours avant qu'il soit mis en usage, et la chaux et le sable bien proportionnés, et tellement mêlés qu'on ne puisse distinguer l'un de l'autre, n'y mettant de l'eau qu'une seule fois. On observera la même chose dans le plâtre, observant seulement de mêler un boisseau de bourse parmi six boisseaux de chaux.

Le Bois de charpente sera totalement vis, sans aucun aubier, aucunes gerfures, aucunes fentes ou noeuds, et sera abattu pendant les mois d'hivers. Les planches seront prises de bois bien sec sans aucunes noeuds, fentes ou gerfures, ou aucunes marques de mauvais bois: on ne recevra aucunes croutes ou premières planches qui ne sont que de l'aubier.

Les Palisades seront entièrement de bois vis, et de droit fil, et leur diamètre sera mesuré au dedans de l'écorce, parce qu'elles ne seront pas plantées avant qu'elle ne soit ôtée.

Si quelque ouvrage se trouve construit de quelque matériaux vicieux, ou d'une manière non convenable, l'entrepreneur sera tenu de le démolir à ses frais, et de le réédifier de matériaux sains, et bien façonnés, sans aucune prétention pour ce qui sera démolé, et sera pareillement tenu de faire emporter à ses frais tous matériaux rebutés qu'il aura fait apporter sur les lieux.

Si quelque piece de Maçonnerie est suspectée d'être construite autrement qu'il est prescrit dans le premier article de ces conditions; elle sera premièrement toisée par l'Ingénieur et les entrepreneurs ensemble, et l'état sera signé par eux mutuellement, après quoi elle sera démolie, et si elle est trouvée vicieuse l'entrepreneur sera tenu de la réaire à ses frais; au contraire, si l'ouvrage est trouvé bon, on lui accordera le prix entier de ce qui aura été démolé, ainsi que le surplus des matériaux et main d'oeuvre nécessaires à la réédification.

Quand l'entrepreneur aura trouvé caution suffisante pour l'entier accomplissement de son entreprise, on lui avancera pour des nouveaux ouvrages de quelque valeur considérable, un tiers du prix pour commencer, un autre tiers quand l'ouvrage sera à moitié fait, et le dernier tiers quand l'ouvrage sera reçu de ses mains conformément aux conditions préalables. Et quand il sera employé aux réparations, ses comptes seront arrêtés et payés de trois mois en trois mois.

## TOUS ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuyer, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagin, pour être acquittés au plûtôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

### A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec, Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMER par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



# THE QUEBEC GAZETTE.

# LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, JUNE 1, 1769.

JEUDI, le 1 JUIN, 1769.



R O M E, FEBRUARY 4.



**T**HE sudden Death of Clement XIII. is attended with many Reflections: Though it must be allowed, that it is nothing very surprizing to see a Man, subject to a Deliquium of the Spirits, and whose Pontificate had been to him almost a continued Scene of Solitude, Chagrin, and Embarrassment, die at the Age of 76. When the Ministers from the Crowns of Bourbon presented to the deceased Pope their last Memorial, the Object of which was the total Extinction of the Society of Jesuits, he made Answer, "That if all the Catholick Powers had demanded such an Extinction, he must have taken it into very serious Consideration." But this Interview was certainly carried farther, since we know that an Offer was made by those three Crowns to the Pope of a powerful Succour of Troops, in case any Troubles should arise in Rome on Account of the Suppression in Question, and for which those Courts had absolutely fixed the Term. The Affair was of great Importance! A numerous Party maintains, that they cannot, with any Shew of Law or Reason, proceed to the Extinction of the Jesuits, without producing the Charges against them, and without their being heard in their own Defence; and that, after all, it is not in the Power of a Pope to abolish an Establishment confirmed by Councils."

*February 11.* Great preparations are making here for the burial of his late Holiness, the Pontiff, for whom, three coffins have been made, one of cypress wood, the second of lead, and the third of oak: ten medals of gold are to be placed in the first, in the other ten of silver, and in the last ten of metal. The coffins are ornamented with the portrait of his Holiness and the actions which passed during the ten years of his Pontificate. No great quantity of money has been found since his death in his coffers, but innumerable proofs of alms having being distributed by him to the poor.

Between the 2d and 3d of this month, in the dead of the night, all the prisoners were, according to the usual custom, on the death of a Sovereign Pontiff, conducted to the Castle of St. Angelo, where the Abbe Flori had been some time confined, who was so affrighted at the noise made by the chains of the criminals and light of the flambeaux, that he fell into strong convulsions, and died soon after.

*Frontiers of Turkey, February 9.* The Campaign is to be opened with an Army of 350,000 Men. The Preparations have already cost 20 Millions. The Sultan destines 200,000 more for the subsequent Charges, and, it is said, that his Treasury is not drained thereby. This formidable Army is to be divided into two Bodies. The Grand Vizir, after reviewing the Troops, will put himself at the Head of 150,000 Men, and take the Route to Adrianople; the other 200,000 Men are to march through Bulgaria and Walachia, to the Frontiers of Poland.

*Dantzick, March 1.* The Troubles which have so long distracted this unhappy Kingdom, begin now to be felt on the Frontiers of Royal Prussia, which had hitherto been free from them. All the Roads are infested with Parties who call themselves Confederates, some to plunder, and others to get out of the Way of the Russians, who pursued them pretty closely. The Post coming from Warsaw hither, was seized a few Days ago. It is likewise melancholy to see, that many of the principal and most opulent Families are obliged to send their Jewels and other valuable Effects here, and to Hambourgh and Holland, either to sell or pledge, in Order to raise Money for their present Subsistence.

*From the Danube, February 12.* By Advices from Transylvania we learn, that several Hundred Waggon full of wounded Soldiers had passed that Way, from which it was conjectured there had been an Action between them and the Russians.

The Emperor's Equipage are in Readiness, as if he intended to take the Field immediately.

It is said, that the Sophy of Persia is determined to make War against Russia, because she has fortified some Places on the Frontiers of his Dominions.

*From the Banks of the Danube, February 18.* An epidemical Distemper has broke out among the Ottoman Troops, which has carried off great Numbers of them. The Turkish Soldiers desert in great Bodies, alledging the Severity of the Climate, and the Want of Coffee, of which they are extremely fond, as Reasons for this Behaviour.

*Warsaw, February 14.* Since Yesterday a Report prevails, that the different Parties of Confederates who were still roaming in Great-Poland, having re-united and made an Attack on a Body of 500 Russians, were totally defeated and dispersed. If this News is confirmed, the Inhabitants of that unhappy Province will probably soon find a Change in their Affairs. There have been already several Skirmishes on the Frontiers between the Cossacks and Tartars."

*February 24.* We have received Advice, that 20,000 Russians will assemble in the Neighbourhood of this Capital, in Order to protect it against all Insults.

It is reported, that in Case the Operations of the ensuing Campaign should carry the Theatre of War near Warsaw, the King of Poland will go and reside at Dantzick.

*Plochzo, February 10.* We are assured, that a Body of 5000 Confederates have been totally defeated by a Party of Russians in the Neighbourhood of Kalick; these barbarous Insurgents attacked 500 of the Emperor's Troops in an open Field; but a Party of Cossacks having planted two Pieces of Cannon upon a little Eminence, galled the Confederates with so much Success, that

R O M E, le 4 Fevrier.



**L**A mort inopinée de Clement XIII. est suivie de beaucoup de réflexions; quoique l'on doit convenir que ce n'est rien de surprénant de voir un homme sujet à une défaillance d'esprit, et dont tout le pontificat n'avoit été qu'une scène continuelle d'inquiétude, de chagrins, et d'embarras, mourir à l'âge de 76 ans. Quand les ministres des couronnes de Bourbon présenterent au Pape défunt leur dernier mémoire, dont l'objet étoit l'abolition totale de la société de Jesus, il repondit, "Que si toutes les puissances Catholiques avoient demandé une pareille abolition, il auroit dû examiner ce point très sérieusement;" mais cette entrevue a certainement été portée plus loin, puisque nous savons qu'un offre a été fait par ces trois couronnes au Pape d'un puissant secours de troupes au cas qu'il arrivât quelques troubles à Rome par rapport à l'abolition dont il s'agit, et pour laquelle ces cours avoient absolument marqué le terme. L'affaire étoit d'une grande importance! Un parti nombreux soutient, qu'on ne peut pas, en montrant aucune loi ou raison, procéder à l'abolition des Jésuite sans produire les accusations contre eux, et sans les entendre pour leur propre défense; et qu'après tout il n'est pas au pouvoir du Pape d'abolir un établissement confirmé par des conciles.

*Le 11 Fevrier.* On fait ici de grandes préparations pour les funeraillies du Pape défunt, pour lesquelles on a fait trois cercueils, l'un de cypres, le second de plomb, et le troisième de chêne; on doit mettre dans le premier dix médailles d'or, dans le second dix d'argent, et dans le dernier dix de métal. Les cercueils sont ornés du portrait de sa Sainteté, et des représentations de ce qui s'est passé pendant les dix années de son pontificat. On n'a pas trouvé une grande quantité d'argent dans ses coffres après sa mort, mais des preuves inouïables d'aumones qu'il a distribuées aux pauvres.

Entre le 2 et 3 de ce mois, en pleine nuit, tous les prisonniers ont été, selon la coutume ordinaire à la mort d'un souverain pontif, conduits au chateau St. Ange, où l'Abbé Fiori avoit été enfermé quelque tems, qui fut si effrayé du bruit que faisoient les chaines des criminels, et de la lumiere des flambeaux, qu'il tomba dans des fortes convulsions et mourut peu après.

*Frontieres de Turquie, le 9 Fevrier.* La campagne doit s'ouvrir par une armée de 350,000 hommes, les préparations ont déjà coûté 20 millions. Le Sultan en destine 200,000 de plus pour les fraix à venir, et l'on dit que son trésor n'en est pas épuisé. Cette formidable armée doit être divisée en deux corps. Le Grand Visir, après la revue des troupes, se mettra lui même à la tête de 150,000 hommes, et fera route vers Andrinople, et l'autre de 200,000 doit marcher au travers de la Bulgarie et la Vallachie, vers les frontières de Pologne.

*Danzic, le 1 Mars.* Les troubles qui ont si long tems affligé ce royaume infortuné commencent à présent à se faire sentir dans la Prusse Royale, qui en avoit été exempte jusqu'à présent. Tous les chemins sont infestés de partis qui se nomment confédérés, les uns pour piller, les autres pour se mettre hors du chemin des Russiens qui les poursuivent de fort près. La poste venant de Varsovie ici fut arrêtée il y a quelques jours. Il est aussi triste de voir que plusieurs des principales et des plus opulentes familles sont obligées d'envoyer leurs bijoux et leurs autres effets précieux ici, et à Hambourg et en Hollande, ou de les vendre ou engager pour avoir de l'argent pour leur subsistance actuelle.

*Du Danube, le 12 Fevrier.* Par des avis de Transilvanie nous apprenons, que plusieurs centaines de chariots pleins de soldats blessés avoient passé de ce côté là, ce qui faisoit conjecturer qu'il y avoit eu une action entre eux et les Russiens.

On dit que le Sophy de Perse est déterminé de faire la guerre contre la Russie, parce qu'elle a fortifié quelques places sur les frontières de sa domination.

*Des Rives du Danube, le 18 Fevrier.* Une maladie epidemique s'est déclarée parmi les troupes Ottomanes qui en ont emporté un grand nombre. Les soldats Turcs désertent en grands corps, alléguant la rigueur du climat, et le manque de café dont ils font un grand cas, pour raison de cette conduite.

*Varsovie, le 14 Fevrier.* Depuis hier il court un bruit que les différens partis des confédérés qui étoient encore dispersés dans la Grande Pologne s'étoient réunis, et aiant attaqué un corps de 500 Russiens, avoient été entièrement défaits et dispersés. Si cette nouvelle est confirmée, les habitants de cette province malheureuse éprouveront peut-être bientôt du changement dans leurs affaires. Il y a déjà eu plusieurs escarmouches sur les frontières entre les Cosaques et les Tartares.

*Le 24 Fevrier.* Nous avons reçu avis que 20,000 Russiens s'assembleront dans le voisinage de cette capitale, pour la protéger contre toute insulte.

On rapporte qu'au cas que les opérations de la campagne prochaine fassent les environs de Varsovie le théâtre de la guerre, le Roi de Pologne ira résider à Danzic.

*Plochzo, le 10 Fevrier.* On nous assure qu'un corps de 5000 confédérés a été totalement défait par un parti de Russiens dans le voisinage de Kalick. Ces cruels mutins attaquèrent 500 hommes de troupes de l'Impératrice en pleine campagne, mais un parti de Cosaques aiant placé deux pieces de canons sur une petite hauteur, firent feu sur les confédérés avec tant de succès, qu'ils furent forcés de faire une retraite précipitée dans un bois voisin, qui fut en partie investi par les Russiens, qui abattirent plusieurs arbres par où les rebelles furent exposés à un feu continuel de leur artillerie, qui en tua et blessa un grand nombre.

*Bonifacio, le 2 Fevrier.* Un corps de Corses aiant formé le dessein de sur-



they were forced to make a precipitate Retreat into an adjacent Wood, which was partly inhabited by the Russians, who cut down several of the Trees, by which the Rebels were exposed to a continual Fire from their Artillery, which killed and wounded great Numbers of them.

**Bonifacio, February 2.** A Body of Corsicans having formed a Design to surprise Biguglia the 25th of last Month, sent a Party to post themselves near the Bridge of Bivincio, in order to secure their Retreat, in case their Enterprise should not succeed. On this, the French detached a Corps of 1000 Men, in order to possess themselves of that Post; but the Corsicans, having been re-inforced in the mean Time, attacked the Enemy, and, after a smart Engagement, obliged them to make a precipitate Retreat, with the Loss of 100 Men.

**St. Brieux, February 18.** The States have sent a new Deputation to the King's Commissaries, to desire them to continue their good Offices to his Majesty, in Order to obtain the Restoration of the Parliament. In the mean Time it is assured, that the King has already withdrawn the Letters de Cachet, by which the Members so often mentioned were exiled.

**Copenhagen, February 21.** Orders have been given to equip for Sea, with the utmost Expedition, eight Men of War of the Line, viz. two of 70 Guns, three of 60, and three of 50, besides two Frigates, the one of 24, and the other of 20 Guns. The Publick are as yet unacquainted with the Destination of this Squadron; but most People are of Opinion that it is intended for the Baltic, where it is to act agreeable to the Disposition of the Court of Petersburg.

This Squadron will be ready to sail in the Beginning of April next. It is said, the King has resolved to augment his Marine to 44 Ships of the Line, besides Frigates and small Vessels.

#### L O N D O N, FEBRUARY 20.

We are told from Rome, that the courts of France, Spain, and Naples, had absolutely demanded the total suppression of the Society of Jesuits, alledging that neither their lives nor dominions were safe, whilst that order existed.

Letters from Paris mention, that the Ambassador of the Most Christian King at the Porte, had made an offer to the Grand Vizir, of a Squadron of French men of war of the line, to act where it might be thought necessary.

A letter from Paris, dated Feb. 11, says, a strange and sudden change has lately taken place in our political system, attributed solely to the influence of his Majesty's new favourite Mademoiselle Barry, who is a very sensible woman, as well as extremely beautiful. This Lady, whose head is greatly turned to politics, is no friend to the Duke de C—, and much less to his public conduct, especially with regard to the Corsican war, which she considers as a very destructive impolitic measure, and in consequence thereof, a stop has been put to the sending to that Island so large a body of forces as has been intended. The above-mentioned Nobleman has thereupon resigned all his State Employments, which it is generally imagined will be given to the Duke de Chatelet, now Ambassador to the British Court; but others say, that he will be succeeded by the Duke de Broglie, and of course become the Enemies of Great-Britain. Some say the inveteracy of this latter great man is owing to the liberty your press in England took with his father, on whom I well remember ludicrous ballads relative to a natural infirmity he had for many years, and which appeared always before a battle, or any surprise, though afterwards no man behaved with more innate bravery.

#### Extract of a Letter from Frankfort, February 13.

"A large Sum of Money is arrived here for the Emperor's Use, Part of it in Florins from Brussels, and a much larger Part in Rix Dollars from Germany. Orders are received here from Vienna, to form immense Magazines of Provision, Corn and Forrage: Some rich Jew Merchants have contracted for large Quantities of Ammunition from Holland, and Booslet; and others at Leige have contracted for 40,000 Stand of Arms. The Banks of the Neckar and the Rhine are swarming with Contractors: This City is filled with Quarter-Masters, Adjutants, and Engineers, in the Austrian and Prussian Service. An incredible Number of French Jesuits are assembled here from all Parts, in various Characters; most in the Drefs of German Officers, and many as Recruiting Sergeants, a Character in which they are amazingly successful. The Plain near this City, which you may well remember, where you saw the brave Hessians defeated in the last War by the superior Numbers of the French, not by their superior Courage: On that Spot is now making out an Encampment for 40 Battalions, and 30 Squadrons. Large Redoubts are likewise marked out in the Front of the Line, and five in the Rear; each capable of receiving twelve Pieces of battering Cannon.

"It is now affirmed, all these great Military Preparations are in consequence of a secret Treaty between the Emperor and the King of Prussia. The young Emperor is determined to re-assert the Character of a Patriotic King, to establish the Freedom and Union of the Empire of Germany, the Liberty and Independency of the German Princes, and to re-unite to the Empire its dismembered Provinces.

"Alace is the first Object: The Campaign against France will begin early in the Spring, when the Imperial Head Quarters will be established at Mannheim, from whence an Army of 50 Battalions will enter Alace, and at the Conclusion of one Campaign the Imperial Head Quarters will be fixed at Strasbourg. From Luxemburg the Prussian Army, led on by its Royal General, will march to the French Frontiers. From Flanders a third Army will form the Siege of Lille, and enter France. The Army of the Empire will cover Frankfort. The Fortress of Huningen is to be given up to the King of Prussia, who is to be declared Protector of the Helvetic Union, and to have a commercial Company fixed at Offend, and half the Garrison Prussians. Strasbourg to be declared a free City of the Empire, and its ancient Privileges restored. Many immunities granted. Certain Advantages are to be given to the Electors of Palatine and Bavaria, and to Princes of Deux-Ponts, Wurtemberg, &c.

"It is unnecessary to say what Fleet will at the same Time invade France. I omitted mentioning some of the ancient Families of Alace are to be declared Princes of the Empire, and Rank of Nobility granted to others."

At this Time almost every Family of Distinction in France mourns on Account of the unlucky Expedition to Corsica, where four entire Regiments are totally ruined.

**March 9.** They write from Leghorn, that the late Success of the Detachment of Corsicans posted at the Bridge of Bivincio, was chiefly owing to Captain Kennedy, an Irish Gentleman, who was a Lieutenant last War under General Wolfe, in America, and who has for some Time been in the Service of Paoli. He rallied his Men three Times, and charged the French Sword in Hand, till he desperately wounded their Commanding Officer, and obliged them to retreat with great Precipitation.

#### CUSTOM-HOUSE, QUEBEC, Entered in,

Neptune, Skome; Polly, Bambrough; Betty & Charlotte, Dickie; Canada, Smith; Canadian, Abbott; Trulove, Taylor; Venus, Fowler; Unity, Gilbert; and Peters, Woolder, from London.—Pearl, Boyman, from St. Martin's.—Friendship, Lewis; Pitt, Cumming; York, Walker; Betsey & Lydia, Stevenfon; Polly, Houston; William, Reeves; and Lady Moore, Sowle, from New-York.—Bethiah, Stupman; Rainbow, Wier; and St. Elizabeth, Wheaton, from Boston.—Polly, Bunker, from Philadelphia. Arrived also, Sloop Dolphin, Cornal; and Sloop Percilla, Devol, from Rhode-Island; Cornal has had 56 Days Passage.—Gilbert, from Guernsey.—Solid Carleton, Napier; and Layton, Tayler, from London.

#### A D V E R T I S E M E N T S.

**A**LL Persons indebted to JOHN MELVIN, are requested to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into an Attorney's Hands, and sued for, without further Notice.

prendre Biguglia le 25 du passé, envoia un parti pour prendre poste près du pont de Bivincio pour assurer leur retraite au cas que leur entreprise ne réussit pas. Là-dessus les François détachèrent un corps de 1000 hommes pour se rendre maîtres de ce poste; mais les Corses ayant été renforcés en même tems, attaquèrent l'ennemi, et après un vif combat, les obligèrent de le retirer avec précipitation avec une perte de 100 hommes.

**St. Brieux, le 18 Fevrier.** Les états ont envoyé une nouvelle députation aux commissaires du Roi, pour les prier de continuer leurs bons offices vers sa Majesté, pour obtenir le rétablissement du parlement. En même tems on assure que le Roi a déjà retiré les lettres de cachet, par lesquelles les membres si souvent mentionnés étoient exilés.

**Le 21 Fevrier.** On a donné ordre d'équiper pour la mer, avec la plus grande diligence; huit vaisseaux de guerre, savoir: deux de 70 canons, trois de 60, et trois de 50, outre deux frégates, l'une de 24 et l'autre de 20 canons. Le public n'est pas encore informé de la destination de cette escadre, mais plusieurs pensent qu'elle est destinée pour la Baltique, où elle doit agir selon la disposition de la cour de Petersbourg.

Cette escadre sera prête à mettre à la voile au commencement d'avril prochain. On dit que le Roi a résolu d'augmenter sa marine jusqu'à 44 vaisseaux de ligne, outre les frégates et petits vaisseaux.

#### L O N D R E S, le 20 Fevrier.

On nous dit de Rome, que les cours de France, d'Espagne, et de Naples, avoient absolument demandé l'entière abolition de la société des Jésuites; alléguant que si leurs vies ni leurs domaines ne seroient en sureté tant que cet ordre subsisteroit.

Des lettres de Paris marquent, que l'Ambassadeur du Roi Très Chrétien à la Porte avoit fait offrir au Grand Visir d'une escadre de vaisseaux de ligne pour agir où elle le jugeroit nécessaire.

Une lettre de Paris du 11 Fevrier dit, un étrange et soudain changement a eu lieu dernièrement dans notre système politique, que l'on attribue uniquement à l'influence de la nouvelle maîtresse de sa Majesté, Mademoiselle Barry, qui est une femme de beaucoup d'esprit, ainsi qu'extrêmement belle. Cette Dame, dont l'esprit est entièrement tourné vers la politique, n'est pas amie du Duc de C—, et encore moins de la conduite publique, particulièrement touchant la guerre de Corse, qu'elle regarde comme un moien destructif et contre la politique, et en conséquence de ce, on a mis un retardement à l'envoi dans cette isle d'un si grand corps de forces qu'on y avoit destiné. Le Seigneur susnommé a là-dessus résigné tous ses emplois de l'état, qui, selon qu'on s' imagine, seront donnés au Duc de Chatelet, maintenant Ambassadeur à la cour Britannique; mais d'autres disent qu'il sera remplacé par le Duc de Broglie, et que par la suite deviendra ennemi de la Grande Bretagne. Quelques uns disent que le ressentiment de ce dernier grand personnage est causé par la liberté que votre presse en Angleterre a prise contre son pere, sur lequel on imprima des satires comiques dont je me souviens bien, touchant une infirmité qu'il avoit depuis plusieurs années, et qui paroissoit toujours avant une bataille ou à quelque surprise, quoiqu'en suite personne ne se comportât avec tant de valeur.

#### Extrait d'une lettre de Frankfort, du 13 Fevrier.

"Il est arrivé ici une grosse somme d'argent pour l'usage de l'Empereur, une partie de Bruxelles en florins, en une partie plus grande en rix-dallers d'Allemagne. On a reçu ici des ordres de Vienne pour former des magazins immenses de provisions de bled et fourrages. Plusieurs riches marchands Juifs ont entrepris de grandes quantités de munitions de Hollande, Booslet, et autres à Liege ont entrepris quarante mille fusils. Les bords de la Neckar et du Rhin fourmillent d'entrepreneurs; cette ville est remplie de quartier-maîtres, d'ajutans et d'ingénieurs du service Autrichien et Prussien. Un nombre incroiable de Jésuits François est assemblé ici de toute part sous différents déguisemens, la plupart sous l'habit d'officiers Allemands, et plusieurs comme fergens en recrue, qualité dans laquelle ils ont des succès étonnans. Le plain près de cette ville, où vous pouvez bien vous souvenir d'avoir vu les braves Hessois défaites dans la dernière guerre par les François supérieurs en nombre, mais non en courage. Sur ce lieu là on trace maintenant un camp de 40 bataillons et de 30 escadrons. On marque aussi de grandes redoutes vis-à-vis la ligne, et cinq vers l'arrière, chacune capable de contenir douze pieces de batterie.

"On assure maintenant que toutes ces grandes préparations militaires se font en conséquence d'un traité secret entre l'Empereur et le Roi de Prusse. Le jeune Empereur est résolu de remplir le caractère d'un Roi patriotique, d'établir la liberté et l'union de l'empire d'Allemagne, la liberté et l'indépendance des Princes Allemands, et de rendre à l'empire les provinces qui en ont été démembrées.

"L'Alace est le premier objet: la campagne contre la France commencera de bonne heure au printemps, alors le quartier général Impérial sera établi à Mannheim, de-là une armée de 50 bataillons entrera en Alace; et à la fin d'une campagne le quartier général Impérial sera fixée à Strasbourg. De Luxemburg, l'armée Prussienne conduite par son Royal chef, marchera vers les frontières de la France. De la Flandre une troisième armée formera le siège de Lille et entrera en France. L'armée de l'empire couvrira Frankfort. La forteresse de Hunningen doit être remise au Roi de Prusse, qui sera déclaré protecteur de l'union Helvetique, et avoir une compagnie de commerce établie à Offende, et la moitié de la garnison Prussienne. Strasbourg sera déclaré ville libre de l'empire, et ses anciens privilèges lui seront rendus. On accordera beaucoup de franchises. On doit donner plusieurs grands avantages aux Electeurs Palatins et de Baviere, et aux Princes des Deux-Ponts, &c.

"Il n'est pas nécessaire de dire quelle flotte envahira en même tems la France. Je ne fais pas mention de quelques anciennes familles d'Alace, qui doivent être déclarées Princes de l'empire, et des rangs de Noblesse qu'on accordera à d'autres."

A présent presque toutes les familles de distinction en France portent le deuil, au sujet de la malheureuse expédition de Corse, où quatre régimens ont été entièrement ruinés.

**Le 9 Mars.** On écrit de Livourne, que le dernier succès du détachement des Corses postés au pont de Bivincio, étoit dû entièrement au Capitaine Kennedy, Irlandais, qui étoit lieutenant la guerre dernière sous le Général Wolfe en Amérique, et qui étoit depuis quelque tems au service de Paoli. Il rallia son monde trois fois, et chargea les François l'épée à la main, jusqu'à ce qu'il blessât mortellement leur officier commandant, et les obligent à se retirer avec une grande précipitation.

#### A V E R T I S S E M E N S.

Messieurs WERDEN & MERCIER ont à vendre à leur Magasin dans la Basse-ville de Québec,

**D**E l'esprit de la Jamaïque en barriques et en quarts, Rum de la Nouvelle-York en barriques et en quarts, Bisquit pour vaisseaux en tiers, Bisquit à l'eau, au lait, et au beurre, en barils, Chandelles de blanc de baleine, Mélasses en barriques et en quarts, Cassonade en barriques, Sucre en pain, Lard en quarts, Saindoux en petits barils, Fromage de la Nouvelle Angleterre, Savon dur et commun en boîtes, Fleur supérieure de Sopafs, Vin de Madere en quarts, Liqueurs en barils, Chocolat en boîtes, Cidre en barils, Genève en boîtes, et divers autres articles qu'ils vendront à des conditions très raisonnables pour argent comptant. Et vu que différentes bonnes, estimables et considérables pratiques de Québec, de Trois Rivieres, et de Montréal, avoient eu depuis plusieurs années la bonté de donner la préférence de leur argent comptant à notre Isaac Werden, nous les prions d'avoir la même bienveillance pour nous, étant assurés d'être traités avec la même intégrité et avantage que méritent leur bonne pratique.

**MESSRS. WERDEN & MERCIER, have for**  
Sale, at their Store in the Lower-Town of Quebec, Jamaica Spirits in Barrels, New-York Rum in Hogsheads and Barrels, Ship-bread in Tierces, Water, Milk, and Butter Bread, in Kegs, Sperma-Ceti Candles, Molasses in Hogsheads and Barrels, Brown Sugar in Hogsheads, Loaf Sugar, Pork in Barrels, Hogs Lard in Firkins, New-England Cheese, hard and common Soap in Boxes, Superfine Sopafs Flour, Madeira Wine in Quarter Casks, Cordials in Barrels, Chocolate in Boxes, Cider in Barrels, Geneva in Casks; and sundry other Articles, which they will sell on the most reasonable Terms, for Ready Money: And as sundry very esteem'd and valuable good Customers, of Quebec, Three-Rivers, and Montreal, have, for many Years past, been kind enough to give the Preference of their Money to Our I. WERDEN, we now treat the Continuance of their like Favours to us, in full Confidence of being treated with that Integrity and good Usage which their good Custom strictly merits.



## To the INHABITANTS of MONTREAL.

**M**R. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th) Regiment of Foot, acquaints the Inhabitants of Montreal, That he designs to be there next Week, in Order to introduce and practise Mr. SUTTON's easy and successful Method of Inoculation.

QUEBEC, May 30, 1769.

## AUX HABITANS DE MONTREAL.

**M**R. LATHAM, Chirurgien du 8me régiment d'infanterie (ou régiment du Roi) informe les habitants de Montréal, qu'il se propose d'y être la semaine prochaine, pour introduire et pratiquer l'inoculation selon la méthode aisée et heureuse de Mr. SUTTON.

Québec, le 30 Mai, 1769.

**T**HE Honourable the Commissioners of His Majesty's Customs, observing that Ships and Vessels frequently incur Forfeitures, and their Owners become subject to heavy Penalties, thro' the Misconduct or Negligence of the Masters and Seamen; and particularly by the Masters not making true Reports of their Cargoes, which they sometimes pretend they are not able to do, from the Manner that they take in their Loading at Foreign Ports: And at other Times they pretend that the Seamen take on board private Ventures, and secret the same from their Knowledge, so as to be landed clandestinely upon their Arrival without Payment of Duty.

And several Ships and Vessels, seized for the Commission of Offences of this Kind, having been released in Consequence of such Representations from the Owners, the Commissioners think it necessary to advertise, for the Information of all Persons whom it may concern, That upon the Detection and Discovery of any such Offences in future, the same will be prosecuted as the Law directs; so that it behoves the Owners to suppress the Custom of suffering the Seamen to take in private Ventures, and also to admonish the Masters to be punctual in taking an Account of their Cargoes, and to pay a strict Regard to their Oaths in reporting the same, as well as the Ports of their first Arrival, as the Ports of Entry, in North-America.

**L**ES Honorables Commissaires de la Douane de sa Majesté remarquant, que des navires et vaisseaux encourent souvent confiscation, et que leurs propriétaires deviennent par là sujets à des amendes, par la mauvaise conduite ou négligence des Capitaines ou Matelots, et principalement par les Capitaines, qui ne font pas de justes rapports de leurs cargaisons, ce qu'ils prétendent souvent n'être pas capables de faire, de la manière qu'ils chargent à des ports étrangers; et d'autrefois ils prétendent que les Matelots prennent à bord des pacotilles particulières, et les cachent à leur connoissance pour les décharger secrètement à leur arrivée sans payer les droits.

Et que différens navires et vaisseaux saisis pour avoir commis des offenses de cette nature sont relâchés en conséquence de représentations semblables de la part des propriétaires: Les Commissaires croient qu'il est nécessaire d'avertir, pour informer tous ceux qui peuvent être intéressés, que sur la découverte de pareilles offenses à l'avenir, ils seront poursuivis selon que la loi ordonne; tellement que c'est aux propriétaires de supprimer la coutume de souffrir que les Matelots prennent des pacotilles particulières; et à avertir pareillement les Capitaines d'être exacts à tenir compte de leurs cargaisons, et à observer exactement leurs sermens dans leurs rapports, aussi bien au port de leur première arrivée, qu'aux ports d'entrée dans l'Amérique Septentrionale.

Boston, le 14 Avril, 1769.



## THE Ship NEPTUNE, about

400 Tons, now lying at Quebec, ROBERT SKOME, Master, has good Accommodations for Passengers, and will certainly sail, by Charter-party, betwixt this and the sixth of July next, directly for London; if any Gentleman wants to go Passenger, he may treat with the said Skome every Day on board his Ship, or at the Coffee-House, where there will be a Bag for Letters.

Quebec, May 30, 1769.

## TO BE LET, a large House, two Stories high,

besides the Cellar and Garret, situate in Sault au Matelot Street, very convenient to receive Merchandize, as a Vessel may be moored close to the Wharf, and there load or unload. Those inclinable to rent it, may apply to Mr. DUBARY, to whom it belongs.

## FRANCOIS DAMBURGES prévient ceux qui lui

doivent, d'acquitter leurs comptes avant la fin de Juin prochain, sans quoi il ne pourra s'empêcher de remettre les dits comptes entre les mains d'un Avocat.

Quebec, le 29 Mai, 1769.

## THE Sales of the Lands of Monfrs. Le Paget,

Pineau, and Despres, situated at Ramouksie, are put off till the 30th of June next, of which all concern'd are desired to take Notice, that on that Day they will be adjudged to the highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town. The Sales will begin at 11 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

**L**ES ventes des terres de Messieurs Le Paget, Pineau, et Després, situées à Ramouksie, sont remises au 30 de Juin prochain, à quoi les intéressés sont priés de faire attention; et qu'elles seront adjudgées au plus offrant au Café de Simpson dans la Basse-ville. Les ventes commenceront à 11 heures, auquel tems les Conditions de la vente seront déclarées par

Quebec, le 30 Mai, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

## ALL concerned are desired to take Notice, That

the Sale of the House and Lands of Mr. Joseph Metote, taken in Execution at the Suit of Mr. ZACHARY M'AULEY, situate in Cul de Sac Street, and at present occupied by Mr. Joseph Desbarras, and others, is put off until Friday the 2d Day of June next, at 11 o'Clock, at Simpson's Coffee-House.

Quebec, 30th May, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

**T**OUS les intéressés sont priés de faire attention, que la vente de la maison et terre de Mr. Joseph Metote, prise en exécution à la poursuite de Mr. Zacharie M'Auley, situées rue du Cul de Sac, à présent occupée par Mr. Joseph Desbarras et autres, est remises à Vendredi deux de Juin prochain, à 11 heures, au Café de Simpson, par

Quebec, le 30 Mai, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

## TO be Sold, in Virtue of Writs of Execution,

to me delivered, the following Lots of Land and Buildings thereon, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town of Quebec, on the 16th of June next, a Lot of Land, situated in the Parish of St. Ann's above, of two Arpents in Front by 40 in Depth, bounded by Andrew Perront on the one Side, and by Charles Drukke on the other, having the River St. Ann in Front, with the Dwelling-House, Barn, and Stables, taken into Possession as the Property of John Mauvid, the Younger, at the Suit of Sigismund Dabuit.

**A**NOTHER Lot of Land, situate at St. Valiere below, of 5 Arpents in Front by 40 in Depth, being taken as the Property of Mr. Joseph Reverin, at the Suit of the Widow Turpin. The Sales will begin at 11 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Persons having prior Claims on either of the Premises, they are desired to acquit the said Provoist-Marshal, before the Day of Sale.

Quebec, 30th May, 1769.

**A**Vendre en vertu de Writs d'exécution à moi remis, les pieces de terre suivantes et édifices dessus, au Café de Simpson dans la basse-ville de Québec, le 16 de Juin prochain,

**U**NE piece de terre située dans la paroisse de Ste. Anne en haut, de 2 arpents de front sur 40 de profondeur, bornée d'un côté par André Perront, et de l'autre par Charles Drukke, aiant en face la rivière Ste. Anne, avec la demeure, grange et écurie, saisies comme appartenant à Jean Mauvid le jeune, à la poursuite de Sigismund Dabuit.

Une autre piece de terre située à St. Valiere en bas, de 5 arpents de front sur 40 de profondeur, saisie comme appartenant à Mr. Joseph Reverin, à la poursuite de la veuve Turpin.

Les ventes commenceront à 11 heures le dit jour, auquel les conditions seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens sont priés d'en informer le dit Prévot Maréchal avant le jour de la vente.

Quebec, le 30 Murs, 1769.

## TOUS ceux qui sont redevables à JEAN MELVIN

sont requis de faire un prompt paiement, si non, leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur, et poursuivis sans autre avertissement.

## ALEXANDRE LARCHEVEQUE dit LARCHE,

à Montréal, espérant quitter la province dans un mois, prie ceux à qui il doit de se présenter dans le dit tems pour être payés; et s'il y a quelques hypothèques ducs sur sa maison et emplacement, situés rue Notre Dame, tenant d'un côté au Sieur Perinault, d'autre côté au Sieur Macfarland, d'un bout à la rue Notre Dame, et d'autre bout à Charland, n'ont qu'à les déclarer à Mr. Bouthillier, marchand, dans le dit tems, sans quoi ils seront déchus de leurs créances.

## A S Alexander Larcheveque, called Larche, of

Montreal, intends leaving the Province in a Month, such as he is indebted to are desired to make their Demands within said Time, that they may be paid; and if there be any Mortgages on his House and Lot, situate in Notre Dame Street, joining on one Side to Mr. Perinault, and on the other to Mr. Macfarland, bounded at one End by Notre Dame-Street, and on the other by Charland, they may be made known to Mr. Bouthillier, Merchant, within the Time above-mentioned, otherwise they will be excluded.

Montreal, May 8, 1769.

**M**R. le Chevalier De la Corne St. Luc, exécuteur testamentaire de feu Mr. Dominique Gadet, négociant de Montréal, fait savoir au Public, que ceux qui ont quelques demandes légitimes sur la succession du dit feu Sieur Gadet de s'adresser à lui afin qu'ils soient satisfaits: ceux qui peuvent devoir à cette succession sont priés de venir paier, faute de quoi ils seront poursuivis.

## A VENDRE,

La belle terre du dit feu Sieur Gadet, située à la Chine, de 3 arpents de front sur 80 de profondeur, avec une maison, une grange et un hangar, où il y a un pressoir à Cidre, le tout en pierres; une écurie, une petite maison, et deux autres petits batimens en bois, avec le grand et beau verger divisé en trois, contenant près de quatre mille arbres tant pommiers que poiriers, une bonne partie du dit verger est clos en muraille.

La belle terre de la rivière St. Pierre près Montréal, contenant environ 8 arpents de front dont 3 arpents ont 80 arpents de profondeur, et le surplus a environ 29 arpents, sur laquelle il y a deux maisons de bois et trois granges, avec un jardin où il y a environ une centaine de jeunes pommiers, et un beau carré d'asperges. Ceux qui voudront acquérir les dites terres pourront s'adresser à mon dit Sieur De St. Luc, ou à Mr. Panet, Notaire et Avocat à Montréal.

LACORNE ST. LUC.

## LE 6 Juin on commencera à tenir à la Salle des

Séances à Québec, la Cour des Quartiers Généraux des Séances de Paix, pour la dite ville et district, à laquelle tous les Juges à Paix, Officiers examinateurs des accidents tragiques, Connétables, Hauts et Sou-baillis, Géoliers, et Gardes des maisons de correction, sont requis de se trouver avec leurs rôles, régîtres, et autres documens, et d'y faire tout devoir relatif à leurs offices respectifs.

Quebec, le 22 Mai, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

## ON the 6th of June, will commence and be held,

at the Sessions-House in Quebec, a Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, for the said City and District, at which all his Majesty's Justices of the Peace, Coroners, Constables, High and Sub-Baillifs, Keepers of Prisons and Houses of Correction, are required to be then and there, with their Rolls, Records, and other Remembrances, and to do those Things which to them respectively appertain.

Quebec, May 22, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

## DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni

MONTREAL, ff. **E**xponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of John Lees, Esq; will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Berthier, in the District aforesaid, one Arpent square, fronting the High-Road, bounded on one Side by Pierre La Freniere, on the other Side by Jean Baptiste Houle, and behind by the River of Berthier, with a House 30 Feet in Front and 32 Feet deep, and a Stable, 25 Feet by 20 Feet, thereon; being late the Property of Jean Baptiste Gravier, seized and taken in Execution at the Suit of the said John Lees, and to be sold by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are requested to send an Account thereof to the said Provoist-Marshal, before the Day of Sale.

May 18, 1769.

## TOUS ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuyer, Jérémie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagin, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

## A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec, Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

## ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

## TO BE LET, or SOLD,

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

## A S Baillairgé intends quitting this Province next

Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Garrets, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; said House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 5083 French Feet square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building, joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will shew the Titles, and accept of reasonable Terms.

## PATRICK M'CLEMENT, intends to leave this

Province, in the Course of next Month; all Persons indebted to him are requested to make immediate Payment, so as that he may be enabled to discharge his just Debts. He has for Sale an excellent Billiard Table, and a Variety of Household Furniture, cheap for Cash, or on Credit, if his Merchants will accept of the Purchasers Bills.

††





## TO BE SOLD,

A HOUSE, situate on the Parade, in the Upper-Town, now occupied by Mr. Edward Harrison. Any Person inclining to purchase the same, are desired to apply to THOMAS DUNN, or COLIN DRUMMOND, Esq;

A V E N D R E,

UNE MAISON, située sur la place de la Parade, dans la Haute-ville, maintenant occupée par Mr. Edouard Harrison. Ceux qui pourroient en être amateurs sont priés de s'adresser à THOMAS DUNN, ou COLIN DRUMMOND, Ecuier.

**District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la**  
**à Savoir:** cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de

Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Berthier, dans le dit district, d'un arpent quaré, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Pierre Lafresnière, et de l'autre par Jean Baptiste Houle, et par derrière par la rivière de Berthier, avec une maison de 30 pieds de front et 31 de profondeur, avec une écurie de 25 pieds sur 20; appartenante ci-devant à Jean Baptiste Gravier, faise et mise en exécution à la poursuite de Jean Lees, et à vendre par

E. G. GRAY, D. P. M.  
Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en envoyer l'état au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 18 Mai, 1769.

**DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni**  
**MONTREAL, ff. } Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at**

the Suit of Thomas Walker, against Antoine Maumet, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Verchere, in the said District, 60 Feet square, fronting the High-road, bounded on each Side and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon; also another Lot of Land in the Front of the aforesaid Lot, of the same Size, and bounded in the same Manner.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are desired to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 8, 1769.

**District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la**  
**à Savoir:** cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Thomas

Walker, contre Antoine Maumet, à moi adressé et remis, on exposera en vente à mon bureau, Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 60 pieds carrés, vis-à-vis le grand chemin, bornée des deux côtés et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus; comme aussi une autre piece de terre, vis-à-vis la précédente et de la même grandeur, et bornée de la même maniere.

E. G. GRAY, D. P. M.  
Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

**DISTRICT of } BY Virtue of three Writs of Fieri**  
**MONTREAL, ff. } Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at**

the Suit of Jean Baptiste Morel, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of François Perrier, Louis Le Roux and Son, and John Charlebois, I have taken in Execution, and seized into my Hands, the several Lots of Land following, to wit:

A Lot of Land, situate at Point Claire, in the District of Montréal aforesaid, of three Arpents in Front and about 40 Arpents deep, with two wooden Houses and a Barn thereon, bounded on one Side by Michel Grandmaison, and on the other Side by Jacques Perrier; being late the Property of the said François Perrier.

A Lot of Land, situate at Saint John, in the Parish of Saint Genieve, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the High-road, bounded on one Side by Joseph Troquer, on the other Side by the Lands of Saint Genieve, and behind by the Lands of Saint Charles, with a wooden House and a Barn thereon; being late the Property of the said Louis Le Roux and Son.

A Lot of Land, situate at the Cape in the Parish of Saint Genieve aforesaid, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, fronting the River, bounded on one Side by Blais, on the other Side by Brunet, and behind by the granted Lands, with a small wooden House thereon; being late the Property of the said John Charlebois.

Now this is to give Notice, That the said three Lots of Land, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, in the City of Montréal, on Tuesday the sixth Day of June next, in order to raise and levy the Debts and Costs in the said Writs mentioned, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 1, 1769.

**District de Montréal, } EN vertu de trois Writs de Fieri Facias, émanés de la cour**  
**à Savoir:** des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Baptiste

Morel, contre les biens, effets, terres et possessions de François Perrier, Louis Le Roux et fils, et Jean Charlebois, j'ai faisi et mis sous main de justice les différents pieces de terre suivantes, à savoir:

Une piece de terre située à la Pointe Claire, dans le district du dit Montréal, de trois arpents de front et d'environ 40 de profondeur, avec deux maisons en bois et un grange dessus, bornée d'un côté par Michel Grandmaison, et de l'autre par Jacques Perrier, appartenante ci-devant au dit François Perrier.

Une piece de terre située à St. Jean, dans la paroisse Ste. Genevieve, dans le dit district, de trois arpents de front et vingt de profondeur, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Joseph Troquer, et de l'autre par les terres de Ste. Genevieve, et par derrière par les terres de St. Charles, avec une maison en bois, et une grange dessus, appartenante ci-devant au dit Louis Le Roux et fils.

Une piece de terre située au Cap, dans la paroisse de Ste. Genevieve, de trois arpents de front et de 20 de profondeur, vis-à-vis la rivière, bornée d'un côté par Blais, de l'autre par Brunet, et par derrière par les terres concédées, avec une petite maison en bois dessus, appartenant ci-devant au dit Jean Charlebois.

Maintenant on fait à savoir, que les dites trois pieces de terres seront exposées en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi six de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés aux dits Writs, auxquels tems et lieux les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.  
N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

**District de Québec, } A VENDRE en vertu de diverses**  
**à Savoir:** exécutions, à l'Auberge de Simpson dans la Basse-ville,

les maisons et terres suivantes, à savoir: — Le 9 de Juin prochain la maison et terre de Henry Mongeon, située dans la rue des Pauvres, près la Porte du Palais: comme aussi la maison et terre de François Sickler, situées dans la rue Neuve: comme aussi la maison et terres de Mr. Chaurette, situées dans la rue St. Nicolas hors la Porte du Palais. — Les ventes commenceront à 11 heures précises et finiront à une heure, tems auquel les conditions de la vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

**District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des**  
**à Savoir:** Plaidoiers Communs, à la poursuite de Jean Le Roux,

Jacques Antaya, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice une piece de terre située dans la seigneurie de Sorel, d'environ deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Letandre, de l'autre par Menon Cournoyer, et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus: Maintenant on fait à savoir, que la dite piece de terre sera exposée en vente publique à mon bureau, Vendredi 9 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.  
Ceux qui ont des prétentions préalables sur la dite piece de terre, sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

**DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias,**  
**MONTREAL, ff. } issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit**

of John Le Roux, otherwise Provengal, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Jacques Antaya, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the Seigniorie of Sorel, of about two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Letandre, on the other Side by Menon Cournoyer, and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon: Now this is to give Notice, That the said Lot of Land will be sold at Public Auction, at my Office, on Friday the 9th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the said Lot of Land, they are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 8, 1769.

**District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des**  
**à Savoir:** Plaidoiers Communs, à la poursuite de Touffaint Pothier

et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Dufault, j'ai faisi et mis sous main de justice une piece de terre située environ une lieue plus bas que l'église de Longueuil, dans le dit district, de deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Dubuge, et de l'autre par Vincent Potvin, et par derrière par le dit Joseph Dubuge, avec une maison de bois et une grange dessus; aussi une autre piece de terre située dans la paroisse de Boucherville dans le dit district, de 3 arpents de front et de 20 de profondeur, bornée de front par François Bellerose, d'un côté par le Roi, et de l'autre par François Beauderville, et par derrière par Quintal: Maintenant on fait à savoir, que les dites pieces de terre seront vendues publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Samedi 17 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.  
Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 15 Mai, 1769.

**DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Fa-**  
**MONTREAL, ff. } cias, issued out of the Court of Common-Pleas, at**

the Suit of Touffaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Dufault, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate about a League below the Church of Longueuil, in the District aforesaid, of two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Dubuge, on the other Side to Vincent Potvin, and behind by the said Joseph Dubuge, with a wooden House and a Barn thereon; also another Lot of Land, situate in the Parish of Boucherville, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, bounded in the Front by François Bellerose, on one Side by Roy, on the other Side by François Beauderville, and behind by Quintal: Now this is to give Notice, That the said Lots of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montréal, on Saturday the 17th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 15, 1769.

**District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour**  
**à Savoir:** des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Mar-

caux, contre François Cherrier, on exposera en vente publique, à mon bureau, Vendredi 23 de Juin prochain, une maison de pierres, située rue du Capitaine, près du marché dans la ville de Montréal, à présent occupée par Etienne Dumeynioc; et pareillement une piece de terre située à Longueuil dans le dit district, contenant deux arpents, bornée de front par la Grande rue, d'un côté par Baize, de l'autre par Joseph Le Maire, et par derrière par la rivière St. Laurent, avec une maison de pierres de 55 pieds de front et de 34 de profondeur, et autres édifices dessus; comme aussi une autre piece de terre située dans la baronnie de Longueuil, de 18 arpents de front et d'entre 30 à 40 arpents de profondeur. Le tout appartenant ci-devant au dit François Cherrier, faisi et mis en exécution en vertu de plusieurs Writs de Fieri Facias émanés de la cour susdite, à la poursuite du dit Pierre Marcaux et autres, auxquels tems et lieux les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.  
Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

**DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni**  
**MONTREAL, ff. } Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at**

the Suit of Pierre Marcaux, against François Cherrier, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 23d Day of June next, a Stone House situate in Captain-Street, near the Market-Place, in the City of Montréal, at present occupied by Etienne Dumeynioc; also a Lot of Land situate at Longueuil, in the District aforesaid, containing two Acres, bounded in the Front by the Main Street, on one Side by Baize, on the other Side by Joseph Le Maire, and behind by the River Saint Lawrence, with a Stone House, 55 Feet in Front and 34 Feet deep, and other Buildings thereon; also another Lot of Land, situate in the Barrony of Longueuil, of 18 Arpents in Front, and from 30 to 40 Arpents deep; the whole being late the Property of the said François Cherrier, seized and taken in Execution by Virtue of several Writs of Fieri Facias, issued out of the Court aforesaid, at the Suit of the said Pierre Marcaux, and others, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.  
N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage, or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 8, 1769.

**District of } TO be Sold, in Virtue of sundry Ex-**  
**QUEBEC: } ecutions, at Simpson's Tavern, in the Lower-Town, the**

following Houses and Lands, viz. on the 9th Day of June next, the House and Land of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, near Palace-Gate. — Also the House and Land of Francis Sickler, situate in New-Street: — And the House and Land of Mr. Chaurette, situate in St. Nicholas-Street, without Palace-Gate. — Sales to begin precisely at 11 o'Clock, and end at one o'Clock; when the Conditions of Sale will be made known, by — Québec, May 23, 1769. — JACOB ROWE, D. P. M.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

I M P R I M E par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la Haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissements d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, JUNE 8, 1769.

JEUDI, le 8 JUIN, 1769.

**AN ORDINANCE, to restrain the Keepers of Public Victualling-Houses from selling Liquors by Retail upon Credit, beyond the Sum of Half a Spanish Dollar.**

**PREAMBLE.**

**W**HEREAS it is found, by daily Experience, that the too great Credit given by the Keepers of Public Ale-Houses and Victualling-Houses in this Province, to those who frequent the said Houses, for the sake of procuring strong Liquors, is a great Cause of Drunkenness, Idleness and Extravagance, and contributes in a great Degree to the Ruin of many of His Majesty's Subjects in this Province, by bringing them and their Families to extreme Poverty and Beggary, who might, otherwise, by a Course of Sobriety and Industry, be maintained in a decent and comfortable Manner; and it is therefore become highly expedient that a speedy Remedy be provided thereto, by discouraging the Keepers of such Public Houses from giving Credit to their said Customers for any but very small Sums of Money: It is therefore Ordained and Declared, by His Excellency the Captain-General and Governor in Chief of this Province, by and with the Advice and Consent of the Council of the same, That from and after the first Day of July next, no Contract, or Contracts, express, or implied, made between any Keeper of a Public Ale-House, Victualling-House, or Tippling-House, in this Province, and any other Person, for any Ale, Beer, Cyder, Perry, Wine, Rum, Brandy, or any other strong Liquor, sold and delivered to such Person by Retail, or by less than three Gallons at a Time, for any Sum, or binding in Law, for Sums, of Money, exceeding the Sum of One Half of a Spanish Dollar, shall be valid and binding in Law, for any more than the said Sum of One Half of a Spanish Dollar.

No Contract for strong Liquors, sold by Retail by any Keeper of a Public House, shall, for the future, be valid and binding in Law, for Sums, of Money, exceeding the Sum of One Half of a Spanish Dollar, shall be valid and binding in Law, for any more than the said Sum of One Half of a Spanish Dollar; so that if any Person shall, after the said first Day of July, have received, at different Times, from any such Keeper of a Public Ale-House, Victualling-House, or Tippling-House, by Retail, and upon Credit, or without paying for the same, divers Quantities of strong Liquors, the Value of which shall exceed the Sum of One Half of a Spanish Dollar, in any Proportion whatsoever, he shall be deemed in Law to owe to the said Keeper of a Public House only the Sum of One Half of a Spanish Dollar on the said Account: And no more than the said Sum of One Half of a Spanish Dollar shall be adjudged to such Keeper of a Public House by any Justice of the Peace, or other Judge, or Judges, before whom any such Keeper of a Public House shall have sued such Person for the Value of the Liquors so delivered to him. But this shall not affect the Rights of any such Keeper of a Public House arising from the Sale of strong Liquors by retail to any of his Customers before the first Day of the Month of July next ensuing the Publication of this Ordinance.

**GUY CARLETON.**

GIVEN by his Excellency GUY CARLETON, Captain General and Governor in Chief of the Province of QUEBEC, Vice-Admiral of the same, and Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c. in Council, at the Castle of Saint Lewis, in the City of Quebec, in the said Province, and passed under the Great Seal of the said Province, on the Twentieth Day of May, in the Ninth Year of His Majesty's Reign, and in the Year of Our Lord One Thousand Seven hundred and Sixty-nine.

By his Excellency's Command,  
GEO: ALLSOPP, D. C. C.

**P E T E R S B O U R G, M A R C H 10.**  
**A**CCORDING to an authentic List of her Imperial Majesty's Forces, they amount to upwards of Six Hundred and Six Thousand fighting Men, besides Marines.

**Warsaw, March 14.** A Letter has appeared here, written by one of the first Ministers at the Court of Versailles, to Brigadier Jacobowski, declaring that the Court of France has no Intention to take Part in the Affairs of Poland; and that if any one presumes to treat with the Confederates, as Envoy from his Most Christian Majesty, he is to be looked upon as a Cheat and Impostor.

**March 25.** We have just received a Confirmation of the agreeable News that the Polish Cossacks, who inhabit the Waywodies of Bracław and Kiow, have resolved to join the Russian Armies.

**Dantzick, March 27.** The Excesses committed by the Confederates, both in Great Poland and Prussia Royal, so far from diminishing, appear to increase.

**L O N D O N, F E B R U A R Y 28.**

Some Letters from Constantinople mention, that the Grand Signior has declared his Intention of commanding in Person the grand Ottoman Army this Summer, against the Russians.

The Yards at present have within a 5th Part of their usual Complement in the Height of War, there being now above 800 at Chatham, whereas, in Time of real Quarrel, this Yard never exceeded 900.

**March 8.** Yesterday Morning there was a very numerous Meeting at the London Tavern, of Gentlemen, Members of Parliament, and others, who have formed themselves into a Society, under the Title of Supporters of the Bill of Rights, when, it is said, a large Sum of Money was subscribed for the Support of Mr. Wilkes and his Cause, which, with what had been received before, for the same Purpose, it is said, amounts to upwards of 10,000l.

**ORDONNANCE pour empêcher les Cabaretiers de vendre à crédit aucune Boisson en détail au-dessus de la somme d'une demié Piastre d'Espagne.**

**PREAMBULE.**

**E**TANT convaincu par une expérience journalière, que les forts crédits que sont les Cabaretiers de cette Province, aux personnes qui fréquentent leurs maisons, dans la vue de se procurer le débit de leurs Boissons, occasionnent l'ivrognerie, la fainéantise et la mauvaie conduite, et contribuent beaucoup à la ruine d'une infinité de sujets de sa Majesté en cette Province, ce qui les plonge dans la plus affreuse indigence, qui, au contraire, éans sôbres et travailleurs, se maintiendroient dans un état aisé et honnête; et comme il est extrêmement nécessaire pour y pourvoir, d'y apporter un prompt remède, en empêchant les dits Cabaretiers de donner à crédit à leurs pratiques au-dessus d'une somme modique: A CES CAUSES, il est ordonné et déclaré, par Son Excellence le Capitaine Général et Gouverneur en Chef de cette Province, du Consentement et de l'avis du Conseil d'icelle, Qu'à compter du premier jour de Juillet prochain, et à l'avenir, toutes conventions expressees ou tacites, entre aucun Cabaretier de cette Province et autre personne, pour Biere, Cidre, Poirée, Vin, Eau-de-vie, Rhum, ou autres liqueurs fortes, vendus et livrés en détail (moins que par trois gallons à la fois) pour sommes excédentes celle d'une demié Piastre d'Espagne, ne seront bonnes et admises en justice, que seulement pour la dite somme d'une demié Piastre d'Espagne; de sorte qu'après le dit premier jour de Juillet, qui-conque aura reçu en différens tems d'un Cabaretier diverses quantités de liqueurs fortes en détail à crédit, ou sans paier comptant, dont la valeur excédera la somme d'une demié Piastre d'Espagne, ne pourra être poursuivi en justice, pour quelque quantité que ce soit, sur tel compte, que comme débiteur du dit Cabaretier, seulement pour la somme d'une demié Piastre d'Espagne; et que tous Juges à Paix ou autres Juges devant lesquels un Cabaretier poursuivra telle personne, en paiement des Boissons ainsi livrées, ne pourra lui adjuger que la dite somme d'une demié Piastre d'Espagne, et pas plus. Bien entendu, que cette présente ne diminuera en rien le droit d'aucun Cabaretier, à se faire paier du prix des Boissons qu'il aura fournies à ses pratiques en détail avant le premier jour du mois de Juillet prochain, après la publication de cette Ordonnance.

Qu'aucunes conventions pour liqueurs fortes ne dues en détail, par quelque Cabaretier que ce soit, ne sera à l'avenir bonne et admise en justice, que pour la somme d'une demié Piastre d'Espagne, et pas plus.

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GUY CARLETON.

**DONNE' par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Vice-Amiral d'icelle, et Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c. En Conseil, au Chateau St. Louis, de la ville de Québec, dans la dite Province, et passé sous le Grand Sceau de la dite Province le Trentième jour de May, de l'année de Notre Seigneur Mil Sept Cens Soixante neuf, et dans la Neuvième Année du Règne de sa Majesté.**

Par Ordre de Son Excellence,  
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. C. C.

Traduit par Ordre de Son Excellence,  
F. J. CUGNET, S. F.

**P E T E R S B O U R G, le 10 Mars.**  
**S**ELON une liste authentique des troupes de sa Majesté Impériale, elles se montent à plus de six cents six mille hommes de combattans outre les troupes de mer.

**Varsovie, le 14 Mars.** Il a paru ici une lettre, écrite par l'un des premiers Ministres à la cour de Versailles, au Brigadier Jacobowski, déclarant que la cour de France n'est pas d'intention de prendre part aux affaires de Pologne; et que si quelqu'un présume d'agir avec les Confédérés, en qualité d'envoyé de sa Majesté Très Chrétienne, on doit le regarder comme un fourbe et un imposteur.

**Le 25 Mars.** Nous venons de recevoir la confirmation de l'agréable nouvelle, que les Cossacks Polonois qui habitent les Waywodies (ou seigneuries) de Bracław et de Kiow, ont résolu de joindre l'armée Russe.

**Dantzick, le 27 Mars.** Les excès commis par les confédérés, tant dans la Grande Pologne que dans la Prusse Royale, bien loin de diminuer semblent augmenter.

**L O N D R E S, le 28 Février.**

Quelques lettres de Constantinople marquent, que le Grand Seigneur a déclaré son intention de commander en personne la grande armée Ottomane cet été contre les Russiens.

Les chantiers contiennent quatre parties de cinq de leur supplément ordinaire au fort de la guerre, y en ayant environ 800 à Chatham, vu que dans le tems de troubles réels, ce chantier ne contient jamais plus de 900.

Par des lettres de Rome du 8 Février nous apprenons, que les Jésuites font toutes les démarches possibles pour avancer à la papauté une personne qui soit entièrement à leur dévotion, mais on ne peut encore conjecturer qui sera élevé à la dignité papale. Quelques uns parlent du Cardinal Sotales Arch-évêque de Naples, les autres de Chigi. Stoppani, et de Cavalchini.

**Le 8 Mars.** Hier le matin il y eut une assemblée très nombreuse à l'auberge de Londres, de Messieurs, membres du Parlement, et autres, qui se sont



**March 9.** A Patriotic Club is now forming at Newbury, Berks, which is to consist of exactly 45 Members; no Person to be admitted unless he squints. Forty-three Gentlemen have already entered their Names, who have all the Patriotic Cast of the Eye.

**March 15.** It is said that the Gentlemen, Supporters of the Bill of Rights, have come to a Resolution to allow Mr. Wilkes 300l. per Quarter. The first Payment of which has been already made to him by the Hands of Sir Cecil Wray, Bart. and James Townshend, Esq;

Private Letters from Paris mention, that the Court had much at Heart the Election of the Cardinal York to the Roman Pontificate.

We are credibly informed, that Part of the Fleet now sitting out for Sea at Portsmouth and Plymouth, are to be stationed off the Banks of Newfoundland, and the rest to form a Chain in Conjunction with other Ships, as far to the Southward as the Gulph of Florida, for the better Protection of the Trade.

**April 10.** They write from Brest, that the Workmen are busy both there and at Rochfort, in equipping divers Ships of War, and those on the Stocks are ordered to be completed with the greatest Expedition.

They write from Hamburg, that divers foreign Agents are now employed there in buying up vast Quantities of Warlike Stores, Ammunition, and Horses; and that Recruits are also raising for the Prussian Service.

They write from Corsica, that the French had attempted, for the third Time, to get Possession of Olmetta, but were again repulsed with Loss. The Chiefs of that Nation, we are told, have determined to alter their Plan, and to remain for the future on the Defensive.

The Duke of Modena has suppressed three Convents of Servites in his Dominions, and united their Revenues to those of the Great-Hospital in the City of Modena.

**April 11.** By a Letter from Rome, dated the 18th of March, we hear, that Cardinal Stoppani seems most likely to be elected to the Papedom; Cardinal Ganganelli's Interest is strongly supported by the House of Bourbon, but he has a great Number of Enemies in the Sacred College, which, it is conjectured, will prevent his succeeding to the Papal Dignity.

It is said that great Differences have arisen in the Conclave, which is divided into three Parties, headed by the Cardinals Rezzonico, Albani, and Corsini; and that the Jesuits have lately shewn their Influence is not so small as was generally supposed.

**April 19.** Yesterday Afternoon (and not before) Mr. Luttrell took the Oaths and his seat in the House of Commons, as Member for Middlesex.

**April 21.** French Troops now at Corsica.—Cavalry, Legion Royal, Legion de Soubise,—Infantry, Regiment of Soissonnois 2 Battalions, La Marine 4, Bretagne 2, Royal Rouillon 2, Rovergue 2, Anhalt or German Regiment 2, Royal Italien 1, Languedoc 1, Medoc 1, La Marck, a German Regiment, 2, Tournais 1, Epdingen, a Swiss Regiment, 1. In all 22 Battalions. Fourteen additional Battalions are ordered to embark immediately for Corsica.

We are told by Letters from Leghorn, that the Corsicans, if the Treaty now on Foot should prove abortive, will open the approaching Campaign with 30,000 Men; of whom 7000 are to be paid at the Rate of 20 Sols per Diem, 18,000 supported by the different Pieves, and 5000 in Quality of Volunteers.

Letters from Madrid Advise, that Orders had been given for eight Battalions of Spanish Troops to embark immediately at Cadix for America.

The Appointment of a Bishop for America, is, it is said, settled; the Person, as yet, unknown; the Residence, Albany.

#### QUEBEC, JUNE 8.

Thursday last embark'd here, on a Tour to Montreal, His EXCELLENCY GUY CARLETON, Esq; our Governor, attended with several Gentlemen of Distinction.

Sunday last being His Majesty's Birth-Day, on Monday it was observed here with the greatest Demonstrations of Joy; at Noon the Cannon were fir'd from the Ramparts, the Troops in Garrison fir'd a *Laud Joye* on the Parade, and the Night concluded with Illuminations, &c.

#### CUSTOM-HOUSE, QUEBEC, Entered in,

Layton, Taylor; Resolition, Mutton; Solid Carleton, Napier; Agnes, Brash; from London.—Industry, Hoffer, from Bristol.—Two Sisters, Chiff, from New-York.—Dolphin, Cornac; and Precilla, from Rhode-Island.—Cleared out, Polly, Houston; and Pitt, Combing, for New-York.—Unity, Guilbert, for Barcelona.—Olive, Bunker, for Philadelphia.—Lady Moore, Sowle, for New-York.

#### ADVERTISEMENTS.

**DISTRICT of MONTREAL, BY** Virtue of a Writ of *Venditioni*

*Exponas*, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, at the City of Montreal, on Tuesday the 20th Day of June next, a Stone House, situate in the said City of Montreal, in St. Paul's-Street, bounded on one Side by M. Chabouillez, on the other Side by the House at present occupied by Edward Antill, Esq; being late the Property of Mr. Legras Lalanguéallé, seized and taken in Execution at the Suit of Thomas Cox, by Virtue of a Writ of *Fieri Facias*, issued out of the Court aforesaid.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the above House, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — 29th of May, 1769.

**District of Montreal, à Savoir:** EN vertu d'un Writ de *Venditioni Exponas*, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique à mon Bureau,

dans la ville de Montréal, Mardi 20 de Juin prochain, une maison de pierres située au dit Montréal, dans la rue St. Paul, bornée d'un côté par Mr. Chabouillez, et de l'autre par la maison occupée maintenant par Edouard Antill, Ecuier; appartenante ci-devant à Mr. Le Gras Lalanguéallé, saisie et mise en exécution à la poursuite de Thomas Cox, en vertu d'un Writ de *Fieri Facias* émané de la dite cour.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont quelque prétention préalable sur la dite maison, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 29 Mai, 1769.

**Imported, in the Layton, Capt. Taylor, from London,**

and to be Sold by JOHN WRIGHT, *Secof-man*, at Quebec, for Cash only,

A Large Assortment of all Sorts of useful Garden Seeds, also many hundred Sorts of beautiful Flower-Seeds all fresh and true of their Kinds, likewise double Ranunculus and Anemone Roots of many Sort.—Commissions from any Part of the Province shall be carefully answered.

N. B. Catalogues to be had of the above Seeds, and likewise of a great Variety of Fruit Trees, Flowering Shurbs, and Sixty-eight Sorts of Roses, &c. &c. &c. †

**THE Sales of the Lands of Monfrs. Le Paget,**

Pineau, and Despres, situated at Ramoufkie, are put off till the 20th of June next, of which all concern'd are desired to take Notice, that on that Day they will be adjudged to the highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town. The Sales will begin at 11 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

Quebec, 30th May, 1769. — JACOB ROWE, D. P. M.

formés en société sous le nom de soutiens du bill des droits, où l'on dit que l'on a souscrit pour une somme considérable d'argent pour soutenir Mr. Wilkes et sa cause, qui, avec ce qu'on a reçu avant pour le même sujet, se monte à ce qu'on dit à plus de 10,000 livres Sterling.

**Le 9 Mars.** Il se forme à présent à Newbury Berks, une société qui doit consister précisément de 45 membres, personne n'y sera admis à moins qu'il ne soit louché. 43 Messieurs ont déjà signé leurs noms qui louchent tous patriotiquement.

**Le 13 Mars.** Des lettres de Varsovie assurent, qu'un corps de Tartares a été défait entièrement, et leur commandant tué, dant l'Ukraine, et obligé de repasser la Niester. Ces prompts succès auront inspiré beaucoup de courage aux troupes de l'Impératrice, et diminué celui du parti Ottoman.

Par des avis reçus Jeudi de Rome, nous apprenons que l'influence des Jésuites semble gagner terrain dans cette ville; à la première séance du conclave, les précédés de la plus grande partie des Cardinaux parurent se déclarer en faveur des Sectaires de Loyola.

**Le 14 Mars.** Par des lettres de Paris nous apprenons, que plusieurs vaisseaux François chargés de provisions pour l'usage des troupes du Roi dans l'Isle de Corse, avoient été pris par trois chébecs de Paoli. On dit de plus, que le Ministère François continue de prendre tous les moyens en son pouvoir pour empêcher l'effusion du sang, en offrant les conditions les plus avantageuses aux naturels, pour les encourager à se soumettre à la domination du Roi, et que de bonne part il y a de bonnes raisons de croire que tout se terminera amiablement avec ces braves insulaires, avant le commencement de l'été.

**Le 15 Mars.** On dit que les Messieurs soutiens du Bill des droits, ont pris la résolution d'accorder à Mr. Wilkes 300 livres Sterling par quartier, dont le premier paiement lui a déjà été fait par les mains du Chevalier Cecil Wray Baronnet, et Jacques Townshend, Ecuier.

Des lettres particulières de Paris marquent, que la cour avoit beaucoup à coeur l'élection du Cardinal d'York au Pontificat Romain.

Nous sommes informés de bonne part, que la plus grande partie de la flotte qu'on équipe maintenant pour la mer à Portsmouth et à Plymouth, est pour être en station sur les bancs de Terre-neuve, et le reste pour former une chaîne de jonction avec d'autres vaisseaux, pour s'étendre vers le Sud jusqu'au golfe de la Floride, pour la plus grande protection du commerce.

**Le 10 Avril.** On écrit de Brest, que les ouvriers sont occupés là et à Rochfort à équiper divers vaisseaux de guerre, et qu'on a donné ordre d'achever en toute diligence ceux qui sont sur les chantiers.

On marque de Hambourg que divers agens étrangers s'y occupent à acheter de grandes quantités de munitions militaires, et de chevaux, et qu'on y élève aussi des recrues pour le service de Prusse.

On apprend de Corse, que les François avoient tenté pour la troisième fois de se mettre en possession d'Olmetta, mais qu'ils avoient encore été repoussés avec perte. On nous dit que les chefs de cette nation ont résolu de charger leur plan, et de demeurer à l'avenir sur la défensive.

Le Duc de Modene a supprimé trois convents de *Servites* dans sa domination, et a réunis leurs revenus à ceux du Grand Hôpital dans la ville de Modene.

**Le 11 Avril.** Par une lettre de Rome en date du 18 Mars, nous apprenons que le Cardinal Stoppani semble vraisemblablement devoir être élu Pape. Les intérêts du Cardinal Ganganelli sont fortement soutenus par la maison de Bourbon, mais il a un grand nombre d'ennemis dans le Sacré Collège, ce qui, comme l'on pense, l'empêchera de parvenir à la dignité Papale.

On dit qu'il s'est élevé de grandes disputes dans le Conclave, qui est divisé en trois partis, qui ont à leurs têtes les Cardinaux Rezzonico, Albani, et Corsini, et que les Jésuites ont dernièrement montré que leur influence n'est pas si petite qu'on la supposoit généralement.

**Le 19 Avril.** Hier l'après midi (et non avant) Mr. Luttrell prêta serment et prit place dans la Chambre des Communes, comme membre pour Middlesex.

**Le 21 Avril.** Troupes Françaises maintenant en Corse: Cavallerie, la légion Royale, la légion de Soubise: Infanterie, le régiment de Soissonnois 2 bataillons, la Marine 4, Bretagne 2, Royal Rouillon 2, Rovergue 2, Anhalt régiment Allemand 2, Royal Italien 1, Languedoc 1, La Marck régiment Allemand 2, Tournais 1, Epdingen régiment Suisse 1, Medoc 1, en tout 22 bataillons. On a donné ordre d'embarquer au plutôt 14 bataillons de plus pour Corse.

Nous apprenons par des lettres de Livourne, que les Corfès, si le traité à présent sur pied ne réussit pas, ouvriront la campagne prochaine avec 30,000 hommes, dont 7000 doivent être païs à raison de 20 sols par jour, 18,000 soutenus par les différens pieves, et 5000 en qualité de volontaires.

La nomination d'un Evêque pour l'Amérique est, à ce qu'on dit, arrêtée. La personne est encore inconnue jusqu'à présent, sa résidence sera Albanie.

#### QUEBEC, le 8 JUIN.

Jeudi dernier Son Excellence GUY CARLETON, notre Gouverneur, s'embarqua ici pour une promenade à Montréal, accompagné de plusieurs Messieurs de distinction.

Dimanche qui étoit le jour de la naissance de Sa Majesté, il fut observé le Lundi avec la plus grande démonstration de joie; à midi le canon tira sur les ramparts, les troupes de la ville firent plusieurs décharges sur la parade en signe de réjouissance, et la soirée se termina par des illuminations.

#### AVERTISSEMENTS.

Nouvellement arrivé de LONDRES, dans le Betsey Es Charlotte, Capitaine

DICKIE, et à vendre à l'Imprimerie, à bon marché, pour Argent comptant seulement, les Articles de Papeterie suivans, par Rome ou par Main, Savoir:

PAPIER superfin Impérial, Royal, et Medium, idem Demi, Papier à lettres grand et petit, grand et petit Papier à lettres in quarto doré sur tranches et uni, idem bordé d'une ligne noire, ainsi qu'un assortiment des différentes sortes des meilleurs Papiers, Papier doré, Papier marbré, Papier bleu, Papier brouillard, Parchemin, Carton mince, Plumes taillées et non taillées, Poudre d'encre garantie bonne, Cire à cacheter rouge et noire, des Oublies rouges et noires, Poudre de pierre ponce avec les boîtes, un assortiment d'écrittoires fort propres d'étain et de plomb, écrittoires de poche garnis en cuir, peau de chien de mer, et papier; Plumes sans fin, Tranchés d'ivoire, idem en forme de couteau, Cordonnet rouge, Frontispices de lettres, Craïons noirs avec leurs étuis d'acier, grands porte-feuilles, Ardoises avec leurs craïons, Porte-feuilles de poche en maroquin, rouges et noirs, beau Sable luisant avec les boîtes, verres à l'encre, un assortiment de tablettes, et des livres de comptes en blanc de différentes especes et grandeurs.

On y trouvera aussi des Cartes à jouer dites, du Grand Mogol, du Roi Henri, et de Merry Andrew.

LES ventes des terres de Messieurs Le Paget, Pineau, et Despres, situées à Ramoufki, sont remises au 30 de Juin prochain, à quoi les intéressés sont priés de faire attention; et qu'elles seront adjudgées au plus offrant au Café de Simpson dans la Basse-ville. Les ventes commenceront à 11 heures, auquel tems les Conditions de la vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

Quebec, le 30 Mai, 1769.



# JUST IMPORTED, in the Resolution, and to be Sold by HENRY TAYLOR, in the Lower-Town,

A Fresh Assortment of Drugs, Surgeon's Instruments, Hungary, Lavender, and Honey Waters, Daffy's Elixer, Scotch Pills, Godfrey's Cordials, Stoughton's Bitters, Turlington's Balsam, Baum de Vie, Greenough's Tincture for the Teeth, Jesuits Drops, Dr. James's Fever Powders, Sweet and bitter Almonds, Jarr Raisins, ditto in Barrels, Figs, Prunes, Barly Sugar and Sugar Candy, confected Citron and Confectionaries of all Sorts, Baked-Salt, dry and pickled Walnuts, Anchovies, Capers, French Olives, Olive Oil in Jars, Florence distoin Flasks, Nutmegs, Cloves, Cinnamon and Mace, white Wine Vinegar, best Durham Mustard, Scotch Barley and Oatmeal in Kegs, Poland Starch, Indico, Fig and Powder Blue, Patent red Ink-Powder, black ditto, scented Washballs, Tooth-Brushes, Shaving-Powder, white and yellow Wax, best white Varnish, Carmine, Pomy-Stone and Emey, Gold and Silver Leaf, Dutch Metal, Limner's Cloths and Pencils, with various Colours, dry red and yellow Okre, Prussian Blue, Dutch Pink, Whiting, dry white and red Lead, Lamplack and Ivory, ditto Blacking-balls, boiled and raw Linseed Oil, with Painter's Colours of all Sorts.—A few fresh Garden Seeds, warranted to begood.

N. B. Mr. TAYLOR desires all those who have any of his Tickets to send them in for Payment, before the first of next Month.

Monsieur H. TAYLOR, Apoticaire de la Basse-ville, a reçu d'Angleterre les articles suivants,

UN nouveau assortiment de toutes sortes de Drogues, et des instrumens de Chirurgie, de Eau de la Reine d'Hongrie, d'eau de Lavande et de Miel; de même les remèdes suivans connus sous le nom de leurs auteurs, Elixir de Daffy, de Baume de Vie, &c. Il a aussi à vendre des Amandes douces et ameres, des Raisins en jarre, idem en barils, des Figues, des Prunes, du Sucre d'orge, et du Sucre candi, Citrons confits avec toute sorte de Confitures; du Sel fin en paquets, des Noix marinées, des Anchois, des Capers, des Olives Françaises, de l'Huile de Florence en flacons, idem en jarres, des Noix de Muscade, des Cloux de girofle, de la Cannelle, du Vinaigre de vin blanc, de la meilleure Moutarde, de l'Orge mondé, du Gruau en barriques, de l'Amidon fin, de l'Indigo, du Bleu en tablette et en poudre, de l'ocre rouge, de la poudre pour faire de l'encre, des Savonnettes parfumées, des Broses pour les dents, du Savon en poudre pour la barbe, du Carm. fin, de l'encens fin pour les églises, de l'Or et de l'Argent en feuille, du Métal d'Hollande, du Bleu de Prusse, du Blanc d'Espagne, du Blanc de Céruse, du Noir de Fumée, et de l'Huile de Lin, avec toutes sortes de couleurs à peindre. Des Semences potagères de toutes espèces.

Monsieur Taylor prie ceux qui ont de ses Billets de les lui envoyer pour être payés, avant le premier du mois prochain.

## JUST IMPORTED, from LONDON, in the Betsy & Charlotte, Capt. Dickie, and to be sold at the Printing-Office (CHEAP, FOR CASH ONLY) the following STATIONARY, by the Ream or Quire, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal, Medium, Demy, Thick and Thin Post, Thick and Thin Quarto Post gilt, plain, and black eg'd, Propatria, ditto gilt, Fool's Cap, fine and second Post, Folio and Quarto Copy, Embossed, Marble, Blue and Blotting; Parchment, Bonnet Paste-Boards; Quills and ready made Pens, Ink-Powder (WARRANTED GOOD) red and black Sealing-Wax, ditto Wafers, Pounce and Pounce-Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink-Stands, Leather, Fish-Skin, and Paper Ink-Cases, fountain-Pens, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Press, Black Lead Pencils, Steel-Cases for ditto, Paper Cases, Slates and Slate-Pencils, red Morocco and black Leather Pocket-Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses; an Assortment of Memorandum-Books, BLANK BOOKS of various Sorts and Sizes, &c. &c.

Where also may be had, Great Mogul's, King Henry's, and Merry Andrew's Playing-Cards; a few Copies of Royal Calendars, for this present Year; Divinity's Spelling-books, Primers, &c.—Likewise, Bank Bonds, Powers of Attorney, Bills of Lading, Prentices Indentures, Seamen's Shipping Articles, &c.

## Just imported, from London, by JOHN PAINTER, at DeSto: Taylor's, in the Lower-Town,

A Variety of the best Superfine Broad-Cloths, Bath Coatings, Wilsons, Cotton Jeans for Summer Coats, Furlans, Manchester Velvets, Canton, Pluck Shag, Furniture Checks, with Cords and Tassels, for Window-Curtains, fine Irish Linens, Mullin, Cambric and Long Lawn, Printed Cottons and Calicoes, Silk, Thread, Cotton, and Worsted Stockings, of all Sorts, Table-Cloths, Men's Beaver Hat, Handkerchiefs, Ribbons, Gloves, Penknives, and a Number of other Articles; which he will sell on very reasonable Terms.—Also a Variety of CORDAGE, of all Sizes.

Comme aussi une Quantité de CORDAGE, de toute Espece.

**THE Honourable the Commissioners of His Majesty's Customs,** observing that Ships and Vessels frequently incur Forfeitures, and their Owners become subject to heavy Penalties, thro' the Misconduct or Negligence of the Masters and Seamen; and particularly by the Masters not making true Reports of their Cargoes, which they sometimes pretend they are not able to do, from the Manner that they take in their Loading at Foreign Ports: And at other Times they pretend that the Seamen take on board private Ventures, and secure the same from their Knowledge, so as to be landed clandestinely upon their Arrival without Payment of Duty.

And several Ships and Vessels, seized for the Commission of Offences of this Kind, having been released in Consequence of such Representations from the Owner, the Commissioners think it necessary to advertise, for the Information of all Persons whom it may concern, That upon the Detection and Discovery of any such Offences in future, the same will be prosecuted as the Law directs; so that it behoves the Owners to suppress the Custom of suffering the Seamen to take in private Ventures, and also to admonish the Masters to be punctual in taking an Account of their Cargoes, and to pay a strict Regard to their Oaths in reporting the same, as well at the Ports of their first Arrival, as the Ports of Entry, in North-America. — *Edson, April 14, 1769.*

## LES Honorables Commissaires de la Douane de sa

Majesté remarquant, que des navires et vaisseaux encourent souvent confiscation, et que leurs propriétaires deviennent par là sujets à des amendes, par la mauvaïse conduite ou négligence des Capitaines ou Matelots, et principalement par les Capitaines, qui ne font pas de justes rapports de leurs cargaisons, ce qu'ils prétendent souvent n'être pas capables de faire, de la manière qu'ils changent à des ports étrangers; et d'autrefois ils prétendent que les Matelots prennent à bord des pacotilles particulières; et les cachent à leur connaissance pour les décharger secrètement à leur arrivée sans payer les droits.

Et que différens navires et vaisseaux se font pour avoir commis des offenses de cette nature sont relâchés en conséquence de représentations semblables de la part des propriétaires: Les Commissaires croient qu'il est nécessaire d'avertir, pour informer tous ceux qui peuvent être intéressés, que sur la découverte de pareilles offenses à l'avenir, ils seront poursuivis selon que la loi ordonne; tellement que c'est à eux propriétaires de supprimer la coutume de souffrir que les Matelots prennent des pacotilles particulières; et à avertir pareillement les Capitaines d'être exacts à tenir compte de leurs cargaisons, et à observer exactement leurs sermens dans leurs rapports, aussi bien au port de leur première arrivée, qu'aux ports d'entrée dans l'Amérique Septentrionale. — *Edson, le 14 Avril, 1769.*

## MESSRS. WERDEN & MERCIER, have for

Sale, at their Store in the Lower-Town of Quebec, Jamaica Spirits in Barrels, New-York Rum in Hogheads and Barrels, Ship-bread in Tierces, Water, Milk, and Butter Bread, in Kegs, Sperma-Ceti Candles, Molasses in Hogheads and Barrels, Brown Sugar in Hogheads, Loaf Sugar, Pork in Barrels, Hogs Lard in Firkins, New-England Cheese, hard and common Soap in Boxes, Superfine Sopsa Flour, Madeira Wine in Quarter Cases, Cordials in Barrels, Chocolate in Boxes, Cider in Barrels, Geneva in Cases; and sundry other Articles, which they will sell on the most reasonable Terms, for Ready Money: And as sundry very esteem'd and valuable good Customers, of Quebec, Three-Rivers, and Montreal, have, for many Years past, been kind enough to give the Preference of their Money to Our I. WERDEN, we now treat the Continuance of their like Favours to us, in full Confidence of being treated with that Integrity and good Usage which their good Custom strictly merits.

Nouvellement arrivé dans le Layton, Capitaine TAYLOR, venant de Londres, et à vendre par JEAN WRIGHT, Marchand de Semences, à Québec, pour Argent comptant seulement,

UN assortiment considérable de toutes sortes de Semences de jardins très utiles, comme aussi plusieurs centaines d'espèces de belles fleurs toutes nouvelles et de leurs propres espèces, pareillement plusieurs sortes de griffes de doubles Renoncées et Anémones. On prendra soin exact de toutes les commissions de chaque partie de la province.

N. B. On peut avoir le Catalogue des dites Semences, comme aussi d'une grande quantité d'arbres fruitiers, d'arbrisseaux à fleurs, et de 68 sortes de Roses.

## Messieurs WERDEN & MERCIER ont à vendre à leur Magasin dans la Basse-ville de Québec,

DE l'esprit de la Jamaïque en barriques et en quarts, Rum de la Nouvelle-York en barriques et en quarts, Biscuit pour vaisseaux en tiers, Biscuit à l'eau, au lait, et au beurre, en barils, Chandelles de blanc de baleine, Mélasses en barriques et en quarts, Fromage en barriques, Sucre en pain, Lard en quarts, Saindoux en petits barils, Fromage de la Nouvelle Angleterre, Savon dur et commun en boîtes, Fleur superfiée de Sopsa, Vin de Madere en quarts, Liqueurs en barils, Chocolat en boîtes, Cidre en barils, Génévre en boîtes, et divers autres articles qu'ils vendront à des conditions très raisonnables pour argent comptant. Et vu que différentes bonnes, estimables et co fidérales pratiques de Québec, de Trois Rivières, et de Montréal, avoient eu depuis plusieurs années la bonté de donner la préférence de leur argent comptant à notre Isaac Werden, nous les prions d'avoir la même bienveillance pour nous, étant assurées d'être traitées avec la même intégrité et avantage que méritent leur bonne pratique.

## FRANCOIS DAMBURGES prévient ceux qui lui

doivent, d'acquitter leurs comptes avant la fin de Juin prochain, sans quoi il ne pourra s'empêcher de remettre les dits comptes entre les mains d'un Avocat.

Québec, le 29 Mai, 1769.

## TO BE LET, a large House, two Stories high,

besides the Cellar and Garret, situate in Sault au Matelot Street, very convenient to receive Merchandise, as a Vessel may be moored close to the Wharf, and there load or unload. Those inclinable to rent it, may apply to Mr. DUBARY, to whom it belongs.

## ALL Persons indebted to JOHN MELVIN,

are requested to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into an Attorney's Hands, and sued for, without further Notice.



## THE Ship NEPTUNE, about

400 Tons, now lying at Québec, ROBERT SKOME, Master, has good Accommodations for Passengers, and will certainly sail, by Charter-party, betwixt his and the sixth of July next, directly for London; if any Gentleman wants to go as Passenger, he may treat with the said Skome every Day on board his Ship, or at the Coffee-House, where there will be a Bag for Letters. — Québec, May 30, 1769.



## COMME BAILLAIRGE est dans le

dessin de quitter cette Province l'été prochain, il fait savoir au public, qu'il a deux telles maisons à vendre, agréablement situées, dont une bâtie depuis quatre ans, située sur le marché de la haute-ville, bâtie à deux étages, avec cave et greniers, et 25 pieds de front sur 38 de profondeur, une cour sur le derrière, aussi de 25 pieds sur 42 de profondeur; la dite maison et cour ne paient que 13 sols de rente foncière, et donnent de bons loiers.

Une autre maison située dans la Basse-ville, joignant Alexandre Dumas, bâtie sur un terrain de 5083 pieds François quarrés, à deux étages, divisés chacun en six appartemens très spacieux, des belles caves, et beaux greniers doubles; la dite maison bâtie depuis deux ans, derrière laquelle est une cour de 42 pieds sur 57 pieds de profondeur, au bout de laquelle est un autre bâtiment en pierre qui joint le cap, de 40 pieds de front sur 24 pieds de profondeur, bâti bien solidement à deux étages, dont le premier est en cellier, et le second en maison, avec de beaux greniers au-dessus, et des galeries de 7 pieds qui conduisent depuis un bâtiment jusqu'à l'autre, et des écuries au-dessous, un porche commun avec Mr. Dumas pour entrer dans la cour, un canal commun qui conduit les eaux à la greve; la maison et terrain ne paient que cinq sols de rente au Roi. Il a aussi de différentes espèces de bois à vendre, et plusieurs outils de différente espèce, et plusieurs différens meubles. Il vendra le tout comptant, ou une partie à un an de crédit. A s'adresser au fuidit Baillairgé qui leur communiquera les titres, et iera une composition honnête.

## AS Baillairgé intends quitting this Province next

Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Carrots, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; said House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 5083 French Feet square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will shew the Titles, and accept of reasonable Terms.

## A Vendre en vertu de Writs d'exécution à moi remis, les pièces de terre suivantes et édifices dessus, au Caffé de Simpson dans la basse-ville de Québec, le 10 de Juin prochain,

UNE piece de terre située dans la paroisse de Ste. Anne en haut, de 2 arpens de front sur 40 de profondeur, bornée d'un côté par André l'erront, et de l'autre par Charles Drukle, étant en face la rivière Ste. Anne, avec la demeure, grange et écurie, faïsses comme appartenant à Jean Mauvid le jeune, à la poursuite de Sigismund Dubut.

Une autre piece de terre située à St. Valière en bas, de 5 arpens de front sur 40 de profondeur, faïsse comme appartenant à Mr. Joseph Riverin, à la poursuite de la veuve Turpin.

Les ventes commenceront à 11 heures le dit jour, auquel les conditions seront déclarées par JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens sont priés d'en informer le dit Prévoit Maréchal avant le jour de la vente. — Québec, le 30 Mars, 1769.

## TO be Sold, in Virtue of Writs of Execution,

to me delivered, the following Lots of Land and Buildings thereon, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town of Quebec, on the 16th of June next, a Lot of Land, situated in the Parish of St. Ann's above, of two Arpens in Front by 40 in Depth, bounded by Andrew Perront on the one Side, and by Charles Drukle on the other, having the River St. Ann in Front, with the Dwelling-House, Barn, and Stables, taken into Possession as the Property of John Mauvid, the Younger, at the Suit of Sigismund Dubut.

ANOTHER Lot of Land, situate at St. Valière below, of 5 Arpens in Front by 40 in Depth, being taken as the Property of Mr. Joseph Riverin, at the Suit of the Widow Turpin. The Sales will begin at 11 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Persons having prior Claims on either of the Premises, they are desired to acquaint the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — Québec, 30th May, 1769.





## TO BE SOLD,

A HOUSE, situate on the Parade, in the Upper-Town, now occupied by Mr. Edward Harrison. Any Person inclining to purchase the same, are desired to apply to THOMAS DUNN, or COLIN DRUMMOND, Esq;

A V E N D R E,

UNE MAISON, située sur la place de la Parade, dans la Haute-ville, maintenant occupée par Mr. Edouard Harrison. Ceux qui pourroient en être amateurs sont priés de s'adresser à THOMAS DUNN, ou COLIN DRUMMOND, Ecuier.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni  
MONTREAL, ff.

Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Thomas Walker, against Antoine Maumet, to me directed and delivered, will be exposed to Sale, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Verchere, in the said District, 60 Feet square, fronting the High-road, bounded on each Side and behind by the ungranted Lands, with a wooden House and a Stable thereon; also another Lot of Land in the front of the aforesaid Lot, of the same Size, and bounded in the same Manner.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are desired to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. May 8, 1769.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Thomas Walker, contre Antoine Maumet, à moi adressé et remis, on exposera en vente à mon bureau, Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 60 pieds carrés, vis-à-vis le grand chemin, bornée des deux côtés et par derrière par les terres non concédées, avec une maison en bois et une écurie dessus; comme aussi une autre piece de terre, vis-à-vis la précédente et de la même grandeur, et bornée de la même manière.

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 8 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Fa-  
MONTREAL, ff.

cias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Toussaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Dufault, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate about a League below the Church of Longueuil, in the District aforesaid, of two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Dubuge, on the other Side to Vincent Potvin, and behind by the said Joseph Dubuge, with a wooden House and a Barn thereon; also another Lot of Land, situate in the Parish of Boucherville, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, bounded in the Front by François Bellerose, on one Side by — Roy, on the other Side by François Beaudville, and behind by — Quintal: Now this is to give Notice, That the said Lots of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Saturday the 17th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. May 15, 1769.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Toussaint Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Dufault, j'ai fait et mis sous main de justice une piece de terre située environ une lieue plus bas que l'Eglise de Longueuil, dans le dit district, de deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Dubuge, et de l'autre par Vincent Potvin, et par derrière par le dit Joseph Dubuge, avec une maison de bois et une grange dessus; aussi une autre piece de terre située dans la paroisse de Boucherville dans le dit district, de 3 arpents de front et de 20 de profondeur, bornée de front par François Bellerose, d'un côté par — le Roi, et de l'autre par François Beaudville, et par derrière par — Quintal: Maintenant on fait à savoir, que les dits pieces de terre seront vendues publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Samedi 17 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et frais mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 15 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni  
MONTREAL, ff.

Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Pierre Marceaux, against Frangis Cherrier, will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 23d Day of June next, a Stone House situate in Captain-Street, near the Market-Place, in the City of Montreal, at present occupied by Etienne Dumeynioc; also a Lot of Land situate at Longueuil, in the District aforesaid, containing two Acres, bounded in the Front by the Main Street, on one Side by — Baize, on the other Side by Joseph Le Maire, and behind by the River Saint Lawrence, with a Stone House, 55 Feet in Front and 34 Feet deep, and other Buildings thereon; also another Lot of Land, situate in the Barony of Longueuil, of 18 Arpents in Front, and from 30 to 40 Arpents deep; the whole being late the Property of the said François Cherrier, seized and taken in Execution by Virtue of several Writs of Fieri Facias, issued out of the Court aforesaid, at the Suit of the said Pierre Marceaux, and others, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage, or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. May 8, 1769.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Pierre Marceaux, contre François Cherrier, on exposera en vente publique, à mon bureau, Vendredi 23 de Juin prochain, une maison de pierres, située rue du Capitaine, près du marché dans la ville de Montréal, à présent occupée par Etienne Dumeynioc; et pareillement une piece de terre située à Longueuil dans le dit district, contenant deux arpents, bornée de front par la Grande rue, d'un côté par — Baize, de l'autre par Joseph Le Maire, et par derrière par la rivière St. Laurent, avec une maison de pierres de 55 pieds de front et de 34 de profondeur, et autres édifices dessus; comme aussi une autre piece de terre située dans la baronnie de Longueuil, de 18 arpents de front et d'entre 30 à 40 arpents de profondeur. Le tout appartenant ci-devant au dit François Cherrier, fait et mis en exécution en vertu de plusieurs Writs de Fieri Facias émanés de la cour susdite, à la poursuite du dit Pierre Marceaux et autres, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

TOUS ceux qui sont redevables à JEAN MELVIN sont requis de faire un prompt paiement, si non, leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur, et pourpours sans autre avertissement.

ALEXANDRE LARCHEVEQUE dit LARCHE, à Montréal, espérant quitter la province dans un mois, prie ceux à qui il doit de se présenter dans le dit tems pour être payés; et s'il y a quelques hypotheques dues sur sa maison et emplacement, situés rue Notre Dame, tenant d'un côté au Sieur Perinault, d'autre côté au Sieur Macfarland, d'un bout à la rue Notre Dame, et d'autre bout à — Charland, n'ont qu'à les déclarer à Mr. Bouthillier, marchand, dans le dit tems, sans quoi ils seront déchus de leurs créances.

AS Alexander Larcheveque, called Larche, of Montreal, intends leaving the Province in a Month, such as he is indebted to are desired to make their Demands within said Time, that they may be paid; and if there are any Mortgages on his House and Lot, situate in Notre Dame Street, joining on one Side to Mr. Perinault, and on the other to Mr. Macfarland, bounded at one End by Notre Dame-Street, and on the other by — Charland, they may be made known to Mr. Bouthillier, Merchant, within the Time above-mentioned, otherwise they will be excluded. Montreal, May 8, 1769.

MR. le Chevalier De la Corne St. Luc, exécuteur testamentaire de feu Mr. Dominique Gadet, négociant de Montréal, fait savoir au Public, que ceux qui ont quelques demandes légitimes sur la succession du dit feu Sieur Gadet de s'adresser à lui afin qu'ils soient satisfaits: ceux qui peuvent devoir à cette succession sont priés de venir paier, faute de quoi ils seront pourpours.

A V E N D R E,

La belle terre du dit feu Sieur Gadet, située à la Chine, de 3 arpents de front sur 80 de profondeur, avec une maison, une grange et un hangard, où il y a un pressoir à Cidre, le tout en pierres; une écurie, une petite maison, et deux autres petits batimens en bois, avec le grand et beau verger divisé en trois, contenant près de quatre mille arbres tant pommiers que poiriers, une bonne partie du dit verger est clos en muraille.

La belle terre de la rivière St. Pierre près Montréal, contenant environ 8 arpents de front dont 3 arpents ont 80 arpents de profondeur, et le surplus a environ 29 arpents, sur laquelle il y a deux maisons de bois et trois granges, avec un jardin où il y a environ une centaine de jeunes pommiers, et un beau quarré d'asperges. — Ceux qui voudront acquérir les dites terres pourront s'adresser à mon dit Sieur De St. Luc, ou à Mr. Panet, Notaire et Avocat à Montréal.

LACORNE ST. LUC.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni Exponas, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Jean Lees, Ecuier, on exposera en vente publique, à mon bureau,

Vendredi 16 de Juin prochain, une piece de terre située dans la paroisse de Berthier, dans le dit district, d'un arpent carré, vis-à-vis le grand chemin, bornée d'un côté par Pierre Lafreniere, et de l'autre par Jean Batiste Houle, et par derrière par la rivière de Berthier, avec une maison de 30 pieds de front et 31 de profondeur, avec une écurie de 25 pieds sur 20; appartenante ci-devant à Jean Batiste Gravier, faise et mise en exécution à la poursuite de Jean Lees, et à vendre par

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis d'en envoyer l'état au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 18 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni  
MONTREAL, ff.

Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of John Lees, Esq; will be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 16th Day of June next, a Lot of Land, situate in the Parish of Berthier, in the District aforesaid, one Arpent square, fronting the High-Road, bounded on one Side by Pierre La Fresniere, on the other Side by Jean Baptiste Houle, and behind by the River of Berthier, with a House 30 Feet in Front and 31 Feet deep, and a Stable, 25 Feet by 20 Feet, thereon; being late the Property of Jean Baptiste Gravier, seized and taken in Execution at the Suit of the said John Lees, and to be sold by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, they are requested to send an Account thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale.

District de Québec, } A VENDRE en vertu de diverses  
à Sçavoir:

exécutions, à l'Auberge de Simpson dans la Basse-ville, les maisons et terres suivantes, savoir: — Le 9 de Juin prochain la maison et terre de Henry Mongeon, située dans la rue des Pauvres, près la Porte du Palais: comme aussi la maison et terre de François Sickler, situées dans la rue Neuve: comme aussi la maison et terres de Mr. Chaurette, situées dans la rue St. Nicolas hors la Porte du Palais. — Les ventes commenceront à 11 heures précises et finiront à une heure, tems auquel les conditions de la vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

District of } TO be Sold, in Virtue of sundry Ex-  
QUEBEC:

ecutions, at Simpson's Tavern, in the Lower-Town, the following Houses and Lands, viz. on the 9th Day of June next, the House and Land of Henry Mongeon, situate in Poor-Street, near Palace-Gate. — Also the House and Land of Francis Sickler, situate in New-Street. — And the House and Land of Mr. Chaurette, situate in St. Nicholas-Street, without Palace-Gate. — Sales to begin precisely at 11 o'Clock, and end at one o'Clock; when the Conditions of Sale will be made known, by — Quebec, May 23, 1769. — JACOB ROWE, D. P. M.

TOUS ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagin, pour être acquittés au plûrôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Perc.

A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Royal de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continueto carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

TO BE LET, OR SOLD,

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIME' par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, JUNE 15, 1769.

JEUDI, le 15 JUIN, 1769.

AN ORDINANCE, concerning Bakers  
Bread in the Towns of Quebec and Montreal.

PREAMBLE.

**W**HEREAS it happens, from the great and unavoidable badness of the Roads in this Province at particular Seasons of the Year, that it is extremely difficult and almost impracticable at such Times and Seasons, for the Country People in the Neighbourhood of the Towns of Quebec and Montreal, to bring any Supplies of Corn or other Provisions into the said Towns; and the said Towns are thereby exposed to the Danger of a Scarcity of Corn and other necessary Victuals, even when there is a sufficient Quantity thereof in the Province, unless Care be taken by the Persons who supply the said Towns with the same, and more especially by those who bake and sell Bread therein, to provide beforehand a sufficient Stock thereof to supply the Inhabitants of the said Towns during the Continuance of such unhappy Times and Seasons: AND WHEREAS it has been found that a great Number of Persons, who follow the Trade of baking and selling Bread in the said Towns of Quebec and Montreal, and in the Suburbs of the same, have, at particular Times, when Wheat Flour has been scarce and difficult to be procured, suddenly shut up their Shops, and refused to bake or sell any Bread to their Customers; and their said Customers thereupon have been obliged to have Recourse to other Bakers, who have not discontinued their said Trade, to be supplied with Bread for their daily Sustenance; and these latter Bakers have often-times not been able to supply such occasional Customers with Bread on these Occasions, by Reason that they have only laid in a sufficient Stock of Flour to provide Bread for their usual and constant Customers, upon whose Custom they can depend; which has caused a great and unnecessary Scarcity and dearth of Bread in the said Towns, which has been very grievous to the poorer Sort of the Inhabitants of the same; AND WHEREAS the Practice of suddenly leaving off the Business of baking and selling Bread, when the Profits attending it are small, and resuming it when it is grown more advantageous, is highly and unjustly prejudicial to the Interest of those more useful Bakers, who, notwithstanding the Difficulties they labour under at particular Times, yet persevere in supplying the Public with Bread constantly throughout the Year: And these Inconveniences make it necessary that some Method should be taken to compell all those Persons who shall for the future carry on the Trade of baking and selling Bread in the said Towns of Quebec and Montreal, to continue the same throughout the Year without such Intermiſſions as have been before mentioned: It is therefore Ordained and Declared, by His Excellency the Captain-General and Governor in Chief of this Province, by and with the Advice and Consent of the Council of the same, That from and after the first Day of August next, in this present Year of our Lord One Thousand Seven Hundred and Sixty-nine, no Person whatsoever shall bake and sell

Bread in either of the said Towns of Quebec and Montreal, or the Suburbs thereof, without having first entered into a Recognizance to the King's Majesty in Baker without entering the Sum of Four Score Spanish Dollars, with two into a Recognizance, to Sureties in the Sum of Forty Dollars each, to keep continue to bake and observe the Ordinances of this Province concerning sell Bread all the Year, ing the Affize and Weight of Bread, and the Regulations relating thereto, that are or shall be made by the Justices of the Peace of the District in which such Baker shall dwell, by Virtue of any of the said Ordinances, and to continue to bake and sell Bread to their Customers during a certain reasonable Time, to be mentioned in the said Recognizance, which shall not be less than one Year, without intermitting their said Trade for the Space of three Days together. This Recognizance shall be taken by any two Justices of the Peace of the District in which the Person by whom it is given proposeth to follow the said Trade of baking and selling Bread, in one of the Weekly Sessions of the said Justices. And the Clerk of the Peace of the said District shall have a Fee of One Half of a Spanish Dollar, and no more, for making out the said Recognizance.

And if any Person after the first Day of August next, in the Year of our Lord One Thousand Seven Hundred and Sixty-nine, shall bake and sell any Bread, in either of the Towns of Quebec or Montreal, or the Suburbs thereof, without having first entered into such a Recognizance, such Person shall, for the first Offence, pay the Sum of Eight Spanish Dollars, and for the second Offence the Sum of Twenty Spanish Dollars, and for the third, and every subsequent Offence, the Sum of Forty Spanish Dollars, which shall be recovered by the Clerk of the Market of the Town in which, or in the Suburbs of which, such Offence shall have been committed, if the said Clerk of the Market shall be committed for the same within one Month after the Offence shall have been committed.

And if the said Clerks shall neglect to sue for the said Penalties, within the Space of one Month after the Commission of the Offences for which they are due, then they shall be lawful for any other Person whatsoever to sue for the same, at any Time within the Space of three Months after the Commission of the said Offences; but not after the Expiration of the said three Months. And these Penalties may be sued for

Penalty of baking and selling Bread without having entered into such a Recognizance.  
Eight Spanish Dollars for the first Offence, Twenty for the second, Forty for the third, and for every subsequent Offence.

Market shall be committed for the same within one Month after the Offence shall have been committed.

Time and Manner suing for these Penalties.

three Months after the Expiration of the said three Months. And these Penalties may be sued for

ORDONNANCE concernant les Boulangers dans les villes de Québec et de Montréal.

PREAMBULE.

**E**TANT extrêmement difficile et presque impossible, par le mauvais état des chemins, inévitable en cette province dans certaines saisons de l'année, aux habitants des campagnes voisines des villes de Québec et de Montréal, d'y apporter aucuns secours de bled et autres denrées; ce qui expose en ces tems les dites villes au danger de manquer de bled, ainsi que d'autres provisions nécessaires à la vie (même lorsqu'il y en a une quantité suffisante dans la province) à moins que les personnes qui fournissent les dites villes, et particulièrement ceux qui y suivent la profession de Boulanger et y vendent du Pain, n'aient attention de se précautionner d'une provision suffisante de farines pour fournir les habitants des dites villes dans ces malheureuses saisons; et étant reconnu qu'un grand nombre de personnes qui suivent cette profession de Boulanger, et qui vendent du Pain dans les dites villes et fauxbourgs de Québec et de Montréal, ont, dans ces tems où la farine a été rare et difficile à avoir, discontinué tout à coup leur profession, refusé de cuire et de débiter du Pain à leurs pratiques, qui, sur leurs refus ont été contraintes, pour se procurer le Pain nécessaire à leur subsistance journalière, d'avoir recours à d'autres Boulangers, qui n'auroient point interrompu leur profession; et que ces derniers se sont souvent trouvés hors d'état de fournir ces nouvelles pratiques en tels cas, ne s'étant seulement précautionnés que d'une quantité de farines suffisante pour fournir leurs pratiques ordinaires, et sur lesquelles ils comptoient; ce qui a inévitablement encheri le Pain et occasionné une grande disette, de laquelle les pauvres artisans des dites villes ont beaucoup souffert; et comme la liberté de discontinuer à son gré la Boulangerie et de fournir du Pain, lorsqu'on n'en peut attendre qu'un petit profit, et de la reprendre lorsqu'on en peut espérer un plus grand, est très injuste et très préjudiciable aux intérêts des Boulangers utiles, qui, nonobstant les difficultés du transport dans ces dures saisons, persévèrent à fournir constamment du Pain au public pendant toute l'année; et qu'il est jugé nécessaire pour remédier à ces inconvéniens de faire et statuer quelques Réglemens, qui puissent obliger tous ceux qui voudront à l'avenir suivre la profession de Boulanger dans les dites villes de Québec et de Montréal, de continuer à cuire et vendre du Pain dans tous les tems de l'année sans telles interruptions: A CES CAUSES, Il est ordonné et déclaré, par Son Excellence le Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de cette Province, du Consentement et de l'Avis du Conseil d'icelle, Qu'à compter du premier jour d'Août prochain de cette présente année de notre

Seigneur Mil Sept Cens Soixante-neuf, qui que ce soit Personne ne pourra suivre la profession de Boulanger, sans s'obliger envers le Roi de continuer à cuire et vendre du Pain toute l'année, et d'observer les Ordonnances concernant les prix et poids du Pain.

ne pourra boulanger et vendre du Pain dans aucune des dites villes et fauxbourgs de Québec et de Montréal, sans préalablement avoir consenti envers sa Majesté une obligation de la somme de quatre vingt piastres d'Espagne, conjointement avec deux cautions de quarante piastres chacun, dans le cas où il ne garderoit et n'observeroit pas les Ordonnances de cette Province, concernant les prix et poids du Pain, ainsi que les réglemens faits à cet égard, ou qui seront faits en conséquence des dites Ordonnances par les Juges à Paix du district où résidera le dit Boulanger; et qu'il ne continuera pas à cuire et vendre du Pain à ses pratiques pendant un tems raisonnable, mentionné dans la dite obligation, qui ne pourra être moins qu'une année, sans interruption de suivre la dite profession pendant trois jours de suite. Que cette obligation sera requête devant deux Juges à Paix du district de la résidence du dit Boulanger, dans les séances hebdomadaires des dits Juges; et que le Greffier de la Paix ne pourra exiger de droits, pour faire telles obligations, que la somme d'une demie piastre d'Espagne et pas davantage.

Amende contre les Boulangers qui cuiront et vendront du Pain, sans avoir consenti la dite obligation.  
Huit piastres d'Espagne pour la première contravention.  
Vingt pour la seconde, et quarante pour la troisième et les suivantes.

Et que si quelqu'un après le dit premier jour d'Août, de la présente année de notre Seigneur Mil Sept Cens Soixante-neuf, tient Boulangerie et débite du Pain sans avoir préalablement consenti telle obligation, il paiera pour la première contravention, la somme de huit piastres d'Espagne, et pour la seconde, celle de vingt piastres d'Espagne, et pour la troisième et les suivantes, celle de quarante piastres aussi d'Espagne d'amende; qui sera levée par le Greffier du Marché de la ville et faubourg où telle contravention sera commise, dans le cas où le dit Greffier en fasse sa dénonciation sous un tems et la manière de mois. Et que si le dit Greffier néglige de poursuivre pour les dites amendes dans l'espace d'un mois, il sera libre alors à qui que ce puisse être de les poursuivre dans le tems et espace de trois mois après telle contravention commise, mais non après l'expiration des dits trois mois. Lesquelles amendes seront poursuivies par accusation intentée devant deux Juges à Paix du district dans lequel aura été commise telle contravention, qui sont par ces présentes autorisés, et à qui il est ordonné, d'écouter et juger sommairement les dites accusations, sur le serment de deux témoins dignes de foi (qui seront autres que le dénonciateur) et de faire lever les dites amendes, ensemble les frais de la poursuite, sur un ordre signé d'eux, de faire et vente des biens mobiliers du contrevenant; et que la moitié des dites amendes appartiendra à sa Majesté, et l'autre moitié au Greffier du Marché, ou autre dénonciateur qui aura poursuivi la dite contravention.

Et que si quelqu'un, ainsi trouvé coupable d'avoir Apel à la prochaine boulangerie et vendu du Pain dans les villes et fauxbourgs



by Information, before any two Justices of the Peace of the District in which such Offence shall have been committed, who are hereby authorized and required to hear and determine the said Informations in a summary Manner, upon the Oath of two credible Witnesses (neither of whom shall be the Informer himself) and to levy the said Penalties, together with the Costs for suing for the same, by a Warrant in Writing under their Hands, to seize and sell the Goods of the Offender: And one Half of the said Penalties so recovered shall belong to the King's Majesty, and the other Half to the Clerk of the Market, or other Informer who shall have sued for the same.

And if any Person convicted in this Manner before any two Justices of the Peace of the Office of having baked and sold Bread in either of the Towns of Quebec and Montreal, or the Suburbs thereof, without having entered into such a Recognizance as is before-

mentioned, shall think himself aggrieved by such Conviction, he may appeal from such Conviction to the next Court of Quarter-Sessions of the Peace for the District in which such Conviction shall have been had; where the Sentence of the said two Justices and the Grounds upon which it was given shall be fully examined, and the said Sentence shall be either reversed or confirmed, as shall seem just to the major Part of the Justices there assembled. But before the said Appeal is allowed, the Appellant shall deposit the whole Money forfeited upon his first Conviction (including the Costs awarded by the said two Justices thereupon) in the Hands of the said Justices, or one of them, who shall either keep the said Money in their own Hands or deliver it into the Hands of the Clerk of the Peace of the District in which such Conviction shall have been had, to be kept by the said Clerk of the Peace, until the Determination of the said Appeal, as the said Justice or Justices shall think fit. And after the Determination of the said Appeal, by the said Court of Quarter-Sessions, the said Money shall be paid by the said Justices, or the Clerk of the Peace, in the Manner and to the Uses above-mentioned, if the said Conviction shall be there confirmed, or to the Appellant if it is reversed. And further, if the Conviction is confirmed, the Appellant shall pay to the Clerk of the Market, or other Person, who shall have brought the Information, the reasonable Costs he shall have been put to by the said Appeal, which shall be estimated according to the Discretion of the Justices in the said Court of Quarter-Session, and shall be levied upon the Goods and Chattels of the Appellant, by their Order in their said Session. And if the Conviction is reversed by the said Justices in their said Court of Quarter-Session, and the said Justices shall be of Opinion that the said Information was frivolous and vexatious, and brought without any Appearance of Reason, it shall be lawful for them to adjudge to the Appellant, over and above the Money before deposited by him and now to be returned to him, the reasonable Costs which the said Appellant shall have been put to in the whole Course of the Prosecution, both before the two Justices and before the Court of Quarter-Session, or such Part of the said Costs as they shall think proper, and to order the same to be levied upon the Goods and Chattels of the Clerk of the Market, or other Person who shall have brought the said Information.

And if any Baker, who shall have entered into any such Recognizance as is above-mentioned, shall intermit his Trade of baking and selling Bread for the Space of three Days together, or shall commit any Offence against the Ordinances of this Province concerning the Assize and Weight of Bread, or against the Regulations relating thereunto that are or shall be made by the Justices of the Peace of the District in which such Baker lives by Virtue of any of the said Ordinances, or shall do any other Thing whereby the Money specified in the said Recognizance shall become forfeited, the Money so forfeited shall be sued for by the Clerk of the Market of the Town in which, or in the Suburbs of which, such Baker lives, before the Justices of the Peace of the District in which such Town is situated, in their next General Quarter-Session of the Peace after such Offence shall have been committed; and if he fails to sue for it, at the said next General Court of Quarter-Session, then it may be sued for and recovered by the Clerk of the Peace of the said District in the ensuing Quarter-Session of the Peace after the Commission of the Offence; and if the said Clerk of the Peace shall neglect to sue for it at the said second Quarter-Session, then it may be sued for and recovered by any other Person in the Province, in the third Quarter-Session after the said Offence shall have been committed: And the said Money so forfeited may be sued for and recovered by the said Clerk of the Market, Clerk of the Peace, or other Person, by Information before the said Justices in their said Sessions. And the said Justices are hereby authorized and required to hear and determine the said Informations in a summary Manner, and upon the Oath of two credible Witnesses; and if, upon such an Information, the Defendant shall be convicted by the said Justices of having committed such Offence, the said Justices shall order the said Sum of Four Score Spanish Dollars, together with such reasonable Costs as the said Clerk of the Market, Clerk of the Peace, or other Informer, shall have been put to by prosecuting the said Information, to be levied upon the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of the said Offender. And if the Provost-Marshal, or other ministerial Officer, to whom the said Order of the said Justices shall be directed, shall make a Return thereto, that he cannot find sufficient Goods and Chattels, Lands and Tenements, belonging to the said Offender to produce the said Sum of Four Score Spanish Dollars, the said Justices shall, in such Cases, summon the two Sureties of the said Offender to come before them in their Quarter-Sessions, and shew Cause why they should not pay the Sum of Forty Dollars each, which they had bound themselves to pay in the said Recognizance, or so much thereof as is necessary to increase the Sum levied upon the Goods and Chattels of the Offender to Four Score Dollars; and if they cannot produce any just and sufficient Reasons to exempt them from the Payment of the said Sums, the Justices of the Peace, either in the same, or in the next following Quarter-Session, shall make another Order to the said Provost-Marshal, or other ministerial Officer, to seize and sell so much of the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of the said Sureties, as shall be sufficient to increase the Sum already raised upon the Offender himself to Four Score Dollars, taking Care, as much as may be, to raise an equal Sum of Money upon each Surety: And of the said Sum of Four Score Dollars so forfeited and levied, one Half shall belong to the said Clerk of the Market, or Clerk of the Peace, or other Person who shall have brought the said Information, and shall be paid to him by Order of the said Justices, together with the Costs above-mentioned; and the other Half of the said Four Score Dollars shall

cour de séance qui se de Québec et de Montréal, par deux Juges à Paix, sans tient tous les quartiers. avoir consenti l'obligation ci-dessus mentionnée, se croit

lèzé par une telle condamnation, il lui sera libre d'en appeler à la prochaine cour de séance qui se tient tous les quartiers des Juges à Paix du district dans lequel la sentence aura été rendue, qui examineront soigneusement les preuves sur lesquelles les dits deux Juges à Paix auront assis leur jugement, qui sera confirmé ou infirmé ainsi qu'il leur paroitra juste, à la pluralité des voix des Juges assemblés; mais pour que le dit appel soit reçu, l'appellant consignera par provision le montant de sa condamnation, ensemble les frais taxés par les dits deux Juges, entre les mains des Juges qui l'auront prononcé ou d'un des deux, qui le garderont, ou le remettront entre les mains du Greffier de la Paix du dit district, pour le garder jusqu'au jugement définitif sur l'appel. Et qu'après le jugement définitif sur le dit appel, le dit argent sera remis par les dits Juges ou le dit Greffier, ainsi qu'il est ci-dessus prescrit, si le jugement est confirmé, ou à l'appellant s'il est infirmé. Mais que s'il est confirmé, l'appellant paiera et remboursera au Greffier du Marché, ou autre qui aura porté l'accusation, les frais raisonnables que lui auront occasionné le dit appel, suivant la taxe des Juges de la dite cour de séance de quartier, qui seront levés par un ordre de la dite cour sur les biens mobiliers de l'appellant. Mais que si le jugement est infirmé par les dits Juges de la dite cour de séance de quartier, et que les dits Juges soient en outre d'avis, que la dite accusation est frivole, malicieuse, et faite sans aucune apparence de raison, il leur sera loisible d'adjuger au dit appellant, au-dessus de la somme qu'il aura consignée, qui lui sera alors rendue, les frais raisonnables que lui auront occasionné l'accusation faite contre lui, tant devant les deux Juges à Paix que ceux d'appel en la dite cour de séance de quartier, ou telle partie des dits frais qu'ils jugeront à propos, et qu'ils ordonneront également être levés sur les biens mobiliers du Greffier du Marché, ou de l'autre personne qui aura porté l'accusation.

Et que si quelque Boulanger, qui aura consenti l'obligation, telle qu'elle est expliquée ci-dessus, interrompt le montant de l'obligation pendant trois jours de suite, ou qui contrevient à quelque chose aux Ordonnances de cette Province, concernant les prix et poids du Pain, ou aux réglemens faits ou qui pourront être faits par les Juges à Paix du district de sa résidence en conséquence des dites Ordonnances, ou qui encourra, en quelque manière que ce soit, la confiscation de la somme mentionnée en son obligation; le recouvrement de la dite somme sera poursuivi par le Greffier du Marché de la ville et faubourg de la résidence du dit Boulanger, devant les Juges à Paix du dit district, à leur prochaine cour de séance de quartier, après la contravention commise; et s'il manque à poursuivre la dite contravention à la dite prochaine cour de séance de quartier, alors elle pourra être poursuivie et recouvrée par le Greffier de la Paix du dit district, à la cour suivante de séance qui se tient tous les quartiers pour le dit district, c'est-à-dire à la seconde cour de séance de quartier après la dite contravention commise; et que si le dit Greffier de la Paix néglige de la poursuivre à la dite seconde cour de séance de quartier, alors la dite contravention pourra être poursuivie et recouvrée par quelque personne que ce soit en cette province, dans la troisième cour de séance de quartier qui se tiendra après que la dite contravention aura été commise. Et que le dit argent qui aura ainsi encouru confiscation, pourra être poursuivi et recouvré par les dits Greffier du Marché, Greffier de la Paix, ou autre personne, par accusation devant les dits Juges en leur cour de séance de quartier, lesquels Juges sont autorisés, et il leur est ordonné d'écouter et juger sommairement telles accusations, sur le serment de deux témoins dignes de foi; et que si sur une telle accusation, l'accusé est convaincu d'avoir commis telle contravention, les dits Juges ordonneront que la dite somme de quatre-vingt piastres d'Espagne, ensemble les frais raisonnables, que la poursuite aura occasionnée tant aux dits Greffier du Marché, Greffier de la Paix qu'à autre dénonciateur, seront levés sur les biens meubles et immeubles du contrevenant; et que si le Prevôt Maréchal, ou autre officier, à qui les dits Juges auront adressé le dit ordre, fait son rapport qu'il n'a pu trouver de meubles et immeubles suffisants pour produire la dite somme de quatre-vingt piastres d'Espagne, les dits Juges en tel cas sommeront les deux cautions du dit contrevenant de comparoître devant eux à leur cour de séance de quartier, pour dire les raisons qu'ils pourroient avoir de ne point paier la somme de quarante piastres chacun, ainsi qu'ils s'y sont obligés par la dite obligation, ou le surplus de ce qui sera nécessaire pour compléter, avec la somme déjà levée sur le contrevenant, celle de quatre-vingt piastres d'Espagne; et que dans le cas où les dites cautions ne pourront produire aucunes suffisantes et justes raisons, qui les exemptent de paier les dites sommes, les dits Juges à Paix dans leur même cour de séance de quartier, ou dans la prochaine, ordonneront au Prevôt Maréchal, ou autre officier, de saisir et vendre autant de meubles et immeubles appartenans aux dites cautions, qu'il sera nécessaire pour compléter la dite somme de quatre-vingt piastres, avec celle déjà levée sur le contrevenant, en prenant garde, autant qu'il sera possible, de lever une somme égale sur chaque caution; et que de cette somme ainsi confiscuée et levée, il en appartiendra moitié aux dits Greffier du Marché, Greffier de la Paix, ou autre dénonciateur qui aura intenté l'accusation, qui leur sera payée par ordre des dits Juges, avec les frais ci-dessus mentionnés, et l'autre moitié appartenra à sa Majesté, et sera remise entre les mains du Receveur-Général des revenus de sa Majesté en cette Province.

Et que si, sur l'information de la dite accusation, les dits Juges à Paix en déchargent le défendeur, et sont d'opinion qu'il n'a donné aucun lieu à la confiscation de la somme portée en son obligation, et qu'une telle accusation est frivole, malicieuse, et faite sans aucune apparence de raison, il leur sera libre, d'adjuger au Boulanger ainsi accusé et déchargé, tels frais raisonnables que lui auront occasionné la poursuite, ou telle partie des dits frais, qu'ils le jugeront à propos, lesquels ils ordonneront être levés sur les biens mobiliers des Greffier du Marché, Greffier de la Paix, ou autre dénonciateur qui aura intenté une telle accusation frivole et malicieuse.

Qu'enfin tout ce qui est contenu dans cette Ordonnance, ne pourra ni diminuer en rien toutes amendes et confiscations ordonnées par les précédentes Ordonnances de cette province concernant les prix et poids du Pain,

(Signé) GUY CARLETON.

DONNE' par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Vice-Amiral d'icelle, et Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c. En Conseil, au Chateau St. Louis, de la ville de Québec, dans la dite Province, le Trentième jour de



belong to the King's Majesty, and shall be paid into the Hands of the Receiver-General of His Majesty's Revenue in this Province.

And if, upon hearing of the said Information, the said Justices shall acquit the Defendant, and determine that he hath not done any Thing whereby the Sum specified in the said Recognizance ought to be forfeited, and they shall be of Opinion that the said Information is frivolous and vexatious, and was brought without any Appearance of Reason, it shall be lawful for them to award to the Baker who shall have been so informed against and acquitted, such reasonable Costs as he shall have been put to by Means of such Information, or a Part of the said Costs, at their Discretion, and to order the same to be levied upon the Goods and Chattels of the Clerk of the Market, or Clerk of the Peace, or other Person who shall have brought the said frivolous and vexatious Information.

Lastly, nothing in this Ordinance shall be construed to take away, or alter in any Degree, any Penalties or Confiscation appointed by any former Ordinance of this Province, relating to the Assize and Weight of Bread.

GUY CARLETON.

GIVEN by his Excellency GUY CARLETON, Captain General and Governor in Chief in and over the Province of QUEBEC, Vice-Admiral of the same, and Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c. in Council, at the Castle of Saint Lewis, in the City of Quebec, in the said Province, and passed under the Great Seal of the said Province, on the Thirtieth Day of May, in the Ninth Year of His Majesty's Reign, and in the Year of Our Lord One Thousand Seven hundred and Sixty-nine.

By his Excellency's Command,

GEO: ALLSOPP, D. C. C.

CUSTOM-HOUSE, QUEBEC, Entered in.

Sarah & Ann, Bryson, from New-York. — Cleared out, Betsey & Lidia, Stevenson; William, Reeves; York, Walker; Betsey, Byvack, for New-York. — Bethia, Helpman, and Two-Sisters, Clift, for Boston. — Dolphin, Cornell, and Precilla, Duval, for Rhode-Island.

## ADVERTISEMENT S.

WHEREAS our Sovereign Lord the KING,

by His Majesty's Letters Patent, under the Broad Seal of this Province, dated 30th August, 1764, did constitute and appoint RICHARD MURRAY, Esq; to be Public Appraiser and Vendue Master within the said Province of Quebec, for the Appraising and selling of all Prizes, Re-prisals, Echeats, Seizures and Forfeitures, as shall in any Manner of Ways happen to belong to His said Majesty, and of all such Goods, Chattels, Matters and Things whatsoever, which are to be appraised and sold and entered on the Public Records, for the Service, Use and Benefit of any of His Majesty's Subjects inhabiting within the said Province.

This is therefore to give Notice,

That JOHN BONDFIELD, of Quebec, Broker, having given good and sufficient Security for the due Execution of said Office, is appointed by said RICHARD MURRAY, Esq; Deputy Public Appraiser and Vendue Master as aforesaid, in and for the City and District of Quebec.

Just imported, and to be Sold by ROBT. WILLCOCKS,

at his Store in the Lower-Town, the following Articles, at the most reasonable Rates, viz.

POTTER in Hogheads, Best Velvet Corks,	Hams,
Ditto in Bottles, Glue,	Madeira Wine,
Burton Ale in Bottles, Carpenter's Tools,	Ink-Powder,
Tanton in Ditto, Scales and Weights,	Blue & white Handkerchiefs
Loaf Sugar, Horn Lanterns,	Best Durham Mustard,
Hylon Tea, Black and red Quart-Jacks,	Basket Salt,
Split Pea, Earthen Ware,	Fine Beaver Hats fur'd,
Red Herrings, White Stone Ditto,	Gun-Powder,
Vinegar, Queen's yellow Ditto,	Shot,
Sweet Oil, Wine Glasses,	Paper of all Sorts,
Currants, Free-Mason's Ditto,	Tin,
Scotch Barley, Engraved Decanters,	Sheet-Iron,
Upper and Sole Leather, Glais Tumblers,	Double Gloucester Cheese,
Shoe-maker's Tools, Long glaz'd Pipes,	Thread Stockings,
Hair Brooms, Nutmegs,	Silk Ditto,
Mops, Cinnamon,	Worsted Ditto,
Chocolate, Mace,	Blankets,
Sperma-Ceti Candles, Allspice,	Dimities,
Honey in Kegs, Black Pepper,	Knives and Forks,
Allum, Irish Linens of all Prices,	Lemons,
Cloth Brushes, Barcelona Handkerchiefs,	Jamaica Spirits,
Shoe Ditto, Black Silk Cravats,	New-York Rum,
Fig Blue, Castee Soap,	Nails, and all Sorts of Iron-
Women's Shoe Heels, Cordials,	Mongery.

With many other Articles too tedious to mention.

Nouvellement arrivé, et à vendre par ROBERT WILLCOCKS, à son magasin à la Basse-ville, les articles suivans, à des conditions très raisonnables, SAVOIR:

De la bierre dite Porter en barriques,	Talons de bois pour femme,	Des jambons,
Dito en bouteilles,	Des Bouchons,	Du vin de Madere,
De la bierre dite Ale de Burton en bouteilles,	De la Cole forte,	De la poudre d'encre,
De Tanton en bouteilles,	Des Outils de Charpentiers,	Des mouchoirs bleus et blancs,
Du Sucre en pain,	Des poids et des balances,	De la meilleure moutarde de Durham,
Du Thé dit Hylon,	Des Lanternes de corne,	Du sel en pannier,
Des Pois fendus,	Des pots de fer blanc vernissés rouges et noirs,	Des beaux chapeaux de castor à longs poils,
Des Harangs fumés,	De la poterie,	De la poudre à fusil,
Du Vinaigre,	Dito de pierre blanche,	Du plomb en dragées,
De l'Huile d'olive;	Dito de terre jaune,	Du papier de toute espèce,
Des Raisins de Corinth,	Des verres au vin,	Du fer blanc,
De l'Orge d'Ecosse,	Dito de Franc-maçons,	De la tole,
Du Cuir de dessus et dessous,	Des flacons ciselés,	Du trompage de Gloucester,
Des Outils de Cordonniers,	Des gobelets,	Des bas de fil,
Des Balais de crin,	Des longues pipes glacées,	Di'o de soie,
Item de laine,	Des muscades,	Dito de laine,
Du Chocolat,	De la canelle,	Des couvertures,
Des Chandelles de blanc de bayne,	Des têtes de cloux,	Du bafin,
Du Miel en petits barils,	Du poivre noir,	Des couteaux et fourchettes,
De l'Alun,	Des toiles d'Irlande de tout prix,	Des citrons,
Des Vergettes,	Des mouchoirs de Barcelone,	De l'esprit de la Jamaïque,
Des Broses à toitiers,	Des Cravates de soie noire,	Du Rum de la Nouvelle York,
Du Bleu en figue,	Du savon d'Espagne,	Des cloux,

Et toute forte de quincaillerie, avec plusieurs autres articles trop longs à spécifier.

FOR Sale, on Monday the 20th of June, at 3 o'Clock in the Afternoon, an entire Stock of a Retail Shop, the Proprietor leaving off Trade, consisting of a great Variety of DRY GOODS, by

J. BONDFIELD, Broker.

A Vendre, Lundi le 20 Juin, à trois heures l'après midi, TOUT UN FOND DE BOUTIQUE à détailler, le propriétaire quittant le commerce, consistant en une grande quantité de marchandises sèches, par

JEAN BONDFIELD, Courtier.

May, de l'année de Notre Seigneur Mil Sept Cens Soixante-neuf, et dans la Neuvième Année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,

(Signé) GEO: ALLSOPP, D. C. C.

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE, F. J. CUGNET, S. F.

L O N D R E S, le 22 MARS.

Extrait d'une lettre des frontières d'Italie, en date du 19 Février.

PERSONNE ne regarde la mort du Pape défunt comme naturelle, à l'ouverture de son corps on a aperçu différents symptômes qui donnent lieu à de violents soupçons de quelque mauvais tour. Comme sa Sainteté avoit pris la résolution, et s'étoit à la fin déterminé d'acquiescer aux rémontrances de certains Souverains, on pense que ceux qui auroient pas trouvé leur compte en cela, ont voulu entreprendre quelque coup, par le moyen duquel ils pussent occasionner une grande révolution, ou du moins éloigner la tempête, et vendre bien cher leur destruction. Il est certain que l'on fait la recherche la plus exacte de cette affaire, et que les neveux du Pontif défunt, quoique attachés à la société des Jésuites, ne négligent rien pour en découvrir le fond.

Sans l'activité et la vigilance de l'Ambassadeur de France, on eut choisi un Pape avant l'ouverture légitime du Conclave. La nuit d'entre le 11 et le 12 de ce mois, son Excellence intercepta une lettre, qui découvrit tout le complot formé par les Jésuites et leurs dignes sectateurs. Le Cardinal Chigi grand fauteur de cette société, devoit être placé sur la chaire pontificale.

Depuis cette découverte, tous les ministres étrangers ont placé une garde nombreuse à leurs palais, mais quant aux armes, il n'y en a d'aucune espèce à acheter à Rome, ayant tous été achetés et envoyés dehors par les Jésuites; et les dits ministres ont présenté, tant conjointement que séparément, différents mémoires dans lesquels il est dit, "Que dans les divers départemens de l'état Ecclésiastique, il y a maintenant plus de 15,000 Jésuites étrangers, qui s'occupent nuit et jour à apprendre le maniement des armes et l'exercice militaire."

## AVERTISSEMENTS.

Distric de Québec, } EN vertu de certains Writs à moi adressés et remis, le 30 du à savoir: } présent entre 11 et une heure, j'exposerai en vente au café de Simpion, dans la Basse-ville, les biens, terres et possessions

suivans, savoir:

1<sup>o</sup> La maison et terre situées rue St. Louis à Québec, saisies comme appartenantes à Mr. Kenneth McCulloch, à la poursuite de Mr. Perrault, comme il a été averti dans la Gazette de Québec du 31 Octobre dernier.

2<sup>o</sup> Une maison et piece de terre, situées rue du Sault au Matelot, dans la Basse-ville de Québec, ci-devant appartenantes à Mr. Michel Maillou, saisies à la poursuite de Benjamin Comte, bornées d'un coté par Vincent Gagné, et de l'autre par Mr. Roza, de front par la dite rue, et par derrière par la greve. C'est une maison en pierres, et en bon état.

3<sup>o</sup> Une piece de terre située à Deschambault, de 30 pieds de front sur 40 arpens de profondeur, avec une vieille maison en bois, une nouvelle demeure de piece par piece, et une écurie, ci-devant appartenantes à Etienne Couffort, saisies à la poursuite de Messieurs Woolsey, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui des prétentions, par hypothèque ou autrement, sur quelques uns des dits biens, font priés d'en informer le dit Revêt Maréchal, avant le jour de la vente.

Il a aussi à vendre par contrat particulier, deux Confituts, l'un de cinq mille et l'autre de trois mille livres, en tout tems avant le dix juillet prochain.

Les ventes des maisons de Messieurs Chaurette et Sicklar, sont remises au 16 du présent. Québec, le 13 Juin, 1769.

GABRIELLE JONCAIRE, femme d'Honoré Dubois de la Miltiere, avertit le public, que la séparation de corps et de biens qu'elle a fait avec son mari étoit pour avoir sa liberté, étant détenue prisonniere, depuis quatre mois renfermée sous clé et verroux, avec des grilles aux fenêtres, et toute sorte de cruautés: Aujourd'hui ai été trompée par l'acte que nous avons passé ensemble, j'avertis le public que je proteste contre tout ce qu'il a pu me faire signer par sa tromperie. Ceux qui acheteront la terre de Repentigny de lui, la vente fera de nulle valeur cette terre appartenante à moi. Je n'ai pu avertir le public plutôt, parce que j'ai été obligée de partir subitement et en cachette pour la Nouvelle-Angleterre, pour éviter d'être reprise pour me traiter avec la même barbarie qu'il a fait ci-devant, m'en prévenant lui même par un billet qu'il m'a écrit devant mon départ, et que je conserve encore.

JONCAIRE LA MILTIERE.

GABRIELLE JONCAIRE, Wife of Honoré

Dubois La Miltiere, informs the Public, that the Separation of Person and Goods she made with her Husband, was to obtain her Liberty, being detained Prisoner, shut up four Months under Lock and Bolts, with Iron Grates to the Windows, and suffering every Kind of Cruelty: At present, having been deceived by the Deed pass'd between us, I advertise the Public, that I protest against all he has been able to make me sign by his Deceit. Those who shall buy the Land of Repentigny of him, the Sale will be void, as this Land belongs to me. I have not been able to inform the Public sooner, having been obliged to make off for New-England suddenly, and in Secret, to evade being re-taken and treated with the like Barbarity as before, having been forwarn'd by himself, in a Letter he wrote me before my Departure, which I am in Possession of.

JONCAIRE LA MILTIERE.

LE Public est averti que Jean Baptiste Cera, dit Coquillard, a acquis par contrat devant M. Meziere, Notaire, un emplacement situé au faubourg de Ste. Marie ou de Québec, à Montréal, tenant au nommé Minville, Charpentier, et par devant à la grande rue Ste. Marie, lequel dit emplacement est chargé d'un confitut de 80ll. de rente, qui paroît créée en faveur de la succession du feu Sieur Joseph Durocher; et comme le dit Coquillard ne fait à qui payer la dite rente, il avertit que ceux qui ont quelques droits ou prétentions aient à se présenter avant ou pour le Quartier Session prochain, afin de reconnoître leurs droits légitimes, à faute de quoi le dit Coquillard déclare qu'il ne paiera aucune rente. S'adresser à M. de Courville, Avocat à Montréal, chargé de cette affaire.

†† L. DE COURVILLE.

TO BE SOLD, at Public Vendue, on Friday

the 16th Instant, a Negro Woman, aged 25 Years, with a Mulatto Male Child, 9 Months old. She can be well recommended for a good House Servant.—Likewise a Negro Man, aged 23 Years, a very good House Servant, and understands a good deal of Cookery.

††

Just imported, and to be Sold by Wholesale and Retail,

by GEORGE KING, in Palace-Street,

BACK and Ben Leather, Men, Women and Children's Leather Shoes, Women's Stuff Ditto, Goose, Duck, Cock and Sparrow Shot, Gun-Powder, Playing-Cards, Pipes, Glue, singleresin'd Sugar, Powder and brown Ditto, Hylon, Plain, Green and Bohea Teas, Nutmegs, Cloves, Mace, Cinnamon, Pimento, Pepper, whole and ground Ginger, preserv'd Ditto, Vinegar, Rice, Barley, Coffee, Chocolate, Currants, Barrel and Jarr Raisins, Capers, pickled Walnuts, Basket and common Salt, foist Shell Almonds, Writing-Paper, Gothick Ditto for Hangings, Quills, Sealing-Wax, Ink-Powder, Threads of all Sorts, Holland Tapes, Buckram, Ferretting, Paduasoy and Sattin Ribbands, Black-Jacks, Dust-Pans, Mops, Brooms, House and Shoe Brushes, painted Hearth and Dub-dust Ditto, Blacking-Balls, Bunch Garnets, Pins, dress'd Babies, Stone Tea Toys, fine Cream colour'd and Tortoise Shell Ditto, Marble, Cheshire and Gloucester Cheese, Florence Oil, Mustard, Fig and Powder Blue, fine Poland Starch, Hair Powder, Lamp and Ivory Black, Corks, Cod-Lines, Twine, Thread, Worsted and Cotton Hosiery, broad and narrow Irish Linens, Checks, Long Lawns, Cambricks, Irish Sheetting, white Russia Ditto, Ditto Drab, Chip-Hats, new fashion'd plain and lac'd Men's fine Beaver Hats, best Flint Quart and Pint Decanters, Ditto Pint and Half-pint Cons, Ditto Cruets, Ditto Mustard-Pots, Free-Mason's Glasses engrav'd and plain, Wine Glasses, gilt Tumblers, enamel'd Stone Tea-Pots, painted and enamel'd Cream colour'd Ditto, fine red China Ditto, large and small Stone Dishes, Ditto Flat and Soup Plates, Breakfast Ditto, painted and white Stone Bowls, Ditto Wash-hand Basins, Ditto Decanters, Ditto small Bowls and Saucers, Butter-Tubs and Stands, and a few compleat Sets of Cream colour'd Stone Ware; with a Variety of other Articles, too tedious to enumerate.



A Few Copies of Court Calendars, for 1769, to be sold at the Printing-Office.

NOTICE is hereby given, That on Monday the Tenth Day of July next, will commence and be held, at the Court-House in this City, the General-Quarter-Sessions of the Peace, in and for the said City and District, at which Time and Place all Justices of the Peace, the Coroner, the Keeper of the Common Goal, and the High and Sub-Bailiffs, of our Lord the KING, in and for the said District, are required to be and appear with their Rolls, Records, and other Remembrances, to do and fulfil those Things which appertain to their respective Offices.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

Montréal, le 5 Juin, 1769.

ON fait à savoir, que Lundi dix de Juillet prochain, on commencera à tenir la séance de la cour en cette ville, le quartier général de séances de paix pour la dite ville et district, auquel tems et lieu tous les Juges à Paix, officiers inspecteurs des événements tragiques, geolier de la prison commune, hauts et sub-bailiffs pour le Roi notre souverain, dans et pour la dite ville et district, sont requis de se trouver et de comparoir avec leurs rôles, régleurs et autres documents, pour y faire et remplir tous devoirs relatifs à leurs offices respectifs.

E. G. GRAY, D. P. M.

District of } IN Virtue of certain Writs to me directed and delivered, I shall, on the 30th Instant, between the

Hours of 11 and one, expose to Sale, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town, the following Lands, Messuages and Tenements, viz.

1st. The House and Land situated in St. Lewis-Street, in Quebec, taken as the Property of Mr. Kenneth McCulloch, at the Suit of Monsr. Perrault, as per Advertisement in Quebec-Gazette, of the 31st October last.

2d. A House and Lot of Land situate on Sault au Matelot Street, in the Lower-Town of Quebec, late the Property of Mr. Michel Maillou, taken at the Suit of Mr. Benjamin Compe; bounded on one Side by Vincent Gagné, and on the other by Monsr. Roza, in Front by said Street, and in Rear by the Beach.—It is a Stone House of two Stories, and in good Repair.

3d. A Lot of Land situate at Deschambault, of 30 Feet in Front by 40 Arpents in Depth, together with an old wooden House, a new Log Dwelling and a Stable, late the Property of Stephen Coutert, and taken at the Suit of Messrs. Woolseys: At which Time and Place the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any Claims, by Mortgage or otherwise, on either of the Premises, they are desired to make it known before the Day of Sale, unto the said Provost-Marshal.

He has also to sell, by private Contract, two Constitutes, the one of Nine Thousand and the other of Six Thousand Livres, any Time before the tenth Day of July next.

The Sales of Mr. Chaurret's and Mr. Sisklar's Houses are remitted till the 16th Instant. — Quebec, 13th June, 1769.

AS Baillairgé intends quitting this Province next Summer, he informs the Public, that he has two Houses to dispose of, agreeably situated, one of which stands on the Market-place in the Upper-Town, built 4 Years ago, two Stories high, with Cellars and Garrets, 25 Feet in Front by 38 in Depth, and a Yard behind, 25 Feet by 42; said House and Yard pay but 13 Sols per Annum Quit-Rent, and let at a high Price.

The other is situate in the Lower-Town, joining to Mr. Alexander Dumas, built two Years ago, on a Lot of 5083 French Feet square, is two Stories high, divided each into six spacious Apartments, has fine Cellars and excellent double Garrets, with a Yard behind 42 feet by 57, at the Extremity of which is another Stone Building, joining the Cape, two Stories, one of which is a Cellar, and the other in Chambers, with good Garrets above, and Galleries 7 Feet wide, extending from one Building to the other, with Stables underneath, a Gate in common with Mr. Dumas, and a public Canal for conveying the Water to the Beach. The House and Lot pay but 5 Sols Quit-Rent to the King. He has also for Sale different Sorts of Wood, several Tools of different Kinds, and a Variety of Furniture: He will dispose of the whole for ready Money, or give a Year's Credit for Part of it. Application to be made to said Baillairgé, who will shew the Titles, and accept of reasonable Terms.

THE Sales of the Lands of Monsrs. Le Paget,

Pineau, and Després, situated at Ramoufskie, are put off till the 30th of June next, of which all concerned are desired to take Notice, that on that Day they will be adjudget to the highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town. The Sales will begin at 11 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

LES ventes des terres de Messieurs Le Paget, Pineau, et Després, situées à Ramoufski, sont remises au 30 de Juin prochain, à quoi les intéressés sont priés de faire attention; et qu'elles seront adjugées au plus offrant au Café de Simpson dans la Basse-ville. Les ventes commenceront à 11 heures, auquel tems les Conditions de la vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

Québec, le 30 Mai, 1769.

TO be Sold, in Virtue of Writs of Execution,

to me delivered, the following Lots of Land and Buildings thereon, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town of Quebec, on the 16th of June next, a Lot of Land, situated in the Parish of St. Ann's above, of two Arpents in Front by 40 in Depth, bounded by Andrew Perront on the one Side, and by Charles Drukke on the other, having the River St. Ann in Front, with the Dwelling-House, Barn, and Stables, taken into Possession as the Property of John Mauvid, the Younger, at the Suit of Sigismund Dubuit.

ANOTHER Lot of Land, situate at St. Valiere below, of 5 Arpents in Front by 40 in Depth, being taken as the Property of Mr. Joseph Reverin, at the Suit of the Widow Turpin. The Sales will begin at 11 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Persons having prior Claims on either of the Premises, they are desired to acquaint the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — Quebec, 30th May, 1769.

A Vendre en vertu de Writs d'exécution à moi remis, les pieces de terre suivantes et édifices dessus, au Café de Simpson dans la basse-ville de Québec, le 16 de Juin prochain.

UNE piece de terre située dans la paroisse de Ste. Anne en haut, de 2 arpents de front sur 40 de profondeur, bornée d'un côté par André Perront, et de l'autre par Charles Drukke, aiant en face la rivière Ste. Anne, avec la demeure, grange et écurie, saisis comme appartenant à Jean Mauvid le jeune, à la poursuite de Sigismund Dubuit.

Une autre piece de terre située à St. Valiere en bas, de 5 arpents de front sur 40 de profondeur, saisis comme appartenant à Mr. Joseph Riverin, à la poursuite de la veuve Turpin. Les ventes commenceront à 11 heures le dit jour, auquel les conditions seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Québec, le 30 Mars, 1769.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis et avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera la faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et célérité.

TOUS ceux qui sont redevables à JEAN MELVIN sont requis de faire un prompt paiement, si non, leurs comptes seront remis entre les mains d'un procureur, et poursuivis sans autre avertissement.

ALL Persons indebted to JOHN MELVIN, are requested to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into an Attorney's Hands, and sued for, without further Notice.

District of Montreal, } EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Toussaint Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de

Louis Dufault, j'ai saisi et mis sous main de justice une piece de terre située environ en lieu plus bas que l'église de Longueuil, dans le dit district, de deux arpents de front et d'environ 40 de profondeur, bornée de front par la rivière St. Laurent, d'un côté par Joseph Dubuge, et de l'autre par Vincent Potvin, et par derrière par le dit Joseph Dubuge, avec une maison de bois et une grange dessus; aussi une autre piece de terre située dans la paroisse de Boucherville dans le dit district, de 3 arpents de front et de 20 de profondeur, bornée de front par François Bellerose, d'un côté par le Roi, et de l'autre par François Beaudville, et par derrière par Quintal: Maintenant on fait à savoir, que les dites pieces de terre seront vendues publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Samedi 17 de Juin prochain, pour recouvrer et lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ.

E. G. GRAY, D. P. M.

Ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Le 15 Mai, 1769.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Toussaint Pothier and Magnan, against

the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Dufault, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate about a League below the Church of Longueuil, in the District aforesaid, of two Arpents in Front and about 40 Arpents deep, bounded in the Front by the River Saint Lawrence, on one Side by Joseph Dubuge, on the other Side to Vincent Potvin, and behind by the said Joseph Dubuge, with a wooden House and a Barn thereon; also another Lot of Land, situate in the Parish of Boucherville, in the said District, of three Arpents in Front and 20 Arpents deep, bounded in the Front by François Bellerose, on one Side by Roy, on the other Side by François Beaudville, and behind by Quintal: Now this is to give Notice, That the said Lots of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Saturday the 17th Day of June next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, are desired to give Notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 15, 1769.

District de Montreal, } EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Pierre Marcaux, contre François Cherrier, on exposera en vente publique,

à mon bureau, Vendredi 23 de Juin prochain, une maison de pierres, située rue du Capitaine, près du marché dans la ville de Montréal, à présent occupée par Etienne Dumeynioce; et pareillement une piece de terre située à Longueuil dans le dit district, contenant deux arpents, bornée de front par la Grande rue, d'un côté par Baze, de l'autre par Joseph Le Maire, et par derrière par la rivière St. Laurent, avec une maison de pierres de 55 pieds de front et de 34 de profondeur, et autres édifices dessus; comme aussi une autre piece de terre située dans la baronnie de Longueuil, de 18 arpents de front et d'entre 30 à 40 arpents de profondeur. Le tout appartenant ci-devant au dit François Cherrier, saisi et mis en exécution en vertu de plusieurs Writs de Fieri Facias émanés de la cour susdite, à la poursuite du dit Pierre Marcaux, et autres, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.

Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Venditioni

MONTREAL, } Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Pierre Marcaux, against François Cherrier, will

be exposed to Sale, at Public Vendue, at my Office, on Friday the 23d Day of June next, a Stone House situate in Captain-Street, near the Market-Place, in the City of Montreal, at present occupied by Etienne Dumeynioce; also a Lot of Land situate at Longueuil, in the District aforesaid, containing two Acres, bounded in the Front by the Main Street, on one Side by Baize, on the other Side by Joseph Le Maire, and behind by the River Saint Lawrence, with a Stone House, 55 Feet in Front and 34 Feet deep, and other Buildings thereon; also another Lot of Land, situate in the Barony of Longueuil, of 18 Arpents in Front, and from 30 to 40 Arpents deep; the whole being late the Property of the said François Cherrier, seized and taken in Execution by Virtue of several Writs of Fieri Facias, issued out of the Court aforesaid, at the Suit of the said Pierre Marcaux, and others, at which Time and Place the Conditions of the Sales will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to the Premises, by Mortgage, or otherwise, are requested to give Notice thereof, in Writing, to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — May 8, 1769.

TOUS ceux à qui JACQUES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jacques Flanagin, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jacques Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.

Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de Café Roial de l'Amérique Septentrionale. A s'informer au dit Michel Flanagin.

ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIE DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.

MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.

TO BE LET, or SOLD,

The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the Royal North American Coffee-House. Inquire of the aid MICHAEL FLANAGIN.



# THE QUEBEC GAZETTE.

THURSDAY, JUNE 22, 1769.



# LA GAZETTE DE QUEBEC.

NOMB. 235.

JEUDI, le 22 JUIN, 1769.

## CONSTANTINOPLE, JANUARY 3.



ANY Turkish Soldiers, Natives of this City, who have been for some Months past on the Frontiers of the Empire on the Side of Moldavia, are returned from thence. The Reason for which, they alledge, is the Rigour of the Climate; adding, that though they have had Meat and Rice, yet they were in Want of Coffee, a Beverage which they cannot do without; and besides, that they had not seen one Enemy.

It is to be feared that they will be followed by many others; and, it is to be remarked, that Desertion is not punished among the Ottoman Troops; every Soldier may retire from Service when he pleases without loosing his Pay.

*Leghorn, January 6.* Letters from Corsica confirm the Account of the Affair between the French and the Corsicans in the Neighbourhood of Oletta, which was long and bloody, and terminated in Favour of the latter, who made themselves Masters of a great Quantity of Artillery and Provisions, and took the French Garrison, at that Place, Prisoners of War. But Letters from Casal, dated January 12, contradict the above Account, and say, the Corsicans miscarried in their Attempts to surprize Oletta, and were obliged to retire to Mariano, with considerable Loss.

*From the Banks of the Vistula, January 30.* The Russian Troops are daily arriving in the Polish Dominions. Several Thousand Cossacks have lately advanced into our Neighbourhood. The Russians will certainly open the Campaign about the Month of April. It is said the Court of Petersburg intended to have commenced Hostilities during the Winter, which the Turks prevented them from doing, by carrying away the Provisions from the Environs of the Neiter, Walachia and Moldavia. The Ottoman Army is continually re-inforced. The European Engineers and other Officers, who have entered into the Turkish Service, find the utmost Difficulty to establish Discipline and good Order among the Janissaries.

*Berlin, February 4.* The Empress of Russia having expressed her Desire to have some of the King's Officers as Volunteers in the Russian Army, his Majesty, in order to anticipate the Wishes of the Empress, has pitched upon the seven following Officers for that Purpose, viz. Colonel de Linkersdorf, Lieutenant-Colonel Count de Henkel, Prince George of Anhalt-Deslau, Baron Pfau, and the Sieurs Guadi, Usdom, and Durand. These Officers are to rendezvous at Berslau, and go together from thence to the Russian Army: During the Time they serve there, the Empress will defray great Part of their Expences.

*Hague, February 16.* We received a few Days ago an Account of the City of Aix-la-Chapelle being besieged and taken by the Palatine Troops: The following are the Circumstances which gave Rise to this extraordinary Event: The Elector Palatine has the Appointment of an Officer called the Grand Major of Aix, and has a Place in the City called Malweyer, where there is a House fitted up with proper Conveniences for carrying on the Business of dyeing, which the Grand Major lets to whom he pleases for the Benefit of the Elector. He happened to let it to a Protestant, who dyed in all Colours. The Magistrates of Aix maintained that he had no Right to dye any other Colour but Scarlet, and that to dye other Colours he must be admitted of the Dyers Company, which no Protestant could be at Aix. The Dyer complained to the Palatine Court of the Obstructions he met with, upon which the Elector took Cognizance of the Affair, and finding that the Magistrates persisted in refusing what he thought he had a Right to demand, he lent a Body of 2000 Men, who invested the Town, and finding the Gates shut, opened them by Force. These Troops are not burthenome to the Burghers, being all quartered upon the Burgomasters and other Members of the Magistracy; some of whom have 40 or 50 Soldiers lodged in their Houses.

## L O N D O N, FEBRUARY 11.

A Letter from Jamaica, says, "By the Accounts received here from the Havanna, the late Hurricane there destroyed, on a moderate Calculation, 96 public Edifices; among which are reckoned the great Cathedral, the Custom-House, the great Tobacco Magazine, St. Jacques's Fort, the principal Goal, and the Convent of St. Augustine, besides 4048 Houses. What is very remarkable, not above 110 Persons were buried in the Ruins, tho' a great Number of Lives have been lost in the Plantations. Sixty-nine Ships were run on Shore, most of which were entirely beat to Pieces. The Hurricane began on the 15th of October last, at the South End of the Island of Cuba, and died away in the North. The Distress of the Poor Inhabitants was inexpressible, and the Behaviour of the Arch-Bishop of St. Domingo, and the Bishop of Cuba, highly commendable. These benevolent men went in the midst of the storm, encouraging the people, and invoking the mercy of the Almighty. The rest of the religious also exerted themselves upon this occasion in an uncommon manner. The convents were open to every one, and the unhappy sufferers were entertained in them with the greatest hospitality, till their houses were made habitable."

*Extract of a letter from Warsaw, dated Feb. 11.*

"We have received a particular account of the two Russian armies upon the frontiers; the first of which, commanded by Prince Gallitzin, consists of 31 regiments of foot, 40 of horse, 5 of hussars, and 9000 Cossacks, together with a train of artillery of 100 pieces of cannon, and a suitable body of engineers. The other body, commanded by General Romanzow, consists of 11 regiments of foot, 4 of horse, 6 of hussars, and 10,900 Cossacks, with a train of 48 pieces of cannon. Each regiment of foot is composed of 2000 men, and each regiment of horse of 800; so that these two armies will

## CONSTANTINOPLE, le 3 Janvier.



LUSIEURS soldats Turcs natifs de cette ville, qui ont été pendant quelques mois passés, sur les frontières de cet empire, du côté de Moldavie, en sont revenus. La raison qu'ils allèguent, est la rigueur du climat; ajoutant, que quoique ils aient eu de la viande et du ris, cependant ils manquoient de café, boisson dont ils ne peuvent se passer, et en outre, qu'ils n'avoient pas vu un ennemi.

*Livourne, le 6 Janvier.* Des lettres de Corse confirment le recit de l'affaire entre les François et les Corfès dans le voisinage d'Oletta, qui fut longue et sanglante, et qui se termina en faveur des derniers, qui se rendirent maîtres d'une grande quantité d'artillerie et de provisions, et prirent la garnison Française de cette place prisonnière de guerre. Mais des lettres de Casal en date du 12 Janvier contredirent le recit ci-dessus, et disent que les Corfès échouèrent dans leur entreprise pour surprandre Oletta, et furent obligés de se retirer à Mariano, avec une perte considérable.

*Des bords de la Vistule, le 30 Janvier.* Les troupes Russiennes arrivent tous les jours dans les domaines de Pologne. Plusieurs mille Cosaques se sont dernièrement avancés dans notre voisinage. Les Russiens ouvriront certainement la campagne vers le mois d'Avril. On dit que la cour de Petersburg se proposoit de commencer les hostilités pendant l'hiver, ce que les Turcs les empêchèrent de faire en enlevant toutes les provisions des environs de la Neiter, de la Valachie, et de la Moldavie. L'armée Ottomane se renforce continuellement. Les ingénieurs Européens et autres officiers qui sont entrés dans le service Turc, trouvent la plus grande difficulté à établir la discipline et le bon ordre parmi les Janissaires.

*Berlin, le 4 Fevrier.* L'Impératrice de Russie ayant témoigné son désir d'avoir quelques uns des officiers du Roi en qualité de volontaires dans l'armée Rusienne, sa Majesté pour prévenir les souhaits de l'Impératrice a jeté les yeux sur les sept suivans, savoir: Le Colonel Linkersdorf, le Lieutenant-colonel Comte de Henkel, le Prince George d'Anhalt-Deslau, le Baron Pfau, et les Sieurs Gaudi, Usdom et Durand. Ces officiers doivent se joindre à Berslau, et se rendre de-là ensemble à l'armée Rusienne. Pendant le tems qu'ils y serviront, l'Impératrice défraiera la plus grande partie de leurs dépenses.

*La Haie, le 16 Fevrier.* Nous avons reçu il y a quelques jours un recit que la ville d'Aix la Chapelle a été assiégée et prise par les troupes Palatines; ce qui suit est les circonstances qui donnerent occasion à cet événement extraordinaire. L'Electeur Palatin a la nomination d'un officier appelé Grand Major d'Aix, et à une place dans la ville nommée Malweyer, où il y a une maison préparée et fournie du nécessaire pour teindre, que le Grand Major loue à qui il lui plaît, au profit de l'Electeur. Il arriva qu'il la loua à un Protestant, qui teignoit en toutes couleurs. Le Magistrat d'Aix soutint qu'il n'avoit pas droit de teindre qu'en écarlat, et que pour les autres couleurs il devoit être admis dans le corps des teinturiers, ce à quoi aucun Protestant ne pouvoit prétendre à Aix. Le teinturier se plaignit à la cour Palatine des empêchemens qu'on lui faisoit, sur quoi l'Electeur prit connoissance de l'affaire, et trouvant que les Magistrats continuoient à refuser ce qu'il croioit avoir droit de demander, il envoya un corps de 2000 hommes qui investit la ville, et trouvant les portes fermées, les ouvrit de force. Ces troupes ne sont point à charge aux Bourgeois, étant toutes cantonnées chez les bourg-maitres et autres membres de la magistrature, dont quelques uns ont 40 à 50 soldats logés chez eux.

## L O N D R E S.

*Le 11 Fevrier.* Une lettre de la Jamaïque dit, "par les nouvelles reçues ici de la Havanne, le dernier ouragan y détruisit, selon un calcul modéré 96 édifices publics, parmi lesquels on compte la Cathédrale, la maison de la Douane, le grand magasin au tabac, le fort St. Jacques, la grande prison, et le convent des Augustins, outre 4048 maisons. Ce qui est très remarquable c'est qu'il n'y eut pas plus de 110 personnes ensevelies sous les ruines, quoiqu'il périt beaucoup de monde dans les plantations. Soixante-neuf vaisseaux échouèrent sur le rivage, dont plusieurs ont été brisés en pieces. L'ouragan commença le 15 Octobre dernier, vers le bout méridional de l'île de Cuba, et finit vers le Nord. La misère des pauvres habitans est inexprimable, et la conduite de l'Arch-evêque de St. Domingue, et de l'Evêque de Cuba, est digne de louanges. Ces deux personnages charitables allèrent, au milieu de la tempête, encourageant le peuple, et invoquant la miséricorde du Tout-puissant. Le reste des Religieux s'employa aussi dans cette occasion d'une manière extraordinaire. Les convents furent ouverts à un chacun, et les infortunés furent aidés avec la plus grande hospitalité, tant que leurs maisons fussent rendûs habitables.

*Extrait d'une lettre de Varsovie, du 11 Fevrier.*

"Nous avons reçu un détail particulier des deux armées Russiennes sur les frontières; dont la première, commandée par le Prince Gallitzin, consiste en 31 régimens d'infanterie, 40 de Cavallerie, 5 de Hussars et 9000 Cosaques, avec un train d'artillerie de 100 pieces de canons et un corps proportionné d'ingénieurs. L'autre corps commandé par le Général Romanzow, consiste en 11 régimens d'infanterie, 4 de Cavallerie, 6 de Hussars, et 10,900 Cosaques, avec un train de 48 pieces de canons. Chaque régiment d'infanterie est composé de 2000 hommes, et chaque régiment de cavallerie de 800, de sorte que ces deux armées se monteront à plus de 130,000 hommes, ce qui est plus que suffisant pour s'opposer aux Turcs.

*Le 8 Mars.* Des avis authentiques de France disent, que plusieurs mille soldats ont été embarqués à Bourdeaux et autres ports de ce royaume, pour les établissemens François dans les îles, Afrique, &c. et qu'il y a à présent



amount to upwards of 130,000 men, which will be more than sufficient to oppose the Turks."

**February 26.** The affairs of the North begin to take a serious turn. The Empress of Russia requires her allies to furnish her the stipulated succours either in men or money. As our kingdom is among the number of her Imperial Majesty's allies, we are bound to send her 6000 men, or 60,000l. every year, during the war. As so large a sum might disorder our finances, the Court has resolved to pay her contingent in men. His Majesty has therefore ordered six new regiments to be raised in Norway, five of infantry, and one of dragoons. The army in Denmark has also been augmented with 16 battalions.

Eight ships of war and two frigates are ready to sail, and, it is thought, that squadron is also destined for Russia.

**March 8.** Authentic advices from France say, that several thousand soldiers have been embarked lately from Bourdeaux, and other ports of that kingdom, for the French settlements in the West-Indies, Africa, &c. and that there are more ships of war at present on the stocks in France than at any time since the peace of 1763.

By Letters from Rome, dated February 8, we hear, that the Jesuits are taking every Step in their Power to place the Popedom in the Possession of one who will be entirely at their Devotion, but they are not yet able to conjecture who will accede to the Papal Dignity: Some talk of Cardinal Serfais, Arch-Bishop of Naples; others mention Chigi, Stoppani, and Cavalchini.

A Gentleman arrived in Town from Rochfort informs, that the French are busy in augmenting the Fortifications of St. Cas, Isle of Rhee, Oleron, and many other Places on the Coast of Britany.

Letters from Vienna advise, that when the Nuncio at that Court notified the Death of the Pope, their Imperial Majesties intimated to him, "that tho' it had been long Time usual for the Sacred College to raise an Italian to the Papal Throne, it would give them Pleasure to see a German for this Time placed thereon." And some go so far as to pretend, that they recommended for this Purpose the Cardinal Prince Bishop of Spire.

Letters from Rome assure, as a Fact, that four Days before the Death of the Pope, his Holiness sent Eighty Sequins to the Roman College for some Masses, "That Heaven would be pleased to grant him, on the Approaching Festival of the Purification (the Day on which he actually died) the Blessing which he had so long fought and prayed for."

*Letter from Genoa, dated January 29.*

"The impolitic ambition of the Bourbon Minister, has occasioned that general confederacy of the Italian States, which will totally prevent the future success of French policy in Italy.

"In consequence of the determination of the French court to send a garrison to Genoa, the fort of Gavi, and of marching 30 battalions into Lombardy, the General Confederacy and Union of Rome, and the Italian empire has been formed. This account will probably be the first that arrives in England; you will therefore make the best use of it your judgment may dictate. By this treaty the Pope is declared the Holy Guardian of the mother church, the King of Sardinia Grand Marshal of Rome and the empire, the King of Naples Grand High Treasurer, the Duke of Tuscany Great Chancellor, the office of High Admiral is vested in the Republic of Venice, the Duke of Parma High Marshal of cavalry, the Duke of Modena Prince and Grand Keeper of the imperial archives, the Milanese the first Province of the Italian empire, and the Republic of Lucca Dictators of the commerce of Italy. Genoa is immediately to be put under the bann of the empire, and declared the betrayer of her country, by selling to the French unjustly and arbitrarily her claim to the Ultra Marine Province of Corsica. As soon as the French troops land at Genoa, she will be declared a traitor to Rome and the empire; and the Imperial army, which, in the middle of April will encamp near Alexandria, will take possession of the fort of Gavi, and the Genoese lines. The quota of the army of the Italian empire is determined in the following manner:

SQUADRONS.	BATTALIONS.
King of Sardinia, — 12	15
Milanese and Tuscany, 6	10
Parma, — 4	4
Modena, — 3	6
Venice, — 6	10
Lucca, — 0	2
Naples, — 6	10
In all 37	In all 57
Rome, Brads Ordnance, 300	3 Artillery.
Ships of the Line.	Ships of the Line.
Venetian, — 12	Neapolitans, 12

Manned and supported by the general charge of the empire when Genoa returns to her obedience and submission to the Confederate Union, and her fine for treason is paid; and 12 Genoese; which forms a Confederate fleet of 36 ships of the line."

**MARCH 13.** Letters from Warsaw assure, that a body of Tartars has been entirely defeated, and their Commander slain in the Ukraine, and obliged to repass the Niester. These early successes have given great spirits to the Empress's troops, and no little dissatisfaction to the Ottoman party.

**B O S T O N, MAY 11.**

*Extract of a letter from St. Nicholas on the island of Hispaniola, April 7.*

"There has lately been great disturbances among the French in and about Port au Prince; large sugar droga's are taking up to carry troops from one place and another, and the men pressed out of the small craft that go to the Bite of Leogan, &c.—We know but little of the cause of this new uneasiness, as they keep as much from us as they can: It is now said things are quiet there, as the Commandant has hanged some of the ringleaders and sent some others to France.—Trade is very dull here, and nothing from America bears any price."

**N E W - Y O R K, MAY 22.**

The Accounts from the different Nations of Indians in West-Florida are not so favourable, as we could wish, for our Correspondent informs us, that the Animosity between the Creek and Chactaw Nations, shows itself in such Acts of savage Barbarity among themselves, that our Traders, Planters and many sensible Persons, are apprehensive that their unnatural Acts of Cruelty will not be perpetrated against each other only, but be extended to those who have been, and still are promoting the Interest of the Colony, as they not only throw out their Menaces, but are withal too well acquainted of our present defenceless State, since the Troops have been withdrawn from the

plus de vaisseaux de guerre sur les chantiers qu'il n'y en eut depuis la paix en 1763.

**Le 26 Fevrier.** Les affaires du Nord commencent à devenir sérieuses. L'Impératrice de Russie requiert ses alliés de lui fournir les secours stipulés, soit en hommes ou en argent. Comme notre royaume est du nombre des alliés de sa Majesté Impériale, nous sommes obligés de lui envoyer 6000 hommes, ou 60,000 écus chaque année pendant la guerre. Vu qu'une somme si considérable pourroit déranger nos finances, la cour a résolu de fournir son contingent en hommes. C'est pourquoi sa Majesté a ordonné de lever six nouveaux régimens en Norvege; cinq d'infanterie et un de dragons. L'armée en Dannemark a été aussi augmentée de 16 bataillons.

Huit vaisseaux de guerre et deux frégates sont prêts à mettre à la voile, et on croit que cette escadre est aussi destinée pour la Russie.

Une personne arrivée en ville de Rochefort, nous informe que les François sont occupés à augmenter les fortifications de St. Cas, l'île de Rhée, d'Oleron, et de plusieurs autres places sur la côte de Bretagne.

Des lettres de Vienne marquent, que quand le Nonce à cette cour notifia la mort du Pape, leurs Majestés Impériales lui firent savoir, "que quoi" que c'eût été long tems la coutume du sacré collège d'élire un Italien au trône papal, elles seroient bien aises de voir un Allemand pour le présent sur le trône;" et que quelques uns vont jusqu'à prétendre, qu'elles ont recommandé pour ce sujet le Cardinal Prince Evêque de Spire.

Des lettres de Rome assurent comme un fait, que quatre jours avant la mort du Pape, sa Sainteté avoit envoyé 80 ducats au collège Romain pour quelques messes, pour qu'il plût au ciel de lui accorder à l'approche des fêtes de la purification (le jour auquel elle est actuellement morte) la grace pour laquelle elle combattoit et prioit depuis si long tems.

*Extrait d'une lettre de Gennes, en date du 29 Janvier.*

"L'ambition contraire à la politique des ministres de la maison de Bourbon a occasionné cette confédération générale des états de l'Italie, qui préviendra entièrement les succès futurs de la politique Française en Italie.

"En conséquence de la résolution de la cour de France d'envoyer une garnison à Gennes au fort de Gavi, et de faire marcher 30 bataillons dans la Lombardie, la confédération et union générale de Rome et de l'empire d'Italie ont été formées. Ce récit sera peut être le premier qui arrive en Angleterre; c'est pourquoi vous en ferez le meilleur usage que votre jugement vous inspirera. Par ce traité le Pape est déclaré le St. Gardien de la Mere-église, le Roi de Sardaigne Grand Maréchal de Rome et de l'empire, le Roi de Naples Grand et Haut Trésorier, le Duc de Toscane Grand Chancelier, la République de Venise est revêtue de la dignité de Grand Amiral, le Duc de Parme Grand Maréchal de Cavallerie, le Duc de Modene Prince et Grand Gardien des archives de l'empire, le Milanais la premiere province de l'empire d'Italie, et la République de Luques Dictateur du commerce d'Italie. Gennes doit être mise au plutôt au ban de l'empire, et déclarée traître à sa patrie, en vendant aux François injustement et déspotiquement ses prétentions sur la province de Corte outre mer. Aussitôt que les troupes Françaises débarquent à Gennes, elle sera déclarée traître à Rome et à l'empire; et l'armée impériale, qui au milieu d'Avril, campera près d'Alexandrie, prendra possession du fort Gavi, et des lignes de Gennes. Le montant de l'armée de l'empire Italien est calculé de la maniere suivante:

ESCADRONS.		BATAILLONS.
Le Roi de Sardaigne,	12	15
Milan et Toscane,	6	10
Parma,	4	4
Modène,	3	6
Venise,	6	10
Luques,	0	2
Naples,	6	10
En tout	37	En tout 57
Artillerie de fonte de Rome, 300		3 Artillerie.
Vaisseaux de ligne.		Vaisseaux de ligne.
Venise, — 12		Naples, 12

Equippés et maintenus à la charge générale de l'empire, quand Gennes retournera à son obeissance et soumission envers l'union confédérée, et que l'amende de sa trahison est payée; et 12 Gennesois, qui forme une flotte confédérée de 36 vaisseaux de ligne."

**Le 14 Mars.** Une lettre de Boulogne dit, "Qui que ce soit qui sera Pape trouvera assez de troubles préparés pour lui. A Venise on vient de faire la dernière démarche en faveur de l'indépendance absolue de la puissance ecclésiastique. Le Sénat a fait paroître un édit, par lequel tous les revenus des églises sont (sans distinction) sujets aux mêmes taxes que les biens des laïques; c'est le premier exemple que nous aïons jamais eu, qu'une taxe si absolue ait été mise sur les ecclésiastiques dans un pais catholique."

**Le 31 Mars.** Hier à une assemblée très nombreuse des Franes-tenanciers de Middlesex, à l'assemblée de Mile-end, il fut unanimement résolu, de confirmer leur droit d'élection par le choix réitéré de Mr. Wilkes pour leur représentant en parlement.

On remarque que le droit évident des Franes-tenanciers de choisir, et l'obligation des Sheriffs de recevoir leurs voix, et de réchoisir Mr. Wilkes, avoient été mis hors de tout doute dans la dernière réitération du choix.

On proposa de faire une requête au Roi, et les Franes-tenanciers sembloient unanimement approuver cette mesure; mais après un examen ultérieur, la proposition fut retirée, ayant été inspirés qu'une requête semblable seroit beaucoup plus convenable et auroit beaucoup plus de force, si les Franes-tenanciers étoient encore frustrés de leur choix.

Il est impossible de décrire la bienveillance des Franes-tenanciers, qui ont protesté qu'ils iront à Brentford non seulement tous les mois, mais tous les jours s'il étoit nécessaire, plutôt que d'abandonner ou trahir leurs droits; et qu'ils abandonneroient plutôt leurs Franchises, ou leurs vies, que de se désister du droit qui est en eux, et qui est inaliénable, de choisir.

**B O S T O N, le 11 MAI.**

*Extrait d'une lettre de St. Nicolas, dans l'île d'Hispaniola, du 7 Avril.*

Il y a eu dernièrement de grands troubles parmi les François, dans et aux environs du Port-au-prince; on a loué de grands vaisseaux à sucre pour transporter des troupes d'une place et d'autre, et les hommes qu'on a enlevé des petits batimens qui vont à la baie de Leogan, &c. Nous ne savons que très peu de chose touchant la cause de ce nouveau trouble, vu qu'on nous la cache autant que l'on peut: on dit maintenant que les choses sont là apaisées, vu que le commandant a fait pendre quelques uns des chefs des mutins, et en a envoyé quelques autres en France.—Le commerce languit beaucoup ici, et aucune chose de l'Amérique n'est de valeur."



most capital Frontier in his Majesty's American Dominions, leaving it a Sacrifice to savage Infidelity, and the Property of the Settlers to be destroyed within 20 Miles of Pensacola and Mobile, by the Licentiousness of their present unchecked Insults.

CUSTOM-HOUSE, QUEBEC, Entered in.  
Success, Bangs, from Boston.—Catherine, Offutt, from New-York. — Cleared out, Rainbow, Wier, for Boston.—Sarah & Ann, Brylson; and Friendship, Lewis, for New-York.

## A D V E R T I S E M E N T S.

### DISTRICT of } BY Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the

Suit of Pierre Ducalvet, Esq; against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Antoine Baudry, and another Writ of Fieri Facias, issued out of the said Court, at the Suit of the said Pierre Ducalvet, against the said Antoine Baudry, and Marie Catherine Janot his Wife, I have taken in Execution the several Lots of Land following, to wit, a Lot of Land situate at the River of l'Assomption, of 3 Arpents in Front and 30 Arpents deep, with a Stone House, a Barn, and other Buildings thereon, fronting the said River of l'Assomption, bounded on one Side by Baptiste Archambault, on the other Side by Antoine Baudry, Pere, and behind by the said Antoine Baudry.—Another Lot of Land, situate at the River of l'Assomption aforesaid, of three Arpents in Front and Twenty Arpents deep, fronting the said River, bounded on one Side by Madame Joncaire, on the other Side by — La Meschite, and behind by Antoine Payet, with a Barn thereon.—Another Lot of Land situate at Freiquille, in l'Assomption aforesaid, 4 Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded in the Front by Antoine Baudry, Pere, on one Side by Jean Louis Dufour, on the other Side by Louis Beaudryne, and behind by Pierre Lorian, with a wooden House and a Barn thereon; also four other Lots of Land, situate at Lachigan, of three Arpents in Front and about 20 Arpents deep, each Lot, bounded on one Side by Toussaint Lapierre, on the other Side by Janfon Lafourtin, and behind by Joseph Lamarch: Now this is to give Notice, That the said Lands, or so much thereof as will produce the Debts and Costs in the said Writs mentioned, will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Friday the 14th Day of July next, when the Conditions of the Sale will be declared, by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, they are requested to send Notice thereof to the said Edward William Gray, before the Day of Sale. — 12th June, 1769.

District de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des  
à Sçavoir: } Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Ducalvet, Ecuyer, contre les biens, effets, terres et possessions d'Antoine Baudry, et d'une autre Writ de Fieri facias émané de la dite cour, à la poursuite du dit

Pierre Ducalvet, contre le dit Antoine Baudry et Marie Catherine Janot sa femme, j'ai mis en exécution les différentes pièces de terre suivantes, savoir: Une pièce de terre située à la rivière de l'Assomption, de 3 arpents de front et de 30 de profondeur, avec une maison de pierres, une grange et autres édifices dessus, vis-à-vis la dite rivière de l'Assomption, bornée d'un côté par Baptiste Archambault, et de l'autre par Antoine Baudry, Pere, et par derrière par le dit Antoine Baudry. Une autre pièce de terre située à la dite rivière de l'Assomption, de 3 arpents de front et 20 de profondeur, vis-à-vis la dite rivière, bornée d'un côté par Madame Joncaire, et de l'autre par — La Meschite, et par derrière par Antoine Payet, avec une grange dessus. Une autre pièce de terre située à la presqu'île de Freiquille, de 4 arpents de front et 30 de profondeur, bornée d'un côté par Jean Louis Dufour, de l'autre par Louis Beaudryne, et derrière par Pierre Lorian, avec une maison et un grand écurie dessus. Quatre autres lots de terre, situés à Lachigan, de trois arpents de front et de 20 de profondeur, chacun, bornés d'un côté par Toussaint Lapierre, de l'autre par Janfon Lafourtin, et derrière par Joseph Lamarch. On fait à savoir que toutes les terres, ou autres d'elles qui se trouvent à produire la dette et frais mentionnés aux dits Writs, seront vendus publiquement à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 14 de juillet prochain, tems auquel les conditions de la vente seront déclarées par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelqu'un a des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, il est prié d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 12 Juin, 1769.



## FOR L O N D O N,

THE SHIP AGNES, MAGNUS BRASH, Master, will sail by the 20th of July: For Freight or Passage apply to the said Captain, or to JOHN LYMBURNER.

It Charles Le Blond, called La Fortune, who was in the French King's Service, and signed a Receipt for 238 Livres 10 Sols, the 25th of December, 1752, be alive, or any of his Descendants, they will please apply to the Printers, who will inform them of something to their Advantage. Québec, 21st June, 1769.

## POUR LONDRES,

LE Navire AGNES, Capitaine MAGNUS BRASH, mettra à la voile au vingt de Juillet, pour charge ou passage on s'adressera au dit Capitaine, ou à JEAN LYMBURNER. Si Charles le Blond dit la Fortune, qui a été au service du Roi François, et signé un reçu de 238 livres 10 sols, le 25 Décembre 1752, est en vie, ou quelqu'un de ses descendants, il aura la bonté de s'adresser aux Imprimeurs, qui l'informeront de quelque chose à son avantage. Québec, le 21 Juin, 1769.

### DISTRICT of } WHEREAS by Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common Pleas, at the Suit of Christophe Gamelin Lajemmeraye, against

the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Thomas Lynch, Esq; I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Part of a Fief, Land and Seignior, of the Island Saint Paul, situate in the great River Saint Lawrence, near Montreal, consisting of 552 to 53 Arpents of Land, with a House, Barn, and other Buildings thereon, and the small Islands and Shoals adjacent, and all other Rights and Appurtenances thereto belonging; also one Arpent of Land in Front by 16 Arpents deep, situate on the said Island of Saint Paul, joining on one Part to the Secular Sisters of the Congregation of Notre Dame, established at Montreal, on the other Part to the Lands of the above said Fief, and at one End to the River Saint Lawrence: This is to give Notice, that the same will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Thursday the third Day of August next ensuing the Date hereof, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned; at which Time and Place the Conditions of the Sale will be made known, by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, they are desired to send Notice thereof to the said Edward William Gray, before the Day of Sale. — Montreal, 15th June, 1769.

District de Montréal, } A IANT, en vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la  
à Sçavoir: } cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Christophe Gamelin Lajemmeraye, contre les biens, effets, terres, et possessions de Thomas Lynch, Ecuyer, pris en exécution, saisi et mis sous main de justice une partie d'un fief et seigneurie de l'île St. Paul, située dans la grande rivière St. Laurent, près de Montréal, consistant en 552 à 53 arpents de terre, avec une maison, grange, et autres édifices dessus, et les petites îles et terres découvertes adjacentes, et tous autres droits et dépendances y annexés: Comme aussi un arpent de terre de front sur 16 de profondeur, située dans la dite île St. Paul, joignant d'un côté aux Soeurs Séculières de la congrégation de Notre Dame établies à Montréal, de l'autre aux terres du fief dit fief, et à un bout à la rivière St. Laurent: On fait à savoir que les dits biens seront vendus publiquement à mon bureau dans la ville de Montréal, Jeudi 3 d'Août prochain après la date ci-après, pour lever et recouvrer la dette et frais mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront données à connaître par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelqu'un a quelques prétentions préalables sur les dits biens par hypothèque ou autrement, il est prié d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Montréal, le 15 Juin, 1769.

De la NOUVELLE-YORK, le 22 Mai.

Les avis venans de différentes nations sauvages dans ce quartier ne sont pas si favorables que nous pourrions souhaiter, car notre correspondant nous marque, que l'animosité entre les Creeks et les Chactaws se manifeste par de telles actions de cruauté parmi ces nations que nos commerçans, nos fermiers et autres personnes d'esprit, craignent que leurs actions d'une cruauté furtive ne soient pas seulement exercées les uns envers les autres seulement, mais qu'elles ne s'étendent envers ceux qui ont été et sont encore les fauteurs des intérêts de la colonie, vû que non seulement ils menacent, mais qu'ils font de plus très bien informés de l'état hors de défense où nous sommes, depuis que l'on a retiré les troupes de la plus principale frontière de la Majesté dans ses domaines de l'Amérique, la laissant à la merci de l'insolence des sauvages, ainsi que les biens des colons pour être détruits à 20 miles de Pensacole et de la Mobile par la licence effrénée de ceux qui l'instant actuellement.

## AVERTISSEMENTS.

### A V E N D R E,

UN emplacement situé en la ville de Montréal, appartenant aux héritiers de feu M. et Madame Defabane, sis rue Notre Dame, de 90 pieds de front, sur 80 pieds de profondeur, tenant par devant à la dite rue Notre Dame, par derrière au nommé Dulong, d'un côté au jardin de M. Gamelin, et de l'autre côté à la rue St. Gabriel, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée; le dit emplacement sera vendu à des conditions raisonnables. Ceux qui voudront en faire l'acquisition pourront s'adresser à Mr. Erangois Simonnet, Notaire à Montréal, qui leur donnera les éclaircissements nécessaires. SANGUINET, Notaire et Avocat.

ON fait à savoir au Public, que par acte passé devant Mr. Simonnet, Notaire, M. Charles Auguste Reaume, demeurant en l'île Jésus, a acquis de François Maurice Lafontaine, demeurant à la rivière des Prairies, une terre située au dit lieu de la rivière des Prairies, de 3 arpents de front sur 40 arpents de profondeur, tenant par devant à la rivière, par derrière aux terres de St. Lionard, d'un côté à Jacques Monarque, et de l'autre côté à François Guérin: et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, ou autres prétentions, sur la terre du dit François Maurice Lafontaine, ils aient à les venir déclarer à M. Simon Sanguinet, Notaire et Avocat à Montréal, en son étude, où seront reçues leurs déclarations, faute de quoi, et après trois publications faites, il seront déchus de tous droits et prétentions sur la terre du dit François Maurice Lafontaine. SANGUINET, Notaire et Avocat.

Montréal, le 15 Juin, 1769.

THIS is to acquaint the Ladies, That Joseph Winter, Stay-maker, hath lately set up his Business, at the House of Henry Dunn, Carpenter, in the Upper-Town, and will undertake to make, in the neatest Manner, all Sorts of Stays, such as Full-bone, Half-bone and Pack-thread, &c. also Children's Stays, Shirts and Slip-covers. His Wife, Mrs. Winter, likewise makes all Sorts of Ladies Hats, Bonnets, Cloaks, and all other Sorts of Millinery, &c. in the neatest Manner and the newest Fashion. Whoever will please to favour them with their Custom, shall be waited on at their own Lodgings. — QUEBEC, 19th June, 1769.

GABRIELLE JONCAIRE, femme d'Honoré Dubois de la Milicie, avertit le public, que la séparation de corps et de biens qu'elle a fait avec son mari étoit pour avoir sa liberté, étant détenue prisonnière, depuis quatre mois renfermée sous clé et verroux, avec des grilles aux fenêtres, et toute sorte de cruautés: Aujourd'hui ayant été trompée par l'acte que nous avons passé ensemble, j'avertis le public que je proteste contre tout ce qu'il a pu me faire signer par fa tromperie. Ceux qui acheteront la terre de Repentigny de lui, la vente sera de nulle valeur cette terre appartenante à moi. Je n'ai pu avertir le public plutôt, parce que j'ai été obligée de partir subitement et en cachette pour la Nouvelle-Angleterre, pour éviter d'être reprise pour me traiter avec la même barbarie qu'il a fait ci-devant, m'en prévenant lui même par un billet qu'il m'a écrit devant mon départ, et que je conserve encore. JONCAIRE LA MILTIERE.

District de Québec, } EN vertu de certains Writs à moi adressés et remis, le 30 du  
à Sçavoir: } présent entre 11 et une heure, j'exposerai en vente au café de Simpson, dans la Basse-ville, les biens, terres et possessions

suivans, savoir:  
1° La maison et terre situées rue St. Louis à Québec, saisies comme appartenantes à Mr. Kenneth McCulloch, à la poursuite de Mr. Perrault, comme il a été averti dans la Gazette de Québec du 31 Octobre dernier.  
2° Une maison et pièce de terre, situées rue du Sault au Matelot, dans la Basse-ville de Québec, ci-devant appartenantes à Mr. Michel Maillois, saisies à la poursuite de Benjamin Comte, bornées d'un côté par Vincent Gagné, et de l'autre par Mr. Roza, de front par la dite rue, et par derrière par la greve. C'est une maison en pierres, et en bon état.  
3° Une pièce de terre située à Deschambault, de 30 pieds de front sur 40 arpents de profondeur, avec une vieille maison en bois, une nouvelle demeure de pièce sur pièce, et une écurie, ci-devant appartenantes à Etienne Coufflet, saisies à la poursuite de Messieurs Woolsey, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions, par hypothèque ou autrement, sur quelques uns des dits biens, font priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal, avant le jour de la vente. Il a aussi à vendre par contrat particulier, deux Conflits, l'un de cinq mille et l'autre de trois mille livres, en tout tems avant le dix juillet prochain. Les ventes des maisons de Messieurs Chaurette et Sicklar, sont remises au 16 du présent. Québec, le 13 Juin, 1769.

Just imported, and to be Sold by Wholesale and Retail, by GEORGE KING, in Palace-Street,

BACK and Ben Leather, Men, Women and Children's Leather Shoes, Women's Stuff Ditto, Goose, Duck, Cock and Sparrow Shot, Gun-Powder, Playing-Cards, Pipes, Glue, singleresin'd Sugar, Powder and brown Ditto, Hyfon, Plain, Green and Bohca Teas, Nutmegs, Cloves, Mace, Cinnamon, Pimento, Pepper, whole and ground Ginger, preserv'd Ditto, Vinegar, Rice, Barley, Coffee, Chocolate, Currants, Barrel and Jarr Raisins, Capers, pickled Walnuts, Basket and common Salt, soft Shell Almonds, Writing-Paper, Gothick Ditto for Hangings, Quills, Sealing-Wax, Ink-Powder, Threads of all Sorts, Holland Tapes, Buckram, Ferretting, Padousov and Sattin Ribbands, Black-Jacks, Dust-Pans, Mops, Brooms, Houfe and Shoe Brushes, painted Hearth and Dub-dust Ditto, Blacking-Balls, Bunch Garnets, Pins, dress'd Babies, Stone Tea Toys, fine Cream colour'd and Tortoise Shell Ditto, Marbles, Cheshire and Gloucester Cheese, Florence Oil, Mustard, Fig and Powder Blue, fine Poland Starch, Hair Powder, Lamp and Ivory Black, Corks, Cod-Lines, Twine, Thread, Worsted and Cotton Hosi, broad and narrow Irish Lians, Checks, Long Lawns, Cambricks, Irish Sheetting, white Russia Ditto, Ditto Drab, Chip-Hats, new fashion'd plain and lac'd Men's fine Beaver Hats, best Flint Quart and Pint Decanters, Ditto Pint and Half-pint Cans, Ditto Cruets, Ditto Mustard-Pots, Free-Maison's Glasses engrav'd and plain, Wine Glasses, gilt Tumblers, enamel'd Stone Tea-Pots, painted and enamel'd Cream colour'd Ditto, fine red China Ditto, large and small Stone Dishes, Ditto flat and Soup Plates, Breakfast Ditto, painted and white Stone Bowls, Ditto Wash-hand Basins, Ditto Decanters, Ditto small Bowls and Saucers, Butter-Tubs and Stands, and a few compleat Sets of Cream colour'd Stone Ware; with a Variety of other Articles, too tedious to enumerate.

A Few Copies of Court Calendars, for 1769, to be sold at the Printing-Office.



## GABRIELLE JONCAIRE, Wife of Honoré

Dubois La Miltiere, informs the Public, that the Separation of Person and Goods she made with her Husband, was to obtain her Liberty, being detained Prisoner, shut up four Months under Lock and Bolts, with Iron Grates to the Windows, and suffering every Kind of Cruelty: At present, having been deceived by the Deed paid between us, I advertise the Public, that I protest against all he has been able to make me sign by his Deceit. Those who shall buy the Land of Repentigny of him, the Sale will be void, as this Land belongs to me. I have not been able to inform the Public sooner, having been obliged to make off for New-England suddenly, and in Secret, to evade being re-taken and treated with the like Barbarity as before, having been forewarn'd by himself, in a Letter he wrote me before my Departure, which I am in Possession of.

JONCAIRE LA MILTIERE.

## District of QUEBEC, IN Virtue of certain Writs to me directed and delivered, I shall, on the 30th Instant, between the Hours of 11 and one, expose to Sale, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town, the following Lands, Messuages and Tenements, viz.

1st. The House and Land situated in St. Lewis-Street, in Quebec, taken as the Property of Mr. Kenneth McCulloch, at the Suit of Monfr. Perrault, as per Advertisement in Quebec-Gazette, of the 31st October last.

2d. A House and Lot of Land situate on Saulx au Matelot Street, in the Lower-Town of Quebec, late the Property of Mr. Michel Maillou, taken at the Suit of Mr. Benjamin Compe; bounded on one Side by Vincent Gagné, and on the other by Monfr. Roza, in Front by said Street, and in Rear by the Beach.—It is a Stone House of two Stories, and in good Repair.

3d. A Lot of Land situate at Deschambault, of 30 Feet in Front by 40 Arpents in Depth, together with an old wooden House, a new Log Dwelling and a Stable, late the Property of Stephen Coufott, and taken at the Suit of Messrs. Woolseys: At which Time and Place the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any Claims, by Mortgage or otherwise, on either of the Premises, they are desired to make it known before the Day of Sale, unto the said Provoost-Marshal.

He has also to sell, by private Contract, two Constitutes, the one of Nine Thousand and the other of Six Thousand Livres, any Time before the tenth Day of July next.

The Sales of Mr. Chaurret's and Mr. Sicklar's Houses are remitted till the 16th Instant. — Quebec, 13th June, 1769.

## Just imported, and to be Sold by ROBT. WILLCOCKS, at his Store in the Lower-Town, the following Articles, at the most reasonable Rates, viz.

PORTER in Hogheads, Best Velvet Corks, Ditto in Bottles, Burton Ale in Bottles, Tanton in Ditto, Loaf Sugar, Hyson Tea, Split Pease, Red Herrings, Vinegar, Sweet Oil, Currants, Scotch Barley, Upper and Sole Leather, Shoe-maker's Tools, Hair Brooms, Mops, Chocolate, Sperma-Ceti Candles, Honey in Kegs, Allum, Cloth Brushes, Shoe Ditto, Fig Blue, Women's Shoe Heels,	Hams, Madeira Wine, Ink-Powder, Blue & white Handkerchiefs, Best Durham Mustard, Basket Salt, Fine Beaver Hats fur'd, Gun-Powder, Shot, Raper of all Sorts, Tin, Sheet-Iron, Double Gloucester Cheese, Thread Stockings, Silk Ditto, Worsted Ditto, Blankets, Dimities, Knives and Forks, Lemons, Jamaica Spirits, New-York Rum, Nails, and all Sorts of Iron-Mongery, Cordials,
---	--

With many other Articles too tedious to mention.

## Nouvellement arrivé, et à vendre par ROBERT WILLCOCKS, à son magasin, la Basse-ville, les articles suivants, à des conditions très raisonnables, SAVOIR:

DE la bierre dite Porter en barriques, Ditto en bouteilles, De la bierre dite Ale de Burton en bouteilles, De Tanton en bouteilles, Du Sucre en pain, Du Thé dit Hyson, Des Pois fensés, Des Harangs fumés, Du Vinaigre, De l'Huile d'olive, Des Raisins de Corinth, De l'Orge d'Ecosse, Du Cuir de dessus et dessous, Des Outils de Cordonniers, Des Balais de crin, Idem de laine, Du Chocolat, Des Chandelles de blanc de baleine, Du Miel en petits barils, De l'Alun, Des Vergettes, Des Broses à fouliers, Du Bleu en figure, Et toute sorte de quincaillerie, avec plusieurs autres articles trop longs à spécifier.	Talons de bois pour femme, Des Bouchons, De la Cole forte, Des Outils de Charpentiers, Des poids et des balances, Des Lanternes de corne, Des pots de fer blanc vernissés rouges et noirs, De la poterie, Dito de pierre blanche, Dito de terre jaune, Des verres au vin, Dito de Franc-maçons, Des flacons ciselés, Des gobelets, Des longues pipes glacées, Des muscades, De la canelle, Des têtes de cloux, Du poivre noir, Des toiles d'Irlande de tout prix, Des mouchoirs de Barcelone, Des Cravates de soie noire, Du fawn d'Espagne, Des liqueurs,	Des jambons, Du vin de Madere, De la poudre d'encre, Des mouchoirs bleus et blancs, De la meilleure moutarde de Durham, Du sel en pannier, Des beaux chapeaux de castor à longs poils, De la poudre à fusil, Du plomb en dragées, Du papier de toute espece, Du fer blanc, De la tole, Du fromage de Gloucester, Des bas de fil, Dito de soie, Dito de laine, Des couvertures, Du basin, Des couteaux et fourchettes, Des citrons, De l'esprit de la Jamaïque, Du Rum de la Nouvelle York, Des cloux,
---	--	---

## Just imported, from London, by JOHN PAINTER, at Doctor Taylor's, in the Lower-Town,

A Variety of the best Superfine Broad-Cloths, Bath Coatings, Wiltons, Cotton Jeans for Summer Coats, Fustians, Manchester Velvets, Canton, Black Shag, Furniture Checks, with Cords and Tassels, for Window-Curtains, fine Irish Linens, Muslin, Cambric and Long Lawn, Printed Cottons and Calicoes, Silk, Thread, Cotton, and Worsted Stockings, of all Sorts, Table-Cloths, Men's Beaver Hats, Handkerchiefs, Ribbons, Gloves, Penknives, and a Number of other Articles; which he will sell on very reasonable Terms.—Also a Variety of CORDAGE, of all Sizes. Comme aussi une Quantité de CORDAGE, de toute Espece.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; toutouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

LES ventes des terres de Messieurs Le Paget, Pineau, et Després, situées à Ramouski, sont remises au 30 de Juin prochain, à quoi les intéressés sont priés de faire attention; et qu'elles seront adjugées au plus offrant au Café de Simpson dans la Basse-ville. Les ventes commenceront à 11 heures, auquel tems les Conditions de la vente seront déclarées par

Québec, le 30 Mai, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

## THE Sales of the Lands of Monfrs. Le Paget,

Pineau, and Despres, situated at Ramouskie, are put off till the 30th of June next, of which all concern'd are desired to take Notice, that on that Day they will be adjudged to the highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town. The Sales will begin at 11 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

Québec, 30th May, 1769.

JACOB ROWE, D. P. M.

Montréal, le 5 Juin, 1769.

ON fait à savoir, que Lundi dix de Juillet prochain, on commencera à tenir à la salle de la cour en cette ville, le quartier général de fiances de paix pour la dite ville et district, auquel tems et lieu tous les Juges à Paix, officiers inspecteurs des événements tragiques, geolier de la prison commune, hauts et foud-baillis pour le Roi notre souverain, ainsi que pour la dite ville et district, sont requis de se trouver et de comparoir avec leurs rolles, régistres et autres documents, pour y faire et remplir tous devoirs relatifs à leurs offices respectifs.

E. G. GRAY, D. P. M.

MONTREAL, 5th June, 1769.

## NOTICE is hereby given, That on Monday the

Tenth Day of July next, will commence and be held, at the Court-House in this City, the General-Quarter-Sessions of the Peace, in and for the said City and District, at which Time and Place all Justices of the Peace, the Coroner, the Keeper of the Common Goal, and the High and Sub-Bailiffs, of our Lord the KING, in and for the said District, are required to be and appear with their Rolls, Records, and other Remembrances, to do and fulfil those Things which appertain to their respective Offices.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

## Nouvellement arrivé de LONDRES, dans le Betsey & Charlotte, Capitaine

DICKIE, et à vendre à l'imprimerie, à bon marché, pour Argent comptant seulement, les Articles de Papeterie suivants, par Rame ou par Main, savoir:

PAPIER superfin Impérial, Royal, et Medium, idem Demi, Papier à lettres grand et petit, grand et petit Papier à lettres in quarto doré sur tranches et uni, idem bordé d'une ligne noire, ainsi qu'un assortiment des différentes sortes des meilleurs Papiers, Papier doré, Papier marbré, Papier bleu, Papier brouillard, Parchemin, Carton mince, Plumes taillées et non taillées, Poudre d'encre garantie bonne, Cire à cacheter rouge et noire, des Oublies rouges et noires, Poudre de pierre ponce avec les boîtes, un assortiment d'écritoires fort propres d'étain et de plomb, écritroires de poche garnis en cuir, peau de chien de mer, et papier; Plumes sans fin, Tranchés d'ivoire, idem en forme de couteau, Cordonnet rouge, Frontispices de lettres, Craions noirs avec leurs étuis d'acier, grands porte-feuilles, Ardoises avec leurs craions, Porte-feuilles de poche en maroquin, rouges et noirs, beau Sable luisant avec les boîtes, verres à l'encre, un assortiment de tablettes, et des livres de comptes en blanc de différentes especes et grandeurs.

On y trouvera aussi des Cartes à jouer dites, du Grand Mogol, du Roi Henri, et de Merry Andrew.

## JUST IMPORTED, from LONDON,

in the Betsey & Charlotte, Capt. Dickie, and to be Sold at the Printing-Office (CHEAP, FOR CASH ONLY) the following STATIONARY, by the Ream or Quire, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal, Medium, Demy, Thick and Thin Post, Thick and Thin Quarto Post gilt, plain, and black edg'd, Propatria, ditto gilt, Fool's Cap, fine and second Pott, Folio and Quarto Copy, Emboss'd, Marble, Blue and Blotting; Parchment, Bonnet Paste-Boards; Quills and ready made Pens, Ink-Powder (WARRANTED GOOD) red and black Sealing-Wax, ditto Wafers, Pounce and Pounce-Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink-Stands, Leather, Fish-Skin, and Paper Ink-Cases, Fountain-Pens, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, black Lead Pencils, Steel-Cases for ditto, Paper Cases, Slates and Slate-Pencils, red Morocco and black Leather Pocket-Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses; an Assortment of Memorandum-Books, BLANK BOOKS of various Sorts and Sizes, &c. &c.

Where also may be had, Great Mogul's, King Henry's, and Merry Andrew's Playing-Cards; a few Copies of Royal Calendars, for this present Year; Dikworth's Spelling-Books, Primers, &c.—Likewise, Blank Bonds, Powers of Attorney, Bills of Lading, Practices Indentures, Seamen's Shipping Articles, &c.

## Monsieur H: TAYLOR, Apoticaire de la Basse-ville, a reçu d'Angleterre les articles suivants,

UN nouveau assortiment de toutes sortes de Drogues, et des instrumens de Chirurgie, de l'eau de la Reine d'Hongrie, d'eau de Lavande et de Miel: de même les remèdes suivans connus sous le nom de leurs auteurs, Elixir de Daffy, de Baume de Vie, &c. Il a aussi à vendre des Amandes douces et ameres, des Raisins en jarre, idem en barils, des Figues, des Prunes, du Sucre d'orge, et du Sucre candi, Citrons confits avec toute sorte de Confitures; du Sel en panniens, des Noix marinées, des Anchois, des Capres, des Olives Françaises, de l'Huile de Florence en façons, idem en jarres, des Noix de Muscade, des Cloux de girofle, de la Cannelle, du Vinaigre de vin blanc, de la meilleure Moutarde, de l'Orge mondé, du Gruau en barriques, de l'Amidon fin, de l'Indigo, du Bleu en tablette et en poudre, de l'encre rouge, de la poudre pour faire de l'encre, des Savonnettes parfumées, des Broses pour les dens, du Savon en poudre pour la barbe, du Carmin fin, de l'encens fin pour les églises, de l'Or et de l'Argent en feuille, du Métal d'Hollande, du Bleu de Prusse, du Blanc d'Espagne, du Blanc de Céruse, du Noir de Fumée, et de l'Huile de Lin, avec toutes sortes de couleurs à peindre. Des Semences potagères de toutes especes.

Monsieur Taylor prie ceux qui ont des Billeets de les lui envoyer pour être payés, avans le premier du mois prochain, après lequel tems il n'en recevra plus.

## JUST IMPORTED, in the Resolution, and to be Sold by HENRY TAYLOR, in the Lower-Town,

A Fresh Assortment of Drugs, Surgeon's Instruments, Hungary, Lavender, 2nd Honey Waters, Daffy's Elixer, Scotch Pills, Godfrey's Cordials, Stoughton's Bitters, Turlington's Balsam, Baum de Vie, Greenough's Tincture for the Teeth, Jesuits Drops, Dr. James's Fever Powders, sweet and bitter Almonds, Jarr Raisins, ditto in Barrels, Figs, Prunes, Barly Sugar and Sugar Candy, confected Citron and Confectionaries of all Sorts, Basket-Salt, Soy, pickled Walnuts, Anchovies, Capers, French Olives, Olive Oil in Jars, Florence ditto in Flasks, Nutmegs, Cloves, Cinnamon and Mace, white Wine Vinegar, best Durham Mustard, Scotch Barley and Oatmeal in Kegs, Poland Starch, Indico, Fig and Powder Blue, Patent red Ink-Powder, black ditto, scented Washballs, Tooth-Brushes, Shaving-Powder, white and yellow Wax, best white Varnish, Carmine, Pony-Stone and Emery, Gold and Silver Leaf, Dutch Metal, Limmer's Cloths and Pencils, with various Colours, dry red and yellow Okre, Prussian Blue, Dutch Pink, Whiting, dry white and red Lead, Lampblack and Ivory, ditto Blacking-balls, boil'd and raw Linseed Oil, with Painter's Colours of all Sorts.—A few fresh Garden Seeds, warranted to be good.

N. B. Mr. TAYLOR desires all those who have any of his Tickets to send them in for Payment, before the first of next Month, after which Time he will receive no more.



THE  
QUEBEC  
GAZETTE.



LA  
GAZETTE  
DE  
QUEBEC.

THURSDAY, JUNE 29, 1769.

JEUDI, le 29 JUIN, 1769.

*Much has been said lately in the News-Papers, concerning the Diffidens in Poland, and at the same Time many of our Readers are ignorant of the Facts relating to them, we therefore think the following Piece, taken from a late Magazine, will not be unsatisfactory.*

**O**N the Death of Sigismond the First, Poland, which had before been an absolute Monarchy, assumed the Form of a Republic, and at a Diet assembled, in the Year 1573, by the Grand Marshal Firley, a Protestant, the Peace between the Greeks, Protestants, and Catholics, was established as a fundamental Law of the Nation; he adds, that the Catholics, who were at that Time the least numerous of the three Persuasions, so far from claiming any Superiority over the other two, considered this Agreement as highly Advantageous to their Cause; and thought themselves extremely happy, that their ecclesiastical Property Revenues were granted to Persons of their own Belief, in like Manner as those appertaining to the Greeks only.

To render this Law permanent, the three Religions promised each other mutual Defence and Affection, and declared, that the Difference in Faith should never prove the Cause of civil Diffention, unanimously resolving to make an Example of any Person, who, under such Pretence, should excite fresh Disturbances.

Notwithstanding this solemn Agreement, however, and a Variety of subsequent Treaties, in which the Greeks and Protestants, now distinguished by the Name of Diffidens, were confirmed in all the natural Rights of Polish Citizens; the Papists, as they gained Strength, usurped an Authority over them, and having gradually engrossed the Government into their own Hands, they have long exercised Tyrannies, which are now increased to an Extravagance wholly intolérable; they prohibit Baptisms and Burials in Diffident Churches; they annul all Marriages, and declare the Children Bastards—tearing them from their Parents, and placing them in Convents by Force—They convert by Torture those whose Ancestors were Catholics, rush into the Presence of dying Persons to make Proselytes, and drag the dead Bodies, where they have been disappointed in this View, through the Streets, nay, they dig them out of the very Graves, and throw them to the Dogs; and to crown all, a Right Reverend Fiend, the Bishop of Cracow, has lately made a Motion in the Diet, “To punish with Death, Confiscation of Goods and Infamy to him and his Posterity, whoever distinguished, who shall for the future speak in Favour of the Diffidens.”—Such is the present Situation of the Greeks and Protestants in Poland; But the Oppression is not to be borne any longer, and the Diffidens driven to Despair, are now prepared to make one spirited Effort for the Recovery of their Rights, in which it is to be hoped they will meet with Assistance from all the reformed Nations in Europe.

P A R M A, MARCH II.

**T**HE Infant Duke has just suppressed the Office of the Inquisition in his Dominions.

*Hamburg, March 27.* Letters from Petersburg advise, that the Land Forces which the Emperors of Russia actually has on Foot, including the Militia, amount to about 600,000 Men.

*Paris, March 10.* It is reported, that the King ratified, the 15th Instant, a Treaty of Alliance concluded between his Majesty, the Emperors Queen, the King of Spain, and the King of Prussia; but the Object of this Alliance is not known.

*April 3.* The News from St. Domingo greatly alarm those who are interested in that Colony: for it seems the Fermentation continues, and the Consequences are dreaded.

L O N D O N, MARCH 28.

Last night Lord Temple arrived in Town, being sent for in order (as it is said) to assist in forming a new Ministry, in conjunction with Lord Chatham.

*Extract of a Letter from Leghorn, March 2.*

“An English Vessel, commanded by Captain Drummond, has anchored in this Port, on her Passage from the Isle of Syprus. The Crew relate, that, in the Latitude of Corsica, they saw five Ships of War of the same Nation. Other Advices inform, that 4000 Troops, belonging to a certain Power, had landed in that Island, in Order to join Paoli, and that the said Chief, having resolved to attack the French with Vigour, had ordered all the inhabitants, of every degree whatsoever, to range themselves immediately under his banners.”

*Extract of a Letter from Warsaw, March 6.*

Our late successes against the Confederates have given us new spirits. The chain of communication between those Rebels and the Tartars is now entirely broken by the vigorous operation of General Iskow, and it is said, with great appearance of probability, that the Chan has found himself so much deceived, by the misrepresentations of the Confederates, with respect, not only to the numbers that were to join him, but also with regard to the ammunition and provisions he was to be furnished with, that he has determined to withdraw his troops from Poland, and is actually gone to Constantinople, in order to explain the motives of his conduct to the Grand Signior. We every day receive advice of the Insurgents removing from the neighbourhood of the Russian troops. It is said the Tartars, in their retreat, have behaved with the utmost barbarity, sparing neither sex or age, and setting fire to all the little towns they pass thro'. However, we hope soon to see an end of these troubles; a large body of Russians arrived here this day; and General Apraxin, with a great number of officers took leave of the King yesterday, and set out to join the army.”

*On a dit beaucoup de choses dans les Gazettes touchant les Diffidens de Pologne, et en même tems plusieurs de nos lecteurs ignorent les faits qui les regardent, c'est pourquoi nous pensons que la piece suivante, prise d'un nouveau Mercure, ne leur déplaira pas.*

**A** LA mort de Sigismond premier, la Pologne, qui auparavant avoit été une monarchie absolue, prit la forme d'une République, et dans une diète assemblée en 1573, par le Grand Maréchal Firley, Protestant, la Paix entre les Grecs, Protestants et Catholiques, fut établie comme une loi fondamentale de la nation; on ajoute que les Catholiques qui étoient pour lors le parti le moins nombreux des trois opinions, bien loin de réclamer aucune supériorité sur les deux autres, considéraient cet arrangement comme très avantageux à leur cause, et se trouverent extrêmement heureux, que les revenus des biens ecclésiastiques fussent accordés à des personnes de leur croiance, ainsi que ceux appartenans aux Grecs seulement.

Pour rendre cette loi permanente, les trois religions promirent de s'entre-aider et défendre mutuellement, et déclarèrent que la différence de croiance ne feroit jamais la cause de diffentions civiles, prenant unanimement la résolution de faire une exemple de quiconque à l'avenir exciteroit de nouveaux troubles.

Cependant, au mépris de cette convention solennelle, et une infinité de traités postérieurs, dans lesquels les Grecs et les Protestans, maintenant distingués par le nom de Diffidens, ont été confirmés dans les droits naturels de citoyens Papistes; Les Papistes se renforçant, usurperent l'autorité sur eux, et s'étant peu à peu emparé du gouvernement, ils exerçoient depuis long tems des actes tyranniques, qui sont maintenant accrûs jusqu'à un degré insupportable; ils empêchent les batêmes, et les enterremens dans les églises des Diffidens; ils annulent tous les mariages, et déclarent les enfans bâtarde; les arrachent de leurs parens, et les placent de force dans des convents; ils convertissent par des tortures ceux dont les ancêtres étoient Catholiques, ils se jettent en la présence des mourans pour faire des prosélytes, et traînent les corps morts, quand ils se voient trompés dans leurs desseins, parmi les rues; ils les déterrent même de leur sépulture, et les jettent aux chiens; et pour couronner ces oeuvres, un Très Réverend Démoniaque, l'Evêque de Cracovie, a dernièrement proposé à la diète, “de punir de mort, de confiscation de biens, et d'infamie, toute personne et sa posterité, quelque distinguée qu'elle soit, qui parlera en faveur des Diffidens.”—Telle est la situation présente des Grecs et des Protestans en Pologne; mais l'oppression ne pût être supportée plus long tems, et les Diffidens poussés au désespoir, sont à présent préparés à faire un effort vigoureux pour recouvrer leurs droits, à quoi on doit espérer qu'ils seront assistés de toutes les nations réformées de l'Europe.

P A R M E, le 11 MAI.

**L**E Duc Infant vient de supprimer l'Office de l'Inquisition dans sa domination.

*Hamburg, le 27 Mars.* Des lettres de Petersburg marquent, que les troupes de terre que l'Impératrice a actuellement sur pied, y compris la milice, se montent à environ 600000 hommes.

*Paris, le 20 Mars.* On rapporte que le Roi a ratifié le 15 du présent, un traité d'alliance conclu entre sa Majesté, l'Impératrice Reine, le Roi d'Espagne, et le Roi de Prusse, mais l'objet de cette alliance est encore inconnu.

*Le 3 Avril.* Les nouvelles de St. Domingue allarment beaucoup ceux qui sont intéressés dans cette colonie, car il semble que les troubles continuent, et les conséquences sont à craindre.

L O N D R E S, le 27 MARS.

Hier le soir le Lord Temple arriva en ville, étant mandé, pour, à ce qu'on dit, assister à former un nouveau Ministère, conjointement avec Lord Chatham.

*Extrait d'une lettre de Livourne, du 2 Mars.*

“Un vaisseau Anglois, commandé par Capitaine Drummond, a jetté l'ancre dans ce port dans son passage venant de l'île de Chypre. L'équipage rapporte, que dans la latitude de Corse, il vit cinq vaisseaux de guerre de cette nation. D'autres avis marquent, que 4000 hommes de troupes appartenans à une certaine puissance, étoient débarqués dans cette île, pour se joindre à Paoli, et que le dit Chef ayant résolu d'attaquer les François avec vigueur, avoit donné ordre à tous les habitans, de quelque condition que ce soit, de se rendre au plutôt sous ses étendards.”

*Extrait d'une lettre de Varsovie, du 6 Mars.*

“Nos derniers succès contre les Confédérés nous ont inspiré un nouveau courage. La chaîne de communication entre ces rebelles et les Tartares est entièrement rompue par les opérations vigoureuses du Général Iskow, et l'on dit, avec une grande apparence de vérité, que le Chan s'est trouvé si trompé, par la fausse représentation des confédérés, tant non seulement à l'égard du nombre qui devoit se joindre à lui, que des munitions et des provisions qu'on devoit lui fournir, qu'il est déterminé de retirer ses troupes de Pologne; il est allé maintenant à Constantinople, pour rendre compte des motifs de sa conduite au Grand Seigneur. Nous recevons tous les jours avis que les mutins s'éloignent du voisinage des troupes Russiennes. On dit que les Tartares dans leur retraite se sont comportés avec la dernière cruauté, n'épargnant ni sexe ni âge, et mettant le feu dans toutes les petites villes par lesquelles ils passent; cependant nous espérons bientôt voir la fin de tous ces troubles. Un grand corps de Russiens arriva ici aujourd'hui, et le Général Apraxin, avec un grand corps d'officiers, prit congé du Roi hier, et partit pour rejoindre l'armée.”

*Le 30 Mars.* Nous apprenons par des lettres de Rome, qu'un grand nombre de paquines y abonde, faisant allusion à l'élection présente d'un Pape,



*March 30.* In Letters from Rome we are told, that Pasquinades abound there at present greatly, in an Allusion to the Election carrying on for a Pope, but that they are neither so numerous nor cutting as usual. Among them, however, is a Print, which is greatly admired, representing a Dove endeavouring to fly in at a Window, and a Jesuit, with his Hat, keeping her out with all his Might.

A Letter from Paris, dated March 27, says, "The Sieur de Bougainville lately returned to St. Malo on board of one of the Frigates which he commanded, and is since arrived here. He says he has discovered an Island in the South Sea hitherto unknown, but very extensive, fertile, and populous. He has brought home one of the Inhabitants, who is said to be a Person of Understanding, and to have some Knowledge of Astronomy."

*APRIL 3.* We hear from Leghorn, that a great number of Sardinian soldiers had deserted, and found means to join General Paoli, who was meditating a grand blow against the French.

*APRIL 5.* It is confidently reported, that the Right Hon. the Lord Chief Justice Mansfield is shortly to resign, and that Sir Fletcher Norton, at present Chief Justice in Eyre, will be appointed Lord Chief Justice of the King's Bench, in his stead.

Orders are dispatched to the Commanders of the men of war on the American Station, particularly to the north-ward, to keep a sharp lookout against the smuggling of foreign European goods; great cargoes of which are said to be shipped in France on board their Fishermen, to be sold to the English on the coast of Newfoundland, Nova Scotia, and Cape Breton.

By letters from Leghorn, we learn, that Gen. Paoli has lately received a large supply of ammunition and money, by some Dutch ships from the subjects of a certain Power, which has not hitherto appeared inclined to interest itself in the behalf of those brave Islanders; and that the Corsican troops, with the Sardinian and Italian deserters, amount to 11,000 effective men.

*APRIL 6.* A certain great personage, who has always expressed himself against the practice of deciding quarrels by duel, lately declared, that he was determined the first person, who shall kill his antagonist in a duel, whether he be the challenger or challenged, shall suffer for an example.

*APRIL 8.* It is said, that one day this week, the Earl of Chatham, and Earl Temple, had the honour of a private conference with his Majesty at St. James's, for two Hours.

Permission is granted to English Sailors for the Service of the Royal Navy of Russia, in order to man a considerable Squadron of Line of Battle Ships, destined, it is said, for a Cruise in the Mediterranean against the Enemies of Russia. Several Officers on Half-Pay, with a great Number of English Sailors, on advantageous Conditions, will embark in a Ship, hired on Purpose by his Excellency the Russian Ambassador, for St. Petersburg, expected to sail for the Baltic in a few Days.

The Count de Verme, Captain of the Guards to the Infant of Parma, was dismissed from his Employments on the 7th last, and banished to one of his Country Seats. His Papers have all been seized and carried to the Secretary of State; and his Disgrace is attributed to some dangerous Designs he had entered into, in Conjunction with the Ecclesiasticks.

The Bishop of Porto has silenced all the Priests in his Diocese, and likewise taken from them the Power of confessing, on Account of their propagating Notions, repugnant to the Welfare of the State.

*APRIL 11.* A Captain of a Government sloop has informed the Ministry, that, while he was in the Bay of Cadix, a French ship in distress came in to repair, which had got no less than 900 soldiers on board, none of whom the Commander permitted to go on shore. Their destination was not known, neither was their design to be learned. The above officer left the port before the Frenchman was refitted, and, after having sailed a few leagues to the North-West, he fell in with three other French vessels, whom he found to be comrades of the other, and which had the like number of soldiers on board; he hailed them, and enquired whither they were bound, but received no answer. Respecting this intelligence, it is said, the Ministry are somewhat perplexed; and that they have referred it to the consideration of a certain board, the result of which deliberation will soon be disclosed.

*Dublin, March 28.* It is said that the Number of Roman Catholics who have conformed to the Protestant Religion in this Kingdom, from the Year 1703 to January 1769, amounts to 3394; and that, in the Course of the last Year, 210 Persons renounced the Errors of Popery.

On the 25th Instant, Mr. Patrick Aylward, Popish Priest, renounced the Errors of Popery, and embraced the Protestant Religion, in Christ Church, Waterford.

*Extrait of a Letter from Corke, March 28.*

"A Trial of an uncommon Nature came on at our Assizes: A young Fellow of this County laid a Scheme last November for running away with a young Woman, whose Brother having got Intelligence of the intended Rape, a few Hours before it was put into Execution, disguised himself in his Sister's Cloaths; and in order to carry on the Farce with more Success, took up a Smoothing Iron, and pretended to be very busy about some small Linen that was placed before him. The Ravisher with his Accomplices entered the House at this very Juncture, and forcibly carried off the pretended Female, and brought her to the House where his Father lived. No Priest could be found at that unseasonable Hour; but in order to keep up some Appearance of Decency, the supposed young Girl was appointed to lie that Night with the Ravisher's own Sister, upon whom the intended Injury was retorted and realized. Early next Morning the Priest arrived, on hearing which the pretended Female got up, dressed in a great Hurry, mounted the Priest's Horse, and got clear off: When the Bird was flown, the Cheat was discovered, to the great Mortification and Disappointment of the intended Bridegroom, on whose Sister Marks of Pregnancy soon after appeared. Whereupon Bills of Indictments for a Rape, were found against the Hero of the Farce, for which he stood his Trial, and was honourably acquitted."

*Whitehall, March 28.* The King has been pleased to appoint Anthony Stokes, Esq; to be Chief Justice of the Province of Georgia in America, in the room of Will. Simpson, Esq; deceased.

The King has been pleased to appoint William Wragg, Esq; to be Chief Justice of South-Carolina in America, in the room of Charles Skinner, Esq; deceased.

The King has been pleased to appoint David Yeats, Esq; to be Register of Grants, Patents, and Records; and Alexander Skinner, Esq; to be Naval Officer of the Province of East-Florida, in America, in the room of William Greening, Esq; deceased.

mais qu'elles ne sont pas si nombreuses ni si piquantes que de coutume; cependant entre autres on voit un emblème, que l'on admire beaucoup, représentant un Pigeon qui tache de voler dans une fenêtre, et un Jésuite qui l'en éloigne avec son chapeau de toute sa force.

Une lettre de Paris, du 27 Mars, dit, Le Sieur de Bougainville, dernièrement revenu à St. Malo, à bord de l'une des deux frégates qu'il a commandées, et depuis arrivé ici, il dit qu'il a découvert une île dans la mer du Sud jusqu'ici inconnue; mais d'une grande étendue, fertile et peuplée; il a amené un des habitants, que l'on dit être une personne d'esprit, et avoir quelque connoissance de l'Astronomie.

*Le 3 Avril.* Nous apprenons de Livourne, qu'un grand nombre de soldats de Sardaigne étoit déserté, et avoit trouvé moyen de joindre le Général Paoli, qui méditoit un grand coup contre les François.

*Le 5 Avril.* On dit avec assurance, que le Très Honorable Lord Chef de Justice Mansfield doit résigner dans peu, et que le Chevalier Fletcher Norton, Chef de Justice voiageant, sera nommé Chef de Justice au Banc du Roi en sa place.

On a dépêché des ordres aux commandans des vaisseaux de guerre en station en Amérique, particulièrement vers le Nord, d'avoir une exacte vigilance contre la fraude des marchandises de l'Europe, dont on dit qu'on a embarqué de fortes cargaisons en France à bord de leurs pêcheurs, pour être vendues aux Anglois sur les côtes de Terre-neuve, de l'Acadie, et du Cap-Breton.

Par des lettres de Livourne nous apprenons, que le Général Paoli a nouvellement reçu un grand secours de munitions et d'argent par quelques vaisseaux Hollandois, de la part des sujets d'une certaine puissance, qui jusqu'ici n'a pas encore paru incliner à s'intéresser en faveur de ces braves insulaires, et que les troupes de Corse, avec les déserteurs de Sardaigne et d'Italie, se montent à 11,000 hommes effectifs.

Un certain grand personnage, qui s'est toujours exprimé contre la pratique de décider une querelle par un duel, a déclaré dernièrement, qu'il étoit déterminé que la première personne, soit l'agresseur ou l'agressé, qui tuera son adversaire en duel, souffrira pour un exemple.

On dit, qu'un jour de cette semaine, le Comte de Chatham et le Lord Temple eurent l'honneur d'une conférence privée de sa Majesté à St. James pendant deux heures.

*Le 8 Avril.* On a accordé la permission aux matelots Anglois de servir dans la marine royale de Russie, afin d'équiper une escadre considérable de vaisseaux de guerre de rang, destinée à ce qu'on dit, pour croiser dans la Méditerranée contre les ennemis de la Russie. Plusieurs officiers à la demi-paie avec un nombre de matelots Anglois, sous des conditions avantageuses, s'embarqueront dans un vaisseau loué à ce sujet par son Excellence l'Ambassadeur de Russie, pour St. Petersburg, qui doit mettre à la voile dans peu de jours pour la mer Baltique.

Le Comte de Verme, Capitaine des Gardes de l'Infant de Parme, a été cassé de ses emplois le 7 du passé, et relégué dans ses propres terres. Tous ses papiers ont été saisis, et portés au Secrétaire d'état. Sa disgrâce est attribuée à quelques desseins dangereux dans lesquels il étoit entré de concert avec les Ecclesiastiques.

L'Evêque de Porto a interdit tous les prêtres de son diocèse, et leur a pareillement ôté le pouvoir de confesser, parce qu'ils mettoient en vogue des opinions contraires au bien de l'état.

*Le 11 Avril.* Un Capitaine d'une chaloupe du gouvernement a informé le Ministère, que quand il étoit dans la baie de Cadix, un vaisseau François maltraité y étoit venu pour radoub, qui n'avoit pas moins de 900 soldats à bord, à aucun desquels le Capitaine ne permit d'aller à terre. Leur destination n'étoit pas connue, et on ne pouvoit apprendre leur dessein. Le dit officier quitta le port avant que le François fut racommodé, et après avoir fait quelques lieues au Nord-ouest, il rencontra trois autres vaisseaux François, qu'il trouva être de la compagnie de l'autre, et qui avoient le même nombre de soldats à bord; il leur parla, et demanda par où ils étoient destinés, mais il ne reçut aucune réponse. Touchant cette nouvelle on dit que le Ministère est un peu inquiet, et qu'il l'a remise à l'examen d'un certaine chambre, dont le résultat de la délibération sera bientôt découvert.

*Dublin, le 28 Mars.* On dit que le nombre des Catholiques Romains qui se sont conformés à la Religion Protestante dans ce royaume depuis l'an 1703, jusqu'au mois de Janvier 1769, se monte à 3394, et que pendant le cours de l'année dernière 210 personnes abjurèrent les erreurs du Papiisme.

Le 25 du présent, Mr. Patrick Aylward, prêtre Papiiste, renonça aux erreurs du Papiisme, et embrassa la Religion Protestante, dans l'église dite Christchurch, Waterford.

*Extrait d'une lettre de Corke, du 28 Mars.*

"Un procès d'une nature peu commune se présenta à notre séance: Un jeune homme de ce comté forma un plan au mois de Novembre dernier, de s'enfuir avec une jeune femme, dont le frere aiant eu connoissance de l'enlèvement proposé, quelques heures avant son exécution, se déguisa avec les habits de sa soeur, et pour faire mieux réussir la farce, il prit un fer à repasser le linge, et feignit d'être fort occupé à quelques linges qu'il plaça devant lui. Le ravisseur et ses complices entrèrent dans la maison au même moment, et emmenèrent de force la fille prétendue, et la conduisirent à la maison ou son pere demouroit. On ne pût trouver aucun prêtre à cette heure indue; mais pour garder quelque apparence de bien-séance, la prétendue jeune fille fut destinée à coucher cette nuit avec la propre soeur du ravisseur, envers laquelle fut commise et effectuée l'offense qu'il prétendoit commettre. Le lendemain de bon matin le prêtre arriva, ce qu'entendant la fille supposée, elle se leva, s'habilla en grande hate, monta sur le cheval du prêtre et partit. Quand l'oiseau fut envolé le tour se découvrit, à la grande mortification du prétendu fiancé, dont la soeur donna bientôt après des marques de grossesse. Sur quoi on intenta une action de rapt contre l'auteur de la farce, pour laquelle il parut en jugement, et fut déchargé honorablement.

*Whitehall, le 28 Mars.* Il a plu au Roi de nommer Antoine Stokes, Ecuier, pour être Chef de Justice de la province de Georgie en Amérique, à la place de Guillaume Simpson, Ecuier, décédé.

Il a plu au Roi de nommer Guillaume Wragg, Ecuier, pour être Chef de Justice de la Caroline Méridionale en Amérique, à la place du feu Charles Skinner, Ecuier.

Il a plu au Roi de nommer David Yates, Ecuier, pour être Secrétaire des concessions des Lettres Patentes, et Régîtres, et Alexandre Skinner, Ecuier, pour être officier de marine de la province de la Floride Orientale en Amérique, à la place du défunt Guillaume Greening, Ecuier.



A D V E R T I S E M E N T S.

**BAR-IRON**, of excellent Quality, made this Year, at the Forges of St. Maurice, to be sold for Cash, by Johnston & Purfs, at their Store in the Lower-Town of Quebec, by Jacob Jordan, Esq; at Montreal, and by Mr. Christopher Pelissier, at Three-Rivers.—The Price as usual, Twenty-two Shillings and Six-pence Halifax Currency per Hundred Weight. Every wholesale Purchaser, who shall buy, at any one Time, a Quantity not less than Five Hundred Weight, will be allowed an Abatement of Two Shillings and Six-pence per Hundred Weight. No less than One Hundred Weight will be sold in Retail.—Cast Iron Stoves, Backs, &c. of various Sizes, are to be had at the above Ware-Houses, at very reasonable Rates, with an Abatement of Ten per Cent. to any Purchaser of six Stoves together.

QUEBEC, June 16, 1769.

**DUFER** en barre d'une excellente qualité, fabriqué cette année aux Forges St. Maurice, à vendre pour argent comptant par JOHNSTON & PURFS, à leur magasin dans la Basse-ville de Québec, par JACOB JORDAN, Ecuier, à Montréal, et par Mr. CHRISTOPHE PELISSIER, aux Trois Rivières.

Le prix comme ordinaire, Vingt-deux chelins et demi cours d'Halifax par cent pefant. Tous marchands qui en achèteront à la fois une quantité non moindre que cinq cens pefant, obtiendront une diminution de Deux chelins et demi par cent pefant. On n'en vendra pas moins que cent livres en détail.

Des Poêles de fer fondû, des Plaques, &c. de différente grandeur, peuvent aussi se trouver dans les dits magasins à des prix raisonnables, avec une diminution de Dix pour cent pour tout acheteur qui prendra six Poêles à la fois. — Québec, le 16 Juin, 1769.

**TO BE SOLD**, at Public Auction, to the

highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, Lower-Town, Quebec, on Wednesday the 5th Day of July next, about 150,000 Pipe, Hoghead, and Barrel Staves, together with a Quantity of Masts, Logs, and other Timber, now lying at Wolfe's-Cove; about 70,000 of which Staves are now actually shipping on Board the Ships True-Love and Venus, whose Cargoes will be compleat before the Day of Sale and form two Lots, the Remainder of the Staves, Timber, and other Wood, to be put up in proper Lots; as may be judged most advantageous for the Purchaser; Ten per Cent. of the Purchase Money to be paid down, and the Remainder in three Months after the Day of Sale, in Cash or good Bills, for the Payment of which Security to be given, if required: The Purchasers of the Cargoes are to fulfil the Conditions of the Charter-Parties.

Sale will begin precisely at 11 o'Clock. — Québec, 19th June, 1769.

**A VENDRE** en vente publique, au plus offrant,

au café de Simpson dans la Basse-ville de Québec, Mercredi 5 de Juillet prochain, environ 150,000 du bois de merrein pour pipes, barriques, et bariis, avec une quantité de pieces pour des mâts et autre bois, étant maintenant à l'anse de Wolfe, dont on embarque à présent environ 70 mille à bord les vaisseaux le Vrai Amour et Venus, dont les cargaisons seront complètes au jour de la vente, et formeront deux portions; le reste du bois de merrein, et autres bois, seront mis en portions convenables, ainsi qu'il sera jugé plus avantageux pour l'amateur. Dix pour cent du prix d'achat seront paies comptant, et le reste trois mois après le jour de la vente, en argent comptant ou bonnes lettres de change, pour le paiement desquels on donnera caution si l'on l'exige. Les acheteurs des cargaisons doivent remplir les conditions de la charte-partie.

La vente commencera à 11 heures précises.

**WHEREAS** the Partnership of Purfs & Gunn

expired the 7th of this Instant June, all Persons who have any Demands on the said Partnership are desired to send in their Accounts to William Gunn, Merchant at St. Antoine, on the River Chambly, or to John Purfs, Merchant in the Lower-Town Quebec, Attorney to William Purfs, one of the Partners, in order to have them examined that Satisfaction may be given to those who have a just Demand on the said Partnership; and all those who are indebted to the said Partnership are required to discharge their Engagements without Delay, in order that their Affairs may be terminated.

All those who have Demands on the said William Purfs separately, are desired to send in their Accounts to the said John Purfs, in order to have them adjusted; and those who are indebted to him are required to make speedy Payment to the said John Purfs his Attorney, to prevent Trouble. — Québec, June 26, 1769.

**VU** que la société de PURSS & GUNN est finie le

sept du présent mois de Juin, tous ceux qui ont quelque demande à la charge de la dite société, sont priés d'envoyer leurs mémoires à GUILLAUME GUNN, marchand à St. Antoine, sur la Rivière Chambly, ou à JEAN PURSS, marchand dans la Basse-ville, Procureur de GUILLAUME PURSS, l'un des associés, pour les examiner; et qu'on puisse donner satisfaction à ceux qui ont des justes demandes à la charge de la dite société; et tous ceux qui lui sont redevables sont priés de s'acquiescer à leur engagement sans délai, pour terminer leurs affaires.

Tous ceux qui ont des demandes à la charge du dit GUILLAUME PURSS en particulier, sont priés d'envoyer leurs comptes au dit JEAN PURSS pour être accommodés; et ceux qui lui sont redevables sont requis de faire un prompt paiement au dit Jean Purfs, son Procureur, pour éviter les troubles. — Québec, le 26 Juin, 1769.

**TO BE SOLD**, at Public Auction, by Samuel

Morin, on Friday Morning next, the 30th Instant, at the House of Mr. Samuel Sills, Upper-Town, the following and good Household Furniture, consisting of Mahogany Dining-Tables, Card-Tables, Mahogany Chest of Drawers, Looking-Glasses in gilt Frames, Marble Slabs, Feather Beds, Blankets, Deal Tables, Book-Cases, Fire-screens, Bedsteads with green Harateen Curtains and Window-Curtains, Kitchen Furniture of all Sorts, with many other Pieces of Furniture. Also a Chest of Joiner's Tools. Sale to begin at 11 o'Clock. — Québec, 27th June, 1769.

**DISTRICT of MONTREAL**, BY Virtue of a Writ of Fieri Fa-

cias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Pierre Ducalvet, Esq; against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Antoine Baudry, and another Writ of Fieri Facias, issued out of the said Court, at the Suit of the said Pierre Ducalvet, against the said Antoine Baudry, and Marie Catherine Janot his Wife, I have taken in Execution the several Lots of Land following, to wit, a Lot of Land situate at the River of l'Assomption, of 3 Arpents in Front and 30 Arpents deep, with a Stone Houfe, a Barn, and other Buildings thereon, fronting the said River of l'Assomption, bounded on one Side by Baptiste Archambault, on the other Side by Antoine Baudry, Pere, and behind by the said Antoine Baudry.—Another Lot of Land, situate at the River of l'Assomption aforesaid, of three Arpents in Front and Twenty Arpents deep, fronting the said River, bounded on one Side by Madame Joncaire, on the other Side by — La Mechtie, and behind by Antoine Payet, with a Barn thereon.—Another Lot of Land situate at Presqu'île, in l'Assomption aforesaid, 4 Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded in the Front by Antoine Baudry, Pere, on one Side by Jean Louis Dufour, on the other Side by Louis Beaudrigne, and behind by Pierre Lorian, with a wooden Houfe and a Barn thereon; also four other Lots of Land, situate at Lachigan, of three Arpents in Front and about 20 Arpents deep, each Lot, bounded on one Side by Touffaint Lapiere, on the other Side by Janfon Lafourtin, and behind by Joseph Lamarch: Now this is to give Notice, That the said Lands, or so much thereof as will produce the Debts and Costs in the said Writs mentioned, will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Friday the 14th Day of July next, when the Conditions of the Sale will be declared, by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, they are requested to send Notice thereof to the said Edward William Gray, before the Day of Sale. — 12th June, 1769.

POUR LONDRES,

Le Navire AGNES, Capitaine MAGNUS BRASH, mettra à la voile au vingt de Juillet, pour charge ou passage on s'adressera au dit Capitaine, ou à JEAN LYMBURNER. Si Charles le Blond dit la Fortune, qui a été au service du Roi François, et signé un écu de 238 livres 10 sols, le 28 Décembre 1752, est en vie, ou quelqu'un de ses descendants, aura la bonté de s'adresser aux Imprimeurs, qui l'informeront de quelque chose à son avantage. — Québec, le 21 Juin, 1769.

QUEBEC, le 29 JUIN.

Extrait d'une lettre d'une personne à Montréal, à une autre en cette ville, en date du 19 Juin, 1769.

" Dans une conversation que j'eus le plaisir d'avoir avec vous à Québec, je vous ai fait remarquer, qu'en parlant des mauvais effets de la Cicutaria ou Ciguë, j'avois vu une fois, étant en France, des effets très heureux produits par l'administration du Vinaigre, vous m'avez alors recommandé, si je trouvois un jour l'occasion de fortifier mes observations là-dessus, de vous les communiquer, en conséquence de quoi je prens cette occasion de vous faire le recit d'un cas de trois enfans d'une famille de cette ville dont je prens soin, qui eurent le malheur de manger des racines de cette plante, s'imaginant, comme il arrive souvent, que c'étoit des Panais.

Quand je fus appelé au premier enfant, ce qui arriva dix jours avant que les deux autres eussent eu le même malheur, je le trouvai à la mort, avec un pouls intermittant, un délire, des spasmes convulsives de poitrine, les dens fermés, lethargie, de la difficulté de respirer, avec un ronflement, un flux involontaire d'urine, palpitation du cœur, &c. tellement qu'il étoit impossible de rien faire pour lui, et mourut 5 minutes après que je l'eus vu. Les deux autres enfans, dont l'un est un sujet particulier pour soutenir cette maladie, vous en donnerai le recit d'une manière aussi succincte qu'il est possible: Je suis âgé de ces deux enfans dans le même état que le premier, avec cette différence seulement, qu'il étoit considérablement jaune, symptôme qui ne paroît point dans le premier, ses machoires étoient tellement fermées qu'il étoit impossible de lui rien donner; pour arrêter ce symptôme j'appliquai le Baume Anod. qui ne profita pas: il mourut environ dix heures après l'avoir vu. L'autre enfant avoit tous les autres symptômes seulement en plus petit degré, c'est pourquoi ses machoires n'étoient pas si fermées mais on pouvoit lui verser quelque chose, j'ordonnai de lui donner du Vinaigre ad libitum, son délire diminua par degrés, il eut une copieuse diarrhée qui acheva sa guérison. Je remarquerai seulement, que quant aux symptômes que j'ai remarqués, ce sont les nerfs font la partie qui est attaquée la première dans tous les poisons, par conséquent une partie étant attaquée affecte tout le reste; voyez donc la distribution des huit Pairs, et vous concevrez la cause des différentes fonctions de ces viscères étant troublées.—L'Analyse thymique de cette plante, que je vous enverrai par la prochaine poste, repandra peut-être quelque lumière sur l'action du Vinaigre, et éclaircira une des branches la plus occulte de la Phisefology.

Ita res accendit lumina rebus.

Je suis votre très humble Serviteur,

ANONIME.

L'Honorable FRANÇOIS MOUNIER, Ecuier, Juge des Plaidoirs Communs, et Examinateur en Chancellerie, est décédé le 17 de ce mois, et a été inhumé le 18 dans la chapelle de l'évêché; il a été généralement regretté avec juste raison des Nouveaux et Anciens sujets, comme un homme d'équité et distingué par son grand mérite.

A V E R T I S S E M E N S.

A V E N D R E,

UN emplacement situé en la ville de Montréal, appartenant aux héritiers de feu M. et Madame Desfabane, sis rue Notre Dame, de 90 pieds de front, sur 80 pieds de profondeur, tenant par devant à la dite rue Notre Dame, par derrière au nommé Dulong; d'un coté au jardin de M. Gamelin, et de l'autre coté à la rue St. Gabriel, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée; le dit emplacement sera vendu à des conditions raisonnables. Ceux qui voudront en faire l'acquisition pourront s'adresser à Mr. François Simonnet, Notaire à Montréal, qui leur donnera les éclaircissements nécessaires.

SANGUINET, Notaire et Avocat.

ON fait à savoir au Pubic, que par acte passé devant Mr. Simonnet, Notaire, M. Charles Auguste Reaume, demeurant en l'île Jesus, a acquis de François Maurice Lafontaine, demeurant à la rivière des Prairies, une terre située au dit lieu de la rivière des Prairies, de 3 arpens de front sur 40 arpens de profondeur, tenant par devant à la rivière, par derrière aux terres de St. Lionard, d'un coté à Jaques Monarque, et de l'autre coté à François Guaran: et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, ou autres prétentions, sur la terre du dit François Maurice Lafontaine, ils aient à les venir déclarer à M. Simon Sanguinet, Notaire et Avocat à Montréal, en son étude, où seront reçus leurs déclarations, faute de quoi, et après trois publications faites, ils seront déchus de tous droits et prétentions sur la terre du dit François Maurice Lafontaine.

Montréal, le 19 Juin, 1769.

SANGUINET, Notaire et Avocat.

Distric de Montréal, } EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des à Sçavoir: } Plaidoirs Cammuns, à la poursuite de Pierre Ducalvet, Ecuier, contre les biens, effets, terres et possessions d'Antoine

Baudry, et d'une autre Writ de Fieri facias émané de la dite cour, à la poursuite du dit Pierre Ducalvet, contre le dit Antoine Baudry et Marie Catharine Janot sa femme, j'ai mis en exécution les différentes pieces de terre suivantes, savoir: Une piece de terre située à la rivière de l'Assomption, de 3 arpens de front et de 30 de profondeur, avec une maison de pierres, une grange et autres édifices dessus, vis-à-vis la dite rivière de l'Assomption, bornée d'un coté par Baptiste Archambault, et de l'autre par Antoine Baudry, pere, et par derrière par le dit Antoine Baudry. Une autre piece de terre située à la dite rivière de l'Assomption de 3 arpens de front et de 20 de profondeur, vis-à-vis la dite rivière, bornée d'un coté par Madame Joncaire, et de l'autre par — La Mechtie, et par derrière par Antoine Payet, avec une grange dessus. Une autre piece de terre située à la presqu'île de l'Assomption susdite, de 4 arpens de front et de 30 de profondeur, bornée de front par Antoine Baudry Pere, d'un coté par Jean Louis Dufour, de l'autre par Louis Beaudrigne, et par derrière par Pierre Lorian, avec une maison de bois et une grange dessus, comme aussi quatre autres pieces de terre situées à Lachigan, de 3 arpens de front, &c. et d'environ 20 de profondeur chaque piece, bornée d'un coté par Touffaint La Pierre, de l'autre par Janfon La Fourtin, et par derrière par Joseph Lamarch. On fait à savoir que les dites terres, ou autant d'icelles qui suffiront à produire la dette et fraix mentionnées aux dits Writs, seront vendus publiquement à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 14 de juillet prochain, tems auquel les conditions de la vente seront déclarées par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelqu'un a des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, il est prié d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Le 12 Juin, 1769.

**THIS** is to acquaint the Ladies, That Joseph

Winter, Stay-maker, hath lately set up his Business, at the House of Henry Dunn, Carpenter, in the Upper-Town, and will undertake to make, in the neatest Manner, all Sorts of Stays, such as Full-bone, Half-bone and Pack-thread, &c. also Children's Stays, Shirts and Slip-covers. His Wife, Mrs. Winter, likewise makes all Sorts of Ladies Hats, Bonnets, Cloaks, and all other Sorts of Millinery, &c. in the neatest Manner and the newest Fashion. Whoever will please to favour them with their Custom, shall be waited on at their own Lodgings. — QUEBEC, 19th June, 1769.

MONTREAL, 5th June, 1769.

**NOTICE** is hereby given, That on Monday the

Tenth Day of July next, will commence and be held, at the Court-House in this City, the General-Quarter-Sessions of the Peace, in and for the said City and District, at which Time and Place all Justices of the Peace, the Coroner, the Keeper of the Common Goal, and the High and Sub-Bailiffs, of our Lord the KING, in and for the said District, are required to be and appear with their Rolls, Records, and other Remembrances, to do and fulfil those Things which appertain to their respective Offices.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.



FOR L O N D O N,

THE SHIP AGNES, MAGNUS BRASH, Master, will sail by the 20th of July: For Freight or Passage apply to the said Captain, or to JOHN LYMBURNER.

If Charles Le Blond, called La Fortune, who was in the French King's Service, and signed a Receipt for 238 Livres 10 Sols, the 28th of December, 1752, be alive, or any of his Descendants, they will please apply to the Printers, who will inform them of something to their Advantage. — Québec, 21st June, 1769.



## GABRIELLE JONCAIRE, Wife of Honoré

Dubois La Miltiere, informs the Public, that the Separation of Person and Goods she made with her Husband, was to obtain her Liberty, being detained Prisoner, shut up four Months under Lock and Bolts, with Iron Grates to the Windows, and suffering every Kind of Cruelty: At present, having been deceived by the Deed paid between us, I advertise the Public, that I protest against all he has been able to make me sign by his Deceit. Those who shall buy the Land of Repentigny of him, the Sale will be void, as this Land belongs to me. I have not been able to inform the Public sooner, having been obliged to make off for New-England suddenly, and in Secret, to evade being re-taken and treated with the like Barbarity as before, having been forward by himself, in a Letter he wrote me before my Departure, which I am in Possession of.

JONCAIRE LA MILTIERE.

GABRIELLE JONCAIRE, femme d'Honoré Dubois de la Miltiere, avertit le public, que la séparation de corps et de biens qu'elle a fait avec son mari étoit pour avoir sa liberté, étant détenue prisonnière, depuis quatre mois renfermée sous clé et verroux, avec des grilles aux fenêtres, et toute sorte de cruautés: Aujourd'hui ayant été trompée par l'acte que nous avons passé ensemble, j'avertis le public que je proteste ce qu'il a pu me faire signer par sa tromperie. Ceux qui achèteront la terre de Repentigny de lui, la vente sera de nulle valeur cette terre appartenant à moi. Je n'ai pu avertir le public plus tôt, parce que j'ai été obligée de partir subitement et en cachette pour la Nouvelle-Angleterre, pour éviter d'être reprise pour me traiter avec la même barbarie qu'il a fait ci-devant, m'en prévenant lui-même par un billet qu'il m'a écrit devant mon départ, et que je conserve encore.

JONCAIRE LA MILTIERE.

## District of } IN Virtue of certain Writs to me directed and delivered, I shall, on the 30th Instant, between the

Hours of 11 and one, expose to Sale, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town, the following Lands, Messuages and Tenements, viz.

1st. The House and Land situated in St. Lewis-Street, in Quebec, taken as the Property of Mr. Kenneth McCulloch, at the Suit of Monfr. Perrault, as per Advertisement in Quebec-Gazette, of the 31st October last.

2d. A House and Lot of Land situate on Sault au Matelot Street, in the Lower-Town of Quebec, late the Property of Mr. Michel Maillou, taken at the Suit of Mr. Benjamin Compté; bounded on one Side by Vincent Gagné, and on the other by Monfr. Roza, in front by said Street, and in Rear by the Beach.—It is a Stone House of two Stories, and in good Repair.

3d. A Lot of Land situate at Deschambault, of 30 Feet in Front by 40 Arpents in Depth, together with an old wooden House, a new Log Dwelling and a Stable, late the Property of Stephen Couffort, and taken at the Suit of Messrs. Woolleys: At which Time and Place the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any Claims, by Mortgage or otherwise, on either of the Premises, they are desired to make it known before the Day of Sale, unto the said Provost-Marshal.

He has also to sell, by private Contract, two Constitutes, the one of Nine Thousand and the other of Six Thousand Livres, any Time before the tenth Day of July next. The Sales of Mr. Chauvet's and Mr. Sicklar's Houses are remitted till the 16th Instant. — Quebec, 13th June, 1769.

## Just imported, and to be Sold by ROBT. WILLCOCKS, at his Store in the Lower-Town, the following Articles, at the most reasonable Rates, viz.

PORTER in Hogheads,	Best Velvet Corks,	Hams,
Ditto in Bottles,	Glue,	Madeira Wine,
Burton Ale in Bottles,	Carpenter's Tools,	Ink-Powder,
Tanton in Ditto,	Scales and Weights,	Blue & white Handkerchiefs
Loaf Sugar,	Horn Lanterns,	Best Durham Mustard,
Hylon Tea,	Black and red Quart-Jacks,	Basket Salt,
Split Pease,	Earthen Ware,	Fine Beaver Hats fur'd,
Red Herrings,	White Stone Ditto,	Gun-Powder,
Vinegar,	Queen's yellow Ditto,	Shot,
Sweet Oil,	Wine Glasses,	Paper of all Sorts,
Currants,	Free-Mason's Ditto,	Tin,
Scotch Barley,	Engraved Decanters,	Sheet-Iron,
Upper and Sole Leather,	Glass Tumblers,	Double Gloucester Cheese,
Shoe-maker's Tools,	Long glazed Pipes,	Thread Stockings,
Hair Brooms,	Nutmegs,	Silk Ditto,
Mops,	Cinnamon,	Worsted Ditto,
Chocolate,	Mace,	Blankets,
Sperma-Ceti Candles,	Allspice,	Dimities,
Honey in Kegs,	Black Pepper,	Knives and Forks,
Allum,	Irish Linens of all Prices,	Lemons,
Cloth Brushes,	Barcelona Handkerchiefs,	Jamaica Spirits,
Shoe Ditto,	Black Silk Cravats,	New-York Rum,
Fig Blue,	Cassell Soap,	Nails, and all Sorts of Iron-
Women's Shoe Heels,	Cordials,	Mongery.

With many other Articles too tedious to mention.

## Nouvellement arrivé, et à vendre par ROBERT WILLCOCKS, à son magasin à la Basse-ville, les articles suivants, à des conditions très raisonnables, SAVOIR:

DE la bierre dite Porter en barriques,	Talons de bois pour femme,	Des jambons,
Dito en bouteilles,	Des Bouchons,	Du vin de Madere,
De la bierre dite Ale de Burton en bouteilles,	De la Cole forte,	De la poudre d'encre,
De Tanton en bouteilles,	Des Outils de Charpentiers,	Des mouchoirs bleus et blancs,
Du Sucre en pain,	Des poids et des balances,	De la meilleure moutarde de Durham,
Du Thé dit Hylon,	Des Lanternes de corne,	Du sel en pannier,
Des Pois fendus,	Des pots de fer blanc vernissés rouges et noirs,	Des beaux chapeaux de castor à longs poils,
Des Harongs fumés,	De la poterie,	De la poudre à fusil,
Du Vinaigre,	Dito de pierre blanche,	Du plomb en dragées,
De l'huile d'olive,	Dito de terre jaune,	Du papier de toute espece,
Des Raisins de Corinth,	Des verres au vin,	Du fer blanc,
De l'Orge d'Ecosse,	Dito de Franc-maçons,	De la toile,
Du Cuir de dessus et dessous,	Des flacons ciselés,	Du fromage de Gloucester,
Des Outils de Cordonniers,	Des gobelets,	Des bas de fil,
Des Balais de crin,	Des longues pipes glacées,	Dito de soie,
Idem de laine,	Des muscades,	Dito de laine,
Du Chocolat,	De la canelle,	Du couvertures,
Des Chandelles de blanc de baleine,	Des têtes de cloux,	Du bafin,
Du Miel en petits barils,	Du poivre noir,	Des couteaux et fourchettes,
De l'Alun,	Des toiles d'Irlande de tout prix,	Des citrons,
Des Vergettes,	Des mouchoirs de Barcelone,	De l'esprit de la Jamaïque,
Des Brossettes à fouliers,	Des Cravates de soie noire,	Du Rum de la Nouvelle York,
Du Bleu en figue,	Du savon d'Espagne,	Des cloux,
Et toute sorte de quincaillerie, avec plusieurs autres articles trop longs à spécifier.	Des liqueurs,	

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMERIE par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piafre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.

LES ventes des terres de Messieurs Le Paget, Pineau, et Després, situées à Ramouki, sont remises au 30 de Juin prochain, à quoi les intéressés sont priés de faire attention; et qu'elles seront adjugées au plus offrant au Café de Simpson dans la Basse-ville. Les ventes commenceront à 11 heures, auquel tems les Conditions de la vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

Québec, le 30 Mai, 1769.

## THE Sales of the Lands of Monfrs. Le Paget,

Pineau, and Després, situated at Ramoukie, are put off till the 30th of June next, of which all concerned are desired to take Notice, that on that Day they will be adjudged to the highest Bidder, at Simpson's Coffee-House, in the Lower-Town. The Sales will begin at 11 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

JACOB ROWE, D. P. M.

Quebec, 30th May, 1769.

Montréal, le 5 Juin, 1769.

ON fait à savoir, que Lundi dix de Juillet prochain, on commencera à tenir la salle de la cour en cette ville, le quartier général de séances de paix pour la dite ville et district, auquel tems et lieu tous les Juges à Paix, officiers inspecteurs des évènements tragiques, geolier de la prison commune, hauts et sous-baillis pour le Roi notre souverain, dans et pour la dite ville et district, sont requis de se trouver et de comparoir avec leurs rolles, registres et autres documents, pour y faire et remplir tous devoirs relatifs à leurs offices respectifs.

E. G. GRAY, D. P. M.

District de Québec, } EN vertu de certains Writs à moi adressés et remis, le 30 du

à savoir:

présent entre 11 et une heure, j'exposerai en vente au café de Simpson, dans la Basse-ville, les biens, terres et possessions

suivans, savoir:

1<sup>o</sup> La maison et terre situées rue St. Louis à Québec, saisies comme appartenantes à Mr. Kenneth McCulloch, à la poursuite de Mr. Perrault, comme il a été averti dans la Gazette de Québec du 31 Octobre dernier.

2<sup>o</sup> Une maison et piece de terre, situées rue du Sault au Matelot, dans la Basse-ville de Québec, ci-devant appartenantes à Mr. Michel Maillou, saisies à la poursuite de Benjamin Compté, bornées d'un côté par Vincent Gagné, et de l'autre par Mr. Roza, de front par la dite rue, et par derrière par la greve. C'est une maison en pierres, et en bon état.

3<sup>o</sup> Une piece de terre située à Deschambault, de 30 pieds de front sur 40 arpents de profondeur, avec une vieille maison en bois, une nouvelle demeure de piece sur piece, et une écurie, ci-devant appartenantes à Etienne Couffort, saisies à la poursuite de Messieurs Woolley, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions, par hypothèque ou autrement, sur quelques uns des dits biens, sont priés d'en informer le dit Prévôt Maréchal, avant le jour de la vente.

Il a aussi à vendre par contract, particulier, deux Constituts, l'un de cinq mille et l'autre de trois mille livres, en tout tems avant le dix Juillet prochain.

Les ventes des maisons de Messieurs Chaurette et Sicklar, sont remises au 16 du présent.

Québec, le 13 Juin, 1769.

## Just imported, and to be Sold by Wholesale and Retail, by GEORGE KING, in Palace-Street,

BACK and Ben Leather, Men, Women and Children's Leather Shoes, Women's Stuff Ditto, Goose, Duck, Cock and Sparrow Shot, Gun-Powder, Playing-Cards, Pipes, Glue, single refined Sugar, Powder and brown Ditto, Hylon, Flain, Green and Bohea Teas, Nutmegs, Cloves, Mace, Cinnamon, Pimento, Pepper, whole and ground Ginger, preserved Ditto, Vinegar, Rice, Barley, Coffee, Chocolate, Currants, Barrel and Jarr Raisins, Capers, pickled Walnuts, Baskett and common Salt, soft Shell Almonds, Writing-Paper, Gothick Ditto for Hangings, Quills, Sealing-Wax, Ink-Powder, Threads of all Sorts, Holland Tapes, Buckram, Ferretting, Padanovoy and Sattin Ribbands, Black-Jacks, Duff-Pans, Mops, Brooms, House and Shoe Brushes, painted Hearth and Dub-dust Ditto, Blacking-Balls, Brush Garnets, Pins, dres'd Fabies, Stone Tea Toys, fine Cream colour'd and Tortoise Shell Ditto, Marbles, Cheshire and Gloucester Cheese, Florence Oil, Mustard, Fig and Powder Blue, fine Poland Starch, Hair Powder, Lamp and Ivory Black, Corks, Cod-Lines, Twine, Thread, Worsted and Cotton Hose, broad and narrow Irish Linens, Checks, Long Lawns, Cambricks, Irish Sheetting, white Russia Ditto, Ditto Drab, Chip-Hats, new fashion'd plain and lac'd Men's fine Beaver Hats, best Flint Quart and Pint Decanters, Ditto Pint and Half-pint Cans, Ditto Cruets, Ditto Mustard-Pots, Free-Mason's Glasses engrav'd and plain, Wine Glasses, gilt Tumblers, enamel'd Stone Tea-Pots, painted and enamel'd Cream colour'd Ditto, fine red China Ditto, large and small Stone Dishes, Ditto flat and Soup Plates, Breakfast Ditto, painted and white Stone Bowls, Ditto Wash-hand Basins, Ditto Decanters, Ditto small Bowls and Saucers, Butter-Tubs and Stands, and a few compleat Sets of Cream colour'd Stone Ware; with a Variety of other Articles, too tedious to enumerate.

## DISTRICT of } WHEREAS by Virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common

MONTREAL, ff.

Pleas, at the Suit of Christophe Gamelin Lajemmeraye, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Thomas Lynch, Esq; I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Part of a Fief, Land and Seigniorie, of the Island Saint Paul, situate in the great River Saint Lawrence, near Montreal, consisting of 552 to 53 Arpents of Land, with a House, Barn, and other Buildings thereon, and the small Islands and Shoals adjacent, and all other Rights and Appurtenances thereto belonging; also one Arpent of Land in Front by 16 Arpents deep, situate on the said Island of Saint Paul, joining on one Part to the Secular Sisters of the Congregation of Notre Dame, established at Montreal, on the other Part to the Lands of the above said Fief, and at one End to the River Saint Lawrence: This is to give Notice, that the same will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Thursday the third Day of August next ensuing the Date hereof, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned; at which Time and Place the Conditions of the Sale will be made known, by

EDWARD, WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the Premises, by Mortgage or otherwise, they are desired to send Notice thereof to the said Edward William Gray, before the Day of Sale. — Montreal, 15th June, 1769.

## District de Montréal, } A LANT, en vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la

à savoir:

cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Christophe Gamelin Lajemmeraye, contre les biens, effets, terres, et possessions de Thomas Lynch, Ecuier, pris en execution, saisi et mis sous main de justice une partie d'un fief et seigneurie de l'île St. Paul, située dans la grande rivière St. Laurent, près de Montréal, consistant en 552 à 53 arpents de terre, avec une maison, grange, et autres édifices dessus, et les petites îles et terres découvertes adjacentes, et tous autres droits et dépendances y annexés: Comme aussi un arpent de terre de front sur 16 de profondeur, située dans la dite île St. Paul, joignant d'un côté aux Soeurs Séculières de la congrégation de Notre Dame établies à Montréal, de l'autre aux terres du fief, et à un bout à la rivière St. Laurent: On fait à savoir que les dits biens seront vendus publiquement à mon bureau dans la ville de Montréal, Jeudi 3 d'Août prochain après la date ci-après, pour lever et recouvrer la dette et fraix mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront données à connoître par

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelqu'un a quelques prétentions préalables sur les dits biens par hypothèque ou autrement, il est prié d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.

Montréal, le 15 Juin, 1769.